



Manual de instrucciones
Tiguan, Tiguan Allspace
Edición 2020

Tiguan, Tiguan Allspace Manual de instrucciones



Índice

Cuadros generales del vehículo

– Vista frontal	7
– Vista lateral	8
– Vista trasera	9
– Puerta del conductor	10
– Lado del conductor	12
– Consola central	14
– Lado del acompañante	15
– Mandos en el revestimiento interior del techo	16

Información para el conductor

– Símbolos en el cuadro de instrumentos	17
– Cuadro de instrumentos	20
– Manejo del cuadro de instrumentos	34
– Manejo y visualización en el sistema de infotainment	36

Seguridad

– Indicaciones generales	42
– Posición en el asiento	43
– Cinturones de seguridad	45
– Protección de ocupantes proactiva	53
– Sistema de airbags	55
– Transportar niños de forma segura	63
– En caso de emergencia	72

Apertura y cierre

– Llave del vehículo	77
– Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"	80
– Puertas y tecla del cierre centralizado	81
– Alarma antirrobo	86
– Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado	87
– Portón del maletero	88
– Ventanillas	93
– Techo de cristal	94

Volante

– Ajustar la posición del volante	97
-----------------------------------	----

Asientos y apoyacabezas

– Asientos delanteros	98
– Asientos traseros	102
– Apoyacabezas	106
– Funciones de los asientos	108

Luces

– Intermitentes	112
– Alumbrado del vehículo	112
– Iluminación interior	120

Visibilidad

– Limpiacristales	122
– Espejos retrovisores	124
– Protección del sol	127

Sistema de calefacción y ventilación y climatizador

– Calefactar, ventilar y refrigerar	130
– Calefacción y ventilación independientes	136

Conducción

– Indicaciones para la conducción	140
– Poner en marcha y apagar el motor	148
– Sistema Start-Stop	153
– Cambio manual	155
– Cambio automático	156
– Conducir por pendientes	161
– Dirección	163
– Selección del perfil de conducción y 4MOTION Active Control	165
– Indicador Offroad	168
– Conducción campo a través	169

Sistemas de asistencia al conductor

– Regulador de velocidad (GRA)	178
– Limitador de velocidad	180
– Control de crucero adaptativo (ACC)	182
– Asistente de frenada de emergencia (Front Assist)	187
– Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	192
– Detector de ángulo muerto	194
– Asistente de cambio de carril (Side Assist)	196

Aparcar y maniobrar

– Aparcar	199
– Freno de estacionamiento electrónico	200
– Advertencias de seguridad relativas a los sistemas de aparcamiento	202
– Requisitos para el funcionamiento de los sistemas de aparcamiento	203
– Indicaciones en la pantalla de los sistemas de aparcamiento	203
– Intervención automática en los frenos	205
– Problemas y soluciones	206
– Ayuda de aparcamiento	207
– Asistente de marcha atrás (Rear View)	208
– Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	210
– Sistema de visión periférica (Area View)	213
– Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	214
– Asistente de salida del aparcamiento	216

– Sistemas de asistencia a la frenada	217	– Líquido de frenos	336
		– Batería de 12 voltios	337
Equipamiento práctico		Llantas y neumáticos	
– Portaobjetos	219	– Sistemas de control de los neumáticos	342
– Cenicero y encendedor	221	– Información importante sobre las ruedas y los neumáticos	347
– Tomas de corriente	221	– Tapacubos	359
		– Cambiar una rueda	360
Transmisiones de datos		– Kit reparapinchazos	367
– Ciberseguridad	224	Mantenimiento	
– Actualización del sistema	224	– Servicio	371
– Volkswagen We Connect	226	– Conservación del vehículo	374
– Privacidad	231	– Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones	380
– Administración de usuarios	232	Información para el cliente	
– Activar funciones (We Upgrade)	233	– Garantía legal	384
– Volkswagen Media Control	234	– Garantía de Movilidad de Larga Duración	384
– Punto de acceso Wi-Fi	236	– Memorias y servicios de datos	384
– App-Connect	239	– Caja negra (Event Data Recorder)	387
– Conexiones cableadas e inalámbricas	243	– Adhesivos y letreros	388
		– Líquidos del climatizador	388
Infotainment		– Sistema de infotainment y antenas	389
– Primeros pasos	246	– Protección de componentes	389
– Manejo por voz	258	– Información relativa al reglamento de la UE sobre sustancias y preparados químicos REACH	389
– Modo Radio	260	– Desecho de pilas usadas y dispositivos electrónicos	389
– Modo Media	264	– Declaración de conformidad	390
– Navegación	267	– Información sobre los derechos de autor de terceros	390
– Interfaz de teléfono	272	– Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil	390
		– Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)	390
Transporte de objetos		– Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos en Europa	391
– Colocar el equipaje y la carga	279	– Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos en países no europeos	396
– Cubierta del maletero	280	Datos técnicos	
– Piso del maletero	281	– Indicaciones sobre los datos técnicos	403
– Red de separación	282	– Número de identificación del vehículo	403
– Equipamiento del maletero	284	– Placa de modelo	405
– Portaequipajes de techo	286	– Certificado de seguridad	405
– Conducción con remolque	288	– Adhesivo portadatos del vehículo	405
		– Dimensiones	406
Combustible y depuración de gases de escape		– Volumen del depósito de combustible	407
– Advertencias de seguridad relativas a la manipulación del combustible	296	– Motores de gasolina	407
– Tipos de combustible y repostaje	297	– Motores diésel	410
– Depuración de gases de escape	300	– Motores MultiFuel (E85)	411
Situaciones diversas			
– Herramientas de a bordo	305		
– Escobillas limpiacristales	306		
– Iluminación exterior	307		
– Cambiar fusibles	312		
– Ayuda de arranque	316		
– Remolcar	320		
Comprobar y reponer			
– En el vano motor	325		
– Líquidos y medios operativos	328		
– Líquido lavacristales	329		
– Aceite del motor	329		
– Líquido refrigerante del motor	333		

Abreviaturas utilizadas	413
Índice alfabético	415

COPIA

Acerca de este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones es válido para todas las variantes y versiones de su modelo Volkswagen. En él se describen todos los equipamientos y modelos sin especificar si se trata de equipamientos opcionales o de variantes del modelo. Por ello, puede que se describan equipamientos que no incorpore su vehículo o que solo estén disponibles en algunos países. Consulte el equipamiento de su vehículo en la documentación que se entrega con el mismo y, si desea obtener información más detallada al respecto, diríjase a su concesionario Volkswagen.

En este manual de instrucciones se describe un turismo.

En función de la matriculación del vehículo específica del mercado en cuestión, la versión del modelo puede ser también un vehículo comercial ligero.

Todos los datos facilitados en este manual de instrucciones se corresponden con la información disponible al cierre de la redacción. Dado que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, es posible que presente diferencias con respecto a los datos recogidos en este manual. Por esta razón, no se puede presentar ninguna reclamación en el caso de que no coincidan datos, ilustraciones y descripciones.

Si vende o presta el vehículo a terceros, asegúrese de que toda la documentación de a bordo se encuentre siempre en el vehículo. Además, Volkswagen recomienda restablecer el sistema de infotainment a los ajustes de fábrica para borrar todos los datos personales.

- Al final del manual encontrará un **índice** ordenado alfabéticamente.
- Al final del manual encontrará una **lista de abreviaturas** con las explicaciones de las abreviaturas y las denominaciones técnicas.
- Las **indicaciones de dirección** (por ejemplo, hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia delante, hacia

atrás) se refieren, por lo general y mientras no se indique algo diferente, al sentido de la marcha.

- Las **ilustraciones** sirven de orientación y se han de entender como una representación estándar.
- Este manual de instrucciones se ha redactado para vehículos con el volante a la izquierda. En los **vehículos con el volante a la derecha**, la disposición de los mandos difiere en parte de la mostrada en las ilustraciones o la descrita en los textos.
- Las **indicaciones en millas** en vez de en kilómetros, o en mph en vez de en km/h, se refieren a cuadros de instrumentos o sistemas de infotainment específicos de determinados países.
- Al principio de algunos apartados hay unas **definiciones breves**, sobre fondo de color, que resumen la función y la utilidad de un sistema o de un equipamiento. En los apartados en cuestión se proporciona información más detallada sobre dicho sistema o equipamiento, así como sobre sus características, condiciones y limitaciones.
- Las modificaciones técnicas del vehículo o los temas críticos para la seguridad que hayan surgido tras el cierre de la edición quedan recogidos en un **suplemento** que se adjunta a la documentación de a bordo.
- Para facilitar la lectura, se utiliza la forma masculina para **dirigirse** a los lectores de todos los géneros. La utilización de esta forma responde a motivos de redacción y no implica ningún tipo de valoración.

Cuadernos que integran la documentación de a bordo:

- Manual de instrucciones
- Suplemento (opcional)
- *Otros cuadernos*

Explicación de los símbolos



Hace referencia a un apartado de un capítulo con informaciones e indicaciones de seguridad importantes ⚠ que se deberán tener siempre en cuenta.



La flecha indica el final de un apartado.



Este símbolo indica situaciones en las que hay que detener el vehículo lo antes posible.

TM

Este símbolo significa "Trademark" e indica que se trata de una marca reconocida, pero (aún) no registrada oficialmente. La ausencia de este símbolo, sin embargo, no significa necesariamente que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.



Este símbolo indica que se trata de una marca registrada. La ausencia de este símbolo, sin embargo, no significa necesariamente que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.



Los símbolos de este tipo hacen referencia a advertencias, dentro del mismo apartado o en



la página indicada, sobre posibles riesgos de accidente y lesiones, e indican cómo proceder para evitarlos.



para evitarlos.



Referencia, dentro del mismo apartado o en la página indicada, a posibles daños materiales.

⚠ PELIGRO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, provocarían la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ATENCIÓN

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar lesiones de gravedad leve o media.

⚠ AVISO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones que, de ignorarse, podrían provocar daños en el vehículo.



Los textos con este símbolo contienen información sobre la protección del medio ambiente.



Los textos con este símbolo contienen información adicional.

Cuadros generales del vehículo

Vista frontal

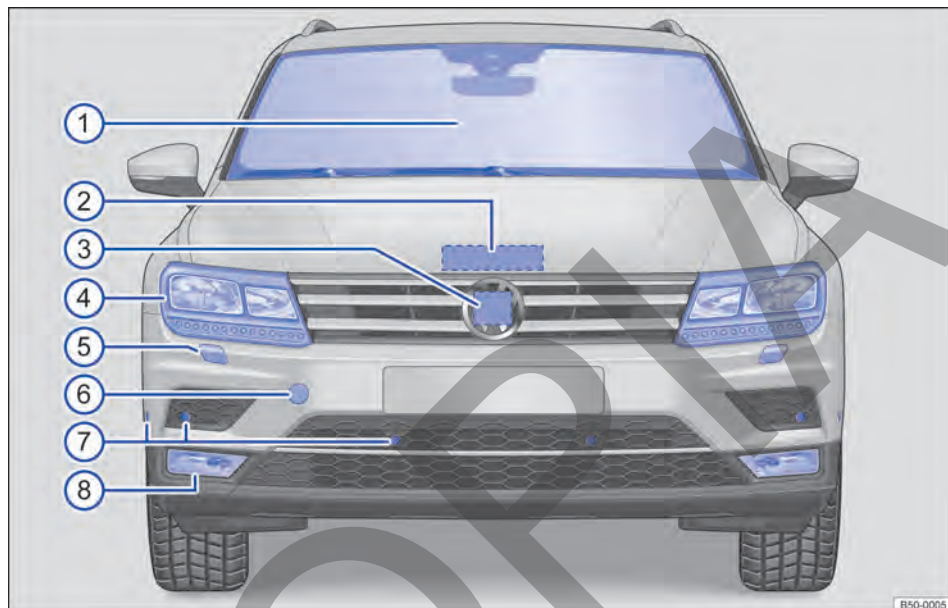


Fig. 2 Cuadro general del frontal del vehículo.

Leyenda de la fig. 2:

① Parabrisas:	
– Con número de identificación del vehículo	403
– Con calefacción	135
– Con limpiaparabrisas	122
– Con ventana de visión para la cámara de los sistemas de asistencia	376
– Con sensor de lluvia y de luz en la zona del retrovisor interior	123, 376
② Palanca de accionamiento del capó delantero	327
③ Detrás del emblema de Volkswagen: sensor de radar para los sistemas de asistencia	376
④ Faro	307
⑤ Lavafaros	123
⑥ Detrás de una tapa: alojamiento de la argolla de remolque	320
⑦ Sensores para los sistemas de asistencia	376
⑧ Luces en el paragolpes	307

Vista lateral

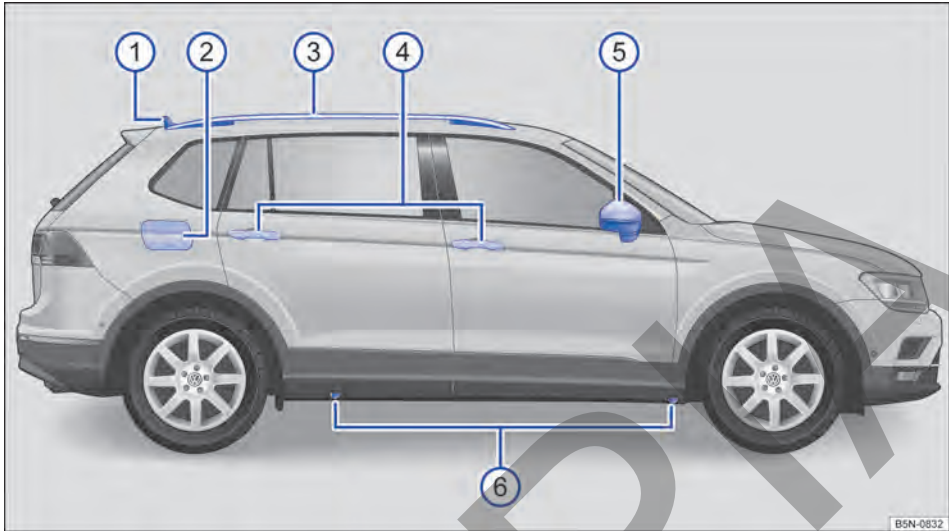


Fig. 3 Cuadro general del lado derecho del vehículo.

Leyenda de la fig. 3:

① Antena de techo	389
② Tapa del depósito de combustible	297
③ Barra longitudinal en el techo	286, 288
④ Manilla de la puerta	81
⑤ Retrovisores exteriores	126
— Con indicador del asistente de cambio de carril (Side Assist)	192
— Con indicación del detector de ángulo muerto	194
— Con cámara para el sistema de visión periférica (Area View)	213, 376
⑥ Puntos de apoyo para el gato	360

Vista trasera

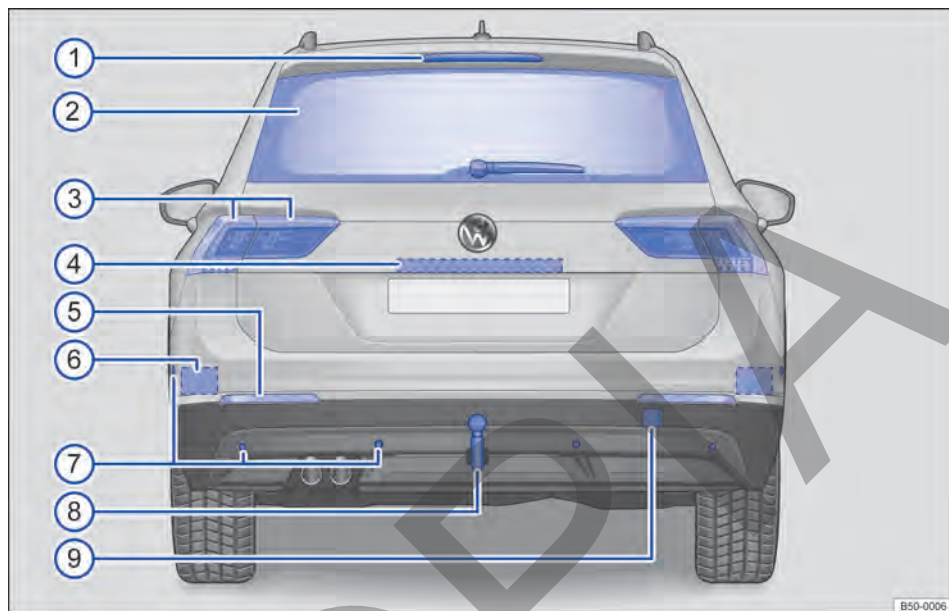


Fig. 4 Cuadro general de la parte trasera del vehículo.

Leyenda de la fig. 4:

①	Tercera luz de freno	
②	Luneta:	
	– Con calefacción	130
	– Con limpiacristal	122
	– Con antena integrada en el cristal	389
③	Grupos ópticos traseros	307
④	Zona:	
	– del pulsador para abrir el portón del maletero	88
	– de la cámara para los sistemas de aparcamiento	208, 376
	– de la luz de matrícula	307
⑤	Grupos ópticos traseros	307
⑥	Detrás del paragolpes: sensor de radar para los sistemas de asistencia	376
⑦	Sensores para los sistemas de asistencia	376
⑧	Dispositivo de remolque	288
⑨	Detrás de una tapa: alojamiento de la argolla de remolque	320

Puerta del conductor

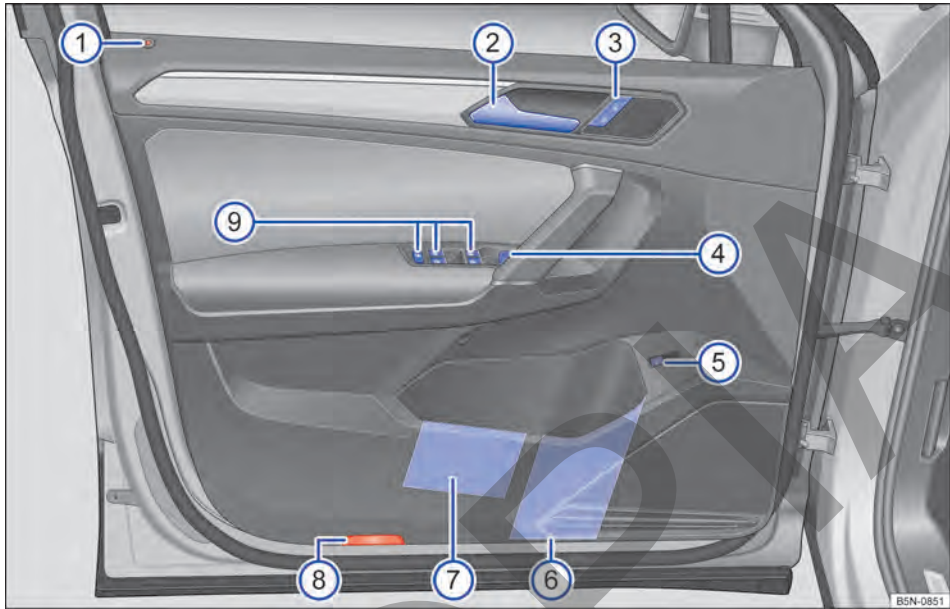


Fig. 5 Puerta del conductor (vehículos con el volante a la izquierda): mandos (la disposición es simétrica en los vehículos con el volante a la derecha).

Leyenda de la **fig. 5**:

① Testigo de control del cierre centralizado	82
② Manilla de la puerta	
③ Tecla del cierre centralizado para bloquear y desbloquear el vehículo	82
④ Mando giratorio para el ajuste y las funciones de los retrovisores exteriores	126
— Con función para manejar el asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	214
⑤ Tecla para abrir el portón del maletero	88
⑥ Portaobjetos:	
— Con portabotellas	
⑦ Portaobjetos:	
— Con espacio para guardar un chaleco reflectante	73
⑧ Catadióptrico	
⑨ Teclas para accionar los elevavinas eléctricos	93

COPIA

Lado del conductor

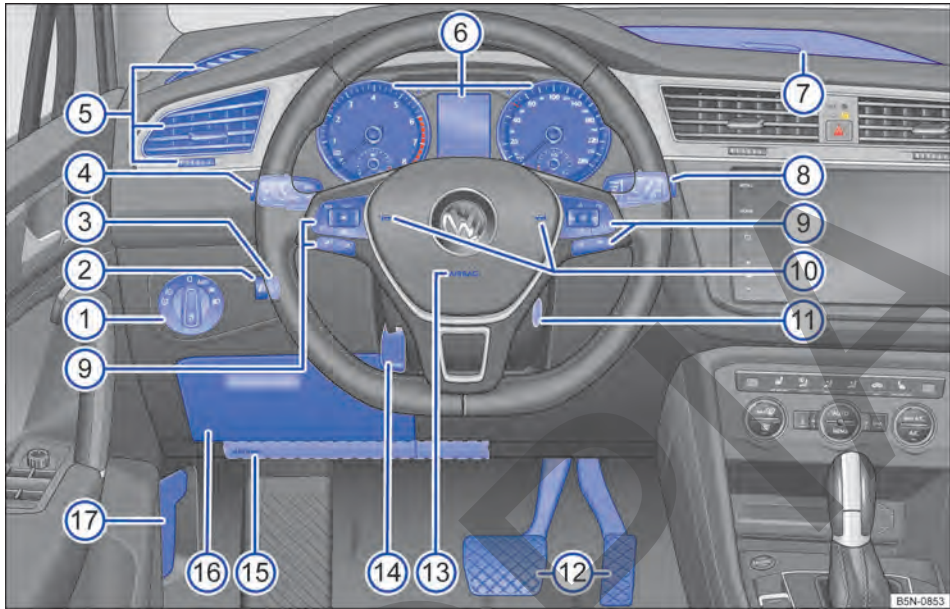


Fig. 6 Cuadro general del lado del conductor (vehículos con el volante a la izquierda).

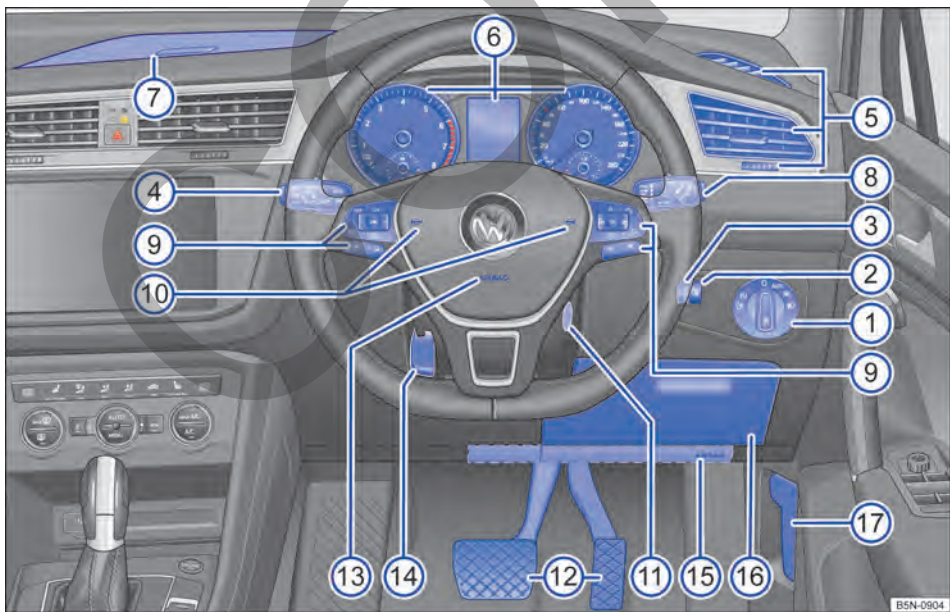


Fig. 7 Cuadro general del lado del conductor (vehículos con el volante a la derecha).

Legenda de la fig. 6 y fig. 7:

①	Mando de las luces	112
②	Regulador del alcance de las luces	118
③	Regulador del Head-up-Display	24
④	Palanca de los intermitentes y de la luz de carretera	112, 114
	– Con mando y teclas para los sistemas de asistencia al conductor	178
⑤	Difusores de aire	130
⑥	Cuadro de instrumentos	20
	– Con testigos de advertencia y de control	17
⑦	Portaobjetos (con tapa en función del país)	
⑧	Palanca del limpiavacristales	122
	– Con teclas para manejar los menús	35, 35
⑨	Mandos del volante multifunción:	
	– Para los sistemas de asistencia al conductor	178
	– Para seleccionar menús	34
	– Para aceptar llamadas telefónicas OK	
	– Para audio y navegación ⏪ ⏩	
	– Para ajustar el volumen 🔊 🔇	
	– Para activar el sistema de control por voz 🗣️ (sin función dependiendo del equipamiento)	
	– Para cambiar entre el menú actual y el anterior VIEW	21
⑩	Bocina	
⑪	Cerradura de encendido	148
⑫	Pedales	140
⑬	Ubicación del airbag frontal del conductor	55
⑭	Palanca para ajustar la posición de la columna de dirección	97
⑮	Ubicación del airbag para las rodillas	55
⑯	Portaobjetos	
⑰	Palanca de desbloqueo del capó del motor	327 <

Consola central

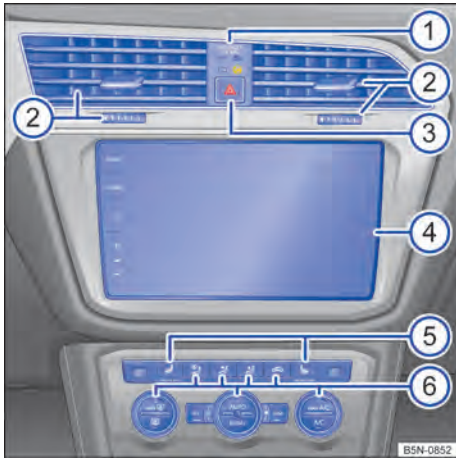


Fig. 8 Cuadro general de la parte superior de la consola central.

Leyenda de la **fig. 8**:

① Testigo de control de la desactivación del airbag frontal del acompañante OFF	55
② Difusor de aire	130
③ Pulsador para conectar y desconectar los intermitentes de emergencia	72
④ Sistema de infotainment	
⑤ Teclas de la calefacción de los asientos	130
⑥ Mandos del climatizador y del sistema de calefacción y ventilación	130
— Con calefacción independiente	136

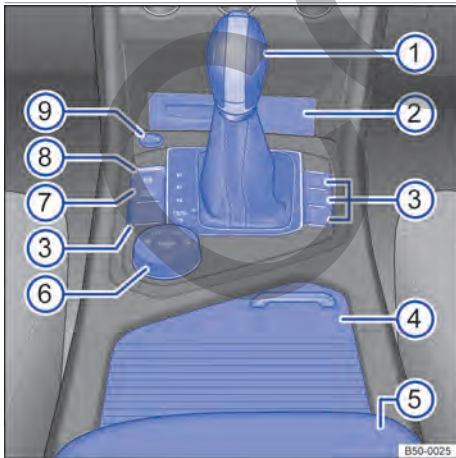


Fig. 9 Cuadro general de la parte inferior de la consola central (vehículos con el volante a la izquierda).

Leyenda de la **fig. 9**:

① Palanca:	
– Del cambio manual	155
– O del cambio de doble embrague DSG®	156
– O del cambio automático	156
② Zona:	
– Con encendedor o toma de corriente de 12 voltios	221, 221
– Para toma USB	243
③ Teclas:	
– Para el sistema Start-Stop	153
– Para los sistemas de asistencia para aparcar y maniobrar	199
– Para seleccionar el perfil de conducción	165
④ Portaobjetos de la consola central	
⑤ Reposabrazos central con portaobjetos:	
– Con cambiador de CD	
– Con adaptador para el iPod® de Apple	
– Con toma USB	243
⑥ Mando para selección del perfil de conducción	165
⑦ Tecla de la función Auto-Hold	201
⑧ Freno de estacionamiento electrónico	200
⑨ Pulsador para poner en marcha y apagar el motor (Press & Drive)	148

Lado del acompañante

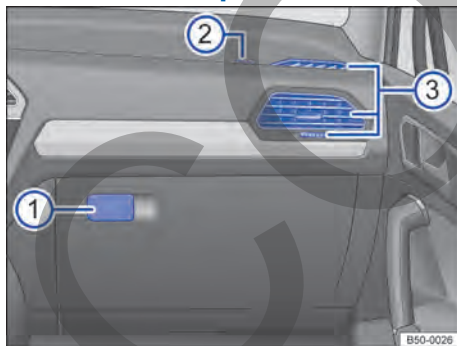


Fig. 10 Lado del acompañante (vehículos con el volante a la izquierda): cuadro general del tablero de instrumentos (disposición simétrica en los vehículos con el volante a la derecha).






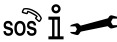
Fig. 11 Con la puerta del acompañante abierta (vehículos con el volante a la izquierda): conmutador de llave en el tablero de instrumentos (disposición simétrica en los vehículos con el volante a la derecha).

Leyenda de la **fig. 10** y **fig. 11**:

① Guantera:	
– Con manilla	
– Con lectores multimedia del sistema de infotainment → <i>Sistema de infotainment</i>	
– Con lector de tarjetas → <i>Sistema de infotainment</i>	
② Ubicación del airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos	55

③	Difusor de aire	130
④	Conmutador de llave para desactivar el airbag frontal del acompañante	55 <

Mandos en el revestimiento interior del techo

Símbolo	Significado
	Teclas para las luces interiores y de lectura → pág. 120
	Mando del techo de cristal → pág. 94
	Teclas de la cortinilla parasol → pág. 128
	Teclas para el Servicio de llamada de emergencia, Llamada de información y Llamada de asistencia → pág. 74 <

Información para el conductor

Símbolos en el cuadro de instrumentos

Los testigos de advertencia y de control sirven para advertir al conductor, indicar la presencia de alguna anomalía o avisar de la activación de determinadas funciones. Algunos testigos de advertencia y de control se encienden al conectar el encendido y tienen que apagarse una vez se ponga el motor en marcha o durante la marcha.

Los testigos de control que se encienden en el mando de las luces se explican en el capítulo "Luces" → pág. 112.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se enciendan y los mensajes que se muestren, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.





















- No ignore nunca los testigos de advertencia que se enciendan ni los mensajes que se muestren.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.






















Símbolo	Significado
	 ¡No siga circulando! Testigo de advertencia central → pág. 24, → pág. 28
	Colocarse el cinturón de seguridad → pág. 46
	Freno de estacionamiento electrónico → pág. 200
	¡No continúe la marcha! Avería en el sistema de frenos → pág. 147
BRAKE	Avería en el sistema de frenos → pág. 147
	¡No continúe la marcha! Nivel del líquido de frenos bajo → pág. 336

Símbolo	Significado
BRAKE WEAR	Comprobar las pastillas de freno → pág. 147
	¡Pise el pedal del freno! → pág. 182
	¡No continúe la marcha! Presión del aceite del motor demasiado baja → pág. 332
	¡No continúe la marcha! Avería en el sistema del líquido refrigerante del motor → pág. 24
	¡No continúe la marcha! Avería en la dirección → pág. 164
	¡No continúe la marcha! Batería de 12 voltios → pág. 341
	Advertencia de colisión → pág. 188
	Avería en el sistema SCR → pág. 303
	Nivel de AdBlue® demasiado bajo → pág. 303
	Avería en el sistema SCR → pág. 303
	Testigo de advertencia central → pág. 28
	Avería en el sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones → pág. 57
	Sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones desactivado con un equipo de diagnóstico → pág. 57
OFF	Airbag frontal del acompañante desactivado → pág. 57
ON	Airbag frontal del acompañante activado → pág. 57
	Avería en el sistema de llamada de emergencia → pág. 76
	Funcionamiento limitado del sistema de llamada de emergencia → pág. 76

Símbolo	Significado
	Avería en el freno de estacionamiento electromecánico → pág. 201
	Comprobar las pastillas de freno → pág. 147
	Parpadea: programa electrónico de estabilización (ESC) o regulación antipatinaje en aceleración (ASR) regulando → pág. 218 Se enciende: hay una avería en el sistema electrónico de estabilización (ESC) → pág. 219
	Programa electrónico de estabilización (ESC) desconectado → pág. 219 Regulación antipatinaje en aceleración (ASR) desconectada → pág. 219 ESC Sport conectado → pág. 219
	Avería en el sistema antibloqueo de frenos (ABS) → pág. 218
	Nivel de aceite del motor demasiado bajo → pág. 332
	Avería en el sistema del aceite del motor → pág. 333
	Depósito de combustible casi vacío → pág. 23
	Presencia de agua en el gasóleo → pág. 23
	Avería en el alumbrado del vehículo → pág. 120
	Luz trasera antiniebla encendida → pág. 113
	Avería en el sensor de lluvia y de luz → pág. 120, → pág. 124
	Avería en el limpiacristales → pág. 124
	Nivel del líquido lavacristales demasiado bajo → pág. 124
	Avería en la dirección → pág. 164

Símbolo	Significado
	¡No continúe la marcha! Presión de los neumáticos baja → pág. 345
	¡No continúe la marcha! Avería en el sistema de control de los neumáticos → pág. 345
	¡No continúe la marcha! Presión de los neumáticos baja → pág. 346
	¡No continúe la marcha! Avería en el sistema de control de los neumáticos → pág. 346
	Advertencia de colisión desactivada → pág. 191
	Advertencia de velocidad → pág. 28
	Control de cruceo adaptativo (ACC) no disponible → pág. 186
	Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) regulando → pág. 193
	Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) regulando → pág. 193
	Hay una avería en el detector de ángulo muerto. → pág. 195
	Avería en el asistente de cambio de carril (Side Assist) → pág. 197
EPC	Avería en la gestión del motor → pág. 152
	Avería en el sistema de escape → pág. 304
	Motor diésel precalentándose → pág. 152
	Filtro de partículas saturado de hollín → pág. 304
	Régimen del motor limitado → pág. 152
	Nivel de AdBlue® demasiado bajo → pág. 303

Símbolo	Significado
	Avería en el sistema SCR → pág. 303
	Batería de 12 voltios → pág. 341
	Avería en el cambio → pág. 156, → pág. 160
	Avería en la suspensión adaptativa → pág. 167
	Enganche de bola del dispositivo de remolque sin bloquear → pág. 296
	¡Pise el pedal del freno! → pág. 160
	Se mantiene el vehículo detenido → pág. 201
	Intermitentes → pág. 120
	Intermitente del remolque → pág. 120
	Hay una velocidad guardada, la regulación está activa. → pág. 178, → pág. 180, → pág. 185
	El regulador de velocidad está conectado y la regulación está activa. → pág. 178
	Limitador de velocidad activo → pág. 180
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está activo. → pág. 193
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está activo. → pág. 193
	Control de crucero adaptativo (ACC) regulando, ningún vehículo detectado por delante → pág. 185
	Control de crucero adaptativo (ACC) regulando, vehículo detectado por delante → pág. 185
	Luz de carretera o ráfagas de luz → pág. 114
	Temperatura exterior inferior a +4 °C (+39 °F) → pág. 26
	Sistema Start-Stop activo → pág. 153
	Sistema Start-Stop no disponible → pág. 153

Símbolo	Significado
	Conducción de bajo consumo → pág. 26
	Ha llegado el momento de realizar alguno de los servicios. → pág. 33
	Temperatura del líquido refrigerante del motor excesiva → pág. 24
	Asistente de luz de carretera activo → pág. 115, → pág. 116
	Front Assist conectándose → pág. 191
	Advertencia de la distancia → pág. 189
	Regulador de velocidad conectado → pág. 178
	Avería en el regulador de velocidad (GRA) → pág. 180
	Control de crucero adaptativo (ACC) regulando, ningún vehículo detectado por delante → pág. 185
	Control de crucero adaptativo (ACC) regulando, vehículo detectado por delante → pág. 185
	Limitador de velocidad activo → pág. 180
	Asistente de descenso → pág. 163
	Nivel de AdBlue® demasiado bajo → pág. 303
	Avería en el sistema SCR → pág. 303
	Avería en el sistema SCR → pág. 303
	Perfil de conducción Offroad → pág. 166
	Perfil de conducción Eco → pág. 166
	Perfil de conducción Comfort → pág. 166
	Perfil de conducción Normal → pág. 166
	Perfil de conducción Individual → pág. 166
	Perfil de conducción Sport → pág. 166
	Perfil de conducción Snow → pág. 166

Símbolo	Significado
	Perfil de conducción Offroad Individual → pág. 166
	Teléfono móvil conectado mediante Bluetooth® → pág. 26
	Estado de carga de la batería del teléfono móvil → pág. 26
	Referencia a información en la documentación de a bordo → pág. 28

biada, o tras utilizar la ayuda de arranque, puede que algunos ajustes del sistema, p. ej., los ajustes de confort personalizados y las programaciones, se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

⚠ ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No maneje nunca el cuadro de instrumentos durante la marcha.
- Para reducir el riesgo de provocar un accidente y de que se produzcan lesiones, únicamente realice ajustes para las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y de la pantalla del sistema de infotainment cuando el vehículo esté detenido.

Cuadro de instrumentos

📖 Introducción al tema

Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cam-

Cuadro de instrumentos analógico

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 20.

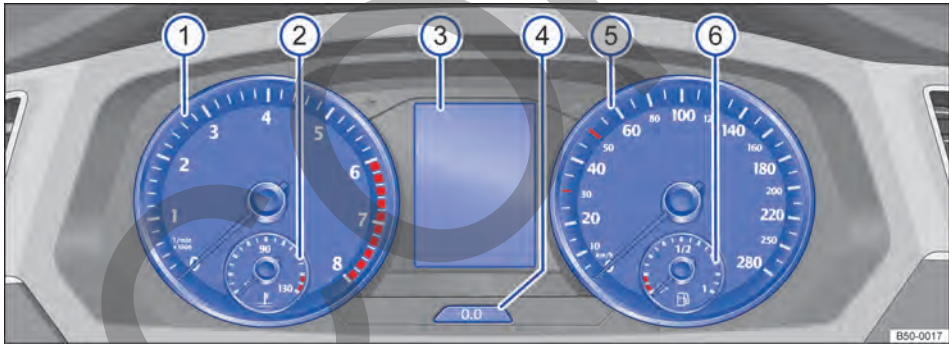


Fig. 12 Cuadro de instrumentos analógico en el tablero de instrumentos.

- 1 **Cuentarrevoluciones** (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha) → pág. 22
- 2 **Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor** → pág. 23
- 3 **Indicaciones de la pantalla** → pág. 25
- 4 **Tecla de puesta a cero, de ajuste y de visualización de información**
- 5 **Velocímetro**
- 6 **Indicador del nivel de combustible** → pág. 22

Cuadro de instrumentos digital (Digital Cockpit)

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 20.

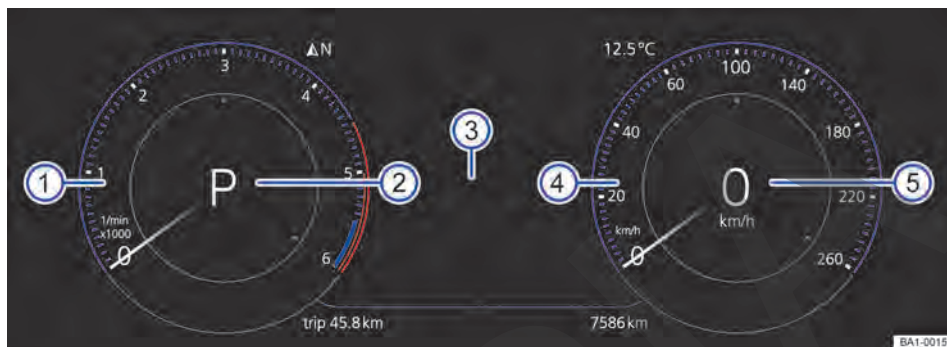


Fig. 13 Cuadro de instrumentos digital en el tablero de instrumentos (representación esquemática).

- 1 Cuentarrevoluciones (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha) → pág. 22
- 2 Marcha o posición de la palanca selectora seleccionada actualmente → pág. 140
- 3 Indicaciones de la pantalla → pág. 25
- 4 Velocímetro
- 5 Indicador digital de la velocidad

El Digital Cockpit es un cuadro de instrumentos digital con una pantalla TFT en color de alta resolución. Seleccionando diferentes perfiles de información se pueden visualizar indicaciones adicionales a las de los instrumentos circulares clásicos, como el cuentarrevoluciones o el velocímetro. En adelante se utilizará la denominación "cuadro de instrumentos digital" para el Digital Cockpit.

Perfiles de información

Mediante la opción Digital Cockpit del menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment se puede elegir entre diferentes perfiles de información sobre temas específicos → pág. 37. En función del perfil de información seleccionado, el cuadro de instrumentos digital muestra información adicional en la parte central de los instrumentos circulares, o estos se ocultan y se muestra dicha información a lo ancho de toda la pantalla. Se puede elegir entre los siguientes perfiles de información:

- **Marcha.** Indicación digital de la marcha engranada actualmente o de la relación de marchas seleccionada.
- **Velocidad.** Indicación digital de la velocidad.

- **Consumo.** Representación gráfica del consumo actual e indicación digital del consumo medio.
- **Autonomía.** Indicación digital de la autonomía restante.
- **Señales de tráfico.** Visualización de las señales de tráfico detectadas → pág. 30.
- **Trayecto.** Indicación digital del trayecto recorrido.
- **Información sobre la llegada al destino.** Indicación digital del tiempo de viaje restante, de la distancia hasta el lugar de destino y de la hora de llegada estimada.
- **Aceleración.** Representación gráfica de la aceleración longitudinal y transversal.
- **Asistentes.** Representación gráfica de diferentes sistemas de asistencia.
- **Altitud.** Indicación digital de la altura actual sobre el nivel del mar.
- **Navegación.** Representación gráfica de la navegación por flechas.
- **Brújula.** Indicación digital de la brújula.
- **Audio.** Indicación digital de la reproducción de audio actual.

En función del equipamiento, el número y el contenido de los perfiles de información seleccionables puede variar.

Mapa de navegación en el cuadro de instrumentos digital

En función del equipamiento, el cuadro de instrumentos digital puede mostrar un mapa detallado. Para ello, seleccione la opción de menú **Navegación** en el cuadro de instrumentos → pág. 34.

El mapa de navegación se puede mostrar en tres tamaños. En el tamaño grande se muestra el mapa de navegación a lo ancho de toda la pantalla. Para ajustar el tamaño del mapa, proceda como sigue:

- Para cambiar entre los tamaños del mapa, pulse la tecla **VIEW** del volante multifunción → pág. 34.

- Para ampliar o reducir la imagen, pulse la tecla **Δ** o **▽** del volante multifunción.
- Para cambiar al modo automático, mientras está ampliando o reduciendo manualmente la imagen pulse la tecla **VIEW** del volante multifunción.

En función del equipamiento, la navegación se puede mostrar en dos pantallas o solo en una. El mapa de navegación se puede mostrar en el cuadro de instrumentos digital y el sistema de infotainment, o solo en este último. En este último caso, en el cuadro de instrumentos digital solo aparecen flechas de navegación.

Cuentarrevoluciones

📖 Tenga en cuenta **▲**, al principio de este capítulo, en la página 20.

Cuentarrevoluciones

El principio de la zona roja del cuentarrevoluciones indica el régimen máximo permitido del motor para todas las marchas tras el rodaje del mismo y funcionando a temperatura de servicio.

Antes de alcanzar la zona roja se debería cambiar a la marcha inmediatamente superior, situar la palanca selectora en la posición **D/S** o levantar el pie del acelerador.

⚠ AVISO

- Cuando el motor esté frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.
- Para evitar daños en el motor, no permita que la aguja del cuentarrevoluciones permanezca mucho tiempo en la zona roja de la escala.

🍃 Cambiar pronto a una marcha superior contribuye a reducir el consumo de combustible y los ruidos de funcionamiento.

Indicador del nivel de combustible

📖 Tenga en cuenta **▲**, al principio de este capítulo, en la página 20.

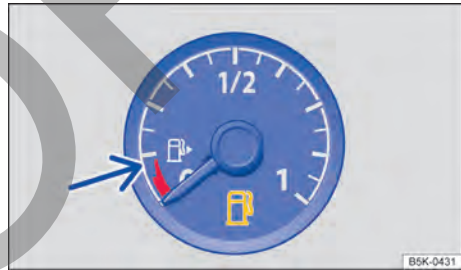


Fig. 14 Representación esquemática: indicador del nivel de combustible en el cuadro de instrumentos analógico.

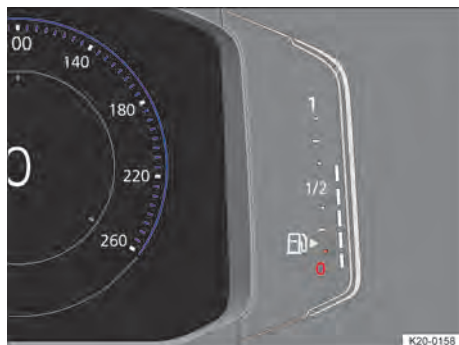



Fig. 15 Indicador del nivel de combustible en el cuadro de instrumentos digital.

Depósito de combustible casi vacío

El testigo de control se enciende en amarillo. Se está utilizando el combustible de la reserva (marca roja) → pág. 22.

— Reposte en cuanto tenga la oportunidad.

Cuando se enciende el testigo de control , la calefacción independiente y el calefactor adicional de funcionamiento con combustible se desconectan automáticamente.

Presencia de agua en el gasóleo

El testigo de control se enciende en amarillo.

— Apague el motor y solicite la ayuda de personal especializado.


ADVERTENCIA

Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Si el nivel del depósito de combustible está demasiado bajo, el combustible podría llegar de forma irregular al motor, especialmente al subir o bajar pendientes.
- La dirección y los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o por una alimentación irregular de este.
- Reposte siempre que solo quede un cuarto de combustible en el depósito para evitar que el vehículo se quede parado por falta de combustible.

AVISO

No apure nunca completamente el depósito de combustible. Si la alimentación de combustible es irregular, se pueden producir fallos en la combustión y podría llegar combustible sin quemar al sistema de escape.

 La flecha pequeña situada en el indicador del nivel de combustible junto al símbolo del surtidor de combustible señala hacia el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible.

Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 20.



Fig. 16 Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor en el cuadro de instrumentos analógico.

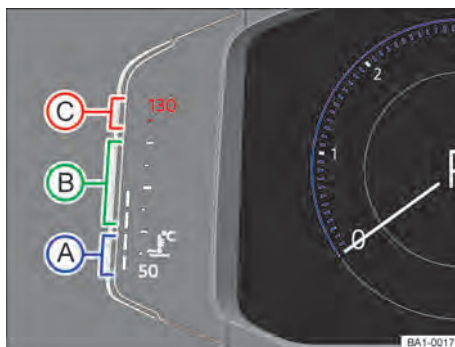


Fig. 17 Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor en el Active Info Display.

(A) Zona fría. El motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite regímenes elevados del motor y someter el motor a grandes esfuer-

zos mientras este no haya alcanzado la temperatura de servicio.

- B** Zona normal
- C** Zona de advertencia. Si se somete el motor a grandes esfuerzos, especialmente a temperaturas ambiente altas, la aguja puede desplazarse a la zona de advertencia.

Líquido refrigerante del motor

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico: El testigo de control parpadea en rojo.

El nivel del líquido refrigerante del motor no es correcto o hay una avería en el sistema del líquido refrigerante.

¡No continúe la marcha!

- Detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 334.
- Si el testigo de advertencia no se apaga aunque el nivel del líquido refrigerante sea correcto, solicite la ayuda de personal especializado.

y Líquido refrigerante del motor

Vehículos con Active Info Display: El testigo de advertencia central se enciende en rojo. Además, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El nivel del líquido refrigerante del motor no es correcto o hay una avería en el sistema del líquido refrigerante.

¡No continúe la marcha!

- Detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 334.
- Si el testigo de advertencia no se apaga aunque el nivel del líquido refrigerante sea correcto, solicite la ayuda de personal especializado. <

Head-up-Display (HUD)



 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 20.



Fig. 18 Junto al volante: regulador del Head-up-Display (flecha).



Fig. 19 En el tablero de instrumentos, encima del volante: ejemplos de indicaciones en el Head-up-Display.

El Head-up-Display (HUD) proyecta determinadas indicaciones informativas o advertencias de los sistemas de asistencia o del sistema de infotainment en el campo de visión del conductor.

Conectar y desconectar el Head-up-Display

- Para conectar y desconectar el Head-up-Display (HUD), presione el regulador → fig. 18.

Ajuste de la altura

Para adaptar el ángulo de visibilidad, ajuste la altura del Head-up-Display como se indica a continuación:

- Siéntese de forma óptima en el asiento.
- Ajuste la altura deseada del Head-up-Display con el regulador → fig. 18.

Ajustes en el sistema de infotainment

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden realizar más ajustes para el Head-up-Display.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

En el submenú Pantalla:

- Ajuste de la intensidad luminosa y la combinación de colores de las indicaciones del Head-up-Display. La intensidad se reduce automáticamente a medida que disminuye la luminosidad ambiental. La intensidad básica se ajusta junto con la iluminación de los instrumentos y los mandos → pág. 120.

En el submenú Contenidos:

- Selección de las indicaciones que se han de mostrar en el Head-up-Display, p. ej., indicaciones de los sistemas de asistencia al conductor, del sistema de detección de señales de tráfico o del sistema de navegación. Algunas indicaciones no se pueden ocultar, p. ej., las advertencias.

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se puede seleccionar una combinación de colores alternativa para el Head-up-Display para condiciones meteorológicas adversas, p. ej., si nieva.

! AVISO

El Head-up-Display podría salirse de la guía si se somete a mucha presión, p. ej., al limpiarlo.

- No ejerza nunca demasiada presión al limpiar el Head-up-Display.

! AVISO


Para evitar que se raye el cristal de protección, no coloque nunca objetos en el orificio de salida del Head-up-Display.


! AVISO


Limpie el Head-up-Display solo con productos de limpieza suaves y un paño limpio y suave.


! AVISO

Si el Head-up-Display se calienta debido a una radiación solar intensa, el sistema puede desconectarse automáticamente. El Head-up-Display se vuelve a conectar en cuanto se enfría lo suficiente.

 La utilización de gafas de sol con filtros de polarización puede impedir que se vean bien las indicaciones.

 La incidencia desfavorable de la radiación solar puede producir reflejos.

 Para ver la pantalla de forma óptima, ajuste correspondientemente el asiento y la altura del Head-up-Display.


 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40. <

Indicaciones en la pantalla

 **Tenga en cuenta**  al principio de este capítulo, en la página 20.

Indicaciones posibles en la pantalla del cuadro de instrumentos

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse diversa información en función del equipamiento del vehículo:

- Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos
- Mensajes de advertencia y de información
- Cuentakilómetros
- Hora → pág. 32
- Indicaciones del sistema multimedia y del de navegación
- Indicaciones del teléfono
- Temperatura exterior
- Indicación de la brújula
- Posición de la palanca selectora
- Recomendación de marcha → pág. 140
- Indicación de los datos de viaje (indicador multifunción) y menús para realizar diversos ajustes → pág. 27
- Indicador de intervalos de servicio → pág. 33
- Advertencia de velocidad → pág. 34
- Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno
- Indicación del estado del sistema Start-Stop → pág. 153
- Señales detectadas por el sistema de detección de señales de tráfico → pág. 30
- En función del equipamiento: indicación del estado de la gestión de cilindros activa (ACT®) → pág. 141
- Conducción de bajo consumo 
- Letras distintivas del motor (LDM)
- Indicaciones de los sistemas de asistencia al conductor

- Personalización: salud y selección del usuario
→ pág. 40

Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos

Tras desbloquear el vehículo y durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra si alguna de las puertas, el capó del motor o el portón del maletero están abiertos y, dado el caso, también se indica con una señal acústica. Según la versión del cuadro de instrumentos, la representación puede variar.

Posición de la palanca selectora

La posición actual de la palanca selectora se muestra tanto junto a la palanca como en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Cuando la palanca se encuentra en la posición **D/S**, así como en la posición Tiptronic, dado el caso se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos la marcha engranada en cada momento.

Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior es inferior a aprox. +4 °C (+39 °F), en el indicador de la temperatura exterior se enciende adicionalmente el símbolo del cristal de hielo ❄️. Este símbolo permanece encendido hasta que la temperatura exterior sobrepasa los +6 °C (+43 °F) → ⚠️.

En las siguientes situaciones, la temperatura exterior indicada puede ser superior a la real debido al calor emitido por el motor:

- Cuando el vehículo está detenido.
- Cuando la calefacción independiente está en funcionamiento.
- Cuando se circula muy despacio.

El margen de medición abarca desde -45 °C (-49 °F) hasta +76 °C (+169 °F).

Indicaciones del teléfono

Cuando hay un teléfono móvil conectado mediante Bluetooth®, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el símbolo de Bluetooth®.

Adicionalmente, el símbolo 🔋 indica el estado de carga de la batería del teléfono.

Recomendación de marcha

Durante la conducción, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse una recomendación de la marcha que convendría elegir para ahorrar combustible → pág. 140.

Cuentakilómetros

El *cuentakilómetros total* registra el kilometraje total recorrido por el vehículo.

El *cuentakilómetros parcial (trip)* indica los kilómetros recorridos desde la última vez que se puso a cero.

- *Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:*
Para poner el cuentakilómetros parcial a 0, pulse brevemente la tecla **0.0** del cuadro de instrumentos → pág. 20.
- *Vehículos con cuadro de instrumentos digital:*
Ponga el cuentakilómetros parcial a cero en el sistema de infotainment o en el menú Servicio → pág. 33.

Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno

Si se supera la velocidad máxima ajustada, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 34.

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden realizar ajustes para la advertencia de velocidad → pág. 37.

Indicación de la brújula

En función del equipamiento, cuando el encendido está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se indica la dirección en la que se circula con un símbolo, p. ej., NO para noroeste.

Cuando el sistema de infotainment está encendido y no hay ninguna guía al destino activa, también se muestra la representación gráfica de una brújula.

Conducción de bajo consumo 📉

Durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece la indicación 📉 cuando el vehículo circula con un consumo bajo.

Letras distintivas del motor (LDM)

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:

- Conecte el encendido, pero no ponga el motor en marcha.
- Para que se muestren las letras distintivas del motor, mantenga presionada la tecla **0.0** del cuadro de instrumentos durante aprox. 15 segundos.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital:


- Abra el menú Servicio → pág. 33.
- Seleccione la opción de menú Letras distintivas del motor.


⚠️ ADVERTENCIA


Aunque la temperatura exterior sea superior al punto de congelación, puede haber hielo en carreteras y puentes.


- El símbolo del cristal de hielo indica que puede haber peligro de heladas.


- A temperaturas exteriores superiores a +4 °C (+39 °F), también puede haber hielo aunque no se encienda el símbolo del cristal de hielo.
- ¡No se fie nunca solamente del indicador de la temperatura exterior!

 Existen diversos cuadros de instrumentos, de ahí que puedan variar las versiones y las indicaciones de la pantalla. En el caso de las pantallas sin visualización de mensajes informativos o de advertencia, las anomalías se indican solamente mediante testigos de control.


 Algunas indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos pueden quedar ocultas por algún suceso repentino, p. ej., una llamada entrante.

 En función del equipamiento, algunos ajustes e indicaciones pueden realizarse o mostrarse también en el sistema de infotainment.

 De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesivamente durante unos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Indicador de los datos de viaje (indicador multifunción)

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 20.

El indicador de los datos de viaje (indicador multifunción) muestra los datos de viaje y valores de consumo.

En función del equipamiento del vehículo, se pueden mostrar diversos datos de viaje. Los datos de viaje mostrados dependen del comportamiento de marcha actual, del estado del vehículo (p. ej., regeneración del filtro de partículas) y de la situación de marcha actual (p. ej., desplazamiento urbano, trayecto por autovía, etc.). Los datos de viaje se calculan como valor medio a lo largo de tramos de diferente longitud. Por ello, el valor actual mostrado puede variar del valor medio real.

Cambiar de una indicación a otra

Vehículos sin volante multifunción:

— Pulse la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiacristales → pág. 35, → pág. 35.

Vehículos con volante multifunción:

— Pulse la tecla **Δ** o **▽** → pág. 35, → pág. 35.

Cambiar de memoria

Vehículos sin volante multifunción:

— Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales → pág. 35, → pág. 35.

Vehículos con volante multifunción:

— Pulse la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 35, → pág. 35.

Memoria Desde la salida

Si se interrumpe la marcha durante más de 2 horas, la memoria se borra.

Memoria Desde el repostaje

Visualización y memorización de los datos de viaje y de los valores de consumo recopilados. Al repostar, la memoria se borra.

Memoria Cálculo total

Esta memoria recoge los datos de viaje hasta un máximo de 19 horas y 59 minutos o 99 horas y 59 minutos, o hasta un máximo de 1999,9 km o 9999,9 km. Cuando se sobrepasa alguno de estos valores máximos, la memoria se borra. Los valores máximos varían en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Borrar las memorias de los datos de viaje

— Seleccione la memoria que desee borrar.

Vehículos sin volante multifunción:

— Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales → pág. 35, → pág. 35.

Vehículos con volante multifunción:

— Pulse la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 35, → pág. 35.

Seleccionar las indicaciones

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se puede ajustar qué datos de viaje se deberán mostrar → pág. 37.

Indicación Consumo medio

El consumo medio de combustible se muestra una vez recorridos aprox. 300 metros.

Indicación Autonomía

Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer si se mantiene el mismo estilo de conducción.

Indicación Autonomía AdBlue o Autonomía

Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer con el nivel actual del depósito de AdBlue® si se mantiene el mismo estilo de conducción. La indicación aparece a partir de una autonomía inferior a 2400 km y no se puede desactivar.

Indicación Velocidad media

La velocidad media se muestra una vez recorridos aprox. 100 metros.

Ajustar una advertencia de velocidad


Vehículos sin volante multifunción:



- Seleccione la indicación **Advertencia a --- km/h o Advertencia a --- mph**.
- Para guardar la velocidad actual y activar la advertencia, pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales.
- Ajuste la velocidad en el transcurso de aprox. 5 segundos con la tecla basculante **TRIP** del volante multifunción. A continuación, pulse la tecla **OK/RESET** o espere unos segundos. La velocidad queda guardada y la advertencia activada.
- Para desactivarla, pulse de nuevo la tecla **OK/RESET**. La velocidad guardada se borra.

Vehículos con volante multifunción:



- Seleccione la indicación **Advertencia a --- km/h o Advertencia a --- mph**.
- Para guardar la velocidad actual y activar la advertencia, pulse la tecla **OK** del volante multifunción.
- Ajuste la velocidad en el transcurso de aprox. 5 segundos con las teclas **Δ** o **▽** del volante multifunción. A continuación, pulse la tecla **OK** o espere unos segundos. La velocidad queda guardada y la advertencia activada.
- Para desactivarla, pulse de nuevo la tecla **OK**.

La advertencia se puede ajustar para velocidades comprendidas entre 30 km/h (18 mph) y 250 km/h (155 mph).

En función del mercado, a velocidades superiores a 80 km/h (50 mph) se emite una vez una advertencia acústica, y a más de 120 km/h (75 mph), una advertencia acústica permanente. Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el testigo de control . Esta advertencia es obligatoria por ley y **no** se puede modificar.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40. 


Mensajes de advertencia y de información

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 20.

Al conectar el encendido o durante la marcha se comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Las anomalías se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos mediante símbolos de advertencia rojos y amarillos acompañados de mensajes y, dado el caso, de una señal acústica. La representación de los mensajes y los símbolos puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Las anomalías existentes también se pueden consultar manualmente. Para ello, abra el menú **Estado vehículo** o **Vehículo** → pág. 34.

Advertencia con prioridad 1

El testigo de advertencia central rojo parpadea o se enciende, en parte acompañado de advertencias acústicas o símbolos adicionales.  **¡No continúe la marcha! ¡Peligro!** Compruebe la función que falla y elimine la causa. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.

Advertencia con prioridad 2


El testigo de advertencia central amarillo parpadea o se enciende, en parte acompañado de advertencias acústicas o símbolos adicionales. Los fallos de funcionamiento o la falta de líquidos operativos pueden provocar daños en el vehículo y la avería del mismo. Compruebe lo antes posible la función que falla. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.


Referencia a información en el manual de instrucciones

En el manual de instrucciones encontrará más información sobre la advertencia existente.

Mensaje informativo

Proporciona información sobre procesos en el vehículo.

 De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesivamente durante unos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso,

acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Sistema de detección del cansancio (recomendación de hacer una pausa)


Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 20.



Fig. 20 En la pantalla del cuadro de instrumentos: símbolo de detección del cansancio.

El sistema de detección del cansancio informa al conductor cuando deduce que este está cansado por su comportamiento al volante.

Funcionamiento y manejo

El sistema de detección del cansancio registra al inicio de un trayecto el comportamiento al volante del conductor y a partir del mismo realiza una evaluación del cansancio. Esta se compara continuamente con el comportamiento actual al volante. Si el sistema detecta cansancio en el conductor, informa al respecto de forma acústica, así como de forma óptica con un símbolo y un mensaje complementario en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 20. El aviso de la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra durante aprox. 5 segundos y, dado el caso, se vuelve a mostrar una segunda vez. El sistema guarda el último aviso que tiene lugar.

El aviso de la pantalla del cuadro de instrumentos se puede ocultar como sigue:

Vehículos sin volante multifunción

— Pulse la tecla **(OK/RESET)** de la palanca del limpiacristales.

Vehículos con volante multifunción

— Pulse la tecla **(OK)** del volante multifunción.

Condiciones de funcionamiento

El comportamiento al volante solo se valora a velocidades comprendidas entre 60 km/h (37 mph) y 200 km/h (125 mph) aprox.

Conectar y desconectar

El sistema de detección del cansancio se puede conectar y desconectar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 37.

Funcionamiento limitado

El sistema de detección del cansancio está sujeto a determinadas limitaciones propias del sistema. Las siguientes condiciones pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- velocidades inferiores a 60 km/h (37 mph)
- velocidades superiores a 200 km/h (125 mph)
- tramos con curvas
- carreteras en mal estado
- condiciones meteorológicas adversas
- conducción con un estilo deportivo
- conducción con remolques pesados o largos → pág. 288
- gran distracción por parte del conductor

El sistema se reinicia en las siguientes situaciones:

- El encendido está desconectado.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta de este está abierta.
- El vehículo permanece detenido más de 15 minutos.

Si se circula mucho tiempo a menos de 60 km/h (37 mph), el sistema deja de evaluar automáticamente el cansancio. Si a continuación se vuelve a circular más deprisa, se volverá a evaluar el comportamiento al volante.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de detección del cansancio no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita que el mayor confort que proporciona el sistema de detección del cansancio le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Cuando realice viajes largos, haga con regularidad descansos suficientemente largos.

- El conductor es siempre el responsable de determinar su capacidad para conducir.
- No conduzca nunca cuando se sienta cansado.
- El sistema no detecta siempre el cansancio del conductor. Tenga en cuenta la información del apartado "Funcionamiento limitado".
- En algunas situaciones, el sistema puede interpretar erróneamente una maniobra intencionada como un signo de cansancio del conductor.

- ¡En caso del llamado “microsueño” al volante, no tiene lugar ninguna advertencia fuerte!
- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.

i El sistema de detección del cansancio solo ha sido diseñado para la conducción por autovías y carreteras en buen estado.

i Si el sistema presenta una avería, acuda a un taller especializado y solicite que se revise. <

Sistema de detección de señales de tráfico (Sign Assist)

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 20.

El sistema de detección de señales de tráfico registra las señales de tráfico estándar mediante una cámara situada en la base del retrovisor interior e informa sobre las limitaciones de velocidad y las prohibiciones de adelantamiento que reconozca. Dentro de sus limitaciones, el sistema también muestra señales adicionales, como prohibiciones temporales o limitaciones que solo son válidas en caso de lluvia. Incluso en trayectos sin señales, el sistema puede mostrar, dado el caso, las limitaciones de velocidad que rijan.

Indicaciones en la pantalla

En Alemania, en autovías y vías para automóviles, además de las limitaciones de velocidad y las prohibiciones de adelantamiento, el sistema muestra las señales de fin de prohibición. En todos los demás países en los que funciona el sistema, se mostrará en su lugar la limitación de velocidad válida en ese momento.

Las señales de tráfico detectadas por el sistema se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos y, en función del sistema de infotainment montado en el vehículo, también en este sistema.

En función del equipamiento, también aparece una indicación en el Head-up-Display.

No hay señales de tráfico disponibles. El sistema se encuentra en la fase de inicialización. **O BIEN:** la cámara no ha reconocido ninguna señal de obligación o de prohibición.

Error: Detección de las señales de tráfico. Hay una avería en el sistema. Acuda a un taller especializado.

Advertencia de velocidad no disponible en este momento. La función de advertencia de velocidad del sistema de detección de señales de tráfico está averiada. Acuda a un taller especializado.

Detección de señales de tráfico: Limpie el parabrisas. El parabrisas está sucio por la zona de la cámara. Limpie el parabrisas.

Detección de señales de tráfico limitada en este momento. No hay transmisión de datos por parte del sistema de infotainment. Compruebe si el sistema de infotainment cuenta con mapas actuales. **O BIEN:** el vehículo se encuentra en una zona no incluida en el mapa del sistema de infotainment.

No hay datos disponibles. El sistema de detección de señales de tráfico no funciona en el país por el que circula actualmente.

Conectar y desconectar

La visualización permanente de las señales de tráfico en la pantalla del cuadro de instrumentos se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo.

Visualización de las señales de tráfico



Fig. 21 En la pantalla del cuadro de instrumentos: ejemplos de visualización de señales de tráfico.

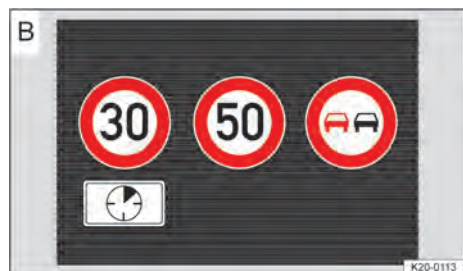


Fig. 22 En la pantalla del cuadro de instrumentos: ejemplos de visualización de señales de tráfico.

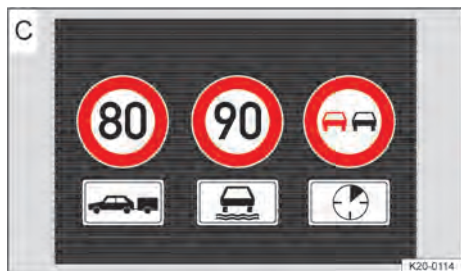


Fig. 23 En la pantalla del cuadro de instrumentos: ejemplos de visualización de señales de tráfico.

Cuando el sistema está conectado, tras revisar y evaluar la información de la cámara, del sistema de infotainment y de los datos actuales del vehículo, se muestran hasta tres señales de tráfico vigentes con sus paneles complementarios → fig. 21, → fig. 22, → fig. 23:

Primer lugar: La señal actualmente válida para el conductor aparece en el lado izquierdo de la pantalla, p. ej., una prohibición de circular a más de 130 km/h (80 mph).

Segundo lugar: En segundo lugar se muestra una señal válida solo bajo determinadas circunstancias, p. ej. 100 km/h (60 mph) con el panel complementario de lluvia.

Panel complementario: Si el limpiaparabrisas está en funcionamiento durante la marcha, la señal con el panel complementario de lluvia, por ejemplo, se mostrará en primer lugar a la izquierda por ser la que rige en esos momentos.

Tercer lugar: En tercer lugar se puede mostrar otra señal de tráfico, como una prohibición de adelantar a determinadas horas.

Advertencia de velocidad

Si el sistema detecta que se excede la velocidad permitida en ese momento, dado el caso advierte de forma acústica o de forma óptica con un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

La advertencia de velocidad se puede ajustar o desactivar por completo en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 37. El ajuste tiene lugar en pasos de 5 km/h (3 mph) dentro de un rango comprendido entre 0 km/h (mph) y 15 km (9 mph) por encima de la velocidad máxima permitida.

Modo para remolque

En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica y un remolque conectado eléctricamente, se puede activar y desactivar la visualización de señales de tráfico específicas para vehículos que

circulen con remolque, como las limitaciones de velocidad o las prohibiciones de adelantamiento vigentes. La activación o desactivación se realiza en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 37.

Para el modo para remolque se puede ajustar la indicación de las limitaciones de velocidad vigentes al tipo de remolque y a las disposiciones legales. El ajuste tiene lugar en pasos de 10 km/h (5 mph) dentro de un rango comprendido entre 60 km/h (40 mph) y 130 km (80 mph). Si se ajusta una velocidad superior a la permitida en el país en cuestión para circular con remolque, el sistema muestra automáticamente las limitaciones de velocidad habituales, p. ej., 80 km/h (50 mph) en Alemania.

Si se desactiva la advertencia de velocidad para el remolque, el sistema muestra las limitaciones de velocidad como si no se llevara remolque.

Funcionamiento limitado

El sistema de detección de señales de tráfico tiene determinadas limitaciones. Las siguientes condiciones pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- mala visibilidad, p. ej., en caso de nieve, lluvia, niebla o neblina de agua intensa;
- deslumbramiento, p. ej., por el tráfico en sentido contrario o la radiación solar;
- velocidades altas;
- cámara cubierta o sucia;
- señales de tráfico fuera del campo de visión de la cámara;
- señales de tráfico tapadas parcial o totalmente, p. ej., por árboles, nieve, suciedad u otros vehículos;
- señales de tráfico que no cumplen la norma;
- señales de tráfico dañadas o dobladas;
- señales de mensaje variable situadas en pórticos de señalización (indicación variable de las señales de tráfico mediante LED u otras unidades de iluminación);
- utilización de mapas no actualizados en el sistema de infotainment;
- adhesivos pegados en vehículos que representen señales de tráfico, p. ej., limitaciones de velocidad en los camiones.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de detección de señales de tráfico no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita que el mayor confort que proporciona el sistema de de-

tección de señales de tráfico le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- La mala visibilidad, la oscuridad, la nieve, la lluvia y la niebla pueden ocasionar que el sistema no muestre las señales de tráfico o no las muestre correctamente.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que el funcionamiento del sistema se vea afectado.

⚠ ADVERTENCIA

Las recomendaciones para la conducción y las señales de tráfico mostradas por el sistema de detección de señales de tráfico pueden diferir de la situación real.

- El sistema no puede reconocer ni mostrar correctamente todas las señales de tráfico.
- Las señales de tráfico de la calzada y las normas de circulación prevalecen sobre las recomendaciones e indicaciones del sistema.

ⓘ AVISO

En el modo de navegación con puntos del recorrido del sistema de infotainment, el sistema de detección de señales de tráfico solo está disponible de forma limitada.

ⓘ Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Hora

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 20.

Ajustar la hora en el sistema de infotainment

— Según la versión, pulse la tecla o el botón de función (MENU) → pág. 36 y abra el menú (Vehículo) del sistema de infotainment.

O BIEN: según la versión, pulse la tecla o el botón de función (CAR).

— En función de la versión, abra el menú (Ajustes).

— Para ajustar la hora, seleccione el menú (Hora y fecha) → pág. 37.

Ajustar la hora en el cuadro de instrumentos analógico

1. Para ajustar la hora (de todos los relojes del vehículo), pulse la tecla (0.0) del cuadro de instrumentos y manténgala presionada hasta que en la pantalla del mismo aparezca Hora → pág. 20.
2. Suelte la tecla (0.0). En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la hora y aparece marcado el campo de las horas.
3. Inmediatamente después, pulse la tecla (0.0) tantas veces como sea necesario hasta que se muestre la hora deseada. Para avanzar rápidamente, mantenga presionada la tecla (0.0).
4. Cuando haya terminado el ajuste de las horas, espere hasta que el campo de los minutos aparezca marcado en la pantalla del cuadro de instrumentos.
5. Inmediatamente después, pulse la tecla (0.0) tantas veces como sea necesario hasta que se muestren los minutos deseados. Para avanzar rápidamente, mantenga presionada la tecla (0.0).
6. Para finalizar el ajuste de la hora, suelte la tecla (0.0).

Ajustar la hora en el cuadro de instrumentos digital

1. Abra el menú Servicio → pág. 33.
2. Seleccione el menú (Hora).
3. Ajuste la hora correcta con las teclas (▲) o (▼).

En el cuadro de instrumentos digital no es posible mostrar la hora por motivos técnicos. <

Tecla de los sistemas de asistencia al conductor

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 20.

En función del equipamiento, la tecla de los sistemas de asistencia al conductor se encuentra en la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera o en el volante multifunción. Con esta tecla se pueden conectar y desconectar los sistemas de asistencia al conductor del menú Asistentes.

- Para acceder al menú Asistentes, pulse la tecla (👤).
- Seleccione el sistema de asistencia en cuestión y conéctelo o desconéctelo. Cuando un sistema de asistencia está conectado, se indica con una marca.
- Confirme la selección con la tecla (OK/RESET) de la palanca del limpiacristales o la tecla (OK) del volante multifunción.

También puede conectar o desconectar los sistemas de asistencia al conductor en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment
→ pág. 37.

Menú Servicio

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 20.

En el menú Servicio pueden realizarse diversos ajustes en función del equipamiento.

Abrir el menú Servicio

Para abrir el menú Servicio, seleccione el perfil de información **Autonomía** en el cuadro de instrumentos y mantenga presionada la tecla **OK** del volante multifunción durante 4 segundos aprox. Ahora puede navegar por el menú con las teclas del volante multifunción de la forma habitual.

Reiniciar el indicador de intervalos de servicio

Seleccione el menú **Servicio** y siga las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Reiniciar el servicio de aceite

Seleccione el menú **Restablecer Servicio de aceite** y siga las instrucciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Reiniciar el cuentakilómetros parcial

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial, seleccione el menú **Restablecer trip** y siga las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Letras distintivas del motor (LDM)

Seleccione el menú **Letras distintivas de motor**. Las letras distintivas del motor se mostrarán en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Hora, ajustar

Seleccione el menú **Hora** y ajuste la hora correcta mediante las teclas con flecha **▲** y **▼**.

Copyright

Para consultar información sobre los derechos de autor, seleccione el menú **Copyright**.

Indicador de intervalos de servicio

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 20.

Las indicaciones acerca de los servicios aparecen en la pantalla del cuadro de instrumentos y en el sistema de infotainment.

Existen diversas versiones de cuadros de instrumentos y de sistemas de infotainment, de ahí que puedan variar las versiones y las indicaciones de las pantallas.

En los vehículos con **servicio de cambio de aceite fijo**, ya vienen predeterminados unos intervalos de servicio fijos.

En los vehículos con **servicio de cambio de aceite flexible**, los intervalos se calculan individualmente. Solo hay que realizar un servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesita. Para ello también se tienen en cuenta las condiciones en las que se utiliza el vehículo y el estilo de conducción individual. El preaviso de servicio se muestra por primera vez 30 días antes de la fecha en la que corresponda realizar el servicio en cuestión. Los kilómetros y el tiempo que faltan se redondean siempre a 100 km y a días completos, respectivamente.

Preaviso de servicio

Si hubiera que realizar próximamente un servicio o una inspección, aparecerá un preaviso al conectar el encendido.

La cifra indicada son los kilómetros que aún se pueden recorrer o el tiempo que falta hasta el próximo servicio.

Servicio

Cuando **llegue el momento de realizar un servicio** o una **inspección**, sonará una señal acústica al conectar el encendido y durante unos segundos puede aparecer el símbolo de la llave fija **🔑** en la pantalla del cuadro de instrumentos, así como uno de los siguientes mensajes:

- ¡Inspección ahora!
- ¡Servicio de aceite ahora!
- ¡Servicio de aceite e inspección ahora!

Consultar la fecha de los servicios

Con el encendido conectado, el motor apagado y el vehículo detenido se puede consultar cuándo hay que realizar el servicio actual:

Consulta de la fecha del servicio actual en el sistema de infotainment:

— Según la versión, pulse la tecla o el botón de función **(MENU)** → pág. 36 y abra el menú **Vehículo** del sistema de infotainment.

O BIEN: según la versión, pulse la tecla o el botón de función **(CAR)**.

- En función de la versión, abra el menú **Ajustes**.
- Para visualizar la información sobre los servicios, seleccione la opción de menú **(Servicio)**.

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:

1. Pulse la tecla **(0.0)** del cuadro de instrumentos y manténgala presionada hasta que aparezca la palabra **Servicio** en la pantalla.
2. Suelte la tecla **(0.0)**. En la pantalla se muestra cuándo hay que realizar el servicio actual.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital: La fecha del servicio solo se puede consultar a través del menú **Servicio**. → pág. 33

Reiniciar el indicador de intervalos de servicio

Si el servicio o la inspección no se han realizado en un concesionario Volkswagen, se puede reiniciar el indicador como se describe a continuación:


Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:


1. Desconecte el encendido.
2. Pulse y mantenga presionada la tecla **(0.0)** del cuadro de instrumentos.
3. Vuelva a conectar el encendido.
4. Suelte la tecla **(0.0)** cuando en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca uno de los siguientes mensajes: **¿Reiniciar el Servicio de aceite?** o **¿Reiniciar la Inspección?**
5. Para confirmar, pulse la tecla **(0.0)** del cuadro de instrumentos.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital: El indicador de intervalos de servicio solo se puede reiniciar a través del menú **Servicio**. → pág. 33

No reinicie el indicador entre los intervalos de servicio; de lo contrario, las indicaciones resultarán incorrectas.

Si se reinicia el servicio de cambio de aceite manualmente, el indicador de intervalos de servicio cambia a un intervalo de servicio fijo, también en los vehículos con el **servicio de cambio de aceite flexible**.

 El mensaje de servicio se apaga al cabo de unos segundos si el motor está en marcha o confirmando el mensaje del cuadro de instrumentos.

 En los vehículos con servicio flexible, si la batería de 12 voltios estuvo desembornada du-

rante un periodo de tiempo largo, no será posible calcular el tiempo que falta para el próximo servicio. De ahí que el indicador de intervalos de servicio pueda mostrar cálculos incorrectos. En este caso habrá que tener en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos. <

Manejo del cuadro de instrumentos

Introducción al tema


Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido.


Los vehículos con volante multifunción no disponen de teclas en la palanca del limpiacristales → pág. 35, → pág. 35.

ADVERTENCIA



Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No utilice nunca los menús de la pantalla del cuadro de instrumentos durante la marcha.

 Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías. <

Menús del cuadro de instrumentos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 34.

El número de menús y de indicaciones informativas disponibles depende del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

En un taller especializado se pueden programar otras funciones o cambiar las existentes en función del

equipamiento del vehículo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido.

Datos de viaje → pág. 27

Asistentes

Navegación

Audio


Teléfono

Estado del vehículo → pág. 28

Vistas → pág. 21

Personalización (selección de usuario) → pág. 40

Manejo mediante la palanca del limpiacristales

Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 34.

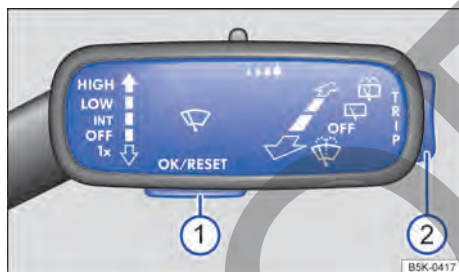


Fig. 24 En el lado derecho de la columna de dirección: teclas de la palanca del limpiacristales (representación esquemática).

Mientras haya una advertencia con prioridad 1, no se podrá acceder a ningún menú. Algunas advertencias se pueden confirmar y ocultar con la tecla → **fig. 24 ①**.

Seleccionar un menú o una indicación informativa

- Conecte el encendido.
- Función de personalización: seleccione un usuario.
- Si se muestra un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla → **fig. 24 ①**; si es necesario, varias veces.
- Para visualizar los menús → pág. 34 o para volver a la selección de menús desde un menú o una indicación informativa, mantenga presionada la tecla basculante → **fig. 24 ②**.
- Para cambiar de un menú a otro, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante.


- Para abrir el menú o la indicación informativa que se muestre, pulse la tecla → **fig. 24 ①** o espere unos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abra automáticamente.

Realizar ajustes en los menús

- En el menú visualizado, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante → **fig. 24 ②** hasta que se marque la opción de menú deseada. La opción aparece enmarcada.
- Pulse la tecla → **fig. 24 ①** para realizar las modificaciones deseadas. Una marca indica que la función o el sistema en cuestión están activados.

Volver a la selección de menús

Seleccione la opción Atrás del menú correspondiente para salir de él.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Manejo mediante el volante multifunción


Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 34.



Fig. 25 Lado derecho del volante multifunción: teclas para utilizar los menús y las indicaciones informativas del cuadro de instrumentos.

Mientras haya una advertencia con prioridad 1, no se podrá acceder a ningún menú → pág. 28. Algunas advertencias se pueden confirmar y ocultar con la tecla **OK** del volante multifunción → **fig. 25**.

Seleccionar un menú o una indicación informativa

- Conecte el encendido.
- Función de personalización: seleccione un usuario.
- Si se muestra un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla **OK** → fig. 25; si es necesario, varias veces.
- Para mostrar un menú y para moverse dentro del menú, pulse la tecla **⏪** o **⏩** → fig. 25.
- Para abrir el menú o la indicación informativa que se muestre, pulse la tecla **OK** → fig. 25 o espere unos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abra automáticamente.

Realizar ajustes en los menús

- En el menú visualizado, pulse la tecla con flecha **⬆** o **⬇** → fig. 25 hasta que se marque la opción de menú deseada. La opción aparece enmarcada.
- Para realizar las modificaciones deseadas, pulse la tecla **OK** → fig. 25.
Si la casilla de verificación del botón de función está marcada **✓**, significa que la función en cuestión está activada.

Volver a la selección de menús

- Pulse la tecla **⏪** o **⏩** → fig. 25.

Tecla VIEW del volante multifunción

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:

- Con la tecla **VIEW** se puede cambiar entre el menú actual y el anterior → fig. 25.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital:

- Con la tecla **VIEW** → fig. 25 se puede cambiar entre la representación clásica de los instrumentos circulares, la representación tipo gran escenario sin perfiles de información y la vista ampliada con perfiles de información destacados. La representación clásica muestra los grandes instrumentos circulares a los lados y, en el centro, el perfil de información seleccionado. Mantenga presionada la tecla **VIEW** para seleccionar en la lista los perfiles de información preajustados:

Clásico Vista sin perfiles de información

Automático Los perfiles de información se adaptan al perfil de conducción seleccionado. Solo en los vehículos con selección del perfil de conducción.

Entrada 1 de la memoria Selección individual de los perfiles de información

Entrada 2 de la memoria Selección individual de los perfiles de información

Entrada 3 de la memoria Solo en los vehículos con sistema de navegación montado de fábrica



Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Manejo y visualización en el sistema de infotainment

Introducción al tema

El sistema de infotainment concentra importantes funciones y sistemas del vehículo en una sola unidad de mando central, p. ej., ajustes de menú, equipo de radio o sistema de navegación.

Información general sobre el manejo

En el siguiente apartado se ha recopilado toda la información relevante para realizar ajustes en el menú **Ajustes del vehículo**.

Ajustes del sistema y visualización de información relativa al vehículo

En función de la versión, pulsando la tecla **MENU** y abriendo el menú **Vehículo** o tras pulsar la tecla **CAR**, abrir el menú **Ajustes** y pulsar los botones de función correspondientes se puede mostrar información o realizar ajustes:

- Ajustes del vehículo → pág. 37
- En función del equipamiento: Think Blue. Trainer. → pág. 143.
- En función del equipamiento: monitor de potencia → pág. 37
- En función del equipamiento: cronómetro → pág. 39
- Indicador Offroad → pág. 168
- Ajustes de la calefacción independiente
- Cuadro de instrumentos digital
- Medios activos
- Datos de viaje
- Estado del vehículo
- Selección de la emisora de radio

⚠ ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

i Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) y las cuentas de usuario se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

Abrir el menú Ajustes del vehículo

- Conecte el encendido.
- Dado el caso, encienda el sistema de infotainment.
- Personalización: seleccione el usuario y confirme con el botón de función **OK**.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Para abrir otros submenús dentro del menú **Ajustes del vehículo** o para realizar ajustes en las opciones de menú, pulse brevemente los botones de función correspondientes.
- Abra el menú deseado y realice el ajuste deseado. Las funciones activadas se resaltan en color.

Menú Ajustes del vehículo

📖 Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 36.

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden activar y desactivar determinadas funciones y sistemas, así como realizar ajustes.

Monitor de potencia

📖 Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 36.

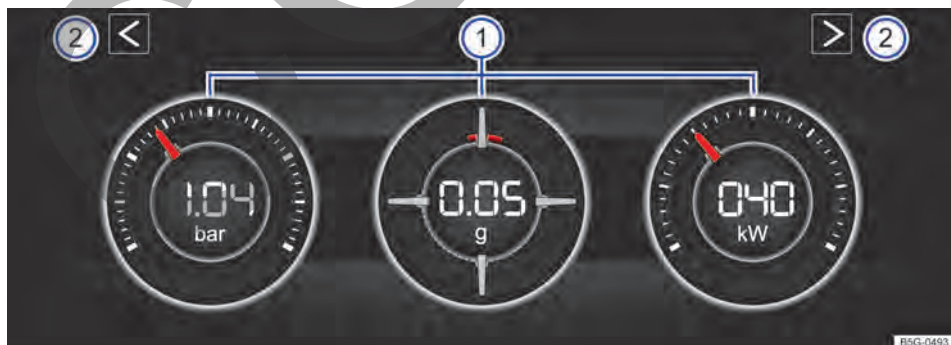


Fig. 26 En la pantalla del sistema de infotainment: monitor de potencia.

- ① Áreas de visualización
- ② Flechas para cambiar al cronómetro

El monitor de potencia es un indicador para la conducción deportiva. Los instrumentos digitales muestran en tiempo real valores relativos a la potencia del motor, la temperatura y la aceleración, que se registran mediante sensores del vehículo. De este modo, el conductor tiene una visión general de la dinámica de marcha.

Abrir el monitor de potencia

- Pulse la tecla o el botón de función **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport**.

Si desea cambiar entre el monitor de potencia y el cronómetro → pág. 39, pulse una de las flechas que hay a la izquierda y a la derecha por encima de los instrumentos → fig. 26 ②.

Seleccionar los instrumentos y ajustar las unidades

La pantalla puede mostrar simultáneamente tres instrumentos como máximo. Todos los instrumentos se pueden seleccionar indistintamente para cualquier área de visualización → fig. 26 ① (izquierda, central y derecha).



Para cambiar entre los instrumentos, desplace un dedo por la pantalla hacia arriba. El instrumento seleccionado desaparecerá y aparecerá otro distinto.

La unidad de algunos instrumentos se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 37.

Se pueden mostrar los siguientes instrumentos:

- **Indicador de la presión de sobrealimentación:** Este indicador → fig. 26 ① (a la izquierda) muestra la presión en el tramo comprendido entre el turbocompresor y el motor (en la unidad "bar"). Cuanto más a la derecha se encuentre la aguja en la escala, mayor será la potencia que entrega el motor.
- **Medidor de la aceleración (acelerómetro):** El medidor de la aceleración (acelerómetro) → fig. 26 ① (en el centro) muestra el valor de la aceleración (en la unidad "g") en la zona central. La marca roja de la zona con forma reticular muestra la fuerza de la aceleración y la dirección de la fuerza que actúa (en dirección opuesta según las leyes físicas). Si, p. ej., se gira hacia la izquierda, la marca roja se mueve en la zona derecha del instrumento (y viceversa). Cuando se acelera, la marca roja se mueve hacia abajo. Cuando

se frena, la marca roja se mueve hacia arriba. La fuerza de la aceleración se representa mediante la posición de la marca roja de dentro hacia fuera. Cuando aumenta la aceleración, la marca roja se aleja de la zona central.

- **Indicador de potencia:** El indicador de potencia → fig. 26 ① (a la derecha) muestra la potencia del motor solicitada en formato digital y en la escala circundante (en kW).
- **Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:** Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas exteriores elevadas, es posible que la aguja se desplace más en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 23.
- **Indicador de la temperatura del aceite:** En condiciones de marcha normales, la aguja permanece en la zona central. Si la aguja se encuentra en la zona inferior izquierda, significa que el motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite circular a gran velocidad y una aceleración fuerte hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio. Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas exteriores elevadas, es posible que la aguja se desplace más en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Ajustar las áreas de visualización conforme a la situación de marcha

Seleccione los tres instrumentos posibles conforme a su estilo de conducción y a la situación de marcha.


ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

AVISO

Tras arrancar el motor en frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.

 Debido al método disponible en el vehículo para la obtención de los valores de potencia, los valores mostrados pueden no ser totalmente exactos. <

Cronómetro

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 36.



Fig. 27 En la pantalla del sistema de infotainment: cronómetro, botones de función y tiempos de las vueltas.

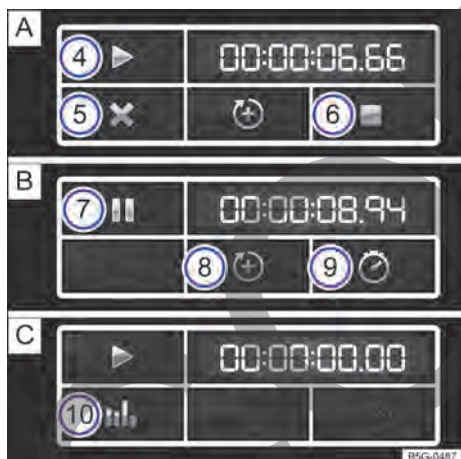



Fig. 28 Botones de función en la pantalla del sistema de infotainment: cronometraje en caso de una vuelta **A** detenida, **B** en curso y **C** finalizada.

- ① Cronómetro
- ② Botón de función con el tiempo de la vuelta actual
- ③ Tiempos de vueltas guardados
- ④ Comenzar o continuar con el cronometraje (solo es posible con el encendido conectado). Pulse Iniciar para comenzar con el cronometraje. El cronometraje comienza automáticamente en cuanto el vehículo avanza. Se puede comenzar con una primera vuelta nueva si anteriormente se han puesto los datos de la estadística a cero.

- ⑤ Interrumpir la vuelta actual. El tiempo de la vuelta se borra. En la estadística se muestra ---:---:---
- ⑥ Finalizar el cronometraje.
- ⑦ Detener el cronometraje o interrumpir la vuelta actual (en caso de un cronometraje en curso).
- ⑧ Iniciar una nueva vuelta. Se guarda el tiempo de la última vuelta y se comienza una nueva vuelta. El tiempo total de las vueltas se muestra en la estadística.
- ⑨ Mostrar el tiempo parcial. El cronómetro se detiene durante algunos segundos y se muestra el tiempo parcial.
- ⑩ Mostrar la estadística tras finalizar o interrumpir el cronometraje (número de vueltas, tiempo total, vuelta más rápida y más lenta, promedio de todos los tiempos y valores de todas las vueltas). Pulse el botón de función Poner a cero para poner la estadística a cero.

El cronómetro le ofrece la posibilidad de cronometrar manualmente en el vehículo los tiempos de las vueltas que recorra en un circuito de carreras, de guardarlos y de compararlos con los mejores tiempos medidos anteriormente.

 Se pueden guardar un máximo de 99 vueltas y un tiempo máximo de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos. Si se alcanza alguno de estos valores límite, hay que borrar los datos de la estadística antes de poder realizar un cronometraje.

Abrir el cronómetro

1. En función de la versión del sistema de infotainment, pulse la tecla o el botón de función **CAR**.
2. Pulse el botón de función **Vehículo**.
3. Pulse el botón de función **Selección**.
4. Pulse el botón de función **Sport**. Se muestra el monitor de potencia.
5. Para cambiar al cronómetro, pulse una de las flechas en el monitor de potencia.

Con las flechas puede cambiar en todo momento entre el cronómetro y el monitor de potencia.

Medir los tiempos de las vueltas

El cronómetro mide los tiempos en dos zonas:

La aguja roja y el valor numérico del centro muestran el tiempo actual en segundos; el indicador más

pequeño de la zona central muestra minutos y segundos.

El indicador de la derecha muestra el tiempo de la vuelta actual con una exactitud de 1/100 segundos. Si todavía no hay guardada ninguna vuelta con tiempos parciales, no hay ninguna diferencia entre el tiempo del cronómetro y el tiempo de la vuelta.

⚠ ADVERTENCIA

Evite en lo posible manejar el cronómetro durante la marcha.

- Únicamente realice preajustes en el cronómetro y consulte la estadística cuando el vehículo esté detenido.
- Durante la conducción, no maneje el cronómetro en situaciones de marcha complicadas.

Personalización

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 36.

Mediante la función de personalización se pueden guardar ajustes individuales del vehículo, p. ej., de climatización, del cuadro de instrumentos o de iluminación, en una cuenta de usuario de We Connect. El usuario se identifica entrando en su cuenta de usuario de We Connect en el sistema de infotainment.

Las modificaciones que se hagan en los ajustes se asignarán a la cuenta de usuario que esté activa en el vehículo y, si hay una conexión a Internet activa, se guardarán automáticamente online en la cuenta de We Connect.

Saludo y selección de cuenta de usuario

Tras conectar el encendido, en el sistema de infotainment aparece el nombre del usuario detectado. Si la asignación automática de llaves está activada, se reconoce al usuario mediante la llave del vehículo. Si la asignación automática de llaves no está activada, se muestra siempre el último usuario que inició sesión en el vehículo.

Si usted no es el usuario reconocido, tiene las siguientes posibilidades:


- Seleccionar su cuenta de usuario en la lista correspondiente si en otra ocasión ya había iniciado sesión en el vehículo.

— Iniciar sesión en su cuenta de usuario de We Connect con los datos de acceso y añadir así su cuenta de usuario a la lista de usuarios.

— Crear una cuenta de usuario nueva directamente en el vehículo si aún no está registrado en We Connect.

Si no desea iniciar sesión ni registrarse en We Connect, el sistema de infotainment dispone de una cuenta para invitados. Al cambiar a esta cuenta, se mantienen los ajustes actuales del vehículo.

Una vez haya iniciado sesión, se cargarán los ajustes del vehículo guardados online y se activarán. La primera vez que inicie sesión en el vehículo con su cuenta de usuario, estarán activos los ajustes de fábrica.

 Si el vehículo cuenta con asientos con función de memoria, puede cancelar manualmente en la pantalla del sistema de infotainment que se tome el ajuste correspondiente.

Administrar usuarios y realizar ajustes

En el menú de administración de usuarios del sistema de infotainment se pueden administrar los usuarios y seleccionar ajustes con el encendido conectado. Aquí pueden iniciar sesión o registrarse usuarios nuevos y usted puede eliminar cuentas de usuario guardadas en la memoria del sistema de infotainment → pág. 233.

Abrir el menú de administración de usuarios:

- Pulse **Usuario** en el menú principal.

Abrir el menú de ajustes:

- Pulse **Ajustes** en el menú de administración de usuarios.

Cambiar de cuenta de usuario

Puede seleccionar la cuenta de usuario en el menú de administración de usuarios. En este menú puede activar otra cuenta de usuario existente en el vehículo, iniciar sesión en una cuenta ya existente de We Connect o registrarse en We Connect con una cuenta nueva.

Asignar automáticamente una llave del vehículo a una cuenta de usuario

Si está seleccionada la asignación automática de llaves, al cambiar de cuenta de usuario se asignará la siguiente llave a la cuenta de usuario:

- *Vehículos sin el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"*: La llave con la que se haya desbloqueado el vehículo.
- *Vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"*: La llave detectada en primer lugar por la función de personalización al abrir la puerta del conductor.


Si se desactiva la asignación automática de llaves, también se borra la asignación de las llaves. Al encender el sistema de infotainment se mostrará entonces siempre el último usuario que estuvo activo en el vehículo.

Sincronizar los ajustes del vehículo

Los ajustes del vehículo modificados en el mismo se asignan automáticamente a la cuenta de usuario activa y se guardan cíclicamente online. La sincronización de los ajustes del vehículo con los datos guardados online se realiza además automáticamente, siempre que haya una conexión a Internet, en las siguientes situaciones:

- Al conectar el encendido y encender el sistema de infotainment (se sincronizan todas las cuentas de usuario guardadas en el vehículo que se hayan utilizado últimamente).
- Al cambiar de cuenta de usuario (se sincronizan la cuenta que se ha activado y la que se ha desactivado).
- Al desconectar el encendido al final del trayecto (se sincroniza la última cuenta de usuario que estuvo activa).

También puede iniciar manualmente la sincronización en cualquier momento en el menú de administración de usuarios (p. ej., si la sincronización automática ha fallado al iniciar sesión). La sincronización no puede realizarse automáticamente si el estado online del vehículo está mermado, p. ej., en garajes subterráneos, o si ha activado el modo "Máxima privacidad".

 Si una cuenta de usuario inactiva está activa en otro vehículo y se sincronizan ajustes desde allí, estos ajustes también se cargarán en su vehículo y se asignarán a la cuenta correspondiente.

Ajustes del vehículo que se pueden personalizar


Las funciones del vehículo que se pueden ajustar dependen del equipamiento. Algunas funciones personalizables no se guardan online, sino que solo se asignan localmente en el vehículo a la cuenta de usuario. Se pueden personalizar las siguientes funciones:

- Apertura y cierre (apertura individual de puertas, apertura de confort, ventanillas, etc.)
- Ajustes de los limpiacristales
- Ajustes del asiento
- Luces y visibilidad (luces diurnas, tiempo de conexión de la luz de cruce, intermitentes de confort, etc.)
- Ajustes del climatizador
- Sistemas de asistencia activos
- Selección del perfil de conducción
- Indicador multifunción y cuadro de instrumentos (selección de indicaciones)
- Head-up-Display

Seguridad

Indicaciones generales

Preparativos para la conducción y seguridad en la conducción

Por su propia seguridad, la de sus acompañantes y la de los demás usuarios de la vía, tenga en cuenta los siguientes puntos antes de la conducción y durante la misma → 

- ✓ Compruebe el funcionamiento correcto del sistema de alumbrado y de los intermitentes.
- ✓ Compruebe la presión de los neumáticos y el nivel de combustible → pág. 350, → pág. 22.
- ✓ Compruebe el nivel del líquido lavacristales → pág. 329.
- ✓ Procure que todos los cristales estén limpios y ofrezcan buena visibilidad → pág. 376.
- ✓ No obstaculice la entrada de aire al motor. No cubra el motor con mantas o materiales aislantes → pág. 325.
- ✓ Fije los objetos y todo el equipaje de forma segura en los portaobjetos y el maletero → pág. 279.
- ✓ Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.
- ✓ Para transportar a los niños, utilice un sistema de retención adecuado a su peso y estatura → pág. 63.
- ✓ Asegúrese de que los asientos delanteros, los apoyacabezas y los retrovisores estén ajustados conforme a la estatura de los ocupantes → pág. 43, → pág. 124.
- ✓ Utilice calzado que ofrezca una buena sujeción de los pies a la hora de accionar los pedales.
- ✓ Asegúrese de que la alfombrilla de la zona reposapiés del lado del conductor deje libre la zona de los pedales y esté bien fijada.
- ✓ Adopte una posición correcta en el asiento antes de la marcha y durante la misma. Esto vale también para los demás ocupantes del vehículo → pág. 43.
- ✓ Colóquese el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y manténgalo colocado correctamente durante la misma. Esto vale también para los demás ocupantes del vehículo → pág. 45.
- ✓ Transporte únicamente tantas personas como plazas y cinturones de seguridad tenga el vehículo.

- ✓ No conduzca nunca si su capacidad para ello está mermada a causa, por ejemplo, de los efectos de medicamentos, alcohol o drogas.
- ✓ Permanezca siempre atento al tráfico y no se distraiga, p. ej., realizando ajustes o consultando menús, ni con sus acompañantes o con llamadas telefónicas.
- ✓ Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- ✓ Respete el código de circulación y los límites de velocidad prescritos.
- ✓ En los viajes largos, pare con regularidad para descansar, como mínimo cada 2 horas.
- ✓ Si transporta animales en el vehículo, hágalo de forma segura utilizando un sistema adecuado a su peso y tamaño.

Conducción en el extranjero

En algunos países rigen normas de seguridad y disposiciones especiales que puede que el vehículo no cumpla. Antes de realizar un viaje al extranjero, Volkswagen recomienda informarse en uno de sus concesionarios acerca de las disposiciones legales y de los siguientes puntos para el país de destino:

- ✓ ¿Es necesario efectuar alguna modificación técnica en el vehículo antes de salir al extranjero, p. ej., cubrir los faros con adhesivos o cambiar su orientación?
- ✓ ¿Se dispone en el país de destino de las herramientas, los equipos de diagnóstico y los recambios que se precisan para los trabajos de mantenimiento y reparación?
- ✓ ¿Hay concesionarios Volkswagen en el país de destino?
- ✓ ¿Se dispone en el país de destino de los líquidos operativos adecuados conforme a las especificaciones de Volkswagen → pág. 328?
- ✓ ¿Funciona la función de navegación del sistema de infotainment montado de fábrica en el país de destino con los datos de navegación disponibles?
- ✓ ¿Son necesarios neumáticos especiales para circular por el país de destino?
- ✓ ¿Es obligatorio en el país de destino llevar un extintor en el vehículo?
- ✓ ¿Qué requisitos tienen que cumplir los chalecos reflectantes?
- ✓ ¿Hay disponible combustible de calidad suficiente → pág. 296?

Controles a la hora de repostar

¡Únicamente realice usted mismo trabajos en el motor o en el vano delantero si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas y los líquidos y medios operativos adecuados → pág. 325! De lo contrario, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Recuerde comprobar lo siguiente con regularidad:

- ✓ Nivel del líquido lavacrystal → pág. 329
- ✓ Nivel de aceite del motor → pág. 329, → pág. 331
- ✓ Nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 333
- ✓ Nivel del líquido de frenos → pág. 336
- ✓ Presión de los neumáticos → pág. 350
- ✓ Alumbrado del vehículo → pág. 112 necesario para la seguridad vial

Información relativa al cambio de lámparas → pág. 307

⚠ PELIGRO

Tenga en cuenta las importantes advertencias de seguridad relativas al airbag frontal del acompañante → pág. 65.

⚠ ADVERTENCIA

Conducir bajo los efectos del alcohol, de drogas, medicamentos o narcóticos puede provocar accidentes graves y lesiones mortales.


- El alcohol, las drogas, los medicamentos y los narcóticos pueden reducir la capacidad de percepción, aumentar el tiempo de reacción y empeorar la seguridad en la conducción considerablemente, lo que puede provocar la pérdida del control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Respete siempre el código de circulación y los límites de velocidad vigentes, y conduzca de manera preventiva. Una correcta valoración de la situación puede marcar la diferencia entre llegar sano y salvo a su destino y sufrir un accidente con lesiones graves.

ⓘ AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo por un combustible de poca calidad, trabajos insuficientes o una disponibilidad escasa de recambios originales.

 La realización periódica de trabajos de mantenimiento en el vehículo no solo contribuye

a su conservación, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue la realización de los trabajos conforme a las directrices de Volkswagen. Si utiliza el vehículo bajo condiciones adversas, podría ser necesario realizar algunos trabajos antes de la fecha del próximo servicio. Se consideran condiciones adversas, p. ej., el tráfico denso con paradas intermitentes o la conducción por zonas con mucho polvo. Consulte más información al respecto en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado. <

Posición en el asiento

📖 Introducción al tema

Número de plazas

El vehículo dispone de 5 o 7 plazas en función del equipamiento.

	5 plazas	7 plazas
Plazas en la parte delantera	2	2
Plazas en la 2ª fila de asientos	3	3
Plazas en la 3ª fila de asientos	-	2

Todas las plazas van equipadas con un cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Ir sentado en una posición incorrecta en el vehículo puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de frenazos, maniobras bruscas, colisión o accidente, y si se disparan los airbags.

- Antes de emprender la marcha, todos los ocupantes deberán sentarse siempre en una posición correcta y mantenerla durante todo el trayecto. Esto también vale para la colocación del cinturón de seguridad.
- No transporte nunca un número de personas superior al número de plazas con cinturón de seguridad del vehículo.
- Para transportar a los niños, utilice siempre un sistema de retención que esté homologado y sea adecuado a su peso y estatura → pág. 63 y → pág. 55.
- Durante la marcha, mantenga los pies siempre en la zona reposapiés. No los ponga nunca, p. ej., encima del asiento o del tablero de instrumentos, ni los saque nunca por la ventanilla. De lo contrario, el airbag y el cinturón de seguridad

no solo no podrán ofrecer ninguna protección, sino que además podrían aumentar el riesgo de que se produjeran lesiones en caso de accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de sufrir lesiones graves en la cabeza. Si viajan personas con una estatura superior a 1,60 m (aprox. 63 pulgadas) en la tercera fila de asientos, podrían sufrir lesiones graves en la cabeza en caso de accidente.

- No transporte a ninguna persona con una estatura superior a 1,60 m (aprox. 63 pulgadas) en la tercera fila de asientos.
- Cuando cierre el portón del maletero, tenga siempre cuidado con los ocupantes de las plazas traseras.

Peligros por ir sentado en una posición incorrecta

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 43.

Si no se lleva colocado el cinturón de seguridad o se lleva mal colocado, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima si se llevan colocados correctamente. Ir sentado en una posición incorrecta reduce considerablemente la función protectora del cinturón de seguridad y, como consecuencia, se pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales. El riesgo de sufrir lesiones graves o mortales aumenta especialmente si, al dispararse un airbag, este golpea a un ocupante del vehículo que no vaya sentado correctamente. El conductor es el responsable de todas las personas, sobre todo de los niños, que transporte en el vehículo.

A continuación se enumeran a modo de ejemplo una serie de posiciones incorrectas que podrían resultar peligrosas para los ocupantes del vehículo.

Cuando el vehículo esté en movimiento:

- No se ponga nunca de pie en el vehículo.
- No se ponga nunca de pie en los asientos.
- No se ponga nunca de rodillas en los asientos.
- No incline nunca el respaldo del asiento excesivamente hacia atrás.
- No se apoye nunca en el tablero de instrumentos.
- No se tumbé nunca en el asiento o en los asientos de la parte trasera.

- No vaya nunca sentado tan solo en la parte delantera del asiento.
- No se siente nunca de lado.
- No se apoye nunca fuera de la ventanilla.
- No saque nunca los pies por la ventanilla.
- No ponga nunca los pies en el tablero de instrumentos.
- No ponga nunca los pies en el acolchado de la banqueta o sobre el respaldo del asiento.
- No viaje nunca en la zona reposapiés.
- No se siente nunca encima de los reposabrazos.
- No viaje nunca sin ir sentado en el asiento con el cinturón de seguridad colocado.
- No permanezca nunca en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Ir sentado en el vehículo en una posición incorrecta aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Todos los ocupantes tienen que ir siempre sentados correctamente durante la marcha y llevar siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Los ocupantes del vehículo que no vayan sentados correctamente, no lleven colocado el cinturón de seguridad o mantengan una distancia insuficiente con respecto al airbag corren el peligro de sufrir lesiones muy graves o mortales, especialmente si se disparan los airbags y les golpean.

Posición correcta en el asiento

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 43.

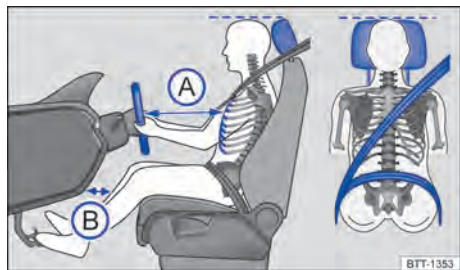


Fig. 29 Representación esquemática: distancia correcta entre el conductor y el volante, colocación correcta

de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.

A continuación se indica cuáles son las posiciones correctas para el conductor y sus acompañantes.

Aquellas personas que no puedan adoptar una posición correcta por algún condicionamiento físico deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales. El cinturón de seguridad y los airbags solo ofrecen una protección óptima si se va sentado en una posición correcta. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Por su propia seguridad y para reducir las lesiones en caso de un frenazo o un accidente, Volkswagen recomienda los siguientes ajustes:

Válido para todos los ocupantes del vehículo:

- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga siempre la parte trasera de la cabeza lo más cerca posible del apoyacabezas → fig. 29.
- En caso de tener poca estatura, baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo.
- En caso de tener gran estatura, suba el apoyacabezas hasta el tope.
- Durante la marcha, mantenga los pies en la zona reposapiés.
- Ajuste y colóquese el cinturón de seguridad correctamente → pág. 45.

Para el conductor rige además lo siguiente:

- Si el vehículo está equipado con apoyacabezas ajustables longitudinalmente, acerque el apoyacabezas todo lo posible a la parte trasera de la cabeza.
- Ajuste el volante de modo que quede a una distancia de, por lo menos, 25 cm (aprox. 10 pulgadas) del esternón → fig. 29 (A) y lo pueda sujetar con ambas manos por los lados, por la parte exterior, con los brazos ligeramente flexionados.
- El volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax y nunca hacia la cara.
- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Ajuste el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de 10 cm (aprox. 4 pulgadas) como mínimo → fig. 29 (B).

- Ajuste el asiento en altura de forma que llegue al punto más alto del volante.
- Mantenga los pies siempre en la zona reposapiés para mantener en todo momento el control sobre el vehículo.

Para el acompañante rige además lo siguiente:

- Si el vehículo está equipado con apoyacabezas ajustables longitudinalmente, acerque el apoyacabezas todo lo posible a la parte trasera de la cabeza.
- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Desplace el asiento todo lo posible hacia atrás para que el airbag pueda protegerle al máximo en caso de dispararse.

Cinturones de seguridad

Introducción al tema

Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad. En caso de daños en el tejido o en las uniones de algún cinturón de seguridad, en el enrollador automático o en el cierre, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la sustitución del cinturón en cuestión → ⚠. El taller especializado deberá utilizar las piezas de recambio adecuadas que correspondan al vehículo, al equipamiento y al año de modelos. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo colocado incorrectamente aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y se utilizan correctamente.

- Los cinturones de seguridad son el medio más efectivo para reducir el peligro de sufrir lesiones graves y mortales en caso de accidente. Para que le pueda proteger, lleve siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente mientras el vehículo esté en marcha.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta, colóquese siempre el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza correctamente y llévalo siempre bien colocado durante todo el trayecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.

- Para transportar a los niños, utilice un sistema de retención adecuado a su peso y estatura con el cinturón de seguridad colocado correctamente → pág. 63.
- Emprenda la marcha únicamente cuando todos los ocupantes del vehículo tengan el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Introduzca siempre la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente y encástrela correctamente. La utilización del cierre del cinturón correspondiente a otro asiento reduce la función protectora del cinturón de seguridad y puede provocar lesiones graves.
- Evite siempre que entren cuerpos extraños y líquidos en la ranura del cierre de los cinturones de seguridad. De lo contrario, el funcionamiento del cierre y del cinturón de seguridad podría verse afectado.
- No se quite nunca el cinturón de seguridad durante la marcha.
- Es obligatoria la utilización de un cinturón de seguridad por ocupante.
- No lleve nunca a un niño o a un bebé en el regazo ni lo sujete con el mismo cinturón de seguridad que lleve usted puesto.
- No se deje puestas prendas de vestir gruesas y holgadas (p. ej., un abrigo encima de una chaqueta), pues dificultan el ajuste correcto del cinturón de seguridad y reducen así su capacidad de protección.

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad dañados representan un gran peligro y pueden provocar lesiones graves o mortales.

- No aprisione nunca el cinturón de seguridad con la puerta o con el mecanismo del asiento, pues se podría dañar.
- Si el tejido del cinturón u otras piezas de este presentan daños, el cinturón podría romperse en caso de accidente o de frenazo.
- Encargue inmediatamente la sustitución de aquellos cinturones de seguridad que estén dañados por otros nuevos autorizados por Volkswagen para este vehículo. Después de un accidente, encargue a un taller especializado la sustitución de los cinturones de seguridad que se hayan distendido en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario sustituirlos incluso cuando no haya daños perceptibles. También se deberán comprobar los anclajes de los cinturones.

- No intente nunca reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad por su cuenta. Encargue siempre las reparaciones de los cinturones de seguridad, de los enrolladores automáticos y de los cierres a un taller especializado. <

Testigo de advertencia

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 45.



Fig. 30 En la pantalla del cuadro de instrumentos: testigo de advertencia.

Recordatorio de abrocharse los cinturones de seguridad de las plazas delanteras

Si al emprender la marcha se superan los 25 km/h (15 mph) aprox. sin llevar colocados los cinturones de seguridad, o se desabrochan estos durante la marcha, sonará una señal acústica durante 126 segundos si el asiento del conductor o del acompañante está ocupado por un adulto. Además, parpadeará el testigo de advertencia rojo ⚠.

El testigo de advertencia rojo ⚠ solo se apagará cuando todos los ocupantes se coloquen el cinturón de seguridad con el encendido conectado.

Indicador del estado de los cinturones de seguridad de las plazas traseras

Al conectar el encendido, el indicador del estado de los cinturones informa al conductor en la pantalla del cuadro de instrumentos si los ocupantes de las plazas traseras llevan colocado el cinturón de seguridad que les corresponde.



Este símbolo indica que el ocupante de esa plaza lleva colocado "su" cinturón de seguridad.






Este símbolo indica que esa plaza no está ocupada.

Al conectar el encendido, la indicación del estado de los cinturones de seguridad permanecerá encendida aprox. 60 segundos. En función del equipamiento, la

indicación puede ocultarse pulsando la tecla **0.0** o **0.0/SET** de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Recordatorio de abrocharse los cinturones de seguridad de las plazas traseras

Si un ocupante de las plazas traseras se desabrocha el cinturón de seguridad durante la marcha, parpadearán para esa plaza los símbolos  y  alternativamente, según la versión del cuadro de instrumentos. Además, parpadea el testigo de advertencia rojo  en la pantalla del cuadro de instrumentos. Si se circula a una velocidad superior a los 25 km/h (15 mph) aprox., suena además una señal acústica durante 126 segundos.

ADVERTENCIA

No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo colocado incorrectamente aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y se utilizan correctamente.

ADVERTENCIA

El recordatorio de abrocharse el cinturón está diseñado para detectar adultos. Las personas ligeras, sobre todo los niños, no siempre se detectan. El recordatorio de abrocharse el cinturón tampoco reacciona, o lo hace de forma limitada, cuando se utilizan asientos para niños o cojines.

- Asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo, sobre todo los niños, lleven puesto correctamente el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza.

Accidentes frontales y las leyes físicas



 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 45.



Fig. 31 Vehículo a punto de chocar contra un muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad.

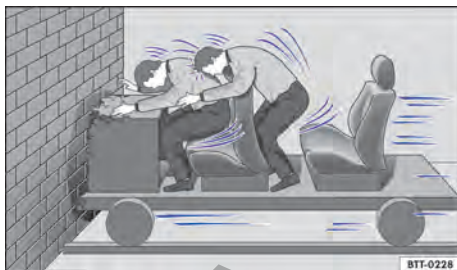


Fig. 32 Vehículo que choca contra un muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad.

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en caso de accidente frontal: en cuanto un vehículo se pone en movimiento, se origina tanto en el vehículo como en sus ocupantes la denominada “energía cinética” → [fig. 31](#).

Cuanto mayor sea la velocidad y el peso del vehículo, tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, si la velocidad se duplica pasando de aprox. 25 km/h (15 mph) a aprox. 50 km/h (31 mph), ¡la energía cinética correspondiente se cuadruplica!

La magnitud de la “energía cinética” depende fundamentalmente de la velocidad a la que circula el vehículo y del peso de este y de sus ocupantes. Cuanto mayor sea la velocidad y el peso, mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

Los ocupantes del vehículo que no se hayan colocado los cinturones de seguridad no estarán “unidos” al vehículo. ¡Por consiguiente, en caso de colisión frontal, estas personas seguirán desplazándose a la misma velocidad a la que circulaba el vehículo antes de la colisión hasta que algo las detenga! Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan colocado el cinturón de seguridad, en caso de colisión contra el muro, toda la energía cinética de los ocupantes será absorbida únicamente por dicha colisión → [fig. 32](#).

Circulando a una velocidad comprendida entre 30 km/h (19 mph) y 50 km/h (31 mph) aprox., las fuerzas que actúan sobre el cuerpo en caso de accidente pueden superar fácilmente la tonelada (1000 kg o aprox. 2200 lb). Las fuerzas que actúan sobre el cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que se circule.

Este ejemplo no solo es válido para accidentes frontales, sino también para todo tipo de accidentes y colisiones.

Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.



Fig. 33 El conductor sin el cinturón de seguridad colocado sale lanzado hacia delante.

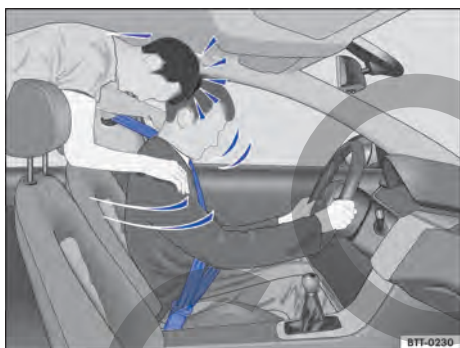


Fig. 34 El ocupante del asiento trasero sin el cinturón de seguridad colocado sale lanzado hacia delante topando contra el conductor, que sí lo lleva colocado.

Existe la idea generalizada de que en caso de accidente leve se puede parar el golpe con las manos. ¡Esto no es cierto!

Incluso circulando a poca velocidad, en caso de colisión actúan fuerzas sobre el cuerpo que no se pueden contrarrestar solo con apoyarse con los brazos y las manos. En caso de colisión frontal, los ocupantes del vehículo que no lleven colocado el cinturón de seguridad saldrán lanzados hacia delante y se golpearán de forma incontrolada contra piezas del habitáculo, p. ej., el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas → fig. 33.

La función del sistema de airbags no sustituye la del cinturón de seguridad. En caso de que se disparen

los airbags, estos solo ofrecen una protección adicional. Los airbags no se disparan en cualquier tipo de accidente. Incluso si el vehículo está equipado con un sistema de airbags, todos los ocupantes (incluido el conductor) deberán colocarse el cinturón de seguridad y llevarlo bien colocado durante todo el trayecto. Así se reduce el peligro de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, independientemente de si la plaza lleva airbag o no.

Cada airbag solo se dispara una vez. Para lograr la mejor protección posible es imprescindible llevar siempre bien colocado el cinturón de seguridad. De esta forma también se estará protegido en el caso de accidentes en los que no se dispare el airbag. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad podrían salir lanzados fuera del vehículo y, como consecuencia, sufrir lesiones aún más graves o mortales.

Asimismo, es muy importante que los ocupantes de las plazas traseras lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente, pues de lo contrario saldrán lanzados de un modo incontrolado por el habitáculo en caso de accidente. Si un ocupante del asiento trasero no lleva colocado el cinturón de seguridad, no solo se pone en peligro a sí mismo, sino también al conductor y a los demás ocupantes del vehículo → fig. 34.

Función protectora de los cinturones de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.



Fig. 35 Los conductores que lleven el cinturón de seguridad correctamente colocado no saldrán lanzados en caso de un frenado.

Los cinturones de seguridad correctamente colocados pueden marcar una gran diferencia. Los cinturones

nes de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes en la posición correcta y reducen considerablemente la energía cinética en caso de accidente. Asimismo contribuyen a evitar movimientos incontrolados que, a su vez, podrían provocar lesiones graves. Si se lleva el cinturón de seguridad bien colocado, se reduce además el peligro de salir lanzado fuera del vehículo → fig. 35.

Los ocupantes del vehículo que lleven los cinturones de seguridad bien colocados se beneficiarán en gran medida del hecho de que la energía cinética sea absorbida por los cinturones de seguridad. La estructura de la parte delantera del vehículo y otros componentes de la seguridad pasiva del mismo, como puede ser el sistema de airbags, garantizan también una reducción de la energía cinética. De este modo disminuye la energía que se genera y con ello el riesgo de resultar lesionado.

Los ejemplos descritos corresponden a colisiones frontales. Naturalmente, los cinturones de seguridad bien colocados también reducen considerablemente el peligro de sufrir lesiones en todos los demás tipos de accidente. Por este motivo hay que colocarse siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha, aunque solo sea para ir "a la vuelta de la esquina". Hay que asegurarse de que todos los demás ocupantes del vehículo también se lo hayan colocado.

Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación han demostrado que llevar colocado el cinturón de seguridad del modo correcto reduce considerablemente el riesgo de sufrir lesiones y aumenta las probabilidades de sobrevivir en caso de accidente grave. Los cinturones de seguridad bien colocados refuerzan además el efecto protector de los airbags que se disparan en caso de accidente. Por este motivo, en la mayoría de los países es obligatorio utilizar los cinturones de seguridad.

Aunque el vehículo esté equipado con airbags, hay que llevar colocados los cinturones de seguridad. Los airbags frontales, p. ej., solo se disparan en algunos casos de colisión frontal. No se disparan en caso de colisión frontal o lateral leve, de colisión trasera, si se vuelca el vehículo o en caso de accidente en el que no se supere el valor de disparo del airbag programado en la unidad de control. Esto también es aplicable a los demás airbags del vehículo.

¡Por este motivo hay que llevar siempre colocado el cinturón de seguridad y asegurarse de que los demás ocupantes del vehículo se lo hayan colocado correctamente antes de iniciar la marcha!

Cómo utilizar y mantener los cinturones de seguridad en buen estado

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ al principio de este capítulo, en la página 45.

Lista de comprobación

Cómo utilizar y mantener los cinturones de seguridad en buen estado → ⚠:

- ✓ Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga limpios los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga cuerpos extraños y líquidos alejados de la banda, la lengüeta y la ranura del cierre de los cinturones.
- ✓ No dañe ni aprisione el cinturón de seguridad ni la lengüeta del mismo, p. ej., al cerrar la puerta.
- ✓ No desmonte, modifique o repare nunca los cinturones de seguridad ni sus elementos de fijación.
- ✓ Colóquese siempre el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y no se lo quite durante la misma.

Cinturón de seguridad retorcido

Si no se puede sacar con facilidad el cinturón de seguridad de la guía, puede que se haya retorcido dentro del guarnecido lateral si se enrolló demasiado rápido:

- Tire del cinturón por la lengüeta, despacio y con cuidado, hasta extraerlo completamente.
- Enderece el cinturón y deje que se enrolle despacio acompañándolo con la mano.

Si no pudiera enderezar el cinturón, colóqueselo de todos modos, pero evite en cualquier caso que la parte retorcida quede por la zona del cuerpo. Acuda inmediatamente a un taller especializado para que enderecen la banda retorcida.

⚠ ADVERTENCIA

Cuidar inadecuadamente los cinturones de seguridad aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

- Compruebe con regularidad que los cinturones de seguridad y sus componentes se encuentren en buen estado.
- Mantenga los cinturones de seguridad siempre limpios.
- Evite rozar la banda del cinturón con extremos cortantes, aprisionarla o dañarla.

- Mantenga el cierre y la ranura para la lengüeta del cinturón de seguridad siempre libres de cuerpos extraños y no los moje.

Colocarse y quitarse el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.

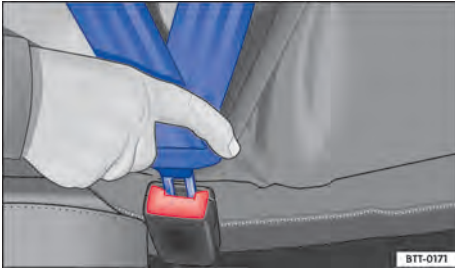


Fig. 36 Insertar la lengüeta del cinturón de seguridad en su cierre.



Fig. 37 Soltar la lengüeta del cierre del cinturón.

En caso de frenazo o accidente, los cinturones de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta ofreciéndoles la máxima protección posible → ⚠️.

Si el vehículo está equipado con protección de ocupantes proactiva, los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante se tensarán automáticamente en determinadas situaciones de marcha si se llevan colocados → pág. 53. Además, se puede reducir al máximo la holgura del cinturón.

Colocarse el cinturón de seguridad

Colóquese siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha.

- Ajuste correctamente el asiento delantero y el apoyacabezas → pág. 43.

- Encastre el respaldo del asiento trasero en posición vertical → ⚠️.
- Agarre la banda del cinturón y colóquese la bien centrada sobre el pecho y la pelvis. Al hacerlo, no retuerza la banda → ⚠️.
- Inserte bien la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón correspondiente a la plaza → fig. 36.
- Tire del cinturón para comprobar que la lengüeta haya quedado bien encastrada en el cierre.

Quitarse el cinturón de seguridad

Quítese el cinturón de seguridad únicamente cuando el vehículo esté detenido → ⚠️.

- Pulse la tecla roja del cierre del cinturón → fig. 37. La lengüeta del cinturón sale expulsada.
- Acompañe el cinturón hacia atrás con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el cinturón no se retuerza y el guarnecido no resulte dañado.

Cinturón de seguridad con sistema de bloqueo

Si se ha extraído la banda del cinturón *completamente* y el cinturón "chasquea" de forma audible al enrollarse, significa que cuenta con función de bloqueo. Utilice el bloqueo del cinturón de seguridad solamente para fijar determinados sistemas de retención para niños → pág. 63. Si el bloqueo del cinturón está activado, suéltelo cuando el cinturón vaya a ser utilizado por una persona.


- Para soltar el bloqueo, pulse la tecla roja del cierre del cinturón → fig. 37 y deje que este se enrolle completamente acompañándolo con la mano.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se lleva mal colocada la banda del cinturón, se pueden producir lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente conforme a la estatura del ocupante y el respaldo del asiento se encuentre en posición vertical.
- ¡Si se quita el cinturón de seguridad durante la marcha puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente o frenazo!
- No utilice nunca un cinturón de seguridad con el bloqueo activado para retener a una persona o un niño.

Colocación de la banda del cinturón

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 45.

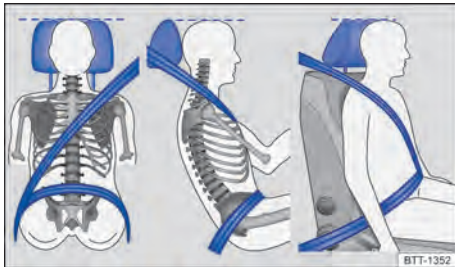


Fig. 38 Colocación correcta de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.



Fig. 39 Colocación correcta de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas.

Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima y reducen el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente si la banda del cinturón va colocada correctamente. Asimismo, la banda del cinturón bien colocada retiene a los ocupantes en su asiento de forma que, si el airbag se dispara, les pueda ofrecer la máxima protección. Por ello hay que colocarse siempre el cinturón de seguridad y asegurarse siempre de que la banda del mismo esté colocada correctamente → fig. 38.

Ir sentado en una posición incorrecta puede provocar lesiones graves o mortales → pág. 43.

Colocación correcta de la banda del cinturón

- La banda del hombro del cinturón de seguridad deberá pasar siempre sobre el centro de este y nunca sobre el cuello, por encima o debajo del brazo, o por detrás de la espalda.

- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar siempre por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen.
- El cinturón de seguridad deberá quedar plano y bien ceñido al cuerpo. En caso necesario habrá que tirar un poco de su banda.

Las **mujeres embarazadas** deberán colocarse el cinturón plano, bien centrado sobre el pecho y lo más abajo posible delante de la zona pelviana de modo que no ejerza ningún tipo de presión sobre el abdomen → fig. 39. Esto deberá tenerse en cuenta durante todo el embarazo.

Ajuste de la posición de la banda del cinturón conforme a la estatura

La posición de la banda del cinturón puede ajustarse con el siguiente equipamiento:

- Regulador de la altura del cinturón para los asientos delanteros → pág. 52
- Asientos delanteros con regulación de altura → pág. 43.

ADVERTENCIA

Si la banda del cinturón de seguridad no se coloca correctamente, puede ocasionar lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra brusca.

- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente y el respaldo del asiento esté en posición vertical.
- Si el cinturón de seguridad se desplazara, entre otras cosas por llevarse flojo, de las partes duras del cuerpo a las blandas (p. ej., al abdomen), podría causar lesiones graves.
- La banda del hombro debe pasar sobre el centro del hombro, nunca por debajo del brazo o sobre el cuello.
- El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la pelvis. En caso necesario habrá que tirar un poco de su banda.
- En el caso de las mujeres embarazadas, la banda abdominal del cinturón de seguridad deberá colocarse plana por delante de la zona pelviana, lo más abajo posible, y alrededor del abdomen "redondo".
- No retuerza la banda del cinturón mientras lleve este colocado.

- No aparte nunca el cinturón de seguridad del cuerpo con la mano.
- No coloque nunca la banda del cinturón sobre objetos duros o frágiles, como unas gafas, un bolígrafo o unas llaves.
- No modifique nunca la posición de la banda del cinturón con pinzas para cinturones de seguridad, argollas de sujeción u objetos similares.

i Aquellas personas que no puedan colocarse correctamente la banda del cinturón por condicionamientos físicos deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales que garanticen la función protectora del cinturón y de los airbags. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Regulador de la altura del cinturón

Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 45.

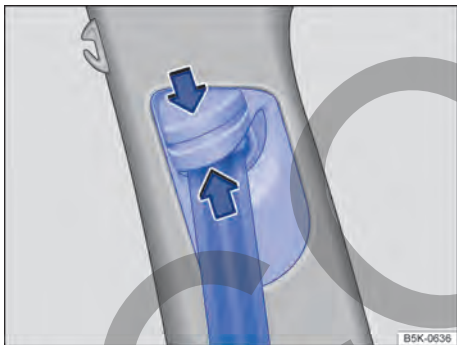


Fig. 40 Junto a los asientos delanteros: regulador de la altura del cinturón.

Mediante los reguladores de la altura del cinturón de los asientos delanteros se puede ajustar la posición del cinturón de seguridad por la zona del hombro conforme a la estatura del ocupante de modo que el cinturón pueda colocarse correctamente:

- Comprima el dispositivo de reenvío en el sentido de las flechas y manténgalo en esta posición → **fig. 40**.
- Desplace el dispositivo de reenvío hacia arriba o hacia abajo hasta que el cinturón de seguridad pase sobre el centro del hombro → **pág. 51, Colocación de la banda del cinturón**.
- Suelte el dispositivo de reenvío.

- Asegúrese de que el dispositivo de reenvío haya quedado encastrado dando tirones del cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste nunca la altura del cinturón de seguridad durante la marcha. **◀**

Enrollador automático, pretensor y limitador de fuerza del cinturón

Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 45.

◀ Los cinturones de seguridad del vehículo forman parte del sistema de seguridad del vehículo → **pág. 55**. Este sistema cuenta con las siguientes importantes funciones:

Enrollador automático del cinturón

Los cinturones de seguridad de los asientos del conductor y del acompañante, así como los de las plazas traseras laterales (y, en función del equipamiento, también el de la plaza trasera central), van equipados con un enrollador automático en la banda del hombro. Este dispositivo garantiza una total libertad de movimientos si se tira despacio de la banda del hombro o durante la marcha normal. No obstante, el enrollador bloquea el cinturón de seguridad si se extrae este rápidamente, en caso de frenazos, en tramos montañosos, en las curvas y al acelerar.

En situaciones de marcha críticas, p. ej., en caso de frenada de emergencia o en caso de sobreviraje y subviraje, la protección de ocupantes proactiva puede tensar los cinturones de seguridad delanteros automáticamente si se llevan colocados. Si no llega a producirse un accidente o cuando la situación crítica pasa, los dos cinturones se aflojan de nuevo. La protección de ocupantes proactiva está de nuevo lista para funcionar → **pág. 53**.

Pretensor del cinturón

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y, en función del equipamiento, de las plazas traseras laterales están equipados con pretensores.

Los pretensores se activan mediante sensores en caso de colisiones frontales, laterales y traseras graves y de vuelco del vehículo, y tensan los cinturones de seguridad en dirección contraria a su salida. Si el cinturón de seguridad está flojo, el pretensor lo tensa. Así se puede amortiguar el movimiento de los ocupantes hacia delante y en la dirección del impacto. Los pretensores de los cinturones funcionan conjuntamente con el sistema de airbags. En caso de vuel-


co, los pretensores no se activan si no se disparan los airbags laterales.

Al activarse podría desprenderse un polvo fino. Esto es completamente normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

Tensado reversible del cinturón (protección de ocupantes proactiva)


En determinadas situaciones de marcha puede producirse un tensado reversible de los cinturones de seguridad → pág. 53. Por ejemplo:

- en caso de frenazos
- en caso de sobreviraje o subviraje
- en caso de colisiones leves



 Tras determinadas situaciones de marcha, los pretensores reversibles de los cinturones pueden quedar tensados permanentemente. En este caso, para destensar el cinturón, hay que quitárselo manualmente con el vehículo detenido y volver a colocárselo correctamente.

Limitador de fuerza del cinturón

En caso de accidente, el limitador de fuerza del cinturón de seguridad reduce la fuerza que este ejerce sobre el cuerpo.

 Si se procede a desguazar el vehículo o algunos componentes del sistema, habrá que respetar las disposiciones de seguridad correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones → pág. 53.

Mantenimiento y desecho de los pretensores de los cinturones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 45.


Quando se realizan trabajos en los pretensores de los cinturones o se desmontan y montan otras piezas del vehículo con motivo de otros trabajos de reparación, los cinturones de seguridad pueden resultar dañados sin que se perciba. Esto puede originar que, en caso de accidente, los pretensores no funcionen correctamente o no funcionen en absoluto.

Para que no quede mermada la eficacia de los pretensores de los cinturones y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

ADVERTENCIA

La manipulación inadecuada y las reparaciones caseras de los cinturones de seguridad y de los enrolladores automáticos y los pretensores de los cinturones pueden aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales. Los pretensores podrían no activarse, aunque debieran, o podrían hacerlo inesperadamente.

- No repare, ajuste, ni desmonte y monte nunca componentes de los cinturones de seguridad y de sus pretensores. Encargue siempre estos trabajos a un taller especializado → pág. 380.
- Los cinturones de seguridad y los pretensores y los enrolladores automáticos de los mismos no se pueden reparar y se tienen que sustituir.

 Los módulos de airbag y los pretensores de los cinturones pueden contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho.

Protección de ocupantes proactiva

Introducción al tema

La protección de ocupantes proactiva es un sistema de asistencia que activa una serie de medidas para proteger a los ocupantes del vehículo en situaciones de peligro, pero que no puede evitar una colisión.

Rango de velocidades

Las funciones básicas de la protección de ocupantes proactiva están disponibles cuando se circula marcha adelante a velocidades superiores a los 30 km/h (19 mph) aprox.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de la protección de ocupantes proactiva no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona la protección de ocupantes proactiva le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede evitar una colisión. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en

función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- El sistema no siempre puede reconocer objetos.
- La protección de ocupantes proactiva no reacciona ante animales ni ante objetos que se detecten con dificultad.
- Los objetos reflectantes, p. ej., las vallas de protección, las entradas de los túneles, la lluvia intensa y el hielo, pueden mermar el funcionamiento de la protección de ocupantes proactiva y con ello la capacidad de detectar el riesgo de colisión.
- Puede ocurrir que el sistema se active en falso.

Funciones de la protección de ocupantes proactiva

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 53.

Funciones básicas

En situaciones de marcha críticas, p. ej., en caso de frenada de emergencia o de subviraje y sobreviraje, pueden activarse las siguientes funciones por separado o a la vez:

- Tensado reversible de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante si se llevan colocados.
- En función del equipamiento, cierre automático del techo de cristal y de las ventanillas hasta quedar solo una rendija.

En función de lo crítica que sea la situación de marcha, los cinturones se pueden tensar de forma individual o todos a la vez.

Funciones adicionales en los vehículos con asistente de frenada de emergencia (Front Assist)

En los vehículos con asistente de frenada de emergencia (Front Assist) se calcula además, dentro de las limitaciones del sistema, la probabilidad de una colisión por alcance con el vehículo precedente. El sistema puede activar la protección de ocupantes proactiva si detecta que es probable una colisión por alcance o si provoca una frenada brusca.

Funciones adicionales en los vehículos con asistente de cambio de carril (Side Assist)

En los vehículos con asistente de cambio de carril (Side Assist) se calcula además, dentro de las limitaciones del sistema, la probabilidad de una colisión por alcance por parte del vehículo que circula por detrás. Si el sistema detecta que es probable una colisión por alcance, puede activar la protección de

ocupantes proactiva. Si el sistema detecta que existe riesgo de colisión, puede activar, además de las funciones básicas, los intermitentes de emergencia con una frecuencia de intermitencia rápida.

Ajuste en la selección del perfil de conducción

En los vehículos con selección del perfil de conducción, la protección de ocupantes proactiva se adapta a la configuración especial del vehículo del perfil correspondiente.

Ajuste en el sistema de infotainment

En función del equipamiento, en los ajustes del vehículo del sistema de infotainment se pueden realizar ajustes para la protección de ocupantes proactiva con todas sus funciones.

La protección de ocupantes proactiva se activa de nuevo cada vez que se conecta el encendido.

El ajuste no se puede realizar si la protección de ocupantes proactiva ya se ha adaptado a la configuración especial del vehículo.

Limitaciones de la protección de ocupantes proactiva

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 53.

La protección de ocupantes proactiva depende de las disposiciones legales del país en cuestión y del equipamiento del vehículo.

En las siguientes situaciones la protección de ocupantes proactiva no se encuentra disponible o solo de forma limitada:

- El ESC, los pretensores reversibles de los cinturones → pág. 45 o la unidad de control del airbag → pág. 55 no funcionan correctamente.
- El ASR está desactivado o el ESC está limitado → pág. 217.
- Se ha ajustado el perfil de conducción *Offroad*.
- Hay una avería en el asistente de frenada de emergencia (Front Assist) o su funcionamiento está limitado.
- Hay una avería en el asistente de cambio de carril (Side Assist) o su funcionamiento está limitado.
- La marcha atrás está engranada.

Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 53.

Se muestra brevemente un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos

- La protección de ocupantes proactiva no está disponible o su funcionamiento está limitado. Apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado y solicite que se revise la protección de ocupantes proactiva.

📍 En función de la anomalía de la que se trate, puede mostrarse información adicional en Estado del vehículo → pág. 36.

Sistema de airbags

📖 Introducción al tema

El vehículo va equipado con airbags frontales para el conductor y el acompañante. Los airbags frontales pueden proporcionar una protección adicional para el tórax y la cabeza del conductor y del acompañante cuando el asiento, los cinturones de seguridad, los apoyacabezas y el volante (en el caso del conductor) están ajustados correctamente y se utilizan de manera adecuada. Los airbags solo han sido diseñados para ofrecer una protección adicional. Los airbags no sustituyen a los cinturones de seguridad, que deberán llevarse siempre colocados, incluso cuando las plazas delanteras estén equipadas con airbags frontales.

⚠️ ADVERTENCIA

No confíe nunca solamente en el sistema de airbags para protegerse.

- Al dispararse, los airbags solo ofrecen una función protectora adicional.
- El sistema de airbags ofrece la mejor protección, reduciendo el riesgo de que se produzcan lesiones, en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados → pág. 45.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta, colóquese siempre el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza correctamente y llévelo siempre bien colocado durante todo el trayecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.

⚠️ ADVERTENCIA

El riesgo de sufrir lesiones al dispararse los airbags aumenta si hay algún objeto entre los ocupantes del vehículo y la zona de despliegue de los airbags. En este caso se modifica la zona de despliegue de los airbags o los objetos salen lanzados contra el cuerpo.

- No lleve nunca objetos en las manos ni en el regazo durante la marcha.
- No transporte nunca objetos encima del asiento del acompañante. Si se produjera un frenazo o una maniobra brusca, los objetos podrían entrar en la zona de despliegue de los airbags y, si estos se disparasen, salir lanzados peligrosamente por el habitáculo.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.

⚠️ ADVERTENCIA

Los airbags solo se activan una vez y, si se disparan, hay que sustituir el sistema.

- Encargue inmediatamente la sustitución de los airbags que se hayan disparado y de las piezas del sistema que hayan resultado afectadas por piezas nuevas autorizadas por Volkswagen para este vehículo.
- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados. Estos disponen de los equipos de diagnóstico, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.
- No monte nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil o procedentes de plantas de reciclaje.
- No modifique nunca ningún componente del sistema de airbags.

⚠️ ADVERTENCIA

Al dispararse los airbags podría desprenderse un polvo fino y formarse vapor. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

- El polvo fino puede irritar la piel y las membranas mucosas de los ojos, así como provocar dificultades respiratorias, especialmente en personas que padezcan o hayan padecido asma u otras deficiencias respiratorias. Para reducir las dificultades respiratorias, salga del vehículo

o abra las ventanillas o las puertas para respirar aire fresco.

- Si ha estado en contacto con el polvo, lávese las manos y la cara con jabón suave y agua antes de comer.
- Evite que el polvo entre en contacto con los ojos o con heridas abiertas.
- Si el polvo entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan productos de limpieza con disolventes, las superficies de los módulos de airbag se vuelven porosas. En un accidente con disparo de airbag podrían desprenderse piezas de plástico y causar lesiones graves.

- No utilice nunca productos que contengan disolventes para limpiar el tablero de instrumentos y las superficies de los módulos de airbag.

Tipos de sistemas de airbag frontal para el acompañante

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 55.

Los vehículos Volkswagen van equipados con uno de los siguientes sistemas de airbag frontal para el acompañante.

En función del equipamiento puede estar montado un **sistema de airbags** o un **sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante**.

Sistema de airbags

El airbag frontal del acompañante solo se puede desactivar en un taller especializado.

Características del sistema de airbags:

- Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos
- Testigo de control amarillo 🚦 en la pantalla del cuadro de instrumentos

Sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante

El airbag frontal del acompañante se puede desactivar manualmente con un conmutador de llave → pág. 60.

Características del sistema de airbags con desactivación del airbag del acompañante:

- Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos

- Testigo de control amarillo 🚦 en la pantalla del cuadro de instrumentos
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG OFF 🚦 en la consola central
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG ON 🚦 en la consola central
- Conmutador de llave en el lado del acompañante, en el lateral del tablero de instrumentos (solo se puede ver con la puerta abierta) <

Testigo de control

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 55.



Fig. 41 En la consola central: testigo de control de la desactivación del airbag frontal del acompañante.






Fig. 42 En la consola central: testigo de control de la activación del airbag frontal del acompañante.

🚦 Al conectar el encendido se enciende brevemente el testigo de control amarillo en la pantalla del cuadro de instrumentos a modo de comprobación del funcionamiento y se apaga al cabo de unos segundos.

OFF 🚦 El airbag frontal del acompañante está desactivado. El testigo de control amarillo de la consola central se enciende y permanece encendido → fig. 41.

ON 🚦 El airbag frontal del acompañante está activado. El testigo de control amarillo de la consola central se apaga automáticamente al cabo de aprox. 60 segundos tras conectar el encendido o activar el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave → fig. 42.



Si, estando **desactivado** el airbag frontal del acompañante, el testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG OFF  de la consola central **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control amarillo  de la pantalla del cuadro de instrumentos, puede que haya una avería en el sistema de airbags → .

ADVERTENCIA

Si hay una avería en el sistema de airbags, probablemente el airbag no se disparará correctamente, no se disparará en absoluto o lo hará inesperadamente, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

- Encargue inmediatamente la revisión del sistema de airbags a un taller especializado.
- No utilice nunca un asiento para niños en el asiento del acompañante. Si hay uno montado, ¡desmóntelo! El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente, incluso estando averiado.

Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 55.

Avería en el sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones

El testigo de control amarillo se enciende y permanece encendido. Además, puede que se muestre un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Se ha detectado una anomalía en el funcionamiento de al menos un airbag o un pretensor del cinturón.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite que se revise el sistema de airbags y de los pretensores de los cinturones.

Sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones desactivado con un equipo de diagnóstico

Tras conectar el encendido, el testigo de control amarillo se enciende durante aprox. 4 segundos y, a continuación, parpadea durante aprox. 12 segundos. Además, puede que se muestre un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Al menos un airbag o un pretensor del cinturón se ha desactivado con un equipo de diagnóstico.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite que se compruebe si el sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones debe permanecer desactivado.

OFF **Airbag frontal del acompañante desactivado**

El testigo de control amarillo que indica que el airbag frontal del acompañante está desactivado se enciende y permanece encendido.

Se ha desactivado el airbag frontal del acompañante.

- Compruebe si el airbag frontal del acompañante debe permanecer desactivado, p. ej., cuando utilice un asiento para niños en el asiento del acompañante.



ON **Airbag frontal del acompañante activado**

El testigo de control amarillo que indica que el airbag frontal del acompañante está activado se enciende durante aprox. 60 segundos tras conectar el encendido o tras activar el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave.

Se ha activado el airbag frontal del acompañante.

- Compruebe si el airbag frontal del acompañante debe permanecer activado.

Descripción y funcionamiento de los airbags

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 55.

El airbag puede proteger a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones frontales y laterales amortiguando su desplazamiento en la dirección del impacto.

Cuando se dispara un airbag, un generador de gas lo infla. De este modo se rompen las cubiertas del airbag correspondiente y este se despliega, ejerciendo una gran fuerza y en cuestión de milésimas de segundo, en su respectiva zona de despliegue. Cuando el ocupante, con el cinturón de seguridad colocado, se sumerge en el airbag desplegado, sale el gas del mismo para frenarlo y amortiguar el golpe. De este modo se puede reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. No se pueden descartar otro tipo de lesiones, como hinchazones, contusiones, quemaduras o desolladuras, por efecto del airbag al dispararse. Cuando se despliega el airbag al dispararse, podría producirse también calor por fricción.


Los airbags no protegen los brazos ni la parte inferior del cuerpo. Excepción: En los vehículos equipados con airbag para las rodillas se protege la zona de las rodillas del conductor.

Los factores más importantes para que se disparen los airbags son el tipo de accidente, el ángulo de co-

lisión, la velocidad del vehículo y la naturaleza del objeto contra el que choca el vehículo. Por ello, los airbags no se disparan en cualquier colisión que cause daños perceptibles en el vehículo.

El sistema de airbags se dispara en función del grado de desaceleración que experimenta el vehículo a consecuencia de un impacto y que registra una unidad de control electrónica. Si el valor del grado de desaceleración se encuentra por debajo del valor de referencia programado en la unidad de control, los airbags no se dispararán aunque el vehículo pueda sufrir daños importantes a causa de un accidente. Los daños sufridos por el vehículo en un accidente, su ausencia o los gastos de reparación de los mismos no son necesariamente indicio alguno de si un airbag debería haberse disparado o no. Puesto que las colisiones pueden producirse en situaciones muy distintas, es imposible definir una paleta de velocidades y valores de referencia. Por ello no es posible abarcar todos los tipos de colisiones y ángulos de colisión imaginables que provocarían el disparo de los airbags. Algunos factores importantes para que se disparen los airbags son la naturaleza del objeto (dura o blanda) contra el que se produce el impacto, el ángulo de colisión y la velocidad del vehículo.





Los airbags solo complementan la función de los cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje en determinados accidentes en los que la deceleración del vehículo es lo suficientemente alta para que se disparen los airbags. Los airbags solo se disparan una vez y únicamente bajo determinadas circunstancias. Los cinturones de seguridad siempre están ahí para ofrecer su protección en aquellas situaciones en las que los airbags no deban dispararse o ya lo hayan hecho, p. ej., cuando un vehículo, tras una primera colisión, colisiona con otro o es golpeado por otro.

El sistema de airbags forma parte del sistema general de seguridad pasiva del vehículo. El sistema de airbags solo puede proteger de forma óptima en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados y una postura correcta de los ocupantes  → pág. 43.


Componentes del sistema de seguridad del vehículo

En su conjunto, los siguientes equipamientos del vehículo constituyen el sistema de seguridad del vehículo para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves y mortales. Puede que algunos equipamientos no vayan montados en el vehículo por ser opcionales o no estén disponibles en algunos países.


- Cinturones de seguridad optimizados en todas las plazas
- Pretensores en los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante y, dado el caso, en los de las plazas traseras laterales en combinación con airbags laterales

- Limitadores de fuerza en los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante
- Reguladores de la altura de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros
- Testigo de advertencia rojo  y, dado el caso, indicación del estado de los cinturones de seguridad
- Airbags frontales para el conductor y el acompañante
- Airbags laterales para el conductor y el acompañante
- Airbags para la cabeza a ambos lados del vehículo
- Dado el caso, airbag para las rodillas del conductor
- Testigo de control amarillo del airbag 
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG OFF  en la consola central
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG ON  en la consola central
- Unidades de control y sensores
- Apoyacabezas antiwhiplash optimizados y regulables en altura
- Columna de dirección regulable
- Dado el caso, puntos de anclaje para los asientos para niños en las plazas traseras laterales y en el asiento del acompañante
- Dado el caso, puntos de fijación para el cinturón de fijación superior (Top Tether) de los asientos para niños

Situaciones en las que no se disparan los airbags frontales, laterales, para la cabeza y para las rodillas:

- Si el encendido está desconectado en el momento de una colisión.
- En caso de colisiones en la parte delantera del vehículo, si la deceleración medida por la unidad de control es demasiado baja.
- En caso de colisiones laterales leves.
- En caso de colisiones traseras.
- En caso de vuelco del vehículo.
- Cuando la velocidad de impacto es inferior al valor de referencia programado en la unidad de control. 

Airbags frontales

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 55.

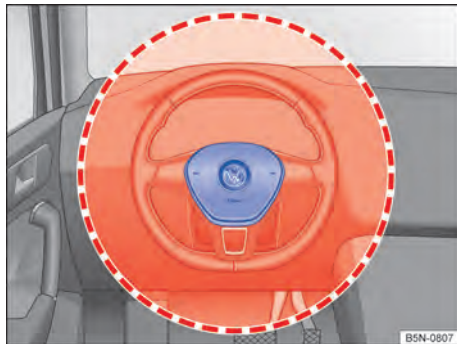


Fig. 43 Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del conductor.

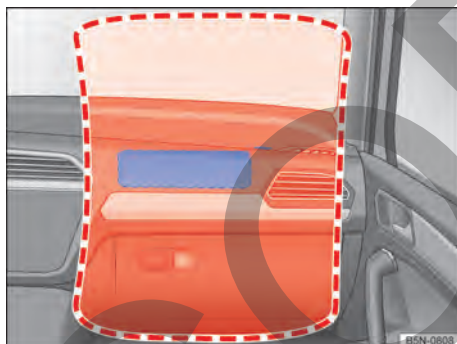



Fig. 44 Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del acompañante.

El sistema de airbags frontales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la zona de la cabeza y del tórax del conductor y de su acompañante en caso de colisiones frontales graves. Hay que mantener siempre la mayor distancia posible respecto al airbag frontal → pág. 43. Así, en caso de dispararse, los airbags frontales se pueden desplegar por completo y ofrecer la máxima protección.

El airbag frontal del conductor va alojado en el volante → fig. 43, y el del acompañante, en el tablero de instrumentos → fig. 44. Su ubicación viene indicada con la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags frontales ocupan las zonas enmarcadas en rojo (zona de despliegue). Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en estas

zonas → . Los accesorios montados de fábrica no se encuentran nunca en el radio de acción de los airbags frontales del conductor y del acompañante.

PELIGRO

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libre la zona de despliegue de los airbags frontales.
- No fije nunca ningún objeto, como un portabebidas o un soporte para teléfono, en las cubiertas ni en la zona de despliegue de los módulos de airbag.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y las zonas de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- No fije ningún objeto, p. ej., un dispositivo de navegación portátil, en la zona del parabrisas situada por encima del airbag frontal del acompañante.
- No pegue nada ni revista o modifique en modo alguno la placa acolchada del volante ni la superficie espumada del módulo de airbag frontal situado en el tablero de instrumentos del lado del acompañante.

ADVERTENCIA

Los airbags frontales se despliegan delante del volante → fig. 43 y del tablero de instrumentos → fig. 44.

- Durante la conducción, sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm (aprox. 10 pulgadas) entre el tórax y el centro del volante. Si no puede mantener esta distancia por condicionamientos físicos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado.
- Ajuste el asiento del acompañante de modo que quede a la mayor distancia posible del tablero de instrumentos.

Activar y desactivar el airbag frontal del acompañante

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 55.



Fig. 45 En el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante: conmutador de llave para desactivar y activar el airbag frontal del acompañante.

¡Si fija un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, desactive sin falta el airbag frontal del acompañante!

Activar el airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Despliegue por completo el paletón de la llave del vehículo.
- Introduzca el paletón hasta el segundo encastre del conmutador de llave situado en el tablero de instrumentos → fig. 45. Aprox. 3/4 del paletón de la llave se encuentran entonces dentro del conmutador → ①.
- Sin ejercer mucha fuerza, gire la llave a la posición **ON**.
- Extraiga la llave del conmutador y pliegue el paletón → ①.

El testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **ON** se enciende en la consola central y se apaga al cabo de aprox. 60 segundos → pág. 56.

- Cierre la puerta del acompañante.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **OFF** de la consola central *no* esté encendido → pág. 56.

Desactivar el airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.

- Despliegue por completo el paletón de la llave del vehículo.
- Introduzca el paletón hasta el segundo encastre del conmutador de llave situado en el tablero de instrumentos → fig. 45. Aprox. 3/4 del paletón de la llave se encuentran entonces dentro del conmutador → ⚠️.
- Sin ejercer mucha fuerza, gire la llave a la posición **OFF**.
- Extraiga la llave del conmutador y pliegue el paletón → ⚠️.
- Cierre la puerta del acompañante.

El testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **OFF** de la consola central permanecerá encendido mientras el encendido esté conectado → pág. 56.

Señal identificadora de la desactivación del airbag frontal del acompañante

La desactivación del airbag frontal del acompañante **solo** se indica mediante el testigo de control PASSENGER AIR BAG **OFF**, que, en tal caso, permanece encendido (**OFF** permanece encendido en amarillo) → pág. 56.

Si el testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **OFF**, **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control amarillo de la pantalla del cuadro de instrumentos, no monte ningún sistema de retención para niños en el asiento del acompañante por motivos de seguridad. El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente.

⚠️ ADVERTENCIA

No desactive el airbag frontal del acompañante salvo en casos especiales.

- Para evitar dañar el sistema, active y desactive el airbag frontal del acompañante únicamente con el encendido desconectado.
- El conductor es el responsable de que el conmutador de llave se encuentre en la posición correcta.
- Desactive el airbag frontal del acompañante únicamente cuando, en casos excepcionales, vaya fijado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante.
- Vuelva a activar el airbag frontal del acompañante en cuanto deje de utilizarse el asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante.

⚠️ ADVERTENCIA

Durante la marcha, no deje la llave del vehículo introducida en el conmutador de llave.

- Si se produjeran sacudidas, la llave podría girarse en el conmutador accidentalmente y, dado el caso, activar el airbag frontal del acompañante.
- El airbag frontal del acompañante podría dispararse inesperadamente, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

ⓘ AVISO

Si no se introduce el paletón de la llave lo suficiente en el conmutador, se podría dañar el conmutador al girar la llave.

ⓘ AVISO

No deje la llave del vehículo introducida en el conmutador, pues al cerrar la puerta del acompañante se podrían producir daños en el guarnecido de la puerta, en el tablero de instrumentos, en el conmutador y en la llave.

Airbags laterales

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 55.

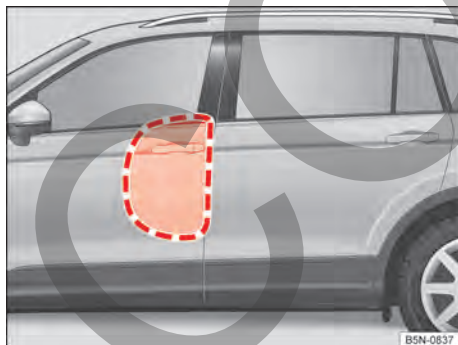


Fig. 46 En el lado izquierdo del vehículo: zona de despliegue del airbag lateral.



Fig. 47 Lateral de un asiento delantero: ubicación y zona de despliegue del airbag lateral.

En función del equipamiento, en las plazas delanteras van montados airbags laterales → fig. 46.

Los airbags laterales de las plazas delanteras van montados en el acolchado lateral exterior de los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante → fig. 47.

La ubicación de los airbags laterales viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags laterales ocupan las zonas enmarcadas en rojo (zonas de despliegue) → fig. 46 y → fig. 47. Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en estas zonas → ⚠️.

En caso de una colisión lateral se disparan los airbags laterales del lado del vehículo donde se produce el impacto y reducen así el riesgo de que los ocupantes del vehículo sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

⚠️ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libre las zonas de despliegue de los airbags laterales.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y las zonas de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- No utilice nunca tapizados ni fundas que no hayan sido autorizados de forma expresa para los

asientos de este vehículo. De lo contrario, el airbag lateral no podrá desplegarse en caso de dispararse.

⚠ ADVERTENCIA

La manipulación inapropiada de los asientos del conductor y del acompañante puede impedir el funcionamiento correcto de los airbags laterales y provocar lesiones graves.

- No desmonte nunca del vehículo los asientos delanteros ni modifique componentes de los mismos.
- Si los laterales del respaldo se ven sometidos a mucha fuerza, puede que los airbags laterales no se desplacen correctamente, que no lo hagan en absoluto o que lo hagan de forma inesperada.
- Encargue inmediatamente a un taller especializado la reparación de los daños que se produzcan en los tapizados originales de los asientos o en la costura por la zona del módulo de los airbags laterales.

Airbags para la cabeza

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 55.

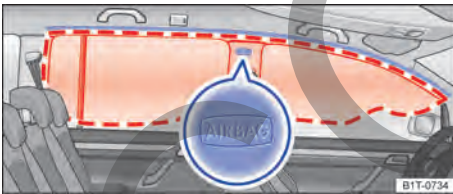


Fig. 48 En el lado izquierdo del vehículo (5 plazas): ubicación y zona de despliegue del airbag para la cabeza.

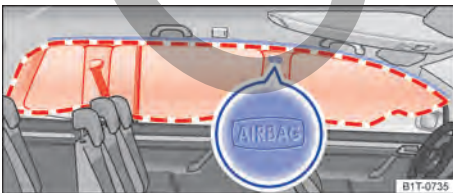


Fig. 49 En el lado izquierdo del vehículo (7 plazas): ubicación y zona de despliegue del airbag para la cabeza.

En función del equipamiento hay un airbag para la cabeza a cada lado del habitáculo, encima de las puertas → fig. 48 o → fig. 49.

La ubicación de los airbags para la cabeza viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, el airbag para la cabeza ocupa la zona enmarcada en rojo (zona de despliegue) → fig. 48 o → fig. 49. Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en esta zona → ⚠.

En caso de colisión lateral se dispara el airbag para la cabeza del lado del vehículo donde se haya producido el impacto.

En caso de colisión lateral, los airbags para la cabeza reducen el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

⚠ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libres las zonas de despliegue de los airbags para la cabeza.
- No fije nunca objetos sobre la cubierta del airbag para la cabeza ni en su zona de despliegue.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- En las ventanillas monte únicamente cortinillas parasol que hayan sido autorizadas de forma expresa para este vehículo.
- No gire los parasoles hacia las ventanillas cuando lleve objetos en los mismos, p. ej., un bolígrafo o el mando para apertura del garaje.

Airbag para las rodillas


Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 55.



Fig. 50 En el lado del conductor: ubicación del airbag para las rodillas.



Fig. 51 En el lado del conductor: zona de despliegue del airbag para las rodillas.

En función del equipamiento va montado un airbag para las rodillas en el lado del conductor, en la zona inferior del tablero de instrumentos.

La ubicación del airbag para las rodillas viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG" → fig. 50.


Al dispararse, el airbag para las rodillas ocupa la zona enmarcada en rojo (zona de despliegue) → fig. 51.

Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en esta zona → .

ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- No utilice nunca ningún objeto, p. ej., un llavero, que pudiera llegar a la zona de despliegue del airbag para las rodillas.
- No fije nunca objetos en la cubierta ni en la zona de despliegue del airbag para las rodillas.
- El airbag para las rodillas se despliega delante de las rodillas del conductor. Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia

mínima de 10 cm (aprox. 4 pulgadas) entre las rodillas y el lugar donde va montado el airbag para las mismas. Si no puede mantener esta distancia por condicionamientos físicos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado. 

Transportar niños de forma segura

Introducción al tema

Los asientos para niños reducen el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente. Por ello, utilice siempre estos asientos para transportar a los niños!

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Los asientos para niños se clasifican en diferentes grupos en función de la estatura, la edad y el peso del niño.
- Existen diferentes sistemas de fijación para fijar los asientos para niños al vehículo.

Por motivos de seguridad, los asientos para niños deberían montarse siempre en el asiento trasero → pág. 65.

Volkswagen recomienda utilizar los asientos para niños de su gama de accesorios. Estos asientos han sido diseñados y probados para su utilización en vehículos Volkswagen.

ADVERTENCIA

Si los niños no van protegidos con un sistema de retención, o no lo suficiente, pueden sufrir lesiones graves o mortales. Por ello, tenga en cuenta lo siguiente:

- No transporte a ningún niño menor de 12 años (aprox. 59 pulgadas) o con una estatura inferior a 150 cm sin utilizar un asiento para niños adecuado. Tenga en cuenta las disposiciones específicas al respecto del país en cuestión.
- Proteja siempre a los niños utilizando un asiento para niños adecuado. El asiento tiene que ser adecuado para la estatura, la edad y el peso del niño.
- No transporte nunca a varios niños a la vez en un mismo asiento para niños.
- En ningún caso lleve a un niño o a un bebé en el regazo.
- No deje nunca a ningún niño sentado en el asiento para niños sin vigilancia.
- No permita nunca que los niños viajen sin ir protegidos por un sistema de retención, ni que du-

rante la marcha se pongan de pie en el vehículo o de rodillas en los asientos, ni que adopten una posición incorrecta durante la marcha. Esto es especialmente importante si el niño viaja en el asiento del acompañante. Si se produjera un accidente, el niño podría sufrir lesiones muy graves o causárselas a otros.

- Para que el asiento para niños pueda ofrecer la máxima protección posible, es muy importante que el cinturón de seguridad vaya colocado correctamente. Tenga en cuenta sin falta las indicaciones del fabricante del asiento para niños relativas a la colocación correcta de la banda del cinturón. Llevar mal colocado el cinturón de seguridad puede provocar lesiones incluso en el caso de accidentes leves.
- Después de un accidente, sustituya los asientos para niños que se estuvieran utilizando en el momento de producirse el mismo, pues podrían haber sufrido daños no perceptibles a simple vista.

⚠ AVISO

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 390, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

Tipos de asientos para niños

ⓘ Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 63.



Fig. 52 Representación de algunos asientos para niños.

Utilice únicamente aquellos asientos para niños que estén homologados oficialmente y sean adecuados para el niño en cuestión.

Normas sobre los asientos para niños

En los países que aplican la normativa de la Unión Europea rige el reglamento ECE-R 44 o ECE-R 129 para los asientos para niños → pág. 64, *Normas so-*

bre los asientos para niños. Ambos reglamentos son válidos. Los asientos para niños homologados según estos reglamentos llevan la etiqueta de homologación naranja de la ECE. En la etiqueta de la ECE pueden figurar, entre otros, los siguientes datos del asiento para niños:

- Grupo según el peso
- Clase según el tamaño
- Categoría de homologación (universal, semiuniversal, específica para un vehículo o i-Size)
- Número de homologación

En el caso de los asientos para niños homologados según el reglamento ECE-R 44, el número de homologación de ocho cifras que figura en la etiqueta de homologación de la ECE tiene que comenzar por 03 o 04. Esto indica que el asiento está permitido. Aquellos asientos para niños más antiguos cuyo número de homologación comience por 01 o 02 ya no están permitidos.

Asientos para niños por grupos de peso

Grupo	Peso del niño
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg
Grupo 1	De 9 a 18 kg
Grupo 2	De 15 a 25 kg
Grupo 3	De 22 a 36 kg

- **Grupo de peso 0/0+:** Desde el nacimiento hasta aprox. los 18 meses de edad lo más apropiado es utilizar las sillas portabebés orientadas en el sentido contrario al de la marcha → fig. 52 del grupo 0/0+ o 0/1.
- **Grupo de peso 1:** Una vez alcanzado el límite de peso del grupo anterior, lo más apropiado es utilizar los asientos para niños del grupo 1 (hasta aprox. los 4 años) y del grupo 1/2 (hasta aprox. los 7 años) con un sistema de arneses de sujeción integrado.
- **Grupos de peso 2/3:** A los grupos 2 y 3 pertenecen los asientos para niños con respaldo y los cojines elevadores sin respaldo. Los asientos para niños con respaldo ofrecen una protección mayor que los cojines elevadores sin respaldo debido a que llevan integrada una guía para la banda del cinturón de seguridad y unos protectores de impacto lateral. Volkswagen recomienda utilizar por ello asientos para niños con respaldo. Los asientos para niños del grupo 2 son apropiados para niños hasta 7 años aprox., y los asientos para niños del grupo 3, para niños a partir de 7 años aprox.

No todos los niños caben en el asiento del grupo de peso al que pertenecen ni todos los asientos para niños son adecuados para todos los vehículos. Por ello, compruebe siempre si el niño cabe bien en el asiento

para niños y si este se puede fijar de forma segura en el vehículo.

Asientos para niños por categorías de homologación

Los asientos para niños pueden tener la categoría de homologación "universal", "semiuniversal", "específica para un vehículo" (todas según el reglamento ECE-R 44) o "i-Size" (según el reglamento ECE-R 129).

- **Universal:** Los asientos para niños con la homologación "universal" se pueden montar en todos los vehículos. No es necesario consultar ninguna lista de modelos. En el caso de la homologación universal para ISOFIX, el asiento para niños deberá fijarse adicionalmente con un cinturón de fijación superior (Top Tether).
- **Semiuniversal:** La homologación "semiuniversal" exige, además de los requisitos estándares de la homologación universal, unos dispositivos de seguridad para fijar el asiento para niños que requieren unos test adicionales. Los asientos para niños con la homologación "semiuniversal" llevan incluida una lista de los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **Específica para un vehículo:** La homologación específica para un vehículo exige un test dinámico del asiento para niños para cada modelo de vehículo por separado. Los asientos para niños con la homologación específica para un vehículo incluyen también una lista con los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **i-Size:** Los asientos para niños con la homologación "i-Size" deberán cumplir los requisitos de montaje y seguridad prescritos en el reglamento ECE-R 129. Los fabricantes de asientos para niños le podrán indicar qué asientos tienen la homologación i-Size para este vehículo.

Montar y utilizar un asiento para niños

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 63.



Fig. 53 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el parasol.



Fig. 54 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el pilar B.

Disposiciones específicas en función del país

- ◁ Las normas y disposiciones sobre la utilización de los asientos para niños y sus posibilidades de fijación varían en función del país. No en todos los países está permitido llevar niños en el asiento del acompañante. Las disposiciones y normativas legales tienen siempre prioridad sobre las descripciones de este manual de instrucciones.

Indicaciones para el montaje de un asiento para niños

Cuando monte un asiento para niños, tenga en cuenta las siguientes indicaciones generales. Son válidas para todos los asientos para niños, independientemente del sistema de fijación del que dispongan.


- Lea y tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del asiento para niños → ⚠️.
- Lo mejor es que monte el asiento para niños en la plaza situada detrás del asiento del acompañante para que el niño pueda bajar del vehículo por el lado de la acera.

- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Si monta el asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, desactive el airbag frontal del acompañante.
- Si monta el asiento para niños en el asiento del acompañante, desplace este asiento completamente hacia atrás y súbalo al máximo. Coloque el respaldo del asiento en posición vertical → pág. 43.
- Si utiliza un asiento para niños de los grupos 0 a 1 o i-Size para niños con una estatura inferior a 105 cm (aprox. 41 pulgadas) en el asiento trasero, desplace este asiento completamente hacia atrás → pág. 43.
- Si utiliza un asiento para niños del grupo 2/3 o i-Size para niños con una estatura superior a 100 cm (aprox. 39 pulgadas) en el asiento trasero, desplace este asiento hasta situarlo en una posición central → pág. 43.
- Deje siempre suficiente espacio libre alrededor del asiento para niños. En caso necesario, ajuste convenientemente el asiento de delante teniendo en cuenta y siguiendo sin falta las indicaciones sobre la posición correcta del asiento del conductor y del acompañante → pág. 43.
- El respaldo del asiento para niños deberá quedar lo más pegado posible al respaldo del asiento del vehículo. Dado el caso, ajuste la inclinación del respaldo del asiento del vehículo de forma que el asiento para niños quede completamente pegado a él. Si, una vez montado, el asiento para niños toca con el apoyacabezas del vehículo y por ello no puede quedar pegado al respaldo, suba el apoyacabezas del vehículo hasta el tope o desmóntelo y guárdelo en el vehículo de forma segura → pág. 43.


Adhesivo relativo al airbag


En el vehículo puede haber unos adhesivos con información importante acerca del airbag frontal del acompañante. La información puede variar según el país. Los adhesivos pueden ir pegados en los siguientes lugares:


- en el parasol del conductor y, dado el caso, en el del acompañante → fig. 53;
- en el pilar B del lado del acompañante → fig. 54.

Antes de montar un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, tenga siempre en cuenta las advertencias → .

Peligros de transportar a un niño en el asiento del acompañante

Si se utiliza un **asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha** y se dispara el airbag frontal del acompañante, podrían producirse lesiones muy graves o mortales → .

Únicamente utilice asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante si el airbag frontal de este asiento está desactivado → pág. 55. La desactivación del airbag frontal del acompañante se indica mediante el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF , situado en el campo de visión del conductor, que permanece encendido en amarillo → pág. 56.

Si utiliza un asiento para niños **orientado en el sentido de la marcha**, no desactive el airbag frontal del acompañante. Al montar el asiento para niños, deje la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante. Si se dispara el airbag frontal del acompañante, se pueden producir lesiones graves → .

No todos los asientos para niños están homologados para su utilización en el asiento del acompañante. El asiento para niños tiene que estar especialmente autorizado por el fabricante para su utilización en el asiento del acompañante de vehículos con airbags frontales y laterales. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar una lista actualizada de los asientos para niños que están homologados.

PELIGRO

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones muy graves o mortales en caso de accidente.

- Desactive el airbag frontal del acompañante. Si el airbag frontal del acompañante no se puede desactivar, no utilice un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha.
- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás que se pueda y súbalo al máximo con el fin de dejar la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para ni-

ños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.

- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento para niños se monta incorrectamente, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Tenga en cuenta y siga siempre las instrucciones de montaje y las advertencias del fabricante del asiento para niños.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás que se pueda y súbalo al máximo con el fin de dejar la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que se produzcan lesiones en caso de dispararse un airbag lateral o para la cabeza:

- Asegúrese de que el niño no se encuentre en las zonas de despliegue de los airbags → pág. 55.
- No deje ningún objeto en la zona de despliegue del airbag lateral.

Sistemas de fijación

📌 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 63.

Dependiendo del país se utilizan diferentes sistemas de fijación para montar los asientos para niños de forma segura.

Sinopsis de los sistemas de fijación

— **ISOFIX:** ISOFIX es un sistema de fijación normalizado que permite una fijación rápida y segura de los asientos para niños en el vehículo. La fijación ISOFIX establece una unión rígida entre el asiento para niños y la carrocería.

El asiento para niños cuenta con dos estribos de fijación rígidos llamados conectores. Estos conectores encastran en unas argollas ISOFIX que se encuentran entre la banqueta y el respaldo del asiento trasero del vehículo (en las plazas laterales) → pág. 68. Dado el caso hay que complementar la fijación ISOFIX con un cinturón de fijación superior (Top Tether) o una pata de apoyo.

— **Cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje.** Siempre que sea posible, es preferible fijar los asientos para niños con el sistema ISOFIX que con un cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje → pág. 70.

Fijaciones adicionales:

— **Top Tether:** El cinturón de fijación superior se guía por encima del respaldo del asiento trasero y se fija con un gancho a un punto de anclaje que se encuentra en la parte trasera del asiento trasero → pág. 70. Las argollas para la fijación del cinturón Top Tether vienen señalizadas con el símbolo de un ancla.

— **Pata de apoyo:** Algunos asientos para niños se apoyan en el piso del vehículo con una pata de apoyo. Esta pata impide que el asiento para niños se vuelque hacia delante en caso de impacto. Utilice los asientos para niños provistos de pata de apoyo únicamente en el asiento del acompañante y en las plazas laterales del asiento trasero → ⚠.

◀ Sistemas recomendados para fijar los asientos para niños

Volkswagen recomienda fijar los asientos para niños como sigue:

— **Sillas portabebés o asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha:** ISOFIX y pata de apoyo.

— **Asientos para niños orientados en el sentido de la marcha:** ISOFIX y Top Tether y, dado el caso, también pata de apoyo.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de la pata de apoyo puede provocar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de que la pata de apoyo esté instalada de forma correcta y segura.

Fijar un asiento para niños con ISOFIX o i-Size

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 63.

Cuadro sinóptico para el montaje con ISOFIX o i-Size
La señalización de los puntos de anclaje ISOFIX o i-Size depende del equipamiento y del país en cuestión.

En la siguiente tabla se indican las posibilidades de montaje de los asientos para niños ISOFIX o i-Size en los puntos de anclaje correspondientes de las diferentes plazas del vehículo.

Grupo	Orientación del asiento para niños	Clase según el tamaño/clase ISOFIX	Asiento del acompañante	Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
Grupo 0: hasta 10 kg	Orientado hacia atrás	E/R1	X	IL-SU	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	Orientado hacia atrás	E/R1	X	IL-SU	X
		D/R2	X		X
		C/R3	X		X
Grupo 1: de 9 a 18 kg	Orientado hacia atrás	D/R2	X	IL-SU, IU ^F	X
		C/R3	X		X
	Orientado hacia delante	B/F2X	X		X
		B1/F2X	X		X
		A/F3	X		X
Grupo 2: de 15 a 25 kg	Orientado hacia delante	-	X	IL-SU	X
Grupo 3: de 22 a 36 kg	Orientado hacia delante	-	X	IL-SU	X
	Orientado hacia atrás	-/R2	X	i-U	X
Sistema de retención para niños i-Size	Orientado hacia delante	-/B2, F2X	X		X
	Orientado hacia delante	-/B2, B3	X	i-B	X

- **Clase según el tamaño:** La indicación de la clase según el tamaño corresponde al peso corporal autorizado para el asiento para niños. En los asientos para niños con la homologación "universal" o "semiuniversal", la clase según el tamaño viene indicada en la etiqueta de homologación de la ECE. La indicación de la clase según el tamaño figura en el asiento para niños correspondiente.
- **X:** Plaza no adecuada para la fijación de un asiento para niños ISOFIX o i-Size de este grupo.
- **IL-SU:** Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación "semiuniversal". Tenga en cuenta la lista de vehículos del fabricante del asiento para niños.

- **IUF**: Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación “universal”.
- **i-U**: Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha o en el contrario con la homologación “universal”.
- **i-UF**: Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha con la homologación “universal”.
- **i-B**: Plaza adecuada para el montaje de un cojín elevador ISOFIX del grupo 2/3 orientado en el sentido de la marcha y un asiento para niños i-Size orientado en el mismo sentido para niños con una estatura de entre 100 y 150 cm (aprox. 39 y 59 pulgadas).

Montar un asiento para niños con ISOFIX o i-Size



Fig. 55 Señalización de los puntos de anclaje ISOFIX para los asientos para niños.



Fig. 56 Señalización de los puntos de anclaje ISOFIX para los asientos para niños.



Fig. 57 Señalización de los puntos de anclaje i-Size para los asientos para niños.

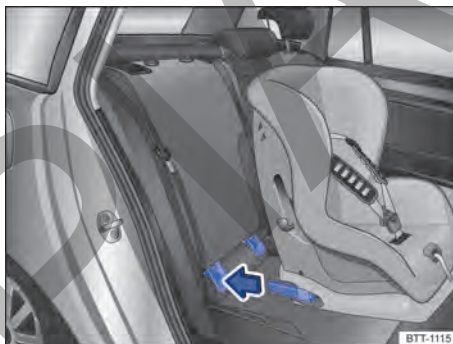


Fig. 58 Representación esquemática: montaje de un asiento para niños con conectores.

La ubicación de los puntos de anclaje ISOFIX o i-Size viene indicada con un símbolo.

- Tenga en cuenta las indicaciones y sígalas → pág. 65.
- Dado el caso, retire las caperuzas protectoras de los puntos de anclaje ISOFIX o i-Size.
- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX o i-Size en el sentido de la flecha → fig. 58. El asiento para niños deberá encastrar de forma segura y audible.
- Tire de ambos lados del asiento para niños para comprobar que esté encastrado correctamente.

Si el asiento para niños está equipado con una pata de apoyo, esta deberá ir apoyada fijamente en el piso del vehículo.

Fijar un asiento para niños con el cinturón de fijación superior (Top Tether)

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 63.



Fig. 59 En la parte posterior de la segunda fila de asientos: argollas de sujeción para el cinturón de fijación superior.

Además de fijarse a los puntos de anclaje ISOFIX, los asientos para niños ISOFIX con la homologación "universal" se tienen que fijar también con un cinturón de fijación superior (Top Tether).

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. Las argollas de sujeción que son apropiadas para enganchar el cinturón Top Tether están señalizadas con un símbolo y, dado el caso, con la inscripción "TOP TETHER".

- Tenga en cuenta las indicaciones y sígalas → pág. 65.
- Dado el caso, desmonte la red de separación.
- Suba el apoyacabezas del asiento del vehículo hasta el tope o desmóntelo.
- Coloque el asiento para niños centrado en la banqueta del asiento del vehículo.
- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX en el sentido de la fle-

cha → pág. 68. El asiento para niños deberá encastar de forma segura y audible.

- Adapte el respaldo del asiento trasero del vehículo al respaldo del asiento para niños.
- Guíe hacia atrás el cinturón de fijación superior del asiento para niños y engánchelo en la argolla de sujeción marcada como "TOP TETHER" → fig. 59.
- Tense el cinturón de fijación superior de modo que la parte superior del asiento para niños quede pegada al respaldo del asiento trasero.

⚠️ ADVERTENCIA

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.

- Enganche únicamente un cinturón de fijación superior en cada argolla de sujeción.
- No enganche nunca el cinturón de fijación de un asiento para niños en una argolla de amarre.

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de sufrir lesiones graves en la cabeza. Si viajan personas con una estatura superior a 1,60 m (aprox. 63 pulgadas) en la tercera fila de asientos, podrían sufrir lesiones graves en la cabeza en caso de accidente.

- No transporte nunca a nadie con una estatura superior a 1,60 m (aprox. 63 pulgadas) en la tercera fila de asientos.
- No transporte nunca a nadie sobre un cojín elevador en la tercera fila de asientos si resulta una altura conjunta superior a 1,60 m (aprox. 63 pulgadas).
- Cuando cierre el portón del maletero, tenga siempre cuidado con los ocupantes de las plazas traseras.

ⓘ En función del mercado y del modelo puede haber dos o tres argollas de sujeción en el maletero detrás del respaldo del asiento trasero. <

Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 63.

Si desea utilizar en el vehículo un asiento para niños con la homologación universal (u), asegúrese de que esté homologado para las plazas en cuestión. Encontrará la información necesaria al respecto en la eti-

queta de homologación naranja de la ECE que lleva el asiento para niños. En la siguiente tabla puede consultar las posibilidades de montaje del asiento.

Grupo	Asiento del acompañante				Plazas de la 2ª fila de asientos	Plazas de la 3ª fila de asientos
	Peso del niño	Airbag frontal del acompañante activado	Airbag frontal del acompañante desactivado			
Grupo 0	Hasta 10 kg	x	u	u	x	
Grupo 0+	Hasta 13 kg	x	u	u	x	
Grupo 1	Orientado hacia atrás	De 9 a 18 kg	x	u	L	
	Orientado hacia delante	De 9 a 18 kg	u	x	L	
Grupo 2	De 15 a 25 kg	u	x	u	L	
Grupo 3	De 22 a 36 kg	u	x	u	L	

u: universal; x: plaza no adecuada para el montaje de un asiento para niños de este grupo; L: adecuada para asientos para niños especiales que figuran en la lista "Asientos para niños conforme a la especificación L".

Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

- Tenga en cuenta las indicaciones y sígalas → pág. 65.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Coloque el cinturón de seguridad y guíelo a través del asiento para niños según las instrucciones del fabricante del asiento.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
- Introduzca la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente hasta que encastre de un modo audible.

Adicionalmente si se fija en la tercera fila de asientos:

- Sitúe la segunda fila de asientos en la posición central o más adelante → pág. 102.
- Dado el caso, desmonte el apoyacabezas → pág. 106.
- Si se coloca en posición reclinada, asegúrese de que el niño tenga suficiente espacio para las piernas.

Asientos para niños conforme a la especificación L

Debido a las características constructivas específicas del vehículo, en la tercera fila de asientos solo se pueden montar determinados asientos para niños. En la siguiente lista encontrará una selección de asientos para niños que son apropiados para su montaje en la tercera fila de asientos. Para cualquier pregunta al respecto, acuda a un concesionario Volkswagen.

Grupo I

- Britax MultiTech¹⁾
- Chicco GoOne
- Chicco Gro-Up
- Concord Ultimax¹⁾
- Bébé Confort Tobi
- Maxi-Cosi Tobi
- Bébé Confort Piori
- Maxi-Cosi Piori
- Bébé Confort Piori SPS
- Maxi-Cosi Piori SPS
- Bébé Confort Piori Opal
- Maxi-Cosi Opal
- Römer Duo
- Römer Versafix
- Römer Eclipse
- Römer Evolva
- Römer King II

¹⁾ Sentido de la marcha: únicamente orientado hacia delante.

- Römer King II LS
- Römer King II ATS

Grupo II

- Britax MultiTech¹⁾

Grupo II/III

- Chicco OASYS 23 Fix Plus evo²⁾
- Chicco Gro-Up³⁾
- Chicco YOUniverse²⁾
- Concord Transformer T³⁾
- Concord Transformer Pro³⁾
- Concord Transformer XT³⁾
- Concord Transformer XT Pro³⁾
- Concord Vario³⁾
- Kiddy Guardian fix Pro²⁾
- Kiddy Guardian Pro²⁾
- Kiddy Guardian fix 3²⁾
- Kiddy Cruiserfix 3²⁾
- Kiddy Cruiser pro²⁾
- Kiddy Smartfix²⁾

- Bébé Confort RodiFix²⁾
- Maxi-Cosi RodiFix²⁾
- Bébé Confort RodiFix Air protect²⁾
- Maxi-Cosi RodiFix Air protect²⁾
- Bébé Confort Rodi XP²⁾
- Maxi-Cosi Rodi XP²⁾
- Bébé Confort Rodi XR²⁾
- Maxi-Cosi Rodi XR²⁾
- Bébé Confort Rodi SPS²⁾
- Maxi-Cosi Rodi SPS²⁾
- Römer Evolva¹⁾
- Römer KidFix XP SICT²⁾
- Römer KidFix XP²⁾
- Römer KidFix SL SICT²⁾
- Römer KidFix SL²⁾
- Römer Kid II²⁾
- Römer Discovery SL²⁾
- Takata Maxi

En caso de emergencia

Tomar las medidas de seguridad pertinentes relativas a su persona y al vehículo

Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a la señalización de un vehículo inmovilizado. En muchos países es obligatorio, p. ej., conectar los intermitentes de emergencia y utilizar un chaleco reflectante → pág. 73.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → ▲:

1. Sitúe el vehículo en un terreno adecuado y a una distancia prudencial del tráfico rodado → ▲.
2. Conecte los intermitentes de emergencia → pág. 14.

3. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
4. Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o la palanca selectora en la posición **P**.
5. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 151.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado, p. ej., detrás de la valla de protección. Tenga en cuenta las disposiciones específicas del país en cuestión en cuanto al uso de chalecos reflectantes.
7. Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
8. Coloque el triángulo de preseñalización para advertir de la presencia del vehículo a otros usuarios de la vía.
9. Deje que el motor se enfríe suficientemente y, en caso necesario, solicite la ayuda de personal especializado.

¹⁾ Sentido de la marcha: únicamente orientado hacia delante.

²⁾ Hasta una altura de 135 cm (aprox. 53 pulgadas).

³⁾ Hasta una altura de 140 cm (aprox. 55 pulgadas).

Con los intermitentes de emergencia conectados se puede señalar el cambio de dirección o de carril, p. ej., al ser remolcado, accionando la palanca de los intermitentes. Los intermitentes de emergencia permanecen desconectados durante este tiempo.

Los intermitentes de emergencia deberán conectarse, p. ej., en las siguientes situaciones:

- Cuando los vehículos precedentes aminoren repentinamente la marcha o se llegue al final de un atasco. De este modo se advierte a los vehículos que circulan por detrás.
- En caso de emergencia.
- Cuando el vehículo sufra una avería.
- Durante el arranque por remolcado y el remolcado.

Tenga siempre en cuenta las disposiciones locales relativas a la utilización de los intermitentes de emergencia.

Si los intermitentes de emergencia no funcionaran, advierta a los demás usuarios de la vía de la presencia del vehículo averiado con otras medidas, siempre de acuerdo con las disposiciones legales.

⚠️ ADVERTENCIA

Un vehículo inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente para sus ocupantes y otros usuarios de la vía.

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado.
- Conecte los intermitentes de emergencia.
- No deje nunca a nadie en el interior del vehículo, especialmente a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Esto es especialmente importante cuando las puertas estén bloqueadas. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.

⚠️ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

⚠️ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como hierba seca o combustible.

❗ AVISO

Si hay que empujar el vehículo con las manos, no permita que se presione sobre los grupos ópticos traseros ni sobre el espóiler trasero, así como tampoco sobre grandes superficies de chapa. Esto podría ocasionar daños en el vehículo y el desprendimiento del espóiler trasero.

i La batería de 12 voltios se descarga si se dejan los intermitentes de emergencia conectados durante un periodo de tiempo largo, también con el encendido desconectado.

i En función del equipamiento del vehículo, las luces de freno parpadean rápidamente cuando se frena bruscamente o se realiza una frenada a fondo a una velocidad superior a los 80 km/h (50 mph). Así se avisa de forma especialmente llamativa a los vehículos que circulen por detrás. Si se continúa frenando, los intermitentes de emergencia se conectan automáticamente cuando la velocidad baja de los 10 km/h (6 mph). Al acelerar, los intermitentes de emergencia se desconectan automáticamente.

Equipamiento para casos de emergencia



Fig. 60 En el portón del maletero: soporte del triángulo de preseñalización.

Botiquín

En función del equipamiento, el botiquín puede ir alojado en diversos lugares dentro del maletero:

- En una bolsa dentro de uno de los portaobjetos laterales del maletero (a la izquierda o la derecha).
- En un elemento de material espumado debajo del piso del maletero.

El botiquín deberá cumplir las disposiciones legales correspondientes. Tenga en cuenta la fecha de caducidad de su contenido.

Tras utilizar el botiquín, reponga el contenido en caso necesario y vuelva a guardarlo de forma segura.

Triángulo de preseñalización

En función del equipamiento, en el portón del maletero puede haber un triángulo de preseñalización. Con el portón del maletero abierto, gire el cierre del soporte → fig. 60 90° en el sentido contrario al de las agujas del reloj, abra el soporte y retire el triángulo de preseñalización.

El triángulo de preseñalización deberá cumplir las disposiciones legales.

Tras utilizar el triángulo, vuelva a colocarlo en el soporte y cierre este.

Chaleco reflectante

En función del equipamiento, el chaleco reflectante puede encontrarse en un portaobjetos del guanecido de la puerta delantera o en la guantera → pág. 10, → pág. 15.

El chaleco reflectante deberá cumplir las disposiciones legales.

Extintor

En función del equipamiento, en un soporte de la zona reposapiés del acompañante, debajo del asiento, puede ir alojado un extintor.

El extintor deberá cumplir las disposiciones legales, estar siempre en condiciones de ser utilizado y ser revisado con regularidad (véase la etiqueta de inspección en el extintor).

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos que no vayan fijados en el vehículo podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Fije siempre de forma segura el botiquín, el triángulo de preseñalización y el extintor en los soportes correspondientes del vehículo.
- Guarde el chaleco reflectante en algún portaobjetos al alcance de la mano.

Llamada de información, Llamada de asistencia y Servicio de llamada de emergencia

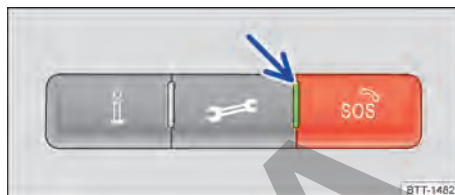


Fig. 61 En la consola del techo: mando para los servicios de voz.

- i** Llamada de información
- 🔧** Llamada de asistencia
- SOS** Servicio de llamada de emergencia

En función del equipamiento y del país, mediante el mando situado en la consola del techo → fig. 61 se pueden ejecutar servicios de voz. Una unidad de control montada de fábrica establece la conexión necesaria.

- i** Tenga en cuenta el resto de información sobre Car-Net o We Connect → pág. 226.

Testigo de control del Servicio de llamada de emergencia

En el mando hay un testigo de control → fig. 61 (flecha). En función del estado operativo por parte del vehículo, el testigo de control se enciende en diferentes colores y secuencias luminosas:

- El testigo de control está apagado: el Servicio de llamada de emergencia está desactivado o no está disponible.
- El testigo de control parpadea en rojo durante aprox. 20 segundos tras conectar el encendido: el Servicio de llamada de emergencia está desactivado.
- El testigo de control permanece encendido en rojo: hay un fallo en el sistema. El Servicio de llamada de emergencia no está disponible o solo lo está con limitaciones.
- El testigo de control está encendido en verde: el Servicio de llamada de emergencia está disponible, el sistema está operativo por parte del vehículo.
- El testigo de control parpadea en verde: hay una conexión de voz activa.

Llamada de información

- Con la Llamada de información se realiza una llamada al servicio de atención al cliente de Volkswagen AG.
- La Llamada de información solo está disponible en determinados países.
- El interlocutor telefónico se comunica en el idioma en el que se registró el vehículo en Car-Net o en We Connect.

Llamada de asistencia

- Con la Llamada de asistencia se puede solicitar directamente ayuda especializada en caso de avería.
- Paralelamente a la llamada de voz se transmiten algunos datos del vehículo, p. ej., su ubicación actual.
- El interlocutor telefónico se comunica en el idioma en el que se registró el vehículo en Car-Net o en We Connect.

Servicio de llamada de emergencia

- Cuando se activa este servicio, se establece una conexión con la central de llamadas de emergencia de Volkswagen.
- Si se realiza una llamada de emergencia de forma manual o se activa una automáticamente en caso de accidente con disparo de algún airbag, se transmiten datos relevantes para atender la emergencia, p. ej., la ubicación actual del vehículo → pág. 384.
- El interlocutor telefónico utiliza el idioma que esté ajustado en el sistema de infotainment del vehículo. Si el idioma ajustado no está disponible en el lugar de la llamada de emergencia, se utilizará el inglés.
- El Servicio de llamada de emergencia se puede desactivar en un taller especializado.

ADVERTENCIA


Las siguientes condiciones pueden provocar que no sea posible realizar una llamada de emergencia, ni manual ni automáticamente, o que solo sea posible de forma limitada:

- La llamada de emergencia se realiza en una zona con cobertura nula o insuficiente de telefonía móvil y de GPS.
- En zonas con suficiente cobertura de telefonía móvil y de GPS, la red de telefonía móvil del operador de telecomunicaciones no está disponible.
- En zonas con suficiente cobertura de telefonía móvil y de GPS, la red de telefonía móvil 2G/3G

del operador de telecomunicaciones no está disponible.

- En algunos países, el Servicio de llamada de emergencia no está permitido legalmente.
- No existe una licencia válida para la utilización del Servicio de llamada de emergencia.
- Los componentes del vehículo necesarios para la llamada de emergencia manual o automática están dañados o no reciben suficiente energía.
- Se ha desactivado el Servicio de llamada de emergencia. En este caso no se realizará ninguna llamada de emergencia. Tampoco se desviará la llamada al número de emergencias 112.
- No está conectado el encendido del vehículo.

Activar manualmente una llamada de emergencia


- Pulse la tecla de llamada de emergencia  hasta que el testigo de control parpadee en verde. Se activa la llamada de emergencia y se establece una conexión de voz con la central de llamadas de emergencia de Volkswagen.

Si pulsa la tecla de llamada de emergencia por descuido, interrumpa la llamada inmediatamente:

- Pulse de nuevo la tecla de llamada de emergencia hasta que el testigo de control permanezca encendido en verde.

Activación automática de una llamada de emergencia

La llamada de emergencia automática solo se activa si el encendido está conectado.


Inmediatamente después de dispararse los airbags o los pretensores de los cinturones se establece automáticamente una conexión con la central de llamadas de emergencia de Volkswagen. La llamada de emergencia automática **no** se puede interrumpir pulsando la tecla de la misma .

Si no se contesta a las preguntas de la central de llamadas de emergencia de Volkswagen, se ponen automáticamente en marcha las medidas de ayuda correspondientes.

Batería integrada

La batería integrada garantiza que el Servicio de llamada de emergencia siga disponible durante algún tiempo aunque se haya desconectado o averiado la batería de 12 voltios.

Si la batería integrada se descarga o avería, se muestra un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando se muestre el mensaje correspondiente, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se sustituya la batería.


 Cada 3 años aprox., encargue a un taller especializado la comprobación de la batería integrada y, dado el caso, su sustitución.


Transmisión de datos

Cuando se realiza una llamada de emergencia, se transmiten los datos disponibles a la central de llamadas de emergencia de Volkswagen para que se determinen las medidas de ayuda necesarias.


Entre otros, se envían los siguientes datos:


- Posición actual del vehículo
- Número de identificación del vehículo
- Tipo de propulsión del vehículo
- Tipo de vehículo.

 En función del equipamiento y del país en cuestión, la transmisión de los datos puede verse influida por los ajustes de privacidad → pág. 231. La funcionalidad del Servicio de Llamada de emergencia solo se puede garantizar si es posible la transmisión de datos.


 El funcionamiento del Servicio de Llamada de emergencia puede verse limitado si se monta posteriormente un sistema de infotainment.

Desvío al número de emergencias 112

En algunas situaciones, el Servicio de llamada de emergencia se encuentra limitado o no se puede ejecutar. Si es posible, se realiza una llamada al número general de emergencias 112. En este caso solo se establece una conexión de voz y no se transmite ningún dato, p. ej., del vehículo o de la ubicación. 



puede aparecer el mensaje  Función de llamada de emergencia limitada. ¡Taller!

El funcionamiento del Servicio de llamada de emergencia solo está disponible con limitaciones. No puede realizar, p. ej., ninguna llamada de voz a la central de llamadas de emergencia de Volkswagen.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue la reparación de la avería. 

Problemas y soluciones


Avería en el Servicio de llamada de emergencia

El testigo de control de la tecla de llamada de emergencia se enciende y permanece encendido en rojo . Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer el mensaje  Error: Función de llamada de emergencia. ¡Taller!

Hay una avería en el Servicio de llamada de emergencia. No puede realizar ninguna llamada de emergencia.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue la reparación de la avería.

Servicio de llamada de emergencia limitado

El testigo de control de la tecla de llamada de emergencia se enciende y permanece encendido en rojo . Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos

Apertura y cierre

Llave del vehículo

Funciones de la llave del vehículo

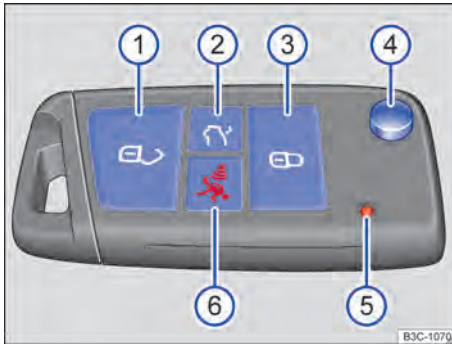


Fig. 62 Llave del vehículo con paletón.

Leyenda de la fig. 62:

- 1 Desbloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *dos veces*.
- 2 Desbloquear solo el portón del maletero. Todos los intermitentes parpadean *dos veces*.
- 3 Bloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *una vez*.
- 4 Desplegar y plegar el paletón de la llave.
- 5 Testigo de control: parpadea cuando se pulsa alguna tecla de la llave.
- 6 Tecla de alarma (en función del equipamiento)

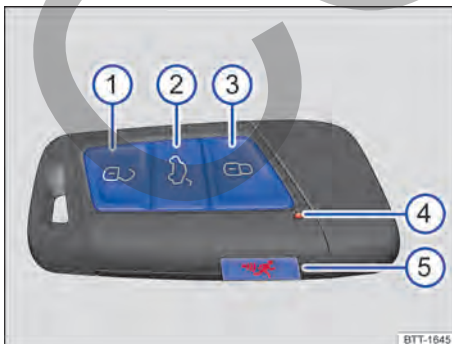


Fig. 63 Llave del vehículo sin paletón.

Leyenda de la fig. 63:

- 1 Desbloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *dos veces*.
- 2 Desbloquear solo el portón del maletero.
- 3 Bloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *una vez*.
- 4 Testigo de control: parpadea cuando se pulsa alguna tecla de la llave.
- 5 Tecla de alarma (en función del equipamiento).

Tecla de alarma (en función del equipamiento)

Pulse la tecla de alarma únicamente en caso de emergencia. Al pulsar esta tecla suena la bocina del vehículo y parpadean los intermitentes. La alarma se desconecta pulsando de nuevo la tecla.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear las puertas y el portón del maletero, poner el motor en marcha o conectar el encendido, lo que le permitiría accionar algún equipamiento eléctrico, p. ej., los elevallunas.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.

⚠ AVISO

Evite que la llave del vehículo se moje y reciba golpes.

Llave de emergencia

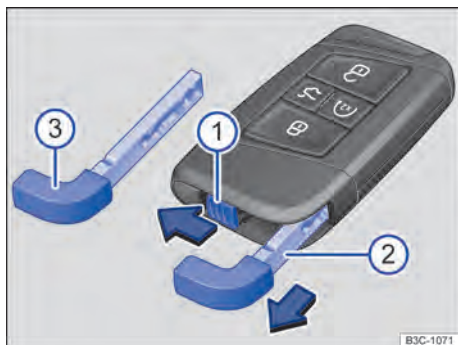


Fig. 64 Llave del vehículo: desbloqueo de la llave de emergencia.

- 1 Desplazar el bloqueo en el sentido de la flecha
- 2 Extraer la llave de emergencia en el sentido de la flecha
- 3 Llave de emergencia

La llave del vehículo incluye una llave de emergencia → fig. 64 ③ para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo.

Posibles operaciones:

- Desbloquear y bloquear la guantera
- Desbloquear y bloquear manualmente el vehículo → pág. 77
- Activar y desactivar el seguro para niños → pág. 84

Cambiar la pila de botón (llave del vehículo con paletón)

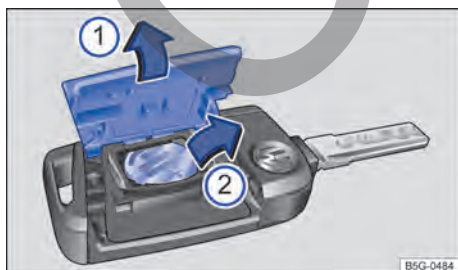


Fig. 65 Llave del vehículo: cambiar la pila de botón.

Volkswagen recomienda encargar el cambio de la pila a uno de sus concesionarios o a un taller especializado → ①.

- Despliegue el paletón de la llave.
- Desprenda la tapa haciendo palanca → fig. 65 ① → ①.
- Extraiga la pila de su compartimento haciendo palanca → fig. 65 ②.
- Encaje una pila de botón nueva en el compartimento → ①.
- Presione la tapa sobre la carcasa → fig. 65 ①.
- Deseche la pila agotada de manera respetuosa con el medio ambiente.

⚠ PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm u otras pilas de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en muy poco tiempo.

- Mantenga la llave del vehículo y los llaveros que lleven pilas fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

⚠ AVISO

- Si se cambia la pila de manera incorrecta, puede dañarse la llave.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar la llave. Por ello, sustituya siempre la pila agotada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, respete la polaridad.

🍃 Las pilas del tipo que se utiliza en el mando a distancia de la llave del vehículo pueden contener perclorato. Esto puede exigir una manipulación especial. Tenga en cuenta todas las disposiciones legales sobre la manipulación y el desecho de estas pilas. Le recomendamos que encargue este trabajo a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado.

Cambiar la pila de botón

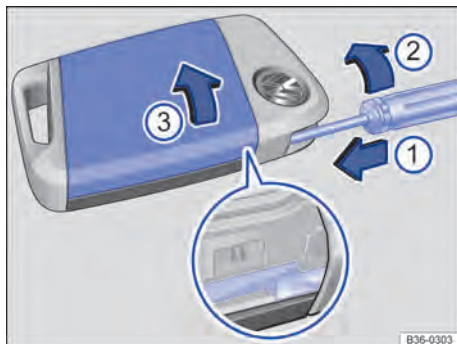


Fig. 66 Llave del vehículo: abrir la tapa del compartimento de la pila.

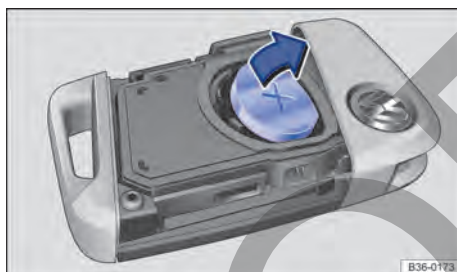


Fig. 67 Llave del vehículo: cambiar la pila de botón.

- Extraiga la llave de emergencia → pág. 78.
- Introduzca un destornillador de hoja plana en la llave del vehículo, por la guía exterior de la llave de emergencia, aprox. 1 cm en el sentido de la flecha → fig. 66 ①.
- Gire el destornillador en el sentido de las agujas del reloj hasta que la tapa se abra → fig. 66 ②.
- Desplace la tapa en el sentido de la flecha → fig. 66 ③ y desmóntela.
- Extraiga la pila de su compartimento → fig. 67 haciendo palanca.
- Encaje una pila de botón nueva en el compartimento → ①.
- Presione la tapa sobre la carcasa → fig. 66 ③.
- Guarde la llave de emergencia → pág. 78.
- Deseche la pila agotada de manera respetuosa con el medio ambiente.

⚠ PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm u otras pilas de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en muy poco tiempo.

- Mantenga la llave del vehículo y los llaveros que lleven pilas fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

⚠ AVISO


- Si se cambia la pila de manera incorrecta, puede dañarse la llave.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar la llave. Por ello, sustituya siempre la pila agotada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, respete la polaridad.

Las pilas del tipo que se utiliza en el mando a distancia de la llave del vehículo pueden contener perclorato. Esto puede exigir una manipulación especial. Tenga en cuenta todas las disposiciones legales sobre la manipulación y el desecho de estas pilas. Le recomendamos que encargue este trabajo a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado.

Sincronizar la llave del vehículo

Si no es posible desbloquear o bloquear el vehículo con la llave, sincronice la llave o cambie la pila de botón de la misma → pág. 78, → pág. 79.

Sincronizar la llave del vehículo:

- Despliegue el paletón de la llave o extraiga la llave de emergencia.
- En caso necesario, retire la caperuza de la manilla de la puerta del conductor → pág. 84.
- Pulse la tecla  de la llave.
- Desbloquee el vehículo con el paletón de la llave.
- Abra la puerta del conductor. Si el vehículo está equipado con alarma antirrobo, esta se disparará inmediatamente → pág. 86.
- Conecte el encendido.

Así finaliza la sincronización.

Problemas y soluciones

No se puede bloquear o desbloquear el vehículo


El mando a distancia no funciona correctamente debido a la presencia de obstáculos, a condiciones meteorológicas adversas, a emisores que se encuentran cerca del vehículo y que utilizan la misma banda de frecuencias, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil, o a que la pila de botón está agotada.

O BIEN: el cierre centralizado se ha desconectado brevemente a modo de protección contra sobrecargar.

- Cierre la puerta del conductor.
- **O BIEN:** sincronice la llave del vehículo → pág. 79.
- **O BIEN:** cambie la pila de botón de la llave del vehículo → pág. 78, → pág. 79.

El testigo de control no parpadea

Si el testigo de control integrado en la llave no parpadea al pulsar las teclas, hay que cambiar la pila de botón de la llave → pág. 78, → pág. 79.

 En los concesionarios Volkswagen puede adquirir llaves adicionales o de repuesto.

Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"

Introducción al tema

El sistema "Keyless Access" permite el desbloqueo y bloqueo del vehículo sin la utilización activa de la llave. Para ello tiene que haber una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del vehículo.

Desbloquear y bloquear con el sistema "Keyless Access"

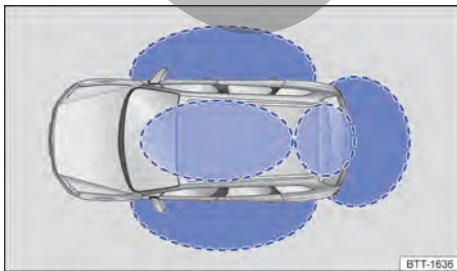


Fig. 68 Sistema "Keyless Access": zonas de proximidad.

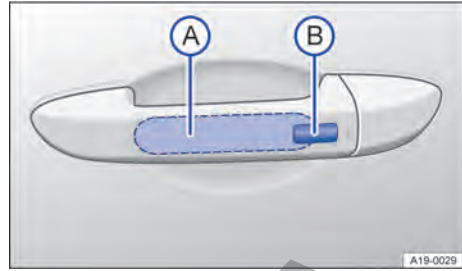


Fig. 69 En la manilla: superficies sensoras.

Desbloquear y bloquear el vehículo

Desbloquear:

- Toque la superficie sensora → fig. 69 **A** situada en el lado interior de la manilla de la puerta.

Bloquear:

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta.
- Toque la superficie sensora → fig. 69 **B** situada en el lado exterior de la manilla de la puerta.

El desbloqueo del vehículo se confirma con un parpadeo *doble* de los intermitentes; el bloqueo, con *uno solo*.

Desbloquear y bloquear el portón del maletero


Cuando el vehículo está bloqueado, el portón del maletero se desbloquea automáticamente al abrirlo si hay una llave del vehículo en su zona de proximidad → fig. 68.

Tras cerrarlo, el portón del maletero se bloquea de forma automática.

Si el vehículo completo está desbloqueado, el portón del maletero **no** se bloqueará automáticamente tras cerrarlo.

Desactivar temporalmente el sistema "Keyless Access"

Para evitar que terceros no autorizados puedan desbloquear y poner en marcha el vehículo, el sistema "Keyless Access" se puede desactivar temporalmente de la siguiente manera:


- Bloquee el vehículo con la tecla  de la llave del vehículo.
- Adicionalmente, antes de que transcurran 5 segundos, toque una vez el sensor del lado exterior de la manilla de la puerta → fig. 69 **B**. Al hacerlo, no agarre la manilla.
- El sistema "Keyless Access" queda desactivado temporalmente.

- Compruebe la desactivación tirando de la manilla de la puerta una vez transcurridos 10 segundos como mínimo. No deberá ser posible abrir la puerta.


La próxima vez el vehículo solo se podrá desbloquear con la llave del vehículo. Tras el desbloqueo, el sistema "Keyless Access" estará de nuevo activado.


Utilizar las funciones de confort


Todas las ventanillas eléctricas y el techo de cristal se pueden cerrar automáticamente.

- Mantenga un dedo sobre la superficie sensora → fig. 69  de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante durante unos segundos hasta que las ventanillas y el techo se hayan cerrado.

Las funciones de las superficies sensoras se pueden ajustar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment.

 Para poder comprobar el bloqueo correcto del vehículo, la función de desbloqueo queda desactivada durante unos segundos.

 El vehículo solo se puede bloquear si el bloqueo de aparcamiento **P** está engranado.

 Si se toca dos veces la superficie sensora, se desbloqueará todo el vehículo aunque ya se hubiera desbloqueado anteriormente una sola puerta.

Problemas y soluciones

El sistema "Keyless Access" no funciona

El funcionamiento de las superficies sensoras puede verse limitado si presentan mucha suciedad.

- Limpie las superficies sensoras.

Todos los intermitentes parpadean cuatro veces

La última llave utilizada aún está dentro del vehículo.


- Retire la llave y bloquee el vehículo.

Desactivación automática de las superficies sensoras

Las superficies sensoras se desactivan en los siguientes casos:


- Si no se desbloquea o bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo.
- Si se activa inusualmente a menudo alguna de las superficies sensoras.

Para volver a activar las superficies sensoras:

- Desbloquee el vehículo con la tecla  de la llave del vehículo.

AVISO

Las superficies sensoras de las manillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión si hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Si al menos una de las ventanillas está abierta y se activan las superficies sensoras de una de las manillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas. Si se aparta brevemente el chorro de agua o de vapor de las superficies sensoras de una de las manillas y se vuelve a apuntar hacia ellas, podrían abrirse todas las ventanillas → pág. 80.

 Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el mensaje **Sistema Keyless averiado**, pueden producirse anomalías en el funcionamiento del sistema "Keyless Access". Acuda a un taller especializado.


Puertas y tecla del cierre centralizado

Introducción al tema

Es posible bloquear y, en parte, desbloquear las puertas de forma manual, p. ej., si se avería la llave del vehículo o el cierre centralizado.

El cierre centralizado permite desbloquear y bloquear todas las puertas, el portón del maletero y la tapa del depósito de combustible del vehículo de forma centralizada.

El vehículo solo se puede bloquear si el encendido está desconectado o si el conductor ha salido del vehículo con el motor apagado.

Si alguna puerta no está cerrada correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica → pág. 25.  **¡No continúe la marcha!** Abra la puerta correspondiente y vuelva a cerrarla.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga unos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas.

ADVERTENCIA

Si una puerta no está cerrada correctamente, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y provocar lesiones graves.

- Detenga el vehículo inmediatamente y cierre la puerta.
- Al cerrar la puerta, asegúrese de que quede debida y completamente encastrada. La puerta deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- Abra y cierre las puertas únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido de las mismas.

⚠ ADVERTENCIA

Las puertas, incluso cuando estén sujetadas por el retenedor, podrían cerrarse solas si hubiera mucho viento o si el vehículo se encontrara en una pendiente ascendente, y provocar lesiones.

- Al abrir y cerrar las puertas, sujételas siempre por la manilla.

⚠ ADVERTENCIA

La zona del recorrido de las puertas y del portón del maletero es peligrosa y se pueden producir lesiones dentro de ella.

- Abra o cierre las puertas y el portón del maletero solo cuando no haya nadie en la zona del recorrido de los mismos.

⚠ ADVERTENCIA

Si se bloquean las puertas sin prestar atención, se pueden producir lesiones graves.

- Cuando se bloquea el vehículo desde fuera, las puertas y las ventanillas eléctricas no se pueden abrir desde dentro.
- El cierre centralizado bloquea todas las puertas. Bloqueando el vehículo desde el interior se puede impedir la apertura involuntaria de las puertas y la entrada de personas no autorizadas. En caso de emergencia o de accidente, sin embargo, si las puertas están bloqueadas, se dificulta el acceso al interior del vehículo y que se pueda prestar la ayuda necesaria.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Con la tecla del cierre centralizado se pueden bloquear todas las puertas desde el interior del vehículo, lo que puede provocar que se queden encerrados en el mismo. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.

- No deje nunca a ninguna persona dentro del vehículo bloqueado. En caso de emergencia, no podría salir del vehículo ni valerse por sí misma.

ⓘ AVISO

Para evitar daños en el vehículo, cuando realice un cierre o una apertura de emergencia, desmonte las piezas con cuidado y vuelva a montarlas correctamente.



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización.

Testigo de control en la puerta del conductor

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 81.


El testigo de control del cierre centralizado se encuentra en la puerta del conductor.

Vehículo bloqueado: El diodo luminoso (LED) rojo parpadea durante aprox. 2 segundos en intervalos cortos, después más lentamente. El testigo de control **no** parpadea cuando el vehículo se bloquea con la tecla del cierre centralizado situada en la puerta del conductor → pág. 83.

Bloqueo y desbloqueo automático

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 81.

Bloqueo automático (Auto Lock)


A partir de una velocidad de aprox. 15 km/h (9 mph), el vehículo se bloquea automáticamente. Cuando el vehículo está bloqueado, el testigo de control  de la tecla del cierre centralizado se enciende en amarillo.

Desbloqueo automático (Auto Unlock)

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, todas las puertas y el portón del maletero se desbloquean automáticamente:

- El vehículo está detenido y se ha extraído la llave de la cerradura de encendido.
- *En los vehículos con cambio automático:* el bloqueo de aparcamiento **P** está engranado y el encendido desconectado.

- **O BIEN:** se ha tirado de la manilla interior de la puerta. Esto es válido si se circula a menos de 15 km/h (9 mph).
- **O BIEN:** en caso de accidente, se ha disparado el algún airbag → pág. 85.

 El desbloqueo automático permite a terceras personas el acceso al interior del vehículo para prestar ayuda en caso necesario.

Tecla del cierre centralizado

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 81.



Fig. 70 En la puerta del conductor: tecla del cierre centralizado.

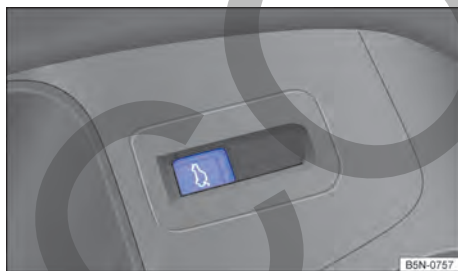






Fig. 71 En la puerta del conductor: tecla para la apertura eléctrica del portón del maletero.

Leyenda:


-  - Desbloqueo del vehículo
-  - Bloqueo del vehículo
-  - Apertura del portón del maletero


Cuando se pulsa la tecla  situada en la puerta del conductor, solo se abre el portón del maletero. Todas las puertas permanecen bloqueadas.

La tecla del cierre centralizado solo funciona cuando todas las puertas están cerradas, tanto con el encendido conectado como desconectado.

Cuando se bloquea el vehículo desde el exterior con la llave, las teclas del cierre centralizado no funcionan.

Cuando se bloquea el vehículo desde dentro con la tecla del cierre centralizado, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El testigo de control  de la tecla se enciende en amarillo cuando todas las puertas están cerradas y bloqueadas.
- La alarma antirrobo **no** se activa → pág. 86.

Las puertas se pueden abrir desde dentro tirando de la manilla correspondiente. El testigo de control  de la tecla se apaga. Las puertas que no se abren y el portón del maletero permanecen bloqueados y no se pueden abrir desde el exterior.

Realizar un bloqueo y desbloqueo de emergencia de la puerta del conductor

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 81.

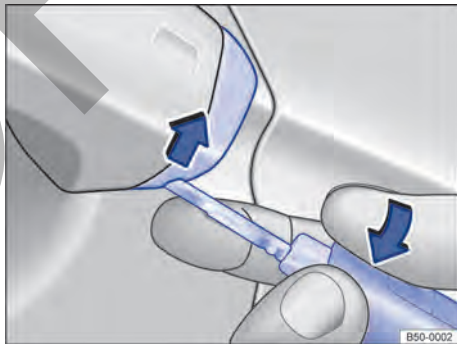


Fig. 72 Manilla de la puerta del conductor: desprender la caperuzita haciendo palanca.

Al bloquear el vehículo de forma manual, por lo general se bloquean todas las puertas. Sin embargo, al desbloquearlo de forma manual solo se desbloquea la puerta del conductor. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la alarma antirrobo → pág. 86.

- Tire de la manilla de la puerta y no la suelte hasta que termine de desmontar la caperuzita.
- Introduzca el paletón de la llave o la llave de emergencia, por abajo, en la muesca que hay en la manilla de la puerta del conductor.
- Mantenga el dedo índice debajo del paletón de la llave.

- Desprenda la caperuza haciendo palanca con la llave en el sentido de la flecha → fig. 72.
- Introduzca el paletón de la llave en el bombín de la cerradura y desbloquee o bloquee el vehículo.
- Tire de la manilla de la puerta y vuelva a encajar la caperuza.

Particularidad al desbloquear la puerta manualmente

- Al abrir la puerta del conductor se dispara una alarma → pág. 86.
- Tras el desbloqueo hay que realizar un arranque de emergencia → pág. 148.
- Conecte el encendido para desconectar la alarma.

El inmovilizador electrónico reconoce la llave si esta es válida.

i La alarma antirrobo no se activa al bloquear el vehículo manualmente con el paletón de la llave → pág. 86.

Realizar un bloqueo de emergencia de la puerta del acompañante y de las puertas traseras

Tenga en cuenta **▲** y **Ⓛ**, al principio de este capítulo, en la página 81.

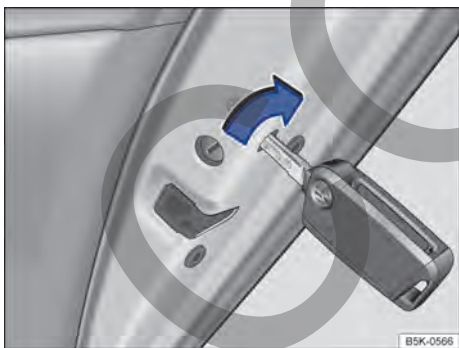


Fig. 73 En el frontal de la puerta trasera derecha: bloqueo de emergencia del vehículo con la llave de este.

La puerta del acompañante y las puertas traseras se pueden bloquear por separado de forma manual. Al hacerlo, la alarma antirrobo **no** se activa → pág. 86.

- Abra la puerta.
- Retire la junta de goma **Ⓛ** del frontal de la puerta.
- Introduzca el paletón de la llave o la llave de emergencia en la ranura y gírelas → fig. 73.

- Vuelva a fijar la junta de goma.
- Compruebe si la puerta está bloqueada.

La puerta bloqueada manualmente se desbloquea desbloqueando el vehículo o abriendo la puerta desde dentro.

i Las puertas se pueden desbloquear y abrir desde dentro tirando de la manilla correspondiente.

Seguro para niños

Tenga en cuenta **▲** y **Ⓛ**, al principio de este capítulo, en la página 81.

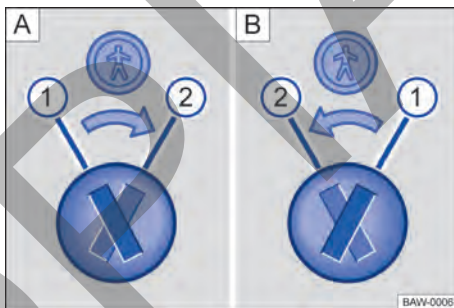


Fig. 74 Seguro para niños: **A** Puerta trasera izquierda, **B** puerta trasera derecha.

- 1 Seguro para niños desactivado
- 2 Seguro para niños activado

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Con el seguro para niños activado, la puerta solo se puede abrir desde el exterior.

Activar y desactivar el seguro para niños

- Desbloquee el vehículo y abra la puerta trasera correspondiente.
- Gire la ranura a la posición correspondiente.

ADVERTENCIA

Cuando el seguro para niños está activado, la puerta en cuestión no se puede abrir desde dentro.

- Cuando bloquee las puertas, no deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Esto puede provocar que se queden encerrados en el mismo. En caso de emergencia, no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Las personas

encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.

- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños. <

Sistema de seguridad "safe"


📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 81.

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer del sistema de seguridad "safe".

Cuando el vehículo está bloqueado, el sistema de seguridad "safe" pone fuera de funcionamiento las manillas de las puertas y dificulta así posibles intentos de acceder al vehículo por parte de terceros. Las puertas ya no pueden abrirse desde el interior → ⚠️.

Desactivar el sistema de seguridad "safe"

El sistema de seguridad "safe" se puede desactivar de una de las siguientes maneras:

- Vuelva a pulsar la tecla  de la llave del vehículo en el transcurso de 2 segundos.
- En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access": Vuelva a tocar la superficie sensora del lado exterior de la manilla de la puerta en el transcurso de 2 segundos → pág. 80.
- Conecte el encendido.
- **O BIEN:** desactive la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado → pág. 87.

En función del equipamiento, antes de bloquear el vehículo, desactive temporalmente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 87.

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer una indicación de que el sistema de seguridad "safe" está activo.


Cuando el sistema de seguridad "safe" está desactivado, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El vehículo se puede desbloquear y abrir desde dentro con la manilla de la puerta.
- La alarma antirrobo está activa → pág. 86.
- La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado están desactivados → pág. 87.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se utiliza el sistema de seguridad "safe" de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- No deje nunca a nadie dentro del vehículo cuando lo bloquee con la llave. ¡Cuando el sistema de seguridad "safe" está activado, las puertas no se pueden abrir desde dentro!

 Si se desbloquea manualmente la puerta del conductor con la llave del vehículo, solo se desbloquea esta puerta y no todo el vehículo. Al conectar el encendido se desactivará el sistema de seguridad "safe" de todas las puertas (aunque seguirán bloqueadas) y se activará la tecla del cierre centralizado. <

Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 81.

El testigo de control permanece encendido


El diodo luminoso rojo (LED) de la puerta del conductor parpadea en intervalos cortos y después permanece encendido.

Hay una avería en el sistema de cierre.

- Acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Los intermitentes no parpadean

Si al bloquear el vehículo los intermitentes *no* parpadean a modo de confirmación:

- Al menos una puerta o el portón del maletero no están cerrados .
- El capó delantero no está cerrado.


El vehículo se bloquea automáticamente

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, el vehículo se bloquea automáticamente de nuevo transcurridos aprox. 45 segundos:

- Se ha desbloqueado el vehículo, pero no se ha abierto.
- No se ha conectado el encendido.
- No se ha abierto el portón del maletero.

Qué ocurre al bloquear el vehículo con una segunda llave

Sistema "Keyless Access": La llave que está dentro del vehículo queda bloqueada para el arranque del motor en cuanto se bloquea el vehículo desde fuera

con una segunda llave. Sin embargo, es posible realizar un arranque de emergencia → pág. 152. Para habilitar la llave que está dentro del vehículo para el arranque normal del motor, pulse la tecla  de la misma → pág. 149.

Bloquear el vehículo tras dispararse un airbag

Cuando se dispara algún airbag a causa de un accidente, el vehículo se desbloquea por completo. Dependiendo del alcance de los daños, el vehículo se puede volver a bloquear tras el accidente como se describe a continuación:


- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del conductor y vuelva a cerrarla.
- Bloquee el vehículo.

Desactivación automática de las superficies sensoras

Las superficies sensoras se desactivan en los siguientes casos:


- Si no se desbloquea o bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo.
- Si se activa inusualmente a menudo alguna de las superficies sensoras.


Para volver a activar las superficies sensoras:

- Desbloquee el vehículo con la tecla  de la llave del vehículo.

AVISO

Las superficies sensoras de las manillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión si hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Si al menos una de las ventanillas está abierta y se activan las superficies sensoras de una de las manillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas → pág. 80.

 Si la batería de 12 voltios tiene poca carga o está descargada, o la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o agotada, es posible que no se pueda desbloquear ni bloquear el vehículo con el sistema "Keyless Access". El vehículo se puede desbloquear y bloquear manualmente → pág. 81.

 Si no hay ninguna llave del vehículo válida dentro del mismo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave o si la llave estuviera tapada por algún objeto, p. ej., una maleta de aluminio → pág. 148. <

Alarma antirrobo

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer de alarma antirrobo.

La alarma antirrobo vigila las puertas, el capó delantero y el portón del maletero.


La alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo.


Si no se abre el vehículo con una llave válida, se dispara la alarma y emite señales acústicas y luminosas durante aprox. 5 minutos como máximo.


¿En qué casos se dispara la alarma antirrobo?


- Si se abre una puerta desbloqueada mecánicamente con la llave del vehículo.
- Si se abre el capó delantero.
- Si se abre el portón del maletero.
- Si se conecta el encendido con una llave del vehículo no válida.
- Si se desemborna la batería de 12 voltios.
- Si se producen movimientos en el interior del vehículo (en los vehículos con vigilancia del habitáculo → pág. 87).
- Si se eleva o se remolca el vehículo (en los vehículos con sistema antirremolcado → pág. 87).
- Si se transporta el vehículo en un transbordador o por ferrocarril (en los vehículos con sistema antirremolcado o vigilancia del habitáculo → pág. 87).

Desconectar la alarma

- Desbloquee el vehículo con la tecla de desbloqueo  de la llave del vehículo.
- **O BIEN:** conecte el encendido con una llave del vehículo válida. Puede que la alarma se dispare brevemente, durante 1 segundo aprox.
- Si el vehículo está equipado con el sistema "Keyless Access", empuñe la manilla de la puerta → pág. 80.

 Si la batería de 12 voltios tiene poca carga o está descargada, la alarma antirrobo no funcionará correctamente.

 Si se desemborna la batería de 12 voltios, puede dispararse la alarma.

 Si se interrumpe la conexión con un remolque incluido en la alarma antirrobo, esta puede dispararse → pág. 288. <

Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado

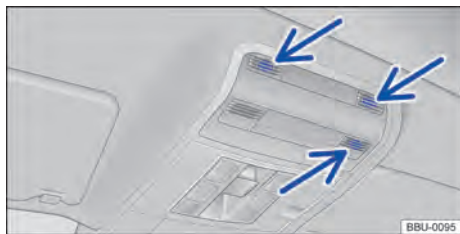


Fig. 75 En la consola del techo: sensores de la vigilancia del habitáculo (flechas).

En algunos mercados y en función del equipamiento, el vehículo puede disponer de vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado.

Si se detectan movimientos en el habitáculo estando el vehículo bloqueado, la vigilancia del habitáculo dispara la alarma → [fig. 75](#).

Si se detecta que el vehículo está siendo elevado, el sistema antirremolcado dispara la alarma.

Conectar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

Cierre los portaobjetos de la consola del techo para que los sensores funcionen.

- Cierre las ventanillas, el techo de cristal, las puertas y el portón del maletero.
- Pulse la tecla de bloqueo una vez.
- La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado se conectan.

En función del equipamiento, la utilización de una red de separación puede mermar el funcionamiento de la vigilancia del habitáculo.

Desconectar temporalmente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

En función del equipamiento, la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado se pueden desconectar temporalmente en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment:

- Conecte el encendido.
- Desactive la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment.
- Cierre todas las puertas y el portón del maletero.
- Bloquee el vehículo con la llave.

La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado permanecen desactivados hasta la próxima vez que se bloquee el vehículo.

En las siguientes situaciones es recomendable desactivar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado:

- Cuando permanezcan personas o animales en el interior del vehículo.
- Cuando se tenga que cargar el vehículo en otro medio de transporte.
- Cuando se transporte el vehículo.
- Cuando se tenga que remolcar el vehículo con un eje suspendido.
- Cuando se vaya a estacionar el vehículo en una plaza de garaje de dos alturas.
- Cuando se tenga que dejar el vehículo en un túnel de lavado.

Riesgo de falsas alarmas de la vigilancia del habitáculo

La vigilancia del habitáculo solo funcionará correctamente si el vehículo está completamente cerrado. Tenga en cuenta las disposiciones legales. En las siguientes situaciones se puede producir una falsa alarma:

- Si alguna ventanilla o el techo de cristal están parcial o completamente abiertos.
- Si se dejan objetos ligeros en el vehículo, p. ej., papeles sueltos o colgantes en el retrovisor interior.
- Si se activa la función de vibración de un teléfono móvil que se haya dejado dentro del vehículo.

i No es posible desactivar permanentemente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado.

i Si al activar la alarma antirrobo aún se encuentra abierta alguna puerta o el portón del maletero, solo se activará la alarma. La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado solo se activarán una vez se hayan cerrado todas las puertas y el portón del maletero.


i Cuando se desconectan la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado, también se desactiva el sistema de seguridad "safe" → [pág. 85](#). <

Portón del maletero

Introducción al tema

El portón del maletero se desbloquea y bloquea conjuntamente con las puertas.

En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", el portón del maletero se desbloquea automáticamente al abrirlo → pág. 80.

Si la apertura individual de puertas o de un lado del vehículo está activada en los ajustes de apertura y cierre del sistema de infotainment, hay que pulsar **dos veces** la tecla  de la llave del vehículo para desbloquear el portón del maletero.

En los vehículos con el sistema "Keyless Access", para ello hay que accionar **dos veces** la superficie sensora situada en el lado interior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.

⚠ ADVERTENCIA

Desbloquear, abrir o cerrar el portón del maletero de manera inadecuada o sin prestar la debida atención puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Abra o cierre el portón del maletero únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.
- Tras cerrar el portón del maletero, asegúrese de que haya quedado cerrado correctamente. El portón deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- El portón del maletero deberá permanecer siempre cerrado durante la marcha.
- No abra nunca el portón del maletero si lleva carga fijada en él, p. ej., bicicletas. El portón podría cerrarse por sí solo debido al peso adicional. Dado el caso, sujete el portón o retire previamente la carga.
- Cuando no utilice el vehículo, cierre y bloquee el portón del maletero, así como todas las puertas. Al hacerlo, asegúrese de que no se quede nadie en el vehículo.
- Vigile siempre de cerca a los niños cuando jueguen dentro del vehículo o junto a él, sobre todo si el portón del maletero está abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y quedarse encerrados. Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.

⚠ ADVERTENCIA

Si se desbloquea o se abre el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Cuando en el portón del maletero va montado un portaequipajes con su correspondiente carga, no siempre se puede ver si el portón está sin bloquear. Si el portón no está bloqueado, podría abrirse inesperadamente durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si hay mucha nieve acumulada en el portón del maletero o va montada mucha carga sobre él, el portón podría cerrarse por sí solo debido al peso adicional y provocar lesiones graves.

- No abra nunca el portón del maletero cuando haya mucha nieve sobre él o transporte carga en él, p. ej., en un portaequipajes.
- Antes de abrir el portón, retire la nieve y la carga.

⚠ ADVERTENCIA

No cierre el portón del maletero presionando con la mano sobre la luneta. La luneta podría romperse y causar lesiones.

ⓘ AVISO

No utilice nunca el mecanismo de apertura para fijar carga ni para agarrarse. Esto podría provocar daños que imposibilitaran el cierre del portón del maletero.

ⓘ AVISO

No utilice nunca el limpiacristales trasero para fijar carga ni para agarrarse. Esto podría causar daños que provocaran la rotura del limpiacristales o del espóiler.

Abrir y cerrar el portón del maletero

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 88.



Fig. 76 En el portón del maletero: pulsador para abrir el portón.

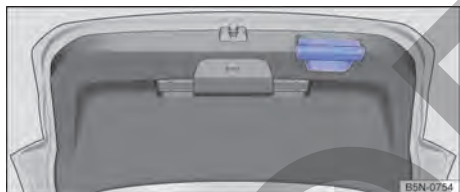




Fig. 77 En el portón del maletero abierto: asidero para cerrar el portón.

Abrir el portón del maletero

- Para desbloquear el portón del maletero, pulse la tecla  de la llave del vehículo.
- Levante el portón del maletero accionando el pulsador → fig. 76.

Cerrar el portón del maletero

- Tire del portón del maletero, por el asidero de su guarnecido interior, con impetu hacia abajo de modo que encastre en el cierre → fig. 77, → .


Si el portón del maletero está abierto o mal cerrado, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación.

El portón se bloquea automáticamente durante la marcha.

ADVERTENCIA

Si se cierra el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Al cerrar el portón, retire las manos a tiempo de la zona del recorrido del mismo.

 Si tras desbloquear el portón no se abre el mismo en unos minutos, el portón se vuelve a bloquear automáticamente.

Abrir y cerrar eléctricamente el portón del maletero

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 88.



Fig. 78 En la puerta del conductor: tecla de desbloqueo del portón del maletero.

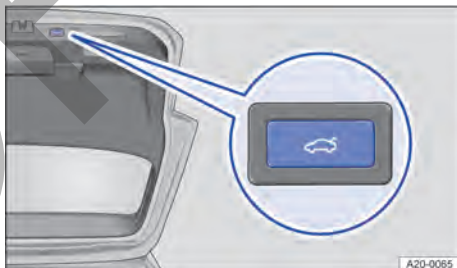




Fig. 79 En el portón del maletero abierto: tecla para el cierre eléctrico del portón.



Abrir eléctricamente el portón del maletero

- Vehículos de 5 plazas: Para desbloquear el portón del maletero, mantenga presionada brevemente la tecla  de la llave del vehículo.
- O BIEN: tire hacia arriba de la tecla  situada en la puerta del conductor → fig. 78. Para ello tiene que estar engranado el bloqueo de aparcamiento P.
- O BIEN: pulse el pulsador situado en el portón del maletero.

El portón se abre automáticamente.


Cerrar eléctricamente el portón del maletero

- Pulse la tecla situada en el portón del maletero → fig. 79.

- Vehículos de 5 plazas: **O BIEN:** con el encendido conectado, tire hacia arriba de la tecla  situada en la puerta del conductor hasta que el portón se haya cerrado.
- Vehículos de 5 plazas: **O BIEN:** mantenga pulsada brevemente la tecla  de la llave del vehículo. Para ello, la llave del vehículo tiene que estar en la zona de proximidad del portón del maletero.
- **O BIEN:** mueva el portón con la mano en la dirección de cierre hasta que se cierre automáticamente.

El portón se cierra.

Interrumpir la apertura o el cierre

- Pulse una de las teclas  durante la apertura o el cierre.
- **O BIEN:** pulse el pulsador situado en el portón del maletero → fig. 79 durante la apertura o el cierre.

El portón se puede mover ahora con la mano. Para ello tendrá que emplear bastante fuerza.


Si vuelve a pulsar la tecla , el portón volverá de nuevo a la posición de salida.

Señales acústicas

Cuando se abre o se cierra el portón del maletero desde el habitáculo o con la llave del vehículo, suenan unas señales acústicas.

Modificar y memorizar el ángulo de apertura

Si el espacio disponible detrás o encima del vehículo es menor que la zona del recorrido del portón del maletero, se puede modificar el ángulo de apertura del portón.


- Interrumpa el proceso de apertura en la posición deseada (el portón deberá estar medio abierto, como mínimo).
- Mantenga presionada la tecla  situada en el portón hasta que parpadeen los intermitentes de emergencia → fig. 79.

Se memoriza el nuevo ángulo de apertura.

Además de con el parpadeo de los intermitentes de emergencia, la memorización se confirma con una señal acústica.

Restablecer y memorizar el ángulo de apertura

Para que el portón del maletero se vuelva a abrir por completo hay que restablecer y memorizar de nuevo el ángulo de apertura.

- Levante el portón con la mano hasta el tope. Para ello tendrá que emplear bastante fuerza.
- Mantenga presionada la tecla  → fig. 79 situada en el portón hasta que parpadeen los intermitentes de emergencia.

Se restablece el ángulo de apertura.

Además de con el parpadeo de los intermitentes de emergencia, el proceso se confirma con una señal acústica.

AVISO

Antes de abrir o cerrar el portón del maletero, asegúrese de que haya suficiente espacio para abrirlo o cerrarlo, p. ej., cuando se encuentre en un garaje. <

Portón del maletero con sensor de movimiento Easy Open

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 88.



Fig. 80 Portón del maletero con apertura controlada por sensor (Easy Open).

Si hay una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del portón del maletero, es posible desbloquear y abrir este moviendo un pie.

- Sitúese detrás del paragolpes, por el centro.
- Con un movimiento rápido, acerque un pie y la parte inferior de la pierna al paragolpes. La parte inferior de la pierna tiene que acercarse a la zona de acción superior del sensor, y el pie, a la zona inferior → fig. 80.
- Retire rápidamente el pie y la parte inferior de la pierna de las zonas de acción del sensor. Se emite un aviso óptico mediante los intermitentes. El portón trasero se abre.

Al cerrarlo, el portón se bloquea de forma automática si anteriormente ya se ha bloqueado el vehículo y no hay ninguna llave válida dentro de este.

Activar o desactivar la función Easy Open

La función Easy Open se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment:

- Seleccione el menú Vehículo.
- Seleccione el submenú Ajustes.

- Desplace la lista hacia abajo y realice el ajuste correspondiente en **Apertura y cierre**.

Cuando la función Easy Open está activada, también lo está la función Easy Close → pág. 91.

⚠ ATENCIÓN

Si hay una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del portón del maletero, en algunos casos puede que la función Easy Open se active accidentalmente y se abra el portón, por ejemplo, si se barre debajo del paragolpes trasero, si se dirige un chorro de agua o de vapor a gran presión a la zona del mismo o si se realizan trabajos de mantenimiento o de reparación en esa zona. Si se abriera de forma accidental, el portón del maletero podría causar lesiones a las personas que se encontraran en la zona de su recorrido y ocasionar daños materiales.

- Por ello, asegúrese siempre de que no haya ninguna llave válida sin vigilancia en la zona de proximidad del portón del maletero.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de reparación en el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de lavar el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de montar un portabicicletas o enganchar un remolque → pág. 288, desactive siempre la función Easy Open/Easy Close en el sistema de infotainment.

Cerrar el portón del maletero automáticamente Easy Close

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 88.

La función Easy Close solo se puede activar si hay una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del portón del maletero.

- Con un movimiento rápido, acerque un pie y la parte inferior de la pierna al paragolpes. La parte inferior de la pierna tiene que acercarse a la zona de acción superior del sensor, y el pie, a la zona inferior.

Retire rápidamente el pie y la parte inferior de la pierna de las zonas de acción del sensor.

La función Easy Close se activa **durante aprox. 20 segundos**. Una señal acústica confirma la activación.

El portón del maletero se cierra en cuanto se retiran todas las llaves del vehículo válidas de la zona de proximidad del portón.

La función Easy Close permite que se quede una llave, como máximo, dentro del maletero.

El proceso de cierre se interrumpe si se vuelve a introducir una llave en la zona de proximidad correspondiente. El portón se abre de nuevo.

Activar y desactivar la función Easy Close

La función Easy Close se puede activar y desactivar conjuntamente con la función Easy Open en el menú **Vehículo** del sistema de infotainment → pág. 90.

⚠ ATENCIÓN

Si se encuentra una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del portón del maletero, en algunos casos puede que la función Easy Close se active de forma imprevista y se cierre el portón, p. ej., si se barre debajo del paragolpes trasero o se realizan trabajos de mantenimiento o de reparación en esa zona. Si se cerrase de forma imprevista, el portón del maletero podría causar lesiones a las personas que se encontrasen en su recorrido y ocasionar daños materiales.

- Por ello, asegúrese siempre de que no haya ninguna llave válida sin vigilancia en la zona de proximidad del portón del maletero.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de reparación en el vehículo, desactive siempre la función Easy Close en el sistema de infotainment.
- Antes de montar un portabicicletas o enganchar un remolque → pág. 288, desactive siempre la función Easy Close/Easy Open en el sistema de infotainment.

ⓘ Si durante el cierre del portón del maletero se activa otra función del mismo o se detecta algún objeto en su zona, el proceso de cierre se interrumpirá automáticamente.

ⓘ Si el vehículo está bloqueado y se acciona la tecla de la función Easy Close, el portón del maletero se bloqueará automáticamente tras cerrarlo. Si el vehículo completo está desbloqueado y se acciona la tecla de la función Easy Close, el portón del maletero no se bloqueará automáticamente tras cerrarlo.

Realizar un desbloqueo de emergencia del portón del maletero

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 88.




Fig. 81 En el portón del maletero: abrir el soporte del triángulo de preseñalización.



Fig. 82 En el portón del maletero: desbloqueo de emergencia del portón.

Realizar un desbloqueo de emergencia del portón del maletero

- Gire el cierre del soporte del triángulo de preseñalización 90° en el sentido contrario al de las agujas del reloj → **fig. 81**.
- Abra el soporte del triángulo de preseñalización y retire el triángulo.
- Introduzca un objeto adecuado en la abertura de la palanca de desbloqueo y presiónelo en el sentido de la flecha → **fig. 82** para desbloquear el portón. 

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 88.

No se puede abrir o cerrar el portón del maletero

- Compruebe si hay algún obstáculo que bloquee el portón. El portón se puede mover con la mano. Para ello tendrá que emplear bastante fuerza.
- Si se acciona el portón repetidamente de forma muy seguida, el mecanismo se desconecta automáticamente para evitar un sobrecalentamiento. Hasta que el mecanismo se enfríe, se puede abrir y cerrar el portón con la mano empleando bastante fuerza.
- Si se lleva un remolque enganchado, el portón de accionamiento eléctrico **solo** se puede abrir y cerrar con los mandos situados en él → **pág. 288**.
- Si se desemborna la batería de 12 voltios o se funde el fusible correspondiente, hay que cerrar el portón con la mano.

Todos los intermitentes parpadean cuatro veces

La última llave utilizada aún está dentro del vehículo.


- Retire la llave y bloquee el vehículo.

El mecanismo de apertura del portón del maletero no funciona correctamente

Cuando la temperatura exterior se encuentra en torno al punto de congelación, el mecanismo de apertura no siempre puede levantar automáticamente el portón del maletero abierto parcialmente.

- Levante el portón con la mano.

La apertura del portón del maletero controlada por sensores Easy Open no funciona

- La función Easy Open solo funciona con el encendido desconectado.
- Limpie los sensores del paragolpes trasero.
- El dispositivo de remolque está desplegado → **pág. 288**.
- El vehículo ha sido equipado posteriormente con un dispositivo de remolque → **pág. 288**.
- En caso de precipitaciones fuertes puede que la función Easy Open se desactive para evitar que el portón se abra accidentalmente. 

Ventanillas

Abrir y cerrar las ventanillas

Las teclas se encuentran en las puertas.



Abrir la ventanilla: pulse la tecla. Cerrar la ventanilla: tire de la tecla.



Pulse la tecla para desactivar las teclas de los elevallunas situadas en las puertas traseras.

Tras desconectar el encendido todavía se pueden abrir y cerrar las ventanillas durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

Función de bajada y subida automática de los elevallunas

La función de bajada y subida automática de los elevallunas permite abrir y cerrar las ventanillas completamente sin tener que mantener accionada la tecla correspondiente del elevallunas.

Función de subida automática: tire brevemente de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba hasta el segundo nivel.

Función de bajada automática: pulse brevemente la tecla de la ventanilla correspondiente hacia abajo hasta el segundo nivel.

Detener la función automática: vuelva a pulsar la tecla de la ventanilla correspondiente o vuelva a tirar de ella.

Apertura y cierre de confort

Con el encendido desconectado, las ventanillas se pueden abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo:

- *No válido para EE. UU. ni Canadá:* Mantenga presionada la tecla de desbloqueo o la tecla de bloqueo situadas en la llave.
- *En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access":* Mantenga un dedo durante unos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo de la manilla de la puerta hasta que se hayan cerrado las ventanillas → pág. 80. Para ello, la llave del vehículo tiene que estar en la zona de proximidad.
- Para interrumpir la función, suelte la tecla de desbloqueo o de bloqueo, **O BIEN** retire el dedo de la superficie sensora.

Para ello tiene que haber una llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Una vez cerradas todas las ventanillas y el techo de cristal, parpadean todos los intermitentes *una vez* a modo de confirmación.

Los ajustes relativos a la apertura de confort se realizan en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan los elevallunas eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre las ventanillas eléctricas únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido de las mismas.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Las ventanillas no podrán abrirse en caso de emergencia.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Tras desconectar el encendido todavía se pueden abrir y cerrar las ventanillas durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.
- Cuando viajen niños en el asiento trasero, bloquee siempre los elevallunas eléctricos traseros con la tecla de seguridad para que los niños no puedan abrir ni cerrar las ventanillas.

ⓘ AVISO

En caso de precipitaciones, si las ventanillas estuvieran abiertas, podría mojarse el equipamiento interior del vehículo, y el vehículo podría resultar dañado.



Si los elevallunas eléctricos no funcionan correctamente, tampoco lo harán la función de bajada y subida automática de los mismos ni la función antiaprisionamiento. Acuda a un taller especializado.



La apertura y el cierre de confort solo funcionan si está activada la función de bajada y subida automática en todos los elevallunas eléctricos. <

Función antiaprisionamiento de los elevallunas eléctricos

La función antiaprisionamiento de los elevallunas eléctricos puede reducir el riesgo de que se produzcan magulladuras al cerrar las ventanillas.

Si una ventanilla encuentra resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente → ⚠.

- Compruebe por qué no se ha cerrado la ventanilla.
- Intente cerrar la ventanilla de nuevo.

- Si el proceso de cierre se interrumpe de nuevo, la función antiaprisionamiento deja de funcionar durante unos segundos.
- Si la ventanilla siguiera sin poder cerrarse, se detendrá en la posición correspondiente. Tirando nuevamente de la tecla antes de que transcurran unos pocos segundos se cierra la ventanilla sin la **función antiaprisionamiento** → ▲.

Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento

- Intente cerrar de nuevo la ventanilla tirando de la tecla, sin soltarla, antes de que transcurran unos pocos segundos. **¡La función antiaprisionamiento estará desactivada!**
- Si el proceso de cierre dura más de unos segundos, la función antiaprisionamiento vuelve a activarse. La ventanilla volverá a detenerse si encuentra alguna resistencia o algún obstáculo, y se volverá a abrir automáticamente.
- Si la ventanilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento de los elevadores eléctricos puede provocar lesiones graves.

- Cierre las ventanillas siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido de las ventanillas, especialmente cuando estas se cierran sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco de la ventanilla y se produzcan lesiones.

i La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas con la función de confort mediante la llave del vehículo. ◀

Problemas y soluciones

La función de bajada y subida automática de los elevadores no funciona

Si se desemborna o se descarga la batería de 12 voltios sin estar las ventanillas completamente cerradas, la función de bajada y subida automática de los elevadores se desactiva y hay que restablecerla:

- Conecte el encendido.
- Cierre todas las puertas y ventanillas.

- Tire de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba y manténgala en esta posición durante unos segundos.
- Suelte la tecla, vuelva a tirar de ella hacia arriba y manténgala en esta posición. Así se restablece la función de bajada y subida automática.

La función se puede restablecer para una sola ventanilla o para varias a la vez. ◀

Techo de cristal

Abrir y cerrar el techo de cristal

Para designar el techo corredizo y deflector panorámico se utiliza el término genérico "techo de cristal".

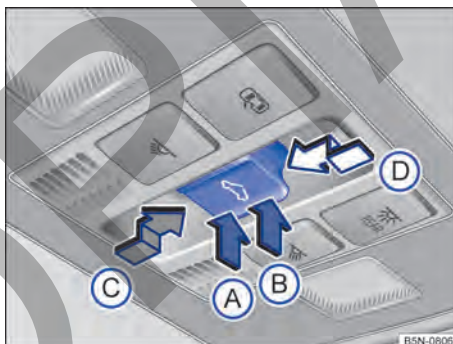


Fig. 83 En el revestimiento interior del techo: tecla del techo de cristal.

El techo de cristal está formado por dos elementos de cristal y cuenta con un sistema de apertura. El elemento trasero es fijo y no se puede abrir.

La cortinilla parasol se abre automáticamente junto con el techo de cristal si se encuentra delante de este. La cortinilla solo se puede cerrar por completo una vez esté cerrado el techo de cristal.

La tecla ☒ tiene dos niveles:

Primer nivel: El techo se sitúa en la posición deflector total o parcialmente, se abre o se cierra.

Segundo nivel: El techo se sitúa automáticamente en la posición final correspondiente.

Accionando de nuevo la tecla se detiene la función automática.

Ajustar la posición deflectora del techo de cristal, abrirlo y cerrarlo

Ajustar la posición deflectora del techo de cristal:

- Función manual: pulse la tecla por la zona → fig. 83 **B** hasta el primer nivel.
- Función automática: pulse la tecla por la zona **B** hasta el segundo nivel.

Cerrar el techo de cristal situado en la posición deflectora:

- Función manual: pulse la tecla por la zona **A** hasta el primer nivel.
- Función automática: pulse la tecla por la zona **A** hasta el segundo nivel.

Abrir el techo de cristal:

- Función manual: presione la tecla en la dirección **C** hasta el primer nivel.
- Función automática hasta la posición de confort: presione la tecla en la dirección **C** hasta el segundo nivel.

Cerrar el techo de cristal:

- Función manual: presione la tecla en la dirección **D** hasta el primer nivel.
- Función automática: presione la tecla en la dirección **D** hasta el segundo nivel.

Detener la función automática durante la apertura o el cierre:

- Presione de nuevo la tecla **C** o **D**.


ADVERTENCIA


Si se utiliza el techo de cristal de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre el techo de cristal únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda, especialmente si tienen acceso a la llave del vehículo. Si utilizaran la llave sin vigilancia, podrían bloquear el vehículo, poner el motor en marcha, conectar el encendido y accionar el techo de cristal.
- Tras desconectar el encendido, el techo de cristal todavía se puede abrir o cerrar durante un breve espacio de tiempo, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

AVISO

- Para evitar daños, cuando las temperaturas sean invernales, retire el hielo o la nieve que pudiera haber en el techo del vehículo antes de abrir el techo de cristal o de ajustar la posición deflectora del mismo.
- Antes de abandonar el vehículo o en caso de precipitaciones, cierre siempre el techo de cristal. Con el techo de cristal abierto o en la posición deflectora, el agua entra en el habitáculo y puede dañar considerablemente el sistema eléctrico. Como consecuencia se pueden producir otros daños en el vehículo.

 Retire periódicamente, con la mano o un aspirador, la hojarasca y otros objetos sueltos que se depositen en las guías del techo de cristal.

 Si el techo de cristal no funciona correctamente, tampoco lo hará la función antiaprisionamiento. Acuda a un taller especializado. <

Abrir y cerrar el techo de cristal con la función de confort


Apertura y cierre de confort

El techo de cristal se puede abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo:

- *No válido para EE. UU. ni Canadá:* Mantenga presionada la tecla de desbloqueo o la tecla de bloqueo de la llave. El techo de cristal se sitúa en la posición deflectora o se cierra.
- *Vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access":* Mantenga un dedo sobre la superficie sensora de bloqueo de la manilla de la puerta durante unos segundos hasta que se haya cerrado el techo de cristal → pág. 80.
- Para interrumpir la función, suelte la tecla de desbloqueo o de bloqueo.

Con el cierre de confort se cierran todas las ventanillas de las puertas y el techo de cristal. Una vez cerradas todas las ventanillas y el techo de cristal, parpadean todos los intermitentes *una vez* a modo de confirmación.

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden realizar ajustes para el techo de cristal → pág. 37.


 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario. <

Función antiaprisionamiento del techo de cristal

La función antiaprisionamiento reduce el peligro de que se produzcan magulladuras → ⚠. Si el techo de cristal encuentra alguna dificultad al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se ha cerrado el techo de cristal.
- Intente cerrar el techo de nuevo.
- Si el techo sigue sin poder cerrarse, ciérralo sin la función antiaprisionamiento.

Cerrar el techo de cristal sin la función antiaprisionamiento

— Presione la tecla  hasta el segundo nivel hasta que el techo se cierre completamente → pág. 94.

¡El techo se cierra sin que intervenga la función antiaprisionamiento!


- Si el techo sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

Si se suelta la tecla durante el cierre, el techo de cristal se abre automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

Cerrar el techo de cristal sin la función antiaprisionamiento puede producir lesiones graves.

- Cierre el techo siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido del techo, especialmente cuando se cierre sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.

 La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas y el techo de cristal con la función de confort mediante la llave del vehículo. <

- Si no fuera posible cerrar el techo de cristal eléctricamente, tendrá que hacerse de forma manual. No es posible efectuar un cierre de emergencia del techo de cristal sin desmontar componentes del vehículo. Acuda a un taller especializado. <

Problemas y soluciones

El techo de cristal no se cierra

- El techo de cristal solo funciona con el encendido conectado. Tras desconectar el encendido, el techo de cristal todavía se puede abrir o cerrar durante un breve espacio de tiempo, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

Volante

Ajustar la posición del volante

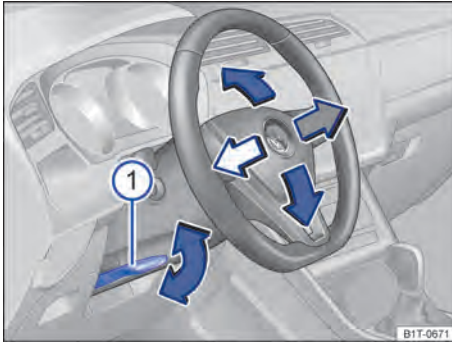


Fig. 84 Debajo del volante, en el guarnecido de la columna de dirección: palanca para el ajuste manual de la posición del volante.

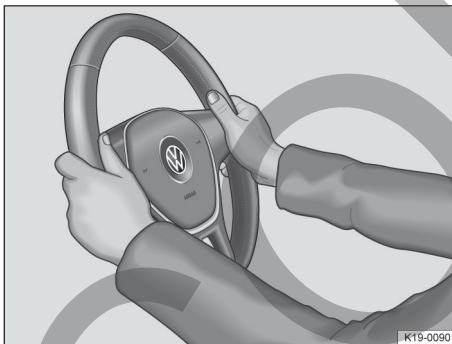


Fig. 85 En el volante: posición equivalente a las 9 y las 3 horas.

Ajuste el volante **antes** de emprender la marcha y únicamente con el vehículo detenido → ⚠.

- Tire hacia abajo de la palanca → fig. 84 ①.
- Ajuste el volante de forma que pueda sujetarlo con ambas manos por los lados, por su parte exterior, en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas con los brazos ligeramente flexionados → fig. 85.
- Presione la palanca con fuerza hacia arriba hasta que quede a ras del guarnecido de la columna de dirección → ⚠.

⚠ ADVERTENCIA

El uso indebido del ajuste de la posición del volante y un ajuste incorrecto del volante pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Después del ajuste, presione siempre la palanca → fig. 84 ① firmemente hacia arriba para que no se modifique la posición del volante accidentalmente durante la marcha.
- No ajuste nunca el volante durante la marcha. Si durante la marcha constatase que es necesario ajustarlo, detenga el vehículo tomando las precauciones adecuadas y ajuste el volante correctamente.
- Para no limitar la función protectora del airbag frontal del conductor en caso de accidente, el volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax, nunca hacia la cara.
- Con el fin de reducir el peligro de sufrir lesiones en caso de que se dispare el airbag frontal del conductor, durante la conducción sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas → fig. 85.
- No sujete nunca el volante en la posición equivalente a las 12 horas ni de ningún otro modo diferente al indicado, p. ej., por el centro. Si se dispara el airbag frontal del conductor, podría sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.

Asientos y apoyacabezas

Asientos delanteros

Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste de los asientos delanteros. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 43.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de emprender la marcha hay que ajustar siempre los asientos delanteros correctamente y asegurarse de que todos los demás ocupantes lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente.

- El asiento del acompañante deberá desplazarse hacia atrás lo máximo posible.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante. El asiento deberá ajustarse longitudinalmente de forma que el conductor pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de, al menos, 10 cm. Si debido a condicionamientos físicos no puede mantener esta distancia, acuda a un taller especializado para que, en caso necesario, se lleven a cabo determinadas modificaciones especiales.
- No circule nunca con el respaldo del asiento excesivamente inclinado hacia atrás. Cuanto más inclinado hacia atrás esté el respaldo del asiento, mayor será el riesgo de sufrir lesiones por llevar mal colocado el cinturón de seguridad e ir sentado en una posición incorrecta.
- No circule nunca con el respaldo del asiento inclinado hacia delante. Si se dispara el airbag frontal, podría lanzar el respaldo hacia atrás y lesionar a los ocupantes de los asientos traseros.
- Ajuste el asiento delantero siempre correctamente y vaya siempre sentado erguido con la espalda pegada al respaldo del asiento. No coloque ninguna parte del cuerpo directamente en el lugar donde va montado el airbag o demasiado cerca del mismo.

⚠ ADVERTENCIA

El ajuste incorrecto de los asientos puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Ajuste los asientos únicamente cuando el vehículo esté detenido, dado que de lo contrario se

podrían mover inesperadamente durante la marcha y se podría perder el control del vehículo. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.

- Ajuste los asientos delanteros en sentido vertical, longitudinal y en inclinación únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- No permita que ningún objeto obstaculice la zona de ajuste de los asientos.
- Ajuste los asientos traseros en sentido longitudinal y en inclinación únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- No permita que las zonas de ajuste y de bloqueo de los asientos estén sucias.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de tapizados y fundas para los asientos podría provocar el accionamiento accidental del ajuste eléctrico del asiento y que este se moviera inesperadamente durante la marcha. Esto podría provocar que se perdiera el control del vehículo y se produjeran accidentes y lesiones. Asimismo se pueden producir daños materiales en los componentes eléctricos de los asientos delanteros.

- No fije ni coloque nunca tapizados ni fundas para los asientos en los mandos eléctricos de estos.
- No utilice nunca tapizados ni fundas que no hayan sido autorizados de forma expresa para los asientos de este vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.

⚠ AVISO

Los objetos con bordes afilados pueden dañar los asientos.

- No roce los asientos con objetos afilados. Los objetos afilados, como cremalleras, remaches en prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.

Ajustar los asientos delanteros mecánicos

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 98.

A continuación se describen todos los mandos que puede llevar el asiento. El número de mandos puede variar en función de la versión del asiento.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

En el asiento puede haber mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.



Fig. 86 En el asiento delantero izquierdo: mandos (variante 1).

- 1 Accionar la palanca para ajustar el apoyo lumbar.
- 2 Sin ejercer fuerza sobre el respaldo del asiento, girar la rueda para ajustar el respaldo.
- 3 Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.
- 4 Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!



Fig. 87 En el asiento delantero izquierdo: mandos (variante 2).

- 1 Sin ejercer fuerza sobre el respaldo del asiento, girar la rueda para ajustar el respaldo.
- 2 Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.
- 3 Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la inclinación de la banqueta; en caso necesario, varias veces.
- 4 Levantar el asidero para desplazar el acolchado de la banqueta hacia delante o hacia atrás.
- 5 Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!



Fig. 88 En el asiento delantero izquierdo: mandos (variante 3).

- ① Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!
- ② Para ajustar la inclinación del respaldo del asiento, accionar la palanca y mantenerla accionada hasta que el respaldo se encuentre en la posición deseada. Para fijar el respaldo, soltar la palanca. ¡Tras soltar la palanca, el respaldo tiene que encastrar!
- ③ Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.

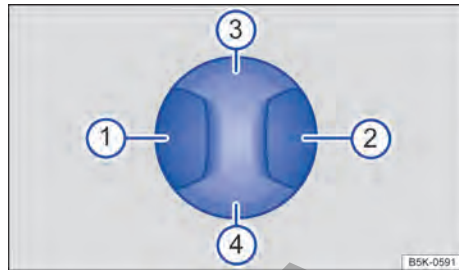


Fig. 90 Mando en el asiento delantero izquierdo: ajuste del apoyo lumbar.

Ajustar los asientos delanteros eléctricos

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y Ⓜ️, al principio de este capítulo, en la página 98.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

En el asiento puede haber mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.

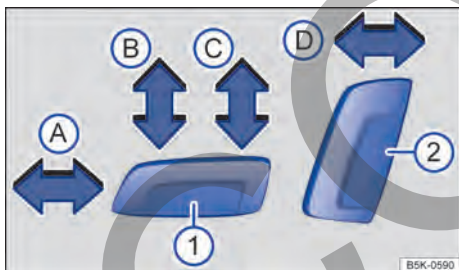


Fig. 89 Mandos en el asiento delantero izquierdo: ajuste longitudinal del asiento, ajuste de la altura y de la inclinación de la banqueta, y ajuste del respaldo.

- ① A Desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás.
- B Ajustar la inclinación de la banqueta.
- C Subir o bajar el asiento.
- ② D Ajustar la inclinación del respaldo.

- ① Arquear el apoyo lumbar.
- ② Retraer el arqueado del apoyo lumbar.
- ③ Subir la altura del arqueado del apoyo lumbar.
- ④ Bajar la altura del arqueado del apoyo lumbar.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se utilizan los asientos delanteros eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Los asientos delanteros también se puede ajustar eléctricamente con el encendido desconectado. No deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda.
- En caso de emergencia, interrumpa el ajuste eléctrico pulsando otro mando.

⚠️ AVISO

Para no dañar los componentes eléctricos de los asientos delanteros, no se ponga de rodillas en los mismos ni someta la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.

ⓘ Si el estado de carga de la batería de 12 voltios es demasiado bajo, es posible que no se pueda ajustar el asiento eléctricamente.

ⓘ Si se pone el motor en marcha durante el ajuste eléctrico de los asientos, este se interrumpirá.

Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 98.

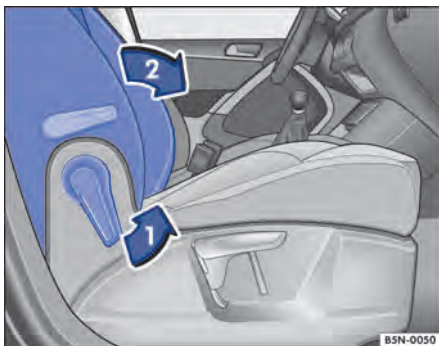



Fig. 91 Asiento del acompañante: abatir el respaldo hacia delante.

El respaldo del asiento del acompañante se puede abatir hacia delante y bloquear en posición horizontal.

Cuando se vayan a transportar objetos encima del respaldo abatido del asiento del acompañante, el airbag frontal de este asiento tendrá que estar desactivado → pág. 60.

Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante

- Retire los objetos que pudiera haber en la banqueta del asiento del acompañante → .
- Baje el asiento del acompañante al máximo.
- Desplace el asiento del acompañante todo lo posible hacia atrás.
- Baje el apoyacabezas completamente.
- Desbloquee el respaldo del asiento en el sentido de la flecha → [fig. 91 ①](#).
- Abata el respaldo del asiento hacia delante, en el sentido de la flecha → [fig. 91 ②](#), hasta que quede en posición horizontal. Una vez abatido, el respaldo del asiento tiene que encastrar de forma segura.

Levantar el respaldo del asiento del acompañante


Cuando levante el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese de que no haya ningún objeto ni ninguna parte del cuerpo en la zona de las bisagras.

- Para levantar el respaldo del asiento, desbloquéelo de nuevo → [fig. 91 ①](#).

- Levante el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical. Una vez levantado, el respaldo del asiento tiene que encastrar de forma segura.

ADVERTENCIA

Si se abate o levanta el respaldo del asiento del acompañante de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Abata o levante el respaldo del asiento del acompañante únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Al abatir el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.
- Mientras el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, el airbag frontal deberá estar desactivado y el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  deberá permanecer encendido.
- Al abatir y levantar, mantenga las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo del asiento.
- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras del respaldo del asiento del acompañante. Esto haría que, al levantarlo, el respaldo no quedara bloqueado correctamente en posición vertical.
- Una vez levantado, el respaldo del asiento del acompañante tendrá que quedar bloqueado de forma segura en posición vertical. De lo contrario podría moverse repentinamente y provocar lesiones graves.

ADVERTENCIA

Cuando se abate el respaldo del asiento del acompañante, los anclajes y las bisagras del mismo quedan al descubierto y podrían causar lesiones graves en caso de un frenazo o un accidente.

- Cuando el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, no permita nunca que viaje nadie en esa plaza (ni siquiera un niño).
- Cuando el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, solo está permitido ocupar la plaza trasera situada detrás del asiento del conductor. Eso rige incluso para los niños que vayan sentados en un asiento para niños.

Asientos traseros

Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste de los asientos traseros. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 44.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de emprender la marcha, ajuste siempre los asientos traseros correctamente y asegúrese de que todos los ocupantes lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente.

- Ajuste el asiento trasero únicamente cuando el vehículo esté detenido, dado que de lo contrario se podría mover inesperadamente durante la marcha. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.
- En el caso de los ocupantes de las plazas traseras aumenta el riesgo de que sufran lesiones graves si no van sentados erguidos, pues los cinturones de seguridad no irán colocados correctamente.
- Ajuste el asiento trasero únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste del mismo.

⚠ ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.
- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzarse en dichas superficies, sobre todo en verano.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones durante la marcha, el reposabrazos central deberá permanecer siempre levantado.

- Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita nunca que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero, ni siquiera un niño. Se pueden sufrir lesiones graves por ir sentado en una posición incorrecta.

- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño.

⚠ ADVERTENCIA

En los asientos de la tercera fila solo está permitido transportar personas (niños inclusive) que midan menos de 1,60 m (5 ft 3 in). Las personas que midan más de 1,60 m (5 ft 3 in) o los niños sentados en un cojín elevador que se encuentren demasiado cerca de la luneta o del revestimiento interior del techo pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente o cuando se cierre el portón del maletero.

- No transporte a ninguna persona, ni siquiera a niños, que mida más de 1,60 m (5 ft 3 in) en los asientos de la tercera fila.
- No transporte a ningún niño sentado en un cojín elevador en los asientos de la tercera fila si su cabeza queda demasiado cerca del revestimiento interior del techo o de la luneta.
- Asegúrese de que los ocupantes de los asientos de la tercera fila no se encuentren en la zona del recorrido del portón del maletero cuando se cierre este.

⚠ AVISO

- Al desplazar el asiento trasero longitudinalmente, los objetos que se transporten en el maletero podrían ocasionar daños.
- Cuando el asiento está desplazado hacia delante, se pueden introducir objetos en el espacio que queda entre el asiento y el piso del maletero. Antes de desplazar el asiento hacia atrás, retire los objetos que se hayan podido introducir en este espacio.

⚠ AVISO

Los objetos con bordes afilados pueden dañar los asientos.

- No roce los asientos con objetos afilados. Los objetos afilados, como cremalleras, remaches en prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.

Ajustar el asiento trasero

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 102.

El asiento trasero está dividido de forma asimétrica, pudiéndose ajustar cada parte por separado.

Desplazar el asiento trasero longitudinalmente

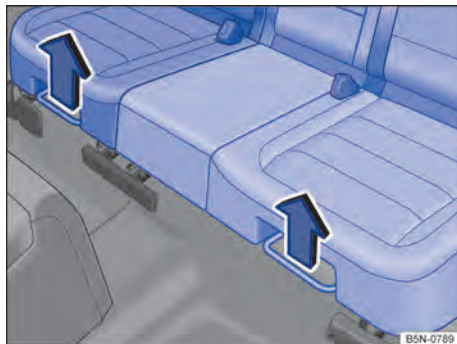


Fig. 92 Debajo de la banqueta del asiento trasero: palanca de ajuste.

- Tire de la palanca derecha o izquierda hacia arriba, en el sentido de la flecha → fig. 92, y desplace la parte correspondiente del asiento longitudinalmente hacia delante o atrás.
- Suelte la palanca y encastre el asiento desplazándolo un poco hacia delante o hacia atrás.

Ajustar el respaldo del asiento trasero

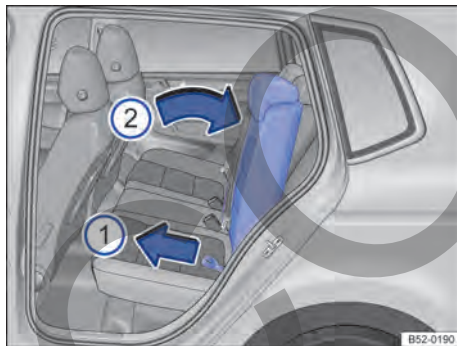


Fig. 93 Ajuste del respaldo del asiento trasero.

- Presione con una mano sobre el respaldo derecho o izquierdo y, al mismo tiempo, tire con la otra mano del lazo correspondiente → fig. 93 ①.
- Lleve el respaldo con la mano a la posición deseada venciendo la resistencia que opone → fig. 93 ②.
- Suelte el lazo y mueva el respaldo un poco hacia delante o hacia atrás para que encastre.

Abatir y levantar el respaldo del asiento trasero

⚠ Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 102.

Abatir el respaldo del asiento trasero hacia delante

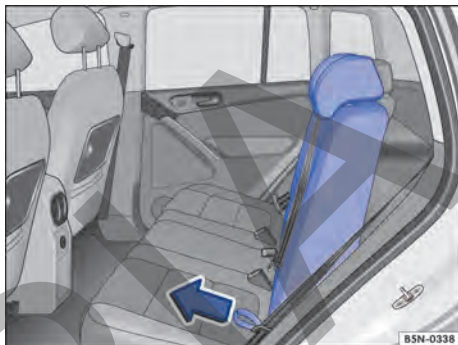


Fig. 94 Asiento trasero: abatir y levantar el respaldo.

- Baje el apoyacabezas completamente.
- Desplace el asiento trasero completamente hacia atrás.
- Dado el caso, baje la mesa plegable.
- Tire del lazo → fig. 94 hacia delante en el sentido de la flecha, sujete al mismo tiempo el respaldo del asiento y abátalo despacio hacia delante → ⚠.
- Presione el respaldo completamente hacia abajo con la mano hasta que encastre.

Abatir hacia delante el respaldo del asiento trasero con las palancas de desbloqueo desde el maletero

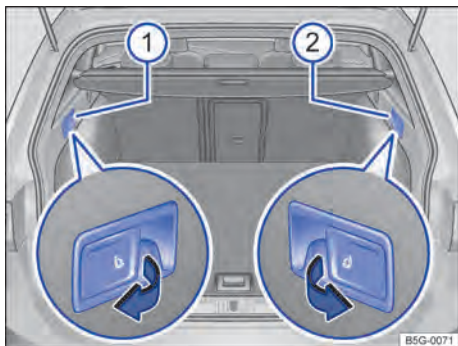


Fig. 95 En el maletero: palancas de desbloqueo de la parte izquierda ① y la parte derecha ② del respaldo del asiento trasero desde el maletero.

- ① Tecla de desbloqueo para la parte *izquierda* del respaldo
- ② Tecla de desbloqueo para la parte *derecha* del respaldo

- Baje el apoyacabezas completamente.
- Abra el portón del maletero.
- Tire de la palanca de desbloqueo → **fig. 95** de la parte del respaldo que desee abatir.
- La parte en cuestión del respaldo se desbloquea y se puede abatir hacia delante.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero.

Levantar el respaldo del asiento trasero

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero con el lazo. El respaldo se desprende del encastre.
- Sin soltar el lazo, levante el respaldo.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado.
- Presione el respaldo con fuerza en el bloqueo hasta que encastre fijamente → **▲**.
- El respaldo tiene que quedar bien encastrado.
- Dado el caso, ajuste el respaldo.
- En caso necesario, ajuste el apoyacabezas.

▲ ADVERTENCIA

Si se abate o levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Al abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no haya ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.
- No abata ni levante nunca el respaldo del asiento trasero durante la marcha.
- Al levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese de no aprisionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar el respaldo del asiento trasero, mantenga siempre las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido del mismo.
- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, todas las partes del respaldo del asiento trasero deberán ir siempre encastradas correctamente. Esto es especialmente importante en el caso de la plaza central trasera. Si una persona va sentada en una plaza cuyo respaldo no está bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo si se produce un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.

- Cuando el respaldo del asiento trasero esté abatido o no esté bien encastrado, no permita que viaje nadie en las plazas correspondientes (ni siquiera un niño).

ⓘ AVISO

Si se abate o se levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse daños en el vehículo y en otros objetos.

- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero hacia delante, ajuste siempre los asientos delanteros de forma que ni los apoyacabezas ni el acolchado del respaldo trasero topen contra ellos.
- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no haya ningún objeto en la zona del recorrido del respaldo. ◀

Colocar la tercera fila de asientos en posición de piso de carga

ⓘ Tenga en cuenta **▲** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 102.

Los asientos traseros se pueden abatir por separado para ampliar el maletero.

Colocar los asientos de la tercera fila en posición de piso de carga

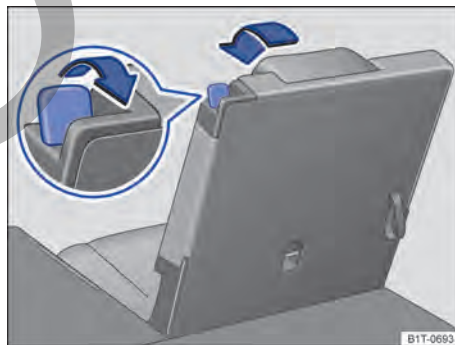


Fig. 96 Tercera fila de asientos: colocar el asiento en posición de piso de carga.

- Desmonte la cubierta del maletero.
- Baje el apoyacabezas completamente.
- Suelte el cinturón de seguridad de ambos cierres para evitar daños en el asiento y en el cinturón.
- Pliegue las mesas plegables situadas en los asientos delanteros.

- Desplace los asientos de la segunda fila hacia delante.
- Abra el portón del maletero.
- Retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés delante y detrás del asiento → ❶.
- Retire los objetos de la cavidad situada detrás del asiento correspondiente.
- Tire de la palanca de desbloqueo → fig. 96 completamente hacia atrás para desbloquear el respaldo del asiento.
- Guíe el respaldo hacia abajo con la mano hasta que quede plano sobre el armazón del asiento → ▲.
- Cuando el asiento esté en la posición de piso de carga, no permita que viaje nadie en él (ni siquiera un niño) → ▲.
- Cierre el portón del maletero.

Levantar los asientos de la tercera fila

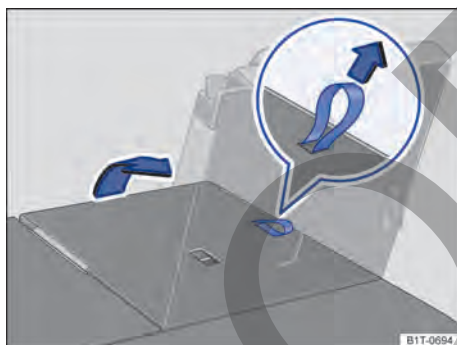


Fig. 97 Tercera fila de asientos: levantar el asiento.

- Abra el portón del maletero.
- Tire del lazo situado en el respaldo del asiento → fig. 97 para levantar el respaldo. **O BIEN:** levante el respaldo del asiento con la mano desde el habitáculo.
- La marca roja de la palanca de desbloqueo → fig. 97 deberá dejar de verse.
- Asegúrese de que el respaldo del asiento esté bien encastrado tirando de él y presionándolo → ▲.
- Dado el caso, vuelva a montar la cubierta del maletero.
- Cierre el portón del maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Si se abaten o levantan los asientos traseros sin prestar atención o de modo incontrolado, podrían producirse lesiones graves.

- No abata ni levante nunca el respaldo del asiento trasero durante la marcha.
- Al levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese de no aprisionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar, mantenga las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo del asiento.
- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras del respaldo o del asiento. Esto haría que, el respaldo o el asiento no quedaran bloqueados correctamente al colocarlos en posición vertical.
- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, todos los respaldos traseros deberán ir siempre encastrados correctamente en posición vertical. Si una persona va sentada en una plaza cuyo respaldo no está bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo si se produce un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.
- Cuando un asiento trasero o su respaldo estén abatidos o no estén encastrados correctamente, no permita que viaje nadie en esa plaza, ni siquiera un niño.
- Una marca roja en la palanca de desbloqueo → fig. 96 indica que el respaldo no está encastrado. Si el respaldo está bien encastrado, la marca no se ve.

❗ AVISO

- Los objetos que pudiera haber en la zona reposapiés delante y detrás de los asientos traseros podrían resultar dañados al abatir o levantar los asientos. Antes de abatir o levantar los asientos, retire los objetos.
- Los objetos que pudiera haber en la cavidad situada detrás de la tercera fila de asientos podrían resultar dañados al abatir o levantar los asientos de esta fila. Antes de abatir o levantar los asientos, retire los objetos.
- Los elementos de fijación y los soportes de la red para equipaje que vayan fijados en el sistema de guías podrían resultar dañados al abatir y levantar los asientos de la tercera fila y a su vez provocar daños en estos. Retire del sistema de guías los elementos de fijación y los soportes de la red para equipaje antes de abatir y levantar los asientos. <

Apoyacabezas

Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste y el desmontaje de los apoyacabezas. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 44.

Todas las plazas están equipadas con apoyacabezas. El apoyacabezas central trasero (en función del equipamiento) solo está previsto para la plaza central del asiento trasero. Por ello, no lo monte en ninguna otra plaza.

En las barras de los apoyacabezas hay unas muescas que permiten que los apoyacabezas encastran en varias posiciones. Los apoyacabezas solo pueden encastrar correctamente en las muescas de la zona de ajuste si se montan correctamente. Para evitar que los apoyacabezas se retiren por descuido tras montarlos, hay unos topes en la parte superior e inferior de la zona de ajuste.

Ajuste correcto del apoyacabezas

Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza siempre lo más cerca posible del apoyacabezas.

En los vehículos con apoyacabezas ajustables longitudinalmente en los asientos delanteros, acerque el apoyacabezas todo lo posible a la parte trasera de la cabeza.

Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de poca estatura

Baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo. En la posición más baja puede que quede un pequeño espacio entre el apoyacabezas y el respaldo del asiento.

Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de gran estatura

Suba el apoyacabezas hasta el tope.

ADVERTENCIA

Si se circula con el apoyacabezas desmontado o ajustado incorrectamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Viaje siempre con el apoyacabezas montado y ajustado correctamente.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones cervicales en caso de accidente, todos los ocupantes

del vehículo deberán ajustar el apoyacabezas correctamente según su estatura teniendo en cuenta que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza lo más cerca posible del apoyacabezas y centrada.

- No ajuste nunca el apoyacabezas durante la marcha.

AVISO

Al desmontar y montar los apoyacabezas, evite que topen contra el revestimiento interior del techo, el respaldo del asiento delantero u otras partes del vehículo. De lo contrario, se pueden producir daños.

Ajustar los apoyacabezas

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 106.

Ajustar la altura de los apoyacabezas

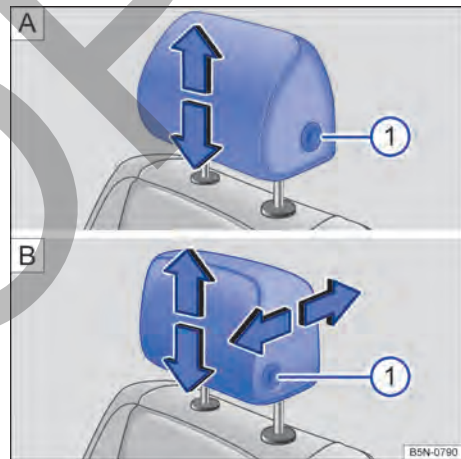


Fig. 98 Ajuste de los apoyacabezas delanteros: **A** Sin posibilidad de ajuste longitudinal, **B** con posibilidad de ajuste longitudinal.

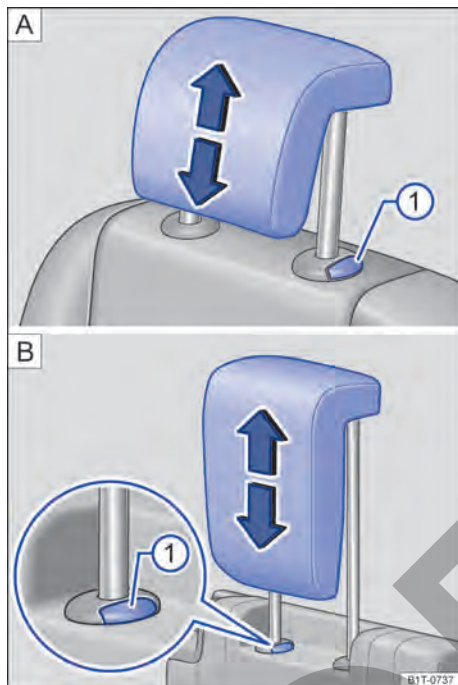


Fig. 99 Ajuste de los apoyacabezas traseros: **A** Segunda fila de asientos, **B** tercera fila de asientos.

- Suba o baje el apoyacabezas en el sentido de la flecha correspondiente. Dado el caso, presione a la vez la tecla → fig. 98 ① o → fig. 99 ①.

El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición. En la segunda fila de asientos hay dos posiciones posibles; en la tercera fila, una.

Ajustar longitudinalmente los apoyacabezas delanteros

- Desplace el apoyacabezas hacia delante o, a la vez que presiona la tecla → fig. 98 ①, hacia atrás en el sentido de la flecha correspondiente.

El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

Desmontar y montar los apoyacabezas

⚠ Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 106.

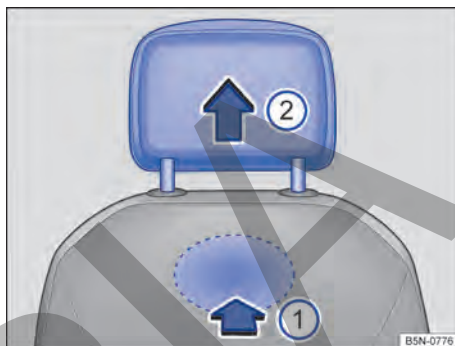


Fig. 100 Apoyacabezas delantero: desmontaje.

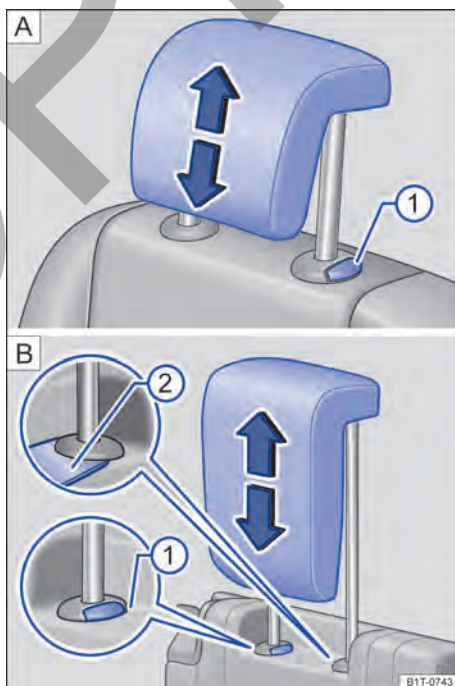


Fig. 101 Apoyacabezas trasero: desmontaje.

Desmontar los apoyacabezas delanteros

- Dado el caso, baje el apoyacabezas.

- Para desbloquearlo, busque el rebaje situado en la parte posterior del respaldo por la zona marcada, presione y mantenga presionado en el sentido de la flecha → fig. 100 ①.
- Extraiga el apoyacabezas en el sentido de la flecha → fig. 100 ②.

Montar los apoyacabezas delanteros

- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Presione el apoyacabezas hacia abajo hasta que las barras encastren.
- Ajuste el apoyacabezas conforme a las indicaciones sobre la posición correcta en el asiento.

Desmontar los apoyacabezas traseros (segunda fila de asientos)

- Dado el caso, ajuste el respaldo del asiento de forma que se pueda desmontar el apoyacabezas.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope.
- Extraiga el apoyacabezas completamente a la vez que presiona la tecla → fig. 101 A1.

Desmontar los apoyacabezas traseros (tercera fila de asientos)

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero e inclínelo un poco hacia delante → pág. 103.
- Dado el caso, ajuste el respaldo del asiento de forma que se pueda desmontar el apoyacabezas.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope → pág. 106.
- Dado el caso, para desbloquearlo introduzca un objeto plano, p. ej., una tarjeta de plástico → fig. 101 B2, entre el tapizado del respaldo y la tapa de la barra del apoyacabezas.
- Extraiga completamente el apoyacabezas a la vez que presiona la tecla → fig. 101 B1 hasta el tope.

Montar los apoyacabezas traseros

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero e inclínelo un poco hacia delante → pág. 103.
- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Baje el apoyacabezas a la vez que presiona la tecla → fig. 101 ①.
- Levante el respaldo del asiento trasero y encás-trelo correctamente.

Funciones de los asientos

Función de memoria



Fig. 102 En el lateral exterior del asiento del conductor: teclas de memoria.

Tecla de memoria

Con las teclas de memoria se pueden guardar y activar ajustes para el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.

Guardar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores para marcha adelante

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Ajuste el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.
- Pulse la tecla **SET** durante más de 1 segundo → fig. 102.
- Pulse la tecla de memoria en la que desee guardar los ajustes antes de que transcurran aprox. 10 segundos. Una señal acústica confirma la memorización.

Guardar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla de memoria → fig. 102 que desee.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que, p. ej., pueda ver bien el bordillo de la acera.

La posición ajustada para el retrovisor se guarda automáticamente y se asigna a la llave con la que desbloquee el vehículo.

Activar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores

- Con el vehículo detenido, el encendido desconectado y la puerta del vehículo abierta, pulse breve-

mente la tecla de memoria correspondiente. Transcurridos aprox. 10 minutos, las posiciones guardadas ya *no* se podrán ajustar automáticamente. Pulsando de nuevo una tecla de memoria se interrumpe el proceso de ajuste.

O BIEN: si el encendido está conectado o la puerta del vehículo cerrada, mantenga presionada la tecla correspondiente hasta que se alcance la posición guardada.

El retrovisor exterior del acompañante abandona automáticamente la posición memorizada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a una velocidad de 15 km/h (10 mph) como mínimo o si se gira el mando de la posición **R** a otra.

i Si se abre la puerta del conductor transcurridos más de aprox. 10 minutos desde que se desbloqueó el vehículo, el asiento del conductor y los retrovisores exteriores no se ajustan automáticamente.

Acceso de confort

Al abrir la puerta del conductor, el asiento de este se sitúa automáticamente en una posición que facilita la salida y la entrada.

El asiento del conductor se sitúa automáticamente en su posición original en cuanto se cierra la puerta del conductor y se conecta el encendido.

El acceso de confort se puede conectar y desconectar en el sistema de infotainment.

Personalización

Mediante la función de personalización puede guardar sus ajustes individuales del asiento en una cuenta de usuario y activarlos → pág. 40.

Tras desconectar el encendido y bloquear el vehículo, se guardan los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores en la cuenta de usuario.

Los ajustes se activan tras desbloquear el vehículo y abrir la puerta del conductor.

Al seleccionar una cuenta de usuario o cambiar de cuenta, el asiento se comporta como se describe a continuación:

- *El vehículo está detenido o circula a menos de 5 km/h (3 mph):* El asiento se desplaza. Puede interrumpir el desplazamiento pulsando el botón de función correspondiente del sistema de infotainment o pulsando una tecla del asiento del conductor.
- *El vehículo circula a más de 5 km/h (3 mph):* El asiento no se desplaza. Todos los demás ajustes se realizan.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Reposabrazos centrales

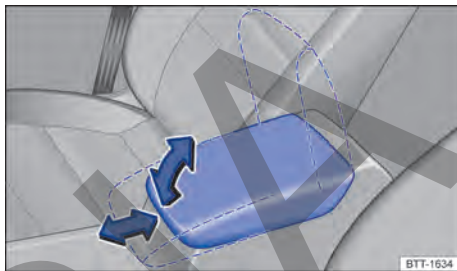


Fig. 103 Reposabrazos central delantero (variante 1).

Reposabrazos central delantero

- Para *levantar* el reposabrazos, tire de él hacia arriba en el sentido de la flecha → fig. 103 encastre por encastre.
- Para *bajar* el reposabrazos, levántelo primero del todo. A continuación, bájelo.
- Para *ajustar longitudinalmente* el reposabrazos, desplácelo completamente hacia delante → fig. 103 o completamente hacia atrás en el sentido de la flecha correspondiente.

En función del equipamiento, debajo del reposabrazos central puede haber un portaobjetos.



Fig. 104 Reposabrazos central delantero (variante 2).

Reposabrazos central delantero

En función del equipamiento, debajo del reposabrazos central puede haber un portaobjetos.

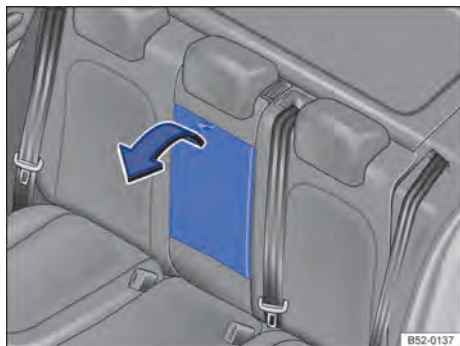


Fig. 105 Reposabrazos central trasero

Reposabrazos central trasero

En el respaldo de la plaza central trasera puede haber un reposabrazos abatible.

- Para *bajar* el reposabrazos, tire del lazo en el sentido de la flecha → [fig. 105](#).
- Para *levantar* el reposabrazos, presiónelo hacia arriba en el sentido contrario al de la flecha → [fig. 105](#) y encájelo en el respaldo del asiento hasta el tope.

Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

El reposabrazos central delantero podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor cuando está completamente abierto o sin cerrar del todo, lo que podría dar lugar a accidentes y lesiones graves.

- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño. Esta posición es incorrecta y puede provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones durante la marcha, el reposabrazos central trasero deberá permanecer siempre levantado.

- Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita nunca que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero, ni siquiera un niño. Se pueden sufrir lesiones graves por ir sentado en una posición incorrecta.

Función de masaje





Fig. 106 En la parte inferior del asiento del conductor: tecla de la función de masaje.

Cuando la función está activada, el apoyo lumbar se mueve masajeando así la zona lumbar de la espalda.

El arqueado del apoyo lumbar se puede regular conforme a las preferencias personales presionando varias veces el mando correspondiente durante el masaje → [pág. 100](#).

Activar y desactivar la función de masaje

Para activar la función, pulse la tecla  del panel de mandos del asiento. Para desactivarla, pulse de nuevo la tecla .

La función se desactiva automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de las funciones de los asientos puede provocar lesiones graves.

- Antes de emprender la marcha, adopte siempre una posición correcta y manténgala durante todo el trayecto. Este punto rige para todos los ocupantes del vehículo.
- Active y desactive la función de masaje únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Mantenga siempre las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo lejos de las zonas de funcionamiento y ajuste de los asientos.

Ayuda de acceso para la tercera fila de asientos

Para que resulte más fácil entrar en la zona de la tercera fila de asientos y salir de ella en los vehículos de 7 plazas, los asientos de la segunda fila pueden inclinarse hacia delante.



Fig. 107 Segunda fila de asientos: mandos de la ayuda de acceso.

Inclinar hacia delante los asientos de la segunda fila

- Retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés de la segunda fila de asientos → ⚠.
- Baje el apoyacabezas completamente.
- Tire de la palanca → fig. 107 hacia delante, en el sentido de la flecha, incline el respaldo del asiento hacia delante y desplace el asiento en esa misma dirección.
- Suba al vehículo o baje del mismo con cuidado → ⚠.

Bajar los asientos de la segunda fila

- Desplace el asiento trasero completamente hacia atrás.
- Tire de la palanca → fig. 107 y levante el respaldo del asiento de modo que quede en posición vertical. El asiento completo se baja → ⚠.

El asiento trasero deberá estar encastrado correctamente y la marca roja situada en la guía del asiento no deberá estar visible → ⚠.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza la ayuda de acceso de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden provocar accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca la ayuda de acceso durante la marcha.
- Al bajar los asientos traseros, tenga cuidado de no aprisionar o dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar, mantenga las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo del asiento.
- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras del respaldo o del asiento. Esto haría que, al colocar el asiento en

posición vertical, el respaldo y la banqueta no encastrarán correctamente.

- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, todos los respaldos traseros deberán ir siempre encastrados correctamente en posición vertical. Si una persona va sentada en una plaza cuyo respaldo no está bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo si se produce un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.
- Una marca roja en la guía del asiento indica que el respaldo no está encastrado. Si el respaldo está bien encastrado, la marca no se ve.
- Cuando un asiento trasero o su respaldo estén abatidos o no estén encastrados correctamente, no permita que viaje nadie en esa plaza, ni siquiera un niño.
- Al subir o bajar, no se apoye nunca en el asiento inclinado de la segunda fila ni se agarre a él.

⚠ ADVERTENCIA

Si en todos los asientos de la segunda fila van montados asientos para niños, en caso de accidente no se podrán inclinar hacia delante los asientos de la segunda fila desde la tercera. Las personas que viajen en los asientos de la tercera fila no podrán salir del vehículo ni valerse por sí mismas en caso de emergencia.

- Cuando viajen personas en la tercera fila, no monte nunca asientos para niños en todos los asientos de la segunda fila al mismo tiempo.

ⓘ AVISO

Antes de abatir y levantar los respaldos de los asientos traseros, ajuste los asientos delanteros de forma que ni los apoyacabezas ni el acolchado de los respaldos traseros topen contra ellos.

ⓘ AVISO

Los objetos que pudiera haber en la zona reposapiés de la segunda fila de asientos podrían resultar dañados al inclinar hacia delante los asientos de dicha fila. Antes de inclinar los asientos hacia delante, retire los objetos. <

Luces

Intermitentes

Conectar y desconectar los intermitentes

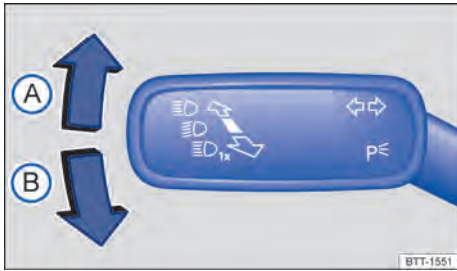


Fig. 108 En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

- Conecte el encendido.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada → **fig. 108**:
 - **A** Se conecta el intermitente derecho ➔.
 - **B** Se conecta el intermitente izquierdo ➜.
- Sitúe la palanca en la posición básica para desconectar el intermitente.

Si con los intermitentes conectados no suena una señal acústica, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

Intermitentes de confort

Para utilizar el intermitente de confort, mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia arriba o hacia abajo solo hasta el punto en que ofrezca resistencia y entonces suéltela. El intermitente parpadea tres veces.

Para desconectar el intermitente de confort antes de tiempo, mueva inmediatamente la palanca en la dirección contraria hasta el punto en que ofrezca resistencia y suéltela.

Los intermitentes de confort se pueden activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → **pág. 37**.

⚠ ADVERTENCIA

Utilizar incorrectamente los intermitentes, no utilizarlos u olvidar desconectarlos puede confundir

a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Señalice siempre los cambios de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro con la debida antelación mediante los intermitentes.
- Desconecte el intermitente una vez finalizados el cambio de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro.

i Los intermitentes de emergencia también funcionan con el encendido desconectado → **pág. 72**.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → **pág. 40**.

Alumbrado del vehículo

Encender y apagar las luces



Fig. 109 Junto al volante: mando de las luces (una variante).

Encender las luces

- Conecte el encendido.
- Gire el mando de las luces a la posición correspondiente → **fig. 109**:

O Las luces diurnas están activadas.

AUTO Conexión automática de las luces de conducción: las luces de conducción se encienden y se apagan en función de la luminosidad ambiental y de la climatología → **⚠**, → **pág. 113**.

☞ Luz de posición y luces diurnas encendidas. El símbolo situado en el mando se enciende en verde.


☞ Luz de cruce encendida.


Apagar las luces

- Desconecte el encendido.
- Gire el mando de las luces a la posición correspondiente:

0 Las luces están apagadas.


AUTO La iluminación exterior de orientación puede estar encendida → pág. 118.

 Luz de posición o luz de estacionamiento a ambos lados encendida → pág. 117. El símbolo situado en el mando se enciende en verde.

 Luz de cruce apagada. La luz de posición permanecerá encendida mientras la llave permanezca en la cerradura de encendido o, en los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", mientras la puerta del conductor permanezca cerrada.

Luces diurnas

Las luces diurnas, montadas en función del equipamiento, pueden aumentar la visibilidad del vehículo cuando se circula de día.

Las luces diurnas se encienden cada vez que se conecta el encendido si el mando de las luces se encuentra en la posición **0**,  o **AUTO** (si se detecta luminosidad).

Las luces diurnas no pueden encenderse ni apagarse manualmente.

ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Los asistentes de luces son solo sistemas auxiliares, el conductor es el responsable de que estén encendidas las luces correctas.
- Encienda siempre la luz de cruce en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.

ADVERTENCIA


La luz de posición y las luces diurnas no alumbran lo suficiente como para iluminar bien la vía y ser visto por otros usuarios de la misma.

- Encienda siempre la luz de cruce en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.
- Las luces traseras no están incluidas en las luces diurnas. Un vehículo sin las luces traseras encendidas no puede ser visto por los demás usuarios de la vía en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.



ADVERTENCIA





La conexión automática de las luces de conducción **AUTO** enciende y apaga la luz de cruce únicamente cuando varía la luminosidad.


- En caso de condiciones climatológicas especiales, p. ej., si hay niebla, encienda manualmente la luz de cruce.


 Al engranar la marcha atrás, la luz de curva estática se enciende a ambos lados del vehículo para iluminar mejor el entorno durante la maniobra. <

Encender y apagar las luces antiniebla

Las luces antiniebla se pueden encender estando el mando de las luces en la posición **AUTO**,  (luz de posición) o  (luz de cruce) cuando el encendido está conectado → pág. 112:


- **Encender los faros antiniebla**  Tire del mando de las luces hasta el primer encastre. El testigo de control  se enciende en verde en el mando.
- **Encender la luz trasera antiniebla**  Tire del mando de las luces hasta el tope. El testigo de control  se enciende en amarillo en el cuadro de instrumentos.
- Para apagar las luces antiniebla, presione el mando de las luces hacia dentro o gírelo a la posición **0**.

 Cuando, con la conexión automática de las luces de conducción **AUTO** conectada, se encienden los faros antiniebla o la luz trasera antiniebla, también se enciende la luz de cruce independientemente de la luminosidad ambiental.

 En los vehículos equipados de fábrica con **dispositivo de remolque**, la luz trasera antiniebla del vehículo no se enciende cuando se lleva conectado eléctricamente un remolque con luz trasera antiniebla incorporada. <

Funciones de las luces

Luz de posición

Cuando la luz de posición  está encendida, se encienden las luces de posición en los dos faros, determinadas zonas de los grupos ópticos traseros, la luz de matrícula, así como la luz de las teclas de la consola central y de las del tablero de instrumentos. Si el encendido está conectado, se encienden adicionalmente las luces diurnas.

Si con el encendido desconectado **no** se bloquea el vehículo desde el exterior, transcurridos aprox. 10 minutos se conecta automáticamente la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo para reducir la sollicitación de la batería de 12 voltios → pág. 117.

Conexión automática de las luces de conducción AUTO

Cuando la conexión automática de las luces de conducción **AUTO** está conectada, el alumbrado del vehículo y la iluminación de los instrumentos y los mandos se encienden y se apagan en función de las condiciones de luz existentes. Cuando las luces están encendidas, el testigo de control se enciende en amarillo.

La conexión automática de las luces de conducción es solo una función auxiliar y no siempre puede identificar con suficiente precisión todas las situaciones que se presentan durante la conducción.

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment se puede ajustar el momento de conexión automática de las luces de conducción → pág. 37.

Luz de curva estática

Al girar lentamente o en curvas muy cerradas, se enciende una luz de curva estática.

Luz de curva dinámica

La luz de curva dinámica permite una iluminación óptima de la calzada. La luz de curva dinámica solo funciona si la conexión automática de las luces de conducción **AUTO** está conectada y se circula a más de aprox. 10 km/h (6 mph).


Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, la luz de curva dinámica se puede activar y desactivar en el menú (Ajustes del vehículo) del sistema de infotainment → pág. 37.

Señales acústicas para avisar de que no se han apagado las luces

Cuando se extrae la llave de la cerradura de encendido o se desconecta el encendido con el pulsador de encendido y arranque y se abre la puerta del conductor, suenan unas señales de advertencia en los casos que se describen a continuación:

- Si la luz de estacionamiento está conectada.
- Si la luz de posición ☞ o la luz trasera antiniebla Q está encendida.

Con la función "Coming Home" activada, al abandonar el vehículo no sonará ninguna advertencia acústica para avisar de que las luces aún están encendidas.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40. ◀

Encender y apagar la luz de carretera

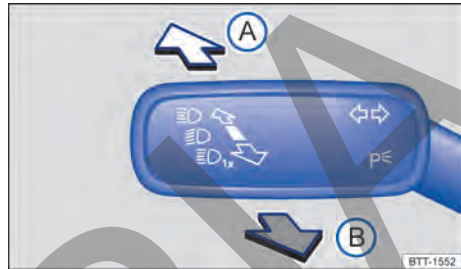


Fig. 110 En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

- Conecte el encendido y encienda la luz de cruce.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada → fig. 110:
 - **A** ☞ Se enciende la luz de carretera.
 - **B** Se accionan las ráfagas de luz o se apaga la luz de carretera. Las *ráfagas de luz* permanecen encendidas mientras se tire de la palanca.

Cuando la luz de carretera o las ráfagas de luz están encendidas, se enciende el testigo de control azul ☞ en el cuadro de instrumentos.

Asistente de luz de carretera

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer de un asistente dinámico de luz de carretera → pág. 114, → pág. 116.

ADVERTENCIA

Si la luz de carretera no se utiliza correctamente, podrían producirse accidentes y lesiones graves porque puede distraer y deslumbrar a otros usuarios de la vía. ◀

Asistente de luz de carretera

El asistente de luz de carretera evita automáticamente el deslumbramiento de los vehículos que circulan en sentido contrario o por delante en el mismo



sentido. Además, normalmente el asistente de luz de carretera detecta las zonas iluminadas y desconecta la luz de carretera al pasar, p. ej., por poblaciones.

Dentro de sus limitaciones, el asistente conecta o desconecta automáticamente la luz de carretera en función de las condiciones ambientales y de la circulación, así como de la velocidad → pág. 115.

El asistente de luz de carretera se puede activar y desactivar en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment si se cuenta con el equipamiento correspondiente → pág. 37.



Conectar el asistente de luz de carretera

- Conecte el encendido y la conexión automática de las luces de conducción **AUTO**.
- Partiendo de la posición básica, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante.

Cuando la luz de carretera está encendida, se enciende el testigo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando el asistente de luz de carretera está activo, se enciende el testigo de control azul  de la luz de carretera en el cuadro de instrumentos.

Ajustar la sensibilidad del asistente de luz de carretera

En función del país en cuestión se puede ajustar la sensibilidad del asistente de luz de carretera en dos niveles:

- *Aumentar la sensibilidad:* Presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante desde la posición de partida y manténgala en esta posición durante aprox. 15 segundos. El testigo de control  parpadea tres veces en el cuadro de instrumentos a modo de confirmación.
- *Restablecer el ajuste estándar de la sensibilidad:* Presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante desde la posición de partida y manténgala en esta posición durante aprox. 15 aprox. El testigo de control  parpadea tres veces (brevemente) en el cuadro de instrumentos a modo de confirmación. **O BIEN:** desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.

Desconectar el asistente de luz de carretera

- Desconecte la conexión automática de las luces de conducción **AUTO**.
- **O BIEN:** si el asistente de luz de carretera está conectado y activo, tire hacia atrás de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.
- **O BIEN:** si el asistente de luz de carretera está conectado pero **no** activo, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delan-

te para encender la luz de carretera manual. Tire de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia atrás para, dado el caso, apagar la luz de carretera manual.

- **O BIEN:** desconecte el encendido.

Limitaciones del sistema

En los siguientes casos hay que desconectar la luz de carretera manualmente porque el asistente de luz de carretera no la desconectará a tiempo o no la desconectará en absoluto:

- En vías insuficientemente iluminadas con señales muy reflectantes.
- En el caso de usuarios de la vía con un alumbrado insuficiente, p. ej., peatones o ciclistas.
- En curvas cerradas, cuando el tráfico en sentido contrario está parcialmente oculto, en las subidas pronunciadas o en las bajadas.
- En las vías con tráfico en sentido contrario y con valla de protección central cuando el conductor puede ver con holgura por encima de ella, p. ej., el conductor de un camión.
- En caso de niebla, nieve o precipitaciones intensas.
- En caso de remolinos de polvo o arena.
- En caso de que el parabrisas esté dañado en el campo de visión de la cámara.
- Si el campo de visión de la cámara está empañado, sucio o cubierto con algún adhesivo, nieve o hielo.
- Si la cámara está averiada o si la alimentación de corriente se ha interrumpido.

ADVERTENCIA


No permita que el mayor confort que proporciona el asistente de luz de carretera le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Controle siempre usted mismo las luces de conducción y ajústelas en función de las condiciones de luz, de visibilidad y del tráfico.
- El asistente de luz de carretera puede que no detecte correctamente todas las situaciones y que en determinadas situaciones solo funcione de forma limitada.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que el funcionamiento del asistente se vea afectado. Esto también rige en el caso de que se realicen modificaciones en el sistema de alumbrado del vehículo, por ejemplo, si se montan faros adicionales.

AVISO


Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve y sin hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Compruebe con regularidad que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.

 Si en la zona de influencia de la cámara hay objetos que irradian luz, p. ej., un sistema de navegación portátil, puede verse afectado el funcionamiento del asistente de luz de carretera.

Asistente dinámico de luz de carretera



El asistente dinámico de luz de carretera ilumina la calzada y sus márgenes al máximo. Al mismo tiempo evita el deslumbramiento de los vehículos que circulan por delante en el mismo sentido y de los que circulan en sentido contrario. Con una cámara, el sistema detecta otros usuarios de la vía, así como la distancia a la que se encuentran del vehículo, y cubre una determinada zona de los faros. Si ya no se puede evitar el deslumbramiento de los otros usuarios de la vía, se desconecta automáticamente la luz de carretera.

Dentro de sus limitaciones, el asistente conecta o desconecta automáticamente la luz de carretera en función de las condiciones ambientales y de la circulación, así como de la velocidad → .

El asistente de luz de carretera se puede activar y desactivar en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment si se cuenta con el equipamiento correspondiente → pág. 37.

Conectar el asistente dinámico de luz de carretera

- Conecte el encendido y la conexión automática de la luz de cruce **AUTO**.
- Partiendo de la posición básica, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante.

Cuando la luz de carretera está encendida, se enciende el testigo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando el asistente de luz de carretera está activo, se enciende el testigo de control azul  de la luz de carretera en el cuadro de instrumentos.

Desconectar el asistente dinámico de luz de carretera

- Desconecte la conexión automática de la luz de cruce **AUTO**.
- **O BIEN:** si el asistente de luz de carretera está conectado y activo, tire hacia atrás de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.
- **O BIEN:** si el asistente de luz de carretera está conectado pero **no** activo, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante para encender la luz de carretera manual. Tire de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia atrás para, dado el caso, apagar la luz de carretera manual.
- **O BIEN:** desconecte el encendido.

Limitaciones del sistema

En los siguientes casos hay que desconectar la luz de carretera manualmente porque el asistente de luz de carretera no la desconectará a tiempo o no la desconectará en absoluto:

- En vías insuficientemente iluminadas con señales muy reflectantes.
- En el caso de usuarios de la vía con un alumbrado insuficiente, p. ej., peatones o ciclistas.
- En curvas cerradas, cuando el tráfico en sentido contrario está parcialmente oculto, en las subidas pronunciadas o en las bajadas.
- En las vías con tráfico en sentido contrario y con valla de protección central cuando el conductor puede ver con holgura por encima de ella, p. ej., el conductor de un camión.
- En caso de niebla, nieve o precipitaciones intensas.
- En caso de remolinos de polvo o arena.
- En caso de que el parabrisas esté dañado en el campo de visión de la cámara.
- Si el campo de visión de la cámara está empañado, sucio o cubierto con algún adhesivo, nieve o hielo.
- Si la cámara está averiada o si la alimentación de corriente se ha interrumpido.

ADVERTENCIA

No permita que el mayor confort que proporciona el asistente de luz de carretera le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Controle siempre usted mismo las luces y ajústelas en función de las condiciones de luz, de visibilidad y del tráfico.

- El asistente de luz de carretera puede que no detecte correctamente todas las situaciones y que en determinadas situaciones solo funcione de forma limitada.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que el funcionamiento del asistente se vea afectado. Esto también rige en el caso de que se realicen modificaciones en el sistema de alumbrado del vehículo, por ejemplo, si se montan faros adicionales.

⚠ AVISO

Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve y sin hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Compruebe con regularidad que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.

i Si en la zona de influencia de la cámara hay objetos que irradian luz, p. ej., un sistema de navegación portátil, puede verse afectado el funcionamiento del asistente de luz de carretera.

Luz de estacionamiento

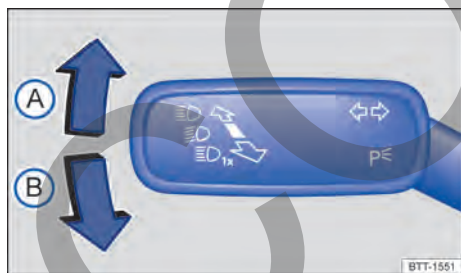


Fig. 111 En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

Conectar la luz de estacionamiento en un solo lado del vehículo

Cuando se conecta la luz de estacionamiento, se encienden la luz de posición delantera y determinadas zonas del grupo óptico trasero del lado correspondiente del vehículo:

- Desconecte el encendido.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada → [fig. 111](#):

- (A)** Se conecta la luz de estacionamiento derecha.
- (B)** Se conecta la luz de estacionamiento izquierda.

Conectar la luz de estacionamiento en ambos lados del vehículo

Cuando se conecta la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo, se encienden las luces de posición en los dos faros y determinadas zonas de los grupos ópticos traseros:

- Conecte la luz de posición → [pág. 117](#).
- Desconecte el encendido.
- Bloquee el vehículo desde fuera.

Desconexión automática de la luz de posición o de la luz de estacionamiento

Si el vehículo detecta que la batería de 12 voltios tiene poca carga, desconecta la luz de posición o la de estacionamiento, aunque como muy pronto tras 2 horas de funcionamiento, para que aún se pueda poner el motor en marcha.

Si la capacidad de la batería no es suficiente para que la luz de posición o la luz de estacionamiento permanezca encendida durante 2 horas, la batería de 12 voltios puede descargarse tanto que no sea posible poner el motor en marcha → [pág. 117](#).

⚠ ADVERTENCIA

Si se deja el vehículo estacionado sin señalizarlo lo suficiente con las luces oportunas y, por ello, otros usuarios de la vía no lo ven o solo lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Estacione el vehículo siempre de forma segura y con las luces oportunas encendidas. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
- Si el alumbrado del vehículo es necesario durante varias horas, conecte la luz de estacionamiento derecha o izquierda si es posible. El tiempo que puede permanecer encendida la luz de estacionamiento a un solo lado del vehículo es, por lo general, dos veces superior al tiempo que puede hacerlo la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo.

Funciones "Coming Home" y "Leaving Home" (iluminación exterior de orientación)

Las funciones "Coming Home" y "Leaving Home" iluminan el entorno más próximo al vehículo al subir y bajar del mismo en caso de oscuridad.

La función "Coming Home" se activa manualmente. La función "Leaving Home", por el contrario, se controla automáticamente mediante un sensor de lluvia y de luz.

En el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment se puede ajustar la duración del retardo de apagado de las luces, así como activar y desactivar la función → pág. 37.

Activar la función "Coming Home"

- Desconecte el encendido.
- Accione las ráfagas de luz durante aprox. 1 segundo.

La iluminación "Coming Home" se conecta al abrir la puerta del conductor. El *retardo de apagado de las luces* comienza al cerrarse la última puerta del vehículo, incluido el portón del maletero.

Desactivar la función "Coming Home"

- Se desactiva automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado para el retardo de apagado de las luces.



- **O BIEN:** se desactiva automáticamente si, aprox. 30 segundos después de haber activado la función, aún está abierta alguna puerta del vehículo o el portón del maletero.
- **O BIEN:** apague las luces.
- **O BIEN:** conecte el encendido.

Activar la función "Leaving Home"

- Desbloquee el vehículo (si la conexión automática de la luz de cruce **AUTO** está conectada y el sensor de lluvia y de luz detecta *oscuridad*).

Desactivar la función "Leaving Home"

- Se desactiva automáticamente una vez transcurrido el tiempo del retardo de apagado de las luces.
- **O BIEN:** bloquee el vehículo.
- **O BIEN:** apague las luces.
- **O BIEN:** conecte el encendido.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40. 


Regulación del alcance de las luces



Fig. 112 Junto al volante: regulador del alcance de las luces ①.



Fig. 113 En el sistema de infotainment: regulador táctil para la regulación del alcance de las luces.

Con la regulación del alcance de las luces se puede adaptar el haz de la luz de cruce al estado de carga del vehículo. De este modo, el conductor obtiene unas condiciones de visibilidad óptimas sin deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario → .

En función del equipamiento, el alcance de las luces se puede ajustar con el regulador → fig. 112 o el regulador táctil del sistema de infotainment → fig. 113.

Regulación manual del alcance de las luces

Ajuste con el regulador táctil del sistema de infotainment:

- Pulse la tecla o el botón de función **MENU**.
- Pulse los botones de función **Vehículo** y **⊞** para abrir el menú **Ajustes del vehículo**.
- Pulse el botón de función **Luces** para abrir el menú **Ajustes de iluminación**.

Nivel en el sistema de infotainment	Nivel con el regulador ^{a)}	Nivel con el regulador ^{a)} en caso de tren de rodaje deportivo	
0	–	–	Asientos delanteros ocupados y maletero vacío.
2	1	1	Todas las plazas ocupadas y el maletero vacío.
3		15	Todas las plazas ocupadas y el maletero lleno.
5	25		Con remolque con poca carga vertical sobre el acoplamiento.
4		2	Asiento del conductor ocupado y maletero lleno.
6	3		Con remolque con carga vertical máxima sobre el acoplamiento.

^{a)} Si el estado de carga del vehículo no se corresponde con ninguno de los de la tabla, también se pueden ajustar posiciones intermedias.

Regulación dinámica del alcance de las luces

En los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces no es posible ajustar manualmente el alcance de las luces. Al encender los faros se adapta el alcance de las luces automáticamente al estado de carga del vehículo →

ADVERTENCIA

Si el vehículo va muy cargado, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste siempre el haz de luz en función del estado de carga del vehículo de modo que no deslumbré a otros usuarios de la vía.

– Pulse el botón de función **Regulación del alcance de las luces** → fig. 113

– Desplace el regulador táctil a la posición necesaria (ejemplo de estado de carga del vehículo).

Ajuste con el regulador del tablero de instrumentos:

– Gire el regulador → fig. 112 a la posición necesaria (ejemplos de estados de carga del vehículo).

ADVERTENCIA

Si la regulación dinámica del alcance de las luces se avería o no funciona correctamente, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite una revisión de la regulación del alcance de las luces.

Modificar la orientación de los faros (modo viaje)


Si se viaja a países en los que se circula por el lado contrario al del país de origen, la luz de cruce asimétrica podría deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario. Por ello hay que modificar la

orientación de algunos tipos de faros cuando se viaje a estos países.

En los vehículos con asistente dinámico de luz de carretera se puede ajustar la orientación de los faros en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 37.

La luz de curva dinámica y el asistente dinámico de luz de carretera no funcionan cuando el modo viaje

está activado. En este caso solo funciona la conexión y desconexión automática de la luz de carretera.

 No utilice el modo viaje durante largos periodos de tiempo. Si desea modificar la orientación de los faros de forma permanente, acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Problemas y soluciones



Testigo de control de los intermitentes

El testigo de control parpadea en verde.

Si alguno de los intermitentes del vehículo no funciona, el testigo de control parpadea a una velocidad dos veces superior a la normal.

- Compruebe el alumbrado y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 307.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.



Testigo de control de los intermitentes del remolque

El testigo de control parpadea en verde.

Cuando falla un intermitente o todo el alumbrado del remolque, el testigo de control se apaga.

- Compruebe el alumbrado y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 307.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.



Avería en el alumbrado exterior

El testigo de control se enciende en amarillo.

Hay una avería total o parcial en el alumbrado exterior.

- Compruebe el alumbrado y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 307.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.



Avería en el sensor de lluvia y de luz

El testigo de control se enciende en amarillo.

Con el mando de las luces en la posición **AUTO**, el alumbrado del vehículo no se enciende o apaga automáticamente.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Luz de curva dinámica

La luz de curva dinámica no funciona cuando el modo viaje está activado.

El perfil de conducción seleccionado puede influir en el comportamiento autodireccional de las lámparas.

◀ En caso de averiarse la luz de curva, aparece una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Acuda a un taller especializado.

Asistente dinámico de luz de carretera

En las siguientes situaciones el asistente dinámico de luz de carretera se comporta como el asistente de luz de carretera *normal* y conecta y desconecta la luz de carretera automáticamente:

- Si la luz de curva dinámica está desactivada.
- Si el modo viaje está activado → pág. 119. ▶

Iluminación interior

Iluminación de los instrumentos y los mandos

La intensidad de la iluminación de los instrumentos y los mandos, así como la intensidad luminosa básica del Head-up-Display, se pueden ajustar en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 37.

La intensidad ajustada se adapta automáticamente a los cambios de luminosidad ambiental en el vehículo.


Cuando la conexión automática de la luz de cruce **AUTO** está conectada, un sensor enciende o apaga automáticamente la luz de cruce, así como la iluminación de los instrumentos y los mandos, en función de la luminosidad ambiental.




La iluminación de los instrumentos (agujas y escalas) está encendida cuando las luces están apagadas y el encendido conectado. A medida que se reduce la luminosidad ambiental, se reduce la iluminación de las escalas automáticamente y eventualmente se apaga del todo. La finalidad de esta función es recordar al conductor que encienda la luz de cruce oportunamente, p. ej., al atravesar un túnel. ▶

Luces interiores y de lectura e iluminación ambiental

Pulse la tecla correspondiente:

 Encender o apagar las luces interiores traseras.

REAR

 Las luces interiores se encienden automáticamente al desbloquear el vehículo, abrir una puerta o extraer la llave de la cerradura de encendido.

 Encender o apagar la luz de lectura.

Luz de la guantera y luz del maletero


Al abrir y cerrar la guantera o el portón del maletero, se enciende o se apaga una luz.


Iluminación ambiental

En función del equipamiento, la iluminación ambiental proporciona una iluminación indirecta en diferentes zonas del habitáculo.

Adicionalmente puede que se ilumine la zona reposapiés.

La intensidad y, en función del equipamiento, el color de la iluminación ambiental se pueden ajustar en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 37.

 Las luces se apagan al bloquear el vehículo o a los pocos minutos de extraer la llave de la cerradura de encendido. De este modo se evita que se descargue la batería de 12 voltios.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Visibilidad

Limpiacristales

Manejar la palanca del limpiacristales

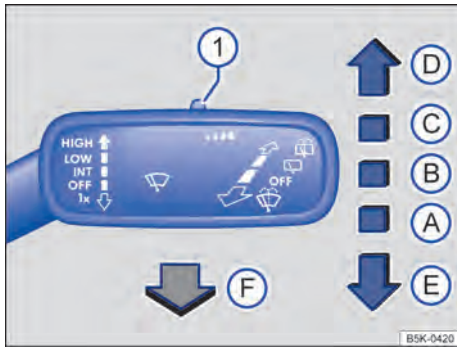


Fig. 114 En el lado derecho de la columna de dirección: manejo del limpiaparabrisas.

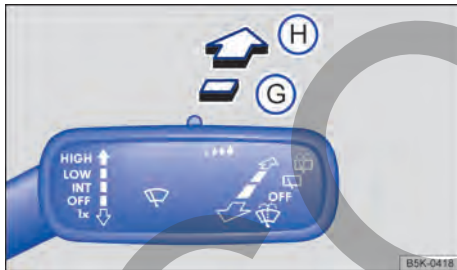


Fig. 115 En el lado derecho de la columna de dirección: manejo del limpialuneta.

El limpiacristales solo funciona con el encendido conectado y el capó del motor o el portón del maletero cerrados.

Mueva la palanca del limpiacristales a la posición deseada → pág. 122:

- A OFF El limpiacristales está desconectado.
- B INT Se conecta el barrido intermitente del parabrisas o se activa el sensor de lluvia. El barrido intermitente del parabrisas se realiza en función de la velocidad a la que se circule. Cuanto más rápido se circule, con más frecuencia barrerá el limpiacristales.
- C LOW Se conecta el barrido lento.
- D HIGH Se conecta el barrido rápido.

- E Se conecta el barrido breve. Manteniendo la palanca presionada hacia abajo más tiempo, el barrido se acelera.
- F Tirando de la palanca se conecta el barrido automático del limpiavaparabrisas. El Climatronic conecta la recirculación de aire durante aprox. 30 segundos para evitar que el olor del líquido lavacristales penetre en el habitáculo.
- 1 Mando para ajustar la duración de los intervalos del barrido (vehículos sin sensor de lluvia y de luz) o la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz.
- G Se conecta el barrido intermitente de la luneta. El limpialuneta funciona en intervalos de aprox. 6 segundos.
- H Manteniendo presionada la palanca, se conecta el barrido automático del limpiavaluneta.

ADVERTENCIA

Si no se añade suficiente anticongelante al líquido lavacristales, este podría congelarse sobre el cristal y dificultar la visibilidad.

- Cuando las temperaturas sean invernales, no utilice el lavacristales sin haber añadido antes suficiente anticongelante al líquido lavacristales.
- Cuando las temperaturas sean invernales, no utilice nunca el lavacristales sin haber calentado previamente el parabrisas con la calefacción del mismo o con el sistema de ventilación. De lo contrario, la mezcla de líquido lavacristales y anticongelante podría congelarse sobre el parabrisas y dificultar la visibilidad.

ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales desgastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpian los cristales lo suficiente → pág. 306.

AVISO

Antes de emprender la marcha y antes de conectar el encendido, compruebe lo siguiente para evitar daños en el cristal, en las escobillas limpiacristales y en el motor del limpiacristales:

- La palanca del limpiacristales se encuentra en la posición básica.

- Ha retirado o eliminado la nieve y el hielo que pudiera haber en los limpiacristales y en los cristales.
- Ha desprendido con cuidado del cristal las escobillas limpiacristales que se hayan congelado. Volkswagen recomienda para ello un aerosol antihielo.

⚠ AVISO

No conecte el limpiacristales cuando el cristal esté seco. El barrido en seco de las escobillas limpiacristales puede dañar el cristal.

📍 Cuando el vehículo se detiene con el limpiacristales conectado, este pasa a funcionar temporalmente en el nivel de barrido inmediatamente inferior.

📍 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

📍 En invierno, la posición de servicio de los limpiaparabrisas puede ser de utilidad para poder levantar mejor las escobillas limpiacristales del parabrisas cuando vaya a dejar el vehículo estacionado → pág. 306.

Funcionamiento del limpiacristales

Barrido automático del limpiacristales

El limpiacristales se conecta automáticamente cuando, con el limpiaparabrisas conectado, se engrana la marcha atrás. La conexión automática del limpiacristales al engranar la marcha atrás se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 37.

Eyectores calefactables del lavacristales

La calefacción descongela los eyectores del lavacristales que se hayan congelado. La potencia calorífica se regula automáticamente en función de la temperatura ambiente al conectar el encendido. La calefacción solo descongela los eyectores, pero no los tubos flexibles por donde pasa el líquido lavacristales.

Lavafaros

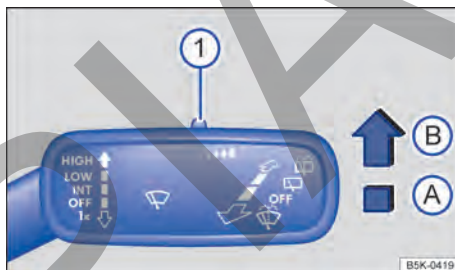
El lavafaros limpia el cristal de los faros y solo funciona con la luz de cruce o la de carretera encendida. Cuando el testigo de control de falta de líquido lavacristales 🚰 se enciende, el lavafaros no se conecta → pág. 124.

Tras conectar el encendido, los faros también se lavan cuando se acciona el barrido automático del lim-

piavaparabrisas por primera vez y luego cada décima vez. Limpie con regularidad la suciedad que se haya incrustado en los faros, p. ej., los restos de insectos.

Para garantizar el funcionamiento del lavafaros también en invierno, limpie la nieve que pudiera haber en las tapas de los eyectores situadas en el paragolpes. Dado el caso, elimine el hielo con un aerosol antihielo.

Sensor de lluvia y de luz



◀ Fig. 116 En el lado derecho de la columna de dirección: palanca del limpiacristales.

Cuando está activado, el sensor de lluvia y de luz controla automáticamente los intervalos del limpiacristales en función de la intensidad de las precipitaciones.

Activar y desactivar el sensor de lluvia y de luz

Presione la palanca hasta la posición deseada → fig. 116:

- Posición **A** - El sensor de lluvia y de luz está desactivado.
- Posición **B** - El sensor de lluvia y de luz está activado y se realizará el barrido automático en caso necesario.

El barrido automático se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 37.

Cuando el barrido automático está desactivado en el sistema de infotainment, la duración de los intervalos se ajusta en niveles fijos.

Ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz


La sensibilidad del sensor de lluvia y de luz puede ajustarse manualmente con el mando situado en la palanca del limpiacristales → fig. 116 ① → pág. 124.

- Moviendo el mando hacia la derecha: nivel de sensibilidad alto.
- Moviendo el mando hacia la izquierda: nivel de sensibilidad bajo.

ADVERTENCIA

El sensor de lluvia y de luz no siempre puede detectar las precipitaciones con la suficiente precisión y conectar el limpiacristales convenientemente.

- En caso necesario, conecte el limpiacristales oportunamente de forma manual cuando el agua sobre el parabrisas dificulte la visibilidad.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Problemas y soluciones

Nivel del líquido lavacristales demasiado bajo

El testigo de control se enciende en amarillo.

Llene el depósito del líquido lavacristales en la próxima oportunidad que se le presente → pág. 329.

Avería en el limpiacristales

El testigo de control se enciende en amarillo.

El limpiacristales no funciona.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Avería en el sensor de lluvia y de luz

El testigo de control se enciende en amarillo.

El limpiacristales no se conecta automáticamente en caso de lluvia aunque el sensor de lluvia y de luz está activado.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.


Funcionamiento anómalo del sensor de lluvia y de luz

Algunos ejemplos de posibles causas de anomalías e interpretaciones falsas *en la zona de la superficie sensitiva* → pág. 7 del sensor de lluvia y de luz:

- **Escobillas limpiacristales en mal estado:** La presencia de una película o de franjas de agua debido

al mal estado de las escobillas puede provocar que se prolongue el funcionamiento del limpiaparabrisas, que los intervalos de barrido se acorten considerablemente o que el barrido pase a ser rápido y continuado.

- **Insectos:** El impacto de mosquitos sobre el parabrisas puede provocar la puesta en funcionamiento del limpiaparabrisas.
- **Rastros de sal:** En invierno puede que el limpiaparabrisas funcione más tiempo de lo normal por la presencia de rastros de sal sobre el parabrisas casi seco.
- **Suciedad:** La presencia de polvo seco, cera, películas protectoras (efecto loto), restos de detergente (de la instalación de lavado automático), etc., sobre el parabrisas puede provocar que el sensor de lluvia y de luz reaccione de manera menos sensible, más tarde, más lentamente o que no reaccione en absoluto. Limpie con regularidad la superficie sensitiva del sensor de lluvia y de luz y compruebe que las escobillas limpiacristales no estén dañadas → pág. 376.
- **Fisura en el parabrisas:** El impacto de una piedra hace que el limpiaparabrisas efectúe un ciclo de barrido si el sensor de lluvia y de luz está activado. Después, el sensor detecta que se han reducido las superficies sensitivas y se adapta. Según el tamaño del impacto, el comportamiento de activación del sensor puede cambiar.

 Si el limpiacristales encuentra algún obstáculo en el cristal, intentará barrerlo. Si el obstáculo continúa bloqueando el funcionamiento del limpiacristales, este se detendrá. Retire el obstáculo y conecte el limpiacristales de nuevo.

Espejos retrovisores

Indicaciones generales de seguridad

A través de los retrovisores exteriores y del retrovisor interior, el conductor puede observar los vehículos que circulan por detrás y adaptar su comportamiento al volante en función de estos.

Para una conducción segura es importante que el conductor ajuste correctamente los retrovisores exteriores y el retrovisor interior antes de emprender la marcha.

Al mirar por los retrovisores exteriores y el retrovisor interior, no es posible ver toda la zona situada detrás y a los lados del vehículo. Estas zonas que quedan fuera del campo visual se llaman ángulo muerto. En

el ángulo muerto pueden encontrarse otros usuarios de la vía y objetos.

⚠ ADVERTENCIA

Ajustar los retrovisores exteriores y el retrovisor interior durante la marcha puede distraer al conductor. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste los retrovisores exteriores y el retrovisor interior únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Al aparcar, cambiar de carril, adelantar o girar, observe siempre atentamente el entorno, pues también en el ángulo muerto podrían encontrarse otros usuarios de la vía u objetos.
- Asegúrese siempre de que los retrovisores estén ajustados correctamente y de que la visibilidad hacia atrás no se vea reducida por hielo, nieve, empañamiento o algún objeto.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se calcula con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que circulan por detrás, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Los espejos curvos (convexos o esféricos) aumentan el campo visual y los objetos se ven en ellos más pequeños y más lejanos.
- Los espejos curvos no permiten calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que circulan por detrás, por lo que su uso a la hora de cambiar de carril podría provocar accidentes y lesiones graves.
- Siempre que sea posible, utilice el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia respecto a los vehículos que circulen por detrás o a otros objetos.
- Asegúrese siempre de tener suficiente visibilidad hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Los espejos retrovisores antideslumbrantes automáticos contienen un líquido electrolítico que podría salirse en caso de romperse el espejo.

- Si se sale, el líquido electrolítico puede irritar la piel, los ojos y los órganos respiratorios, especialmente en el caso de personas con asma o enfermedades similares. Inhale inmediatamente suficiente aire fresco y salga del vehículo o, si esto no fuera posible, abra todas las ventanillas y puertas.
- Si el líquido electrolítico entrara en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente

la zona afectada con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y acuda a un médico.

- Si el líquido entrara en contacto con calzado o prendas de vestir, enjuague estos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. Antes de volver a utilizar el calzado o la prenda en cuestión, límpielos a fondo.
- Si ingiriera el líquido electrolítico, enjuáguese la boca inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No provoque el vómito mientras no lo aconseje un médico. Busque inmediatamente asistencia médica.

ⓘ AVISO

En caso de rotura de un espejo retrovisor antideslumbrante automático podría salir líquido electrolítico. Este líquido ataca las superficies de plástico. Por ello, límpielo lo antes posible con una esponja húmeda, por ejemplo.

Retrovisor interior

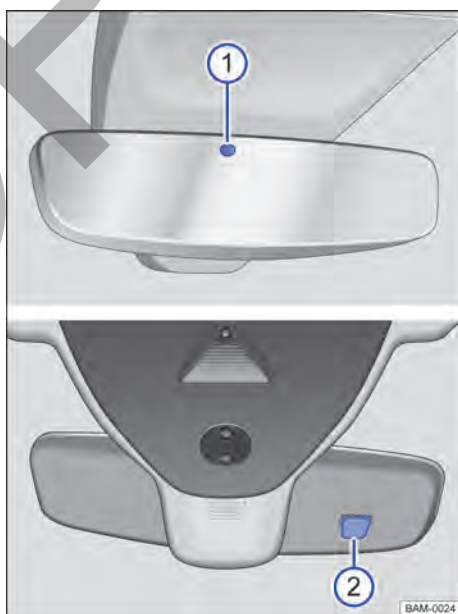


Fig. 117 En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante automático.

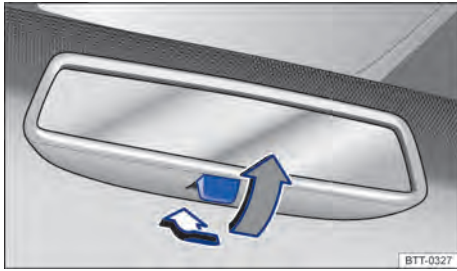


Fig. 118 En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante manual.

Retrovisor interior antideslumbrante automático

Con el encendido conectado, los sensores miden la incidencia de la luz por detrás → fig. 117 ① y por delante ②.

El retrovisor interior se oscurece *automáticamente* en función de los valores medidos.

Cuando la incidencia de la luz en los sensores se ve obstaculizada o interrumpida, p. ej., por una cortinilla parasol o por objetos que cuelguen, el retrovisor interior antideslumbrante automático no funciona o no lo hace correctamente. Asimismo, la utilización de dispositivos de navegación portátiles fijados en el parabrisas o cerca del retrovisor interior antideslumbrante automático puede afectar el funcionamiento de los sensores → pág. 126.

La función antideslumbrante automática se desactiva en algunas situaciones, p. ej., cuando se engrana la marcha atrás.

Retrovisor interior antideslumbrante manual

- Posición básica: la palanca situada en el borde inferior del retrovisor apunta hacia delante, hacia el parabrisas.
- Para oscurecer el retrovisor, tire de la palanca hacia atrás → fig. 118.

⚠ ADVERTENCIA

La luz de la pantalla de los dispositivos de navegación portátiles puede provocar fallos en el funcionamiento del retrovisor interior antideslumbrante automático y provocar un accidente y lesiones graves.

- El funcionamiento anómalo de la función antideslumbrante automática puede ocasionar que no sea posible utilizar el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia respecto a los vehículos que circulen por detrás o a otros objetos.

Retrovisores exteriores

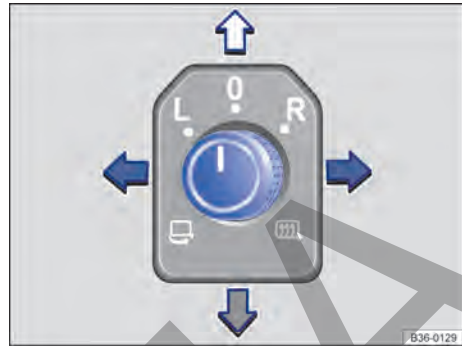


Fig. 119 En la puerta del conductor: mando giratorio de los retrovisores exteriores.

A continuación se describen las funciones de los retrovisores exteriores de los vehículos con el volante a la izquierda. La posición **L** corresponde al retrovisor exterior del lado del conductor, y la posición **R**, al retrovisor exterior del lado del acompañante. En los vehículos con el volante a la derecha, es a la inversa.

- Conecte el encendido.
- Gire el mando situado en la puerta del conductor hasta el símbolo deseado → fig. 119.
- Presione convenientemente el mando en la dirección de las flechas para ajustar el retrovisor exterior hacia delante, hacia atrás, hacia la derecha o hacia la izquierda.



Los retrovisores exteriores se pliegan eléctricamente hacia el vehículo → ⚠.

La calefacción de los retrovisores exteriores se conecta. La calefacción solo funciona cuando la temperatura ambiente es inferior a +20 °C (+68 °F) y al principio lo hace a máxima potencia. Al cabo de aprox. 2 minutos, calienta en función de la temperatura ambiente.



L	Ajuste del retrovisor exterior izquierdo
R	Ajuste del retrovisor exterior derecho
0	Posición cero. El retrovisor exterior no se puede ajustar y todas las funciones están desactivadas.

Activar las funciones de los retrovisores exteriores

Las siguientes funciones de los retrovisores exteriores se pueden activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 37.

Ajuste sincronizado de los retrovisores

El ajuste sincronizado de los retrovisores ajusta simultáneamente el retrovisor exterior derecho cuando se ajusta el izquierdo.

- Gire el mando a la posición **L**.
- Ajuste el retrovisor exterior izquierdo. El retrovisor derecho se ajustará simultáneamente (de forma sincronizada).
- En caso necesario, corrija los ajustes del retrovisor derecho: gire el mando a la posición **R** y ajuste el retrovisor derecho.

Plegar los retrovisores exteriores después de aparcar

Cuando se bloquea o desbloquea el vehículo desde fuera, los retrovisores exteriores se pliegan o despliegan automáticamente. Para ello, el mando giratorio tiene que encontrarse en la posición **☐**, **L**, **R** o **O**.

Si el mando giratorio de los retrovisores exteriores eléctricos se encuentra en la posición **☐**, los retrovisores exteriores permanecerán plegados.

Guardar y activar el ajuste del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- Desbloquee el vehículo con la llave a la que desee asignar el ajuste.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Conecte el encendido.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que, p. ej., pueda ver bien el bordillo de la acera.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Desconecte el encendido.
- La posición ajustada para el retrovisor se guarda y se asigna a la llave.

Activar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para la marcha atrás:

- Gire el mando de los retrovisores exteriores a la posición **R**.
- Engrane la marcha atrás con el encendido conectado. El retrovisor exterior derecho se situará en la posición guardada.

El retrovisor exterior del acompañante abandona la posición guardada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a más de 15 km/h (9 mph) aprox. o si se gira el mando de la posición **R** a otra.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se presta la debida atención al plegar o desplegar los retrovisores exteriores, podrían producirse lesiones.

- Pliegue o despliegue los retrovisores exteriores únicamente cuando no haya ningún obstáculo en la zona del recorrido de los mismos.
- Cuando mueva los retrovisores exteriores, tenga cuidado para no introducir los dedos entre el retrovisor exterior y su base.

! AVISO

- Pliegue los retrovisores exteriores siempre que utilice una instalación de lavado automático.
- No pliegue ni despliegue los retrovisores exteriores plegables eléctricamente con la mano, ya que se podría dañar el accionamiento eléctrico de los mismos.

🌿 No deje encendida la calefacción de los retrovisores exteriores más que el tiempo necesario. De lo contrario ocasiona un consumo de combustible innecesario.

ℹ En caso de avería, los retrovisores exteriores eléctricos se pueden ajustar mecánicamente presionando con la mano en el borde del espejo.

ℹ Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Protección del sol

Parasoles

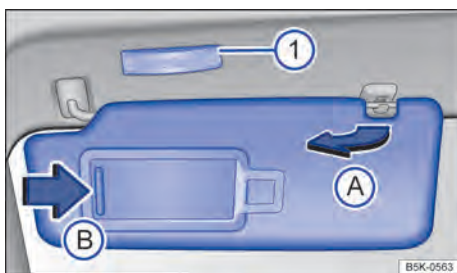


Fig. 120 En el revestimiento interior de la parte delantera del techo: parasol.

Posibilidades de ajuste de los parasoles del conductor y del acompañante:

- Se pueden bajar hacia el parabrisas.
- Se pueden extraer del soporte y girar hacia las puertas → fig. 120 (A).


Espejo de cortesía con luz

En la parte posterior del parasol hay un espejo de cortesía provisto de una tapa. Al desplazar la tapa → fig. 120 (B), se enciende la luz → fig. 120 (1).

⚠ ADVERTENCIA

El uso de parasoles y cortinillas parasol puede reducir la visibilidad.

- Vuelva a fijar los parasoles y las cortinillas parasol siempre en sus soportes cuando ya no los necesite.

 Bajo determinadas circunstancias, la luz situada encima del parasol se apaga automáticamente transcurridos unos minutos. De este modo se evita que se descargue la batería de 12 voltios.

Cortinilla parasol del techo de cristal

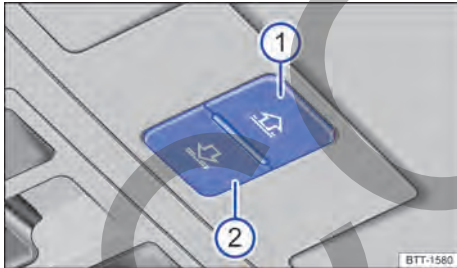


Fig. 121 En el revestimiento interior del techo: teclas para manejar la cortinilla parasol.

La cortinilla parasol eléctrica funciona con el encendido conectado.

Cuando el techo de cristal está en la posición defleitora hasta el tope, la cortinilla parasol se sitúa automáticamente en una posición de ventilación. La cortinilla permanece en esta posición también tras cerrar el techo de cristal.

Abrir y cerrar la cortinilla parasol

Las teclas → fig. 121 (1) y (2) tienen dos niveles. Pulsando las teclas hasta el primer nivel se puede abrir o cerrar la cortinilla parasol total o parcialmente.

Pulsando brevemente las teclas hasta el segundo nivel, la cortinilla parasol se desplaza automáticamente a la posición final correspondiente. Accionando de nuevo la tecla se detiene la función automática.

- *Abrir la cortinilla parasol:* Pulse la tecla (1) hasta el primer nivel. Función automática: Pulse la tecla (1) brevemente hasta el segundo nivel.
- *Cerrar la cortinilla parasol:* Pulse la tecla (2) hasta el primer nivel. Función automática: Pulse la tecla (2) brevemente hasta el segundo nivel.
- *Detener la función automática durante la apertura o el cierre:* Presione de nuevo la tecla (1) o (2).

Una vez desconectado el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar la cortinilla parasol durante algunos minutos siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

Función antiaprisionamiento de la cortinilla parasol

La función antiaprisionamiento puede reducir el peligro de que se produzcan magulladuras al cerrar la cortinilla parasol → ⚠. Si la cortinilla parasol encuentra resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se ha cerrado la cortinilla.
- Intente cerrar la cortinilla de nuevo.
- Si la cortinilla siguiera sin poder cerrarse debido a algún obstáculo o resistencia, se volverá a abrir inmediatamente. Una vez abierta se puede cerrar por un breve espacio de tiempo sin la función antiaprisionamiento.
- Si la cortinilla sigue sin poder cerrarse, ciérrela sin la función antiaprisionamiento.

Cerrar la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento

- Antes de que transcurran aprox. 5 segundos desde la activación de la función antiaprisionamiento, pulse la tecla → fig. 121 (2) y manténgala presionada hasta que la cortinilla se haya cerrado completamente.
- ¡La cortinilla se cierra sin que intervenga la función antiaprisionamiento!
- Si la cortinilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Si se cierra la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento, se pueden producir lesiones graves.

- Cierre la cortinilla siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido de la cortinilla, especialmente

cuando se cierre sin la función antiaprisionamiento.

- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.



Cuando el techo de cristal está abierto, la cortinilla parasol eléctrica solo se puede cerrar hasta el borde delantero del techo de cristal. <

COPIA

Sistema de calefacción y ventilación y climatizador

Calefactar, ventilar y refrigerar

Introducción al tema

En el vehículo puede estar montado uno de los siguientes sistemas:

El **sistema de calefacción y ventilación** calienta y ventila el habitáculo. El sistema de calefacción y ventilación no puede refrigerar.

El **climatizador manual** calienta, refrigera y deshumedece el aire.

El **Climatronic** es un climatizador automático que calienta, refrigera y deshumedece el aire. Con el mo-

do automático del Climatronic se puede regular automáticamente la temperatura, la distribución y la cantidad de aire.

El rendimiento óptimo del climatizador se consigue con el habitáculo cerrado. En caso de mucha acumulación de calor en el habitáculo, ventilar este puede acelerar el proceso de refrigeración.



Fig. 122 En la parte superior de la consola central: panel de mandos del climatizador manual.



Fig. 123 En la parte superior de la consola central: panel de mandos del Climatronic.

Indicación de las funciones activadas

Los diodos luminosos (LED) que se encienden en las teclas indican que la función correspondiente está activada.

En los ajustes de climatización del sistema de infotainment, los botones de función marcados en amarillo indican que la función correspondiente está activada → pág. 132.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando la visibilidad a través de los cristales es mala, aumenta el riesgo de que se produzcan colisiones y accidentes, que pueden ocasionar lesiones graves.

- Para tener buena visibilidad, mantenga todos los cristales sin hielo, sin nieve y desempañados.
- Ajuste el sistema de calefacción y ventilación, el climatizador y la luneta térmica de forma que los cristales no se empañen.

- Emprenda la marcha únicamente cuando disponga de buena visibilidad a través de los cristales.
- Utilice la recirculación de aire solamente durante poco tiempo. De lo contrario los cristales podrían empañarse muy rápidamente y dificultar seriamente la visibilidad.
- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite.


⚠ AVISO

El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

- No coloque alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire.

⚠ AVISO

Si el climatizador no funciona, desconéctelo inmediatamente y solicite a un taller especializado una revisión del mismo. De este modo se pueden evitar otros posibles daños.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Cuadro general de las funciones

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 130.

Algunas funciones, teclas y el panel de mandos del climatizador para las plazas traseras solo están disponibles en función del equipamiento.


- MENU** Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 132.
- OFF** Desconectar el climatizador.
-  Ajustar la velocidad del ventilador.
-  Ajustar la temperatura.
El Climatronic muestra las temperaturas ajustadas.
- REST** En función de la motorización y del equipamiento del vehículo, estando el encendido desconectado se puede ventilar el habitáculo con el ventilador o mantenerlo caliente con el calor residual del motor. La función se desactiva al cabo de 30 minutos o cuando el estado de carga de la batería de 12 voltios está bajo.
- SYNC** Adopción de los ajustes de temperatura del lado del conductor en todas las plazas.
- Air Care** El filtro de alérgenos del Air Care Climatronic puede reducir la entrada de sustancias contaminantes y alérgenos, entre otros → pág. 132.
- AUTO** La temperatura del aire ajustada se mantiene constante. La cantidad y la distribución del aire se regulan automáticamente. El modo automático se desconecta cuando se modifica manualmente la velocidad del ventilador. En el modo automático, la velocidad del ventilador se puede seleccionar mediante los


perfiles de climatización en los ajustes de climatización del sistema de infotainment → pág. 132.


 Conectar y desconectar la recirculación de aire → pág. 132.


A/C En el modo de refrigeración se enfría y deshumedece el aire.


MAX A/C Conectar y desconectar la máxima potencia frigorífica.

La recirculación de aire se conecta automáticamente y se ajusta automáticamente la posición  para la distribución del aire.


 La función de desescarchado/desempañado del climatizador manual desempaña el parabrisas y elimina el hielo del mismo. Cuando está conectada la función de desescarchado/desempañado, hay que deshumedecer el aire. Por ello, cuando esta función está conectada, no puede conectar la recirculación de aire ni desconectar el modo de refrigeración.


MAX  La función de desescarchado/desempañado del Climatronic desempaña el parabrisas y elimina el hielo del mismo. Se deshumedece el aire y aumenta la velocidad del ventilador.








 Conectar y desconectar el parabrisas térmico con el motor en marcha → pág. 135.

 Conectar y desconectar la luneta térmica con el motor en marcha.

La luneta térmica se desconecta automáticamente al cabo de 10 minutos como máximo.

 Conectar y desconectar la calefacción de los asientos → pág. 133.

 Conectar y desconectar la calefacción del volante → pág. 134.

-  Conectar y desconectar la calefacción independiente → pág. 136.
-  Abrir el menú **Calefacción independiente** en los ajustes de climatización del sistema de infotainment → pág. 136.
-  Dirigir el aire hacia la parte superior del cuerpo.
-  Dirigir el aire hacia la zona reposapiés.
-  Dirigir el aire hacia la parte superior del cuerpo y la zona reposapiés.
-  Dirigir el aire hacia el parabrisas y la zona reposapiés.
-  Dirigir el aire hacia el parabrisas.

ⓘ AVISO

Para evitar daños en la luneta térmica, no pegue adhesivos sobre los filamentos eléctricos del lado interior de la misma.

Ajustes de climatización en el sistema de infotainment

📖 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 130.

Se pueden realizar ajustes de climatización en el sistema de infotainment si el vehículo está equipado con Climatronic. Algunas funciones solo están disponibles en función del equipamiento.

Abrir los ajustes de climatización en el sistema de infotainment

— Pulse  en el panel de mandos.

La zona superior de la pantalla muestra ajustes de climatización actuales. La zona inferior de la pantalla muestra botones de función para funciones de climatización que se utilizan frecuentemente.

Modos de funcionamiento del climatizador

Los modos de funcionamiento del climatizador se indican con colores:

- Azul: refrigerar
- Rojo: calefactar

🌀 Submenú para ajustes de climatización

Conectar y desconectar el modo de refrigeración, la distribución del aire y el ventilador.

🌀 Submenú para ajustes generales

Se pueden ajustar las siguientes funciones:

- Modo automático de recirculación de aire → pág. 132
- Calefactor adicional → pág. 136
- Parabrisas térmico automático → pág. 135
- Nivel de temperatura de la calefacción del volante → pág. 134



Submenú Preajustes




Ajustar el modo automático, la potencia frigorífica máxima, la función de desescarchado/desempañado y el modo manual de la refrigeración.

🌀 Perfiles de climatización

Ajustar la velocidad del ventilador en el modo automático.

Ajustar la temperatura para la fila de asientos trasera

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
2. Pulse el botón de función para la fila de asientos trasera.
3. Pulse el botón de función  o .


 Cuando el botón de función  está activado en el sistema de infotainment, el panel de mandos trasero del climatizador no se puede utilizar. 

Recirculación de aire

📖 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 130.


Con la recirculación de aire conectada, no entra aire del exterior en el habitáculo.

Conectar y desconectar el modo manual de recirculación de aire

— Pulse  en el panel de mandos del climatizador.

Modo automático de recirculación de aire del Climatronic

El modo automático de recirculación de aire le ayuda, dentro de las limitaciones del sistema, cuando el aire exterior es de mala calidad conectando o desconectando temporalmente la entrada del mismo. El sistema no puede detectar olores desagradables.

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 132.
2. Conecte o desconecte el modo automático de recirculación de aire pulsando  ▶ **Recirculación de aire automática.**

Air Care – Climatronic con filtro de alérgenos

El filtro de alérgenos del Air Care Climatronic puede reducir la entrada de sustancias contaminantes y de alérgenos, entre otros.

Cuando la función Air Care está activada, la recirculación de aire del climatizador se maximiza tanto como lo permite el riesgo de que se empañen los cristales en función de la humedad del habitáculo y de la temperatura exterior. La recirculación de aire se regula de forma automática y tiene lugar una adaptación continua para evitar cansancio en los ocupantes.

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 132.
2. Active o desactive la función Air Care pulsando Air Care ► Activa.

Casos en los que la recirculación de aire se desconecta automáticamente

La recirculación de aire se desconecta automáticamente en las siguientes situaciones → ⚠:

- Si se conecta la función de desesarchado/desempañado.
- Cuando un sensor detecta que los cristales del vehículo pueden empañarse.


⚠ ADVERTENCIA


El aire viciado puede provocar rápidamente la fatiga del conductor y reducir su capacidad de concentración, lo que podría provocar colisiones, accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca la recirculación de aire durante mucho tiempo, ya que mientras tanto no entra aire del exterior en el habitáculo.
- Utilice la recirculación de aire solamente durante poco tiempo. De lo contrario los cristales podrían empañarse muy rápidamente y dificultar seriamente la visibilidad.
- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite.

ⓘ AVISO

En los vehículos con climatizador, no fume cuando la recirculación de aire esté conectada. El humo puede depositarse en el evaporador de la refrigeración, así como en el filtro de polvo y polen con carbón activo, y producir olores desagradables de forma permanente.

 **Climatronic:** Cuando la marcha atrás está engranada o durante el barrido automático del limpiavacristales, la recirculación de aire se conecta para que no penetren olores en el habitáculo.

 Cuando la temperatura exterior sea muy alta, conectar brevemente el modo manual de recirculación de aire contribuye a que el habitáculo se enfríe más rápidamente.

Calefacción de los asientos

ⓘ Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 130.







Con el motor en marcha, los asientos delanteros y los traseros laterales pueden calentarse eléctricamente en tres niveles.

Niveles de calefacción de los asientos

Los estados de funcionamiento de la calefacción de los asientos se indican con colores:

- En el nivel más alto de calefacción se encienden los tres LED.

Manejar la calefacción de los asientos

- Para conectar la calefacción del asiento en el nivel más alto, pulse la tecla  o  en el panel de mandos del climatizador.
- Para ajustar el nivel de calefacción, pulse repetidamente la tecla  o .
- Para desconectar la calefacción del asiento, pulse la tecla  o  repetidamente hasta que no quede encendido ningún LED.

Si se vuelve a poner el motor en marcha en los siguientes 10 minutos aprox., la calefacción del asiento del conductor se conecta automáticamente en el último nivel ajustado.

Casos en los que no se debería conectar la calefacción de los asientos

No conecte la calefacción del asiento si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- El asiento está ocupado por una persona con una percepción limitada del dolor o de la temperatura → ⚠.
- El asiento no está ocupado.
- El asiento va revestido con una funda.
- Sobre el asiento va montado un asiento para niños.
- La banqueta del asiento está húmeda o mojada.
- La temperatura exterior o la del habitáculo es superior a +25 °C (77 °F).

⚠ ADVERTENCIA

Aquellas personas cuya percepción del dolor o de la temperatura se halle afectada total o parcial-

mente por la toma de medicamentos o por algún tipo de parálisis o enfermedad crónica (p. ej., la diabetes) podrían sufrir quemaduras en la espalda, las nalgas o las piernas al hacer uso de la calefacción de los asientos. Estas quemaduras podrían tardar mucho tiempo en curarse o no llegar a curarse nunca completamente. Si tiene dudas sobre su estado de salud, acuda a un médico.

- No utilice nunca la calefacción de los asientos si tiene limitada la percepción del dolor o de la temperatura.


ADVERTENCIA

Si se empapara el tapizado, la calefacción del asiento podría dejar de funcionar correctamente y podría aumentar el riesgo de que se produjeran quemaduras.

- Antes de utilizar la calefacción del asiento, asegúrese de que la banqueta esté seca.
- No se siente en el asiento con la ropa húmeda o mojada.
- No deposite objetos ni prendas de vestir húmedos o mojados encima del asiento.
- No derrame líquidos sobre el asiento.

AVISO

- Para no dañar los elementos calefactores, no se ponga de rodillas en los asientos ni someta la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.
- Si se derraman líquidos, se dejan objetos punzantes o se colocan materiales aislantes (como puede ser una funda o un asiento para niños) en los asientos, puede que la calefacción de los mismos se estropee.
- Si notara algún olor, desconecte la calefacción del asiento inmediatamente y encargue su revisión a un taller especializado.
- Si se sustituyen los tapizados originales del asiento por otro material, la calefacción del asiento podría sobrecalentarse o su funcionamiento podría verse limitado.


 Para ahorrar combustible, desconecte la calefacción del asiento lo antes posible.

Calefacción del volante



 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 130.

La calefacción del volante solo funciona con el motor en marcha.

Conectar y desconectar la calefacción del volante en el sistema de infotainment


- *Climatizador manual*: Abra el menú Ajustes del vehículo → pág. 37.
- *Climatronic*: Pulse  en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.

Conectar y desconectar la calefacción del volante junto con la calefacción del asiento (solo en caso de Climatronic)

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 132.
2. Vincule la calefacción del volante con la del asiento  ► **Combinar calefacción del asiento y del volante**.
3. Pulse la tecla  para conectar y desconectar la calefacción del volante junto con la del asiento.

Ajustar el nivel de temperatura de la calefacción del volante (solo con el Climatronic)

Hay disponibles tres niveles de temperatura.

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 132.
2. Pulse  ► **Intensidad**.
3. Ajuste el nivel de temperatura deseado.

Cuando desconecte el encendido, el nivel ajustado permanecerá guardado. El nivel de temperatura de la calefacción del volante no depende del nivel de temperatura de la calefacción del asiento.

Casos en los que la calefacción del volante se conecta automáticamente

Si vuelve a poner el motor en marcha en los siguientes 10 minutos aprox., la calefacción del volante se conecta automáticamente en el último nivel ajustado.

Casos en los que la calefacción del volante se desconecta automáticamente

La calefacción del volante se desconecta automáticamente si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Si la calefacción del volante y la del asiento están vinculadas, la calefacción del asiento del conductor se desconecta.

- El consumo de energía eléctrica es demasiado alto.
- Hay una avería en el sistema de la calefacción del volante.

Parabrisas térmico

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 130.

El parabrisas térmico solo funciona con el motor en marcha.

Conectar y desconectar el parabrisas térmico

- *Climatizador manual*: Abra el menú *Ajustes del vehículo* del sistema de infotainment → pág. 37.
- *Climatronic*: Pulse 🗎 en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.

El parabrisas térmico se desconecta automáticamente en función de la temperatura exterior, aunque como muy tarde al cabo de aprox. 8 minutos.

Parabrisas térmico automático

El parabrisas térmico se conecta automáticamente si se detecta que podría empañarse algún cristal.

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 132.
2. Conecte o desconecte el parabrisas térmico automático pulsando 🗎 ▶ *Parabrisas térmico automático*.

El parabrisas térmico automático también está activo cuando el climatizador está desconectado.

Parabrisas térmico a través de la función de desescarchado/desempañado

El parabrisas térmico se conecta cuando la función de desescarchado/desempañado está activada y un sensor detecta que el parabrisas podría empañarse.

Casos en los que el parabrisas térmico se desconecta automáticamente

El parabrisas térmico se desconecta si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- El consumo de energía eléctrica es demasiado alto.
- Hay una avería en el sistema del climatizador.
- Ha transcurrido el tiempo establecido.

Problemas y soluciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 130.

No es posible conectar el modo de refrigeración A/C o este solo funciona de forma limitada

El modo de refrigeración **A/C** solo funciona con el motor en marcha y a temperaturas ambiente superiores a +3 °C (+38 °F).

Si el motor se calienta mucho, el modo de refrigeración **A/C** se desconecta.

- Conecte el ventilador.
- Compruebe el fusible del climatizador → pág. 312.
- Cambie el filtro de polvo y polen → pág. 371.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

No es posible conectar la calefacción o esta solo funciona de forma limitada

- La calefacción y la función de desescarchado/desempañado funcionan de forma más eficaz cuando el motor está caliente.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Los cristales se empañan

Los cristales se empañan cuando su temperatura es inferior a la temperatura ambiente y la humedad del aire es muy elevada. El aire frío puede absorber menos humedad que el aire caliente. Por ello los cristales se empañan más a menudo en las épocas frías del año.

- Para mejorar el rendimiento calorífico y frigorífico, mantenga la entrada de aire situada delante del parabrisas libre de hielo, nieve u hojas → pág. 374.
- Para que el aire pueda circular por el habitáculo desde la parte delantera hacia la trasera, deje libres las ranuras de ventilación situadas en la parte trasera del maletero.
- Conecte la función de desescarchado/desempañado → pág. 131.

La unidad de temperatura no está ajustada correctamente

- Cambie las unidades de temperatura de todos los indicadores de temperatura del vehículo en el sistema de infotainment → pág. 36.

Agua o vapor debajo del vehículo

Cuando la humedad exterior y la temperatura ambiente son elevadas, es posible que gotee agua de

condensación del evaporador de la refrigeración y se forme un pequeño charco debajo del vehículo. ¡Esto es normal y no significa que haya una fuga!

Cuando la humedad exterior es elevada y la temperatura ambiente baja, puede que se evapore agua de condensación cuando la calefacción independiente esté en funcionamiento. En este caso, es posible que salga vapor de debajo del vehículo. Esto no significa que el vehículo tenga algún tipo de daño.

Calefacción y ventilación independientes

Introducción al tema

Con la calefacción y la ventilación independientes se puede calefactar el habitáculo en invierno y ventilarlo en verano. También se puede desempañar el parabrisas y dejarlo libre de hielo y nieve (si se trata de una capa fina). La calefacción independiente funciona con combustible procedente del depósito del vehículo y se puede utilizar con el vehículo detenido y el encendido desconectado. La ventilación independiente recibe energía eléctrica de la batería de 12 voltios.

Sistema de escape de la calefacción independiente

Los gases de escape de la calefacción independiente salen a través de un tubo de escape situado en los bajos del vehículo. No permita que el tubo de escape quede obstruido por nieve, barro u objetos.

ADVERTENCIA

Los gases de escape de la calefacción independiente contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, inodoro e incoloro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- No encienda nunca la calefacción independiente ni la deje nunca en funcionamiento cuando el vehículo se encuentre en recintos cerrados o sin ventilación.
- No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o sin ventilación.

ADVERTENCIA

Algunas partes del sistema de escape de la calefacción independiente se calientan mucho, lo que puede causar incendios.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como hierba seca.

AVISO

El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

- No coloque alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire.

Conectar y desconectar la calefacción y la ventilación independientes

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 136.

La calefacción independiente funciona tanto con el encendido conectado como desconectado.

Abrir el menú Calefacción independiente

Climatizador manual

1. Pulse la tecla **(MENU)** del sistema de infotainment.
2. Pulse los botones de función **(Vehículo)** y **(☰)**.

Climatronic

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
2. Pulse el botón de función **(☰)**.

Conectar la calefacción independiente

La calefacción independiente se puede conectar de los siguientes modos:

- Pulse la tecla de calefacción inmediata **(☰)** del panel de mandos del climatizador.
- **O BIEN:** pulse la tecla del mando a distancia por radiofrecuencia → pág. 138.
- **O BIEN:** programe una hora de salida → pág. 137.

Si la batería de 12 voltios tiene muy poca carga o el depósito de combustible está vacío, no es posible conectar la calefacción independiente.


Desconectar la calefacción independiente manualmente

La calefacción independiente se puede desconectar manualmente de los siguientes modos:

- Pulse la tecla de calefacción inmediata **(☰)** del panel de mandos del climatizador.

- **O BIEN:** pulse la tecla del mando a distancia por radiofrecuencia → pág. 138.

La calefacción se desconecta automáticamente

- Al llegar la hora de salida programada o transcurrir el tiempo de funcionamiento ajustado → pág. 137.
- Si se enciende el testigo de control  (indicador del nivel de combustible) en amarillo → pág. 22.
- Cuando la carga de la batería de 12 voltios desciende excesivamente.


Una vez desconectada, manual o automáticamente, la calefacción independiente seguirá funcionando por un breve espacio de tiempo para quemar el combustible que quede en el sistema.


Utilizar la calefacción independiente como calefactor adicional


Cuando se pone el motor en marcha, la calefacción independiente puede seguir funcionando como medida adicional de calefacción. Para ello se tiene que cumplir la siguiente condición:


- La función **Calefactor adicional automático** está activada en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.
- La temperatura exterior es inferior a +5 °C (+41 °F).

La medida adicional de calefacción se desconecta automáticamente al cabo de cierto tiempo.

 Con el vehículo detenido solo se puede activar el tiempo máximo de funcionamiento de la calefacción independiente tres veces seguidas como máximo.

 Cuando la calefacción independiente está conectada, se oyen ruidos causados por el funcionamiento de la misma.

 Si se utiliza la calefacción o la ventilación independientes varias veces durante un periodo de tiempo prolongado, la batería de 12 voltios se descarga. Para que la batería se vuelva a cargar, recorra de vez en cuando un trayecto lo suficientemente largo.

 Si estaciona el vehículo en una pendiente descendente con muy poco combustible en el depósito (justo por encima del nivel de la reserva), puede que la indicación del nivel de combustible no sea exacta y el funcionamiento de la calefacción independiente quede limitado.

Programar la calefacción y la ventilación independientes

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 136.

La calefacción independiente se programa en el sistema de infotainment.


Cambiar de modo de funcionamiento

1. Abra el menú **Calefacción independiente**.
2. Para cambiar de modo, pulse los botones de función **Calentar** o **Ventilar**.

En caso de temperaturas altas, la ventilación independiente introduce aire fresco en el habitáculo evitando así la acumulación de calor.

Ajustar el tiempo de funcionamiento de la calefacción independiente

1. Abra el menú **Calefacción independiente**.
2. Pulse el botón de función **Ajustar**.
3. Para determinar el tiempo de funcionamiento, pulse el botón de función **Duración**.

El tiempo de funcionamiento ajustado es válido cuando se conecta la calefacción independiente con la tecla de calefacción inmediata  o el mando a distancia por radiofrecuencia.

El tiempo de funcionamiento máximo de la calefacción independiente es de 60 minutos.

Programar una hora de salida

Hay que activar la calefacción o la ventilación cada vez que se quiera utilizar. La hora de salida también se tiene que activar cada vez de nuevo.


1. **Antes** de la programación, compruebe que la fecha y la hora estén ajustadas correctamente en el vehículo → pág. 32.
2. Abra el menú **Calefacción independiente**.
3. Pulse el botón de función **Ajustar**.
4. Seleccione una de las memorias para una **Hora de salida**.
5. Pulse el botón de función **Activar**.

Climatizador manual: La hora de salida programada determina el momento en el que se deberá desconectar la calefacción o la ventilación independiente. El inicio del proceso de calefacción o de ventilación se determina en función del tiempo de funcionamiento programado.

Climatronic: En base a la hora de salida programada y en función de la temperatura exterior, el vehículo calcula automáticamente el momento de inicio del

proceso de calefacción o ventilación para alcanzar la temperatura ajustada.

Comprobar la programación

Cuando está activada una hora de salida, el LED amarillo de la tecla de calefacción inmediata  se enciende en el panel de mandos del Climatronic durante aprox. 10 segundos tras desconectar el encendido.

⚠ ADVERTENCIA

No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o que carezca de ventilación. Los gases de escape de la calefacción independiente contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.



Mando a distancia por radiofrecuencia

📖 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 136.




Fig. 124 Calefacción independiente: mando a distancia por radiofrecuencia (a la izquierda) con compartimento para la batería (a la derecha).

Conectar y desconectar la calefacción independiente con el mando a distancia por radiofrecuencia

- **Conectar:** Pulse la tecla  durante 1 segundo aprox. → [fig. 124](#).
- **Desconectar:** Pulse la tecla  durante 1 segundo aprox. → [fig. 124](#).

LED del mando a distancia por radiofrecuencia

Cuando se pulsan las teclas, el LED indica distintos estados → [fig. 124](#) .

Se enciende

- **En verde:** la calefacción independiente está conectada.
- **En rojo:** la calefacción independiente está desconectada.

Parpadea irregularmente

- **En verde:** la calefacción independiente está bloqueada. El depósito del combustible está casi vacío, la tensión de la batería de 12 voltios es demasiado baja o existe alguna avería. Reposte, circule durante un tiempo suficientemente largo para que se cargue la batería de 12 voltios o acuda a un taller especializado.

◀ Parpadea con regularidad


- **En rojo o en verde:** no se ha recibido la señal de conexión o de desconexión. Reduzca la distancia al vehículo.

Se enciende o parpadea

- **En naranja:** la pila de botón del mando a distancia por radiofrecuencia está casi agotada. Cambie la pila de botón.

Radio de alcance

El radio de alcance máximo del mando a distancia por radiofrecuencia es de algunos cientos de metros con la pila de botón nueva y condiciones óptimas.

- Mantenga una distancia de por lo menos 2 metros (7 pies) entre el mando a distancia por radiofrecuencia y el vehículo.
- Evite que haya obstáculos entre el mando y el vehículo.
- Mantenga el mando en vertical con el elemento cromado → [fig. 124](#)  hacia arriba.
- No cubra la antena.

Si las condiciones meteorológicas son adversas, hay edificios en las proximidades o la pila de botón está casi agotada, se reduce el alcance del mando.

Sustituir la pila de botón del mando a distancia por radiofrecuencia

Si el testigo de control no se enciende, habrá que sustituir la pila de botón del mando a distancia.

- Introduzca una herramienta adecuada, p. ej., un destornillador, en el rebaje de la carcasa del mando en el sentido de la flecha → [fig. 124](#).
- Levante la tapa de la pila con la herramienta hasta que los encastrados queden al descubierto.

- Desplace un poco la tapa en el sentido de la flecha.
- Retire la tapa.
- Para retirar la pila, introduzca, p. ej., un destornillador en el rebaje de la pila con cuidado.
- Levante la pila con el destornillador hasta que se suelte de su alojamiento.
- Extraiga la pila.
- Coloque una pila de botón nueva del mismo tipo de manera que encastre en el alojamiento. Al hacerlo tenga en cuenta la polaridad.
- Coloque la tapa de la pila en la carcasa del mando a distancia.
- Desplace la tapa en el sentido contrario al de la flecha hasta que encastre → fig. 124.

PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm u otras pilas de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en muy poco tiempo.

- Mantenga el mando a distancia y los llaveros que lleven pilas, así como las pilas de repuesto, las pilas de botón y demás pilas mayores de 20 mm, siempre fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

AVISO

- El mando a distancia por radiofrecuencia contiene componentes electrónicos. Por ello, evite que se moje, reciba golpes o radiación solar directa.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar el mando a distancia por radiofrecuencia. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, respete la polaridad.



Deseche las pilas agotadas de manera respetuosa con el medio ambiente.



La pila del mando a distancia por radiofrecuencia puede contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho.



Conducción

Indicaciones para la conducción

Pedales

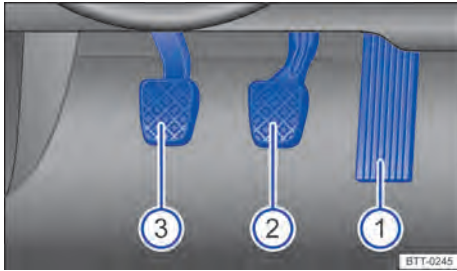


Fig. 125 En la zona reposapiés: pedales en los vehículos con cambio manual.

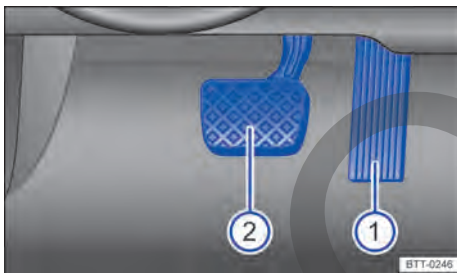


Fig. 126 En la zona reposapiés: pedales en los vehículos con cambio automático.

- ① Pedal del acelerador
- ② Pedal del freno
- ③ Pedal del embrague *para los vehículos con cambio manual*

No permita nunca que ningún objeto o alfombrilla entorpezca el accionamiento y el movimiento de los pedales.

Utilice solamente alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y que estén fijadas en la zona reposapiés de manera que no se desplacen.

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de objetos en la zona reposapiés del conductor puede dificultar el accionamiento de los pedales. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.
- Fije siempre bien las alfombrillas en la zona reposapiés.
- No coloque nunca otras alfombrillas u otro tipo de recubrimiento sobre la alfombrilla que ya viene montada.
- Evite que puedan caer objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha.
- Con el vehículo estacionado, retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés.

Recomendación de marcha

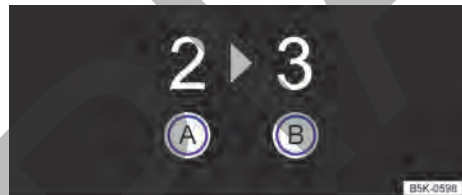


Fig. 127 En la pantalla del cuadro de instrumentos: recomendación de marcha.

- Ⓐ Marcha engranada actualmente
- Ⓑ Marcha recomendada que se debería engranar

En función del equipamiento del vehículo, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse una recomendación durante la conducción con el número de la marcha que convendría elegir para ahorrar combustible → fig. 127.

Vehículos con cambio automático: El cambio se deberá encontrar para ello en el programa Tiptronic → pág. 158.

Si se tiene engranada la marcha óptima, no aparecerá ninguna recomendación. Se mostrará la marcha que esté engranada en ese momento.

Información relativa a la "limpieza" del filtro de partículas

La gestión del motor detecta si el filtro de partículas está próximo a saturarse y contribuye a la regeneración del mismo recomendando la marcha óptima. Para ello es posible que sea necesario circular de manera excepcional con un régimen elevado del motor → pág. 303.

⚠ ATENCIÓN

La recomendación de marcha es solo una función auxiliar y no puede sustituir la atención del conductor.

- El conductor es el responsable de elegir la marcha correcta en función de la situación en cuestión, p. ej., al adelantar o en tramos montañosos.



Seleccionando la marcha óptima se puede ahorrar combustible.



La indicación de la marcha recomendada se apaga al pisar el pedal del embrague en los vehículos con cambio manual o al sacar la palanca selectora de la posición Tiptronic en los vehículos con cambio automático.

Estilo de conducción económico

Con un estilo de conducción adecuado se reducen el consumo, la contaminación del medio ambiente y el desgaste del motor, de los frenos y de los neumáticos. A continuación encontrará algunos consejos beneficiosos para el medio ambiente y para su bolsillo.

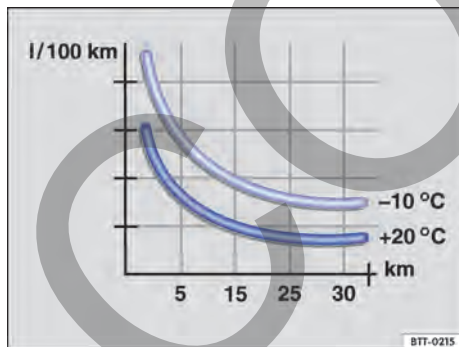


Fig. 128 Consumo de combustible en l/100 km a dos temperaturas ambiente diferentes.

Conducir de forma previsor

Un estilo de conducción irregular aumenta el consumo. Si se permanece atento al tráfico, se puede evitar acelerar y frenar con frecuencia. Mantener una distancia suficiente respecto al vehículo precedente ayuda a conducir de forma previsor.

Aprovechar la inercia

Vehículos con cambio automático: Cuando se circula con la palanca selectora en la posición **D** sin pisar el acelerador ni el freno, el vehículo rueda (se desplaza por inercia) sin consumir apenas energía.

Cambiar de marcha ahorrando energía

Cambiar pronto a una marcha superior cuando el régimen del motor haya alcanzado las 2000 rpm ahorra energía. No apure las marchas y evite regímenes elevados.

Vehículos con cambio manual: Inmediatamente después de iniciar la marcha, cambie de 1ª a 2ª marcha.

Vehículos con cambio automático: Acelere despacio y evite pisar a fondo el acelerador (kick-down).

- ◀ Tenga en cuenta la recomendación de marcha → pág. 140.

Utilice el perfil de conducción Eco en la medida de lo posible → pág. 165.

Evitar acelerar a fondo

A velocidades excesivamente altas aumenta la resistencia a la rodadura y la aerodinámica y, con ello, la fuerza necesaria para mover el vehículo. No circule nunca a la velocidad máxima del vehículo.

Reducir el ralentí

Emprenda la marcha inmediatamente y con un régimen bajo del motor. En aquellas situaciones en las que se prevea un tiempo de parada largo (p. ej., en un atasco o un paso a nivel), no deje el motor al ralentí, sino apáguelo. En los vehículos con el sistema Start-Stop activado, el motor puede apagarse automáticamente en los procesos de detención y en las fases de parada del vehículo → pág. 153.

Repostar con moderación

Un depósito de combustible lleno hasta el borde aumenta el peso del vehículo. Con la mitad o tres cuartos del depósito es suficiente, sobre todo para trayectos urbanos.

Evitar trayectos cortos

Cuando el motor está frío, consume mucho combustible. La temperatura de servicio óptima no se alcanza hasta haber recorrido algunos kilómetros (millas). A temperaturas ambiente muy bajas, p. ej., en invierno, el consumo es más alto de lo normal → fig. 128. Planifique los trayectos de forma eficiente desde el punto de vista económico y combine trayectos cortos.

Realizar un mantenimiento periódico

El mantenimiento periódico es indispensable para una conducción económica y aumenta la vida útil del vehículo.

Tener en cuenta la presión de los neumáticos

Una presión de los neumáticos demasiado baja no solo propicia el desgaste de estos, sino que aumenta su resistencia a la rodadura y, con ello, el consumo. Utilice neumáticos con resistencia a la rodadura optimizada.

Adapte la presión de los neumáticos a la carga:

- Tenga en cuenta los datos que figuran en el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 350.
- Sistema de control de los neumáticos → pág. 342
- O sistema de control de la presión de los neumáticos → pág. 344

Utilizar aceite de motor sintético antifricción

Los aceites del motor completamente sintéticos de baja viscosidad disminuyen la resistencia a la fricción en el motor y se distribuyen mejor y más rápido, especialmente en caso de arranque en frío del motor.

Retirar el peso innecesario

Si antes de salir se vacía el maletero de, p. ej., cadenas para nieve o asientos para niños que no se utilizan, se puede reducir el consumo.

Para mantener la resistencia aerodinámica del vehículo lo más baja posible, retire los accesorios exteriores, como un portaesquí, un portabicicletas o un portaequipajes de techo, cuando ya no los necesite.

Ahorrar energía

El alternador, que es accionado por el motor, genera energía para los consumidores de confort como el climatizador, la ventilación o el parabrisas y la luneta térmicos. Ahorrar energía es sencillo, p. ej.:

- Cuando las temperaturas exteriores sean altas, ventile el habitáculo antes de emprender la mar-

cha y circule un rato con las ventanillas abiertas. Conecte entonces el climatizador, y no antes.


- Desconecte los consumidores de confort cuando hayan cumplido su cometido.


⚠ ADVERTENCIA


Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

ⓘ AVISO

No deje nunca rodar el vehículo pendiente abajo con la palanca selectora en la posición neutral N. El cambio no se lubrica y puede resultar dañado.

 Infórmese sobre otras formas de proteger el medio ambiente. Think Blue. es la marca de Volkswagen a nivel mundial para promover la sostenibilidad y la compatibilidad medioambiental.

 Los concesionarios Volkswagen le pueden proporcionar más información acerca del mantenimiento correcto del vehículo y acerca de piezas de recambio, p. ej., unos neumáticos nuevos, especialmente eficientes desde el punto de vista energético.

 En los vehículos que cuentan, en función del equipamiento, con una gestión de cilindros activa (ACT[®]), se pueden desactivar automáticamente algunos cilindros del motor si la situación de marcha no requiere demasiada potencia. Mientras los cilindros están desactivados no se inyecta combustible en los mismos, con lo que se reduce el consumo total de combustible. <

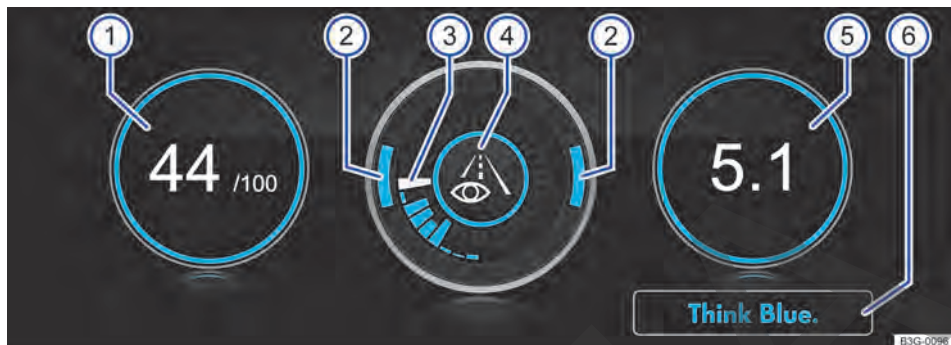


Fig. 129 En el sistema de infotainment: Think Blue. Trainer.

① “Blue Score”:

Cuanto mayor sea el valor mostrado en una escala del 0 al 100, más eficiente será el estilo de conducción. Si el borde es azul significa que el estilo de conducción es eficiente y constante. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.

Pulse sobre la indicación para que se abra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha Desde la salida.

② Acelerar y frenar:

Si la velocidad es constante, los dos arcos permanecen en la zona central. Cuando se acelera o se frena el vehículo, los arcos se desplazan hacia abajo o hacia arriba.

③ Indicación del desarrollo:

La eficacia del comportamiento al volante se indica con barras azules. La barra blanca memoriza una barra azul cada 5 segundos aprox.

Cuanto más grande sea la barra, más eficiente habrá sido el estilo de conducción.

④ Consejos para la conducción:

 Conduzca de forma más previsora.

 **3>4** Recomendación de marcha

 Adapte la velocidad.

eco Estilo de conducción económico

⑤ Consumo:

Se muestra el consumo medio de combustible Desde la salida en l/100 km o mpg. Si el borde es azul significa que el estilo de conducción es eficiente y constante. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.

Pulse sobre la indicación para que se abra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha Desde la salida.

⑥ Consejos para ahorrar energía:

Pulse el botón de función **Think Blue.** para que se muestren consejos adicionales.

El Think Blue. Trainer. analiza y muestra su estilo de conducción y le ayuda a conducir de un modo más económico.

Abrir el Think Blue. Trainer.


- En función del equipamiento, pulse la tecla o el botón de función **MENU** o **CAR** del sistema de infotainment.
- Pulse los botones de función **Vehículo**, **Selección** y **Think Blue. Trainer.**

ADVERTENCIA


Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.


- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.


Información acerca de los frenos

Durante los primeros 200 a 300 km (100 a 200 millas) las **pastillas de freno nuevas** no ofrecen su capacidad máxima de frenado y aún se tienen que "asentar" → . Esta ligera reducción de la fuerza de frenado se puede compensar pisando el pedal del freno con más fuerza. **Durante el rodaje de las pastillas de freno, la distancia de frenado en caso de frenada a fondo o de emergencia es más larga** que tras el rodaje. Durante el rodaje se deberán evitar las frenadas a fondo y las situaciones en las que se soliciten mucho los frenos, p. ej., circular demasiado cerca de otro vehículo.

El **desgaste de las pastillas de freno** depende, en gran medida, de las condiciones en las que se utilice el vehículo y del estilo de conducción. Si se utiliza el vehículo frecuentemente en tráfico urbano y para realizar recorridos cortos o se conduce deportivamente, se deberá encargar con regularidad una revisión del grosor de las pastillas a un taller especializado.


Si se circula con los **frenos mojados**, por ejemplo, después de atravesar agua, en caso de lluvia intensa o después de lavar el vehículo, puede que la capacidad de frenado esté mermada por estar los discos de freno mojados o incluso congelados en invierno. Habrá que frenar lo antes posible con cuidado y a una velocidad elevada hasta que los frenos se sequen. Al hacerlo, habrá que asegurarse de no poner en peligro a los vehículos que circulen por detrás ni a otros usuarios de la vía → .

Si **los discos y las pastillas de freno presentan una capa de sal**, la capacidad de frenado se ve mermada y aumenta la distancia de frenado. Cuando se circule por carreteras rociadas con sal sin frenar durante algún tiempo, habrá que limar la capa de sal realizando algunas frenadas con precaución → .

La **corrosión** en los discos de freno y el **ensuciamiento** de las pastillas de freno se acentúan si el vehículo permanece mucho tiempo sin utilizarse, no recorre muchos kilómetros o se solicita insuficientemente. Si las pastillas de freno no se solicitan, si no se solicitan lo suficiente o si existe corrosión, Volkswagen recomienda limpiar los discos y las pastillas de freno frenando bruscamente varias veces mientras se circula a una velocidad elevada. Al hacerlo habrá que asegurarse de no poner en peligro a ningún otro vehículo o usuario de la vía → .

Servofreno

El servofreno solo funciona con el motor en marcha y se encarga de incrementar la presión que el conductor ejerce sobre el pedal del freno.

Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, hay que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno → .

ADVERTENCIA

Si se circula con las pastillas de freno desgastadas o el sistema de frenos defectuoso, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- **Vehículos con indicador de desgaste de las pastillas de freno:** Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de advertencia **BRAKE WEAR** o , solo o acompañado de un mensaje, acuda inmediatamente a un taller especializado, solicite una revisión de las pastillas de freno y, si están desgastadas, su sustitución.
- Si el testigo de advertencia **BRAKE** o  no se apaga o se enciende durante la marcha, significa que el nivel del líquido de frenos está demasiado bajo o hay una avería en el sistema de frenos. Detenga el vehículo inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si el testigo de advertencia **BRAKE** o  y el testigo de advertencia del ABS **ABS** o  se encienden simultáneamente, puede que la función reguladora del ABS no funcione y que, por ello, las ruedas traseras se bloqueen relativamente rápido al frenar. ¡Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo! Solicite ayuda de personal especializado lo antes posible.
- Si el testigo de advertencia del ABS **ABS** o  no se apaga o se enciende durante la marcha, significa que el ABS no funciona correctamente. El vehículo solo se podrá detener con los frenos normales (sin el ABS). En este caso no estará disponible la función protectora del ABS. Solicite ayuda de personal especializado lo antes posible.

ADVERTENCIA

Al principio, la capacidad de frenado de las pastillas de freno no es óptima.

- Durante los primeros 300 km (200 millas), las pastillas de freno nuevas no ofrecen su capacidad máxima de frenado y aún se tienen que "asentar". Esto se puede contrarrestar ejerciendo más presión sobre el pedal del freno.
- Cuando las pastillas de freno sean nuevas, conduzca con especial precaución a fin de reducir el riesgo de que se produzcan accidentes, lesiones graves o la pérdida del control del vehículo.
- Durante el rodaje de las pastillas de freno nuevas, no circule nunca demasiado cerca de otros

vehículos ni provoque situaciones en las que tenga que solicitar mucho los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

No "lime" nunca los frenos demasiado a menudo ni demasiado tiempo ni pise nunca el pedal del freno demasiado a menudo ni demasiado tiempo. Frenar constantemente provoca el sobrecalentamiento de los frenos. Esto puede reducir notablemente la potencia de frenado, aumentar considerablemente la distancia de frenado y, en determinadas circunstancias, provocar la avería de todo el sistema de frenos.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando los frenos están sobrecalentados, se reduce su capacidad de frenado y aumenta la distancia de frenado.

- Al circular pendiente abajo, los frenos se solicitan especialmente y se calientan muy rápido.
- Ante un trayecto largo con bajada pronunciada, reduzca la velocidad y, si está utilizando el modo Tiptronic del cambio automático, engrane una marcha inferior. Así se aprovecha el freno motor y no se solicitan tanto los frenos.
- Los espóileres delanteros que no sean de serie o que estén dañados pueden repercutir negativamente en la ventilación de los frenos y provocar que estos se sobrecalienten.

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados, congelados o cubiertos de sal frenan más tarde y prolongan la distancia de frenado.

- Pruebe los frenos con cuidado.
- Seque y libere siempre los frenos de hielo y sal frenando repetidas veces con precaución si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula sin servofreno o con la función del servofreno limitada, la distancia de frenado puede aumentar considerablemente y se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.
- Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, tendrá que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno.

- Deje siempre libre la zona de debajo de los pedales para que el pedal del freno se pueda mover sin impedimentos.

i Cuando se revisen las pastillas de freno delanteras, también se deberían revisar las traseras. Con cierta regularidad hay que comprobar visualmente el grosor de todas las pastillas de freno a través de los orificios de las llantas o desde la parte inferior del vehículo. En caso necesario se deberán desmontar las ruedas para poder llevar a cabo una revisión más a fondo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Circular con el vehículo cargado

Para conseguir unas propiedades de marcha adecuadas con el vehículo cargado, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todo el equipaje de manera segura → pág. 279.
- Acelere con especial cuidado y precaución.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.
- Dado el caso, tenga en cuenta la información relativa al portaequipajes de techo → pág. 286, → pág. 288.
- Dado el caso, tenga en cuenta la información relativa a la conducción con remolque → pág. 288.

⚠ ADVERTENCIA

Un desplazamiento de la carga podría amenazar gravemente la estabilidad y la seguridad del vehículo, alargar la distancia de frenado en una frenada a fondo o de emergencia y provocar accidentes y lesiones graves.

- Fije la carga correctamente para evitar que se desplace.
- Fije los objetos pesados con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas.
- Encastre bien los respaldos de los asientos traseros y los asientos traseros regulables.

Circular con el portón del maletero abierto

Circular con el portón del maletero abierto resulta especialmente peligroso. Fije correctamente todos los objetos y el portón del maletero abierto, y tome

las medidas oportunas para reducir la entrada de gases de escape tóxicos en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Circular con el portón del maletero desbloqueado o abierto puede provocar lesiones graves.

- Circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Coloque todos los objetos en el maletero de manera segura. De lo contrario, los objetos sueltos podrían salirse del maletero y lesionar a los usuarios de la vía que circulen por detrás.
- Conduzca siempre con cuidado y de forma especialmente previsoramente.
- Evite frenazos y maniobras bruscas, pues el portón del maletero abierto podría moverse de forma incontrolada.
- Cuando transporte objetos que sobresalgan del maletero, señálicelos correspondientemente para advertir a otros usuarios de la vía. Tenga en cuenta las disposiciones legales.
- No utilice nunca el portón del maletero para sujetar o inmovilizar objetos que sobresalgan del maletero.
- Si lleva un portaequipajes montado en el portón del maletero, desmóntelo junto con la carga cuando tenga que circular con el portón abierto.

⚠ ADVERTENCIA

Si el portón trasero está abierto, podrían entrar gases de escape tóxicos en el habitáculo. Esto puede causar la pérdida del conocimiento, una intoxicación por monóxido de carbono, accidentes y lesiones graves.

- Para evitar la entrada de gases de escape tóxicos, circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Si en casos excepcionales tiene que circular con el portón del maletero abierto, haga lo siguiente para reducir la entrada de gases de escape tóxicos en el habitáculo:
 - Cierre todas las ventanillas y el techo de cristal.
 - Desconecte la recirculación de aire del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.
 - Abra todos los difusores de aire del tablero de instrumentos.
 - Ajuste el nivel más alto del ventilador del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.

ⓘ AVISO

Con el portón del maletero abierto varía la altura y, dado el caso, la longitud del vehículo. <

Circular por vías inundadas

Para evitar dañar el vehículo al circular, p. ej., por vías inundadas, tenga en cuenta lo siguiente:

- El agua **no** deberá superar en ningún caso el borde inferior de la carrocería → ⓘ.
- Avance a velocidad de peatón.
- No detenga nunca el vehículo en el agua ni circule marcha atrás ni apague el motor.
- Los vehículos que circulan en dirección contraria forman olas que pueden elevar tanto el nivel del agua para el propio vehículo que no sea posible atravesar el agua de forma segura.
- Siempre que atravesase agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop → pág. 153.

⚠ ADVERTENCIA

Tras atravesar agua, barro, fango, etc., puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para secar los frenos y liberarlos de hielo. Al hacerlo no ponga en peligro a otros usuarios de la vía y respete las disposiciones legales.
- Evite los frenazos inmediatamente después de atravesar agua.

ⓘ AVISO

- Al atravesar agua pueden dañarse gravemente componentes del vehículo, como el motor, la caja de cambios, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- No atraviese nunca agua salada; la sal puede provocar corrosión. Enjuague inmediatamente con agua dulce las piezas del vehículo que hayan estado en contacto con agua salada. <

Rodaje del motor

Un motor nuevo debe someterse a un rodaje durante los primeros 1500 kilómetros (1000 millas). Todas las piezas móviles deberían poder sincronizarse. Durante las primeras horas de funcionamiento, la fric-

ción interna del motor es mucho mayor que posteriormente.

Hasta los 1000 kilómetros (600 millas):

- No acelere a fondo.
- No solicite el motor a más de 2/3 de su régimen máximo.
- No circule con remolque → pág. 288.

De los 1000 a los 1500 kilómetros (600 a 1000 millas):

- Vaya aumentando *paulatinamente* la velocidad y el régimen del motor.

El estilo de conducción durante los primeros 1500 kilómetros (1000 millas) también influye en la calidad del motor. También después se aconseja circular a regímenes moderados del motor, sobre todo cuando este esté frío, para reducir su desgaste y aumentar el kilometraje.

No circule a un régimen demasiado bajo. Reduzca siempre de marcha cuando el motor no gire correctamente.

Los neumáticos → pág. 347 y las pastillas de freno → pág. 144 nuevos tienen que someterse a un rodaje cuidadoso.



Si se somete el motor a un rodaje adecuado, aumentará su vida útil y, al mismo tiempo, se reducirá el consumo de aceite del motor.

Utilización del vehículo en otros países y continentes

El vehículo ha sido fabricado para un determinado país y cumple las disposiciones de homologación vigentes en dicho país en el momento de la fabricación del vehículo.

Si va a utilizar el vehículo temporalmente o por un breve período de tiempo en el extranjero, tenga en cuenta las indicaciones correspondientes → pág. 42.

Si va a vender el vehículo en otro país o lo va a utilizar en otro país durante un largo período de tiempo, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes en el país en cuestión.

En algunos casos será necesario montar o desmontar posteriormente determinados equipamientos, así como desactivar determinadas funciones. Asimismo pueden verse afectados los conjuntos y tipos de servicios. Esto puede ocurrir especialmente cuando se va a utilizar el vehículo en otra región climática durante un largo período de tiempo.

Dadas las diferentes bandas de frecuencias existentes en el mundo, el sistema de infotainment montado de fábrica podría no funcionar en otro país.

AVISO

- Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo por un combustible de poca calidad, trabajos insuficientes o una disponibilidad escasa de recambios originales.
- Volkswagen no se hace responsable si el vehículo no cumple los requisitos legales vigentes en otros países y continentes o si solo los cumple en parte. <

Problemas y soluciones



BRAKE Avería en el sistema de frenos

El testigo de advertencia se enciende en rojo.

También puede mostrarse un mensaje.



¡No continúe la marcha!

- Informe a un taller especializado y solicite que se revise el sistema de frenos.



BRAKE WEAR Indicador de desgaste de las pastillas de freno (en función del equipamiento)

El testigo de advertencia parpadea o se enciende en rojo o amarillo.

Las pastillas de freno delanteras están desgastadas.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue una revisión de **todas** las pastillas de freno y, si es necesario, su sustitución.

Si cambia la capacidad de frenado del vehículo

Si las pastillas de freno están desgastadas, o si nota que el vehículo ya no frena de la manera habitual (aumento repentino de la distancia de frenado):

- Acuda inmediatamente a un taller especializado. <

Poner en marcha y apagar el motor

Cerradura de encendido

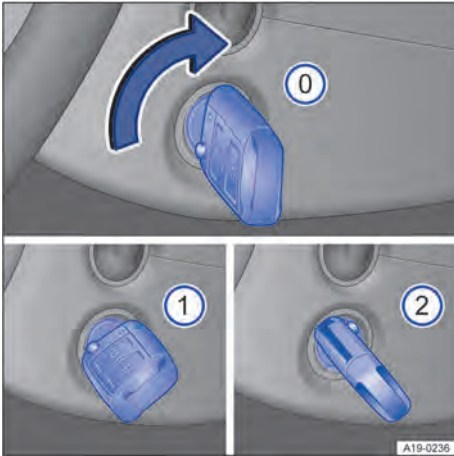



Fig. 130 Junto al volante, en el lado derecho: posiciones de la llave del vehículo en la cerradura de encendido.

Cuando no hay ninguna llave del vehículo en la cerradura de encendido, el bloqueo de la columna de dirección puede estar activado.

Posiciones de la llave del vehículo → fig. 130:

- ① Encendido desconectado. Se puede extraer la llave.
- ② Encendido conectado. Se puede soltar el bloqueo de la dirección.
- ③ Pise el pedal del freno si el testigo de control  se enciende en verde. Ponga el motor en marcha. Cuando el motor haya arrancado, suelte la llave. Al soltarla, la llave vuelve a la posición → fig. 130 ①.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, apague siempre el motor y no deje nunca ningún llave del vehículo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido, lo que le permitiría accionar algún equipamiento eléctrico, como los elevallunas. Esto podría causar lesiones graves.

- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otros, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección podría encastrarse y no sería posible controlar el vehículo.
- El paletón de la llave del vehículo tiene que estar desplegado por completo y bloqueado.
- No fije en la llave del vehículo objetos que pesen más de 100 g (3,5 oz) en total.

⚠ AVISO

Con el encendido conectado y el motor apagado, la batería de 12 voltios puede descargarse sin que así se desee, lo que impediría que se pudiera volver a poner el motor en marcha.

- Desconecte siempre el encendido antes de abandonar el vehículo.

Pulsador de encendido y arranque



Fig. 131 En la parte inferior de la consola central: pulsador de encendido y arranque para poner el motor en marcha.


El pulsador de encendido y arranque sustituye a la cerradura de encendido (Press & Drive).

El motor se pone en marcha con un pulsador de encendido y arranque (Press & Drive).

El vehículo solo funciona si hay una llave válida dentro del mismo.

Si el encendido está desconectado, al abrir la puerta del conductor **para salir del vehículo** se activa el bloqueo electrónico de la columna de dirección → pág. 163.


Conectar y desconectar el encendido

Pulse una vez el pulsador de encendido y arranque sin pisar el pedal del freno → .

Desconexión automática del encendido en los vehículos con sistema Start-Stop

El encendido del vehículo se desconecta automáticamente cuando el vehículo está detenido y el apagado automático del motor está activo si se cumplen simultáneamente las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- No está pisado ningún pedal.
- Se abre la puerta del conductor.

Tras la desconexión automática del encendido, si la luz de cruce  está encendida, la luz de posición permanece encendida y se apaga automáticamente transcurridos aprox. 30 minutos.

La luz de posición se apaga también si se bloquea el vehículo o si se apaga manualmente.

Función para volver a poner el motor en marcha

Si una vez apagado el motor no se detecta ninguna llave válida en el habitáculo, se dispondrá de aprox. 5 segundos para volver a ponerlo en marcha. Aparecerá una advertencia al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Transcurrido este tiempo no se podrá volver a poner el motor en marcha si no hay ninguna llave válida en el habitáculo.

ADVERTENCIA


Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.



- Al conectar el encendido, *no* pise el freno; de lo contrario el motor se pone en marcha inmediatamente.

ADVERTENCIA


Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.


- Al salir del vehículo, apague siempre el motor y no deje nunca ningún llave del vehículo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido, lo que le permitiría accionar algún equipamiento eléctrico, como los elevallunas. Esto podría causar lesiones graves.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerle por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otros, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No fije en la llave del vehículo objetos que pesen más de 100 g (3,5 oz) en total.

 Antes de abandonar el vehículo, desconecte siempre el encendido manualmente y, dado el caso, tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

 Si el vehículo permanece mucho tiempo detenido con el encendido conectado, la batería de 12 voltios podría descargarse y no se podría poner el motor en marcha. 

Poner el motor en marcha

- *Vehículos con cerradura de encendido:* Conecte el encendido → pág. 148.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Presione una vez el pulsador de encendido y arranque. El encendido está conectado.
- *Vehículos con motor diésel:* Cuando el motor diésel se está precalentando, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control .
- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que desconecte el freno de estacionamiento electrónico.

- **Vehículos con cambio manual:** Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado hasta que el motor se ponga en marcha. Sitúe la palanca de cambios en punto muerto.
- **Vehículos con cambio automático:** Sitúe la palanca selectora en la posición **N** o engrane el bloqueo de aparcamiento **P**.
- **Vehículos con cerradura de encendido:** Siga girando la llave en la cerradura de encendido, sin pisar el acelerador. Una vez se ponga el motor en marcha, suelte la llave.
- **Vehículos con pulsador de encendido y arranque:** Presione el pulsador de encendido y arranque → pág. 148 sin pisar el acelerador. Para que el motor se ponga en marcha tiene que haber una llave del vehículo válida en el interior de este. Una vez se ponga el motor en marcha, suelte el pulsador de encendido y arranque.
- **Vehículos con motor diésel:** Cuando el motor diésel se está precalentando, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control .
- Si el motor no se pone en marcha, interrumpa el intento y repítalo al cabo de 1 minuto aprox.
- **Vehículos con pulsador de encendido y arranque:** Si se bloqueó el vehículo con la llave del mismo, el pulsador está desactivado. Si se encuentra dentro del vehículo y tiene que poner el motor en marcha, desbloquee primero el vehículo o realice un arranque de emergencia → pág. 152.

ADVERTENCIA

Se puede reducir el peligro de sufrir lesiones graves cuando el motor está en marcha o al ponerlo en marcha.

- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otros, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha si debajo del vehículo o cerca de él hay aceite, combustible u otros líquidos y medios operativos fácilmente inflamables, o si sale alguna de estas sustancias del vehículo, por ejemplo, debido a algún daño.
- No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha, sobre todo si tiene una marcha o una relación de marchas engranada. El vehículo podría ponerse en movimiento repentinamente, o podría suceder algo inusual que provoque daños, un incendio y lesiones graves.
- No utilice nunca aerosoles para arranque en frío del motor. Estos aerosoles pueden explotar

y causar un aumento repentino del régimen del motor.

AVISO

- El motor de arranque o el motor pueden resultar dañados si durante la marcha se intenta arrancar el motor o si, inmediatamente después de apagarlo, se arranca de nuevo.
- Cuando el motor esté frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.
- No ponga el motor en marcha empujando el vehículo o remolcándolo. El combustible sin quemar podría dañar el catalizador.

AVISO

Si el motor no se pone en marcha, no utilice nunca el motor de arranque con una marcha engranada para circular o arrancar por remolcado, p. ej., si el depósito de combustible está vacío. El motor de arranque podría resultar dañado.

- Dado el caso, reposte combustible → pág. 297 o utilice la ayuda de arranque → pág. 316.
- Si el motor no arranca, solicite la ayuda de personal especializado.



No espere a que el motor se caliente con el vehículo detenido; si tiene buena visibilidad a través de los cristales, inicie la marcha inmediatamente. De esta forma, el motor alcanza antes la temperatura de servicio y se reducen las emisiones contaminantes.



Al poner el motor en marcha se desconectan temporalmente los consumidores eléctricos que más potencia consumen.



Si no hay ninguna llave del vehículo dentro del mismo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave o si la llave estuviera tapada por algún objeto, p. ej., una maleta de aluminio.



Si, por ejemplo, la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o lo está por completo, no se podrá poner el motor en marcha con el pulsador de encendido y arranque. En este caso utilice la función de arranque de emergencia → pág. 152.



Cuando se pone el motor en marcha en frío, puede que aumente la rumorosidad brevemente. Esto es normal y carece de importancia.




Cuando la temperatura exterior no llega a +5 °C (+41 °F), si el motor es diésel, puede

originarse algo de humo debajo del vehículo cuando el calefactor adicional de funcionamiento con combustible está conectado.

i Para poner un motor MultiFuel en marcha con etanol E85 se requiere una determinada temperatura de servicio. Si fuera necesario, efectúe un precalentamiento del motor. Consulte la información acerca del etanol.

Apagar el motor

- Detenga el vehículo → .
- Estacione el vehículo → pág. 199.
- *Vehículos con cerradura de encendido:* Desconecte el encendido.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Pulse brevemente el pulsador de encendido y arranque. Si el motor no se apaga, lleve a cabo una desconexión de emergencia → pág. 152.
- Tenga en cuenta las indicaciones del cuadro de instrumentos → pág. 20.

ADVERTENCIA

No apague nunca el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan.
- El servofreno no funciona. Para detener el vehículo se tiene que pisar el pedal del freno con más fuerza.
- La dirección asistida no funciona. Para girar el volante se tiene que aplicar más fuerza.
- Si se extrae la llave de la cerradura de encendido, podría encastrarse el bloqueo de la dirección y no se podría controlar el vehículo.

ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, por ejemplo, matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible derramado, etc.
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos

para los tubos de escape, los catalizadores, los aislantes térmicos o el filtro de partículas.

AVISO

Si se solicita mucho el motor durante bastante tiempo, puede que se sobrecaliente tras apagarlo. Para evitar daños en el motor, antes de apagarlo déjelo a ralentí durante aprox. 2 minutos en la posición neutral.

i En los vehículos con cambio de doble embrague DSG®, la llave solo se puede extraer de la cerradura de encendido con la palanca selectora en la posición P.

i Después de apagar el motor es posible que el ventilador del radiador siga funcionando en el vano motor algunos minutos más, incluso con el encendido desconectado o la llave fuera de la cerradura de encendido. El ventilador del radiador se desconecta automáticamente.

Inmovilizador electrónico

El inmovilizador electrónico contribuye a impedir que se pueda poner el motor en marcha con una llave no autorizada y que, como consecuencia, se pueda mover el vehículo.

La llave del vehículo lleva un chip integrado. Cuando se introduce una llave válida en la cerradura de encendido, el chip desactiva automáticamente el inmovilizador electrónico.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente en cuanto se extrae la llave de la cerradura de encendido. En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", la llave del vehículo tiene que encontrarse fuera de este.

Por esta razón, el vehículo solo se puede poner en marcha con una llave Original Volkswagen codificada correctamente. Este tipo de llaves pueden adquirirse en un concesionario Volkswagen.

i El funcionamiento correcto del vehículo solo está garantizado con las llaves originales Volkswagen.

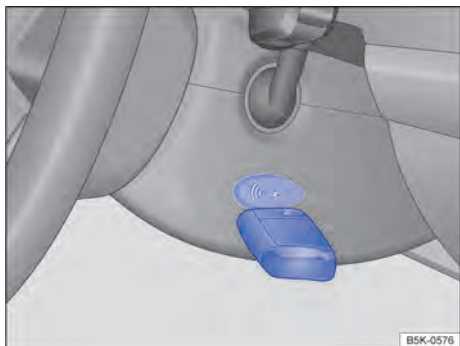


Fig. 132 En el lado derecho de la columna de dirección: función de arranque de emergencia en los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access".

EPC Avería en la gestión del motor

El testigo de control se enciende en amarillo.

Hay una avería en la gestión del motor.

- Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

! Régimen del motor limitado

El testigo de control se enciende en amarillo.

Se ha limitado el régimen del motor para evitar que este se caliente excesivamente.

El régimen se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos.

La limitación del régimen se anula en los siguientes casos:

- La temperatura del motor ya no se encuentra en un rango crítico.
- Se retira el pie del acelerador.

! junto con **EPC** Limitación del régimen por una avería en la gestión del motor

Los testigos de control se encienden en amarillo.

La limitación del régimen se ha activado debido a una avería en la gestión del motor.

- Asegúrese de no superar el régimen indicado.
- Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

! Sistema de precalentamiento o gestión del motor

Vehículos con motor diésel:

El testigo de control **se enciende** en amarillo.

Cuando el motor diésel se está precalentando, el testigo de control se enciende en el cuadro de instrumentos durante unos segundos.

El testigo de control **parpadea** en amarillo.

Hay una avería en la gestión del motor.

- Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

No se puede extraer la llave del vehículo de la cerradura de encendido

Se ha introducido una llave no autorizada en la cerradura de encendido.

Para extraer la llave, proceda como sigue:

Vehículos con cambio manual

- Extraiga la llave de la cerradura de encendido.

No se reconoce la llave del vehículo

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto.

Si la pila de botón de la llave del vehículo está casi o totalmente agotada, puede que la llave no se reconozca.

Hay que realizar un arranque de emergencia:

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Inmediatamente después de presionar el pulsador de encendido y arranque, mantenga la llave junto al guarnecido derecho de la columna de dirección → [fig. 132](#).

- El encendido se conecta automáticamente y, dado el caso, el motor se pone en marcha.

No se puede apagar el motor

El motor no se apaga al pulsar brevemente el pulsador de encendido y arranque.

Hay que realizar una desconexión de emergencia:

- Presione el pulsador de encendido y arranque dos veces en el transcurso de unos segundos o manténgalo presionado prolongadamente una vez.

El motor se apaga automáticamente → [pág. 148](#).

No se puede poner el motor en marcha

Si se utiliza una llave del vehículo no autorizada o hay una avería en el sistema, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto.

- Utilice una llave autorizada.

- Si la avería persiste, solicite la ayuda de personal especializado.

No se puede poner el motor en marcha

No se puede poner el motor en marcha con la llave de contacto o pulsando brevemente el pulsador de encendido y arranque aun teniendo el pedal del freno o el del embrague, según lo que corresponda, pisado.

Hay una avería en el sistema de arranque.

- Mantenga girada la llave de contacto o presionado el pulsador hasta que el motor se ponga en marcha.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

No se puede poner el motor en marcha a distancia

Si se cumple *alguna* de las siguientes condiciones, la función de arranque a distancia no pondrá el motor en marcha o lo apagará si ya está funcionando:

- El vehículo se desbloquea.
- Se abre el capó del motor o el portón del maletero.
- La palanca selectora no está en la posición P → pág. 157.
- Hay una llave del vehículo en la cerradura de encendido.
- Se pisa el pedal del freno o el del acelerador.
- El nivel de combustible desciende hasta la reserva durante el arranque a distancia.
- La batería de 12 voltios del vehículo tiene poca carga o está descargada.
- Se presiona el pulsador de los intermitentes de emergencia.

Asegúrese de que se cumplan todas las condiciones necesarias y, dado el caso, ponga el motor de nuevo en marcha.

Sistema Start-Stop

Sistema Start-Stop

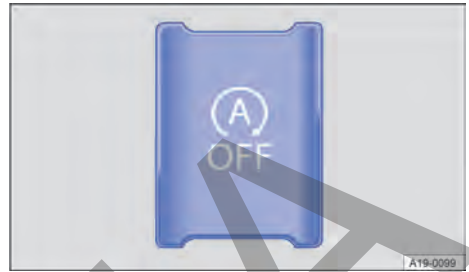


Fig. 133 En la parte inferior de la consola central: tecla del sistema Start-Stop.

El sistema Start-Stop apaga el motor automáticamente al detenerse el vehículo y en las fases de parada de este. En caso necesario, el motor se vuelve a poner en marcha automáticamente.

Conectar el sistema Start-Stop

Esta función se activa automáticamente al conectar el encendido. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información acerca del estado actual.

En el sistema de infotainment se puede consultar más información sobre el sistema Start-Stop pulsando la tecla o el botón de función **MENU** y los botones de función **(Vehículo)**, **(Selección)** y **(Estado vehículo)**.

Siempre que atraviere agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Para parar, pise el pedal del freno y manténgalo pisado. Poco antes de detenerse el vehículo o al detenerse, el motor se apaga.

Para volver a poner el motor en marcha, levante el pie del pedal del freno o pise el acelerador.

Testigos de control

Si el testigo de control **(A)** se enciende, el sistema Start-Stop está disponible y el apagado automático del motor está activo.

Si el testigo de control **(A)** se enciende, el sistema Start-Stop no está disponible o ha puesto el motor en marcha automáticamente → pág. 155.

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse el estado del sistema Start-Stop.

Condiciones importantes para que se apague el motor automáticamente

- El conductor tiene el cinturón de seguridad colocado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El capó delantero está cerrado.
- El motor ha alcanzado una temperatura mínima.
- La temperatura del habitáculo está dentro de los valores preajustados y la humedad del aire no es demasiado alta.
- La función de desescarchado/desempañado del climatizador no está activada.
- El estado de carga de la batería de 12 voltios es suficiente.
- La temperatura de la batería de 12 voltios no es demasiado baja ni alta.
- El vehículo no se encuentra en una pendiente muy pronunciada.
- El volante no está demasiado girado.
- El parabrisas térmico no está conectado.
- La marcha atrás no está engranada.
- El sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) no está activado.
- El perfil de conducción **Offroad** no está activado.
- El ACC no está activado.

Si las condiciones para que el motor se apague automáticamente se cumplen durante una fase de parada del vehículo, dado el caso el motor también puede apagarse a posteriori, p. ej., si se desconecta la función de desescarchado/desempañado.

Condiciones que provocan que el motor se vuelva a poner en marcha automáticamente

El motor puede ponerse en marcha automáticamente en los siguientes casos:

- Si el habitáculo se calienta o se enfría mucho.
- Si el vehículo se mueve.
- Si baja la tensión eléctrica de la batería de 12 voltios.
- Si se mueve el volante.

Por lo general, rige lo siguiente: el motor se pone de nuevo en marcha automáticamente siempre que sea necesario para la situación en cuestión y para el vehículo.



Condiciones que hacen necesario poner el motor en marcha manualmente


En los siguientes casos hay que poner el motor en marcha manualmente:


- Si se abre la puerta del conductor.

- Si se abre el capó delantero.

Desconectar y conectar manualmente el sistema Start-Stop

- Para desconectar manualmente el sistema, pulse la tecla  de la consola central. Cuando el sistema Start-Stop está desconectado, se enciende el testigo de control de la tecla → [fig. 133](#).
- Para volver a conectar manualmente el sistema, pulse de nuevo la tecla  de la consola central → [fig. 133](#).

Cada vez que se pulsa la tecla , en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el estado del sistema.

Cuando el sistema Start-Stop ha apagado el motor, este se pone de nuevo en marcha inmediatamente si se desconecta el sistema con la tecla .

Siempre que atravesase agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Funcionamiento del sistema Start-Stop en combinación con el control de crucero adaptativo (ACC)

Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) interviene activamente en los frenos hasta detener el vehículo → [pág. 182](#), el motor se apaga.

Con el ACC activo, el motor se vuelve a poner en marcha en los siguientes casos:

- Si se pisa el acelerador.
- Cuando el ACC vuelve a regular la velocidad y la distancia.
- Cuando el vehículo que circula por delante se aleja.

Aunque el control de crucero adaptativo (ACC) esté desactivado, el motor también se vuelve a poner en marcha si el vehículo que circula por delante se aleja.

ADVERTENCIA

No apague nunca el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan.
- El servofreno no funciona. Para detener el vehículo se tiene que pisar el pedal del freno con más fuerza.
- La dirección asistida no funciona. Para girar el volante se tiene que aplicar más fuerza.
- Si se desconecta el encendido, el bloqueo de la columna de dirección podría encastrarse y no sería posible controlar el vehículo.

- Cuando se realicen trabajos en el vano motor, el sistema Start-Stop deberá estar desconectado sin falta.

⚠ AVISO

Si se utiliza el sistema Start-Stop durante mucho tiempo a temperaturas exteriores muy altas, la batería de 12 voltios puede resultar dañada.

i En algunos casos puede que sea necesario volver a poner el motor en marcha manualmente. Tenga en cuenta el mensaje que aparezca al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

i En los vehículos con selección del perfil de conducción → pág. 165, el sistema Start-Stop se conecta automáticamente cuando se selecciona el perfil **Eco**.

i Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Problemas y soluciones

El motor no se pone en marcha automáticamente

- Ponga el motor en marcha manualmente → pág. 149.
- Desconecte el sistema Start-Stop manualmente.
- Acuda inmediatamente a un taller especializado.

Cambio manual

Cambiar de marcha: cambio manual



Fig. 134 Esquema de las marchas de un cambio manual de 6 marchas.

En función del equipamiento, el vehículo puede estar equipado con un cambio manual de 5 marchas.

Engranar las marchas adelante

En la palanca de cambios está representada la posición de cada una de las marchas.

- Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado.
- Sitúe la palanca de cambios en la posición deseada → ⚠.
- Suelte el pedal del embrague para engragar.
- En algunos países el pedal del embrague tiene que estar pisado a fondo para que el motor se ponga en marcha.

Engranar la marcha atrás

- Engrane la marcha atrás únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado → ⚠.
- Sitúe la palanca de cambios en punto muerto y presiónela hacia abajo.
- Mueva la palanca de cambios completamente hacia la izquierda y después hacia delante para situarla en la posición de la marcha atrás → fig. 134 (R).
- Suelte el pedal del embrague para engragar.

Cambiar a marchas inferiores

Durante la marcha, el cambio a una marcha inferior debe realizarse siempre progresivamente, es decir, a la marcha inmediatamente inferior, y cuando el régimen del motor no sea demasiado elevado → ⚠. Reducir de marcha saltándose una o varias marchas a altas velocidades o a regímenes altos del motor puede ocasionar daños en el embrague y en el cambio, incluso aunque se mantenga pisado el embrague → ⚠.

⚠ ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Únicamente acelere rápidamente si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten, y si no pone en peligro a otros usuarios de la vía con esta aceleración y este estilo de conducción.
- Adapte siempre el estilo de conducción a la circulación.

- Cuando el ASR está desconectado, las ruedas motrices pueden patinar, sobre todo si la calzada está mojada, resbaladiza o sucia. Esto puede provocar que no se pueda dirigir ni controlar el vehículo.

ADVERTENCIA

Si el motor está en marcha, el vehículo se pone en movimiento en cuanto se engrana una marcha y se suelta el pedal del embrague. Esto también sucede si el freno de estacionamiento electrónico está conectado.

- No engrane nunca la marcha atrás mientras el vehículo esté en movimiento.

ADVERTENCIA

Si se reduce de marcha inadecuadamente engranando una marcha demasiado baja, se puede perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.


AVISO

Si circulando a gran velocidad o a regímenes altos del motor se engrana una marcha demasiado baja, se pueden ocasionar daños considerables en el embrague y en el cambio. Esto puede ocurrir incluso cuando se mantiene el pedal del embrague pisado y no se embraga.

AVISO

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños y un desgaste prematuro:

- Durante la marcha no deje la mano sobre la palanca de cambios. La presión que ejerce la mano se transmite a las horquillas de cambio.
- Asegúrese de que el vehículo esté totalmente detenido antes de engranar la marcha atrás.
- Al cambiar de marcha, pise siempre el embrague a fondo.
- No mantenga el vehículo detenido cuesta arriba con el embrague "patinando" y el motor en marcha.

 Cambiar pronto a una marcha superior contribuye a reducir el consumo de combustible y los ruidos de funcionamiento.

Problemas y soluciones

El embrague "patina"

El testigo de control se enciende en amarillo.

El embrague no transmite todo el par del motor.

- Dado el caso, retire el pie del pedal del embrague.

El embrague se ha calentado excesivamente

El testigo de control se enciende en amarillo.

También puede sonar una señal acústica de advertencia → pág. 155.

El embrague puede calentarse excesivamente si, por ejemplo, se inicia la marcha repetidamente, se deja que el vehículo avance lentamente durante mucho tiempo sin acelerar o se inicia la marcha y se frena continuamente en situaciones de tráfico denso.

Este sobrecalentamiento se indica con este testigo de advertencia y, dado el caso, con testigos de advertencia adicionales y un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- Es posible continuar la marcha.

El embrague tiene una avería

El testigo de control se enciende en amarillo.

El embrague tiene una avería.

- ¡Continúe la marcha con precaución!
- Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario, pueden producirse daños considerables en el embrague.

Cambio automático

Funcionamiento del cambio de doble embrague DSG®

Descripción

El vehículo está equipado con un cambio de doble embrague DSG®.

El cambio de doble embrague DSG® es un **cambio con tecnología de doble embrague que cambia las marchas automáticamente**. Un embrague doble y dos transmisiones parciales independientes entre sí permiten cambiar de marcha muy rápidamente sin que haya pérdida de fuerza de tracción. El cambio de doble embrague DSG® combina así la potencia y la rentabilidad de un cambio manual con el confort y la comodidad de un cambio automático convencional.

Funcionamiento

Durante la marcha, la fuerza del motor se transmite al eje motriz a través del cambio. Para cambiar de marcha hay que interrumpir la transmisión de la

fuerza entre el motor y el cambio. Esta es la función del embrague.

En el caso del cambio de doble embrague DSG®, durante la marcha la fuerza del motor se transmite siempre sin interrupción a través de una de las dos transmisiones parciales. Antes de realizar un cambio de marcha se preselecciona la siguiente marcha superior o inferior en la transmisión que no está activa. A continuación se cierra el embrague de la marcha preseleccionada y al mismo tiempo se abre el de la marcha que estaba seleccionada. Esto permite cambios de marcha muy rápidos.

Gracias a su diseño, el cambio de doble embrague DSG® es más eficiente que un cambio automático. Mientras que el convertidor de par de un cambio automático siempre está en funcionamiento, el cambio de doble embrague DSG® puede abrir el embrague a ralentí y ahorrar así combustible. Debido a su eficiencia, su reducido peso y su gestión inteligente, con el cambio de doble embrague DSG® se logra, por lo general, un consumo de combustible igual o inferior que con un cambio manual.

Al igual que en el caso del cambio manual, el embrague del cambio de doble embrague DSG® también sufre un desgaste. Dependiendo del tipo de cambio de doble embrague DSG® del que se trate, será necesario realizar un mantenimiento periódico. Para más información al respecto → pág. 373. En caso de fallar una de las transmisiones parciales, el cambio de doble embrague DSG® ofrece además la posibilidad de desconectar una de ellas y continuar la marcha con la otra → pág. 160. En este caso, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el cambio.

Cambio automático: seleccionar las posiciones de la palanca selectora

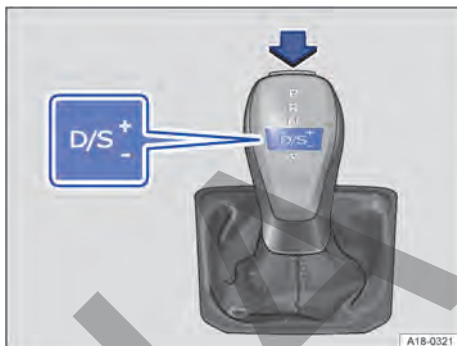


Fig. 135 Palanca selectora del cambio automático con tecla de bloqueo (flecha).

Con el encendido conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la posición seleccionada de la palanca selectora.

P – Bloqueo de aparcamiento

Las ruedas motrices están bloqueadas. Seleccione esta posición solo cuando el vehículo esté *detenido*.

Para sacar la palanca selectora de esta posición, pise el pedal del freno con el encendido conectado y pulse la tecla de bloqueo de la palanca.

R – Marcha atrás

La marcha atrás está engranada. Seleccione esta posición solo cuando el vehículo esté *detenido*.

N – Neutral

El cambio está en la posición neutral. No se transmite ningún movimiento a las ruedas y el efecto de frenado del motor no está disponible.

D/S – Posición permanente para marcha adelante

Relación de marchas D: programa normal

Todos los cambios a una marcha superior o inferior se realizan automáticamente. El momento del cambio ocurre en función de la solicitud del motor, del estilo personal de conducción y de la velocidad a la que se circule.

Relación de marchas S: programa deportivo

Para aprovechar al máximo las reservas de potencia del motor, se cambia automáticamente *más tarde* a una marcha superior y *antes* a una marcha inferior

que cuando la palanca selectora está en la posición **D**. El momento del cambio ocurre en función de la solitación del motor, del estilo personal de conducción y de la velocidad a la que se circule.

Para cambiar entre las relaciones de marcha **D** y **S**, empuje ligeramente la palanca selectora hacia atrás ▽ → fig. 135.

La palanca selectora vuelve siempre a la posición **D/S**. Esto también funciona en la pista de selección Tiptronic → pág. 158.

Bloqueo de la palanca selectora

En las posiciones **P** y **N**, el bloqueo de la palanca selectora impide que se pueda cambiar la palanca selectora de posición por descuido y que, como consecuencia, el vehículo se ponga en movimiento sin que así se desee.

Para soltar el bloqueo de la palanca selectora, conecte el encendido y pise el pedal del freno. A continuación, pulse la tecla de bloqueo situada en el pomo de la palanca selectora en el sentido de la flecha → fig. 135.

Si se salta la posición **N**, p. ej., pasando de la marcha atrás a la posición **D/S**, la palanca no se bloquea. Esto permite, p. ej., sacar un vehículo que se haya quedado atascado "columpiándolo". Si la palanca selectora permanece durante más de aprox. 1 segundo en la posición **N** sin tener el pedal del freno pisado o circulando a una velocidad inferior a aprox. 5 km/h (3 mph), la palanca se bloquea.

⚠ ADVERTENCIA

Si se sitúa la palanca selectora en una posición equivocada, se podría perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.

- No acelere nunca al cambiar la palanca selectora de posición.
- Con el motor en marcha y una relación de marchas engranada, el vehículo se pondrá en movimiento en cuanto se suelte el pedal del freno.
- No engrane nunca la marcha atrás **R** ni el bloqueo de aparcamiento **P** durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.

- Como conductor, no abandone nunca su asiento con el motor en marcha y una relación de marchas engranada. Si tiene que salir del vehículo con el motor en marcha, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y engrane siempre el bloqueo de aparcamiento **P**.
- Con el motor en marcha y la palanca selectora en la posición **D/S** o **R**, es necesario pisar el pe-

dal del freno para retener el vehículo. Ni siquiera a ralentí se interrumpe completamente la transmisión de fuerza y el vehículo se sigue desplazando lentamente.

- No engrane nunca la marcha atrás **R** ni el bloqueo de aparcamiento **P** cuando el vehículo esté en movimiento.
- No salga nunca del vehículo con la palanca selectora en la posición **N**. El vehículo puede rodar cuesta abajo independientemente de que el motor esté en marcha o apagado.

⚠ AVISO

Si, con el vehículo detenido, **no** se tiene conectado el freno de estacionamiento electrónico y se suelta el pedal del freno con el bloqueo de aparcamiento **P** engranado, el vehículo puede moverse unos centímetros hacia delante o hacia atrás.

i Si cambia por descuido a **N** durante la marcha, deje de acelerar. Espere en la posición neutral a que el motor gire a ralentí antes de volver a engranar una relación de marchas.

i La batería de 12 voltios se descarga si, con el motor apagado, no se tiene el bloqueo de aparcamiento **P** engranado durante un tiempo prolongado.

Cambiar de marcha con el Tiptronic

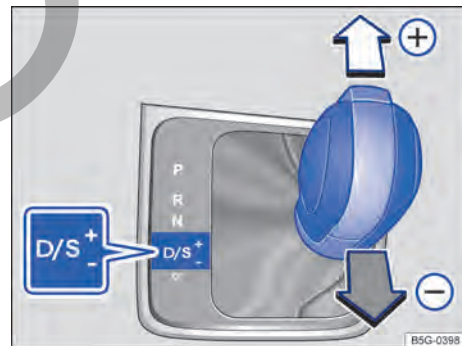


Fig. 136 Palanca selectora en la posición Tiptronic.

Con el Tiptronic se puede cambiar de marcha manualmente en los cambios automáticos.

Al cambiar al programa Tiptronic se mantiene la marcha que esté engranada. Esto es así hasta que el

sistema cambia automáticamente de marcha debido a la situación de marcha actual.

Utilizar el Tiptronic con la palanca selectora

- Partiendo de la posición **D/S**, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic.
- Para cambiar a una marcha superior o inferior, empuje levemente la palanca selectora hacia delante (+) o hacia atrás (-) → fig. 136.

Al empujar levemente la palanca selectora en la pista de selección Tiptronic, no hay que presionar la tecla de bloqueo de la palanca selectora.

! AVISO

- Al acelerar, el cambio pasa automáticamente a la marcha inmediatamente superior poco antes de que se alcance el régimen máximo permitido del motor.
- Si se cambia manualmente a una marcha inferior, el cambio lo hará cuando ya no sea posible superar el régimen máximo del motor.

Conducir con cambio automático

El cambio a una marcha superior o inferior se realiza de modo automático.

Bajar pendientes

Cuanto más pronunciada sea la bajada, más corta tendrá que ser la marcha seleccionada. Las marchas cortas aumentan el efecto de frenado del motor. No deje nunca rodar el vehículo pendiente abajo con la palanca selectora en la posición neutral **N**.

- Reduzca la velocidad.
- Partiendo de la posición **D/S**, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic → pág. 158.
- Empuje la palanca suavemente hacia atrás para reducir de marcha.

Detenerse e iniciar la marcha cuesta arriba

Cuanto más pronunciada sea la subida, más corta debería ser la marcha seleccionada.

Cuando, con el motor en marcha, se detenga el vehículo o se inicie la marcha cuesta arriba, se debería utilizar el asistente de arranque en pendiente → pág. 161. El asistente se desconecta presionando la tecla del freno de estacionamiento electrónico.

Cuando se detenga cuesta arriba con una marcha seleccionada, evite siempre que el vehículo se vaya hacia atrás pisando el pedal del freno o conectando el

freno de estacionamiento electrónico. No suelte el pedal del freno ni desconecte el freno de estacionamiento electrónico hasta que no inicie la marcha → !.

Kick-down

La función kick-down permite una aceleración máxima con la palanca selectora en la posición **D**, **S** o Tiptronic.

Pisando el acelerador a fondo, el cambio automático reduce a una marcha inferior en función de la velocidad y del régimen del motor. De este modo se aprovecha la máxima aceleración del vehículo → !.

Cuando se pisa el acelerador a fondo (kick-down), el cambio automático a la marcha inmediatamente superior sólo se efectúa una vez alcanzado el régimen máximo prefijado del motor.

! ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Adapte siempre el estilo de conducción a la circulación.
- No acelere nunca a fondo (kick-down) o de forma brusca si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico no lo permiten, o si pone en peligro a otros usuarios de la vía con esta aceleración y este estilo de conducción.
- Tenga en cuenta que las ruedas motrices y, por lo tanto, el vehículo pueden patinar cuando el ASR está desconectado, especialmente cuando la calzada está resbaladiza.
- Tras la aceleración vuelva a conectar el ASR.

! ADVERTENCIA

No "lime" nunca los frenos demasiado a menudo ni demasiado tiempo ni pise nunca el pedal del freno demasiado a menudo ni demasiado tiempo. Frenar constantemente provoca el sobrecalentamiento de los frenos. Esto puede reducir notablemente la potencia de frenado, aumentar considerablemente la distancia de frenado y, en determinadas circunstancias, provocar la avería de todo el sistema de frenos.

! AVISO

- Cuando se detenga cuesta arriba con una relación de marchas engranada, no pise el acelerador para evitar que el vehículo se vaya hacia atrás. De lo

contrario, el cambio automático podría sobrecalentarse y resultar dañado.

- No permita nunca que el vehículo se desplace con la palanca selectora en la posición **N**, sobre todo cuando el motor esté apagado. El cambio automático no se lubrica y puede resultar dañado.

⚠ AVISO

No "lime" nunca los frenos pisando el pedal suavemente si no es realmente necesario frenar. Esto aumenta su desgaste.

Problemas y soluciones



Fig. 137 Desmontar la cubierta de la corredera de la palanca selectora.

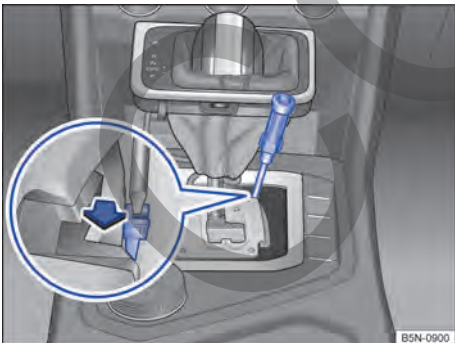


Fig. 138 Realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora.

⚠ El cambio se ha sobrecalentado

El testigo de control se enciende en amarillo.

Además, puede sonar una señal acústica de advertencia. Dado el caso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra un mensaje al respecto.

El cambio automático puede calentarse excesivamente si, por ejemplo, se inicia la marcha repetidamente, se deja que el vehículo avance lentamente durante mucho tiempo sin acelerar o se inicia la marcha y se frena continuamente en situaciones de tráfico denso.

🛑 ¡No continúe la marcha!

- Deje que el cambio se enfríe con el bloqueo de aparcamiento engranado **P** → ①.
- Si el testigo de control no se apaga, no continúe la marcha.
- Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario, pueden producirse daños considerables en el cambio.

🟢 El motor no se pone en marcha

El testigo de control se enciende en verde.

No ha pisado el pedal del freno, p. ej., al intentar cambiar la palanca selectora de posición.

- Para cambiar la palanca selectora de posición, pise el pedal del freno.
- Vea también Freno de estacionamiento electrónico → pág. 200.

🟢 La tecla de bloqueo impide iniciar la marcha

El testigo de control parpadea en verde.

La tecla de bloqueo de la palanca selectora no está encastrada.

- Compruebe si la tecla está encastrada.
- Dado el caso, encastre la tecla.

🟢 El bloqueo de la palanca selectora impide iniciar la marcha

El testigo de control parpadea en verde. Adicionalmente se muestra un mensaje informativo.

En raras ocasiones puede ocurrir que el bloqueo de la palanca selectora no encastre en los vehículos con cambio automático.

En ese caso se anula la tracción para impedir que el vehículo se ponga en movimiento accidentalmente.

- Pise el pedal del freno y suéltelo de nuevo.
- **O BIEN:** sitúe la palanca selectora en la posición **N** o engrane el bloqueo de aparcamiento **P**, suéltelo y seleccione una relación de marchas.

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

Si es necesario remolcar el vehículo en caso de falta de corriente, p. ej., por estar descargada la batería de 12 voltios, habrá que realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora. Para ello solicite la ayuda de personal especializado.

El desbloqueo de emergencia se encuentra debajo de la cubierta de la corredera de la palanca selectora.

Desmontar la cubierta de la corredera de la palanca selectora:

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico. Si el freno de estacionamiento electrónico no se conecta, inmovilice el vehículo de otro modo para evitar que se desplace.
- Desconecte el encendido.
- Tire de la cubierta hacia arriba con cuidado, por la zona del guardapolvo de la palanca selectora, junto con los cables eléctricos que lleve conectados → fig. 137.
- Vuelva la cubierta hacia arriba por encima de la palanca selectora.

Realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora: → ⚠

- Presione la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → fig. 138 y manténgala en esa posición.
- Pulse la tecla de bloqueo situada en la parte delantera del pomo de la palanca selectora y sitúe esta en la posición **N**.
- Después del desbloqueo de emergencia, encaje la cubierta con cuidado en la consola central asegurándose de que los cables queden en la posición correcta.

Programa de emergencia

Cuando el cambio automático se encuentra en el programa de emergencia, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con un mensaje y el testigo de control amarillo ⚠. La posición de la palanca selectora puede seguir mostrándose en función de la avería que presente el sistema. El mensaje desaparece al cabo de unos segundos. El testigo de control amarillo ⚠ seguirá encendido hasta que se subsane la avería del sistema.

En cualquier caso, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el cambio automático.

El vehículo no se mueve a pesar de estar seleccionada una relación de marchas

Si el vehículo no se mueve en la dirección deseada, puede que el sistema no haya engranado correctamente la relación de marchas.

- Pise el pedal del freno y vuelva a seleccionar la relación de marchas.
- Si el vehículo sigue sin moverse en la dirección deseada, hay una avería en el sistema. Solicite la ayuda de personal especializado y encargue que se revise el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

No suelte nunca el bloqueo de aparcamiento mientras el freno de estacionamiento electrónico esté desconectado. De lo contrario, si el vehículo se encontrara en una pendiente, podría ponerse en movimiento de forma imprevista y provocar un accidente y lesiones graves.

ⓘ AVISO

Si el vehículo se desplaza con el motor apagado y la palanca selectora en la posición **N** durante bastante tiempo o a una velocidad elevada, p. ej., al ser remolcado, el cambio automático sufrirá daños.

ⓘ AVISO

- La primera vez que se indique que el cambio se ha sobrecalentado, detenga el vehículo de forma segura o circule a más de 20 km/h (12 mph).
- Si el mensaje y la señal de advertencia acústica se repiten aproximadamente cada 10 segundos, detenga el vehículo inmediatamente de forma segura y apague el motor. Espere a que se enfríe el cambio.
- Para evitar daños en el cambio, no continúe la marcha hasta que no haya dejado de sonar la advertencia acústica. Mientras el cambio esté sobrecalentado, evite iniciar continuamente la marcha y avanzar a velocidad de peatón.

Conducir por pendientes

Asistente de arranque en pendiente

El asistente de arranque en pendiente ayuda a iniciar la marcha cuesta arriba manteniendo el vehículo detenido de forma activa.

El asistente de arranque en pendiente se conecta automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones

Se tienen que cumplir las siguientes condiciones **al mismo tiempo**:

- Se mantiene el vehículo **detenido** con el pedal del freno o con el freno de estacionamiento electrónico en una pendiente hasta iniciar la marcha.

- El motor gira correctamente.
- Las cuatro ruedas tienen que tener buen contacto con la superficie y el vehículo no debe estar con los ejes cruzados.
- Está engranada la marcha adelante o la marcha atrás.

Para iniciar la marcha, retire el pie del pedal del freno o suelte el freno de estacionamiento electrónico y acelere inmediatamente. **Al iniciar la marcha, el freno se suelta progresivamente.**

El asistente de arranque en pendiente se desconecta inmediatamente:

- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones citadas en la → pág. 161.
- Si se abre la puerta del conductor.
- Si el motor marcha de forma irregular o anómala.
- Si se apaga o se cala el motor.
- Si la palanca selectora se encuentra en la posición **N**.
- Si alguna de las ruedas solo tiene un contacto mínimo con el suelo (p. ej., en caso de un cruce de ejes).

⚠ ATENCIÓN

- Si no se inicia la marcha inmediatamente después de soltar el pedal del freno, el vehículo podría rodar hacia atrás en determinadas circunstancias. En ese caso, pise inmediatamente el pedal del freno o conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Si el motor se apaga, pise inmediatamente el pedal del freno o conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Si, circulando cuesta arriba en caso de tráfico denso, quiere evitar que el vehículo ruede hacia atrás al iniciar la marcha, antes de iniciar esta pise el pedal del freno durante unos segundos.

Función de asistencia en descenso

En los vehículos con cambio de doble embrague DSG®, la función de asistencia en descenso ayuda a frenar al bajar una pendiente → ⚠. Para ello, esta función aprovecha el freno motor.

El cambio de doble embrague DSG® selecciona la marcha óptima en función de la pendiente existente y de la velocidad a la que se circule. Para ello, la palanca selectora tiene que encontrarse en la posición **D/S**. En el modo Tiptronic la función de asistencia en descenso **no** está activa.

Como la función de asistencia en descenso solo puede reducir como máximo a 3ª marcha, puede que sea necesario pasar al modo Tiptronic al descender tramos muy escarpados. Una vez en el modo Tiptronic, cambie manualmente a 1ª o 2ª marcha para aprovechar el freno motor y aliviar los frenos.

Cuando la función de asistencia en descenso está activa, el sistema Start-Stop se desconecta automáticamente.

La función de asistencia en descenso se activa automáticamente:

- Si la pendiente es superior al 6 % aprox.
- **Y:** si la palanca selectora se encuentra en la posición **D/S**.
- **Adicionalmente si el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) está desconectado:** si la velocidad es inferior a aprox. 80 km/h (50 mph) o bien si se pisa el freno.
- **Adicionalmente si el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) está activo:** si se excede la velocidad guardada.

La función de asistencia en descenso se desactiva automáticamente:

- Si la pendiente disminuye.
- **O BIEN:** si el cambio pasa a una marcha superior porque el régimen del motor es superior a aprox. 4500 rpm.
- **O bien, adicionalmente con el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) activo:** si se puede mantener la velocidad guardada.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de la función de asistencia en descenso no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona esta función le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad.


- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- La función de asistencia en descenso no puede reemplazar la atención del conductor.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- La función de asistencia en descenso no siempre puede mantener el vehículo detenido en una subida o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.


⚠ ADVERTENCIA

Esté siempre preparado para frenar. De no ser así, podrían producirse accidentes y lesiones.

- La función de asistencia en descenso es solo una función auxiliar que no siempre puede frenar el vehículo lo suficiente al bajar una pendiente.
- La velocidad del vehículo puede aumentar a pesar de la función de asistencia en descenso.

Asistente de descenso

Cuando el asistente de descenso está activo, se enciende el testigo de control  en verde.


Cuando el asistente de descenso no está activo, se enciende el testigo de control  en gris. El sistema está conectado, pero no está regulando.

El asistente de descenso limita la velocidad en las bajadas pronunciadas interviniendo automáticamente en los frenos de las cuatro ruedas, tanto marcha adelante como marcha atrás. Al permanecer el sistema antibloqueo de frenos activo, se impide que se bloqueen las ruedas.

Tras iniciar el descenso de una pendiente a menos de 30 km/h (19 mph), la velocidad se limita a un mínimo de 2 km/h (1 mph) y a un máximo de 30 km/h (19 mph). Cuando lo crea oportuno, el conductor podrá aumentar o reducir la velocidad dentro de los límites de velocidad mencionados acelerando o frenando.

Aun así, es indispensable que la superficie garantice una adherencia suficiente. Por este motivo, el asistente de descenso **no** podrá cumplir su función cuando, por ejemplo, se descienda por pendientes con superficies congeladas o resbaladizas.

El asistente de descenso interviene automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones:

- El motor del vehículo está en marcha.
- El perfil de conducción **Offroad** está seleccionado.
- Se circula a una velocidad inferior a 30 km/h (19 mph) (en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la indicación .
- La inclinación de la pendiente es de un 10 % por lo menos.
- No se frena ni se acelera.

El asistente de descenso se desactiva si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h (19 mph), si se frena o acelera, o si la pendiente es inferior al 5 %.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del asistente de descenso no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el asistente de descenso no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- El asistente de descenso no puede reemplazar la atención del conductor.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El asistente de descenso no siempre puede mantener el vehículo detenido en una subida o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.

⚠ ADVERTENCIA

Esté siempre preparado para frenar. De no ser así, podrían producirse accidentes y lesiones.

- El asistente de descenso es solo un sistema auxiliar que bajo determinadas circunstancias no podrá frenar el vehículo lo suficiente al bajar una pendiente.
- La velocidad del vehículo puede aumentar pese a la intervención del asistente de descenso.

Dirección

Información relativa a la dirección del vehículo

Para dificultar el robo del vehículo, bloquee siempre la dirección antes de abandonarlo.

La dirección

En los vehículos con dirección electromecánica, la dirección asistida se ajusta automáticamente en función de la velocidad a la que se circule, del par de giro del volante y de la orientación de las ruedas. La dirección electromecánica solo funciona con el motor en marcha. Cuando el sistema Start-Stop interviene y apaga el motor, la dirección sigue funcionando.

Si la dirección asistida no funciona o no lo hace correctamente, se tendrá que aplicar bastante más fuerza de lo habitual para mover el volante.

En vehículos con selección del perfil de conducción, el perfil seleccionado puede influir en el comportamiento de la dirección asistida.

Bloqueo electrónico de la columna de dirección en vehículos con pulsador de encendido y arranque

En los vehículos con pulsador de encendido y arranque la columna de dirección se bloquea electrónicamente:

- Detenga el vehículo y, dado el caso, sitúe la palanca selectora en la posición P.
- Desconecte el encendido y, a continuación, abra la puerta del conductor. La columna de dirección se bloquea.

Si **no** desea que la columna de dirección se bloquee, abra primero la puerta del conductor y después desconecte el encendido. La columna de dirección permanece desbloqueada hasta que se bloquee el vehículo.

Bloqueo mecánico de la columna de dirección (bloqueo de la dirección)

En los vehículos con cerradura de encendido, la columna de dirección se bloquea mecánicamente:

- Detenga el vehículo y, dado el caso, sitúe la palanca selectora en la posición P.
- Extraiga la llave.
- Gire un poco el volante hasta que oiga que el bloqueo de la dirección ha encastrado.

Para desbloquear la columna de dirección:

- Gire un poco el volante para reducir la presión sobre el bloqueo de la dirección.
- Introduzca la llave del vehículo en la cerradura de encendido.
- Mantenga el volante en esta posición y conecte el encendido.

Ayuda al control de la dirección

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor en situaciones de marcha críticas. Al contravolantear le ayuda aumentando la fuerza aplicada sobre el volante →

Dirección progresiva

En función del equipamiento, la dirección progresiva puede adaptar la dureza de la dirección a la situación de marcha. La dirección progresiva solo funciona con el motor en marcha.

En el *tráfico urbano*, no es necesario mover tanto el volante al aparcar, maniobrar o realizar giros muy cerrados.

En *carretera* o *autovía*, la dirección progresiva transmite, p. ej., en las curvas, una sensación al volante

más deportiva, más directa y perceptiblemente más dinámica.

ADVERTENCIA

Si la dirección asistida no funciona, hay que ejercer mucha más fuerza para girar el volante, lo que puede dificultar el control del vehículo.

- En función del equipamiento, la dirección asistida solo funciona con el motor en marcha.
- No permita nunca que el vehículo se desplace con el motor apagado.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección se podría encastrar y no sería posible controlar el vehículo.

ADVERTENCIA

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor, junto con el ESC, para controlar la dirección del vehículo en situaciones de marcha críticas. Sin embargo, es el conductor quien tiene que controlar la dirección del vehículo en todo momento. La ayuda al control de la dirección no lo hace.

AVISO

Si hay que remolcar el vehículo, deje el encendido conectado para que no se bloquee el volante y se puedan utilizar los intermitentes, la bocina y el limpiavacristales.

Problemas y soluciones

Avería en la dirección

El testigo de advertencia se enciende o parpadea en rojo.

Hay una avería en la dirección electromecánica o el bloqueo electrónico de la columna de la dirección.

- **¡No continúe la marcha!** Solicite la ayuda de personal especializado.
- Si el testigo de advertencia **se enciende** en rojo, puede que la dirección esté dura porque la dirección electromecánica no funciona.
- Si el testigo de advertencia **parpadea** en rojo, la columna de dirección no se puede desbloquear.

Avería en la dirección

El testigo de control se enciende o parpadea en amarillo.

La dirección opone más resistencia o reacciona de modo más sensible de lo habitual.

El testigo de control **se enciende permanentemente**:

- Vuelva a poner el motor en marcha y recorra despacio un trayecto corto.
- Si el testigo de control sigue encendido, acuda a un taller especializado.

El testigo de control **parpadea**:

- Gire un poco el volante hacia uno y otro lado.
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Tenga en cuenta los mensajes de la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Si el testigo de control sigue parpadeando tras conectar el encendido, no continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.

Selección del perfil de conducción y 4MOTION Active Control

Introducción al tema

Mediante los perfiles de conducción, el conductor puede adaptar diferentes características de los sistemas del vehículo a la situación de marcha actual, al confort de marcha deseado y a un estilo de conducción económico. Algunos de los sistemas que se pueden adaptar son la suspensión, la dirección, la propulsión y el climatizador.

En función del equipamiento del vehículo, se pueden seleccionar diversos perfiles de conducción. El grado de influencia de los sistemas del vehículo en los distintos perfiles de conducción depende del equipamiento del vehículo.

Diferenciación en función del tipo de tracción

Solo los vehículos con tracción total disponen del mando giratorio del 4MOTION Active Control.

Vehículos con suspensión adaptativa (DCC)

Durante la marcha, la suspensión adaptativa (DCC) adapta continuamente la amortiguación al terreno y a la situación de marcha en cuestión, teniendo también en cuenta la configuración del vehículo del perfil de conducción seleccionado.

El perfil de conducción **Comfort** solo está disponible en los vehículos con suspensión adaptativa (DCC).

Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Selecionar un perfil de conducción



Fig. 139 En la consola central: tecla MODE para seleccionar los perfiles de conducción.

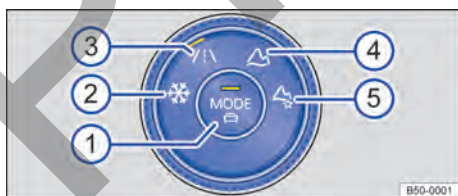


Fig. 140 En la consola central: mando giratorio del 4MOTION Active Control.



- 1 Tecla MODE: para seleccionar perfiles de conducción Onroad y abrir el menú del sistema de infotainment.
- 2 Perfil de conducción Snow
- 3 Perfil de conducción Onroad
- 4 Perfil de conducción Offroad
- 5 Perfil de conducción Offroad Individual

El perfil de conducción se puede seleccionar con el encendido conectado y el vehículo detenido o en marcha → ⚠.

Si selecciona un perfil durante la marcha, los sistemas del vehículo, excepto **Propulsión**, se configurarán inmediatamente conforme al nuevo perfil.


- Para que el perfil de conducción seleccionado se active también para el sistema **Propulsión**, retire brevemente el pie del acelerador cuando el tráfico lo permita.

Seleccionar un perfil de conducción con la tecla MODE


1. Pulse .
2. Para seleccionar perfiles de conducción, vuelva a pulsar la tecla  o pulse el perfil deseado en el sistema de infotainment.

Cuando está seleccionado el perfil *Normal*, el diodo luminoso (LED) de la tecla MODE permanece apagado.


Seleccionar el perfil de conducción con el mando giratorio

- Gire el mando hasta que se encienda el LED junto al perfil de conducción deseado → [fig. 140](#).
- Para seleccionar perfiles de conducción *Onroad*, pulse la tecla MODE → [fig. 140](#)  o pulse el perfil *Onroad* en cuestión en el sistema de infotainment.

Mostrar la información del perfil de conducción

- Para visualizar más información del perfil de conducción seleccionado, pulse  en el sistema de infotainment.

Seleccionar el perfil de conducción Individual

- Pulse .
- **O BIEN:** gire el mando hasta que se encienda el LED junto al perfil de conducción *Onroad*.
- Seleccione el perfil de conducción *Individual* en el sistema de infotainment.
- Para abrir el menú *Individual*, pulse *Adaptar*.

Seleccionar el perfil de conducción Offroad Individual






- Gire el mando hasta que se encienda el LED junto al perfil de conducción *Offroad Individual*.
- Si el perfil *Offroad Individual* ya estaba seleccionado, presione la tecla MODE del mando giratorio.
- Para abrir el menú *Individual*, pulse *Adaptar*.

ADVERTENCIA





Ajustar el perfil de conducción durante la marcha puede distraer la atención del tráfico y provocar accidentes.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.


Características de los perfiles de conducción

-  **Eco:** Configura el vehículo para un consumo bajo y a usted le ayuda a adoptar un estilo de conducción que ahorre combustible. En el perfil de conducción *Eco* se cambia automáticamente al programa de conducción *E*.
-  **Comfort:** Este perfil ajusta una configuración orientada al confort y es apropiado para, p. ej., tramos en mal estado o trayectos largos por autopista.
-  **Normal:** En este perfil de conducción se utilizan los ajustes básicos de los sistemas del vehículo y se ofrece una configuración intermedia, apta, p. ej., para el uso diario.
-  **Sport:** Le proporciona una sensación de conducción deportiva. Si el vehículo dispone de cambio automático y selecciona el perfil *Sport*, se cambia al programa de conducción *S*.
-  **Individual:** Puede adaptar determinados sistemas del vehículo a sus preferencias personales.

Perfiles de conducción adicionales del 4MOTION Active Control

-  **Snow:** Con el perfil de conducción *Snow* se puede mejorar la adherencia mediante una transmisión de fuerza más específica cuando la vía está resbaladiza o cubierta de nieve.
-  **Onroad:** En *Onroad* puede seleccionar los perfiles *Eco*, *Comfort*, *Normal*, *Sport* e *Individual*.
-  **Offroad:** Con el perfil de conducción *Offroad* puede dosificar la aceleración de una forma más precisa en la conducción campo a través. El freno motor está siempre disponible y se pueden impedir los cambios de marcha en situaciones críticas. En el perfil *Offroad* están activos el asistente de arranque en pendiente y el asistente de descenso. La luz de curva dinámica se adapta para ofrecer una mejor asistencia en caso de mala visibilidad.
-  **Offroad Individual:** Perfil de conducción *Offroad* ampliable que puede adaptar a sus preferencias personales.

Cuando está seleccionado un perfil de conducción *Offroad*, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos.

-  En las versiones especiales deportivas del vehículo, el perfil de conducción *Sport* también se puede llamar *Race*.

Comportamiento estándar de los perfiles de conducción y de los sistemas del vehículo

En el perfil de conducción **Normal** se utilizan los ajustes básicos de los sistemas del vehículo con el encendido conectado.

Comportamiento de los perfiles de conducción al desconectar y conectar el encendido

Cuando desconecta y vuelve a conectar el encendido, permanece seleccionado el perfil de conducción previamente seleccionado.

Si ha seleccionado previamente el perfil **Snow**, **Offroad** u **Offroad Individual** y desconecta y vuelve a conectar el encendido, se ajustará el último perfil **Onroad** que se hubiera seleccionado.

En las versiones especiales deportivas del vehículo, si desconecta el encendido y lo vuelve a conectar, se seleccionará del perfil de conducción **Sport**.

Comportamiento del sistema del vehículo **Propulsión** al desconectar y conectar el encendido

Los ajustes del sistema **Propulsión** cambian a los del perfil **Normal** en cuanto se desconecta y se vuelve a conectar el encendido.

Puede activar de nuevo el sistema **Propulsión** con los ajustes del perfil deseado como sigue:

- Vuelva a seleccionar el perfil de conducción deseado.
- **O BIEN:** para volver a activar los ajustes del perfil **Sport**, empuje la palanca selectora del cambio automático hacia atrás para seleccionar el programa de conducción **S**.

Los demás sistemas del vehículo mantienen los ajustes cuando se desconecta y se vuelve a conectar el encendido.

En las versiones especiales deportivas del vehículo, los ajustes del sistema **Propulsión** cambian a los del perfil **Sport** en cuanto se desconecta y se vuelve a conectar el encendido.

Problemas y soluciones

Avería en la suspensión adaptativa (DCC)

El testigo de control se enciende en amarillo.

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer el mensaje **Avería: Amortiguación**.

- Acuda a un taller especializado y solicite que se revise el sistema.

No se puede seleccionar el programa de conducción **S**

En los perfiles de conducción **Offroad** y **Snow** no es posible seleccionar el programa de conducción **S**.

Cuando está seleccionado el perfil de conducción **Offroad** se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos que está seleccionado un perfil **Offroad**.

- Para poder cambiar al programa de conducción **S**, seleccione otro perfil de conducción.

Los perfiles de conducción o los sistemas del vehículo no se comportan según lo esperado

- Tenga en cuenta el comportamiento estándar de los perfiles de conducción y de los sistemas del vehículo → pág. 167.

Indicador Offroad



Fig. 141 En el sistema de infotainment: indicador Offroad.

En el indicador Offroad se muestran instrumentos digitales que proporcionan información adicional sobre el vehículo y el entorno. De esta manera se puede evaluar con más exactitud la situación de marcha actual.

Abrir el indicador Offroad

- Pulse la tecla **[MENU]** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **[Vehículo]**.
- Pulse el botón de función **[Selección]**.
- Pulse el botón de función **[Offroad]**.

Seleccionar los instrumentos y ajustar las unidades

El sistema de infotainment muestra diversos instrumentos → fig. 141.

- Para cambiar entre los instrumentos, desplace un dedo por la pantalla hacia arriba.

La unidad de algunos instrumentos se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 36.

Instrumentos del indicador Offroad

La disponibilidad de los instrumentos depende del equipamiento.

- **Brújula:** La brújula indica la dirección actual de la marcha.
- **Indicador del ángulo de giro del volante:** Se muestra el ángulo de giro del volante del vehícu-

lo. Si el volante está girado hacia la izquierda, el valor es positivo; si está girado hacia la derecha, es negativo.

- **Altímetro:** El altímetro muestra la altura actual sobre el nivel del mar.
- **Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:** Este indicador equivale al indicador de temperatura que hay en el cuadro de instrumentos → pág. 23.
- **Indicador de la temperatura del aceite:** Este indicador equivale al indicador de la temperatura del aceite que hay en el cuadro de instrumentos.

Ajustar las áreas de visualización conforme a la situación de marcha

Los instrumentos mostrados se pueden seleccionar en función de la situación de marcha, así como de las condiciones del entorno y del terreno:

- **Terreno arenoso:** Indicadores de la temperatura del aceite y del líquido refrigerante del motor e indicador del ángulo de giro del volante
- **Pendientes:** Indicador del ángulo de giro del volante, indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor y altímetro
- **Terreno montañoso:** Indicador del ángulo de giro del volante, altímetro y brújula



Conducción campo a través

Introducción al tema

Los ejemplos citados en este capítulo deben entenderse como unas normas generales que pretenden ayudar al conductor a conducir de forma segura campo a través. Sin embargo, no se puede presuponer que sean aplicables en todas las situaciones que surjan. Antes de realizar una incursión en un terreno desconocido, es decisivo informarse sobre las características del mismo. De esta manera se podrán evaluar los posibles peligros con antelación. El conductor es el responsable de decidir si el vehículo es adecuado para el terreno y si este es transitable.

La conducción campo a través requiere unas habilidades y unos comportamientos distintos a los necesarios para conducir por carreteras convencionales.


Este vehículo no ha sido diseñado para viajes con "carácter de expedición".


En un vehículo de tracción total, con el 4MOTION Active Control es posible seleccionar diferentes configuraciones en función de las preferencias del conductor → pág. 165.


Para la conducción campo a través, desconecte los sistemas de asistencia y de aparcamiento.


Lista de comprobación

Antes del primer trayecto, realice lo siguiente para poder manejar y conducir el vehículo con seguridad fuera de carreteras pavimentadas:

- ✓ Tenga en cuenta las advertencias generales de seguridad  para la conducción campo a través.
- ✓ Ajuste el asiento de modo que tenga una buena visibilidad hacia delante y colóquese el cinturón de seguridad → pág. 43.
- ✓ Utilice siempre calzado adecuado y ceñido que ofrezca una buena sujeción a los pies a la hora de accionar los pedales.

 Un conductor responsable respeta la naturaleza también durante la conducción campo a través. Al transitar por zonas de monte bajo y pastos puede destruirse el hábitat de la flora y fauna existente.

 Los líquidos operativos que se salgan a consecuencia de daños en el vehículo pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

 Lleve en el vehículo accesorios útiles para la conducción campo a través.

Indicaciones de seguridad para la conducción campo a través

 Tenga en cuenta  y  de la página 169.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del vehículo no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites de los sistemas correspondientes. Si el terreno presenta condiciones adversas, pueden producirse situaciones de inestabilidad al bloquearse las ruedas incluso con ABS (p. ej., en caso de una frenada a fondo sobre gravilla suelta). En estas condiciones, el ESC conectado solo puede estabilizar el vehículo de forma limitada.

ADVERTENCIA

La conducción campo a través puede ser peligrosa y provocar accidentes, lesiones graves, daños en el vehículo y la avería de este lejos de toda ayuda.

- No elija nunca una ruta peligrosa ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si no se puede continuar o duda de la seguridad de la ruta, dé la vuelta y busque otro camino.
- Aunque el terreno parezca fácil de recorrer, puede resultar difícil y peligroso y dar lugar a situaciones críticas para usted y sus acompañantes. Lo mejor es explorar la ruta primero a pie.
- En la conducción campo a través se ha de proceder con especial prudencia y previsión. Si se circula demasiado rápido o falla una maniobra, pueden producirse lesiones graves y daños en el vehículo.
- No circule nunca más rápido de lo conveniente para las condiciones predominantes del terreno, de la calzada, del tráfico y de la climatología.
- No conduzca nunca por repechos, rampas o pendientes a demasiada velocidad. De lo contrario, el vehículo podría levantarse y sería imposible controlar la dirección, con lo que se perdería el control del mismo.
- Si el vehículo se fuera a levantar, mantenga siempre las ruedas delanteras en posición recta. Si al perder el contacto con el terreno las ruedas estuvieran giradas, el vehículo podría volcar.
- Incluso los tramos que parecen inofensivos pueden resultar peligrosos. A menudo, los baches, las cavidades, las fosas, las simas, los obstáculos, los desniveles y los terrenos blandos yfangosos no son fáciles de distinguir y están cubiertos total o parcialmente de nieve, agua,

hierba o ramas caídas. En caso necesario, explore el terreno a pie.

! ADVERTENCIA

Los vehículos deportivos multifuncionales tienen un riesgo de volcar considerablemente superior al de los turismos convencionales → pág. 171.

- En caso de vuelco, los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad corren mayor riesgo de morir que los que lo lleven colocado.
- El vehículo tiene el centro de gravedad más alto y más probabilidades de volcar durante la marcha que un turismo "normal" no apropiado para circular campo a través.
- No circule nunca demasiado rápido, especialmente en las curvas, ni realice maniobras extremas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones predominantes del terreno.
- Cuando se transporta equipaje y otros objetos en el techo, el centro de gravedad del vehículo se eleva adicionalmente y aumenta el riesgo de vuelco.

! ADVERTENCIA

Los tramos que parecen inofensivos pueden resultar muy peligrosos. A menudo, los baches, las cavidades, las fosas, las simas, los obstáculos, los desniveles y los terrenos blandos y fangosos no son fáciles de distinguir y están cubiertos total o parcialmente de nieve, agua, hierba o ramas caídas. Circular por encima de estos accidentes del terreno puede provocar accidentes, lesiones graves y la avería del vehículo.

- Antes de iniciar una incursión en un tramo desconocido, explore detenidamente la ruta a pie.
- No elija nunca una ruta insegura ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si duda de la seguridad de la ruta, es preferible que dé la vuelta y busque otro camino.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a la carga y las condiciones de visibilidad, del terreno y climatológicas.

! ADVERTENCIA

- Evite siempre circular por una pendiente con el vehículo inclinado → pág. 176.
- Si el vehículo se detiene inclinado lateralmente en una pendiente, no permita nunca que se salga del vehículo por las puertas que miran pendiente abajo. El centro de gravedad combinado

del vehículo y de su carga útil (ocupantes y carga) podría desplazarse y provocar que el vehículo volcara y rodara pendiente abajo. El vehículo siempre se deberá abandonar, sin realizar movimientos bruscos, por las puertas del lado que mira hacia la cima → pág. 176.

! ADVERTENCIA

Los sistemas de asistencia al conductor han sido desarrollados solamente para la conducción por carreteras de piso firme. Los sistemas de asistencia al conductor no son apropiados para la conducción campo a través y su utilización puede resultar incluso peligrosa. Si utiliza los sistemas de asistencia al conductor en la conducción campo a través, puede perder el control del vehículo y resultar gravemente herido.

- No utilice nunca los sistemas de asistencia al conductor cuando conduzca campo a través.

! ADVERTENCIA

Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado, y podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Antes de un recorrido campo a través, reposte suficiente combustible.
- La dirección y los sistemas de asistencia a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o una alimentación irregular de este.

! AVISO

En caso de precipitaciones, si las ventanillas y el techo de cristal estuvieran abiertos, podría mojarse el equipamiento interior del vehículo y el vehículo podría resultar dañado. Durante las incursiones campo a través, mantenga siempre las ventanillas y el techo de cristal cerrados. <

Explicación de algunos términos técnicos

Tenga en cuenta  y  de la página 169.

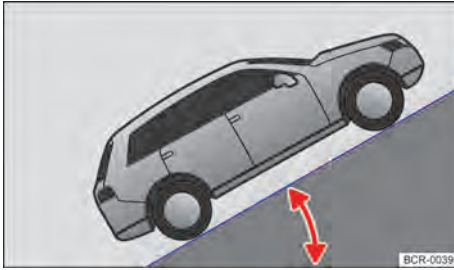


Fig. 142 Representación esquemática: ángulo de pendiente.

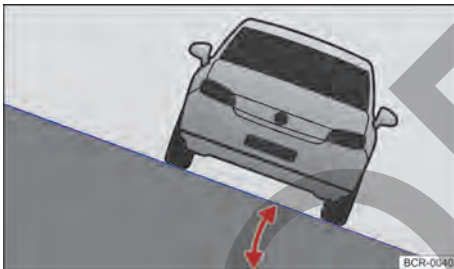


Fig. 143 Representación esquemática: ángulo de inclinación.

Centro de gravedad El centro de gravedad de un vehículo condiciona su comportamiento anti-vuelco. El vehículo dispone de mayor distancia al suelo para facilitar la conducción campo a través, de ahí que el centro de gravedad esté más alto que en los turismos "normales". Esta característica aumenta el riesgo de sufrir un vuelco durante la marcha. Recuérdelo siempre y tenga en cuenta los consejos de seguridad y las advertencias de este manual de instrucciones.

Distancia al suelo La distancia entre el pavimento y el punto más bajo del vehículo.

Ángulo de pendiente La altura (pendiente) alcanzada en un tramo de 100 m (330 pies) se indica en porcentaje o en grados → fig. 142. Valor de la pendiente que puede subir el vehículo por sus propios medios. El ángulo de pendiente máximo que puede subir el vehículo depende, entre otras cosas, del pavimento y de la potencia del motor.

Ángulo de inclinación Valor del ángulo formado por el vehículo al subir una pendiente inclinado o en perpendicular respecto a la línea de caída sin que vuelque lateralmente (en función del centro de gravedad) → fig. 143.

Ángulo ventral Valor del ángulo formado por el vehículo al subir una rampa lentamente sin que rocen los bajos del vehículo con el borde de la rampa.

Ángulo de ataque/salida Paso de una superficie plana a una pendiente ascendente o de una pendiente descendente a una superficie plana. Valor del ángulo formado por el vehículo al superar un repecho sin que rocen los bajos del vehículo con el borde de la rampa.

Línea de caída Línea que representa el descenso vertical de una pendiente.

Cruce de ejes Capacidad de torsión del vehículo al pasar con un solo lado por un obstáculo.

Lista de comprobación "Antes de la conducción campo a través"

Tenga en cuenta  y  de la página 169.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos antes de cada incursión campo a través:

- ✓ Infórmese adecuadamente sobre las características del terreno antes de la incursión campo a través.
- ✓ Llene el depósito de combustible. El consumo de combustible es considerablemente mayor campo a través que en carretera.
- ✓ Compruebe si el tipo de neumáticos montados y su perfil son los adecuados para el recorrido que desea realizar.
- ✓ Compruebe la presión de todos los neumáticos y corríjala.
- ✓ Compruebe el nivel de aceite del motor y añada aceite. El motor solo recibirá aceite, incluso estando el vehículo inclinado, si el nivel de aceite es suficiente.
- ✓ Llene completamente el depósito del líquido lavacrystal con agua y producto limpiacrystal.
- ✓ Coloque el equipaje lo más horizontal y plano posible. Fije todos los objetos de forma segura.

Reglas generales y consejos para la conducción

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 169.

- Volkswagen recomienda que no se realicen nunca incursiones con un solo vehículo. Deberían ser al menos dos vehículos todoterreno los que se adentren juntos campo a través. Siempre pueden surgir situaciones inesperadas. Es muy conveniente llevar algún dispositivo que le permita pedir auxilio en caso necesario.
- Especialmente antes de pasar por tramos difíciles, deténgase y analice primero el terreno a pie.
- Suba los montículos lentamente para evitar que el vehículo dé un salto y pueda sufrir daños y quizás quedar inmovilizado.
- Conduzca despacio en los tramos que presenten dificultades. En las superficies resbaladizas, engrane una marcha superior y procure que el vehículo permanezca siempre en movimiento.
- Campo a través predominan las superficies blandas en las que los neumáticos se hundan. Como consecuencia disminuye la distancia al suelo y la altura de vadeo del vehículo. Siempre que sea posible, circule por terrenos llanos y firmes.
- Mantenga siempre una distancia de seguridad suficiente respecto a otros vehículos, incluso cuando circule a poca velocidad. De este modo, si el vehículo que va delante queda atrapado, usted podrá detenerse a tiempo y evitar quedar también inmovilizado.

ⓘ AVISO

- Asegúrese siempre de que haya suficiente distancia al suelo debajo del vehículo. Si los bajos del vehículo tocan el suelo, podrían sufrir daños graves. Estos podrían provocar que el vehículo quedara inmovilizado y fuera imposible continuar la marcha.
- Durante la conducción campo a través, evite que el embrague patine o tener el pie sobre el pedal del mismo. De lo contrario, al transitar por terrenos accidentados podría pisar el pedal del embrague involuntariamente, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo. Además, se pierde transmisión entre el motor y la caja de cambios, y se acelera el desgaste de las guarniciones del embrague.

Cambiar de marcha correctamente

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 169.

La elección de la marcha adecuada depende del tipo de terreno.

Antes de atravesar un tramo que ofrezca dificultades puede resultar conveniente detener el vehículo y pensar cuál es la marcha idónea. Después de realizar algunas incursiones adquirirá la experiencia necesaria para seleccionar la marcha más adecuada, en combinación con la reductora, para determinados tramos.

- Si se selecciona la relación de marchas correcta, en los descensos se solicitarán menos los frenos, ya que el efecto del freno motor será suficiente en la mayoría de los casos.
- Acelere solo lo estrictamente necesario. Si acelera bruscamente, puede que patinen las ruedas y que, como consecuencia, pierda el control del vehículo.
- Para transitar campo a través por terrenos llanos sin dificultades, utilice la posición **D** de la palanca selectora.
- Al transitar por superficies blandas o resbaladizas, adapte la velocidad y seleccione la marcha más alta posible en el Tiptronic.
- En las bajadas o subidas pronunciadas, utilice el Tiptronic en 1ª marcha.
- En caso de barro, arena, agua o tramos accidentados, circule con el Tiptronic en 3ª o 2ª marcha → pág. 157.
- Utilice el indicador Offroad → pág. 168.
- Utilice la función Auto-Hold → pág. 201.

Conducción por terrenos accidentados

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 169.

Seleccione un perfil de conducción adecuado → pág. 165 y avance a velocidad de peatón como máximo. Si no puede evitar una roca, suba con precaución a la misma con una de las ruedas delanteras y pase por encima después lentamente → ⓘ.

También los obstáculos que sean más pequeños que la distancia al suelo del vehículo pueden entrar en contacto con los bajos, causar daños y provocar la avería del vehículo. Tenga esto en cuenta, sobre todo, cuando haya una cavidad o terreno blando delante o detrás del obstáculo, así como cuando pase por encima del obstáculo a demasiada velocidad y el

vehículo tenga menos distancia al suelo por estar la amortiguación en fase de contracción.

ⓘ AVISO

No pase nunca sobre obstáculos de gran tamaño, ya sean rocas o troncos, con un solo lado del vehículo o dejándolos entre las ruedas. Los obstáculos que superan en tamaño la distancia al suelo del vehículo pueden dañar componentes del vehículo y causar una avería.

Vadear aguas estancadas o corrientes de agua

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 169.

Atravesar tramos de terreno inundados o agua puede provocar daños en el vehículo.

Si el agua no supera el borde inferior de la carrocería, puede atravesarse con cuidado.

- Tenga en cuenta la altura máxima de vadeo del vehículo.
- Realice los vadeos solamente por un punto donde el terreno sea firme y la profundidad no exceda la altura máxima de vadeo.
- Tenga en cuenta la información sobre la conducción por vías inundadas → pág. 146.

Antes de realizar un vadeo

Detenga el vehículo, baje y analice la situación → ⚠️:

- Mida la profundidad del agua hasta el otro extremo. Compruebe si existen desniveles u obstáculos en el fondo y si el terreno es lo suficientemente consistente → ⓘ.
- Asegúrese de que sea posible entrar y salir del agua de forma segura.
- Compruebe el ángulo de ataque/salida y la consistencia del terreno en la orilla.
- Seleccione un perfil de conducción adecuado → pág. 165.

Vadear aguas estancadas o corrientes de agua débiles

Si la consistencia del terreno es firme, el vehículo puede vadear aguas estancadas y corrientes de agua débiles → ⚠️.

- Entre lentamente en el agua en el sentido de la corriente. No exceda nunca el ángulo de ataque/salida del vehículo ni el de inclinación.
- Mantenga una velocidad constante hasta alcanzar la otra orilla.

Si se mantiene una velocidad constante, se puede evitar que entre agua en el motor y lo dañe. Además, así puede formarse una burbuja de aire delante del motor que le proporcione el oxígeno necesario. Si se entra o se avanza a gran velocidad en el agua, se formará una ola delante del vehículo. El agua podría entrar en el motor por los orificios de entrada de aire y provocar daños graves en el mismo.

Vadear corrientes de agua fuertes

La rapidez de la corriente y la fuerza y la profundidad del agua pueden ser impredecibles y peligrosas → ⚠️. El vehículo puede ser arrastrado por la corriente. Incluso los vehículos con una distancia al suelo elevada pueden quedar atrapados si las ruedas se hunden en el suelo. El agua se estanca en un lateral del vehículo y ahí sube su nivel.

No corra ningún riesgo. Busque un punto menos profundo para atravesar el agua o dé la vuelta.

Después de un vadeo

- Compruebe que el vehículo no presente daños.
- Seque los frenos accionando el freno repetidas veces con precaución.

⚠️ ADVERTENCIA

Las corrientes de agua pueden desarrollar una gran fuerza y arrastrar el vehículo. Esto puede provocar situaciones muy peligrosas que pueden dar lugar a accidentes y lesiones graves o mortales.

- No detenga nunca el vehículo en el agua.
- Los terrenos blandos, los obstáculos bajo el agua, las hondonadas o la entrada de agua en el vano motor pueden provocar accidentes y la avería del vehículo en el agua. Esto podría provocar situaciones críticas.

ⓘ AVISO

Al atravesar agua pueden dañarse gravemente componentes del vehículo, como el motor, la transmisión, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.

- No circule nunca por sal, superficies salinas o agua salada, pues la sal puede causar corrosión. Enjuague inmediatamente con agua dulce las piezas del vehículo que hayan entrado en contacto con sal o agua salada.

ⓘ AVISO

Si se utiliza el lavafaros, pueden introducirse objetos que haya en el agua en los orificios donde se escamotean los eyectores del lavafaros. Entonces no será posible escamotear los eyectores.

- No utilice el lavafaros durante un vadeo.

Conducción por terrenos arenosos y barro

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 169.

- El ESC y el ASR tienen que estar conectados → pág. 217.
- Seleccione un perfil de conducción adecuado → pág. 165.
- Seleccione una marcha adecuada y permanezca en esa marcha hasta llegar a una superficie firme → pág. 172.
- En este tipo de terrenos, mantenga siempre una velocidad constante y no cambie de marcha manualmente ni se detenga.

En arena o barro los neumáticos pueden perder la adherencia.

- No modifique ni la velocidad ni la dirección.
- Si el vehículo patina, gire en la dirección correspondiente para recuperar el control del mismo.
- Si los neumáticos pierden la adherencia, gire el volante rápidamente de un lado a otro. De esta manera se puede conseguir momentáneamente mayor adherencia en los neumáticos de las ruedas delanteras en este tipo de terrenos.

⚠️ ADVERTENCIA

La conducción por arena y barro puede ser peligrosa. El vehículo podría patinar de forma incontrolada, lo que aumenta el peligro de que se produzcan lesiones. Conduzca siempre con cuidado cuando tenga que hacerlo por barro, arena o fango.

- No elija nunca una ruta insegura ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si duda de la seguridad de la ruta, es preferible que dé la vuelta y busque otro camino.

⚠️ ADVERTENCIA

Si la presión de los neumáticos es incorrecta, se puede producir un accidente grave o mortal.

- Si la presión de los neumáticos es incorrecta, los neumáticos se desgastan más y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Una presión incorrecta puede causar un sobrecalentamiento y daños repentinos en los neumáticos, que incluso podrían reventar y perder la banda de rodadura, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo.
- Si aun así ha bajado la presión de los neumáticos para conducir por arena, restablezca siempre la presión correcta antes de continuar. La

conducción con una presión de los neumáticos baja puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves y mortales.

Vehículo atascado

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 169.

El vehículo está atascado cuando las ruedas están tan hundidas en el terreno que no puede avanzar ni retroceder por sus propios medios.

Para desatascar el vehículo de arena o barro con el método vaivén hacen falta entrenamiento y destreza. Si se comete un error al hacerlo, el vehículo se hundirá aún más y solo podrá salir con la ayuda de terceros.

No deje nunca que las ruedas patinen demasiado tiempo, ya que así solo conseguirá que el vehículo se hunda aún más → pág. 174.

Pasos previos

- Desentierre todas las ruedas con precaución y asegúrese de que ningún otro componente del vehículo esté enterrado en la arena o el barro.
- Engrane la marcha atrás.
- Acelere con precaución y retroceda sobre sus propios pasos.

Si esto no funciona, coloque maleza, alfombrillas o una tela arpillera justo detrás de las ruedas para lograr adherencia y, con ello, mejorar la tracción → pág. 174.

Desatascar un vehículo con el método vaivén

- Desconecte el ASR → pág. 217.
- Ponga el volante recto.
- Retroceda hasta que las ruedas comiencen a patinar.
- Engrane inmediatamente la primera marcha y avance hasta que las ruedas comiencen a patinar de nuevo.
- Repita esta operación hasta que el impulso sea suficiente para desatascar el vehículo.
- Tras desatascar el vehículo, conecte de nuevo el ASR.

⚠️ ADVERTENCIA

No permita nunca que se sitúe nadie delante o detrás del vehículo, especialmente cuando se esté intentando desatascarlo.


- Si patinan las ruedas, las piedras, la maleza, los trozos de madera u otros objetos que hubiera debajo de las ruedas podrían salir lanzados a gran velocidad y causar lesiones mortales.
- Si el vehículo atascado se pusiera en movimiento de repente, podría atropellar a las personas que se encontrasen delante o detrás de él.

Conducción por terrenos escarpados

Tenga en cuenta  y  de la página 169.

Conducción por pendientes

Antes de subir o bajar una pendiente es aconsejable detener el vehículo, bajarse y analizar la situación:

- Recorra el tramo a pie y compruebe la firmeza del terreno y la presencia de obstáculos u otros peligros ocultos → .
- Compruebe la situación al otro lado de la cima.
- Si la ruta es demasiado escarpada o accidentada, o si el terreno es demasiado inconsistente, no continúe y elija otra ruta.
- Suba o baje la pendiente despacio a una velocidad constante y en línea recta.
- No se detenga nunca ni dé la vuelta en la pendiente.
- En una pendiente ascendente, acelere solo lo justo para superarla. Si acelera demasiado, las ruedas podrían patinar y podría perder el control del vehículo. Si acelera demasiado poco, aumenta la probabilidad de que el motor se cale.
- No cambie de marcha ni embrague durante la subida.
- Utilice el indicador Offroad → pág. 168.

Si no se puede seguir subiendo una pendiente

- No dé nunca la vuelta cuando esté subiendo una pendiente.
- Si se cala el motor, pise el freno y vuelva a poner el motor en marcha.
- Engrane la marcha atrás y retroceda despacio en línea recta.
- Mantenga la velocidad constante con el pedal del freno hasta llegar a un terreno más seguro y llano.

Bajar pendientes

Existe un gran peligro de vuelco al bajar pendientes. En los descensos, concéntrese sobre todo en controlar el vehículo.

- Baje las pendientes pronunciadas en primera.

- Utilice el pedal del freno con precaución para no perder el control del vehículo.
- ¡No exceda nunca el ángulo de inclinación del vehículo!
- En la medida de lo posible y si no es peligroso, baje trazando una línea recta siguiendo la línea de caída (pendiente máxima).
- En bajadas más pronunciadas, utilice el indicador Offroad y el asistente de descenso → pág. 168.

ADVERTENCIA

No intente nunca subir o bajar una pendiente si es demasiado escarpada para el vehículo. Este podría resbalar, volcar o dar vueltas de campana.

- No sobrepase el valor máximo del ángulo de pendiente o de inclinación permitido para el vehículo.
- En las pendientes, circule siguiendo siempre solo la línea de caída.
- No gire ni dé nunca la vuelta en una pendiente. Esto podría provocar que el vehículo volcara o resbalara.
- Si el motor se cala o no se puede continuar, deténgase y pise el pedal del freno. Vuelva a poner el motor en marcha. Engrane la marcha atrás, suelte el pedal del freno y aproveche el efecto del freno motor para retroceder con cuidado en línea recta siguiendo la línea de caída. Mantenga una velocidad lenta y constante.
- Si no se puede poner el motor en marcha, pise el pedal del freno con una fuerza constante y deje que el vehículo retroceda sobre sus propios pasos. Mantenga una velocidad lenta y constante.
- No baje nunca una pendiente marcha atrás a ralentí. Podría perder el control del vehículo.

Conducción inclinada en una pendiente

Tenga en cuenta  y  de la página 169.



Fig. 144 Representación esquemática: girar hacia la línea de caída.

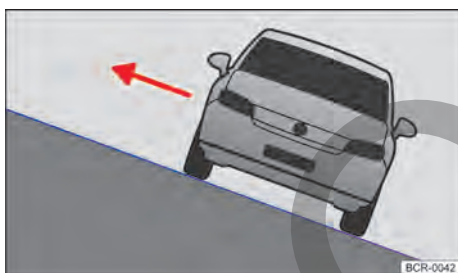




Fig. 145 Representación esquemática: bajar del vehículo siempre por el lado que mira a la cima.

La conducción por una pendiente con el vehículo inclinado es una de las situaciones más peligrosas de la conducción campo a través \rightarrow .

Antes de emprender la marcha, compruebe siempre si hay otra ruta más segura.

Cuando se tenga que conducir por una pendiente con el vehículo inclinado:

- El centro de gravedad del vehículo debería estar lo más bajo posible. Las personas de mayor peso o estatura deberían sentarse en el lado más alto del vehículo respecto a la pendiente. La carga que se lleve en el techo debería retirarse y los objetos pesados deberían ir fijados, ya que el vehículo podría volcar por un desplazamiento repentino de la carga \rightarrow .
- El terreno deberá ser lo más firme posible. En las superficies resbaladizas o blandas el vehículo podría resbalar lateralmente o volcar. Asegúrese

siempre de que la inclinación no sea excesiva a causa de desniveles en el terreno. Si el ángulo de inclinación es demasiado grande, el vehículo podría volcar y dar vueltas de campana.

- Si el vehículo está en una posición muy inclinada, evite siempre que las ruedas que se encuentren en la parte más baja se metan en hendiduras o cavidades. Evite también siempre que las ruedas que queden en la parte más elevada pasen por encima de rocas, troncos o cualquier otro obstáculo.
- Si el vehículo amenaza con volcar, gire inmediatamente hacia la línea de caída y acelere suavemente \rightarrow fig. 144. Si no es posible girar hacia la línea de caída, gire pendiente arriba acelerando suavemente.

ADVERTENCIA

No intente nunca circular por una pendiente con el vehículo inclinado, especialmente si es demasiado escarpada para él. En posición inclinada, el vehículo puede resbalar de forma incontrolada, volcar o dar vueltas de campana. Para evitar el riesgo de que se produzca un accidente o lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- No subestime nunca las dificultades y los peligros que entraña la conducción por una pendiente con el vehículo inclinado. No elija nunca una ruta insegura ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si duda de la seguridad de la ruta, es preferible que dé la vuelta y busque otro camino.
- Al conducir por una pendiente con el vehículo inclinado, este puede perder la adherencia, desplazarse lateralmente, volcar y dar vueltas pendiente abajo.
- Evite siempre que las ruedas que se encuentren en la parte más baja se metan en hendiduras o cavidades. Evite siempre que las ruedas que queden en la parte más elevada pasen por encima de rocas, troncos o cualquier otro obstáculo.
- Antes de circular por una pendiente con el vehículo inclinado, asegúrese de que se pueda girar hacia la línea de caída. Si no es posible, tome otro camino. Si el vehículo amenaza con volcar, gire inmediatamente hacia la línea de caída y acelere suavemente \rightarrow fig. 144.
- Si el vehículo está detenido muy inclinado lateralmente en una pendiente, evite movimientos bruscos e incontrolados en su interior. El vehículo puede perder la adherencia, desplazarse lateralmente, volcar y dar vueltas pendiente abajo.
- Si el vehículo está detenido muy inclinado lateralmente en una pendiente, no permita nunca

que se salga del vehículo por las puertas que miran pendiente abajo. Esto podría provocar un desplazamiento lateral del centro de gravedad. El vehículo podría volcar o dar vueltas pendiente abajo. Para evitarlo, solo permita salir del vehículo con cuidado por el lado que mira hacia la cima → fig. 144.

- Al salir habrá que tener cuidado de que la puerta abierta hacia la cima no se cierre por su propio peso o por descuido y provoque lesiones.

Atravesar zanjas

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ de la página 169.

- Compruebe si el ángulo de ataque/salida y el de inclinación son lo suficientemente pequeños como para atravesar la zanja con el vehículo. El ángulo de inclinación no deberá aumentar demasiado al atravesar la zanja → ⚠.
- Busque un lugar adecuado para atravesar la zanja.
- En la medida de lo posible, atravesese la zanja trazando un ángulo agudo → ⚠.

⚠ ADVERTENCIA

No atravesese nunca zanjas cuando el ángulo de ataque/salida y el de inclinación sean demasiado grandes para el vehículo y la zanja demasiado profunda. El vehículo podría volcar, resbalar y dar vueltas de campana.

ⓘ AVISO

Si se entra en ángulo recto, las ruedas delanteras caerán en la zanja. El vehículo puede quedar atrapado con los bajos sobre el terreno y resultar dañado. En estas circunstancias es casi imposible salir de una zanja, incluso con la ayuda de la tracción total.

Después de un recorrido campo a través

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ de la página 169.

Lista de comprobación

- ✓ Limpie el vehículo.
- ✓ Compruebe que el vehículo no presente daños.
- ✓ Compruebe si los neumáticos presentan daños y retire la suciedad gruesa, las piedras y los cuerpos extraños que hayan podido quedar incrustados en el perfil de los neumáticos.

- ✓ Revise los bajos del vehículo y retire todos aquellos objetos que hayan quedado aprisionados en el sistema de frenos, las ruedas, el tren de rodaje, el sistema de escape y el motor, p. ej., ramas, hojas o trozos de madera → ⚠. Si detecta daños o fugas, acuda a un taller especializado o solicite ayuda especializada.
- ✓ Compruebe que en el vano motor no haya suciedad que merme el funcionamiento del motor ⚠ → pág. 325.

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos que hayan podido quedar atrapados en los bajos del vehículo representan un peligro. Revise siempre los bajos del vehículo tras un recorrido campo a través con el objeto de retirar los objetos que hayan podido quedar atrapados.

- No circule nunca si hay objetos aprisionados en los bajos, el sistema de frenos, las ruedas, el tren de rodaje, el sistema de escape o el motor.
- Si los materiales son inflamables, como hojas secas, podrían arder al entrar en contacto con componentes calientes del vehículo. Un incendio puede provocar lesiones graves.
- Los objetos que hayan podido quedar atrapados pueden dañar las tuberías del combustible, el sistema de frenos, las juntas y otros componentes del tren de rodaje. Esto puede ocasionar un accidente, así como la pérdida del control del vehículo.

Sistemas de asistencia al conductor

Regulador de velocidad (GRA)

Introducción al tema

El regulador de velocidad (GRA) ayuda a mantener constante una velocidad ajustada por usted.

Rango de velocidades

El GRA está disponible cuando se circula marcha adelante a una velocidad superior a los 20 km/h (15 mph) aprox.

Conducir con el regulador de velocidad

La velocidad guardada se puede exceder en todo momento, p. ej., para adelantar. La regulación se interrumpe durante la aceleración y se retoma a continuación con la velocidad que esté guardada.

Indicaciones en la pantalla

Cuando el GRA está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad guardada y el estado del regulador.

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se entienden los siguientes testigos de control:



El GRA está conectado.



El GRA está conectado y la regulación está activa.

Cuando el GRA no está regulando, los testigos de control se muestran en pequeño o en gris.

Si no hay ninguna velocidad guardada, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece --- en vez de la velocidad.

Cambiar de marcha

En cuanto se pisa el pedal del embrague se interrumpe la regulación y se retoma una vez realizado el cambio de marcha.

Bajar pendientes

Cuando se circula cuesta abajo, puede superarse la velocidad guardada debido a la pendiente.


Frene el vehículo con el pedal del freno y, dado el caso, reduzca de marcha.

ADVERTENCIA

Si no es posible circular manteniendo una distancia de seguridad suficiente y una velocidad constante, la utilización del GRA puede provocar un accidente y se pueden producir lesiones graves.

- No utilice nunca el GRA en caso de tráfico denso, si no dispone de distancia suficiente, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos (p. ej., en caso de nieve, hielo, lluvia o grava suelta), ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el GRA campo a través ni en vías que no sean de piso firme.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Tras su uso, desconecte siempre el GRA para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.
- Es peligroso utilizar una velocidad guardada con anterioridad cuando sea excesiva para las condiciones actuales de la calzada, del tráfico o climatológicas.

Manejar el regulador de velocidad (GRA) con la palanca de los intermitentes

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 178.

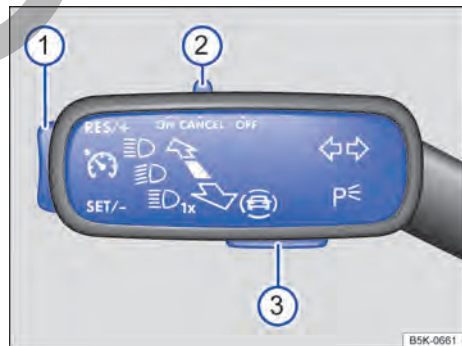


Fig. 146 En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el regulador de velocidad.

Conectar

— Desplace el mando → fig. 146 ② a la posición **ON**.

No hay ninguna velocidad guardada y todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

- Durante la marcha, pulse la tecla → fig. 146 ① por la zona **SET/-**.

El GRA guarda y regula la velocidad actual.

Además, se enciende el testigo de control verde ().

Ajustar la velocidad

Mientras el GRA regula, se puede ajustar la velocidad guardada con la tecla → fig. 146 ①:

RES/+ (brevemente) + 1 km/h (1 mph)

SET/- (brevemente) - 1 km/h (1 mph)

Mantenga presionada la tecla → fig. 146 ① para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada. El vehículo adapta la velocidad actual acelerando o dejando de acelerar. El vehículo no frena de forma activa.

Interrumpir la regulación

- Desplace el mando → fig. 146 ② a la posición **CANCEL** o pise el pedal del freno.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla → fig. 146 ① por la zona **RES/+**.

El GRA retoma la velocidad guardada y la regula.

Desconectar

- Desplace el mando → fig. 146 ② a la posición **OFF**.

El GRA se desconecta y se borra la velocidad guardada.

Cambiar al limitador de velocidad

1. Pulse la tecla → fig. 146 ③.
2. Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El GRA se desconecta.

Manejar el regulador de velocidad (GRA) con el volante multifunción

ⓘ Tenga en cuenta ⚠ al principio de este capítulo, en la página 178.



Fig. 147 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el regulador de velocidad.

Conectar

- Pulse la tecla ().

No hay ninguna velocidad guardada y todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

- Durante la marcha, pulse la tecla **SET**.

El GRA guarda y regula la velocidad actual.

Ajustar la velocidad

Mientras el GRA regula, se puede ajustar la velocidad guardada:

+ 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **RES**.

- 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **SET**.

+ 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla (+).

- 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla (-).

Para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada, mantenga presionada la tecla (+) o (-).

El vehículo adapta la velocidad actual acelerando o dejando de acelerar. El vehículo no frena de forma activa.

Interrumpir la regulación

- Pulse brevemente la tecla **CNL** o (). O en lugar de ello, pise el pedal del freno.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla **RES**.


El GRA retoma la velocidad guardada y la regla.

Desconectar

— Pulse prolongadamente la tecla .



El GRA se desconecta y se borra la velocidad guardada.

Cambiar al limitador de velocidad

1. Pulse la tecla .
2. Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El GRA se desconecta.

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 178.

Avería en el regulador de velocidad (GRA)

— Funcionamiento anómalo. Desconecte el regulador de velocidad y acuda a un taller especializado.

La regulación se interrumpe automáticamente

- Ha pisado el pedal del embrague durante un tiempo prolongado.
- El vehículo ha superado durante un tiempo prolongado la velocidad guardada.
- No hay seleccionada ninguna relación de marchas para marcha adelante.
- Ha intervenido algún sistema de asistencia a la frenada, p. ej., el ASR o el ESC.
- El Front Assist ha frenado el vehículo.
- Si el problema persiste, desconecte el GRA y acuda a un taller especializado.

Limitador de velocidad


Introducción al tema

El limitador de velocidad ayuda a no sobrepasar una velocidad guardada por usted.

Rango de velocidades

El limitador de velocidad está disponible en trayectos marcha adelante a partir de los 30 km/h (20 mph) aprox.

Conducir con el limitador de velocidad

La limitación de velocidad se puede interrumpir en todo momento pisando el pedal del acelerador a fondo, más allá del punto de resistencia. En cuanto se excede la velocidad guardada, parpadea el testigo de control verde  y puede que suene una señal acústica de advertencia. La velocidad permanece guardada.

La regulación se activa de nuevo automáticamente en cuanto se circula a una velocidad inferior a la guardada.

◀ **Indicaciones en la pantalla**

Cuando el limitador de velocidad está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad guardada y el estado del sistema.

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se encienden los siguientes testigos de control:



El limitador de velocidad está conectado.



El limitador de velocidad está conectado y la regulación está activa.

Cuando el limitador de velocidad no está regulando, los testigos de control se muestran en pequeño o en gris.

Bajar pendientes

Cuando se circula cuesta abajo, puede superarse la velocidad guardada debido a la pendiente.

Frene el vehículo pisando el pedal del freno y, dado el caso, reduzca de marcha.

ADVERTENCIA

Tras su uso, desconecte siempre el limitador de velocidad para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.

- El limitador de velocidad no exime al conductor de su responsabilidad de circular a la velocidad adecuada. No conduzca a gran velocidad si no es necesario.
- Utilizar el limitador de velocidad con condiciones climatológicas adversas es peligroso y puede provocar accidentes graves, p. ej., por aquaplaning, nieve, hielo, hojarasca, etc. Utilice el limitador de velocidad únicamente cuando el estado de la calzada y las condiciones climatológicas lo permitan.

Manejar el limitador de velocidad con la palanca de los intermitentes

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 180.

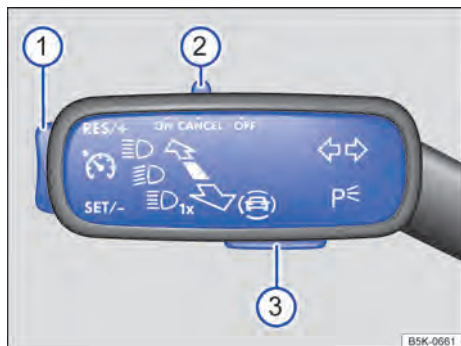


Fig. 148 En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el limitador de velocidad.


Conectar

— Desplace el mando → fig. 148 ② a la posición **ON**.

Está guardada la última velocidad ajustada. Todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

— Durante la marcha, pulse la tecla → fig. 148 ① por la zona **SET/-**.

La velocidad actual se guarda como velocidad límite. Además, se enciende el testigo de control verde .

Ajustar la velocidad

Se puede ajustar la velocidad guardada con la tecla → fig. 148 ①:

RES/+ (brevemente) + 1 km/h (1 mph)

SET/- (brevemente) - 1 km/h (1 mph)

Mantenga presionada la tecla → fig. 148 ① para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada.

Interrumpir la regulación

— Desplace el mando → fig. 148 ② a la posición **CANCEL**.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

— Pulse la tecla → fig. 148 ① por la zona **RES/+**.

El limitador se volverá a activar en cuanto se circule a una velocidad inferior a la guardada.

Desconectar

— Desplace el mando → fig. 148 ② a la posición **OFF**.

El limitador de velocidad se desconecta; la velocidad permanece guardada (también tras desconectar el encendido).

Cambiar al regulador de velocidad (GRA) o al control de crucero adaptativo (ACC)

1. Pulse la tecla → fig. 148 ③.
2. Seleccione el sistema deseado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El limitador de velocidad se desconecta.

Manejar el limitador de velocidad con el volante multifunción

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 180.



Fig. 149 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el limitador de velocidad.

Conectar

— Pulse la tecla .

Está guardada la última velocidad ajustada. Todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

— Durante la marcha, pulse la tecla **SET**.

La velocidad actual se guarda como velocidad límite.

Ajustar la velocidad

Se puede ajustar la velocidad guardada:

+ 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **RES**.

- 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **SET**.
- + 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **+**.
- 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **-**.

Para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada, mantenga presionada la tecla **+** o **-**.

Interrumpir la regulación

- Pulse la tecla **CNL** o **ESC**.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla **RES**.

El limitador se volverá a activar en cuanto se circule a una velocidad inferior a la guardada.

Desconectar

- Pulse prolongadamente la tecla **ESC**.

El limitador de velocidad se desconecta; la velocidad permanece guardada (también tras desconectar el encendido).

Cambiar al regulador de velocidad (GRA) o al control de crucero adaptativo (ACC)

1. Pulse la tecla **ESC**.
2. Seleccione el sistema deseado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El limitador de velocidad se desconecta.

Problemas y soluciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 180.

La regulación se interrumpe automáticamente

- Funcionamiento anómalo. Desconecte el limitador de velocidad y acuda a un taller especializado.

Por motivos de seguridad, el limitador de velocidad solo se desconecta por completo cuando el conductor deja de pisar el acelerador en algún momento o desconecta el sistema manualmente.

No se puede iniciar la regulación

- El perfil de conducción seleccionado no permite que comience la regulación. Seleccione otro perfil y repita el procedimiento.

Control de crucero adaptativo (ACC)

📖 Introducción al tema

El control de crucero adaptativo (ACC = Adaptive Cruise Control) mantiene constante una velocidad ajustada por usted. Cuando el vehículo se acerca a un vehículo que circula por delante, el ACC adapta la velocidad automáticamente y mantiene así la distancia ajustada por usted.

Cómo saber si el vehículo dispone de ACC

El vehículo dispone de ACC si se pueden realizar ajustes para este sistema en el menú de los asistentes del sistema de infotainment.

Rango de velocidades

El ACC regula a velocidades comprendidas entre 30 km/h (20 mph) y 210 km/h (130 mph) aprox.; en EE. UU., hasta los 150 km/h (95 mph) aprox. Este rango puede variar en función del mercado.

Conducir con el ACC

Puede anular la regulación del ACC en todo momento. Si frena, se interrumpe la regulación. Si acelera, se interrumpe la regulación durante el tiempo que dure la aceleración y se retoma a continuación.

Si se lleva un remolque enganchado, el ACC regula con menor dinamismo.

Solicitud de frenar

🚫 Si la desaceleración automática del ACC no es suficiente, el ACC le solicita frenar adicionalmente mediante un mensaje en el cuadro de instrumentos. Además se enciende el testigo de advertencia rojo y suena una advertencia acústica. ¡Frene inmediatamente!

Sensor de radar

El ACC detecta las situaciones de marcha mediante un sensor de radar situado en la parte frontal del vehículo. El alcance de este sensor es de aprox. 120 m (aprox. 400 pies).

⚠️ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del ACC no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona esta tecnología le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Si se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden produ-

cir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No utilice nunca el ACC si hay mala visibilidad, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos (p. ej., en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta), ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el ACC campo a través ni en vías que no sean de piso firme. El ACC se ha previsto solo para su uso en vías pavimentadas.
- Frene inmediatamente cuando se muestre una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos o si el ACC no reduce la velocidad lo suficiente.
- Frene cuando, tras una indicación de frenar, por ejemplo, el vehículo rueda sin que así se desee.
- Esté siempre preparado para regular usted mismo la velocidad.

Situaciones de marcha especiales

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 182.

Adelantamientos

Cuando conecta el intermitente izquierdo (o el derecho si se circula por la izquierda) para adelantar, el ACC acelera el vehículo y reduce la distancia respecto al vehículo precedente sin superar la velocidad ajustada por usted.

Si el ACC no detecta ningún vehículo que circule por delante tras cambiar de carril, acelera el vehículo hasta alcanzar la velocidad ajustada.

Esta ayuda para realizar adelantamientos no está disponible en todos los países.

Tráfico denso con paradas intermitentes

Si el vehículo está equipado con cambio automático, el ACC puede frenarlo hasta detenerlo y mantenerlo detenido. El ACC permanece activo y en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece durante unos segundos **ACC listo para arrancar**.

Mientras el ACC permanezca activo, el vehículo reiniciará la marcha automáticamente en cuanto el vehículo precedente la inicie (en función del equipamiento y no disponible en todos los países).

Prolongar o activar de nuevo la función de inicio automático de la marcha:

- Pulse la tecla **RES**.

Iniciar la marcha una vez desactivada la función de inicio automático de la marcha y una vez se ha alejado el vehículo que circula por delante:

- Pulse la tecla **RES** o pise brevemente el pedal del acelerador.

El ACC no permanece activo en los siguientes casos:

- La fase de detención dura varios minutos.
- Se abre una puerta del vehículo.
- Se desconecta el encendido.

ADVERTENCIA

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el mensaje **ACC listo para arrancar** y el vehículo precedente se pone en movimiento, su vehículo iniciará la marcha automáticamente. En este caso, es posible que el sensor de radar no detecte obstáculos que pudieran encontrarse en la vía. Esto puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Compruebe la vía antes de cada inicio de la marcha y, en caso necesario, frene usted el vehículo.

Función para evitar adelantamientos por la derecha (o por la izquierda en caso de circulación por la izquierda)

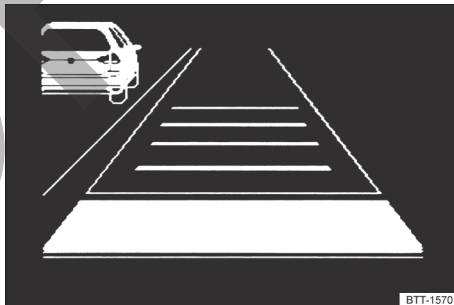


Fig. 150 En la pantalla del cuadro de instrumentos: vehículo detectado que circula más lentamente que el propio por el carril izquierdo (representación esquemática).

Cuando el ACC detecta un vehículo que circula más lentamente que el suyo por el carril izquierdo (o por el derecho si se circula por la izquierda), el ACC frena suavemente, dentro de las limitaciones del sistema, y puede evitar así un adelantamiento no permitido. Esta función está activa a partir de una velocidad de aprox. 80 km/h (aprox. 50 mph), pero no está disponible en todos los países.

Limitaciones del ACC

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 182.

No utilizar el ACC en los siguientes casos

El ACC no es apropiado para las siguientes situaciones de marcha por causas del sistema. Interrumpa la regulación → pág. 182:

- En caso de lluvia intensa, nieve o neblina de agua intensa.
- En trayectos con obras, túneles o estaciones de peaje.
- En trayectos con curvas, p. ej., por carreteras de montaña.
- En trayectos campo a través.
- En aparcamientos cubiertos.
- En vías con objetos de metal integrados, p. ej., vías de tren o de tranvía.
- En vías con gravilla suelta.
- Vehículos sin función para evitar adelantamientos por la derecha: En vías de varios carriles cuando otros vehículos vayan más lentos por el carril de adelantamiento.

⚠️ ADVERTENCIA

Si utiliza el ACC en las situaciones mencionadas, se pueden producir accidentes y lesiones graves, y podría cometer infracciones legales.

Reacción con retraso

Cuando el sensor de radar está expuesto a condiciones medioambientales que perjudican su funcionamiento, puede que el sistema detecte este hecho con retraso. Por ello puede que se muestren con retraso las limitaciones de funcionamiento que pudiera haber al inicio de la marcha y durante la misma → pág. 182.

Objetos que no se detectan

El sensor de radar únicamente detecta vehículos que se muevan en el mismo sentido. No detecta:

- Personas
- Animales
- Vehículos detenidos
- Vehículos que circulan en sentido contrario o que se cruzan transversalmente
- Otros obstáculos inmóviles

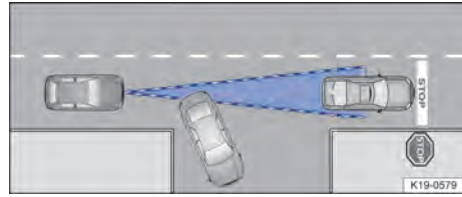


Fig. 151 Vehículo girando y otro detenido.

Si, p. ej., un vehículo detectado por el ACC gira o se aparta y delante del mismo se encuentra un vehículo detenido, el ACC no reacciona ante este último → fig. 151.

Curvas

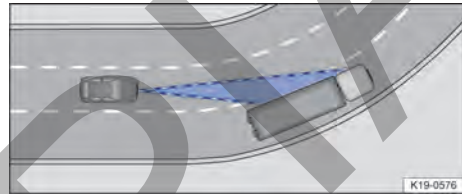


Fig. 152 Tramo en curva.

El sensor de radar mide siempre en línea recta. Por ello, en las curvas pronunciadas puede que detecte vehículos erróneamente o que no detecte vehículos que circulen por delante → fig. 152.

Vehículos fuera de la zona del sensor

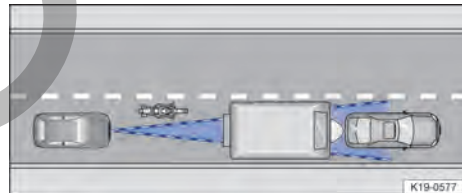


Fig. 153 Vehículo estrecho.



Fig. 154 Cambio de carril.

El ACC no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones de marcha:

- En el caso de vehículos que circulen fuera de la zona del sensor a poca distancia de su vehículo, p. ej., motocicletas → [fig. 153](#).
- En el caso de vehículos que cambien al carril por donde usted circula a muy poca distancia del vehículo → [fig. 154](#).
- En el caso de vehículos con accesorios que sobresalgan del vehículo.

Conectar y desconectar el ACC

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 182.



Fig. 155 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el ACC.

Conectar

- Pulse la tecla .

El ACC aún no regula; se enciende el testigo de control correspondiente a la situación de marcha en cuestión.


Iniciar la regulación


- Durante la marcha hacia adelante, pulse la tecla **SET**.

El ACC guarda la velocidad actual y mantiene la distancia ajustada. Si la velocidad actual está fuera del rango de velocidades predefinido, el ACC ajusta la velocidad mínima (si se circula lentamente) o la máxima (si se circula rápidamente).

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se encienden los siguientes testigos de control:

 El ACC está regulando.

 El ACC está regulando, no se detecta ningún vehículo por delante.

 El ACC está regulando, se ha detectado un vehículo por delante.

Quando el ACC no regula, los testigos de control no están encendidos o lo están en gris.

Interrumpir la regulación

- Pulse brevemente la tecla  o pise el pedal del freno.

Se enciende el testigo de control correspondiente a la situación de marcha en cuestión; la velocidad y la distancia permanecen guardadas.

Si se desconecta la regulación antipatinaje en aceleración (ASR), la regulación se interrumpe automáticamente.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla **RES**.


El ACC toma la velocidad y la distancia ajustadas por último. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad ajustada y se enciende el testigo de control correspondiente a la situación de marcha.

Desconectar

- Pulse prolongadamente la tecla .

Se borra la velocidad ajustada.

Cambiar al limitador de velocidad

1. Pulse la tecla .
2. Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El ACC se desconecta.

Ajustar el ACC

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 182.

Ajustar la distancia



Fig. 156 En la pantalla del cuadro de instrumentos: distancia ajustada ① (representación esquemática, el ACC regula).

Se puede ajustar la distancia en 5 niveles, de muy corta a muy amplia:

1. Pulse la tecla **[F7]** y, a continuación, la tecla **[+]** o **[-]**.
2. Como alternativa, pulse la tecla **[F7]** tantas veces como sean necesarias hasta ajustar la distancia deseada.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el nivel ajustado → **fig. 156** ①. Tenga en cuenta las disposiciones legales sobre la distancia mínima de seguridad del país en cuestión.

En el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes, puede ajustar si desea que la regulación comience con la distancia ajustada al final del trayecto o con una distancia preajustada → **pág. 37**.

Cuando el ACC no regula, la distancia ajustada y el vehículo no aparecen destacados en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Ajustar la velocidad

Puede ajustar la velocidad guardada, dentro del rango de velocidades predefinido, mediante las teclas del volante multifunción como sigue:

- + 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **[RES]** solo mientras el ACC esté regulando.
- 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **[SET]** solo mientras el ACC esté regulando.
- + 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **[+]**.
- 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **[-]**.

Para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada, mantenga presionada la tecla **[+]** o **[-]**.

⚠️ ADVERTENCIA

Si no se respeta la distancia mínima respecto al vehículo precedente o si la diferencia de velocidad entre ambos vehículos es tan grande que el ACC no puede reducir la velocidad lo suficiente, existe peligro de colisión por alcance. Además, la distancia de frenado se prolonga en caso de lluvia y cuando las calzadas presentan condiciones invernales.

- Puede que el ACC no detecte correctamente todas las situaciones de marcha.
- Esté siempre preparado para frenar usted mismo el vehículo.
- Cuando pisa el pedal del acelerador, anula la regulación de la velocidad y de la distancia. En este caso el ACC no frena automáticamente.
- Respete las disposiciones del país correspondiente relativas a la distancia mínima de seguridad.
- En caso de lluvia, nieve o mala visibilidad, ajuste siempre una distancia mayor.

Ajustar el comportamiento de regulación

Puede ajustar una regulación más deportiva del ACC:

- *Vehículos con selección del perfil de conducción:* Ajuste el perfil de conducción deseado → **pág. 165**.
- *Vehículos sin selección del perfil de conducción:* Ajuste el programa de conducción deseado en el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes → **pág. 37**.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → **pág. 40**.

Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 182.

🔧 El ACC no está disponible

El testigo de control se enciende en amarillo.

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → **pág. 374**.
- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por factores meteorológicos, p. ej., nieve, o por restos de detergente o algún recubrimiento. Limpie el sensor de radar → **pág. 374**.

- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por accesorios, marcos embellecedores para soportes de matrícula o adhesivos. Deje libre la zona alrededor del sensor de radar.
- El sensor de radar se ha desajustado o dañado, p. ej., a causa de algún daño en la parte frontal del vehículo. Compruebe si hay algún daño visible → pág. 380.
- Hay una avería o un defecto. Apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha.
- Se han realizado trabajos de pintura o modificaciones estructurales en la parte frontal del vehículo.
- No se está utilizando el emblema original de Volkswagen.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.

El ACC no funciona de la manera esperada

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → pág. 374.
- Se exceden los límites del sistema → pág. 184.
- Los frenos se han sobrecalentado, la regulación se ha interrumpido automáticamente. Espere a que se enfíen los frenos y compruebe de nuevo el funcionamiento.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.

No se puede iniciar la regulación

Asegúrese de que se cumplan los siguientes requisitos:

- *Vehículos con cambio manual:* Está engranada una marcha adelante superior a la 1ª y se circula a una velocidad de 25 km/h (16 mph) como mínimo.
- *Vehículos con cambio automático:* Está engranada una relación de marchas hacia delante.
- Las luces de freno del vehículo funcionan perfectamente.
- Las luces de freno del remolque funcionan perfectamente.
- El ESC no está regulando.
- El pedal del freno no está pisado.

Ruidos inusuales durante la frenada automática

- Estos ruidos son normales y no son indicio de ninguna anomalía.

Asistente de frenada de emergencia (Front Assist)

Introducción al tema

El asistente de frenada de emergencia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad y sistema de detección de peatones incluidos puede ayudar a evitar accidentes.

El Front Assist puede, dentro de las limitaciones del sistema, advertir al conductor en caso de peligro de colisión, preparar el vehículo para una frenada de emergencia, asistir al conductor al frenar y provocar una frenada automática. El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor.

El Front Assist no puede reemplazar la atención del conductor.

Conducir con el Front Assist

Puede interrumpir las intervenciones automáticas del Front Assist en los frenos moviendo el volante o pisando el acelerador.

Frenada automática

El Front Assist puede decelerar el vehículo hasta detenerlo por completo. A continuación el vehículo no se retendrá de forma permanente. ¡Pise el pedal del freno!

Durante una frenada automática el pedal del freno ofrece más resistencia.

Sensor de radar

El Front Assist detecta las situaciones de marcha mediante un sensor de radar situado en la parte frontal del vehículo. El alcance de este sensor es de aprox. 120 m (400 pies).

Funciones incluidas

La función de frenada de emergencia en ciudad y el sistema de detección de peatones (en función del equipamiento) forman parte del Front Assist y están activos automáticamente cuando este sistema está conectado.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del Front Assist no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el Front Assist le induzca a correr ningún

riesgo que comprometa la seguridad. El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo.

- Si el Front Assist emite una advertencia, frene el vehículo inmediatamente o esquive el obstáculo, en función de las circunstancias del tráfico.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El Front Assist no puede evitar accidentes ni lesiones graves por sí mismo.
- En situaciones de marcha complejas, el Front Assist puede advertir innecesariamente e intervenir en los frenos inoportunamente, p. ej., en el caso de las isletas de canalización del tráfico.
- Si el funcionamiento del Front Assist se halla mermado, p. ej., por suciedad o desajuste del

sensor de radar, puede que el sistema emita advertencias innecesarias e intervenga en los frenos inoportunamente.

- El Front Assist no reacciona ante personas sin el sistema de detección de peatones. Además, el sistema no reacciona ante animales ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Si no está seguro de si el vehículo está equipado con el sistema de detección de peatones, infórtese en un taller especializado antes de emprender la marcha.
- Esté siempre preparado para controlar usted mismo el vehículo.

Niveles de advertencia y asistencia a la frenada

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 187.

Dentro de las limitaciones del sistema y en función del equipamiento, el Front Assist puede detectar los siguientes objetos:

- Peatones y vehículos que se muevan delante de su vehículo en la misma dirección
- Peatones que se crucen transversalmente
- Vehículos detenidos

Si se produce un acercamiento a un objeto detectado que acabaría en colisión o manteniéndose la misma

velocidad y no intervenir el conductor, el Front Assist puede intervenir a modo de ayuda. La ayuda puede consistir en un preaviso, una advertencia severa o una frenada automática.

En condiciones ideales, así se puede evitar una colisión o, si se produjera, contribuir a reducir sus consecuencias.

El Front Assist funciona en los siguientes rangos de velocidades:

	Preaviso	Advertencia severa	Frenada automática	Asistencia a la frenada
Vehículo detenido	De 30 a 85 km/h (de 20 a 53 mph)	-	De 5 a 85 km/h (de 3 a 53 mph)	De 5 a 85 km/h (de 3 a 53 mph)
Vehículo que circula por delante del suyo en la misma dirección	De 30 a 250 km/h (de 20 a 155 mph)	De 30 a 250 km/h (de 20 a 155 mph)	De 5 a 250 km/h (de 3 a 155 mph)	De 5 a 250 km/h (de 3 a 155 mph)
Peatón que se mueve por delante de su vehículo en la misma dirección	De 30 a 65 km/h (de 20 a 40 mph)	-	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)
Peatón que se cruza transversalmente	De 30 a 65 km/h (de 20 a 40 mph)	-	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)

Los datos solo son válidos en condiciones ideales, son aproximativos y dependen del mercado y del equipamiento. Si tiene dudas acerca del volumen de equipamiento de su vehículo, diríjase a un concesionario.

Preaviso



El sistema detecta una posible colisión y prepara el vehículo para una posible frenada de emergencia.

Suena una advertencia acústica y se enciende el testigo de advertencia rojo. ¡Frene o desvíe la trayectoria!

Advertencia severa

Si el conductor no reacciona ante el preaviso, el sistema puede provocar un breve tirón de frenado para avisar del inminente peligro de colisión. ¡Frene o desvíe la trayectoria!

Frenada automática

Si el conductor tampoco reacciona ante la advertencia severa, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente aumentando progresivamente la fuerza de frenado. Al reducirse la velocidad, se pueden reducir también las consecuencias de un accidente.

Asistencia a la frenada

Si el sistema advierte que el conductor no frena lo suficiente en caso de peligro de colisión, puede incrementar la fuerza de frenado y ayudar así a evitar la colisión. La asistencia a la frenada solo tiene lugar mientras se pise el pedal del freno con fuerza.

Limitaciones del Front Assist

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 187.



Inmediatamente después de poner el motor en marcha o tras volver a conectar el sistema, el Front Assist no está disponible o solo lo está de forma limitada. Durante este tiempo, en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control.

El Front Assist tiene ciertas limitaciones propias y está sujeto a los límites impuestos por las leyes físicas. Por ello, ¡esté siempre atento y, en caso necesario, intervenga!

Reacción con retraso

Cuando el sensor de radar está expuesto a condiciones medioambientales que perjudican su funcionamiento, puede que el sistema detecte este hecho con retraso. Por ello puede que se muestren con retraso las limitaciones de funcionamiento que pudieran haber al inicio de la marcha y durante la misma → pág. 187.

Función de frenada de emergencia en ciudad

La función de frenada de emergencia en ciudad forma parte del Front Assist. Si el conductor no reacciona ante un peligro de colisión, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente, incluso sin advertencia previa, aumentando progresivamente la fuerza de frenado.

Cuando esto ocurre, se enciende el testigo de advertencia rojo 🚨.

Advertencia de la distancia



El sistema detecta si existe un peligro para la seguridad por circular demasiado cerca del vehículo precedente. El testigo de control se enciende. ¡Aumente la distancia!

Rango de velocidades: entre 65 km/h (40 mph) y 250 km/h (155 mph) aprox. <

Objetos que no se detectan

El Front Assist no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones:

- En caso de vehículos que circulen fuera de la zona del sensor a poca distancia de su vehículo, p. ej., vehículos que circulen desalineados o motocicletas.
- En caso de vehículos que cambien al carril por donde usted circula a muy poca distancia delante de su vehículo.
- En caso de vehículos con accesorios que sobresalgan del vehículo.
- En caso de vehículos que circulen en sentido contrario o que se crucen transversalmente.
- En caso de peatones que estén detenidos o que se aproximen en sentido contrario.


Funcionamiento limitado

El Front Assist no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones:

- En trayectos con curvas cerradas.
- En caso de lluvia intensa, nieve o neblina de agua intensa.
- En aparcamientos cubiertos o túneles.

- En vías con objetos de metal integrados, p. ej., vías de tren o de tranvía.
- Circulando marcha atrás.
- Si el ESC está regulando.
- Si el perfil de conducción **Offroad** (en función del equipamiento) está conectado.
- Si el ESC Sport (en función del equipamiento) está conectado → pág. 218.
- Si el sensor de radar está sucio o tapado.
- Si varias luces de freno del vehículo están averiadas.
- Si varias luces de freno del vehículo o del remolque conectado eléctricamente están averiadas.
- Si se acelera mucho el vehículo o se pisa el acelerador a fondo.
- En situaciones de marcha complejas, p. ej., en el caso de las isletas de canalización del tráfico.
- En situaciones de tráfico confusas, p. ej., si el vehículo precedente frena o gira bruscamente.
- Si hay una avería en el Front Assist.

Desconectar el Front Assist



Por causas del sistema, el Front Assist no es apropiada para las siguientes situaciones, en las que deberá desconectarlo → :

- Si se circula con el vehículo fuera de la red de carreteras públicas, p. ej., campo a través o en un circuito de carreras.
- Si se remolca el vehículo o se carga en otro medio de transporte.
- Si se tapa el sensor de radar con algún accesorio, p. ej., un faro adicional.
- Si el sensor de radar está averiado.
- Si el sensor de radar ha recibido algún golpe violento, p. ej., en un accidente por alcance.
- Si el sistema interviene varias veces inoportunamente.


ADVERTENCIA

Si no desconecta el Front Assist en las situaciones mencionadas, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

Sistema de detección de peatones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 187.

El sistema de detección de peatones puede ayudar a evitar accidentes con peatones o a reducir las consecuencias de un accidente.

El sistema puede advertir en caso de peligro de colisión, prepara el vehículo para una frenada de emergencia, asiste en la frenada o realiza una frenada automática. En caso de preaviso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de advertencia rojo .

Si el Front Assist está conectado, el sistema de detección de peatones, como parte integrante del Front Assist, también está activo.


El sistema de detección de peatones está disponible en función del equipamiento, aunque no en todos los países.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de detección de peatones no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el sistema de detección de peatones le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo.

- Si el sistema de detección de peatones emite una advertencia, frene el vehículo inmediatamente o esquive el peatón, en función de las circunstancias del tráfico.
- El sistema de detección de peatones no puede evitar por sí mismo accidentes ni lesiones graves.
- En situaciones de marcha complejas, el sistema de detección de peatones puede advertir innecesariamente e intervenir inoportunamente en los frenos, como en el caso de vías principales que doblan.
- Si el funcionamiento del sistema de detección de peatones se halla merchado porque, por ejemplo, el sensor de radar está cubierto o se ha desajustado, puede que el sistema emita advertencias inoportunas e intervenga en los frenos inoportunamente.
- Esté siempre preparado para controlar usted mismo el vehículo.

Manejar el Front Assist

 Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 187.

Tras conectar el encendido, el Front Assist y la función de preaviso (en función del país) se conectan automáticamente.



Sin embargo, el Front Assist no estará disponible, o solo de forma limitada, mientras este testigo de control esté encendido.

Volkswagen recomienda dejar el Front Assist, la advertencia de la distancia y la función de preaviso siempre conectados. Excepciones → pág. 189.

Conectar y desconectar

- Conecte o desconecte el Front Assist en el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes → pág. 37.
- **O BIEN:** conecte o desconecte el Front Assist en los menús del cuadro de instrumentos → pág. 34.



Cuando desconecta el Front Assist, también se desconectan la función de preaviso y la advertencia de la distancia. En la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control amarillo.

Ajustar la advertencia de la distancia y la función de preaviso

Con el Front Assist conectado, puede ajustar la advertencia de la distancia y la función de preaviso como sigue:


- Conecte o desconecte la función deseada en el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes → pág. 37.

En función del equipamiento, adicionalmente puede ajustar el momento de la advertencia para la función de preaviso.



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 187.



El Front Assist se está conectando.

El testigo de control se enciende en blanco.

- El Front Assist no está disponible temporalmente o lo está de forma limitada. Tras un breve trayecto en línea recta, el Front Assist está disponible y el testigo de control se apaga. Si el vehículo no se mueve, el testigo permanece encendido.

El Front Assist no está disponible, el sensor de radar no tiene suficiente visibilidad

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → pág. 374.
- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por factores meteorológicos, p. ej., nieve, o por restos de detergente o algún recubrimiento. Limpie el sensor de radar → pág. 374.
- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por accesorios, marcos embellecedores para soportes de matrícula o adhesivos. Deje libre la zona alrededor del sensor de radar.
- El sensor de radar se ha desajustado o dañado, p. ej., a causa de algún daño en la parte frontal del vehículo. Compruebe si hay algún daño visible → pág. 380.
- Se han realizado trabajos de pintura o modificaciones estructurales en la parte frontal del vehículo.
- No se está utilizando el emblema original de Volkswagen.
- Si el problema persiste, desconecte el Front Assist y acuda a un taller especializado.

El sistema de vigilancia Front Assist no funciona de la manera esperada o interviene varias veces de forma inoportuna

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → pág. 374.
- Se exceden los límites del sistema → pág. 189.
- Si el problema persiste, desconecte el Front Assist y acuda a un taller especializado.

Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)

Introducción al tema

Dentro de sus limitaciones, el asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) ayuda al conductor a mantener el vehículo en su carril. Esta función no es apropiada ni ha sido diseñada para mantener automáticamente el vehículo en el carril.

El asistente de aviso de salida del carril detecta las líneas de delimitación del carril con una cámara situada en el parabrisas. Cuando el vehículo se aproxima demasiado a una línea de delimitación del carril detectada, el sistema advierte al conductor corrigiendo la dirección. El conductor puede anular dicha corrección de la dirección en todo momento.

Limitaciones del sistema

Utilice el asistente de aviso de salida del carril únicamente en autovías y carreteras en buen estado.

El sistema no está disponible en los siguientes casos (estado pasivo):

- Se circula a una velocidad inferior a aprox. 55 km/h (aprox. 32 mph).
- El sistema no detecta ninguna línea de delimitación del carril.
- En curvas cerradas.
- Temporalmente si el estilo de conducción es muy dinámico.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del asistente de aviso de salida del carril no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. Si se utiliza el asistente de aviso de salida del carril de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor ni sus movimientos del volante.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para intervenir en la dirección en cualquier momento. El conductor es siempre el responsable de mantener el vehículo en su carril.

- El asistente de aviso de salida del carril no detecta todas las líneas de delimitación del carril. Bajo determinadas circunstancias el asistente puede confundir las calzadas en mal estado, la estructura de la calzada o algunos objetos con las líneas de delimitación del carril. Anule inmediatamente cualquier intervención inoportuna del sistema.

- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas si la situación del tráfico lo permite.

- En las siguientes situaciones puede que el asistente de aviso de salida del carril intervenga inoportunamente o no asista al conductor con su función reguladora. Por ello es especialmente importante que el conductor preste atención en estas situaciones y, dado el caso, es necesario que desconecte el sistema temporalmente:

- Cuando conduzca con un estilo muy deportivo.
- En caso de malas condiciones meteorológicas y de la calzada.
- En tramos de obras.
- Ante cambios de rasante o bajadas.

- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo y conduzca de forma previsoramente.

- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril puede verse afectado.

Conducir con el asistente de aviso de salida del carril

Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 192.

Conectar y desconectar

En función del país en cuestión, el asistente de aviso de salida del carril siempre se conecta cuando se conecta el encendido. En el menú de los asistentes del sistema de infotainment y en el cuadro de instrumentos, puede conectar y desconectar este asistente y ver su estado.



Si el asistente de aviso de salida del carril presenta una avería, puede que se desconecte automáticamente.

Rango de velocidades

El asistente de aviso de salida del carril está listo para regular a velocidades superiores a 60 km/h

(35 mph) aprox. si detecta líneas de delimitación del carril (estado activo).

Indicaciones en la pantalla

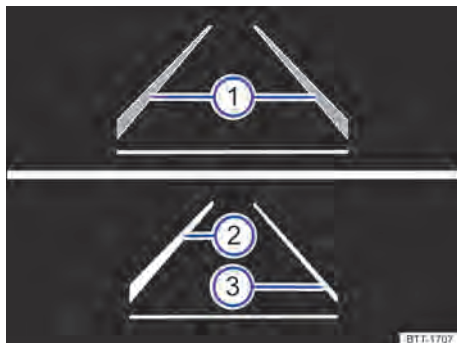


Fig. 157 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones del asistente de aviso de salida del carril.

- 1 Línea de delimitación del carril detectada. El sistema no está regulando.
- 2 Línea de delimitación del carril detectada. El sistema regula a modo de ayuda en el lado mostrado.
- 3 No se detecta ninguna línea de delimitación del carril. El sistema no está regulando.

En función del equipamiento, también aparece una indicación en el Head-up-Display → pág. 24.

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se encienden los siguientes testigos de control:



El sistema está activo y listo para regular.



El sistema está regulando (intervención correctiva en la dirección).

Si no se enciende ningún testigo de control, el sistema no está listo para regular (estado pasivo) o está desconectado.

Si se conecta el intermitente, el sistema pasa temporalmente al estado pasivo para permitir cambiar manualmente de carril.

Eso también ocurre si el conductor rectifica con firmeza la intervención correctiva en la dirección.

Solicitud de intervención del conductor

Si no se produce ningún movimiento del volante, el sistema le solicita que circule por el centro de su carril con una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos y advertencias acústicas.

Si usted no reacciona a esta solicitud, el sistema pasa a un estado pasivo.

Además, independientemente de los movimientos del volante, si la intervención correctiva en la dirección dura bastante tiempo, el sistema le solicita que circule por el centro de su carril con una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos y advertencias acústicas.


Vibración del volante

Las siguientes situaciones pueden provocar una vibración del volante:

- El sistema deja de detectar el carril mientras interviene corrigiendo mucho la dirección.

En el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes, también puede seleccionar la opción **Vibración** o **Vibración del volante**. En este caso, si el vehículo cruza una línea de delimitación del carril detectada estando el asistente de aviso de salida del carril activo, el volante vibra.

Problemas y soluciones

Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 192.

Aviso de avería, el asistente de aviso de salida del carril no está disponible

En el cuadro de instrumentos se enciende un testigo de control. Además, aparece un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- El campo de visión de la cámara está sucio. Limpie el parabrisas → pág. 374.
- La visibilidad de la cámara se encuentra mermada por factores meteorológicos, p. ej., nieve, o por restos de detergente o algún recubrimiento. Limpie el parabrisas → pág. 374.
- La visibilidad de la cámara se encuentra mermada por accesorios o adhesivos. Deje libre la zona alrededor del campo de visión de la cámara.
- La cámara se ha desajustado o dañado, p. ej., a causa de algún daño en el parabrisas. Compruebe si hay algún daño visible → pág. 380.
- Hay una avería o un defecto. Apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.



Tras conectar el encendido, pueden transcurrir unos segundos hasta que se detecte un fallo en el sistema.

El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

- No monte ningún objeto en el volante.

Detector de ángulo muerto

Introducción al tema

El detector de ángulo muerto asiste al conductor registrando la situación del tráfico detrás del vehículo.

Unos sensores de radar vigilan la zona situada detrás del vehículo. El sistema mide la distancia y la diferencia de velocidad con respecto a otros vehículos e informa al conductor mediante señales ópticas en los espejos de los retrovisores exteriores.

Limitaciones del sistema

No utilice el detector de ángulo muerto en carreteras que no sean de piso firme.

En las siguientes situaciones de marcha, entre otras, puede que el detector de ángulo muerto no interprete correctamente la situación del tráfico:

- En curvas cerradas.
- En caso de circular entre dos carriles.
- En caso de carriles de diferente anchura.
- En caso de cambios de rasante.
- En caso de condiciones climatológicas adversas.
- En caso de construcciones especiales en los márgenes, p. ej., vallas protectoras altas o desalineadas.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del detector de ángulo muerto no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el detector de ángulo muerto le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Si se utiliza el detector de ángulo muerto de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para controlar la dirección en cualquier momento.
- Tenga en cuenta las indicaciones que se enciendan en los espejos de los retrovisores exteriores y en la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.
- Observe siempre el entorno del vehículo.
- No utilice nunca el detector de ángulo muerto si los sensores de radar están sucios, cubiertos o dañados. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado en estos casos.
- En caso de radiación solar puede que los testigos de control de los espejos de los retrovisores exteriores se vean de forma limitada.



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Conducir con el detector de ángulo muerto



Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 194.



Fig. 158 En el retrovisor exterior: indicación del detector de ángulo muerto.

Conectar y desconectar

- En función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 35, → pág. 35.
- **O BIEN:** en el menú **Asistentes** del cuadro de instrumentos.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en el menú **Asistencia al conductor** del sistema de infotainment → pág. 37.


Cuando el detector de ángulo muerto está listo para funcionar, el testigo de control amarillo  se enciende brevemente una vez en los espejos de los retrovisores exteriores.

El último ajuste guardado en el sistema permanece activo tras desconectar el encendido y volver a conectarlo.


Funcionamiento

Cuando está conectado, el detector de ángulo muerto está activo a velocidades superiores a aprox. 15 km/h (9 mph).


Cuanto más rápido se acerque un vehículo, antes se indicará en el retrovisor exterior.

En las siguientes situaciones de marcha, en el espejo del retrovisor exterior correspondiente *se enciende* el testigo de control amarillo  → [fig. 158](#):

- Cuando se es adelantado por otro vehículo.
- Cuando se adelanta a otro vehículo con una diferencia de velocidad de hasta aprox. 10 km/h (6 mph). Si el adelantamiento es considerablemente más rápido, no se muestra ninguna indicación.

Si se ha detectado un vehículo en el ángulo muerto y además se ha accionado el intermitente en la dirección del vehículo detectado → [pág. 194](#), *parpadea* el testigo de control amarillo .

Detector de ángulo muerto "Plus"

Si el vehículo está equipado con el asistente de aviso de salida del carril y este está conectado, también *parpadea* el testigo de control amarillo  al abandonar el carril aunque no se haya accionado el intermitente (detector de ángulo muerto "Plus"). En caso de una posible situación crítica (nivel informativo, nivel de advertencia) se advierte corrigiendo la dirección. Esto también ocurre cuando el intermitente está conectado para la dirección correspondiente. Si el conductor anula esa intervención en la dirección, el sistema advierte, además, con una vibración del volante.

Desconexión automática

Los sensores de radar del detector de ángulo muerto se desconectan automáticamente cuando, p. ej., se detecta que uno de los sensores está cubierto de forma permanente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores hay una capa de hielo o nieve.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

Si el detector de ángulo muerto se ha desconectado automáticamente, solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido.

El detector de ángulo muerto se desconecta automáticamente y no se puede conectar si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque o equipamiento similar. En cuanto el conductor inicia la marcha con un remolque conectado eléctricamente al vehículo, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos indicando que el detector de ángulo muerto está desconectado. Una vez desenganchado el remolque del vehículo, el detector de ángulo muerto se conecta automáticamente de nuevo siempre que estuviera conectado con anterioridad. Si el dispositivo de remolque no viene montado de fábrica, hay que desconectar manualmente el detector de ángulo muerto cuando se circule con remolque.

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la [página 194](#).

  **El detector de ángulo muerto no funciona**

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Acuda a un taller especializado.

El sistema no funciona correctamente

- Limpie los sensores de radar o retire posibles adhesivos o accesorios de los sensores, de los espejos de los retrovisores y del paragolpes → [pág. 376](#).
- Compruebe si hay daños visibles.

El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

- Los sensores de radar están sucios. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada por restos de detergentes o algún recubrimiento → [pág. 376](#).
- No se cumplen las condiciones necesarias del sistema → [pág. 194](#).
- Los sensores de radar están cubiertos con agua.
- El vehículo está dañado por la zona de los sensores de radar, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores de radar está bloqueada por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de los sensores de radar o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.

- No permita que el paragolpes trasero se pinte con pinturas no autorizadas por Volkswagen. En el caso de otras pinturas, el sistema podría funcionar de forma limitada o incorrecta.
- Se han montado posteriormente láminas tintadas en las ventanillas.

Asistente de cambio de carril (Side Assist)

Introducción al tema

El asistente de cambio de carril (Side Assist) ayuda al conductor registrando la situación del tráfico detrás del vehículo.

Unos sensores de radar vigilan la zona situada detrás del vehículo. El sistema mide la distancia y la diferencia de velocidad respecto a otros vehículos e informa al conductor mediante señales ópticas en los retrovisores exteriores.

Limitaciones del sistema

Utilice el asistente de cambio de carril solamente en vías pavimentadas.

El asistente de cambio de carril no puede interpretar correctamente la situación del tráfico en las siguientes situaciones de marcha, entre otras:

- En curvas cerradas.
- En caso de circular entre dos carriles.
- En caso de carriles de diferente anchura.
- En caso de cambios de rasante.
- En caso de condiciones climatológicas adversas.
- En caso de construcciones especiales en los márgenes, p. ej., vallas protectoras altas o desalineadas.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del asistente de cambio de carril no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el asistente de cambio de carril le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Si el asistente de cambio de carril se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para controlar la dirección en cualquier momento.
- Tenga en cuenta las indicaciones que se enciendan en las carcasas de los retrovisores exteriores y en la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.
- Observe siempre el entorno del vehículo.
- No utilice nunca el asistente de cambio de carril si los sensores de radar están sucios, cubiertos o dañados. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado en estos casos.
- En caso de radiación solar puede que la indicación óptica de los retrovisores exteriores se vea de forma limitada.

Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 40.

Los sensores de radar se calibran una vez durante los primeros kilómetros tras la entrega del vehículo y después de una reparación de los mismos. Durante la fase de calibración, el alcance de los sensores puede verse limitado.

Conducir con el asistente de cambio de carril


Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 196.



Fig. 159 En las carcasas de los retrovisores exteriores: indicaciones ópticas del asistente de cambio de carril.

Conectar y desconectar


- En el menú **Asistentes** del cuadro de instrumentos.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 35, → pág. 35.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en el menú **Asistencia al conductor** del sistema de infotainment → pág. 37.

Cuando se conecta el asistente de cambio de carril, el testigo de control amarillo  se enciende brevemente una vez en la carcasa de los retrovisores exteriores.


El último ajuste guardado en el sistema permanece activo tras desconectar el encendido y volver a conectarlo.

Funcionamiento

Una vez conectado, el asistente de cambio de carril está activo a partir de una velocidad de aprox. 15 km/h (9 mph). El asistente se desactiva a velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph).

El testigo de control amarillo  → fig. 159 se enciende en la carcasa del retrovisor exterior correspondiente en las siguientes situaciones de marcha:

- Cuando se es adelantado por otro vehículo.
- Cuando se adelanta a otro vehículo con una diferencia de velocidad de hasta aprox. 15 km/h (9 mph). Si el adelantamiento es considerablemente más rápido, no se muestra ninguna indicación.

Si se detecta una posible situación crítica al conectar el intermitente en la dirección de un vehículo detectado, el testigo de control amarillo  parpadea.

Cuanto más rápido se acerque un vehículo, antes se indicará en el retrovisor exterior.

Asistente de cambio de carril “Side Assist Plus”

Si el vehículo está equipado con el asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) y este está conectado, al cambiar de carril se advierte al conductor en caso de una posible situación crítica (nivel informativo, nivel de advertencia) corrigiendo la dirección. Esto también ocurre cuando el intermitente está conectado para la dirección correspondiente. Si el conductor anula esa intervención en la dirección, el sistema advierte, además, con una vibración del volante.

Desconexión automática

Si los sensores de radar están cubiertos de forma permanente, el asistente de cambio de carril se desconecta automáticamente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores hay una capa de hielo o nieve.


En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

Si el asistente de cambio de carril se ha desconectado automáticamente, solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido.



El asistente de cambio de carril se desconecta automáticamente si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque o equipamiento similar. Una vez desenganchado el remolque del vehículo, el asistente de cambio de carril se conecta de nuevo automáticamente. Si el dispositivo de remolque no viene montado de fábrica, hay que desconectar manualmente el asistente de cambio de carril cuando se circule con remolque.

Intensidad luminosa


La intensidad luminosa de la indicación óptica se adapta automáticamente a la luminosidad ambiental.

La intensidad luminosa básica se puede ajustar en el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes. Durante el ajuste, el asistente de cambio de carril no está activo. 

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 196.

Avería en el asistente de cambio de carril

El testigo de control se enciende en amarillo. También se enciende el testigo de advertencia central amarillo .

- Acuda a un taller especializado.

Sensores sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta

- Limpie los sensores de radar o retire posibles adhesivos o accesorios de los mismos → pág. 376.
- Compruebe si hay daños visibles.

El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

- Los sensores de radar están sucios → pág. 376. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen las condiciones necesarias del sistema → pág. 196.
- Los sensores de radar están cubiertos con agua.

- El vehículo está dañado por la zona de los sensores de radar, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores de radar está bloqueada por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de los sensores de radar o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.
- Se han montado posteriormente láminas tintadas en las ventanillas. ◀

COPIA

Aparcar y maniobrar

Aparcar

Estacionar el vehículo

Estacione el vehículo siempre en un terreno adecuado →

Estacione el vehículo siguiendo siempre el orden indicado.

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Al hacerlo, si el cambio es manual, pise el embrague *a fondo* o desembrague.
- Si el cambio es automático, engrane el bloqueo de aparcamiento P.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 200.
- Apague el motor y desconecte el encendido → pág. 151. En la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control en rojo.
- Si el cambio es manual, engrane la 1ª marcha si el vehículo se encuentra en un llano o en una subida, o la marcha atrás si está en una bajada, y suelte el pedal del embrague.
- Retire el pie del pedal del freno.
- En caso necesario, gire un poco el volante para que encastre el bloqueo de la dirección.
- Salga del vehículo llevando consigo todas las llaves del vehículo.
- Asegúrese de que bajen todos los ocupantes del vehículo.
- Bloquear el vehículo.

Adicionalmente en pendientes

Gire el volante de modo que, si el vehículo estacionado se pone en movimiento, se dirija hacia el bordillo.

ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible que se haya derramado, aceite, etc.

ADVERTENCIA

Si se abandona y se estaciona el vehículo de forma inadecuada, este podría salir rodando. Esto podría causar accidentes y lesiones graves.

- Antes de abandonar el vehículo y tras desconectar el encendido, asegúrese de que el freno de estacionamiento electrónico esté conectado y de que el testigo de control esté encendido en rojo en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. De lo contrario, el bloqueo de la dirección se podría encastar repentinamente y sería imposible dirigir el vehículo.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Podrían desconectar el freno de estacionamiento electrónico, accionar la palanca selectora o la palanca de cambios y poner así el vehículo en movimiento.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Con la llave se puede poner el motor en marcha y se pueden accionar ciertos equipamientos eléctricos, como los elevadores eléctricos, lo que puede causar lesiones graves.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.

AVISO

- Los objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el paragolpes y otros componentes del vehículo al aparcar y desaparcar. En los aparcamientos con bordillos elevados o delimitaciones fijas, conduzca siempre con precaución. Detenga el vehículo antes de que las ruedas toquen las delimitaciones o los bordillos.
- De lo contrario, los componentes situados en la parte inferior del vehículo, como pueden ser paragolpes, espóileres y componentes del tren de rodaje, del motor o del sistema de escape, podrían resultar dañados. Circule con precaución en las bajadas, en las entradas a los inmuebles, por las rampas, al subir bordillos y al pasar por encima de objetos.



Cuando estacione el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales.



- *Cambio de doble embrague DSG*: Se selecciona una relación de marchas o se cambia la palanca selector de posición.
- *Cambio manual*: Se pisa el embrague a fondo antes de iniciar la marcha.

Freno de estacionamiento electrónico

Utilizar el freno de estacionamiento electrónico



Fig. 160 En la consola central: tecla del freno de estacionamiento electrónico (representación esquemática).

Conectar

(P) Cuando el freno de estacionamiento electrónico está conectado, el testigo de control se enciende en rojo en el cuadro de instrumentos.

- Con el vehículo detenido, tire de la tecla **(P)** y manténgala en esa posición.

El testigo de control de la tecla → fig. 160 se enciende en amarillo.

Desconectar

- Conecte el encendido.
- Pise el pedal del freno y pulse la tecla **(P)**.
- **O BIEN**: con el motor en marcha, pise ligeramente el pedal del acelerador **sin** pisar el pedal del freno.
- El testigo de control de la tecla → fig. 160 y el testigo de control rojo **(P)** de la pantalla del cuadro de instrumentos se apagan.

Desconexión automática del freno de estacionamiento electrónico al iniciar la marcha

El freno de estacionamiento electrónico se desconecta automáticamente al iniciar la marcha si, estando la puerta del conductor cerrada, se produce alguna de las siguientes situaciones → **⚠**:

Iniciar la marcha en pendientes pronunciadas o con una carga elevada

Se puede impedir que el freno de estacionamiento se desconecte automáticamente tirando ininterrumpidamente hacia arriba de la tecla **(P)** al iniciar la marcha.

Si al iniciar la marcha es necesaria una elevada potencia del motor, el freno de estacionamiento electrónico no se desconecta hasta que no se suelta la tecla **(P)**.

De este modo se puede facilitar el inicio de la marcha cuando se remolca una masa elevada.

Conexión automática del freno de estacionamiento electrónico al salir del vehículo inadecuadamente

En los vehículos con cambio automático o cambio de doble embrague DSG®, el freno de estacionamiento electrónico puede conectarse automáticamente si el sistema detecta que se ha salido del vehículo de forma inadecuada.

Función de freno de emergencia

¡Utilice la función de freno de emergencia solo en caso de emergencia, si no puede detener el vehículo pisando el pedal del freno → **⚠**!

- Tire de la tecla **(P)** y manténgala en esa posición. El vehículo frenará bruscamente. Al mismo tiempo sonará una señal acústica de advertencia.


⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza el freno de estacionamiento electrónico de manera indebida, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca el freno de estacionamiento electrónico para frenar el vehículo, a no ser que se trate de una emergencia. La distancia de frenado es considerablemente más larga, ya que, bajo determinadas circunstancias, solo se frenan las ruedas traseras. Utilice siempre el pedal del freno.
- No acelere nunca cuando esté seleccionada una relación de marchas o engranada una marcha y el motor en funcionamiento. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.


⚠ ADVERTENCIA

Si se abandona el vehículo de forma inadecuada, este podría salir rodando. Esto podría provocar accidentes, lesiones graves y daños materiales.

- Cuando estacione el vehículo, efectúe las operaciones correspondientes siempre en el orden indicado → pág. 199, *Aparcar*.
- Antes de abandonar el vehículo y tras desconectar el encendido, asegúrese de que el freno de estacionamiento electrónico esté conectado y de que el testigo de control  esté encendido en rojo en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Problemas y soluciones

La fuerza de retención en la situación actual es demasiado pequeña

El testigo de control  parpadea en rojo.

No es posible estacionar el vehículo de forma segura.

- Estacione el vehículo en otro lugar o en una superficie llana.
- Mantenga conectado el freno de estacionamiento electrónico hasta que inicie la marcha.

Hay una avería en el freno de estacionamiento electrónico

El testigo de control se enciende en amarillo.

Acuda a un concesionario Volkswagen o a otro taller especializado.

El freno de estacionamiento electrónico no se desconecta

No se cumplen los requisitos para su desconexión.

O BIEN: la batería de 12 voltios está descargada.

- Compruebe si se cumplen todos los requisitos para la desconexión del freno de estacionamiento electrónico → pág. 200.
- Utilice la ayuda de arranque → pág. 318.

El freno de estacionamiento electrónico produce ruidos

- Cuando se conecta y se desconecta el freno de estacionamiento electrónico, puede que se oigan ruidos.
- El sistema realiza esporádicamente comprobaciones automáticas y audibles en el vehículo estacionado si transcurre tiempo sin que se utilice el freno de estacionamiento electrónico.

Función Auto-Hold




Fig. 161

La función Auto-Hold retiene el vehículo una vez detenido e impide que se desplace sin necesidad de pisar el pedal del freno.


Requisitos

- ✓ La puerta del conductor está cerrada.
- ✓ El motor está en marcha.

Cuando se selecciona la posición **N**, la función Auto-Hold **no** se activa o, si está activada, se desactiva. Por lo tanto, el vehículo no se retendrá de forma segura → .

Activar la función Auto-Hold


— Pulse la tecla . El testigo de control de la tecla  → fig. 161 se enciende en amarillo.


El hecho de que la función Auto-Hold esté activada no implica que mantenga el vehículo detenido → .

La función Auto-Hold estará activada la próxima vez que se conecte el encendido.

Mantener el vehículo detenido con la función Auto-Hold

- Asegúrese de que la función Auto-Hold esté activada.
- Detenga el vehículo con el freno → pág. 199.
- *Cambio manual:* Mantenga el embrague pisado a fondo o ponga el punto muerto.

 Cuando la función Auto-Hold está activa, el testigo de control se enciende en verde en el cuadro de instrumentos.

Se mantiene el vehículo detenido. Se puede soltar el pedal del freno → .

Cuando el vehículo inicia la marcha o no se cumplen los requisitos que exige la función Auto-Hold, se deja de retener el vehículo.

Desactivar la función Auto-Hold

— Pulse la tecla **(AUTO HOLD)** → . El testigo de control **(AUTO HOLD)** → fig. 161 de la tecla se apaga.

El freno de estacionamiento electrónico se conecta automáticamente para retener el vehículo de forma segura. Sin embargo, si al desactivar la función se pisa el pedal del freno, el freno de estacionamiento electrónico **no** se conectará → .

Desactivar temporalmente la función Auto-Hold con la tecla

Al maniobrar puede que sea necesario desactivar temporalmente la función Auto Hold para facilitar que el vehículo ruede.

- Pise el pedal del freno con el motor en marcha.
- Pulse la tecla . La función Auto-Hold se desactiva.

La función Auto-Hold se vuelve a activar en cuanto se pisa el pedal del freno con el vehículo detenido.

Ajustes en el sistema de infotainment

En función del equipamiento, en el sistema de infotainment se pueden realizar otros ajustes, p. ej., la activación automática de la función Auto-Hold al iniciar la marcha → pág. 37.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de la función Auto-Hold no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona la función Auto-Hold le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Cuando haya que retener el vehículo de forma segura, asegúrese de que el testigo de control esté encendido en verde o en rojo en el cuadro de instrumentos. Cuando el testigo de control está encendido en verde, la función Auto-Hold retiene el vehículo; cuando está encendido en rojo, es el freno de estacionamiento electrónico el que lo retiene.
- No salga nunca del vehículo con el motor en marcha y la función Auto-Hold activada.
- La función Auto-Hold no siempre puede mantener el vehículo detenido cuesta arriba o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o cubiertas de hielo.

AVISO

Desactive la función Auto-Hold siempre antes de entrar en una instalación de lavado automático. De lo contrario podrían producirse daños por la conexión automática del freno de estacionamiento. ◀

Advertencias de seguridad relativas a los sistemas de aparcamiento

Limitaciones de los sensores y de las cámaras

Tanto en el interior como en el exterior del vehículo van montados diferentes sensores y cámaras que captan el entorno del vehículo por medio de ultrasonido, ondas electromagnéticas de radar o visualmente. Los diferentes sistemas de aparcamiento utilizan distintas combinaciones de sensores. Todos los sensores tienen limitaciones técnicas y físicas → .

- En determinadas circunstancias, los sensores y las cámaras no captan algunos objetos, como lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, obstáculos muy bajos o muy altos, o un portón del maletero abierto o que se esté abriendo.
- El radio de alcance de los sensores tiene ángulos muertos en los que no se pueden detectar objetos ni personas.
- En algunos casos puede que se detecte la suciedad, el hielo y el agua que pudiera haber sobre los sensores o las cámaras como si se tratase de un obstáculo o puede que estos elementos perjudiquen la detección de objetos. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada también por restos de detergente o por algún recubrimiento → pág. 206.
- Las señales de los sensores se pueden ver afectadas por fuentes de sonido externas y por determinadas superficies de objetos y prendas de vestir. Bajo determinadas circunstancias, esto podría impedir que se detectara la presencia de personas u objetos o que se detectara correctamente.
- Algunos objetos solo pueden mostrarse de forma poco clara o no pueden mostrarse en absoluto, por ejemplo, las rejas y los postes finos, debido a la resolución de la pantalla o si las condiciones de luz son insuficientes.
- Las imágenes de las cámaras que se muestran en la pantalla son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, aquellos objetos que sobresalgan o las cavidades que haya en la calzada, por ejemplo, solo se aprecian con dificultad o no se aprecian en absoluto.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. No permita nunca que el mayor confort que proporcionan los sistemas de aparcamiento le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Los sistemas de

aparcamiento no pueden reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Supervise siempre la maniobra de aparcamiento y el entorno del vehículo.
- Tenga en cuenta que los tiempos de reacción de los sistemas de aparcamiento podrían no ser suficientes para emitir una advertencia en caso de un acercamiento demasiado rápido.
- Vigile siempre el entorno del vehículo y preste atención a los niños pequeños, animales y objetos.
- No se distraiga del tráfico con las indicaciones de los sistemas de aparcamiento.

ADVERTENCIA

Las lentes de las cámaras aumentan y distorsionan el campo de visión. La imagen no permite calcular con precisión la distancia a la que se encuentran las personas y los obstáculos y, por ello, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- No se fíe solamente de la representación de las cámaras.

AVISO

En los huecos de aparcamiento sin bordillo delimitador, mantenga una distancia de 50 cm respecto a muros y edificios para evitar daños en el vehículo.

Requisitos para el funcionamiento de los sistemas de aparcamiento

Información general

Para que los sensores y las cámaras capten el entorno del vehículo lo mejor posible y puedan mostrarlo en la pantalla del sistema de infotainment, se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- Las puertas y el portón del maletero tienen que estar cerrados.
- Los retrovisores exteriores no están plegados.
- El terreno es llano.
- El vehículo no está muy cargado en la parte trasera o en uno de los lados.
- El motor está en marcha.
- El ASR y, dado el caso, el ESC están conectados → pág. 217.

Encontrar un hueco de aparcamiento adecuado

Para que se pueda mostrar o detectar correctamente un hueco de aparcamiento adecuado, deberían cumplirse los siguientes requisitos:

- La longitud y el ancho del hueco de aparcamiento son mayores que las dimensiones del vehículo y ofrecen suficiente espacio para maniobrar.
- La distancia al pasar junto al hueco de aparcamiento es de aprox. 1 m (3 pies).
- **Vehículos con sistema de aparcamiento asistido:** la velocidad al pasar al lado de un hueco de aparcamiento **paralelo a la calzada** es de 40 km/h (25 mph) como máximo, y en el caso de **huecos de aparcamiento perpendiculares a la calzada**, de 20 km/h (12 mph) como máximo.

Indicaciones en la pantalla de los sistemas de aparcamiento






La selección de ajustes posibles varía en función del país, del equipo en cuestión y del equipamiento del vehículo.

El acercamiento del vehículo a un obstáculo se representa en el sistema de infotainment con segmentos y se complementa con señales acústicas. La indicación puede variar en función de la situación.


La zona de colisión se alcanza cuando se muestra el penúltimo segmento, como muy tarde. **¡No continúe la marcha!**


Se describen todos los equipamientos y representaciones sin especificar si se trata de equipamientos opcionales o de versiones del modelo. La disponibilidad de estos sistemas depende del equipamiento del vehículo.


Indicaciones generales


-  Ajustar el brillo, el contraste y el color.
-  Suprimir el sonido de las señales acústicas.
-  Visualizar la indicación.
-  Ocultar la indicación.
-  Cerrar la visualización actual y finalizar la función.


Adicionalmente en los vehículos con ayuda de aparcamiento


 Conectar y desconectar la función de frenada al maniobrar → pág. 205.

 Segmento gráfico rojo: obstáculo cerca. El vehículo peligrá. Frene.


 Segmento gráfico amarillo: obstáculo en la trayectoria. El vehículo peligrá. Gire el volante.


 Segmento gráfico blanco: obstáculo fuera de la trayectoria del vehículo.


 El sistema presenta una avería en la zona rastreada (en función del equipamiento). El color puede variar.


 Cambiar al asistente de marcha atrás → pág. 209.


Adicionalmente en los vehículos con asistente de marcha atrás


 Cambiar al modo de aparcamiento "Aparcamiento en batería" → pág. 209.



 Cambiar al modo de aparcamiento "Aparcamiento en línea" → pág. 210.



 Girar el volante (modo de aparcamiento "Aparcamiento en línea").

 Detener el vehículo (modo de aparcamiento "Aparcamiento en línea").

 Cambiar al modo de aparcamiento "Tráfico transversal" → pág. 209.


 Cambiar al modo de aparcamiento "Asistencia para enganchar un remolque" o "Asistencia para campo a través" (en función del país) → pág. 209.

 Línea roja: delimitación o distancia de seguridad.
 Marco rojo: contorno del vehículo (aparcamiento en línea).


 Líneas amarillas: trayectoria del vehículo en función del ángulo de giro.
 Caja auxiliar amarilla: delimitación delantera o trasera del hueco de aparcamiento (aparcamiento en línea).


 Líneas horizontales verdes: limitaciones.

Línea lateral verde: punto de giro hacia el otro lado al aparcar (aparcamiento en línea).
Marco verde: contorno del vehículo (aparcamiento en línea).

 Cambiar a la ayuda de aparcamiento → pág. 208.


Adicionalmente en los vehículos con sistema de visión periférica (Area View)


 Aparcar en batería hacia delante

 Aparcar en batería hacia atrás


 Tráfico transversal en la parte delantera


 Tráfico transversal en la parte trasera


 Campo a través


 Mostrar las dos zonas junto al vehículo a la vez


 Mostrar solo el lado del conductor


 Mostrar solo el lado del acompañante


 Cambiar a la función de asistencia para enganchar un remolque o a la función de asistencia para campo a través (en función del país) → pág. 209

 Vistas tridimensionales

 Cambiar a la vista del vehículo y de su entorno desde arriba → pág. 213

 Vista del vehículo y de su entorno desde arriba (vista tridimensional)

 Vista del vehículo y de su entorno desde arriba en oblicuo (vista tridimensional)

 Vista del vehículo y de su entorno desde arriba desde el lateral (vista tridimensional)

AVISO

Solo se advierte de forma óptica y acústica de obstáculos que se encuentren en la trayectoria del vehículo.

El sistema muestra líneas de orientación en la imagen de la cámara independientemente del entorno del vehículo. Las cámaras no detectan automáticamente los obstáculos. El conductor tiene que evaluar él mismo si el vehículo cabe en el hueco de aparcamiento.

Cuando el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque, se ocultan todas las líneas auxiliares de orientación en la zona de la cámara trasera. Esto también es así cuando hay una cámara montada en el portón del maletero y este está abierto.

Intervención automática en los frenos

La intervención automática en los frenos de un sistema de aparcamiento sirve para reducir el peligro de colisión cuando se detecta un obstáculo durante la operación de aparcamiento.

¿Cuándo tiene lugar una intervención automática en los frenos?

Para una intervención automática en los frenos se tienen que cumplir los siguientes requisitos:


- El vehículo no excede los 10 km/h (6 mph) aprox. al maniobrar.
- Hay activo un sistema de aparcamiento con la función de intervención automática en los frenos.
- El sistema detecta un obstáculo.

La intervención automática en los frenos no se produce cuando la ayuda de aparcamiento se ha conectado automáticamente durante la marcha adelante → pág. 208.


¿Qué ocurre en caso de una intervención automática en los frenos?

- El sistema frena el vehículo hasta su detención y lo mantiene detenido durante aprox. 2 segundos. ¡Pise el freno!
- **O BIEN:** el sistema de aparcamiento asistido frena el vehículo si la velocidad es excesiva. A continuación se puede continuar con la operación de aparcamiento.


Conectar

- La intervención automática en los frenos se activa en cuanto se activa un sistema de aparcamiento.
- Pulse el botón de función  en la pantalla del sistema de infotainment para activar manualmente la función de frenada al maniobrar.

Desconectar

- La función de intervención automática en los frenos se desactiva en cuanto se desactiva un sistema de aparcamiento.
- **O BIEN:** pulse el botón de función  en la pantalla del sistema de infotainment para desactivar manualmente la función de frenada al maniobrar de la ayuda de aparcamiento.

Interrumpir la intervención en los frenos de la función de frenada al maniobrar

La intervención en los frenos de la función de frenada al maniobrar de la ayuda de aparcamiento se puede interrumpir pisando el pedal del acelerador → .


Particularidades en caso de llevar un remolque

Si en el dispositivo de remolque montado de fábrica se encuentra un remolque conectado eléctricamente, la función para la intervención automática en los frenos de la parte trasera del vehículo está desactivada para la marcha atrás → pág. 288.

Si el dispositivo de remolque no viene montado de fábrica, hay que desconectar manualmente el sistema de aparcamiento cuando se circule con remolque.

Maniobrar con el asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)

En las siguientes situaciones puede producirse una intervención automática en los frenos:

- Se supera la velocidad.
- El conductor interviene en la dirección.
- La puerta del conductor está abierta.
- La tecla  está presionada.

A continuación, frene usted mismo el vehículo.

ADVERTENCIA

No permita que la intervención automática en los frenos de los sistemas de aparcamiento le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Puede que en algunas situaciones la intervención automática en los frenos solo funcione de forma limitada o que no funcione en absoluto. Las colisiones contra obstáculos pueden provocar lesiones a las personas y daños en el vehículo. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Permanezca atento y no confíe exclusivamente en los sistemas de aparcamiento.
- Esté siempre preparado para frenar y controlar la dirección usted mismo.
- No corra ningún riesgo que comprometa la seguridad.
- Actúe conforme a las advertencias y las recomendaciones para la conducción de los sistemas de aparcamiento.
- La intervención automática en los frenos del sistema de aparcamiento asistido finaliza tras 1,5 segundos aprox. A continuación, frene usted mismo el vehículo.

i Si la intervención automática en los frenos actúa en exceso, p. ej., al circular campo a través, desconecte el sistema de aparcamiento.

i Cuando la función de frenada al maniobrar de la ayuda de aparcamiento ha frenado el vehículo, queda inactiva en el mismo sentido de la marcha durante 5 metros o vuelve a estar activa tras cambiar de marcha o el selector de marchas de posición.

i Tras una frenada de emergencia del sistema de aparcamiento asistido a causa de un obstáculo, la operación de aparcamiento se interrumpe.

i Tras una frenada de emergencia del asistente de salida del aparcamiento, tienen que pasar 10 segundos antes de que pueda producirse otra intervención automática en los frenos.

Problemas y soluciones

El sistema de aparcamiento se comporta de manera diferente a la esperada


Puede haber varias causas:

- No se cumplen los requisitos del sistema → pág. 203.
- Los sensores o la cámara están sucios o tienen hielo → pág. 376.
- La lente de la cámara no está limpia y la imagen de esta no es clara → pág. 376.
- Algunas fuentes de ruidos, como un martillo neumático o una calzada adoquinada, interfieren en la señal de ultrasonido.
- El vehículo tiene algún tipo de daño en la zona de los sensores o de la cámara, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores o el campo de visión de la cámara están bloqueados por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.

- Se han realizado modificaciones en la pintura o modificaciones estructurales por la zona de los sensores o de la cámara, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.

Tenga también en cuenta los mensajes que se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos y en el sistema de infotainment.

Sensor o cámara sin visibilidad o se ha desconectado el sistema de aparcamiento

Si se avería un sensor, se desconecta esa zona de sensores permanentemente. La zona de sensores afectada puede mostrarse en el sistema de infotainment con el símbolo . Dado el caso, el sistema de aparcamiento se desconecta por completo.

Si la ayuda de aparcamiento no funciona correctamente, al conectarla suena una señal acústica continua durante unos segundos. Dado el caso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra un mensaje al respecto.

- Compruebe si se da alguna de las causas indicadas más arriba.
- Una vez eliminado el origen del problema, puede volver a conectar el sistema.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.

El sistema de aparcamiento asistido está activo y el vehículo frena


En algunos países, el sistema de aparcamiento asistido puede ayudar al conductor interviniendo automáticamente en los frenos en determinados casos → pág. 205.

En función del equipamiento y de determinadas condiciones, p. ej., de las condiciones climatológicas o de la carga o inclinación del vehículo, el sistema de aparcamiento asistido puede frenar el vehículo automáticamente ante un obstáculo. A continuación el conductor tiene que pisar el pedal del freno.

Cuando el sistema interviene automáticamente en los frenos, la maniobra de aparcamiento finaliza.

El sistema de aparcamiento asistido está activo y la maniobra de aparcamiento se interrumpe automáticamente


El sistema de aparcamiento asistido interrumpe la maniobra de aparcamiento cuando ocurre alguno de los siguientes casos:

- Se pulsa el botón de función .
- El conductor agarra el volante.
- Se abre la puerta del conductor.
- Se supera el límite de tiempo o el número de maniobras para aparcar.

- Se desconecta el ASR o este interviene regulando.
- Hay una avería en el sistema.

Vuelva a iniciar la maniobra de aparcamiento
→ pág. 211.

El sistema de aparcamiento asistido está activo y asiste cuando se mueve el volante con el vehículo detenido

Cuando el sistema de aparcamiento asistido intenta girar el volante con el vehículo detenido, aparece el símbolo blanco  en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- Pise el pedal del freno.

Tras cambiar una rueda, el sistema de aparcamiento asistido no aparca con precisión

Tras cambiar una rueda en el vehículo, puede que la maniobra de aparcamiento se vea afectada temporalmente por ciertas limitaciones, p. ej., el vehículo se acercará más a las delimitaciones del hueco de aparcamiento.

- Recorra con el vehículo un trayecto un poco largo, incluidos tramos con curvas.

El sistema de aparcamiento asistido se adapta automáticamente a las nuevas dimensiones de la rueda.

Ayuda de aparcamiento

Introducción al tema

La ayuda de aparcamiento asiste al conductor al aparcarse y al maniobrar.

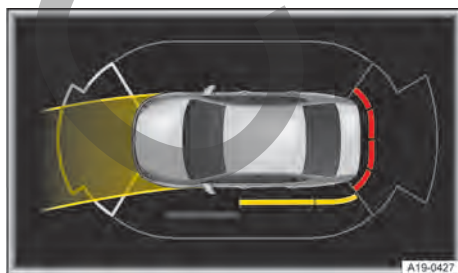



Fig. 162 En la pantalla del sistema de infotainment: detección de obstáculos y giro del volante de la ayuda de aparcamiento (representación esquemática).

Funcionamiento

La ayuda de aparcamiento detecta la distancia a posibles obstáculos mediante unos sensores situados

en la parte delantera y trasera del vehículo → pág. 7, → pág. 9. La ayuda de aparcamiento advierte de la presencia de obstáculos mediante segmentos de colores en la pantalla y señales acústicas → fig. 162, → .

Tenga también en cuenta la información sobre las indicaciones de la pantalla de los sistemas de aparcamiento → pág. 203.

Personalización

Puede guardar algunos ajustes de la ayuda de aparcamiento, como el volumen de las señales acústicas, en las cuentas de usuario de la función de personalización. Los ajustes cambian automáticamente cuando se cambia de cuenta de usuario → pág. 40.

Particularidades en caso de llevar un remolque

Los sensores traseros de la ayuda de aparcamiento no se conectan si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque:

- No se advierte de obstáculos.
- La función de frenada al maniobrar se desactiva automáticamente.

⏪ Ajustes de la ayuda de aparcamiento

En función del equipamiento, se pueden realizar ajustes para la ayuda de aparcamiento en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 37.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- El sistema de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor.

ⓘ AVISO

La zona de colisión se alcanza, como muy tarde, cuando en la pantalla del sistema de infotainment se muestra el penúltimo segmento. ¡No continúe la marcha!

ⓘ AVISO

En función del equipamiento, también se muestra la distancia a los obstáculos que se encuentren en las zonas laterales. Para poder explorar por completo las zonas laterales, hay que mover el vehículo unos metros hacia delante o hacia atrás. Si entra un obstáculo en estas zonas desde fuera, no se indicará. ⏪

Conectar y desconectar la ayuda de aparcamiento



📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, en la página 202, y ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 207.



Fig. 163 En la consola central: tecla para conectar y desconectar la ayuda de aparcamiento (representación esquemática).



Conectar

La ayuda de aparcamiento se conecta automáticamente cuando se engrana la marcha atrás o el vehículo se desplaza hacia atrás.

- **O BIEN:** pulse la tecla  → **fig. 163.**
- **O BIEN:** pulse la tecla .

Desconectar



La ayuda de aparcamiento se desconecta automáticamente cuando se circula hacia adelante a más de 10-15 km/h (6-9 mph).

- **O BIEN:** pulse la tecla  → **fig. 163.**
- **O BIEN:** pulse la tecla .
- **O BIEN:** sitúe la palanca selectora en la posición P.

Conexión automática al circular hacia adelante (en función del equipamiento)

La ayuda de aparcamiento se conecta automáticamente cuando el vehículo se acerca a un obstáculo por la zona delantera a una velocidad inferior a 15 km/h (9 mph). La conexión automática se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en los ajustes del vehículo → **pág. 37.**

La conexión automática solo se produce una vez. Es posible volver a activar la conexión automática de la siguiente manera:

- Pulse la tecla  → **fig. 163.**
- **O BIEN:** pulse la tecla .
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. <

Asistente de marcha atrás (Rear View)

Introducción al tema





La cámara del asistente de marcha atrás montada en la parte trasera del vehículo facilita al conductor la visibilidad hacia atrás y le asiste al aparcar.

Funcionamiento

El asistente de marcha atrás muestra la zona situada detrás del vehículo en la pantalla del sistema de infotainment. Unas líneas de orientación facilitan la visibilidad hacia atrás.

Modos de aparcamiento

En función del equipamiento, se pueden visualizar las siguientes vistas en la pantalla:

-  **Aparcamiento en batería:**
Unas líneas auxiliares ayudan a aparcar marcha atrás en batería.
-  **Aparcamiento en línea:**
Unas líneas y cajas auxiliares ayudan a aparcar marcha atrás en línea.
-  **Asistencia para enganchar un remolque o asistencia para campo a través** (en función del país):
Representación muy aumentada de la zona situada directamente detrás del vehículo y líneas auxiliares.
-  **Tráfico transversal:**
Representación gran angular de la zona situada detrás y a los lados del vehículo.

Tenga también en cuenta la información sobre las indicaciones de la pantalla de los sistemas de aparcamiento → **pág. 203.**

⚠️ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.


- El sistema de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor. <

Conectar y desconectar el asistente de marcha atrás

Tenga en cuenta  y , en la página 202, y , al principio de este capítulo, en la página 208.


Conectar

Asistente de marcha atrás con modos de aparcamiento:

- Engrane la marcha atrás.
- **O BIEN:** pulse la tecla .

Desconectar

Asistente de marcha atrás con modos de aparcamiento:

- El asistente de marcha atrás se desconecta al circular marcha adelante a más de 15 km/h (9 mph).
- **O BIEN:** pulse la tecla .




Función de asistencia para enganchar un remolque

Asistente de marcha atrás con modos de aparcamiento:

En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, con esta función se puede acercar el vehículo a la lanza de un remolque.

- Pulse el botón de función .

Unas líneas auxiliares de colores ayudan al realizar la maniobra:

-  Líneas rojas: posición del dispositivo de remolque.
-  Líneas verdes: distancia al dispositivo de remolque.
-  Línea naranja: dirección precalculada del dispositivo de remolque en función del giro del volante.

Asistente de marcha atrás con modos de aparcamiento: aparcarse en batería

Tenga en cuenta  y , en la página 202, y , al principio de este capítulo, en la página 208.

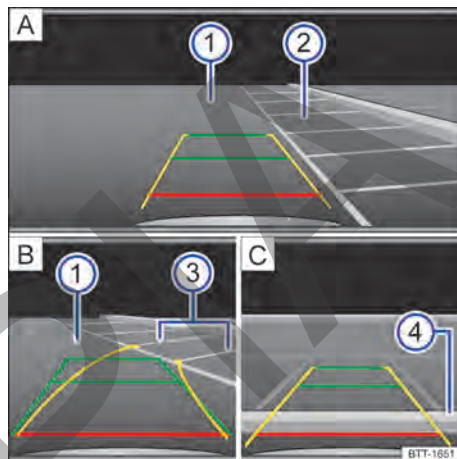




Fig. 164 Visualización en la pantalla del sistema de infotainment: aparcarse en batería con el asistente de marcha atrás.

Leyenda de la → fig. 164:

- A** Buscar un hueco de aparcamiento
- B** Dirigirse hacia el hueco de aparcamiento seleccionado
- C** Centrar el vehículo en el hueco de aparcamiento
- 1** Calzada
- 2** Hueco de aparcamiento
- 3** Limitación lateral del hueco de aparcamiento
- 4** Limitación trasera del hueco de aparcamiento

Aparcar

Pulse la tecla o el botón de función  antes de pasar por delante del hueco de aparcamiento.

- Pulse el botón de función  del sistema de infotainment.
- Sitúe el vehículo delante del hueco de aparcamiento → fig. 164 **A** **2**.
- Retroceda girando el volante de manera que las líneas amarillas se introduzcan en el hueco de aparcamiento. Las líneas verdes y amarillas tienen que coincidir con las líneas de delimitación laterales → fig. 164 **B** **3**.

- Detenga el vehículo cuando la línea roja haya alcanzado la delimitación trasera → fig. 164 [C] ④.

Asistente de marcha atrás con modos de aparcamiento: aparcarse en línea

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y Ⓜ️, en la página 202, y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 208.

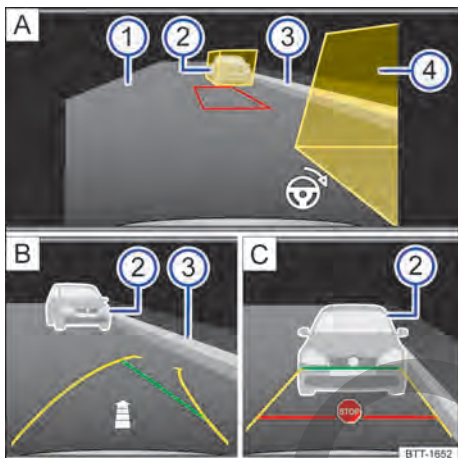


Fig. 165 Visualización en la pantalla del sistema de infotainment: aparcarse en línea con el asistente de marcha atrás.

Leyenda de la → fig. 165:

- [A] Buscar un hueco de aparcamiento
- [B] Dirigirse hacia el hueco de aparcamiento seleccionado
- [C] Centrar el vehículo en el hueco de aparcamiento
- ① Calzada
- ② Obstáculo o caja auxiliar
- ③ Limitación lateral del hueco de aparcamiento
- ④ Obstáculo o caja auxiliar

Aparcar

- Pulse la tecla o el botón de función [PWA] antes de pasar por delante del hueco de aparcamiento.
- Pulse el botón de función [RPA] del sistema de infotainment.
- Conecte el intermitente del lado correspondiente de la calzada.

- Sitúe el vehículo en paralelo a la franja de aparcamiento a aprox. 1 metro de distancia. Las cajas auxiliares amarillas tienen que tapar los obstáculos → fig. 165 [A] ② y ④. La zona situada en medio deberá estar libre de obstáculos.
- Engrane la marcha atrás. Un marco rojo representa la posición objetivo de su vehículo → fig. 165 [A].
- Gire el volante hasta que el marco rojo se encuentre entre las cajas auxiliares y se vuelva verde → fig. 165 [A]. Durante la marcha atrás, mantenga el volante en esta posición.
- Cuando sea necesario cambiar el giro del volante, una línea lateral amarilla se volverá roja. El símbolo del volante Ⓜ️ indica al conductor cuándo tiene que girar el volante.
- Retroceda lentamente hasta que se muestre la señal de STOP Ⓜ️ o hasta que la línea verde coincida con la delimitación lateral del hueco de aparcamiento → fig. 165 [C]. Una flecha → fig. 165 [B] indica, en base al número de segmentos mostrados, el tramo que aún queda por recorrer.
- Detenga el vehículo. Gire el volante en la dirección contraria hasta el tope y hasta que deje de mostrarse la flecha de dirección.
- Siga retrocediendo hasta que se muestre la señal de STOP Ⓜ️ o hasta que la línea roja alcance la delimitación trasera.

Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)

Introducción al tema

El sistema de aparcamiento asistido muestra un hueco apropiado para aparcarse y asiste al conductor al aparcarse y desaparcarse.

El sistema de aparcamiento asistido es una ampliación de la ayuda de aparcamiento → pág. 207.

¡El sistema de aparcamiento asistido dirige el vehículo en un hueco de aparcamiento mientras que el conductor acelera, cambia de marcha y frena → ⚠️!

Incluye las siguientes funciones:

- Mostrar huecos de aparcamiento adecuados.
- Seleccionar un modo de aparcamiento.
- Aparcar en línea y en batería en un hueco adecuado.

- Salir de un hueco de aparcamiento en línea adecuado.

Tenga en cuenta el mensaje de la pantalla del cuadro de instrumentos.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- Observe con atención la operación de aparcamiento y el tráfico. No pierda de vista la dirección de aparcamiento.
- En una situación de peligro, frene el vehículo pisando el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

Los giros rápidos del volante pueden provocar lesiones graves.

- No agarre el volante durante la maniobra hasta que el sistema no lo indique.
- Si se produce una situación de peligro, intervenga y hágase cargo de la dirección.

ⓘ AVISO

El sistema de aparcamiento asistido toma como referencia los vehículos aparcados, los bordillos y otros objetos. Procure que ni los neumáticos ni las llantas resulten dañados al aparcar.

- Dado el caso, interrumpa oportunamente la maniobra de aparcamiento.

i Determinados accesorios montados posteriormente en el vehículo, como un portabicicletas, pueden mermar el funcionamiento del sistema de aparcamiento asistido y se podrían producir daños.

i Cuando el vehículo detecta que hay un remolque conectado eléctricamente, no es posible conectar el sistema de aparcamiento asistido → pág. 292.

i Durante las maniobras de aparcamiento se pueden producir frenadas en cuanto el conductor acelere demasiado.

i Si durante el aparcamiento se manejan otras funciones en el sistema de infotainment, la función de aparcamiento se desconecta, incluidas las advertencias acústicas.

Buscar un hueco de aparcamiento

📄 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, en la página 202, y ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 210.

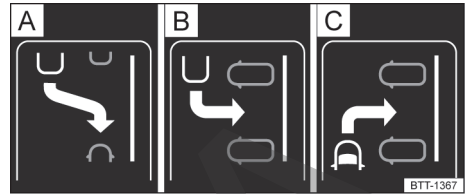


Fig. 166 En la pantalla del cuadro de instrumentos: modos de aparcamiento.

Legenda de la → fig. 166:

- A** Aparcamiento en línea marcha atrás
- B** Aparcamiento en batería marcha atrás
- C** Aparcamiento en batería hacia delante



Fig. 167 En la consola central: tecla para conectar el sistema de aparcamiento asistido.

- Pulse la tecla **P** → fig. 167. El testigo de control se enciende en amarillo y la función de aparcamiento está activa.
- Pase despacio por delante de una fila de vehículos aparcados sin dejar de prestar atención al tráfico.
- El sistema de aparcamiento asistido busca automáticamente un hueco de aparcamiento adecuado en el lado del acompañante.

Cuando se encuentre un hueco, se mostrará un modo de aparcamiento → fig. 166.

Para seleccionar sucesivamente los diferentes huecos mostrados, pulse la tecla **P** → fig. 167.

Si desea aparcar en batería hacia delante, seleccione el modo "Aparcamiento en batería hacia delante" → fig. 166 **C** pulsando la tecla **P**.

Si desea que se busque un hueco de aparcamiento en el lado contrario de la calzada, conecte el intermitente correspondiente a ese lado.

i El sistema de aparcamiento asistido se puede activar "a posteriori". Si anteriormente se ha pasado por delante de un hueco de aparcamiento adecuado, el sistema lo mostrará.

Aparcar

Tenga en cuenta y , en la página 202, y y , al principio de este capítulo, en la página 210.

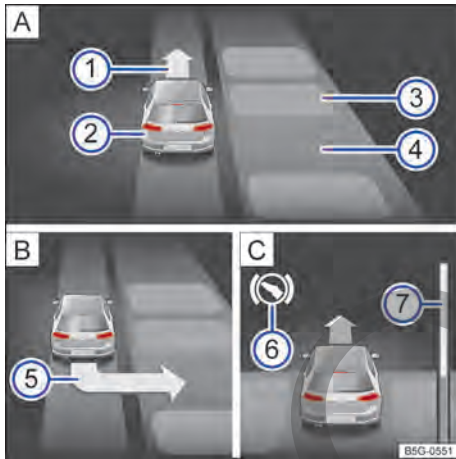


Fig. 168 En la pantalla del cuadro de instrumentos: aparcar en batería.

Leyenda de la → **fig. 168**:

- A** Buscar un hueco de aparcamiento
- B** Aparcar
- C** Maniobrar en el hueco de aparcamiento
- 1** Indicación de circular marcha adelante
- 2** Vehículo propio
- 3** Vehículo aparcado u obstáculo
- 4** Hueco de aparcamiento detectado
- 5** Indicación de retroceder
- 6** Indicación de frenar
- 7** Barra de progreso (distancia relativa aún por recorrer)

— Detenga el vehículo delante o detrás del hueco de aparcamiento.

- Tenga en cuenta la indicación para aparcarse de la pantalla del cuadro de instrumentos → **fig. 168** **5**.
- Engrane la marcha atrás cuando aparezca una flecha señalando hacia atrás en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Suelte el volante.
- Tenga en cuenta el mensaje **Interv. en direcc. activa**. Vigile su entorno de la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Acelere con precaución.
- Cuando suene una señal acústica, se encienda la indicación o aparezca un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos, frene.
- En función del hueco de aparcamiento, puede que sea necesario realizar varias maniobras. Cuando haya terminado la operación de aparcamiento, aparecerá un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Para conseguir un resultado óptimo, espere al final de cada maniobra a que el sistema de aparcamiento asistido termine de girar el volante.

Apague el motor y realice las operaciones necesarias para dejar el vehículo estacionado → **pág. 199**.

Desaparcar

Tenga en cuenta y , en la página 202, y y , al principio de este capítulo, en la página 210.

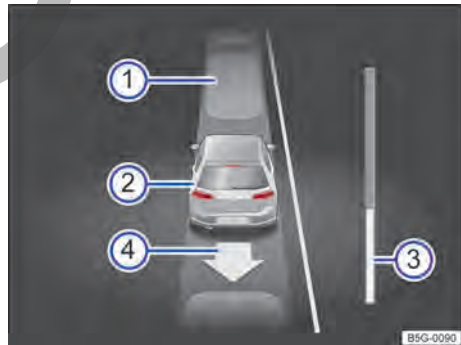


Fig. 169 En la pantalla del cuadro de instrumentos: desaparcar marcha atrás de un hueco en línea.

Leyenda de la → **fig. 169**:

- 1** Vehículo aparcado
- 2** Vehículo propio

- ③ Barra de progreso (distancia relativa aún por recorrer)
- ④ Sentido de la marcha al desahaparcar

El sistema de aparcamiento asistido puede desahaparcar el vehículo de un hueco en línea si se cumplen los requisitos para ello → pág. 203.

- Pulse la tecla **P_{av}**.
- Conecte el intermitente correspondiente al lado de la calzada por el que se ha de salir del hueco de aparcamiento.
- Engrane la marcha atrás.
- Suelte el volante cuando aparezca el siguiente mensaje: **Interv. en direcc. activa. Vigile su entorno.**
- Acelere con precaución.
- Frene cuando suene una señal acústica, se encienda la indicación **S** o aparezca la indicación de dar marcha adelante en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Pise el pedal del freno hasta que el sistema de aparcamiento asistido termine de girar el volante o hasta que se apague la indicación **S** en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Ejecute la maniobra de salida del aparcamiento hasta que un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, una señal acústica indiquen que la maniobra ha finalizado.
- Hágase cargo de la dirección con el ángulo de giro ajustado por el sistema de aparcamiento asistido.
- Salga del hueco de aparcamiento cuando la situación del tráfico lo permita.

Sistema de visión periférica (Area View)

Introducción al tema

El sistema de visión periférica (Area View) muestra todo el entorno del vehículo en tiempo real. Esta función ayuda a detectar obstáculos a tiempo en situaciones con poca visibilidad.

Funcionamiento

Utilizando varias cámaras, el sistema genera imágenes del entorno del vehículo que se muestran en la pantalla del sistema de infotainment.

Las funciones y representaciones del sistema de visión periférica pueden variar en función del equipa-

miento, p. ej., si el vehículo cuenta con ayuda de aparcamiento y también se muestra.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- El sistema de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor.

Conectar y desconectar

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, en la página 202, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 213.



Fig. 170 En la consola central: tecla para conectar y desconectar el sistema de visión periférica (representación esquemática).

Conectar

- Engrane la marcha atrás.
- **O BIEN:** pulse la tecla **P_{av}** → fig. 170.

Desconectar

- Circule hacia adelante a más de aprox. 15 km/h (9 mph).
- **O BIEN:** pulse la tecla **P_{av}** → fig. 170.

Visualización en la pantalla del sistema de visión periférica

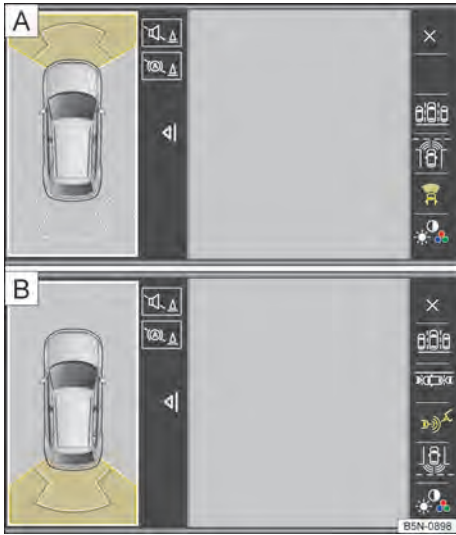


Fig. 171 Visualización del sistema de visión periférica en la pantalla: A cámara delantera, B cámara trasera.

En el sistema de infotainment, la imagen del sistema de visión periférica se representa en la pantalla en dos zonas de visualización → fig. 171:

- *Lado izquierdo de la pantalla:* Se muestra el vehículo desde una perspectiva aérea. Pulsando sobre las diferentes zonas varía la visualización en el lado derecho de la pantalla.
- *Lado derecho de la pantalla:* En función de la zona seleccionada en el lado izquierdo de la pantalla, se muestran las diferentes imágenes de las cámaras.

En función de la perspectiva seleccionada de la cámara, en el margen de la imagen hay disponibles diferentes botones de función. Tenga también en cuenta la información sobre las indicaciones de la pantalla → pág. 203.

- Pulse el botón de función situado en el margen de la imagen para seleccionar la representación correspondiente.

Vista tridimensional del sistema de visión periférica

En función del equipamiento hay disponible una vista tridimensional. Deslizando el dedo en la dirección de las flechas se puede modificar el ángulo de visión en la vista tridimensional.

Tenga también en cuenta la información sobre las indicaciones de la pantalla → pág. 203.

Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)

Introducción al tema

El asistente para maniobras con remolque asiste al conductor al dar marcha atrás y maniobrar con un remolque.

El asistente para maniobras con remolque dirige un remolque en la dirección que el conductor ajuste mediante el mando giratorio para el ajuste de los retrovisores exteriores. El conductor acciona el pedal del acelerador y el freno → ⚠.

El asistente para maniobras con remolque calcula los datos necesarios con ayuda del asistente de marcha atrás → pág. 206.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- El sistema de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor.

⚠ ADVERTENCIA

El asistente para maniobras con remolque no toma como referencia el entorno del vehículo. No tiene lugar ninguna detección de obstáculos. El conductor tiene que evaluar él mismo si puede maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remolque de forma segura.

- Observe siempre el movimiento del remolque y, si fuera necesario, interrumpa activamente la maniobra para evitar daños. Aunque se maneje el asistente para maniobras con remolque correctamente, en raras ocasiones puede ocurrir que el remolque se mueva de forma diferente a la ajustada.
- No se fie únicamente de las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

i Por motivos técnicos, el asistente para maniobras con remolque no siempre puede detectar correctamente los remolques con luces traseras de tecnología LED.

Requisitos para el asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)

Tenga en cuenta  y , en la página 202, y , al principio de este capítulo, en la página 214.

Se tienen que cumplir los siguientes requisitos para poder utilizar el asistente para maniobras con remolque:

- La lanza del remolque no está cubierta.
- Hay un remolque de uno o dos ejes no articulados enganchado y conectado eléctricamente al vehículo.
- El conjunto vehículo tractor y remolque está detenido.
- La puerta del conductor y el portón del maletero están cerrados.
- No se ha superado el ángulo de flexión máximo.
- Los retrovisores exteriores no están plegados.
- El ESC está conectado.
- En el transcurso de aprox. 3 minutos el conductor tiene que realizar alguna acción, si no la maniobra se interrumpe y el asistente se desactiva.
- Se ha adaptado el sistema al remolque.

Adaptar el sistema al remolque

Cada vez que se cambie el conjunto vehículo tractor y remolque, hay que adaptar el sistema al remolque. Al hacerlo se determina de nuevo la longitud de la lanza de remolque:

- Realice varias y, a ser posible, diferentes maniobras de giro y trayectos con curvas con el remolque.

Cuanto más exactamente se pueda determinar la longitud de la lanza, más ángulos habrá disponibles al maniobrar.

El indicador de ángulo dispone como máximo de cuatro topes finales: aprox. 30°, 45°, 60° y 75°.

Conectar el asistente y maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remolque

Tenga en cuenta  y , en la página 202, y , al principio de este capítulo, en la página 214.

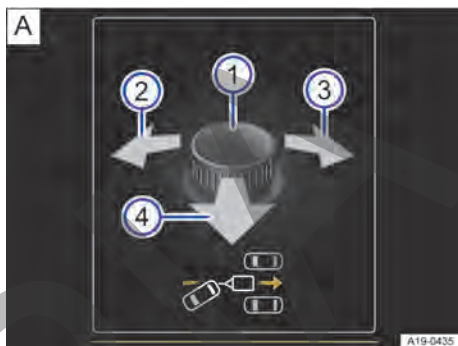


Fig. 172 En la pantalla del cuadro de instrumentos: accionar el mando giratorio en la puerta del conductor.

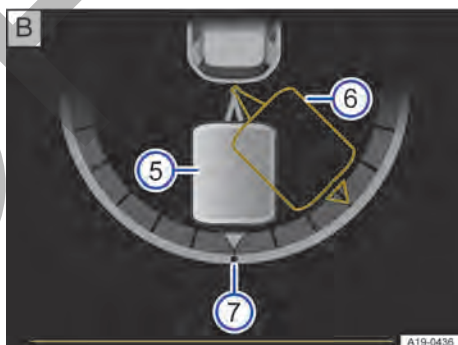


Fig. 173 En la pantalla del cuadro de instrumentos: ajustar el ángulo del conjunto vehículo tractor y remolque.

Leyenda de la → fig. 173:

- ① Mando giratorio para el ajuste de los retrovisores exteriores
- ② Orientación del remolque hacia la izquierda
- ③ Orientación del remolque hacia la derecha
- ④ Moverse en la dirección del remolque
- ⑤ Posición actual del remolque (en gris)
- ⑥ Posición objetivo del remolque (en naranja)
- ⑦ Posición cero del indicador de ángulo

Conectar

- Detenga el vehículo.
- Engrane la marcha atrás.
- Pulse la tecla **Pa**.

Maniobrar

- Antes de utilizar el asistente para maniobras con remolque, tenga en cuenta los requisitos → pág. 215.
- Suelte el volante → **⚠**.
- Bascule el mando giratorio hasta alcanzar la dirección deseada. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece a modo de orientación una representación del conjunto vehículo tractor y remolque en la posición actual → **fig. 173 B**.
- Acelere y retroceda lentamente. Observe el entorno.
- En caso necesario, corrija el ángulo con el mando giratorio → **fig. 173 A 1**.
- Presione el mando hacia la izquierda o la derecha para determinar la dirección de marcha.
- Tire del mando hacia atrás para moverse en dirección al remolque.
- Retroceda y avance hasta alcanzar la posición deseada.

La maniobra finaliza cuando aparece un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, suena una señal acústica.

⚠ ADVERTENCIA

Los giros rápidos del volante pueden provocar lesiones graves.

- No agarre el volante durante la maniobra hasta que el sistema no lo indique.
- Excepción: si se produce una situación de peligro, intervenga y hágase cargo de la dirección.

i Cuando el asistente para maniobras con remolque está activo, no se pueden ajustar los retrovisores exteriores → pág. 126.

i Mientras el asistente para maniobras con remolque esté activo, el vehículo no podrá circular a más de 6 km/h (4 mph) aprox. **◀**

Asistente de salida del aparcamiento

El asistente de salida del aparcamiento vigila el tráfico en sentido transversal al salir marcha atrás de un hueco de aparcamiento o al maniobrar.

Tenga también en cuenta la información y las advertencias válidas para todos los asistentes de aparcamiento de la → pág. 202.

Conectar y desconectar

- En el menú Asistentes del cuadro de instrumentos → pág. 32.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 17.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 37.

Funcionamiento



Fig. 174 Representación esquemática del asistente de salida del aparcamiento: zona vigilada alrededor del vehículo que está desaparcando.

El asistente de salida del aparcamiento funciona con unos sensores de radar montados en el paragolpes trasero.

El sistema detecta objetos que se acercan o mueven por detrás o los lados → **fig. 174** y advierte al conductor de posibles obstáculos con una señal de advertencia acústica y un mensaje → **fig. 175**, → **⚠**.

En el sistema de infotainment se puede mostrar la zona donde se encuentra el obstáculo → **fig. 175**.



Fig. 175 En la pantalla del sistema de infotainment: visualización del asistente de salida del aparcamiento.

Si el conductor no reacciona, puede producirse una intervención automática en los frenos → pág. 205.

Si se desconecta la ayuda de aparcamiento, no se podrán emitir avisos al conductor. El asistente de salida del aparcamiento también se desconectará temporalmente.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- Permanezca siempre atento al tráfico y tenga siempre en cuenta el entorno del vehículo.
- Dado el caso, el asistente de salida del aparcamiento no puede detectar todos los objetos que se acerquen, p. ej., aquellos que lo hagan muy rápidamente o peatones.

Sistemas de asistencia a la frenada

Información relativa a los sistemas de asistencia a la frenada

Los sistemas de asistencia a la frenada pueden ayudar al conductor en situaciones de marcha o de frenado críticas. El conductor es el responsable de conducir de forma segura → ⚠.

Cuando los sistemas de asistencia a la frenada están regulando, el pedal del freno puede moverse o pueden producirse ruidos. Aun así, siga frenando con la fuerza necesaria y, en caso necesario, controle la trayectoria del vehículo.

- El ESC, el ABS y el ASR solo pueden funcionar correctamente si las cuatro ruedas llevan los neumáticos previstos.
- Si se produce una avería en el ABS, también dejan de funcionar el ESC, el ASR y el EDS.

En función del equipamiento, se pueden realizar ajustes en el vehículo para el ESC o el ASR → pág. 218.

Programa electrónico de estabilización (ESC)

El ESC contribuye a reducir el riesgo de derrape y a mejorar la estabilidad en determinadas situaciones de marcha → ⚠.

Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)

El ASR reduce la fuerza motriz en las ruedas que patinan y adapta dicha fuerza a las condiciones de la calzada. Mediante el ASR se facilita el arranque, la aceleración y la subida de pendientes → pág. 218.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS puede impedir que las ruedas se bloqueen al frenar hasta poco antes de que el vehículo se detenga y ayuda al conductor a mantener el control sobre la dirección y el vehículo → pág. 218.

Asistente de frenada (BAS)

El asistente de frenada (BAS) puede ayudar a reducir la distancia de frenado. El asistente de frenada aumenta la presión que ejerce el conductor cuando pisa el pedal del freno rápidamente en situaciones de emergencia.

Bloqueo electrónico del diferencial (EDS y XDS)

El EDS frena automáticamente las ruedas que patinan y transmite la fuerza motriz a las demás ruedas motrices.

El XDS mejora la tracción interviniendo en los frenos para mantener el vehículo en su carril.

Freno multicolidión

El freno multicolidión provoca automáticamente una frenada si la unidad del control del airbag detecta una colisión en caso de accidente.

Requisitos para la frenada automática:

- El conductor no está pisando el pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de asistencia a la frenada no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites de los sistemas. Circular a gran velocidad por calzadas heladas, resbaladizas o mojadas puede causar la pérdida del control del vehículo

y que el conductor y sus acompañantes sufran lesiones graves.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. No corra nunca ningún riesgo que comprometa la seguridad.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden evitar un accidente si se circula demasiado cerca de otros vehículos.
- Utilice siempre neumáticos adecuados. La estabilidad de marcha depende de la adherencia de los neumáticos.

ADVERTENCIA

La eficacia del ESC se puede ver considerablemente mermada si componentes o sistemas que afectan a la dinámica de marcha no han recibido un mantenimiento adecuado o no funcionan correctamente. Esto puede ocurrir especialmente si se realizan modificaciones en la suspensión o se utilizan combinaciones de llanta y neumático no autorizadas.

- Encargue las reformas y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo solo a talleres especializados.
- Utilice siempre neumáticos adecuados. La estabilidad de marcha depende de la adherencia de los neumáticos.

ADVERTENCIA

Si se circula sin servofreno, la distancia de frenado puede aumentar considerablemente y, como consecuencia, se pueden producir accidentes y lesiones graves.


- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.
- Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, tendrá que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno.

Conectar y desconectar el ASR, el ESC o el ESC Sport

Posibles situaciones de marcha

- Desconectar el ASR:

No se logra suficiente tracción, p. ej., al circular por nieve profunda o terreno poco firme, o para “desatascar” el vehículo si queda atrapado.

- Desconectar el ESC → :

Se ha seleccionado el perfil de conducción “Off-road” → pág. 165 y se circula campo a través o por nieve profunda o terreno poco firme.

- Conectar el ESC Sport → :

Cuando se conduce con un estilo de conducción deportivo, el ESC interviene algo más tarde para estabilizar el vehículo.

Desconectar y conectar el sistema de asistencia a la frenada

- Abra los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 37.
- Abra los ajustes para los sistemas de aparcamiento.
- Conecte o desconecte la función marcando la casilla de verificación .

ADVERTENCIA

¡Cuando el ESC está desconectado, el peligro de que el vehículo derrape es mucho mayor que cuando está conectado! Especialmente a gran velocidad, los conductores inexpertos pueden tener dificultades para dominar el vehículo. ¡Como consecuencia se pueden producir accidentes y lesiones graves!

- Por ello, Volkswagen recomienda desconectar el ESC **solo bajo las siguientes condiciones**:
 - Si circula en un circuito cerrado o de carreras.
 - Si tiene experiencia en la conducción deportiva.
- No corra ningún riesgo de seguridad y tenga en cuenta los límites impuestos por las leyes físicas.

Problemas y soluciones


El ABS no funciona correctamente o no funciona en absoluto

El testigo de control se enciende en amarillo.


- Acuda a un taller especializado. Los frenos del vehículo siguen funcionando sin el ABS.

El ESC o el ASR está regulando

El testigo de control parpadea en amarillo.

 Se ha desconectado manualmente el ESC


El testigo de control se enciende en amarillo.

 Se ha desconectado manualmente el ASR

El testigo de control se enciende en amarillo.


 El ESC Sport está conectado

El testigo de control se enciende en amarillo.

 Avería en el ESC

El testigo de control se enciende en amarillo. El ESC se ha desconectado.




Hay un fallo o una avería.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Dado el caso, realice un recorrido corto a 15-20 km/h (9-12 mph).
- Si el testigo de control  sigue encendido, acuda a un taller especializado.

Los sistemas de asistencia a la frenada producen ruidos

Cuando los sistemas de asistencia a la frenada descritos intervienen, puede que se oigan ruidos.

ADVERTENCIA

- Si el testigo de advertencia del sistema de frenos  se enciende junto con el testigo de control del ABS , puede que la función reguladora del ABS no funcione y que, por ello, las ruedas traseras se bloqueen relativamente rápido al frenar. ¡Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo! En la medida de lo posible, reduzca la velocidad y dirijase despacio y con precaución hasta el taller especializado más cercano y solicite que se revise el sistema de frenos. Durante este trayecto, evite los frenazos y cualquier maniobra brusca.
- Si el testigo de control del ABS  no se apaga, o se enciende durante la marcha, significa que el ABS no funciona correctamente. El vehículo solo se podrá detener con los frenos normales (sin el ABS). En este caso no estará disponible la función protectora del ABS. Acuda lo antes posible a un taller especializado.

Equipamiento práctico

Portaobjetos

Introducción al tema

ADVERTENCIA

Los objetos que se lleven en el vehículo sin fijar podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo o una maniobra repentina. Esto puede ocasionar lesiones graves, así como la pérdida del control del vehículo.

- Guarde objetos solo en portaobjetos cerrados.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- En los colgadores del vehículo, no cuelgue prendas de vestir que pesen más de 2,5 kg (aprox. 5,5 lb). No deje nunca objetos pesados, duros o afilados en los bolsillos de estas prendas.

ADVERTENCIA

Si se deja abierta la guantera, puede aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra repentina.

- Mantenga la guantera siempre cerrada durante la marcha.

ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzarse en dichas superficies, sobre todo en verano.

ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de los portabebidas puede provocar lesiones.

- No coloque nunca bebidas calientes en los portabebidas. En caso de un frenazo o un accidente durante la marcha, las bebidas calientes depositadas en los portabebidas podrían derramarse y provocar quemaduras.
- Asegúrese de que solo se coloquen bebidas del tamaño adecuado en los portabebidas. Las bebi-

das tienen que ir siempre bien sujetadas en los portabebidas.

⚠ ADVERTENCIA

Las botellas cerradas podrían explotar en el vehículo por el efecto del calor o del frío.

- No deje nunca botellas cerradas en el vehículo si la temperatura en su interior es muy alta o muy baja.

🚫 AVISO

- No guarde objetos, alimentos o medicamentos sensibles al calor o al frío en el habitáculo. El calor y el frío podrían estropearlos o dejarlos inservibles.
- Los objetos compuestos de materiales transparentes que se dejen en el vehículo, como ventosas transparentes fijadas en los cristales, pueden concentrar la luz solar y provocar daños en el vehículo.

Mesa plegable

📖 Tenga en cuenta ⚠ y 🚫, al principio de este capítulo, en la página 219.

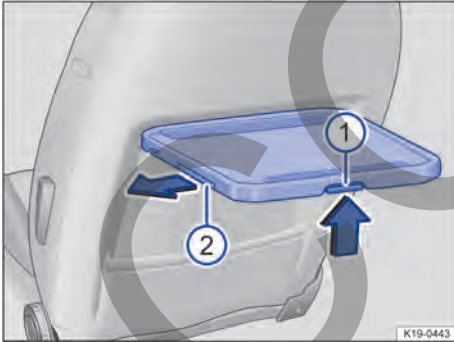


Fig. 176 En el asiento delantero izquierdo: mesa plegable con portabebidas.

- **Desplegar:** Tire de la mesa hacia arriba.
- **Plegar:** Mantenga la palanca de bloqueo → fig. 176(1) presionada hacia arriba y presione la mesa hacia abajo tanto como sea posible.
- **Ajustar:** Mantenga la palanca de bloqueo → fig. 176(1) presionada hacia arriba y ajuste la inclinación deseada.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la mesa siempre plegada durante la marcha para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones.

Utilizar el portabebidas

Con la mesa plegable desplegada, extraiga el portabebidas → fig. 176(2) en el sentido de la flecha. <

Cajones

📖 Tenga en cuenta ⚠ y 🚫, al principio de este capítulo, en la página 219.

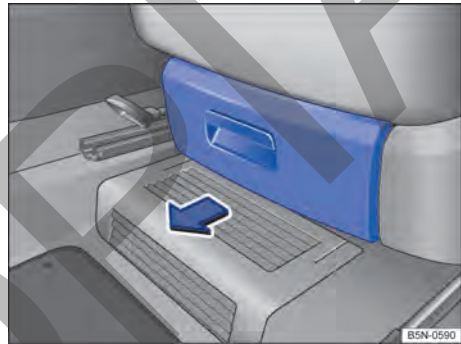


Fig. 177 Debajo del asiento delantero: cajón.

- **Apertura:** Accione la tecla dispuesta en el tirador del cajón y tire del cajón.
- **Cierre:** Empuje el cajón debajo del asiento hasta que encastre.

⚠ ADVERTENCIA

Si se deja el cajón abierto, podría obstaculizar el accionamiento de los pedales. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Mantenga el cajón siempre cerrado durante la marcha. De lo contrario, el cajón y los objetos que se pudieran salir de su interior podrían acabar en la zona reposapiés del conductor e impedirle el accionamiento de los pedales, entre otras cosas.

🚫 AVISO

El cajón se puede cargar con 1,5 kg (aprox. 3,3 lb) como máximo. <

Cenicero y encendedor

Introducción al tema

⚠️ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada del encendedor o del cenicero puede provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- Utilice el encendedor únicamente de forma adecuada.
- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. El encendedor se puede utilizar con el encendido conectado.
- No deposite nunca en el cenicero papel u otros objetos que puedan provocar un incendio.

Encendedor

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 221.



Fig. 178 En la parte central de la consola central: encendedor.

- Con el encendido conectado, presione el botón del encendedor hacia dentro.
- Espere hasta que salte.
- Extraiga el encendedor y utilícelo → pág. 221.

i La toma del encendedor también se puede utilizar como toma de corriente de 12 voltios.

Tomas de corriente

Introducción al tema

A las tomas de corriente del vehículo se pueden conectar dispositivos eléctricos.

Los dispositivos deberán estar en perfecto estado. No utilice dispositivos defectuosos.

La toma de corriente de 12 voltios solo funciona con el encendido conectado.

⚠️ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de las tomas de corriente y de los dispositivos eléctricos puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. Las tomas de corriente y los dispositivos conectados a las mismas se pueden utilizar cuando el encendido está conectado.
- Si los dispositivos eléctricos se calientan demasiado, apáguelos inmediatamente y desconéctelos de la red.

ⓘ AVISO

- Para evitar daños en el sistema eléctrico, no conecte nunca a las tomas de corriente de 12 voltios dispositivos eléctricos que suministren corriente, como paneles solares o cargadores de batería, para cargar la batería de 12 voltios.
- Utilice solo dispositivos eléctricos que cumplan las directivas correspondientes vigentes en materia de compatibilidad electromagnética.
- Para evitar que las fluctuaciones de tensión puedan ocasionar daños, apague los dispositivos eléctricos antes de conectar y desconectar el encendido y de poner el motor en marcha.
- No conecte nunca a una toma de corriente de 12 voltios dispositivos eléctricos que consuman más potencia de la indicada. Si se supera el consumo de potencia máximo, se podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- ¡Tenga en cuenta el manual de instrucciones de los dispositivos eléctricos!

i La batería de 12 voltios se va descargando cuando hay dispositivos eléctricos encendidos con el motor apagado y el encendido conectado.

i Los dispositivos sin aislamiento pueden producir interferencias en la radio, el sistema de infotainment y el sistema electrónico del vehículo.

Tomas de corriente en el vehículo

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 221.

Asegúrese de que no se supere la potencia máxima de las tomas de corriente. El consumo de potencia de los dispositivos figura en la placa de modelo de los mismos.

Toma de corriente de 12 voltios

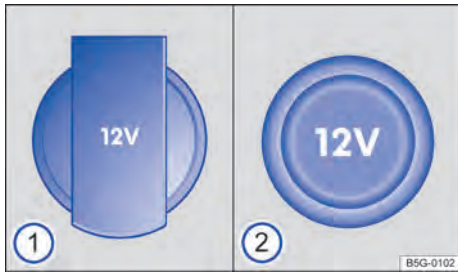


Fig. 179 En el portaobjetos delantero, en la parte trasera de la consola central o en el lado izquierdo del maletero: toma de corriente de 12 voltios con tapa plegable ① o con tapa extraíble ②.

La potencia continua de todas las tomas de corriente de 12 voltios del vehículo es de 120 vatios en total → pág. 221.

La potencia máxima de cada toma de corriente de 12 voltios es de 180 vatios en total **con el motor en marcha**.

⚠ AVISO

Si se utiliza la toma de corriente de 12 voltios a máxima potencia durante más tiempo del indicado, se puede fundir el fusible.

- No utilice **nunca** la toma de corriente de 12 voltios a máxima potencia durante más de 10 minutos.
- En caso de potencia máxima, utilice **una sola** toma de corriente de 12 voltios.

Toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios

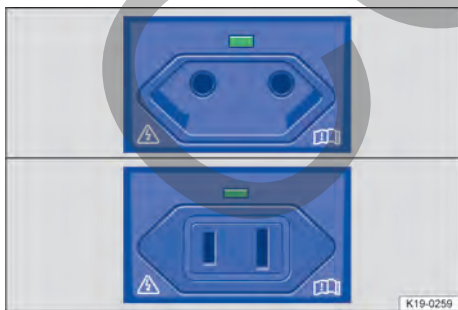


Fig. 180 En el lado izquierdo del maletero: toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios.

Tiene una potencia máxima de 150 vatios (picos de 300 vatios).

Con el motor en marcha, la toma de corriente se activa automáticamente en cuanto se enchufa un conector. Si hay suficiente energía disponible, dado el caso también se puede seguir utilizando la toma de corriente con el motor apagado → ⚠.

Conectar un dispositivo eléctrico: abra la tapa (si la hubiera) y enchufe el conector en la toma de corriente hasta el tope para desbloquear el seguro para niños integrado. La toma solo suministra corriente una vez desbloqueado el seguro para niños.

Testigo LED en la toma de corriente → fig. 180.

Luz verde permanente: El seguro para niños está desbloqueado. La toma de corriente está lista para funcionar.

Luz verde intermitente: El encendido está desconectado, pero hay suficiente energía disponible para seguir alimentando la toma de corriente con corriente durante un máximo de 10 minutos. Si se desenchufa el conector antes de que transcurra este tiempo, la toma de corriente se desconecta y no se puede volver a utilizar hasta que no se conecte de nuevo el encendido.

Luz roja intermitente: Hay alguna anomalía, por ejemplo, desconexión por sobrecorriente o por sobrecalentamiento.

Desconexión por sobrecalentamiento

Cuando la temperatura supera un determinado valor, el convertidor de las tomas de corriente de 230, 115 o 100 voltios se desconecta automáticamente. La desconexión evita el sobrecalentamiento cuando el consumo de potencia de los dispositivos conectados es excesivo o la temperatura ambiente muy alta. Las tomas de corriente de 230, 115 o 100 voltios se pueden volver a utilizar tras una fase de enfriamiento.

Para poder volver a utilizar la toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios tras la fase de enfriamiento, hay que desenchufar primero el conector del dispositivo que estuviera conectado y, a continuación, volver a enchufarlo. Así se evita que el dispositivo eléctrico se vuelva a encender sin que así se desee.

⚠ PELIGRO


¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión!

- No derrame líquidos en la toma de corriente.
- No enchufe adaptadores o alargadores en las tomas de corriente de 230, 115 o 100 voltios. De lo contrario, el seguro para niños integrado se desbloqueará y la toma de corriente funcionará.

- No introduzca objetos conductores, p. ej., una aguja de punto, en la toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios.

⚠ AVISO

- No deje colgando dispositivos o conectores demasiado pesados, p. ej., un alimentador de corriente, directamente de la toma de corriente.
- No conecte lámparas de neón.
- Conecte a la toma de corriente solo dispositivos cuyo voltaje coincida con el de la misma.
- La función de desconexión por sobrecarga incorporada impide que aquellos dispositivos eléctricos que necesitan una corriente de arranque alta se enciendan. En este caso, desacople el alimentador del dispositivo eléctrico y reintente la conexión transcurridos aprox. 10 segundos.

 Es posible que algunos dispositivos no funcionen correctamente cuando se conectan a las tomas de corriente de 230, 115 o 100 voltios por falta de potencia (vatios).

Transmisiones de datos

Ciberseguridad

¿Qué son los componentes de conectividad?

Los componentes de conectividad son los puntos clave en la ciberseguridad. A través de los componentes de conectividad se intercambian información y datos entre el vehículo y dispositivos externos o Internet. Entre los componentes de conectividad que no forman parte del equipamiento de todos los vehículos, se encuentran en particular:

- Toma de conexión para diagnóstico.
- Unidad de control con tarjeta eSIM integrada (OCU).
- Interfaz de teléfono.
- Media Control.
- App-Connect.
- Punto de acceso WLAN (Wi-Fi)
- Tecnología de comunicación inalámbrica NFC.
- Interfaz de teléfono Bluetooth®.
- USB (conexión).
- Toma multimedia AUX-IN.
- Ranura para tarjetas SD.
- Ranura para tarjetas SIM.

Mecanismos de seguridad

Además de las unidades de control, los componentes de conectividad también están equipados con mecanismos de seguridad que minimizan el riesgo de que terceros no autorizados accedan a los sistemas del vehículo.

El software y los mecanismos de seguridad montados en el vehículo se están desarrollando continuamente. Como en el caso de los ordenadores o los sistemas operativos de los dispositivos de telefonía móvil, el software y los mecanismos de seguridad montados en el vehículo también se pueden actualizar de forma no periódica.

Por lo general, las actualizaciones de software mejoran la seguridad, la estabilidad y la velocidad de ejecución de los sistemas de vehículos ya fabricados.

⚠ ADVERTENCIA

El riesgo de que terceros no autorizados accedan a las funciones y unidades de control del vehículo mediante un software malicioso o un ataque de Internet no se puede descartar a pesar de los mecanismos de seguridad con los que cuenta el vehículo. Si se introduce software malicioso en el vehículo, puede influir, desactivar o controlar las unidades

de control y las funciones del vehículo y provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- Si el vehículo funciona de manera diferente a la habitual o reacciona o se comporta de forma extraña, reduzca la velocidad inmediatamente (siempre que sea posible) de forma controlada y diríjase sin demora al taller especializado más cercano o solicite la ayuda de personal especializado, p. ej., para remolcar el vehículo.
- El software malicioso también puede acceder a datos e información guardados en las unidades de control, el sistema de infotainment, los soportes de datos conectados y los dispositivos de telefonía móvil emparejados.

Minimizar riesgos

Usted mismo puede contribuir a reducir el riesgo de que terceros no autorizados accedan a los sistemas del vehículo y sus funciones:

- No utilice en el vehículo soportes de datos, dispositivos Bluetooth® ni dispositivos de telefonía móvil que contengan datos manipulados o software malicioso.
- Instale inmediatamente las actualizaciones del sistema que le facilite Volkswagen → pág. 224.
- Encargue los trabajos de mantenimiento y reparación del vehículo solamente a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

Los ordenadores, soportes de datos y dispositivos de telefonía móvil que se conectan a Internet o se utilizan en redes públicas o privadas pueden infectarse mediante datos manipulados y software malicioso.

- Proteja su ordenador, soportes de datos y dispositivos de telefonía móvil con un programa antivirus adecuado y con las medidas de precaución generalmente conocidas.
- Actualice periódicamente el programa antivirus adecuado con las actualizaciones y nuevas versiones proporcionadas por el proveedor correspondiente.

Actualización del sistema

📖 Introducción al tema

El infotainment montado de fábrica es compatible con la función "Actualización del sistema". De este modo, Volkswagen AG puede actualizar las siguientes

tes unidades de control en el vehículo, sin necesidad de que usted acuda a un taller especializado:

- Ordenador central del infotainment.
- Unidad de control del cuadro de instrumentos digital
- OCU (unidad de control para Volkswagen We Connect).

La función "actualización del sistema" solo está disponible en algunos países.

Requisitos para una actualización del sistema

- Hay un contrato de We Connect en vigor entre usted y Volkswagen.
- Dispone de una cuenta de usuario de Volkswagen We Connect activa.
- El vehículo está asignado a su cuenta de usuario de We Connect.
- El sistema eléctrico del vehículo está operativo.
- La batería de 12 voltios tiene suficiente carga.
- En el país en cuestión se ofrece la función "actualización del sistema".

ADVERTENCIA

Durante la instalación del software, las unidades de control se desactivan y no funcionan. Circular con unidades de control desactivadas o que no funcionen puede provocar accidentes y lesiones mortales.

- Realice la instalación del software en un lugar adecuado, en el que no se entorpezca a otros usuarios de la vía.
- No utilice nunca el vehículo durante una instalación del software.

ADVERTENCIA


Si el cuadro de instrumentos digital no funciona tras la instalación del software, no se podrán mostrar los instrumentos, los testigos de advertencia, los símbolos ni los mensajes. Circular con el cuadro de instrumentos digital averiado puede provocar accidentes y lesiones mortales.

- No utilice el vehículo y póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Volkswagen.



ADVERTENCIA

En casos muy aislados puede ocurrir que, tras una instalación del software, alguna unidad de control deje de funcionar correctamente.

- No utilice el vehículo y póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Volkswagen.

 Una modificación para aumentar la potencia o la eficiencia (por ejemplo, tuning del motor) que no haya sido realizada por Volkswagen, puede quedar eliminada con una actualización del sistema. <

Operaciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 224.

Descarga de una actualización del sistema

Para la descarga, elija un lugar o zona con suficiente cobertura de telefonía móvil y GPS. Para la descarga, el encendido tiene que estar conectado. La descarga se puede interrumpir en todo momento y, en caso necesario, continúa cuando se conecta el encendido.

La duración de la descarga depende de la calidad de la red, del volumen de datos y del tipo de actualización. A modo de orientación, aprox. 30 segundos por megabyte (MB). Realice los siguientes pasos siempre en el orden indicado:

1. Conecte el encendido y el sistema de infotainment.
2. Tenga en cuenta la información del infotainment.
3. Inicie la descarga en el sistema de infotainment.

Instalación de software

Para la instalación del software, elija un momento en el que ni usted ni otros usuarios vayan a conducir el vehículo.

- Estacione el vehículo correctamente, según las disposiciones legales y las condiciones del lugar.
- Apague el motor.
- Cierre el capó del motor, el portón del maletero, el techo de cristal y todas las ventanillas y puertas.
- Confirme la instalación del software en el sistema de infotainment.
- Salga del vehículo llevando consigo todas las llaves del vehículo.
- Asegúrese de que bajen todos los ocupantes y no deje ningún animal en el vehículo.
- Bloquee el vehículo.

Antes de volver a poner el motor en marcha, lea en el sistema de infotainment el mensaje de finalización de la instalación. Si la instalación falla, tenga en cuenta las indicaciones al respecto.

Limitaciones durante la instalación del software

Durante la instalación del software, las unidades de control, las funciones y las indicaciones no están disponibles. No utilice el vehículo durante ese tiempo.

- Ordenador central del infotainment: durante la instalación, el ordenador central del infotainment, la unidad de mandos e indicación y otras unidades de control no están disponibles.
- Unidad de control del cuadro de instrumentos digital: durante la instalación del software, no se pueden mostrar indicaciones en dicho cuadro o solo se pueden mostrar unas pocas.
- OCU (unidad de control para Volkswagen Car-Net o We Connect): durante la instalación del software, los servicios, el Servicio de llamada de emergencia y el aviso automático de accidente no están disponibles.
- La conexión del encendido durante la instalación de software puede provocar los siguientes mensajes de error: Error: función de llamada de emergencia. Acuda al taller. En este caso es normal. Espere unos minutos hasta que el mensaje desaparezca.

Si falla una instalación del software

- Error de instalación no crítico: no conlleva limitaciones de funcionamiento. Vuelva a instalar la actualización.
- Error de instalación crítico: la unidad de control correspondiente no funciona correctamente. Las funciones y las indicaciones no están disponibles hasta que se subsane el error. En este caso, póngase en contacto con la Atención al cliente de Volkswagen.

Tras una instalación correcta del software

Si la instalación del software se ha realizado correctamente, se indica en el sistema de infotainment. <

Preguntas y respuestas sobre la actualización del sistema

📌 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 224.

¿Para qué sirve una actualización del sistema?

La actualización del sistema es una medida preventiva para evitar incidencias y estados no deseados. Por ejemplo, para proteger contra software malicioso y para optimizar el funcionamiento del software.

¿Tengo que actualizar el sistema?

Por su propio interés debería actualizar el sistema. Si el conductor rechaza varias veces la actualización del sistema, se tiene que acudir a un taller especializado.

¿Puedo interrumpir la descarga de una actualización del sistema?

Sí, es posible → pág. 224, *Actualización del sistema*.

¿Puedo interrumpir la instalación del software?

No, no es posible.

¿Qué ocurre si se interrumpe la instalación del software?

Si se interrumpe la instalación del software, p. ej., por un daño en el sistema eléctrico del vehículo, las unidades de control no pueden actualizarse y pueden resultar dañadas por la instalación incompleta del software → pág. 224, *Actualización del sistema*.

¿Puede introducirse software malicioso en el vehículo con las actualizaciones del sistema iniciadas por Volkswagen?

Información adicional → pág. 224, *Ciberseguridad*.

¿Cuánto tiempo puedo retrasar una actualización del sistema?

Por su propio interés debería realizar las actualizaciones del sistema disponibles lo antes posible. <

Volkswagen We Connect

Introducción al tema

Para su utilización, Volkswagen We Connect primero se tiene que activar online cerrando un contrato de We Connect con Volkswagen AG y está sujeto a una limitación de uso temporal en función del país.

Tanto las carteras de servicios de We Connect ofrecidas por Volkswagen como los servicios individuales pueden ser modificados, cancelados, desactivados, reactivados, renombrados y ampliados, incluso sin notificación previa.

En www.connect.volkswagen-we.com puede crear la cuenta de usuario, consultar la descripción de servicios y más información.

La ejecución y la disponibilidad de los servicios y de las carteras de servicios de We Connect puede variar en función del país, así como del vehículo y de su equipamiento.

Descripción de servicios

Antes de ejecutar los servicios de Volkswagen We Connect, lea y tenga en cuenta la descripción de los

servicios correspondiente. Las descripciones se actualizan de forma no periódica y están disponibles online en www.connect.volkswagen-we.com.

- Utilice siempre la versión más actual de la descripción de servicios correspondiente.

ADVERTENCIA

En zonas con cobertura insuficiente de telefonía móvil y de GPS, no se pueden realizar llamadas de emergencia ni llamadas telefónicas ni se pueden transmitir datos.

- En la medida de lo posible, cambie de ubicación.

AVISO

El vehículo puede sufrir daños por factores fuera del control de Volkswagen AG. Estos pueden ser en particular:

- Uso indebido de terminales móviles
- Pérdida de datos durante la transmisión
- Aplicaciones de terceros inadecuadas o defectuosas
- Software malicioso en soportes de datos, ordenadores, tabletas o dispositivos de telefonía móvil


Cartera de servicios

La asignación inicial de servicios que se muestra aquí representa el volumen máximo posible. El volumen máximo posible solo está disponible en pocos modelos de vehículos. Durante la vida útil del vehículo puede cambiar la asignación que se muestra aquí.

Después de activar la administración de servicios en el infotainment puede consultar si el vehículo dispone de servicios y cuáles son → pág. 230.

En algunos países y en caso de una renovación del contrato, los servicios ofertados pueden estar combinados de manera diferente a como se indica aquí.

La tecnología de reconocimiento de voz o de búsqueda de Volkswagen We Connect no reconoce ni ofrece resultados para todas las palabras. Por ejemplo, el reconocimiento de voz de Google incluye una función "Safe Search" (búsqueda segura), que impide la indicación de resultados de búsqueda siempre que se reconocen términos vulgares (incluso por equivocación).


 Consulte en www.connect.volkswagen-we.com qué servicios pertenecían a We Connect, We Connect Plus y We Connect Fleet cuando

cerró el contrato o cuando lo renovó. Esto también rige para las posibles opciones individuales de We Connect.

Servicios y funciones de We Connect que no se tienen que activar

Los siguientes servicios también funcionan sin la activación de We Connect:

- Servicio de llamada de emergencia
- Personalización online.
- Aplicaciones In-Car en la tienda In-Car-Shop.

 El Servicio de llamada de emergencia está disponible independientemente del inicio de sesión en el infotainment.

La personalización y la adquisición de aplicaciones In-Car requieren el inicio de sesión en el infotainment, pero no es necesaria la activación del vehículo en una cuenta de We Connect.

Servicios de We Connect

Volumen máximo posible. No disponible en todos los vehículos ni en todos los países.

- Datos de viaje.
- Estado del vehículo.
- Informe del estado del vehículo.
- Llamada de información
- Llave móvil.
- Servicio de llamada de emergencia
- Llamada de asistencia y aviso automático de accidente.
- Posición de estacionamiento.
- Planificación de citas del Servicio.
- Puertas y Luces.
- Punto de acceso Wi-Fi

Servicios de We Connect Plus

Volumen máximo posible. No disponible en todos los vehículos ni en todos los países.

- Todos los servicios de We Connect.
- Programar horas de salida¹⁾.
- Carga¹⁾.
- Climatización¹⁾.
- Apple Music®.
- TIDAL.
- Notificación de la zona.
- Notificación de la velocidad.

¹⁾ Disponible solo en los vehículos eléctricos e híbridos.

- Claxon e intermitentes.
- Estaciones de carga¹⁾.
- Alarma antirrobo online.
- Actualización de mapas online ²⁾.
- Cálculo de la ruta online ²⁾.
- Manejo por voz online ²⁾.
- Calefacción independiente online ²⁾.
- Información del tráfico online ²⁾.
- Aparcamientos ²⁾.
- Gasolineras²⁾.
- Bloqueo y desbloqueo
- Radio online.

Servicios de We Connect Fleet

Básicamente, estos servicios solo están disponibles para empresas y gerentes de flota.

Además de los servicios de We Connect incluyen:

- Libro de rutas digital.
- Registro digital de repostajes.
- Eficiencia de conductores.
- Localización GPS e información de ruta.
- Análisis del consumo.
- Gestor de mantenimiento.

Opciones individuales de We Connect

- Aplicaciones In-Car. Estas aplicaciones pueden estar directamente preinstaladas en el infotainment y las puede activar el usuario. Siempre que se haya implementado desde el punto de vista técnico, las aplicaciones también se pueden adquirir e instalar en el infotainment a través de la tienda In-Car-Shop.
 - Manual de instrucciones digital (guía de usuario).
 - We Experience.
 - We Park.
 - App-Connect²⁾.
- Paquete de datos. Tarifas de datos de pago para la utilización de las funciones online, por ejemplo, 2 GB mensuales.
- Compra de llaves móviles adicionales.

Activación de We Connect, S-PIN y proceso vTAN

Activación de We Connect

Los pasos siguientes son necesarios para la activación de We Connect (incluido el registro):

1. Cree una cuenta de usuario en www.connect.volkswagen-we.com o directamente a través del infotainment en el menú **Administración de usuarios**.
2. Haga el pedido de Volkswagen We Connect y actívelo.
3. Añada el vehículo a su cuenta de usuario.
4. Acredite la propiedad.
5. Acredite su identidad. Solo es necesario si ha de ejecutar servicios de We Connect relevantes para la seguridad.

Puede activarlo en www.connect.volkswagen-we.com o directamente a través del infotainment. Para activarlo a través del infotainment proceda como sigue:

10": **HOME** ► **Administración de usuarios** ► Convertirse en usuario principal.

8" y 9.2": **MENU** ► **Administración de usuarios** ► Convertirse en usuario principal.

Siga el resto de indicaciones y la información que se muestra en el infotainment. Durante la activación, es posible que se le solicite que cree un S-PIN → pág. 228, S-PIN.

Opción de activación

Infotainment de 10", 9,2" y 8"	sí
Infotainment de 8,25"	no es posible
Infotainment de 6,5"	no es posible
Portal de We Connect	sí
Aplicación de We Connect	sí

S-PIN

El S-PIN es una secuencia de varias cifras, que se pueden seleccionar libremente cuando se realiza el registro de We Connect.

A la hora de crear el S-PIN evite secuencias numéricas fáciles de adivinar y fechas de nacimiento conocidas. En la cuenta de usuario de We Connect en "Ajustes de la cuenta" puede cambiar el S-PIN.

El S-PIN es necesario, por ejemplo, para proteger su perfil de usuario o para ejecutar un servicio de

¹⁾ Disponible solo en los vehículos eléctricos e híbridos.

²⁾ No disponible en los vehículos con Radio Composition (8,25" y 6,5").

We Connect relevante para la seguridad en su vehículo.

Debe tratar el S-PIN con absoluta confidencialidad. Por motivos de seguridad, si revela el S-PIN a terceros, debe cambiar el S-PIN inmediatamente.

Proceso vTAN

Cuando se descarga e instala una llave móvil del portal We Connect por primera vez al teléfono del usuario principal, se tiene que realizar el proceso vTAN:

- En el vehículo conecte el encendido, y si fuera necesario, encienda el infotainment.
- Siga las instrucciones en la aplicación de We Connect y en el infotainment.
- Introduzca y confirme el vTAN de la aplicación en el infotainment. El proceso vTAN ha concluido.

Si la ventana de aviso del vTAN no se muestra automáticamente, solicite el vTAN manualmente en "Llave móvil" o en "Usuario".

Acreditación de la propiedad y de la identidad

Convertirse en usuario principal (acreditación de la propiedad)

(Método de las 2 llaves).

Para convertirse en usuario principal y de este modo acreditar la propiedad del vehículo, necesita ambas llaves mecánicas del vehículo. La acreditación de la propiedad tiene lugar en el vehículo durante el registro o, si ya dispone de una cuenta de usuario de We Connect, a través del infotainment en Administración de usuarios.

- Conecte el encendido y el sistema de infotainment.
- En el infotainment, regístrese en We Connect.

O BIEN:

Abra el menú Administración de usuarios ► Ajustes ► Convertirse en usuario principal y siga las instrucciones.

- Pulse la tecla de apertura en la primera llave del vehículo.
- Pulse la tecla de apertura en la segunda llave del vehículo.

Una vez el infotainment haya procesado las órdenes por radiofrecuencia, se habrá completado la acreditación de la propiedad. En el portal We Connect puede controlar el estado actual.

¿Cómo se acredita la propiedad?*)

Infotainment de 10", 9,2" y 8"	a)
Infotainment de 8,25"	a)
Infotainment de 6,5"	b)
Portal de We Connect	no es posible
Aplicación de We Connect	no es posible

*) La acreditación de la propiedad en el vehículo se puede realizar de dos maneras:

a) Método de las 2 llaves.

b) Transferencia del código de registro del portal de We Connect o de la aplicación de We Connect al infotainment.

Acreditación de la identidad (Volkswagen Ident)

La acreditación de la identidad se tiene que realizar antes de poder utilizar servicios de We Connect relevantes para la seguridad, como por ejemplo el servicio "Bloquear y desbloquear". La acreditación de la identidad se puede realizar de dos maneras:

- Personalmente en el concesionario Volkswagen.
- Por medio de una videoconferencia aportando los documentos de identidad en la aplicación We Connect.

Puede consultar más información sobre Volkswagen Ident en el portal de We Connect en www.connect.volkswagen-we.com.



El intercambio de datos durante la videoconferencia puede generar costes. La cuantía de dichos costes depende de las tarifas y contratos que haya cerrado con terceros proveedores (proveedores de línea telefónica o de telefonía móvil).

Disposiciones legales

Durante la utilización de los servicios de Volkswagen We Connect se transfiere y procesa información online a través del vehículo. Dichos datos también pueden dar (al menos indirectamente) información sobre el conductor en cuestión, por ejemplo, comportamiento al volante y ubicación. Como parte contratante en el contrato de We Connect con Volkswagen AG, debe garantizar que durante la utilización de su vehículo por parte de familiares, amigos u otros conductores, se respeten la protección de datos y los derechos personales. Por ello, debe informar previamente a los conductores, de que el vehículo transfiere y recibe datos online, y que usted puede acceder a dichos datos.

No tener en cuenta dicha obligación de informar, puede vulnerar determinados derechos de los ocupantes.

Servicios de seguimiento: consultar a todos los ocupantes

Los servicios de seguimiento necesitan datos geográficos y del vehículo, por ejemplo, para determinar si el vehículo se está utilizando dentro de unos límites de velocidad definidos, dónde ha sido estacionado o si se está utilizando en la zona geográfica establecida. Esta información se muestra en el portal de Volkswagen We Connect y en la aplicación de Volkswagen We Connect.

Por ello, antes de emprender la marcha, pregunte a todos los ocupantes del vehículo si están de acuerdo con los servicios activados. En caso negativo, desactive los servicios (si fuera posible) o no permita que los ocupantes utilicen el vehículo.

Datos personales

Volkswagen protege sus datos personales y únicamente los utiliza, siempre y cuando lo permita la ley o usted haya dado su consentimiento con motivo de una utilización. Encontrará información detallada sobre el procesamiento de datos en relación con los servicios de Volkswagen We Connect en la Declaración sobre protección de datos, a la que puede acceder en su versión actual correspondiente en la página web de Volkswagen.

Cesión permanente del vehículo

Si el vehículo se ha comprado usado u otra persona le ha dejado el vehículo para su uso permanente, puede que We Connect ya esté activado y el usuario anterior tenga aún la posibilidad de acceder a los datos registrados a través de We Connect y controlar determinadas funciones de su vehículo.

En el infotainment puede consultar si su vehículo está asignado a una persona como usuario principal. En este caso, puede registrarse usted mismo como usuario principal del vehículo y de este modo eliminar automáticamente al usuario principal anterior. Alternativamente, a través del infotainment puede eliminar directamente al usuario anterior de forma permanente como usuario principal, así como poner el vehículo en modo offline (→ pág. 231) y de este modo limitar tanto la comunicación de su vehículo con el servidor de datos de Volkswagen AG como el procesamiento de los datos personales y del vehículo.

Desactivar servicios de We Connect

Para activar y desactivar los servicios de We Connect dispone de las funciones siguientes:

- Desactivación o activación central a través del infotainment → pág. 231, *Privacidad*.

- Desactivación o activación individual a través de su cuenta de usuario en el portal de We Connect o en la aplicación de We Connect.

Puede volver a ejecutar los correspondientes servicios después de anular su desactivación.



Los servicios requeridos por ley y su transmisión de datos no se pueden desconectar ni desactivar, por ejemplo, el “sistema de llamada de emergencia (eCall)”.

Anomalías

Aun cumpliéndose los requisitos necesarios para la utilización de los servicios de We Connect, puede haber factores fuera del control de Volkswagen AG que interfieran en la ejecución de dichos servicios o la impidan. Estos pueden ser en particular:

- Trabajos de mantenimiento, reparación, desactivación, actualización de software y ampliación técnica de los equipos de telecomunicación, satélites, servidores y bancos de datos.
- Cambio del estándar de telefonía móvil para la transmisión de datos móviles por parte del proveedor de servicios de telecomunicaciones, por ejemplo, de LTE o UMTS a EDGE o GPRS.
- Desconexión de un estándar de telefonía móvil ya existente por parte del proveedor de servicios de telecomunicaciones.
- Interferencia, perturbación o interrupción en la recepción de la señal de telefonía móvil y de GPS debido a, por ejemplo, conducción a altas velocidades, tormentas solares, influencias meteorológicas, topografía, equipos inhibidores y utilización intensiva de telefonía móvil en las celdas de radio en cuestión.
- Cuando se encuentre en zonas sin o con cobertura insuficiente de telefonía móvil o de GPS. También, p. ej., en túneles, zonas encajonadas entre edificios muy altos, garajes, pasos subterráneos, montañas y valles.
- Información ajena de terceros proveedores disponible con limitaciones, incompleta o incorrecta, p. ej., representaciones de mapas.
- Países y regiones en los que no se ofrece We Connect.


Administración de servicios

Abra la administración de servicios: Sistema ► Servicio.

Con la administración de servicios puede realizar lo siguiente en el infotainment:

- Consultar qué servicios de We Connect están disponibles en el vehículo actualmente.
- La cantidad de servicios de We Connect que están activados o desactivados.
- Activar o desactivar servicios de We Connect.

Consulte más información en: www.connect.volkswagen-we.com.

 Si desactiva todos y cada uno de los servicios de We Connect, la OCU puede seguir transmitiendo datos.

Ajustes

Los servicios de We Connect se pueden activar y desactivar por separado. Para ello, abra el menú desplegable en el servicio y seleccione.

Si la transmisión de datos está limitada con la función "Privacidad", no es posible activar o desactivar archivos por separado.

Botón de función: función

Administración de servicios

Mostrar servicios

Todos: sinopsis de todos los servicios disponibles en el vehículo.

Activar: para activar uno o varios servicios.

Desactivar: para desactivar uno o varios servicios.

Las opciones de ajuste no están disponibles en todos los mercados ni en todos los modelos de vehículos.

Privacidad

Introducción al tema


La función "Privacidad" permite o impide gradualmente las transmisiones de datos entre el vehículo e Internet.

El modo deseado se puede ajustar en el infotainment.

La función "Privacidad" solo rige para transmisiones de datos a través de la OCU con tarjeta eSIM integrada. La transmisión de datos de un dispositivo de telefonía móvil emparejado con la interfaz de teléfono **no se puede impedir** con la función "Privacidad".

La función "Privacidad" no está disponible en todos los infotainments de Volkswagen.

Los servicios requeridos por ley y su transmisión de datos no se pueden desconectar ni desactivar, por ejemplo, el "sistema de llamada de emergencia (eCall)".

 Tenga en cuenta que todos los usuarios del vehículo pueden configurar ajustes individuales en la función "Privacidad". Estos ajustes pueden no coincidir con los que desea el propietario del vehículo.

Glosario

Para permitir o impedir las transmisiones de datos, active uno de los cuatro modos siguientes en el infotainment.

Modo: Privacidad máxima

En este modo sucede lo siguiente:

- Todos los servicios We Connect, We Connect Plus y We Connect Fleet están desactivados y no envían datos.
- Todos los servicios de seguimiento (tracking) están fuera de servicio → pág. 232.
- La tarjeta eSIM está desactivada.
- Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están desactivadas → pág. 232.
- No se pueden actualizar ni la información ni los datos registrados en las unidades de control, por ejemplo, los números para las llamadas de emergencia ni los certificados digitales. Esto puede mermar funciones y servicios o incluso provocar que dejen de estar a disposición.
- Los servicios requeridos por ley no se pueden desactivar y siguen enviando datos.

Modo: Sin ubicación

En este modo sucede lo siguiente:

- La posición actual del vehículo **no se envía**.
 - Todos los servicios de seguimiento (tracking) están fuera de servicio → pág. 232.
- La tarjeta eSIM permanece activa.
 - Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están activadas → pág. 232.

Modo: Utilizar ubicación

En este modo sucede lo siguiente:

- La posición actual del vehículo **no se comunica a otras personas**.
 - Todos los servicios de seguimiento (tracking) están fuera de servicio → pág. 232.

- La tarjeta eSIM permanece activa.
- Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están activadas.

Modo: Compartir ubicación

En este modo sucede lo siguiente:

- Todos los servicios We Connect, We Connect Plus y We Connect Fleet pueden enviar y recibir datos sin restricciones.
 - Todos los servicios de seguimiento están activados.
 - Solo el usuario principal y los usuarios pueden acceder a los datos de posición del vehículo a través del portal de We Connect o de la aplicación de We Connect.
- La tarjeta eSIM está activada.
 - Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están activadas.

Indicación del estado

Los símbolos siguientes indican individualmente o combinados el estado correspondiente de la función "Privacidad" en el infotainment.



Globo gris (offline): sin conexión a Internet



Globo blanco (online): conexión a Internet establecida.



Símbolo del modo "Privacidad máxima".



Símbolo del modo "Sin ubicación".



Símbolo del modo "Utilizar ubicación".



Símbolo del modo "Compartir ubicación".

Ejemplo de cómo se representa la privacidad máxima:



Cómo afecta a las funciones online y a los servicios de seguimiento

Cuando la transferencia de datos está limitada, no se pueden ejecutar, por ejemplo, los servicios de seguimiento y las funciones online del vehículo siguientes.

Algunas funciones online del vehículo y servicios de seguimiento solo están disponibles en determinados mercados y modelos de vehículos.

Funciones online del vehículo

- Servicio de llamada de emergencia
- Alarma antirrobo online.
- Manejo por voz online.
- Actualización de mapas online.
- Información del tráfico online.
- Personalización.
- Actualización del sistema.
- Registro y activación de We Connect.

Servicios de seguimiento

- Localización del vehículo.
- Notificación de la zona.
- Notificación de la velocidad.
- Posición de estacionamiento.



Para las funciones online del vehículo y los servicios de seguimiento nuevos que se pondrán a disposición próximamente en el vehículo, también rigen dichas limitaciones.

Administración de usuarios

Descripción de los roles de usuario

Abra la administración de usuarios: en la página de inicio del infotainment, pulse el menú principal Usuarios o Administración de usuarios.

Usuario principal o

El rol de "usuario principal" está previsto para el titular del vehículo o para usuarios del vehículo que solo están autorizados temporalmente, por ejemplo, arrendatarios de leasing o conductores de vehículos de empresa. El usuario principal dispone de derechos ilimitados y puede otorgar derechos adicionales a otros usuarios del vehículo invitándolos como usuarios.

Si otro usuario se convierte en usuario principal del vehículo de forma legítima, el usuario principal anterior pierde automáticamente su rol de usuario principal.

Cousuario

El rol de "cousuario" está previsto para usuarios que utilizan el vehículo regularmente. La posición de los cousuarios se deriva del usuario principal: este tiene que invitar a los cousuarios al vehículo. El usuario principal puede eliminar a los cousuarios siempre que lo desee.

Usuario invitado

El rol de "usuario invitado" está previsto para usuarios que utilizan el vehículo esporádicamente o una sola vez. El usuario invitado se puede registrar para ello en cualquier vehículo apto para los servicios, sin necesidad de que participe el usuario principal. Cualquier usuario del vehículo puede eliminar al usuario invitado en el vehículo siempre que lo desee. El usuario invitado solo tiene acceso limitado a determinados servicios móviles online.

Usuario anónimo

El rol de "usuario anónimo" es una cuenta impersonal y local existente en el vehículo, que no se puede sincronizar con el servidor. Solo existe una cuenta de este tipo en los vehículos con personalización online y no se puede eliminar.

Si se activa el rol de "usuario anónimo" en el vehículo, se cierra temporalmente la sesión de todos los usuarios que hayan iniciado sesión en el vehículo.

Los usuarios anónimos son personas que tienen acceso al vehículo, pero que no inician sesión.

Crear y eliminar roles de usuarios

Crear usuarios principales

Regístrese en We Connect y añada su cuenta de usuario a su vehículo.

Crear cousuarios

Los nuevos usuarios pueden iniciar sesión en el vehículo con su cuenta de We Connect o volverse a registrar. Al hacerlo se crea un perfil de usuario automáticamente en el infotainment.


Si un usuario nuevo no ha sido invitado como cousuario por el usuario principal, el perfil de usuario se guarda automáticamente como usuario invitado en el infotainment.

Eliminar el usuario principal

En los ajustes de privacidad, seleccione el modo "Compartir ubicación" o "Modo online".

Ejecute una de ambas opciones:

- O bien restablezca el infotainment a los ajustes de fábrica.
- O bien se ha de crear un usuario principal nuevo en el vehículo.

 Si se selecciona otro ajuste de privacidad, el usuario principal puede seguir permaneciendo en el servidor.

Ajustes

Abrir los ajustes en el infotainment:

10": [HOME](#) ▶ [Administración de usuarios](#).

8" y 9,2": [MENU](#) ▶ [Administración de usuarios](#).

Estas opciones de ajuste pueden estar disponibles:

- Yo (usuario principal).
- Otros (cousuarios).
- Llaves.
- Llave móvil.
- Ajustes.

Activar funciones (We Upgrade)

Introducción al tema


Después de la entrega pueden añadirse determinadas funciones al vehículo.


En función del modelo de vehículo, por regla general, se pueden activar (habilitar) funciones de confort y del infotainment, así como sistemas de asistencia al conductor.

La activación de funciones depende del estado de producción del vehículo. La activación de funciones solo es posible en algunos modelos de vehículos y no en todos los mercados.

Antes de utilizar la función activada, lea y tenga en cuenta la información y advertencias correspondientes en el manual de instrucciones o en manual online, en caso de estar disponible.

En caso de prestar o vender el vehículo, informe al usuario o al comprador sobre las funciones activadas.

 Si el hardware necesario para la función que se desea activar no está montado en el vehículo, en algunos casos se puede equipar posteriormente. Volkswagen recomienda los concesionarios Volkswagen para el equipamiento posterior de hardware.

 Si el software necesario para la función que se desea activar no está disponible en el vehículo, se puede instalar posteriormente pág. 224, *Actualización del sistema*. En función del tipo de software, puede que sea de pago.

Descripción

Si la función se ha activado correctamente, se podrá utilizar hasta que finalice el periodo acordado.



Indica que una función está activada.



Función con anomalías o no disponible temporalmente.

La conexión de telefonía móvil es necesaria para:

- la compra de la función,
- la activación de la función y
- la ejecución de las funciones activadas que precisen una conectividad permanente.

Las funciones que se pueden activar están descritas en este manual de instrucciones y en el infotainment, en la página web de Volkswagen o en su cuenta de usuario de Volkswagen We Connect. Algunas funciones no necesitan ninguna descripción, por ejemplo, las funciones para cambiar la visualización o el color del infotainment.

Las funciones activadas no están vinculadas a la validez del contrato de Volkswagen We Connect.

Requisitos para activar una función

- En el vehículo hay un infotainment adecuado montado.
- Compatibilidad y rendimiento del hardware disponible en el vehículo.
- Hay un contrato de We Connect en vigor entre usted y Volkswagen.
- El vehículo está asignado a su cuenta de usuario de We Connect.
- Recepción suficiente de telefonía móvil en la ubicación actual del vehículo.
- El sistema eléctrico del vehículo está operativo.
- La batería del vehículo tiene suficiente carga.

- OCU montada de fábrica o en algunos países, la unidad de control Volkswagen We Connect.

Operaciones para una activación

No circule con el vehículo mientras se está realizando una activación.

1. Conecte el encendido.
2. Confirme la activación en el infotainment.
3. Durante la activación, tenga en cuenta la información que se muestra en el infotainment.

Después de realizar la activación, en el caso de algunas funciones es necesario desconectar y volver a conectar el encendido. A continuación, se podrá utilizar la función correctamente.



Antes de volver a poner el motor en marcha, lea en el infotainment el mensaje de finalización de la habilitación. Si la habilitación falla, tenga en cuenta las indicaciones al respecto.

Problemas y soluciones

¿Dónde obtengo las funciones activables?

En una tienda web a la que accede a través de su cuenta de usuario de Volkswagen We Connect.

En función del equipamiento, las funciones también se pueden adquirir y activar directamente a través del infotainment en la tienda "In-Car Shop".

Funciones limitadas durante la activación

Durante la activación la función no está disponible.

Después de la activación correcta

Si la activación se ha realizado correctamente se indica en el infotainment.

¿Cuándo estará disponible la función activada?

Dependiendo de la función activada, inmediatamente o después de desconectar el encendido y volver a conectarlo.

Volkswagen Media Control

Introducción al tema

Con la aplicación "Volkswagen Media Control" se pueden manejar de forma remota algunas funciones parciales en los modos Radio, Media y Navegación. Se puede intercambiar información entre un dispositi-

tivo de telefonía móvil y el sistema de infotainment. Las distintas funciones se manejan mediante el dispositivo de telefonía móvil.


La disponibilidad y las funciones de la aplicación "Volkswagen Media Control" dependen del país y del dispositivo de telefonía móvil que se utilice.


Requisitos para el funcionamiento:

- Un dispositivo de telefonía móvil.
- La aplicación "Volkswagen Media Control" está disponible en el dispositivo de telefonía móvil correspondiente.
- Tiene que haber una conexión Wi-Fi entre el sistema de infotainment y el dispositivo de telefonía móvil → pág. 236, → pág. 237, → pág. 238.
- La opción **transferencia de datos de dispositivos móviles** está activada. → pág. 236

Estructura recomendada:

- Dispositivo de telefonía móvil como punto de acceso Wi-Fi (hotspot) con el sistema de infotainment como cliente en su Wi-Fi.
- Sistema de infotainment como punto de acceso Wi-Fi (hotspot) con dispositivo de telefonía móvil Media Control por separado como cliente en su Wi-Fi.

 La disponibilidad de estas tecnologías depende del país y puede variar.

 En la página web de Volkswagen o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los dispositivos de telefonía móvil compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

 Las funciones de teléfono no están entre las funciones de esta aplicación.

Transmisión de datos y funciones de control

Con Volkswagen Media Control se puede manejar el infotainment montado de fábrica desde otras plazas del vehículo como sigue:

- Control remoto de la radio y del reproductor multimedia
- Control remoto de la reproducción multimedia

Además, desde el sistema de infotainment, a través del menú principal **Media Control**, se puede controlar la reproducción de archivos de audio y vídeo hasta en dos tabletas.

En función del país y del equipo en cuestión, se puede intercambiar la siguiente información entre un










dispositivo de telefonía móvil y el sistema de infotainment:

- destinos de navegación
- información del tráfico
- contenidos de las redes sociales
- transmisión de audio
- transmisión de vídeo
- indicación de datos del vehículo

Menú principal Media Control

La disponibilidad del menú principal **Media Control**, las funciones disponibles del mismo y la representación de los símbolos dependen del país en cuestión y del sistema de infotainment que se utilice.

Símbolos del menú principal Media Control:

-  Abre el navegador multimedia.
-  Abre el menú Ajustes de Volkswagen Media Control.
-  Abre la vista de la reproducción.
-  Para iniciar o detener la reproducción. Si hay dos tabletas conectadas se inicia o detiene la reproducción siempre en ambas tabletas.
-  Transfiere el sonido de la reproducción a los altavoces del vehículo.
-  Para reproducir el título anterior de la lista de reproducción.
-  Para reproducir el título siguiente de la lista de reproducción.
-  Para bajar el volumen de la reproducción.
-  Para subir el volumen de la reproducción.

A través del menú principal **Media Control** se puede controlar la reproducción multimedia hasta en dos tabletas conectadas a través del infotainment.

Si hay dos tabletas conectadas se inicia la reproducción siempre en ambas tabletas. El archivo multimedia que se ha de reproducir tiene que encontrarse solo en una de ambas tabletas.

La música que se reproduce también se puede emitir a través de los altavoces del vehículo.

Abrir el menú principal Media Control

- Pulse **[MENU]** ► **[Media]** ► **[Media Control]**  para acceder al menú principal **Media Control**.

O BIEN: pulse **MENU** ► **Media Control** para acceder al menú principal **Media Control**.

Las tabletas conectadas por Wi-Fi se muestran en el menú principal en la vista básica.

Iniciar la reproducción en tabletas conectadas

- Pulse **⏮** para abrir el navegador multimedia.
- Seleccione en la lista la tableta conectada en la que está guardado el archivo multimedia que se ha de reproducir.
- Seleccione en la lista la categoría por la que se han de ordenar los archivos multimedia guardados.
- Seleccione el archivo multimedia que se ha de reproducir.

El archivo multimedia seleccionado se reproduce en todas las tabletas conectadas.

Realizar ajustes

Abrir el menú Ajustes de Volkswagen Media Control

La navegación al menú principal **Media Control** depende del sistema de infotainment que se utilice.

— Pulse **MENU** ► **Media** ► **Media Control** para acceder al menú principal **Media Control**.

O BIEN: pulse **MENU** ► **Media Control** para acceder al menú principal **Media Control**.

— Pulse **Ajustes**.

Botones de función en el menú Ajustes de Volkswagen Media Control

Wi-Fi: Abre el menú **Ajustes de Wi-Fi y hotspot móvil** para establecer una conexión Wi-Fi con un dispositivo de telefonía móvil.

Transferencia de datos de dispositivos móviles: La transmisión de datos para dispositivos móviles está activada.

Manejo con aplicaciones: Abre un menú contextual con las opciones **Desactivar** (el manejo del sistema de infotainment a través de la tableta está desactivado), **Confirmar** (el manejo requiere una confirmación en el sistema de infotainment) y **Permitir** (el manejo está activado).

Punto de acceso Wi-Fi

Introducción al tema

Algunos sistemas de infotainment pueden utilizarse como punto de acceso WLAN (Wi-Fi) para conectar a Internet hasta 8 dispositivos WLAN (Wi-Fi).

Algunos sistemas de infotainment pueden utilizar el punto de acceso WLAN (Wi-Fi) de un dispositivo externo WLAN (Wi-Fi) WLAN-Client, cliente Wi-Fi) → pág. 238.

Para establecer una conexión a Internet y poder utilizar **We Connect**, por ejemplo, es necesaria una conexión de datos.

Por motivos de seguridad, la conexión WLAN (Wi-Fi) está cifrada de forma estándar con codificación WPA2. Volkswagen recomienda utilizar siempre la codificación WPA2. Tenga en cuenta las prescripciones específicas del país.

La transmisión de datos necesaria puede ser de pago. Debido al gran volumen de datos que se intercambia, Volkswagen recomienda utilizar una tarifa plana de telefonía móvil para la transmisión de datos. Los operadores de telefonía móvil pueden proporcionar información al respecto.

Al cargar y utilizar paquetes de datos de Internet pueden generarse costes adicionales en función de su tarifa de telefonía móvil, especialmente si se realiza en el extranjero (tasas de roaming, por ejemplo).

Establecer una conexión de datos

Wi-Fi (versión de 9,2 pulgadas y versión de 8 pulgadas)

- Wi-Fi conforme a IEEE 802.11 b/g/n.
- Transferencia en 2,4 GHz y 5 GHz.
- Dos modos Wi-Fi al mismo tiempo:
 - Tethering (2,4 GHz).
 - Punto de acceso de 2,4 GHz.
- Conexión de hasta 8 dispositivos Wi-Fi simultáneamente.
- Conexión a Internet a través de Wi-Fi:
 - Tethering a través del teléfono del cliente.
 - Punto de acceso para clientes (clients) en el vehículo.
- Apple CarPlay™ por Wi-Fi.
- Android Auto™ por Wi-Fi.

- Proceso de emparejamiento simplificado por WPS, NFC o Código QR.

eSIM (embedded SIM)¹⁾

El vehículo dispone de una OCU con una tarjeta SIM integrada (eSIM). Para poder utilizar dicha eSIM tiene que adquirir paquetes de datos en la tienda In-Car-Shop.

En el menú de ajustes tienen que estar activas las siguientes opciones:

- O bien **Ajustes de la red** ► **Permitir conexión a Internet**.
- O bien **Conexión de datos** ► **Conexión de datos integrada**.

Tarjeta SIM en el lector de tarjetas SIM¹⁾

Tarjeta SIM adecuada en el lector de tarjetas SIM. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción **Permitir conexión a Internet**. Para que la red sea estable es necesaria una tarjeta SIM compatible.

CarStick¹⁾

Módem CarStick en un puerto USB adecuado → pág. 237. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción **Permitir conexión a Internet**.

Perfil Bluetooth® rSAP¹⁾

El infotainment está conectado por medio del perfil Bluetooth® rSAP con un dispositivo de telefonía móvil adecuado. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción **Permitir conexión a Internet**.

Dispositivo Wi-Fi externo¹⁾

Utilizar el punto de acceso WLAN (Wi-Fi) de un dispositivo de telefonía móvil externo → pág. 238.

Configurar un punto de acceso WLAN (hotspot)

El infotainment puede utilizarse como punto de acceso WLAN para la conexión a Internet de hasta 8 dispositivos WLAN.

Para establecer una conexión a Internet y poder utilizar Car-Net, entre otros, se necesita también una conexión de datos, p. ej., a través de una tarjeta eSIM interna, un módem Car Stick o un dispositivo Wi-Fi externo. Los posibles tipos de conexiones de datos dependen del país y del sistema de infotainment que se utilice.

Establecer la conexión con la red inalámbrica (WLAN)

- Pulse **MENU** ► **Ajustes** ► **WLAN** ► **Hotspot móvil** para acceder al menú **Ajustes del hotspot (WLAN)**.
- Para ello, active la casilla de verificación **Punto de acceso móvil**.
- Pulse **Ajustes del punto de acceso (Wi-Fi)**. Consulte el nombre del punto de acceso y de la clave de red en el submenú **Ajustes del punto de acceso (Wi-Fi)**.
- Introduzca y confirme la clave de red que se muestre en el dispositivo de telefonía móvil.
- Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo de telefonía móvil.
- Repita este proceso para conectar otros dispositivos de telefonía móvil.

En el menú **Ajustes del punto de acceso (Wi-Fi)** se pueden realizar adicionalmente los siguientes ajustes para el punto de acceso:


- Nivel de seguridad:** Se muestra el tipo de cifrado **WPA2**. Por medio del tipo de cifrado **WPA2** se genera automáticamente una clave de red.
- Clave de red:** Clave de red generada automáticamente. Pulse el botón de función para cambiar la clave de red manualmente. La clave de red ha de tener al menos 8 caracteres y un máximo de 63.
- (SSID):** Nombre de la red Wi-Fi (32 caracteres como máximo). Pulse el botón de función para cambiar el nombre de la red Wi-Fi manualmente.
- No enviar nombre de red (SSID):** Active la casilla de verificación para desactivar la visibilidad de la red Wi-Fi.


Conectar el módem CarStick a la conexión USB

El módem CarStick adecuado se acopla a la conexión USB del vehículo y conecta el sistema de infotainment a Internet a través de HSDPA/HSUPA, UMTS o EDGE.

Los módems convencionales existentes en el mercado (p. ej., los módems UMTS) **no** son compatibles con el infotainment. Puede adquirir un módem CarStick adecuado en un concesionario Volkswagen.

¹⁾ Dichas conexiones de datos dependen del país y del equipamiento, y no están disponibles en todos los vehículos.

En función del país y del equipamiento puede haber uno o varias conexiones USB  en el vehículo.


La ubicación de las conexiones USB  depende del vehículo en cuestión.


La conexión a Internet mediante un módem CarStick no es posible con todos los sistemas de infotainment.

Establecer la conexión

Para instalar el módem CarStick y establecer una conexión a Internet, lea y tenga en cuenta el manual de instrucciones del CarStick.

Es posible que sea necesario realizar otros ajustes.

 La disponibilidad de un módem CarStick adecuado depende del país. En la página web de Volkswagen o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de su disponibilidad.

 Si no se reconoce el módem CarStick conectado, desacople todos los dispositivos conectados y vuelva a conectar el CarStick.

Conexión rápida

La conexión rápida permite configurar una red inalámbrica local con codificación, de forma sencilla y rápida. Alternativamente, en algunos países se puede ejecutar la función escaneando un código.

WPS con el sistema de infotainment como punto de acceso Wi-Fi

— Pulse **[MENU]** ► **[WPS]** ► **[Wi-Fi]** ► **[Punto de acceso móvil (Wi-Fi)]**, para acceder al menú **Ajustes del punto de acceso**.

— Pulse **[Conexión rápida WPS (tecla WPS)]**.

— Active WPS en el dispositivo de telefonía móvil que desee conectar.

Se establece la conexión WLAN (Wi-Fi). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo Wi-Fi.

— Repita este proceso para conectar otros dispositivos de telefonía móvil.

Solo se puede establecer una conexión WPS a la vez. Si se intentan varias conexiones a la vez, fallarán todos los intentos.


WPS con el sistema de infotainment como cliente

— Pulse **[MENU]** ► **[Ajustes]** ► **[Wi-Fi]** ► **[Wi-Fi]** para acceder al menú **Puntos de acceso (Wi-Fi)**.

— Pulse **[Conexión rápida WPS (tecla WPS)]**.

— Active WPS en el dispositivo WLAN (Wi-Fi) externo.

— Se establece la conexión WLAN (Wi-Fi). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo de telefonía móvil.

 WPS no es compatible con todos los dispositivos de telefonía móvil o con otros dispositivos WLAN (Wi-Fi) externos. En este caso establezca la conexión manualmente:

— Configure el infotainment como punto de acceso WLAN (Wi-Fi) → pág. 236, → pág. 237.

— Conecte el infotainment como cliente con el punto de acceso de un dispositivo WLAN (Wi-Fi) externo → pág. 238.

Configurar un cliente Wi-Fi

El infotainment puede utilizar el punto de acceso Wi-Fi de un dispositivo Wi-Fi externo (por ejemplo, de un dispositivo de telefonía móvil), para establecer la conexión a Internet y utilizar servicios online.

Establecer la conexión con la red inalámbrica (WLAN)

— Active el punto de acceso Wi-Fi en el dispositivo Wi-Fi. Consulte a este respecto el manual de instrucciones del fabricante.

— Pulse **[MENU]** ► **[Ajustes]** ► **[Wi-Fi]** ► **[Wi-Fi]** para acceder al menú **Puntos de acceso (Wi-Fi)**.


— Active la red Wi-Fi en el infotainment. Para ello, active la casilla de verificación **[Wi-Fi]**.


— Pulse **[Buscar]** y seleccione en la lista el punto de acceso Wi-Fi deseado. La búsqueda de los puntos de acceso Wi-Fi disponibles puede tardar unos minutos.

— Si fuera necesario, introduzca la clave de red del punto de acceso Wi-Fi en el infotainment y confirme con **[OK]**.

Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo Wi-Fi.

[Ajustes manuales]: para introducir manualmente los ajustes de red de un dispositivo Wi-Fi externo.

 El infotainment no se puede utilizar al mismo tiempo como punto de acceso y como cliente Wi-Fi de una red Wi-Fi. Para conectar el infotainment como cliente con un dispositivo Wi-Fi, primero se tiene que desconectar el punto de acceso del infotainment.

 Debido al gran número de dispositivos Wi-Fi diferentes existentes, no se puede garantizar que todas las funciones se ejecuten sin problemas.



La disponibilidad de la función Wi-Fi depende del país y puede variar.



Realizar ajustes

Abrir el menú Ajustes de la red

- **[MENU]** ► **[SETUP %]** para acceder al menú Ajustes del sistema.
- **O BIEN:** en el menú principal Car-Net pulse **[Ajustes %]** para acceder al menú Ajustes de Car-Net (servicios online).
- Pulse **[Red]** para abrir el menú Ajustes de la red.
- Pulse el botón de función del área para la que desea realizar los ajustes. Los cambios se aplican automáticamente al cerrar un menú.

Tenga en cuenta: el menú Ajustes de la red solo se visualiza si hay una tarjeta SIM en el infotainment, si hay establecida una conexión Bluetooth rSAP o si el infotainment tiene conectado un módem CarStick adecuado.

Botones de función del menú Ajustes de la red

[Ajustes de la red] Abre el submenú para ajustar la conexión con el operador de telefonía móvil (menú Ajustes de telefonía móvil) al que se le compró la tarjeta SIM utilizada.

[Roaming de datos]: el roaming de datos está desactivado. Para poder utilizar una conexión de datos en el extranjero tiene que estar activo el roaming de datos. ¡Pueden generarse costes adicionales! Consulte al proveedor de telefonía móvil información sobre las tarifas de roaming que se aplican.

[Detalles de la conexión actual]: indicación de los paquetes de datos enviados y recibidos a través del infotainment. La indicación puede ser diferente a la de los datos del operador de la red de telefonía móvil (proveedor).

[Restablecer los ajustes de fábrica]: al restablecer los ajustes de fábrica **se borran** las entradas y los ajustes realizados.

[Conexión a Internet]: abre un menú contextual con las posibilidades de selección **[No permitir]** (no se establece la conexión de datos), **[Mostrar aviso]** (dicha conexión solo se establece después de confirmar la consulta) y **[Permitir siempre]** (dicha conexión se establece de forma automática).

Botones de función del menú Ajustes de telefonía móvil

[Nombre del punto de acceso]: nombre del punto de acceso del operador de telefonía móvil para la conexión de telefonía móvil. El nombre se configura de forma automática mediante un

ajuste predefinido y se puede modificar manualmente, en caso necesario, siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

[Nombre de usuario]: nombre de usuario para acceder al punto de acceso del proveedor de telefonía móvil. El nombre de usuario se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y se puede modificar manualmente, en caso necesario, siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

[Contraseña]: contraseña para establecer la conexión de telefonía móvil. La contraseña se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y se puede modificar manualmente, en caso necesario, siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

[Autenticación]: en función del proveedor de telefonía móvil puede que sea necesaria una autenticación (protección de la verificación de la identidad). Si este es el caso, seleccione **Protegi**do, de lo contrario seleccione **Normal**.

[Volver a configurar la conexión automática]: las entradas y los ajustes realizados se restablecen a los ajustes estándar.



App-Connect

Introducción al tema

Con App-Connect es posible visualizar y utilizar los contenidos y funciones que se muestran en el dispositivo de telefonía móvil en la pantalla del infotainment.

El dispositivo de telefonía móvil tiene que estar conectado con el infotainment a través de una interfaz USB con función de transmisión de datos.

Las siguientes tecnologías pueden estar disponibles:

- Apple CarPlay.
- Android Auto™.
- MirrorLink®.

La disponibilidad de las tecnologías que incluye App-Connect depende del país y del dispositivo de telefonía móvil utilizado.

Encontrará más información en la página web de Volkswagen.



Al cruzar la frontera hacia países con radiofrecuencias permitidas distintas a las del propio

país, la ejecución de la función Wireless de App Connect puede estar limitada o incluso no estar disponible debido a disposiciones legales. Esto también puede indicarse con un mensaje en el infotainment. La ejecución de App-Connect por cable no está afectada por esta limitación y puede seguir utilizándose.

Acceder al menú principal App-Connect

La navegación al menú principal App-Connect depende del sistema de infotainment que se utilice.

— **[MENU]** ► **[C]**.

O BIEN: pulse la tecla **[APP]** del infotainment.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de aplicaciones mientras se conduce puede distraer la atención del tráfico. Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

⚠ ADVERTENCIA

Aquellas aplicaciones que no sean adecuadas o que se ejecuten de forma incorrecta, pueden provocar daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Proteja el dispositivo de telefonía móvil y sus aplicaciones de un uso indebido.
- No realice nunca modificaciones en las aplicaciones.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo de telefonía móvil.

ⓘ AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo por la utilización de aplicaciones de mala calidad o defectuosas, la programación insuficiente de las aplicaciones, la cobertura insuficiente de la red, la pérdida de datos durante la transmisión o el uso indebido de los dispositivos de telefonía móvil.

Aplicaciones (apps)

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 239.

Con Volkswagen App-Connect se puede trasladar a la pantalla del infotainment la visualización de los contenidos de aplicaciones de Volkswagen y de otros proveedores instaladas en los dispositivos de telefonía móvil.

En el caso de aplicaciones de otros proveedores pueden existir problemas de compatibilidad.

Las aplicaciones, su utilización y la conexión necesaria de telefonía móvil pueden ser de pago.

La oferta de aplicaciones puede ser muy variada y estar diseñada para un vehículo o un país determinado. El contenido y el volumen de las aplicaciones, así como las empresas que las ofrecen, pueden variar. Algunas aplicaciones dependen además de la disponibilidad de los servicios de terceros.

No se puede garantizar que todas las aplicaciones que se ofrecen funcionen en todos los dispositivos de telefonía móvil ni con todos los sistemas operativos de estos.

Las aplicaciones ofrecidas por Volkswagen pueden ser modificadas, canceladas, desactivadas, reactivadas y ampliadas sin notificación previa.







Para evitar distraer al conductor, durante la marcha solo se pueden utilizar aplicaciones certificadas. ◀

Símbolos y ajustes de App-Connect

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 239.

Símbolos en el menú App-Connect

Estos símbolos estarán disponibles o no en función del infotainment que esté montado y del modelo de vehículo.

-  Para que se muestre más información.
-  Para abrir el menú de ajustes de App-Connect.
-  Para abrir el menú de ajustes de App-Connect.
-  Para seleccionar la tecnología Apple CarPlay.
-  Para seleccionar la tecnología Android Auto™.
-  **MirrorLink** Para seleccionar la tecnología Mirror Link®.

Opciones de ajuste en el menú de ajustes de App-Connect

Las opciones de ajuste dependen del infotainment que esté montado en el vehículo.

[Dispositivos móviles] Para abrir el gestor de dispositivos.

Activar transferencia de datos para aplicaciones VW: La transmisión de datos para aplicaciones Volkswagen está activada.

☑ Permitir visualiz. de indicac. de MirrorLink Se muestran las indicaciones en el modo MirrorLink®.

Apple CarPlay™

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 239.

Requisitos para Apple CarPlay

Lista de comprobación

Para la utilización de Apple CarPlay se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El iPhone **tiene** que ser compatible con Apple CarPlay.
- ✓ El manejo por voz (Siri) **tiene** que estar activo en el iPhone.
- ✓ Apple CarPlay **tiene** que estar activado sin limitaciones en los ajustes del iPhone.
- ✓ El iPhone **tiene** que estar conectado con el infotainment a través de una conexión USB. Solo las conexiones USB con transmisión de datos son aptas para la utilización de Apple CarPlay.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original de Apple.



La disponibilidad de las tecnologías depende del país y puede variar.



En las páginas web de Volkswagen y de Apple CarPlay, o en los concesionarios Volkswagen, obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los iPhones compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un iPhone, siga las instrucciones de la pantalla del sistema de infotainment y del iPhone.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de Apple CarPlay.

Inicie Apple CarPlay:

— Pulse **MENU** ▶ **App-Connect** para acceder al menú principal App-Connect.

O BIEN: pulse **APP** para acceder al menú principal App-Connect.

— Pulse **Apple** para establecer la conexión con el iPhone.

Finalizar la conexión

— En el modo Apple CarPlay, pulse **Ⓜ** para acceder al menú principal App-Connect.

— Pulse **Ⓜ** para interrumpir la conexión activa.

◀ La representación de los botones de función en la pantalla puede variar.

Particularidades

Con una conexión Apple CarPlay activa rigen las siguientes particularidades:

- No son posibles las conexiones Bluetooth® entre el iPhone y el sistema de infotainment.
- Si hay una conexión Bluetooth® activa, se interrumpe automáticamente.
- Las funciones del teléfono solo se pueden utilizar a través de Apple CarPlay. Las funciones descritas para el infotainment **no** están disponibles.
- El iPhone conectado **no** se puede utilizar como dispositivo multimedia en el menú principal Media.
- **No** es posible utilizar al mismo tiempo la navegación interna y la navegación de Apple CarPlay. La última ruta iniciada interrumpe la que estaba activa anteriormente.
- En función del infotainment que utilice, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no aparece ninguna indicación para girar.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

Manejo por voz

— Pulse **🗣** brevemente para iniciar el manejo por voz del infotainment.

— Pulse **🗣** de forma prolongada para iniciar el manejo por voz (Siri) del iPhone conectado. ▶

Android Auto™

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 239.


Requisitos para Android Auto™


Lista de comprobación

Para la utilización de Android Auto se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El dispositivo de telefonía móvil, denominado smartphone a partir de aquí, **tiene** que ser compatible con Android Auto™.
- ✓ El smartphone **tiene** que tener instalada una aplicación Android Auto™.

- ✓ El smartphone **tiene** que estar conectado con el infotainment a través de una conexión USB con transmisión de datos.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original del fabricante del smartphone.

 La disponibilidad de las tecnologías depende del país y puede variar.

 En las páginas web de Volkswagen y de Android Auto™, o en los concesionarios Volkswagen, obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los dispositivos de telefonía móvil compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un smartphone, siga las instrucciones de la pantalla del infotainment y del smartphone.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de Android Auto™.

Inicie Android Auto™:

— Pulse **(MENU)** ► **(App-Connect)** para acceder al menú principal App-Connect.

O BIEN: pulse **(APP)** para acceder al menú principal App-Connect.

— Pulse **(Android Auto)** para establecer la conexión con el smartphone.

Finalizar la conexión

— En el modo Android Auto™, pulse **(Volver a Volkswagen)** para acceder al menú principal App-Connect.

— Pulse **(X)** para interrumpir la conexión activa.

Particularidades


Con una conexión Android Auto™ activa rigen las siguientes particularidades:

- Un dispositivo Android Auto™ activo puede estar conectado al mismo tiempo a través de Bluetooth® (perfil HFP) con el infotainment.
- Es posible utilizar las funciones del teléfono a través de Android Auto™. Si el dispositivo Android Auto™ está conectado al mismo tiempo a través de Bluetooth® con el infotainment, también se puede utilizar la función de teléfono del infotainment.
- Un dispositivo Android Auto™ activo **no** se puede utilizar como dispositivo multimedia en el menú principal Media.
- **No** es posible utilizar al mismo tiempo la navegación interna y la navegación de Android Auto™. La

última ruta iniciada interrumpe la que estaba activa anteriormente.

- En la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no aparece ninguna indicación de girar o del modo Media.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

Manejo por voz

- Pulse **VOICE** o **(V)** **brevemente** para iniciar el manejo por voz del infotainment.
- Pulse **(V)** **de forma prolongada** para iniciar el manejo por voz del smartphone conectado. 

MirrorLink®

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 239.



Fig. 181 Menú principal MirrorLink: botones de función en la vista general de las aplicaciones compatibles.

Botones de función

Botones de función y su función:

(APP) Vuelve al menú principal App-Connect. Aquí puede finalizar la conexión MirrorLink, conectar otro dispositivo de telefonía móvil o seleccionar otra tecnología.

(X) Púlselo para cerrar las aplicaciones abiertas. A continuación, pulse las aplicaciones que desee cerrar o el botón de función **(Cerrar todas)** para cerrar todas las aplicaciones abiertas.

(V) Púlselo para visualizar la pantalla del dispositivo de telefonía móvil en la pantalla del sistema de infotainment.

(engranaje) Para abrir los ajustes de MirrorLink.



Púlselo para volver al menú principal MirrorLink.

Los requisitos para MirrorLink

Lista de comprobación

Para la utilización de MirrorLink se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El dispositivo de telefonía móvil **tiene** que ser compatible con MirrorLink.
- ✓ El dispositivo de telefonía móvil **tiene** que estar conectado con el sistema de infotainment a través de una conexión USB apta para la transmisión de datos.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original del fabricante del dispositivo de telefonía móvil.
- ✓ En función del dispositivo de telefonía móvil utilizado **tiene** que estar instalada una aplicación Car-Mode adecuada para la utilización de MirrorLink en el dispositivo.

Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un dispositivo de telefonía móvil, siga las instrucciones de la pantalla del infotainment y del dispositivo de telefonía móvil.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de MirrorLink.

Inicie MirrorLink:

— Pulse **[MENU]** ► **[App-Connect]** para acceder al menú principal App-Connect.

O BIEN: pulse **[APP]** para acceder al menú principal App-Connect.

— Pulse **[MirrorLink]** para establecer la conexión con el dispositivo de telefonía móvil.

Finalizar la conexión

— En el modo MirrorLink, pulse **[APP]** para acceder al menú principal App-Connect.

O BIEN: pulse **[MENU]** para acceder al menú principal MirrorLink.

— Pulse **[OFF]** para interrumpir la conexión activa.

Particularidades

Con una conexión MirrorLink activa rigen las siguientes particularidades:


- Un dispositivo MirrorLink activo puede estar conectado al mismo tiempo a través de Bluetooth con el infotainment.
- Si el dispositivo MirrorLink está conectado con el infotainment a través de Bluetooth, se puede utilizar la función Teléfono del infotainment.

— **No** se puede utilizar un dispositivo MirrorLink como dispositivo multimedia en el menú principal Media.

— En la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.

— En la pantalla del cuadro de instrumentos no aparece ninguna indicación de girar o del modo Media.

— Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

 En la página web de Volkswagen y MirrorLink o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, dispositivos de telefonía móvil compatibles, aplicaciones certificadas y disponibilidad.

Conexiones cableadas e inalámbricas

Introducción al tema

Algunos dispositivos externos se pueden conectar con el infotainment por medio de las conexiones cableadas e inalámbricas (siempre que formen parte del equipamiento) que se encuentran en el vehículo.

El tipo y el número de conexiones cableadas e inalámbricas dependen del país y del vehículo en cuestión. Las conexiones pueden ser diferentes dentro de una misma serie de modelos, e incluso diferir cuando se trate de un modelo especial.

Para las conexiones cableadas, utilice solamente los cables de conexión originales de los dispositivos o, dado el caso, los suministrados de fábrica para el vehículo en cuestión.

Si no puede introducir el conector del cable de conexión, compruebe las tomas y que lo está introduciendo correctamente.

AVISO

Para las conexiones cableadas utilice solo cables de conexión adecuados y que no estén dañados.

- Acople los conectores del cable de conexión presionando solo ligeramente y en la posición correcta en las tomas previstas. Si ejerce mucha fuerza puede dañar tanto la toma del dispositivo como los conectores del cable de conexión.
- El cable de conexión no se ha de torcer excesivamente o quedar aprisionado.

- Si se utilizan cables de conexión inadecuados o dañados, se pueden provocar anomalías en el funcionamiento y daños en el dispositivo.

i Si no se reconoce un dispositivo conectado, desacople la conexión de todos los dispositivos conectados y vuelva a conectar el dispositivo. Dado el caso, compruebe el funcionamiento del cable de conexión utilizado.

i Si se presentan anomalías en el funcionamiento de los dispositivos conectados, reinicie el dispositivo en cuestión. En algunos casos esta acción solucionará el problema.

Conexión USB

📖 **Tenga en cuenta** ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 243.



Fig. 182 Posibles conexiones USB disponibles en el vehículo.

- ① Conexión USB, tipo C.
- ② Conexión USB, tipo A.

Tipos de conexiones USB y versiones

En el vehículo pueden estar disponibles las siguientes conexiones USB:

- Tipo A ⚡: apta para la transmisión de datos y la función de carga.
- Tipo A 🔌: apta únicamente para la función de carga (carga de la batería de dispositivos externos).
- Tipo C ⚡: apta para la transmisión de datos y la función de carga.
- Tipo C 🔌: apta únicamente para la función de carga (carga de la batería de dispositivos externos).

Todas las conexiones USB son conexiones cableadas que solo se pueden utilizar con un cable de conexión apropiado.

A través de la conexión USB ⚡ se dispone de la tensión convencional de 5 voltios de una conexión USB.

El tipo de USB, la versión, la cantidad y la ubicación de las conexiones USB dependen del vehículo y del mercado.

Se muestran solo los archivos de audio compatibles. El resto de archivos se ignora.

El infotainment solo admite dispositivos de almacenamiento masivo y las fuentes de audio en "modo de almacenamiento". Consulte cómo puede activar dicho modo en la descripción de su fuente de audio.

Los archivos de audio de un soporte de datos externo conectado a la conexión USB ⚡ pueden reproducirse y gestionarse a través del sistema de infotainment.

i Antes de conectar una fuente de audio, compruebe qué conexión USB está montada en su vehículo. Utilice solo cables de conexión USB adecuados, aptos para el tipo de USB en cuestión.

- Las conexiones USB del "tipo A" y del "tipo C" tienen diferentes conectores.

Posibles ubicaciones de las conexiones USB

- En la parte delantera del sistema de infotainment.
- En el portaobjetos del reposabrazos central delantero.
- En la consola central.

Conectar un soporte de datos externo a una conexión USB ⚡

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Conecte un soporte de datos externo a una conexión USB ⚡.
- Inicie la reproducción en la fuente de audio externa.
- Pulse para acceder al menú Multimedia.
- Seleccione USB ⚡ como fuente multimedia.

En función del iPod se pueden mostrar vistas de listas (Listas de reproducción, Intérpretes, Álbumes, etc.) en o en **LIST**.

Indicaciones y limitaciones

El número de conexiones USB ⚡ y la compatibilidad con dispositivos Apple, así como con otros reproductores multimedia, depende del equipamiento.

Debido al gran número de soportes de datos diferentes y de generaciones de iPod, iPad e iPhone no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten en todos ellos sin problemas.

En función del sistema de infotainment utilizado, los discos duros externos con una capacidad superior a 32 GB se tienen que formatear al sistema de archivos FAT32 en determinadas circunstancias. Encon-

trará programas e instrucciones para este fin en Internet, por ejemplo.



¡No conecte ni utilice cables de prolongación USB ni concentradores USB!

Interfaz Bluetooth®

Tenga en cuenta ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 243.

La interfaz Bluetooth es una conexión inalámbrica.

En el modo Audio Bluetooth pueden escucharse los archivos de audio que se estén reproduciendo en una fuente de audio Bluetooth (p. ej., un dispositivo de telefonía móvil) conectado por Bluetooth (reproducción de audio Bluetooth) a través de los altavoces del vehículo.

El modo Audio Bluetooth solo está disponible en los vehículos equipados de fábrica con una interfaz de teléfono compatible con esta función.

Perfiles Bluetooth

De fábrica, el infotainment está equipado con una interfaz Bluetooth.

Puede haber un máximo de tres dispositivos Bluetooth conectados al mismo tiempo.

Los siguientes perfiles Bluetooth pueden estar disponibles en la versión indicada o en otra:

- HFP 1.7.
 - Telefonía y manos libres.
- A2DP 1.3.
 - Reproducción de música.
- AVRCP 1.6.
 - Visualización y manejo de la reproducción de música.
 - Transferencia de Cover Arts (carátulas de álbumes).
- PBAP 1.2.
 - Acceso a la agenda telefónica y a las listas de llamadas.
- MAP 1.4.
 - Acceso a mensajes de texto SMS y correos electrónicos.
- SPP 1.2.
 - Transferencia serial de datos por Bluetooth.

Requisitos

- La fuente de audio Bluetooth tiene que ser compatible con el perfil Bluetooth A2DP.
- En el menú **Ajustes de Bluetooth** tiene que estar activada la función **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)**.

Controlar la reproducción

El que se pueda manejar la fuente de audio Bluetooth a través del infotainment depende de la fuente de audio Bluetooth conectada.

En algunos reproductores que son compatibles con el perfil Bluetooth AVRCP, la reproducción puede iniciarse y detenerse automáticamente en la fuente de audio Bluetooth cuando se cambia al modo audio Bluetooth o a otra fuente de audio. En función de la fuente de audio Bluetooth en cuestión, también se puede mostrar o cambiar el título mediante el sistema de infotainment.



Debido al gran número de fuentes de audio Bluetooth diferentes existentes, no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten en todas las fuentes sin problemas. En la página web de Volkswagen encontrará una lista de los dispositivos de telefonía móvil compatibles.



Los sonidos de advertencia y de servicio de una fuente de audio Bluetooth conectada, p. ej., el sonido del teclado en un dispositivo de telefonía móvil, deben desconectarse para evitar posibles interferencias y anomalías en el funcionamiento.



En función del dispositivo, la conexión de audio Bluetooth se interrumpe automáticamente cuando un reproductor multimedia externo se conecta con el sistema de infotainment por medio de Bluetooth y por USB **←al mismo tiempo**.

Conectar una fuente de audio externa por Wi-Fi

Tenga en cuenta ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 243.

La conexión Wi-Fi es una conexión inalámbrica.

En el modo audio Wi-Fi se pueden utilizar las fuentes conectadas por Wi-Fi (por ejemplo, dispositivos de telefonía móvil) para la transferencia de audio.

La disponibilidad de la función Wi-Fi depende del país y del sistema de infotainment que se utilice.

Requisitos

- La fuente de audio conectada tiene que disponer de una aplicación compatible (App) o permitir una

habilitación multimedia conforme al estándar UPnP.

- Se ha establecido la conexión Wi-Fi con la fuente de audio.

Iniciar la transferencia de audio Wi-Fi

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Pulse **[MENU]** ► **[MEDIA]** para acceder al menú principal Media.
- Inicie la aplicación de servidorUPnP o la aplicación para la reproducción de audio en la fuente de audio Wi-Fi.
- Pulse **[A]** y seleccione **[Wi-Fi]**.
- Para el resto de operaciones, tenga en cuenta las indicaciones que se muestran en el sistema de infotainment y en la pantalla de la fuente de audio Wi-Fi.

El botón de función para seleccionar la fuente de audio (**[A]**) en el menú principal Media puede variar si ya hay otra fuente de audio conectada con el sistema de infotainment (p. ej., por USB **[↔]** o la toma multimedia AUX-IN **[⚡]**) y seleccionada.

Controlar la reproducción

El manejo de la fuente de audio Wi-Fi mediante el sistema de infotainment depende de la fuente de audio Wi-Fi conectada.

Infotainment

Primeros pasos

Introducción al tema

Las funciones y los ajustes del infotainment dependen del país y del equipamiento.

Antes de la primera utilización

Antes de la primera utilización tenga en cuenta los puntos siguientes, para aprovechar al máximo las funciones y ajustes que se ofrecen:

- Tenga en cuenta las advertencias básicas de seguridad **[⚠]** → pág. 247.
- Restablezca los ajustes de fábrica del infotainment.
- Busque y memorice las emisoras de radio favoritas en las teclas de presintonía para que pueda sintonizarlas rápidamente → pág. 260.
- Utilice solo fuentes de audio y soporte de datos adecuados → pág. 264.
- Utilice mapas actuales para la navegación.
- Empareje un dispositivo de telefonía móvil para poder telefonar a través de la interfaz de teléfono → pág. 272.
- Regístrese en Volkswagen We Connect para ejecutar los servicios correspondientes.

Documentación vigente adjunta

Para la utilización del infotainment y sus componentes tenga en cuenta, junto a este manual de instrucciones, la siguiente documentación:

- Suplementos en la documentación de a bordo de su vehículo.
- Manual de Instrucciones del dispositivo de telefonía móvil o de las fuentes de audio.
- Instrucciones de manejo de los soportes de datos y reproductores externos.
- Manuales de los accesorios del infotainment instalados posteriormente o utilizados adicionalmente.
- Descripción de los servicios cuando se ejecuten los servicios de Volkswagen We Connect.
- Manual de instrucciones digital en el infotainment (si está disponible).

Indicaciones de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 247.

- Algunas áreas de función pueden incluir enlaces a sitios web de terceros. Volkswagen AG no es el propietario de los sitios web de terceros accesibles a través de los enlaces y no asume responsabilidad alguna por los contenidos de los mismos.
- Algunas áreas de función pueden incluir información ajena proveniente de terceros proveedores. Volkswagen AG no se responsabiliza de que dicha información sea correcta, actual y completa, ni de que no vulnere los derechos de terceros.
- Las emisoras de radio y los propietarios de los soportes de datos y de las fuentes de audio son responsables de la información que transmiten.
- Tenga en cuenta que en los parkings, garajes, pasos subterráneos, túneles, edificios altos, montañas y valles, o a causa del funcionamiento de otros dispositivos eléctricos, como pueden ser cargadores, también puede verse interferida la recepción de las señales de telefonía, GPS y radio.
- Las láminas o los adhesivos con capas metálicas en la antena y sobre los cristales de las ventanillas pueden perturbar la recepción de la radio.
- Lea y tenga en cuenta las instrucciones de manejo del fabricante en cuestión cuando utilice dispositivos de telefonía móvil, soportes de datos, dispositivos externos, fuentes de audio y multimedia externas.

⚠️ ADVERTENCIA

El ordenador central del infotainment está interconectado con las unidades de control montadas en el vehículo. Por ello, existe grave peligro de accidente y de sufrir lesiones en caso de que se repare o desmonte y monte el ordenador central de forma incorrecta.

- No sustituya nunca el ordenador central por otro usado reciclado o proveniente de un vehículo al final de su vida útil.
- Encargue la reparación o el desmontaje y montaje del ordenador central únicamente a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠️ ADVERTENCIA

La radio montada de fábrica con software integrado está interconectada con las unidades de control montadas en el vehículo. Por ello, existe grave peligro de accidente y de sufrir lesiones en caso de que se repare o desmonte y monte la radio de forma incorrecta.

- No sustituya nunca la radio por una radio usada reciclada o proveniente de un vehículo al final de su vida útil.
- Encargue la reparación o el desmontaje y montaje de la radio únicamente a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠️ ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. La lectura de la información de la pantalla, el manejo del infotainment y la conexión, introducción o extracción de una fuente de audio o un soporte de datos mientras conduce, pueden distraer su atención del tráfico y provocar un accidente.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

⚠️ ADVERTENCIA

Si las condiciones de luz no son buenas y la pantalla está dañada o sucia es posible que las indicaciones y la información que se muestra en la pantalla no se puedan leer o no se lean correctamente.

- Las indicaciones y la información que se muestran en la pantalla no deberán inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

⚠️ ADVERTENCIA

Si el volumen está ajustado muy alto, puede dañar el oído e impedir que se escuchen las señales acústicas del exterior aunque solo sea por poco tiempo.

- Ajuste el volumen de modo que puedan escucharse en todo momento las señales acústicas provenientes del exterior, por ejemplo, las sirenas de los vehículos de emergencia.

⚠️ ADVERTENCIA

Al cambiar o conectar una fuente de audio o multimedia pueden producirse variaciones repentinas de volumen.

- Baje el volumen antes de cambiar o de conectar una fuente de audio o multimedia.

⚠️ ADVERTENCIA

Las siguientes circunstancias pueden dar lugar a que una llamada de emergencia, llamada telefónica o transmisiones de datos no se puedan realizar o se interrumpen:

- Cuando se encuentre en zonas sin o con cobertura insuficiente de telefonía móvil o de GPS.
- Cuando en las zonas con suficiente cobertura de telefonía móvil o de GPS, la red de telefonía del proveedor de telecomunicaciones tenga interferencias o no esté disponible.
- Cuando los componentes del vehículo necesarios para realizar las llamadas de emergencia, las llamadas telefónicas y para transmitir los datos están dañados, no funcionan o no disponen de energía eléctrica suficiente.
- Cuando la batería del dispositivo de telefonía móvil esté descargada o su nivel de carga sea insuficiente.

⚠ ADVERTENCIA

Las emisoras de radio pueden transmitir avisos de catástrofes o peligros. Las siguientes condiciones impiden que dichos avisos se puedan recibir o emitir:

- Cuando se encuentre en zonas sin o con recepción insuficiente de la señal de radio.
- Cuando en las zonas con suficiente recepción de la señal de radio las bandas de frecuencias de la emisora de radio tengan interferencias o no estén disponibles.
- Cuando los altavoces y los componentes del vehículo necesarios para la recepción de radio están dañados, no funcionan o no disponen de energía eléctrica suficiente.

⚠ ADVERTENCIA

En algunos países y redes de telefonía móvil solo es posible realizar una llamada de auxilio o de emergencia, bajo las siguientes condiciones:

- Un dispositivo de telefonía móvil con la tarjeta SIM "desbloqueada" y suficiente saldo para realizar llamadas está conectado con la interfaz de teléfono móvil del vehículo.
- Hay suficiente cobertura de red.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan dispositivos de telefonía móvil y dispositivos de radiocomunicación sin conexión a una antena exterior, es posible que se excedan los niveles máximos de radiación electromagnética en el interior del vehículo, poniendo así en peligro la salud del conductor y la de sus acompañantes. Lo mismo ocurre si la antena exterior no está instalada correctamente.

- Se deberá mantener una distancia mínima de 20 centímetros entre las antenas del dispositivo de telefonía móvil y un implante sanitario acti-

vo, como puede ser un marcapasos, ya que los dispositivos de telefonía móvil pueden alterar su funcionamiento.

- No se deberá llevar el dispositivo de telefonía móvil encendido muy cerca o directamente encima de un implante médico activo, por ejemplo, en el bolsillo del pecho.
- Apague el dispositivo de telefonía móvil de inmediato si sospecha que provoca interferencias en un implante médico activo o en cualquier otro dispositivo médico.

⚠ ADVERTENCIA

Los dispositivos de telefonía móvil, dispositivos externos y accesorios que no estén fijados o que no lo estén correctamente podrían salir despedidos por el habitáculo y causar lesiones en caso de una maniobra brusca, de un frenazo o de un accidente.

- Fije los dispositivos de telefonía móvil, los dispositivos externos y sus accesorios fuera de las zonas de despliegue de los airbags o guárdelos de forma segura.
- Coloque los cables de conexión de las fuentes de audio y dispositivos externos de modo que no estorben al conductor.

⚠ ADVERTENCIA

Las recomendaciones para la conducción y las señales de tráfico que muestra el sistema de navegación pueden diferir de la situación real.

- Las señales de tráfico, los sistemas de señalización, las normas de tráfico y las circunstancias locales prevalecen sobre las recomendaciones para la conducción y las indicaciones del sistema de navegación.
- Adapte la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Determinadas circunstancias pueden alargar considerablemente tanto la duración del viaje como el trayecto al lugar de destino previstos inicialmente, o incluso impedir temporalmente la navegación hasta el mismo, por ejemplo, si se cierra una vía al tráfico.

⚠ AVISO

La radiación que emite el dispositivo de telefonía móvil cuando está encendido puede provocar interferencias en equipos técnicos y médicos sensibles, pudiendo incluso provocar un funcionamiento anómalo o una avería de los mismos.

- En los lugares donde rigen normas especiales o está prohibido el uso de dispositivos de telefo-

nia móvil, apague siempre el dispositivo de telefonía móvil.

ⓘ AVISO

Si el volumen está ajustado muy alto y la reproducción se escucha muy alta o distorsionada, los altavoces pueden resultar dañados.

- Ajuste el volumen de tal modo que los altavoces no resulten dañados.

Indicaciones de uso

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 247.

- El infotainment necesita algunos segundos para el inicio completo del sistema y durante ese tiempo no reacciona a las entradas. Durante el inicio del sistema solo se puede mostrar la imagen del sistema de cámara de marcha atrás.
- La visualización de todas las indicaciones y la ejecución de funciones solo tiene lugar una vez haya finalizado el arranque del sistema del infotainment. La duración del arranque del sistema depende del número de funciones del infotainment y puede tardar más de lo normal en caso de temperaturas muy altas o muy bajas.
- Cuando utilice el infotainment y los accesorios correspondientes, p. ej., cascos o auriculares, tenga en cuenta las normas específicas del país y las disposiciones legales.
- Para el funcionamiento correcto del infotainment es importante que este esté encendido y que, dado el caso, la hora y la fecha del vehículo estén ajustadas correctamente.
- Si falta un botón de función en la pantalla, no se trata de un defecto del equipo, sino que se corresponde con el equipamiento específico del país.
- Algunas funciones del infotainment solo se pueden seleccionar con el vehículo detenido. En algunos países también tiene que estar la palanca selectora en la posición de estacionamiento **P** o en punto muerto **N**. No se trata de un mal funcionamiento, sino que se debe al cumplimiento de las disposiciones legales.
- En algunos países pueden existir restricciones en cuanto al uso de dispositivos con tecnología Bluetooth®. Para más información al respecto, consulte a las autoridades locales.
- Si desemborna la batería de 12 voltios, conecte el encendido antes de volver a encender el infotainment.

- Si se modifican los ajustes, pueden variar las indicaciones en la pantalla y puede que el infotainment se comporte, en determinados casos, de forma diferente a como se describe en este manual de instrucciones.
- Con el motor apagado y el nivel de carga de la batería de 12 V del vehículo bajo, el infotainment se apaga automáticamente.
- En algunos vehículos con ayuda de aparcamiento el volumen de la fuente de audio se reduce automáticamente al engranar la marcha atrás. La reducción del volumen se puede ajustar.
- La información sobre el software incluido y sobre las condiciones de la licencia se puede consultar en Ajustes ▶ Copyright.
- A la hora de vender o prestar el vehículo, asegúrese de que todos los datos, archivos y ajustes guardados hayan sido borrados y, dado el caso, que la tarjeta SD, las fuentes de audio externas y los soportes de datos hayan sido retirados.
- Algunas funciones del infotainment requieren una cuenta de usuario de Volkswagen We Connect activa y una conexión a Internet para el vehículo. La transmisión de datos no debe estar limitada para ejecutar las funciones.

Equipamiento técnico

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 247.

Radio con hardware integrado (versión de 6,5 pulgadas)

La radio montada de fábrica en el vehículo con hardware integrado incluye componentes específicos del país y software para la conectividad y para la ejecución de las funciones del vehículo, de confort y del infotainment.

Las indicaciones correspondientes se muestran en la pantalla de la radio y, en parte, en el cuadro de instrumentos y en el Head-up Display.

- Pantalla a color capacitiva:
 - Versión TFT, WVGA: 800 x 480 píxeles.
- Manejo táctil a través de la pantalla del equipo, pulsador giratorio, botón de menú y teclas en el volante multifunción.

Ordenador central con unidad de mandos e indicación (versión de 9,2 pulgadas y de 8 pulgadas)

El ordenador central montado de fábrica en el vehículo incluye componentes específicos del país y software para la conectividad y para la ejecución

de las funciones del vehículo, de confort y del infotainment.

Las indicaciones correspondientes se muestran en la pantalla de la unidad de mandos e indicación y, en parte, en el cuadro de instrumentos y en el Head-up Display.

- Pantalla a color capacitiva:
 - Versión de 9,2 pulgadas TFT, WVGA: 1280 x 640 píxeles.
 - Versión de 8 pulgadas TFT, WVGA: 800 x 480 píxeles.
- Manejo de los dispositivos por medio de zonas táctiles, tocando la pantalla, con las teclas del volante multifunción y sensores de aproximación (reconocimiento del lado del conductor y del acompañante, control gestual).

Equipamiento básico del sistema de sonido

El infotainment que se suministra de fábrica está equipado como sigue:

- 8 altavoces en diferentes ubicaciones y con distintos niveles de potencia (vatios).
- Potencia interna del amplificador: máximo 4 x 20 vatios.
- Opciones de ajuste:

- Ecuador, agudos, medios y graves.
- Distribución del volumen delante, detrás y a izquierda y derecha (Balance y Fader).

Sistema de sonido opcional

El infotainment se puede ampliar con un sistema de sonido opcional como sigue:

- Hasta 16 altavoces en diferentes ubicaciones y con distintos niveles de potencia (vatios).
- Amplificador externo (Ethernet), que procesa las señales de audio que envía el ordenador central.
- Excitación de los canales de los altavoces a través de etapas finales clase AB/D.
- Procesamiento de la señal de audio en el procesador de señales interno digital (DSP).
- Subwoofer independiente.
- Opciones de ajuste:
 - Ecuador, agudos, medios y graves.
 - Distribución del volumen delante, detrás y a izquierda y derecha (Balance y Fader).
 - Optimización del sonido en función del asiento (Sound Focus).
 - Volumen del subwoofer.
 - Ajustes de sonido envolvente.




Cuadro general y mandos (9,2 pulgadas)

Tenga en cuenta  y  de la página 247.



Fig. 183 Cuadro general: unidad de mandos e indicación en la versión de 9,2 pulgadas (9,2").

- ① Botón MENU.
- ② Botón HOME.
- ③ Zona táctil (para encender o apagar el infotainment).
- ④ Zonas táctiles (para subir y bajar el volumen del sonido).
- ⑤ Botones de función de los menús principales.
- ⑥ Barra de estado.
- ⑦ Menú desplegable.
- ⑧ Pantalla (pantalla táctil).
- ⑨ Vistas (la vista actual está destacada).
- ⑩ Control gestual conectado.

 Encontrará más información y consejos para la utilización del infotainment en → pág. 254, *Manejar el infotainment*.

① y ② botones MENU y HOME

- Pulse el botón MENU para abrir los ajustes.
- Pulse el botón HOME para abrir la página de inicio.

③ Zona táctil (para encender o apagar el infotainment)


- Pulse la zona táctil para encender o apagar el infotainment manualmente.

④ Zonas táctiles (para subir y bajar el volumen del sonido)

- Para adaptar el volumen, pulse las zonas táctiles.

⑤ Botones de función de los menús principales

La posición de los botones de función se puede configurar → pág. 255.

- Para abrir un menú principal, pulse el botón de función correspondiente, por ejemplo,  en el caso de la interfaz de teléfono.

⑦ Menú desplegable

En el menú desplegable se encuentran otros botones de función para funciones y notificaciones. Las funciones que se muestran se pueden configurar → pág. 255.

- Pulse sobre la marca y tire hacia abajo para abrir el menú desplegable.

8 Pantalla

A través de la pantalla puede utilizar las funciones del infotainment. Encontrará una explicación detallada de los diferentes movimientos de los dedos en el manual digital.

— Pulse MENU ► (?) ► Manejo.

9 Vistas

Algunos menús y funciones disponen de varias vistas con diferentes contenidos. La vista actual está destacada.

— Pulse sobre la marca para pasar a una vista.

— Pase el dedo de derecha a izquierda o viceversa por la pantalla para cambiar entre las vistas.

Barra desplazable (sin número de posición)

Algunos menús y funciones muestran más contenidos por encima o por debajo de los que se muestran en la pantalla en ese momento.

— Para que se muestren más contenidos, pulse sobre la barra desplazable y tire hacia abajo o hacia arriba. ◀

Cuadro general y mandos (8 pulgadas)

🔔 Tenga en cuenta ▲ y ⓘ de la página 247.

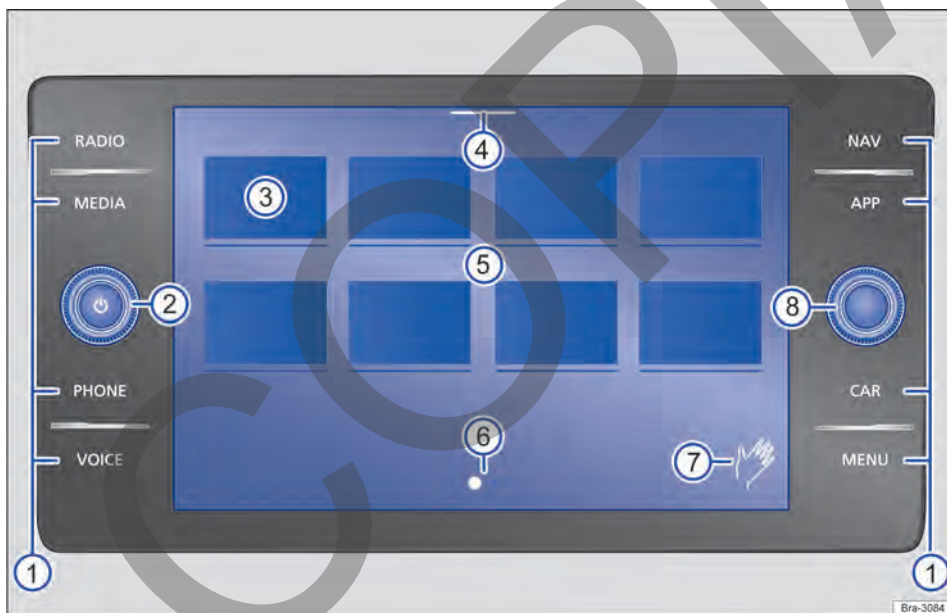


Fig. 184 Cuadro general: unidad de mandos e indicación en la versión de 8 pulgadas (8").


① Posibles zonas táctiles para acceder a menús principales:

- RADIO → pág. 260.
- MEDIA → pág. 264.
- PHONE → pág. 272.
- VOICE → pág. 258.
- NAV → pág. 267.

- APP → pág. 239. En algunos países esta tecla no tiene ninguna función.
- SOUND.
- CAR → pág. 34.
- MENU Para acceder a la página de inicio.

- ② Pulsador giratorio.
- ③ Botones de función de los menús principales.
- ④ Menú desplegable.

- ⑤ Pantalla (pantalla táctil).
- ⑥ Vistas (la vista actual está destacada).
- ⑦ Control gestual conectado.
- ⑧ Botón de menús.

 Encontrará más información y consejos para la utilización del infotainment en → pág. 254, *Manejar el infotainment*.

① Zonas táctiles


— Para abrir un menú principal, pulse la zona táctil correspondiente, por ejemplo, **PHONE** en el caso de la interfaz de teléfono.

② Pulsador giratorio

— Púlselo para encender o apagar el infotainment.
 — Gírelo a la izquierda para bajar el volumen.
 — Gírelo a la derecha para subir el volumen.

③ Botones de función de los menús principales

La posición de los botones de función **no** se puede configurar.

— Para abrir un menú principal, pulse el botón de función correspondiente, por ejemplo,  en el caso de la interfaz de teléfono.

⑤ Pantalla

A través de la pantalla puede utilizar las funciones del infotainment. Encontrará una explicación detallada de los diferentes movimientos de los dedos en el manual digital.

— Pulse **MENU** ▶  ▶ **Manejo**.

⑧ Botón de menú

— Gírelo, para seleccionar en las listas.
 — Púlselo, para confirmar una selección.

Cuadro general y mandos (6,5 pulgadas)

 Tenga en cuenta  y  de la página 247.

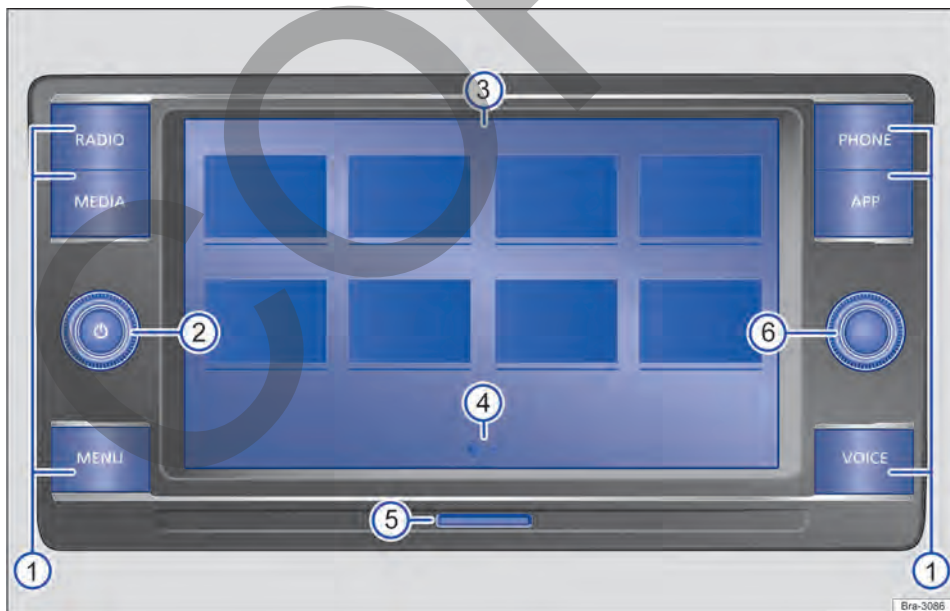


Fig. 185 Cuadro general: Radio en la versión de 6,5 pulgadas (6,5").

① Teclas de función para acceder a menús principales:

- **RADIO** → pág. 260.
- **MEDIA** → pág. 264.

- **MENU** Para acceder a la página de inicio.
- **PHONE** → pág. 272.
- **APP** → pág. 239. En algunos países esta tecla no tiene ninguna función.
- **VOICE** → pág. 258. En función del equipamiento del vehículo la tecla puede que no tenga ninguna función.

- 2 Pulsador giratorio.
- 3 Pantalla (pantalla táctil).
- 4 Vistas (la vista actual está destacada).
- 5 Ranura para tarjetas SD.
- 6 Botón de menús.

1 Teclas de función

- Para abrir un menú principal, pulse la tecla de función correspondiente, por ejemplo, **PHONE** en el caso de la interfaz de teléfono.

Lector multimedia

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 247.

Ranura para tarjetas SD

En función del equipamiento, ni todos los sistemas de infotainment ni todos los mercados disponen de ranura para tarjetas SD.

Para utilizar multimedia guardados, por ejemplo archivos de audio o archivos multimedia, en el infotainment, introduzca una tarjeta SD compatible en la ranura para tarjetas SD. Los formatos de archivo compatibles se muestran en el infotainment. El resto de formatos de archivo se ignora.

Dimensiones de las tarjetas SD compatibles:

- ✓ 32 mm x 24 mm x 2,1 mm (1,26 x 0,94 x 0,083 pulgadas)
- ✓ 32 mm x 24 mm x 1,4 mm (1,26 x 0,94 x 0,055 pulgadas)

Introducir la tarjeta SD de forma segura

- Introduzca las tarjetas SD, con el lado de la esquina recortada delante y los contactos hacia abajo, cuidadosamente en la ranura para tarjetas SD hasta que encastre.

Si no puede introducir la tarjeta SD, compruebe que es compatible y que la está introduciendo correctamente.

2 Pulsador giratorio

- Púselo para encender o apagar el infotainment.
- Gírelo a la izquierda para bajar el volumen.
- Gírelo a la derecha para subir el volumen.

6 Botón de menú

- Gírelo, para seleccionar en las listas.
- Púselo, para confirmar una selección. <

! AVISO

Si introduce la tarjeta SD a la fuerza, si sus dimensiones no son las correctas o si utiliza un adaptador para tarjetas SD, la ranura para tarjetas SD, la tarjeta SD o ambas pueden resultar dañadas.

Si introduce otros objetos en la ranura para tarjetas SD, por ejemplo una tarjeta SIM, la ranura para tarjetas SD, el objeto o ambos pueden resultar dañados.

- No introduzca las tarjetas SD a la fuerza.
- Tenga en cuenta las dimensiones de las tarjetas SD compatibles.
- No utilice adaptadores de tarjetas SD.

ⓘ Si el infotainment no puede leer los datos de una tarjeta SD, aparece un aviso correspondiente en la pantalla.

ⓘ Las tarjetas SD con datos de navegación no se pueden utilizar como memoria para guardar otro tipo de archivos. El infotainment no reconoce los archivos guardados en ellas. <

Manejar el infotainment

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 247.

Abrir el manual de instrucciones (si está disponible)

Encontrará más información y consejos para el manejo en el manual de instrucciones del infotainment.

— Pulse **HOME** ►  ► Manual.


Encender y apagar el infotainment


Si no apaga el infotainment con anterioridad manualmente, cuando conecte el encendido se iniciará.

Si el volumen ajustado al apagarlo no excede el volumen máximo al encender predefinido, el infotainment se iniciará con dicho volumen.

Vehículos con cerradura de encendido: el infotainment se apaga automáticamente al extraer la llave de la cerradura de encendido.

Vehículos con pulsador de arranque: si se abre la puerta del conductor con el encendido desconectado, el infotainment se apaga automáticamente.

 Si abre la puerta del conductor con el encendido desconectado, el infotainment se apaga automáticamente.


 Si enciende el infotainment manualmente con el encendido desconectado, se apagará automáticamente transcurridos unos 30 minutos si el usuario no realiza ninguna acción.


Configurar la pantalla de inicio HOME


En la unidad de mandos e indicación puede configurar la disposición de los botones de función, así como las vistas y la representación en la pantalla de inicio o utilizar las plantillas de formato de fábrica.

1. Pulse sobre un botón de función y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que el botón de función se destaque de forma visible.
2. Mueva el botón de función a la posición deseada y retire el dedo de la pantalla.

Los menús siguientes pueden incluirse en forma de botón de función en la pantalla de inicio:

-  Iluminación ambiental.
-  App-Connect → pág. 239.
-  Aplicaciones y servicios.
-  Calefacción independiente
-  Imágenes.
-  Gestor de energía.
-  Asistencia al conductor → pág. 178.
-  Vehículo → pág. 36.
-  Ayuda: aquí encontrará más información sobre las funciones y el manejo del infotainment.

 Climatización → pág. 130.

 Sonido → pág. 256.


 Multimedia → pág. 264.

 Navegación → pág. 267.

 Usuarios, Administración de usuarios.

 Radio → pág. 260.

 Aviso legal.

 Ajustes → pág. 256.

 Teléfono → pág. 272.

 Sintonizador de TV.

Hojear listas y cambiar títulos

Seleccione una función, ajuste o título que desee por medio de la pantalla táctil o del botón de menú.

Mover objetos y regular el volumen

Para adaptar los ajustes de, por ejemplo, botones desplazables o para desplazar áreas de un menú, mueva los objetos en la pantalla.

En función del equipamiento, personalice los botones de función y las vistas → pág. 255.

Aumentar o reducir la representación de imágenes y mapas en la pantalla

Consejo: utilice los dedos pulgar e índice.

- Pulse con ambos dedos a la vez sobre la pantalla y déjelos sobre la pantalla.
- Para aumentar la representación de imágenes y mapas, separe un dedo del otro lentamente.
- Para reducir la representación de imágenes y mapas, aproxime un dedo al otro lentamente.

Personalizar el infotainment

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 247.


En función del equipamiento, puede personalizar el infotainment para poder acceder con mayor rapidez a las funciones favoritas o a las que utiliza con mayor frecuencia.


Personalizar baldosas

Configure las baldosas y las funciones de las baldosas que se muestran en las vistas del infotainment para adaptar el infotainment a sus necesidades.

1. Pulse una baldosa y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que se muestre una ventana adicional.
2. Pulse la función que desea en la ventana adicional. En función del tamaño de la baldosa, dispondrá de diferentes funciones.

O BIEN: para volver a la vista anterior, pulse sobre un área libre de la pantalla.

 Siempre hay al menos dos baldosas disponibles. Estas no se pueden eliminar. En función del equipamiento, puede añadir dos baldosas más. En total, es posible mostrar un máximo de cuatro baldosas.


 Para algunas baldosas se dispone de más funciones de las que se ven a primera vista en la ventana adicional. Para ver todas las funciones, en la ventana adicional deslice la pantalla hacia arriba o hacia abajo.

Adaptar el menú desplegable

Personalice el menú desplegable del infotainment para acceder rápidamente a sus funciones favoritas o a las que usa con mayor frecuencia.


1. Pulse una función y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que se muestre una ventana adicional.
2. Pulse la función deseada en la ventana adicional y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que la función se destaque de forma visible.
3. Mueva la función a la posición deseada y retire el dedo de la pantalla.

La función activa se elimina automáticamente del menú desplegable y se añade a la ventana adicional.

 Para el menú desplegable se dispone de más funciones de las que se ven a primera vista en la ventana adicional. Para ver todas las funciones, en la ventana adicional deslice la pantalla hacia la izquierda o hacia la derecha.

Abrir el manual de instrucciones (si está disponible)

Encontrará más información y consejos para la personalización en el manual de instrucciones del infotainment.

— Pulse **HOME** ►  ►  ► Adaptación.








Ajustes (sistema y sonido)

 Tenga en cuenta  y  de la página 247.

Modificar los ajustes

El significado de los símbolos siguientes vale para todos los ajustes del sistema y de sonido.

Los cambios se aplican automáticamente al cerrar un menú.

-  o  El ajuste está seleccionado y activado o conectado.
-  o bien  El ajuste no está seleccionado, desactivado o desconectado.
-  o bien  Para abrir una lista desplegable.
- +** Para aumentar un valor de ajuste.
- Para reducir un valor de ajuste.
- <** Para retroceder paso a paso.
- >** Para avanzar paso a paso.
-  Para cambiar un valor de ajuste con el botón desplazable sin graduación.


Acceder a los ajustes del sistema

— Pulse **HOME** ► Ajustes.

En los ajustes del sistema pueden estar disponibles las siguientes funciones, información y opciones de ajuste:

- Pantalla.
- Hora y fecha.
- Idioma.
- Idiomas adicionales del teclado.
- Unidades.
- Manejo por voz.
- Wi-Fi.
- Conexión de datos.
- Gestionar dispositivos móviles.
- Restablecer ajustes de fábrica.
- Información del sistema.
- Copyright.
- Asistente de configuración.

Acceder a los ajustes de sonido

 En los ajustes de sonido puede haber información y opciones de ajuste para ecualizador, posición, volumen y ajustes.

— Pulse **MENU** ► Sonido.

Adaptar el volumen de fuentes de audio externas

Si desea aumentar el volumen de reproducción de una fuente de audio externa, baje antes el volumen en el infotainment.

Si la fuente de audio conectada se escucha muy baja, aumente el volumen de salida en la fuente de audio externa. Si no es suficiente, regule el volumen de entrada a medio o alto.

Si la fuente de audio externa conectada se escucha demasiado fuerte o distorsionada, reduzca el volumen de salida en la fuente de audio externa. Si no es suficiente, regule el volumen de entrada a medio o bajo.

Limpieza de la pantalla

Tenga en cuenta  y  de la página 247.

Para limpiar la pantalla, tenga en cuenta esta lista de comprobación:

- ✓ El infotainment está apagado.
- ✓ Utilice un paño limpio, suave y humedecido en agua.
O BIEN: utilice el paño de limpieza adquirible en los concesionarios Volkswagen.
- ✓ *En caso de suciedad persistente:*
 - humedezca y suavice la suciedad solo con un poco de agua.
 - Elimine después la suciedad cuidadosamente con un trapo limpio y suave.

AVISO



Si limpia la pantalla con productos de limpieza inadecuados o estando seca, puede dañarla.

- Al limpiar, presione solo ligeramente.
- No utilice productos de limpieza agresivos o que contengan disolventes. Dichos productos pueden dañar el equipo y "oscurecer" la pantalla.

Marcas, licencias y derechos de autor

Tenga en cuenta  y  de la página 247.

Marcas y licencias

Ciertos términos de este manual llevan el símbolo  o . Estos símbolos indican que se trata de marcas comerciales o marcas registradas. La ausencia de este símbolo, sin embargo, no significa necesariamente

que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.

Otras denominaciones de productos son marcas registradas de los respectivos titulares de los derechos.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and "ARC" logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.
- Android Auto™ es una marca certificada de Google Inc.
- Apple CarPlay™ es una marca certificada de Apple Inc.
- Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc.
- iPod®, iPad® y iPhone® son marcas comerciales de Apple Inc.
- MirrorLink® y el logotipo MirrorLink® son marcas registradas de Car Connectivity Consortium LLC.
- La tecnología y patentes de codificación de audio MPEG-4 HE-AAC tienen licencia de Fraunhofer IIS.
- SD® y SDHC® son marcas o marcas registradas de SD-3C, LLC en los EE. UU. y otros países.
- Windows® es una marca registrada de Microsoft Corporation, Redmond, USA.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad industrial e intelectual de Microsoft Corporation. Está prohibida la utilización o comercialización de tecnología de este tipo fuera de la configuración de este producto sin la licencia de Microsoft o de una sucursal de Microsoft autorizada.

Derechos de autor

Por regla general, los archivos de audio y vídeo almacenados en soportes de datos y fuentes de audio están sujetos a la protección de la propiedad intelectual conforme a las disposiciones nacionales e internacionales aplicables en cada caso. ¡Tenga en cuenta las disposiciones legales!

Manejo por voz

Introducción al manejo por voz


Con el manejo por voz puede hacer que se ejecuten determinadas funciones con un comando.


Tipos de manejo por voz

En función de la versión de infotainment y del idioma ajustado en él, en el vehículo dispondrá de uno de los siguientes manejos por voz:

- Manejo por voz basado en comandos (estándar).
- Manejo por voz avanzado (offline u online).

¿Está equipado mi vehículo con manejo por voz?

Si en el volante multifunción se encuentra la tecla del manejo por voz  o en el infotainment la tecla **VOICE** o el vehículo entiende la palabra de activación, significa que el vehículo está equipado con manejo por voz.

 Pruebe el manejo por voz antes de iniciar la marcha para familiarizarse con su funcionamiento.

Diferencias en los manejos por voz

Manejo por voz basado en comandos (estándar)

En este caso los comandos tienen que respetar un orden sintáctico predeterminado para que se reconozcan correctamente, por ejemplo: "Guíame a [ciudad, calle, número]". Encontrará más ejemplos en el infotainment. El manejo por voz basado en comandos se puede ejecutar en cualquiera de los idiomas disponibles.

Manejo por voz avanzado (offline u online)

El manejo por voz avanzado permite el diálogo natural con el sistema. De este modo, la expresión "Tengo frío", por ejemplo, provoca un aumento de la temperatura ajustada en el habitáculo. Los comandos pueden formularse libremente y pueden ser coloquiales. Encontrará propuestas de comandos en el infotainment.

El manejo por voz avanzado funciona tanto online como offline. En el modo Online se dispone de más funciones y datos para un mejor reconocimiento de los comandos. Para el modo Online necesita un contrato We Connect Plus válido para el vehículo.

Idiomas disponibles

Si en un idioma se dispone tanto del manejo por voz basado en comandos como del manejo por voz avanzado, al activar el manejo por voz se utiliza siempre el manejo por voz avanzado.

La cantidad de idiomas disponible en su país, depende del equipamiento y del modelo.

Idioma	Estándar	Offline	Online
Alemán	x	x	x
Inglés (GB)	x	x	x
Inglés (EE. UU.)	x	x	x
Italiano	x	x	x
Francés	x	x	x
Español	x	x	x
Checo	x	x	x
Neerlandés	x	—	—
Polaco	x	—	—
Portugués	x	—	—
Noruego	x	—	—
Súeco	x	—	—
Danés	x	—	—
Finés	x	—	—
Búlgaro	x	—	—
Griego	x	—	—
Ruso	x	—	—
Turco	x	—	—
Portugués (Brasil) ^{a)}	x	—	—
Francés (Canadá) ^{a)}	x	—	—
Español (México) ^{a)}	x	—	—

a) No es compatible en países europeos.

x = tipo del manejo por voz disponible en este idioma.

Iniciar y finalizar el manejo por voz


Comandos

El manejo por voz solo reconoce comandos en el idioma que está ajustado en el infotainment. Tenga en cuenta los consejos para que los comandos funcionen correctamente:

- Hable claro y en un tono normal. Hable un poco más alto si circula a gran velocidad.
- Evite un acento muy marcado o dialectal.
- No haga pausas muy prolongadas.
- Evite ruidos externos y de fondo.
- No dirija la corriente de aire de los difusores hacia el micrófono o el revestimiento interior del techo.


Abrir las propuestas de comandos



- Pulse **HOME**   .


 En función del contenido de la agenda y para garantizar un reconocimiento fiable de los nombres de la agenda, puede que sea útil cambiar el orden del nombre y los apellidos del contacto en cuestión.

Iniciar el manejo por voz





En función del equipamiento puede iniciar el manejo por voz de diferentes maneras:

- **Activación del manejo por voz:** diga la palabra de activación → pág. 259.
- **Volante multifunción:** pulse la tecla del manejo por voz .
- **Infotainment:** pulse **VOICE**.

 En algunos casos también se puede iniciar el manejo por voz del dispositivo de telefonía móvil conectado manteniendo pulsada la tecla del manejo por voz  o la tecla **VOICE**.

 El manejo por voz está activo y reconoce las palabras pronunciadas.

Finalizar el manejo por voz

- **Finalizar con la voz:** para abrir propuestas de un comando para cancelar, pulse **HOME**    **General**.
- **Volante multifunción:** pulse la tecla del manejo por voz  dos veces seguidas rápidamente.
- **Finalizar automáticamente:** el manejo por voz finaliza automáticamente cuando se utilizan funciones en el infotainment, cuando se activa el sistema de aparcamiento, cuando entran llamadas de teléfono o cuando se emiten locuciones de la navegación.

Palabra de activación

Conectar y desconectar palabra de activación

- En **MENU**, pulse   **Manejo por voz**  **Tono inicio/finaliz. manejo por voz**  **Palabra de activación**.

Cuando la palabra de activación está desconectada, no se puede activar el infotainment por medio de la palabra de activación.

Decir y reconocer palabra de activación

Requisito: la **Palabra de activación** está conectada.

En la memoria cíclica del infotainment se comprueban las palabras pronunciadas en el vehículo para reconocer la palabra de activación. El manejo por voz inicia cuando el infotainment reconoce la palabra de activación. La memoria cíclica se sobrescribe a sí misma cada 15 segundos repetidamente. No se rea-

liza ninguna transmisión de datos ni de las palabras pronunciadas en el vehículo. Con la palabra de activación desconectada, la memoria cíclica permanece inactiva.

BG Здравей Volkswagen.

BR Olá Volkswagen.

CDN Bonjour Volkswagen.

CZ Ahoj Volkswagen.

D Hallo Volkswagen.

DK Hej Volkswagen.

E Hola Volkswagen.

F Bonjour Volkswagen.

FIN Hei Volkswagen.

GB Hello Volkswagen.

GR Γεια σου Volkswagen.

I Ciao Volkswagen.

J ハロ Volkswagen.

MEX Hola Volkswagen.

N Hallo Volkswagen.

NL Hallo Volkswagen.

P Olá Volkswagen.

PL Cześć Volkswagen.

ROK 안녕 Volkswagen.

RUS Привет Volkswagen.

S Hej Volkswagen.

TR Merhaba Volkswagen.

USA Hello Volkswagen.

Problemas y soluciones

El manejo por voz no reacciona

- El manejo por voz no está disponible en su idioma.
- Ajuste el idioma correcto en el infotainment.
- Para iniciar el manejo por voz.
- Hay un fallo en el sistema. Acuda a un taller especializado.

El manejo por voz da respuestas inadecuadas

- El manejo por voz ha interpretado la pregunta de forma incorrecta.
- Vuelva a repetir el comando de forma clara.

El manejo por voz no ejecuta una función

- La función no se puede ejecutar con el manejo por voz.
- Los ajustes de la función impiden la conexión o la ejecución.
- El manejo por voz no ha entendido el comando.
- No se dispone de datos suficientes.

Modo Radio

Introducción al tema

En el modo Radio puede sintonizar las emisoras de radio disponibles en diferentes bandas de frecuencias y memorizar sus favoritos en las teclas de presintonía para acceder a ellas rápidamente.


Los tipos de recepción y las bandas de frecuencias disponibles dependen del equipamiento y del país. En determinados países, las bandas de frecuencia pueden dejar de emitirse o no volver a ofrecerse.

Acceder al menú RADIO

- Pulse **HOME** ▶ **Radio**.
- **O BIEN:** pulse **MENU** ▶ **Radio**.
- **O BIEN:** pulse **RADIO**.


Acceder a los ajustes

- Pulse **HOME** ▶ **Radio** ▶ **Ajustes**.
- **O BIEN:** pulse **MENU** ▶ **Radio** ▶ **Ajustes**.

 Las emisoras de radio son responsables del contenido de la información que transmiten.

 Los equipos eléctricos conectados al vehículo adicionalmente pueden causar interferencias

en la recepción de la señal de radio y ruidos en los altavoces.

 Las láminas o los adhesivos con capas metálicas sobre los cristales de las ventanillas pueden perturbar la recepción en los vehículos con antenas integradas en los cristales.

Equipamiento y símbolos de la radio


 Tenga en cuenta  y  de la página 247.


Radio


Las funciones, los tipos de recepción y las bandas de frecuencias disponibles dependen del equipamiento y del país.


- Receptor de AM.
- Receptor doble de FM (antena diversity).
- Lista de emisoras resumida.
- Fusión de las emisoras FM y DAB en una lista.
- Lista de memorias resumida.
- Fusión de todas las emisoras memorizadas en teclas de presintonía en una lista.
- 36 teclas de presintonía para guardar favoritos.
- Logotipos de emisoras.
- Amplificador de antena
- DAB/DAB+.
- Presentación DAB (slideshow).
- En paralelo al programa emitido se transmiten imágenes fijas secuencialmente.
- Radio online.
- HD Radio™.
- Radio vía satélite:
 - SiriusXM™.
 - SiriusXM™ online.
 - Travel Link™.




Símbolos universales en el modo Radio



 Para seleccionar la banda de frecuencias AM.

 Para seleccionar la banda de frecuencias FM/DAB.




 Para seleccionar el tipo de recepción Radio online.

 Para seleccionar el tipo de recepción Radio vía satélite.






-  Para seleccionar la emisora anterior de la lista de emisoras o seleccionar la emisora de la tecla de presintonía anterior.
-  Para seleccionar la emisora siguiente de la lista de emisoras o seleccionar la emisora de la tecla de presintonía siguiente.
-  Para visualizar las teclas de presintonía.

-  Para visualizar las emisoras seleccionadas con información adicional.
-  Emisoras que ya están memorizadas en una tecla de presintonía en una lista de emisoras.
- TP** El seguimiento de las emisoras de información del tráfico (TP) está activo.
- No TP** La emisora con información de tráfico seleccionada no está disponible.
- AF OFF** El seguimiento automático de emisoras está desconectado.
- RDS OFF** El sistema de datos por radio (RDS) está desconectado.





Símbolos en la banda de frecuencias AM




-  Para visualizar la lista de emisoras de las emisoras AM.
-  Actualizar la lista de emisoras manualmente.
-  Para visualizar la banda de frecuencias para la selección manual de la frecuencia AM.

Símbolos en la banda de frecuencias FM/DAB



-  Para visualizar la lista de emisoras de las emisoras FM y DAB.
-  Para visualizar la banda de frecuencias para la selección manual de la frecuencia FM. Solo es posible cuando la lista de emisoras resumida está desconectada.
-  No se puede sintonizar DAB.
-  Las emisoras DAB admiten presentaciones (slideshow).
-  La presentación para las emisoras DAB no está disponible.

Símbolos en el modo Radio online



-  Para mostrar la selección de emisoras.
-  Para abrir la búsqueda de texto.
-  Para mostrar la última emisora de radio online escuchada.
- TOP 100** Para mostrar las 100 emisoras de radio online más escuchadas.
-  Para mostrar los podcasts de radio online disponibles.

-  Para mostrar emisoras de radio online, que provienen del país deseado.
-  Para mostrar emisoras de radio online que emiten su programa en el idioma deseado.
-  Para mostrar emisoras de radio online cuyo programa pertenece al género musical deseado.

Símbolos en el modo HD Radio™

-  En blanco: la emisora sintonizada reproduce HD Radio™.
- En gris: la emisora sintonizada es compatible con HD Radio™.
-  Abra la Emergency list de la función HD Radio™ Emergency Alerts.

Símbolos en el modo Radio vía satélite

-  Para mostrar la lista de canales.
-  Para abrir la ventana de introducción del número de canal.

Seleccionar, sintonizar y memorizar una emisora

  Tenga en cuenta de la página 247.

Seleccionar la banda de frecuencias

Antes de seleccionar una emisora tiene que seleccionar una banda de frecuencias o un tipo de recepción. En función de la banda de frecuencias seleccionada o del tipo de recepción, se dispone de diferentes emisoras.

Las bandas de frecuencias y los tipos de recepción disponibles dependen del equipamiento y del país.

1. Para abrir la lista de las bandas de frecuencias y de los tipos de recepción, pulse **Fuente**.
2. Seleccione la banda de frecuencias o el tipo de recepción:
 - AM.
 - FM/DAB.
 - FM (para equipos que no disponen de DAB).
 - Radio online.
 - Radio vía satélite.

Buscar y seleccionar una emisora

Puede seleccionar emisoras de radio de diferentes formas. Las opciones varían en función de la banda de frecuencias y del tipo de recepción.

Seleccionar por medio de la banda de frecuencias (AM y FM)

1. Active la banda de frecuencias.
2. Pulse el cursor, desplácelo por la banda de frecuencias y suéltelo al llegar a la banda de frecuencias que desee.
O BIEN: pulse en un punto de la banda de frecuencias. El cursor saltará automáticamente a la frecuencia correspondiente.

Se sintoniza la emisora de la frecuencia ajustada.

Seleccionar de la lista de emisoras (AM y FM/DAB)


La lista de emisoras muestra las emisoras sintonizables en ese momento. En la banda de frecuencias AM, es posible que tenga que actualizar la lista de emisoras si ya no se encuentra en la zona en la que accedió por última vez a la lista de emisoras. En la banda de frecuencias FM/DAB, la lista de emisoras se actualiza automáticamente.

1. Abra la lista de emisoras.
2. Pulse la emisora que desee.

Se sintoniza la emisora seleccionada. En el caso de FM/DAB y si la emisora está disponible, se selecciona el tipo de recepción con mejor calidad automáticamente.

Buscar y filtrar emisoras (Radio online)

En el modo Radio online se pueden filtrar las emisoras por categorías y se pueden buscar por texto.


1. Abra la selección de emisoras.
2. Seleccione la categoría por la que se han de filtrar las emisoras.
O BIEN: pulse  para iniciar la búsqueda por texto. Se muestra el campo de entrada.
3. Introduzca el nombre de la emisora que desee. La lista de las emisoras encontradas se va actualizando durante la introducción.
4. Pulse la emisora que desee.


Se sintoniza la emisora seleccionada.


Buscar en el modo SCAN (AM y FM/DAB)

En el modo SCAN se van sintonizando las emisoras de forma secuencial automáticamente y cada una de ellas se reproduce durante unos 5 segundos.

1. Para iniciar el modo SCAN, pulse  .

Se inicia el modo SCAN y la emisora sintonizada en ese momento se muestra en la pantalla. Junto a ella se muestra un botón de función .

2. Para seleccionar una emisora, pulse .

El modo SCAN se detiene y la emisora está sintonizada. Se oculta el botón de función .

Memorizar emisoras en las teclas de presintonía

Puede memorizar hasta 36 emisoras de diferentes bandas de frecuencias y tipos de recepción como favoritos en teclas de presintonía.

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Acceda a las teclas de presintonía.
3. Pulse la tecla de presintonía y manténgala pulsada hasta que se memorice la emisora.

O BIEN: pulse la emisora en la lista de emisoras y manténgala pulsada. Se muestran las teclas de presintonía.

4. Pulse la tecla de presintonía.

La emisora se memoriza en la tecla de presintonía seleccionada.

Si ya había una emisora memorizada en la tecla de presintonía, se sobrescribe con la emisora nueva. 


Funciones online en el modo Radio

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 247.

En función del equipamiento, el infotainment dispone de funciones online en el modo Radio.

La radio online, por ejemplo, es una de las funciones online del modo Radio.

Requisitos para la utilización de funciones online en el modo Radio:

- ✓ El vehículo dispone de We Connect o de We Connect Plus.
- ✓ Usted dispone de una cuenta de usuario de We Connect activa.
- ✓ El vehículo está asignado a su cuenta de usuario.
- ✓ Para una conexión a Internet, ha adquirido un paquete de datos correspondiente a través de la tienda In-Car-Shop o dispone de volumen de datos en la tarjeta SIM de su dispositivo de telefonía móvil y está conectado con su vehículo a través del punto de acceso WLAN (Wi-Fi). 

Funciones especiales en el modo Radio

🔔 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 247.

Las funciones especiales en el modo Radio citadas a continuación no están disponibles en todos los infotainments, en función del país y del equipamiento.

TP (emisora de tráfico)

La función TP supervisa los avisos de una emisora sintonizada con información de tráfico y los reproduce automáticamente en el modo Radio o en la reproducción multimedia que esté activa. Para ello se tiene que poder sintonizar una emisora con información de tráfico.

Algunas emisoras sin información de tráfico propia admiten la función TP emitiendo la información de tráfico de otras emisoras (EON).

En la banda de frecuencias AM y en el modo Multimedia se sintoniza automáticamente una emisora con información de tráfico en segundo plano mientras la recepción de una emisora con información de tráfico sea posible.

Si no se puede sintonizar ninguna emisora con información de tráfico, se muestra **No TP** en la pantalla. El equipo busca automáticamente emisoras con información de tráfico sintonizables. Tan pronto se pueda sintonizar una emisora con información de tráfico, cambia el estado en la pantalla de nuevo a TP.

Las emisoras con información de tráfico no están disponibles en todos los países.

Activar la función TP

— En el modo Radio o en el modo Multimedia, pulse ⓘ y active Emisora de tráfico (TP).

Radio online


La radio online es un tipo de recepción para las emisoras de radio de Internet y podcasts independiente de AM, FM y DAB. Gracias a la transmisión por Internet la recepción no está limitada a la región.

La radio online solo está disponible si el infotainment está conectado a Internet. La utilización de la radio online puede generar gastos por la transmisión de datos desde Internet.

HD Radio™ Technology

Algunas emisoras de radio AM y FM transmiten su programación también en digital por HD Radio™ Technology.

Si la función está activa en los ajustes en la banda de frecuencias AM o FM y la emisora que se escucha admite HD Radio™ Technology, en la pantalla del in-

fortainment se muestra el botón de función . El infotainment cambia automáticamente entre la recepción digital y la analógica, en función de la calidad de la recepción. Cuando la emisora se está sintonizando analógicamente, el botón de función se desactiva.

Algunas emisoras ofrecen más subemisoras a través de HD Radio™ Technology (multicast programming). Si este es el caso, detrás de la frecuencia de la emisora principal se muestra HD1. Las subemisoras se identifican correspondientemente con HD2, HD3, etc.


Ir pasando las subemisoras HD Radio™

— Para ir pasando las subemisoras, pulse .

 Las subemisoras de la emisora sintonizada también se muestran en la lista de emisoras.

HD Radio™ Emergency Alerts


Con la función HD Radio™ Emergency Alerts se pueden recibir avisos de acontecimientos inusuales que pueden causar la muerte, por ejemplo, catástrofes naturales. Estos avisos se visualizan en ventanas emergentes con el modo Radio activo. Esta función viene activada de fábrica.

Si al mostrarse un aviso se pulsa **Remind me later**, el aviso volverá a aparecer unos 10 minutos más tarde. Si se pulsa **Close**, el aviso se mueve a la Alert list. Si la función HD Radio™ Emergency Alerts está desactivada, dichos avisos se mueven directamente a la Alert list y se indican con  en la barra de estado.

Activar y desactivar HD Radio™ Emergency Alerts

— Activar o desactivar  ► Emergency notifications en el modo Radio.

Abrir Alert list

En la Alert list se pueden mostrar hasta cinco avisos. — Para abrir la Alert list, pulse  en el modo Radio.

Logotipos de emisoras


En el caso de algunas bandas de frecuencias, los logotipos de emisoras pueden estar ya preinstalados en el infotainment.


Si en los ajustes está activada la **Selección automática logotipos emisoras**, se asignan los logotipos de emisoras automáticamente a las emisoras.

En el modo Radio online, el infotainment accede a los logotipos de emisoras de la base de datos online y se los asigna a las emisoras automáticamente.

Asignar logotipos de emisoras manualmente

Los logotipos de emisoras no se pueden asignar manualmente en la banda de frecuencias AM.

1. Pulse  ► [\(Logotipos de emisoras\)](#).

2. Seleccione la emisora a la que se ha de asignar un logotipo de emisora.
3. Seleccione el logotipo de emisoras.
4. Si lo desea, repita el mismo proceso con otras emisoras.
5. Finalice la asignación de logotipos de emisoras con .

Modo Media

Introducción al tema

En el modo Media puede reproducir archivos multimedia de soportes de datos y de servicios de streaming a través del infotainment.

En función del equipamiento se pueden utilizar los siguientes soportes de datos:

- Soportes de almacenamiento USB, por ejemplo, una memoria USB, un teléfono móvil conectado por USB.
- Dispositivo Bluetooth®, por ejemplo, un dispositivo de telefonía móvil o una tableta.
- Mapa SD.

En función del equipamiento se pueden reproducir los tipos de archivos multimedia siguientes:

- Archivos de audio, por ejemplo, música o piezas radiofónicas.
- Archivos de vídeo.
- Imágenes.

Servicios de streaming

En función del equipamiento y del país puede utilizar adicionalmente servicios de streaming.

Requisitos para la utilización de servicios de streaming:

- ✓ El vehículo dispone de Volkswagen We Connect o de Volkswagen We Connect Plus.
- ✓ Dispone de una cuenta de usuario de Volkswagen We Connect activa.
- ✓ El vehículo está asignado a su cuenta de usuario.
- ✓ Ha adquirido un paquete de datos correspondiente a través de la tienda In-Car o dispone de volumen de datos en la tarjeta SIM de su dispositivo de telefonía móvil y está conectado con su vehículo a través del punto de acceso WLAN (Wi-Fi).

- ✓ Dispone de una cuenta de usuario propia en el servicio de streaming en cuestión.

Acceda al menú MEDIA

- Pulse  .

Acceder a los ajustes

- Pulse   .

Limitaciones e indicaciones de los soportes de datos


Los soportes de datos sucios, que hayan estado expuestos a altas temperaturas o dañados, pueden no funcionar. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Las diferencias de calidad entre los soportes de datos de diferentes fabricantes pueden causar anomalías en la reproducción multimedia.

Una configuración errónea en un soporte de datos puede causar que el soporte de datos no se pueda leer.

La capacidad de almacenamiento, el estado de uso (procesos de copiado y borrado de datos), el sistema de archivos, la estructura de carpetas y la cantidad de datos almacenados pueden retrasar el tiempo de lectura de los soportes de datos.

Las listas de reproducción solo especifican un orden de reproducción y remiten al lugar de almacenamiento de los archivos multimedia dentro de la estructura de carpetas. En una lista de reproducción no hay archivos multimedia guardados. Para reproducir una lista de reproducción, los archivos multimedia tienen que encontrarse en los lugares de almacenamiento de los soportes de datos a los que remite la lista de reproducción.

 No se puede asumir ninguna responsabilidad por el deterioro, la modificación o la pérdida de archivos de los soportes de datos.

Características del equipamiento y símbolos multimedia




 Tenga en cuenta  y  de la página 247.

Audio, multimedia y conectividad:











- Reproducción y control multimedia por Bluetooth®.
- Reproducción de audio en estos formatos:
 - AAC.
 - ALAC.
 - AVI.


- FLAC.
- MP3.
- MP4.
- WMA.
- Reproducción de vídeo en estos formatos:
 - MPEG-1 y MPEG-2 (.mpg, .mpeg).
 - ISO MPEG4 (.avi).
 - ISO MPEG4 H.264 (.mp4, .m4v, .mov).
 - Windows Media Video 9 (.wmv, .asf).
- Listas de reproducción de cualquier tipo de dispositivo.
- Base de datos multimedia para cualquier tipo de fuente:
 - Los datos de todas las fuentes multimedia conectadas al infotainment se almacenan en un banco de datos multimedia.
- Streaming multimedia (online).
- Búsqueda multimedia.

Símbolos de las fuentes multimedia

-  Seleccione **Mis multimedia** como fuente multimedia. En **Mis multimedia** se pueden seleccionar los dispositivos USB conectados.
-  Seleccionar el dispositivo conectado por Bluetooth® como fuente multimedia.
-  Configurar los servicios de streaming disponibles. Los servicios de streaming que ya estén configurados, se muestran en la lista de las fuentes multimedia con su propio logotipo.

Símbolos universales en el modo Media



-  Para iniciar la reproducción.
-  Para detener la reproducción.
-  Para cambiar al título anterior.
-  Para cambiar al título siguiente.
-  Repetir el título que se está reproduciendo.
-  Repetir todos los títulos.
-  Para activar el orden de reproducción aleatorio.
-  Para buscar en la fuente multimedia actual (lista).
-  Para volver a la carpeta superior de la fuente multimedia.
-  Para cerrar la lista.

-  Para mostrar la lista de favoritos.

Símbolos de las categorías y grupos de archivos multimedia

-  Título musical.
-  Vídeos.
-  Listas de reproducción.
-  Álbumes.
-  Intérpretes.
-  Géneros musicales.
-  Podcasts.
-  Audiolibros.

Símbolos durante la reproducción de vídeos

-  Reproducir un vídeo a pantalla completa.
-  Minimizar la reproducción.

Seleccionar y reproducir una fuente multimedia

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 247.

Seleccionar fuente multimedia

1. Si desea reproducir una fuente multimedia externa, conecte una fuente multimedia externa.
2. Seleccione la fuente multimedia conectada que se ha de utilizar para la reproducción.

► Reproducir archivos de audio y vídeo

Antes de reproducir archivos multimedia tiene que conectar una fuente multimedia.

Puede buscar y reproducir de diferentes maneras los archivos multimedia de una fuente multimedia disponible.

≡ **Buscar en la estructura de carpetas**

Todos los archivos multimedia de dispositivos USB están filtrados por categorías (por ejemplo, álbum, intérprete, título). En **Mis multimedia** se muestra siempre esta vista de categorías. La estructura clásica de carpetas de los soportes de datos individuales USB también se encuentra en **Mis multimedia**.

1. Active la estructura de carpetas.

Se muestra la estructura de carpetas de la fuente multimedia seleccionada. Cuando está seleccionado **Mis multimedia** se muestran primero las categorías (música, vídeos, listas de reproducción) y las fuentes multimedia conectadas.

2. Busque el título que desea en la estructura de carpetas.

O BIEN: pulse **Q** para iniciar la búsqueda por texto. Se muestra el campo de entrada.

3. Introduzca el nombre del título deseado. La lista de los títulos encontrados se va actualizando durante la introducción.
4. Pulse el título que desee.

Si al iniciar la reproducción su selección se encuentra en una carpeta de una fuente multimedia, los archivos multimedia que se encuentran en ella se añaden a la reproducción.

Si se reproduce una lista de reproducción, se añaden todos los títulos disponibles de la lista de reproducción a la reproducción.

5. Cierre su selección con **X**.

☆ **Seleccionar de favoritos**

En favoritos puede guardar títulos, géneros musicales, intérpretes y álbumes individualmente para su reproducción.

1. Acceda a favoritos.
2. Pulse el favorito que desee.

En función de su selección se añaden todos los títulos que pertenecen al favorito a la reproducción.

🔗 **Configurar servicios de streaming**

En función del equipamiento, puede utilizar servicios de streaming directamente a través del infotainment → pág. 264. Para utilizar servicios de streaming, tiene que estar conectado a Internet → pág. 264.

1. Seleccione **Streaming multimedia** como fuente multimedia.

Se muestra una lista de los servicios de streaming disponibles.

2. Seleccione el servicio de streaming que desee.

Se muestra un campo de entrada donde puede introducir los datos para iniciar sesión.

3. Introduzca los datos de inicio de sesión de la cuenta de usuario deseada y confírmelos.

El servicio de streaming se añade a lista de las fuentes multimedia como nuevo botón de función.

☆ **Guardar favoritos**

Como favoritos solo se pueden guardar los archivos multimedia que se guardan en **Mis multimedia**, en las

carpetas **Música** y **Vídeo**. Puede guardar títulos, álbumes, intérpretes y géneros musicales individualmente como favoritos.

1. Para iniciar la reproducción.
2. Acceda a favoritos.
3. Pulse un favorito que no esté asignado.

O BIEN: pulse sobre un favorito existente y mantenga pulsado aprox. 3 segundos.

4. Seleccione de la lista de selección:

- Título.
- Álbum.
- Intérprete.
- Géneros musicales.
- Lista de reproducción.

La selección se guarda en lugar del favorito seleccionado anteriormente. Si el favorito ya estaba asignado, se sobrescribe el favorito que estaba guardado.

Las opciones seleccionables en la lista de selección dependen de los datos adjuntos al archivo multimedia. Si en los archivos de música no se indica el género musical, por ejemplo, no se puede guardar el género musical como favorito.

Si se está reproduciendo un archivo de vídeo, solo se puede guardar ese vídeo como favorito. <

Reproducción de contenidos de entretenimiento en el infotainment

🔒 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⚠️ de la página 247.

En el infotainment se pueden reproducir música y vídeos.

Modo Vídeo

En el modo Vídeo se puede reproducir en la pantalla del infotainment un vídeo de un soporte de datos o de un servicio de streaming → pág. 265. El sonido del vídeo se reproduce a través de los altavoces del vehículo.

Para la reproducción desde un servicio de streaming se necesita una conexión a Internet estable. En este caso se pueden generar costes de telefonía.

La imagen solo se visualiza si el vehículo está detenido. Durante la marcha, la pantalla del infotainment se apaga. El sonido del vídeo se puede seguir escuchando. <

Navegación

Introducción al tema

Un sistema global de navegación por satélite determina la posición actual del vehículo. Todos los valores medidos y los posibles boletines de información del tráfico se comparan con los mapas disponibles para permitir una navegación óptima al destino.

El manejo de la navegación se realiza en la pantalla.

Las locuciones de la navegación y los gráficos representados le conducen al destino.

Dependiendo del país, algunas funciones del infotainment no estarán disponibles en la pantalla a partir de determinada velocidad. No se trata de un mal funcionamiento, sino que se debe al cumplimiento de las disposiciones legales.

ADVERTENCIA

Realice los ajustes, la introducción del destino y las modificaciones para la navegación únicamente con el vehículo detenido.

Si durante una guía al destino se pasa un desvío, es posible que la navegación vuelva a calcular la ruta.

La calidad de las recomendaciones para la conducción emitidas depende de los datos de navegación disponibles y de las retenciones de tráfico que se hayan recibido.

Locuciones de la navegación

Las locuciones de la navegación son indicaciones acústicas para la conducción referidas a la ruta actual.

El tipo y la frecuencia de las locuciones de la navegación dependen de los ajustes y de la situación de marcha, por ejemplo, inicio de la guía al destino, circulación por autopista o en una rotonda.

Si no se puede llegar al destino exacto porque, por ejemplo, se encuentra en una zona no digitalizada, se emite la locución de que se ha llegado a la "Zona del destino". También se muestran indicaciones acerca de la dirección y de la distancia del destino en la pantalla.

Durante la guía al destino dinámica se advierte de las incidencias del tráfico en la ruta. Si la ruta se vuelve a calcular, por ejemplo, debido a un atasco o por cambiar el estilo de conducción, se emitirá una locución adicional → pág. 271.

Mientras se reproduce una locución de la navegación se puede silenciar o adaptar el volumen de la misma.

Las siguientes locuciones de la navegación se reproducirán con el volumen ajustado o silenciarán.

Las locuciones de la navegación no se emiten si el sonido está suprimido en el infotainment.

Limitaciones durante la navegación

Si el infotainment no puede recibir datos de satélites GPS, por ejemplo, en un túnel o en un garaje subterráneo, la navegación continúa por medio de los sensores del vehículo.

En zonas que no están digitalizadas o con digitalización incompleta en la memoria del infotainment, el infotainment sigue intentando hacer posible la guía al destino.

En el caso de que falten o estén incompletos los datos de navegación, es posible que no se pueda determinar con exactitud la posición del vehículo. Esto puede provocar que la navegación no sea tan exacta como de costumbre.

El trazado de las vías está sujeto a continuas modificaciones, por ejemplo, calles nuevas, obras, cierre de vías al tráfico, cambios en los nombres de las calles y de los números de los edificios. Si los datos de navegación están obsoletos, pueden dar lugar a errores o imprecisiones durante la guía al destino.

Manejar el mapa de navegación

Para permitir una vista óptima, también puede manejar el mapa de navegación con movimientos adicionales de los dedos.

Este manejo adicional solo está disponible en función del equipamiento.

Mover el mapa de la navegación

Consejo: utilice el dedo índice.

— Mueva el mapa de navegación con el dedo.

Aumentar la vista del mapa

Consejo: utilice el dedo índice.

— Para aumentar la vista en una posición determinada, pulse dos veces seguidas sobre el mapa.

Reducir la vista del mapa

Consejo: utilice los dedos índice y corazón.

— Pulse con dos dedos a la vez sobre el mapa.

Modificar la vista del mapa

Consejo: utilice el dedo índice.

— Pulse dos veces seguidas sobre el mapa y mantenga el dedo pulsando sobre la pantalla.

— Para reducir la vista del mapa, mueva el dedo hacia arriba. Para aumentar la vista del mapa, mueva el dedo hacia abajo.

Modificar la vista del mapa

Consejo: utilice los dedos pulgar e índice.

- Pulse con ambos dedos a la vez sobre el mapa y déjelos sobre la pantalla.
- Para reducir la vista del mapa, aproxime un dedo al otro. Para aumentar la vista del mapa, separe un dedo del otro.

Bascular la vista del mapa

Consejo: utilice los dedos índice y corazón.

- Pulse con ambos dedos a la vez y a la misma altura sobre el mapa y déjelos sobre la pantalla.
- Para bascular la vista del mapa hacia delante, mueva los dedos hacia arriba. Para bascular la vista del mapa hacia atrás, mueva los dedos hacia abajo.

Girar la vista del mapa



Consejo: utilice los dedos pulgar e índice.

- Pulse con ambos dedos a la vez sobre el mapa y déjelos sobre la pantalla.
- Para rotar la vista del mapa, gire los dedos en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

Datos guardados

El infotainment guarda determinados datos, por ejemplo, rutas frecuentes y datos de posición, para agilizar la introducción del destino y optimizar la guía al destino.

Eliminar datos guardados

1. Pulse  ► Funciones básicas ► Eliminar comportamiento de uso.
O BIEN: pulse  ► Funciones básicas ► Eliminar comportamiento de uso.
2. Pulse la confirmación para eliminar.

Equipamiento y símbolos de la navegación

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 247, y , al principio de este capítulo, en la página 267.

Navegación

Las funciones de la navegación dependen del equipamiento y del país.

Equipamiento











- Introducción del destino y cálculo de la ruta.

- Indicación de dos mapas de navegación al mismo tiempo (pantalla y cuadro de instrumentos).
- Actualización de mapas online.
- Destinos personales.
- Mapas urbanos en 3D.
- Información del tráfico online, por ejemplo, POIs (puntos de interés) dinámicos o boletines de tráfico.







Símbolos en el mapa

Los botones de función y las indicaciones dependen de los ajustes y de la situación de marcha actual.

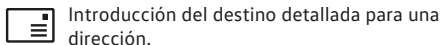
En el mapa se muestran símbolos para los boletines de tráfico y puntos de interés (POIs), por ejemplo, gasolineras, estaciones de tren o etapas interesantes, siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos → pág. 271.

-  Posición actual.
-  Búsqueda de destinos.
-  Destinos a lo largo de la ruta.
-  Destinos personales (dirección de casa, dirección del trabajo, puntos de interés (POIS) favoritos en las inmediaciones).
-  Ventana adicional con más opciones.
-  Ventana adicional con opciones de ruta.
-  Centrar el mapa en la posición actual.
-  Orientar el mapa al norte.
-  Información sobre la guía al destino actual.
-  Escala del mapa.

Símbolos en la ventana adicional

- Para abrir la ventana adicional, pulse .
-  Ajustes de la navegación.
-  Centrar el mapa en la posición actual.
-  Opciones de ruta e información sobre la guía al destino actual.
-  Repetir la última locución de la navegación.
-  Volumen de las locuciones de la navegación.

Otros símbolos



Símbolos en los detalles de la ruta




Símbolos de POIs (puntos de interés)

En el mapa se muestran POIs (puntos de interés), siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos.

Para iniciar una guía al destino, pulse el POI (punto de interés) deseado → pág. 270.



Ajustar las categorías de destinos especiales preferidas

El sistema ofrece diferentes destinos especiales, por ejemplo, gasolineras, por medio del símbolo de selección rápida en la introducción de destino, en los detalles de la ruta y en el mapa. Puede dar prioridad a la indicación de estos símbolos en  [Ajustes de las funciones básicas](#) ▶ [Categorías de destinos especiales preferidas](#). Además, el sistema aprende automáticamente las categorías que usted prefiere.

Boletines de tráfico

En el mapa se muestran boletines de tráfico, siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos → pág. 271, *Información del tráfico*.

Para que se abra una ventana adicional con más detalles, pulse un boletín de tráfico → pág. 271, *Descripciones de funciones*.



Datos de navegación

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 247, y  al principio de este capítulo, en la página 267.

El infotainment cuenta con una memoria de datos de navegación interna. En función del país puede que los datos de navegación necesarios ya estén preinstalados.

Para realizar las guías al destino correctamente y poder aprovechar al máximo las funciones que se ofrecen, el infotainment necesita siempre datos actuales.


AVISO

Si utiliza datos obsoletos pueden producirse errores durante la navegación. No se podrán trazar rutas actuales o las guías al destino conducirán a destinos equivocados.

- Mantenga los datos de navegación actualizados en todo momento.

Actualizar online los datos de navegación

En función del equipamiento y del país, es posible actualizar los datos de navegación online. Los datos de navegación de las regiones por las que se circula con frecuencia se actualizan automáticamente en segundo plano si la conexión a Internet está establecida y los ajustes de privacidad son válidos. Con el encendido conectado, los datos de navegación se actualizan automáticamente.


 La actualización automática de los datos de navegación depende de los ajustes de privacidad. En el modo "Privacidad máxima" no se realiza ninguna actualización.


Actualizar los datos de navegación manualmente

Los datos de navegación actuales para regiones de grandes dimensiones, por ejemplo Europa Occidental, pueden descargarse en Internet de "www.volks-

wagen.com" y almacenarse en soportes de datos USB adecuados, adquiribles en el mercado libre. Si se apaga el infotainment, se interrumpirá el proceso de instalación y proseguirá automáticamente cuando se vuelva a encender.

1. Descargar los datos de navegación y guardar en un soporte de datos USB.
2. Conecte el encendido del vehículo.
3. Conecte el soporte de datos USB con el infotainment. Los datos de navegación se actualizan en segundo plano automáticamente.

 Deje el soporte de datos USB conectado hasta que se hayan actualizado los datos de navegación completamente. De lo contrario, se cancelará el proceso de actualización.

Para que se muestre la versión de los mapas, pulse **MENU**  **Información del sistema**.

ADVERTENCIA

Si actualiza los datos de navegación manualmente durante la marcha, puede provocar accidentes con lesiones graves.

- Actualice los datos de navegación únicamente con el vehículo detenido.

Iniciar una guía al destino

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 247, y , al principio de este capítulo, en la página 267.

En función del país y del equipamiento se dispone de diferentes funciones para introducir destinos.

Encontrará más información sobre los símbolos en la pantalla del infotainment en → pág. 268.

Las diferentes funciones para introducir destinos se encuentran en el menú principal de la navegación.

Abrir el menú principal de la navegación


— Pulse **(MENU)** .

Introducir dirección

Introduzca una dirección conocida para una guía al destino. Durante la introducción la navegación propone posibles destinos.

Seleccionar el destino e iniciar la navegación


1. Pulse **Q**.
2. Introduzca la dirección del destino y seleccione el destino deseado.

O BIEN: pulse  e introduzca la dirección en la máscara de entrada.

3. Pulse **(Ruta)**.

Inicio rápido


1. Pulse **Q**.
2. Introduzca la dirección del destino y mantenga presionado el destino deseado durante algunos segundos.

 Introduzca el destino con la mayor exactitud posible. Si introduce mal un destino, no se podrá iniciar la guía al destino o esta le guiará a un destino incorrecto.

Sinopsis de destinos

La sinopsis de destinos utiliza datos registrados para proponerle posibles destinos.



Seleccionar el destino e iniciar la navegación

1. Pulse .
2. Pulse el destino deseado. La guía al destino inicia de forma automática.



Últimos destinos

La navegación guarda hasta diez de los últimos destinos para ponerlos a disposición para una guía al destino. Los destinos antiguos se sobrescriben automáticamente con los destinos nuevos.

Seleccionar el destino e iniciar la navegación

1. Pulse  .
2. Pulse el destino deseado.
3. Pulse **(Ruta)**.


Inicio rápido

1. Pulse  .
2. Presione el destino deseado durante unos segundos.



Destinos favoritos

Guarde hasta 20 destinos como favoritos.

Guardar destino como favorito

1. Durante una introducción de destino, pulse  en la ventana adicional.

Seleccionar el destino e iniciar la navegación

1. Pulse  .
2. Pulse el destino deseado.
3. Pulse **(Ruta)**.

Seleccionar en el mapa

El mapa de navegación incluye áreas activas en muchos puntos que son aptos para introducir el destino. Para ello pulse la posición o el lugar deseado en

el mapa. Si en este punto hay datos del mapa, puede iniciar una guía al destino.

El que sea posible la introducción del destino a través del mapa de navegación depende del estado de los datos y no es posible para todas las posiciones.

Para iniciar una "navegación offroad", pulse en un área libre sin datos de posición → pág. 271.

Navegación offroad

La "navegación offroad" calcula rutas a puntos de destino seleccionados con datos desconocidos. Cuando un punto de destino está fuera de las vías o datos de posición conocidos, la navegación averigua la ruta hasta el próximo punto de las vías conocidas y completa el trayecto hasta el próximo punto de destino con una conexión directa.

Iniciar la navegación

1. Desplace la vista en el mapa hasta que se pueda seleccionar la posición deseada. El mapa de navegación se puede utilizar por medio de movimientos adicionales con los dedos → pág. 267.
2. Pulse sobre un punto cualquiera del mapa sin datos de posición.
O BIEN: pulse el destino deseado en el mapa.
3. Pulse **Ruta**.

Utilizar datos de contacto

Inicie una guía al destino con los datos de la dirección guardados de un contacto. Los contactos guardados sin datos de dirección no se pueden utilizar para una guía al destino.

Iniciar la navegación

1. Pulse **📍**.
2. Pulse el contacto que desee.
3. Pulse **Ruta**.

⚠ AVISO

Si los datos de dirección de un contacto están obsoletos, la guía al destino le llevará igualmente a la dirección registrada. Compruebe que la dirección del contacto es actual.

Información del tráfico

📌 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚙, en la página 247, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 267.

En función del equipamiento, ni todos los sistemas de infotainment ni todos los mercados disponen de la recepción de información del tráfico.

El infotainment recibe información detallada del tráfico automáticamente si la conexión a Internet está establecida. Dicha información se muestra con símbolos y destacando con un color la red viaria en el mapa.

📍 La recepción de la información del tráfico depende de los ajustes de privacidad. En el modo "Privacidad máxima" no se recibe información del tráfico.

Boletines de tráfico

Las incidencias de los boletines de tráfico, por ejemplo, atascos o tráfico congestionado, se muestran con símbolos en el mapa de navegación → pág. 268, *Equipamiento y símbolos de la navegación*.

Con una guía al destino activa, se muestran las incidencias de los boletines de tráfico que se encuentran en la ruta actual en los detalles de la ruta. Dichas incidencias de los boletines de tráfico se pueden evitar → pág. 271, *Descripciones de funciones*.

Indicación de la fluidez del tráfico

En el mapa de navegación se muestra la fluidez del tráfico conforme a los boletines de tráfico actuales, destacando la red viaria con un color.

Naranja Tráfico congestionado.

Rojo Atasco.

Descripciones de funciones

📌 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚙, en la página 247, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 267.

Detalles de la ruta

Los detalles de la ruta contienen información de todas las incidencias, por ejemplo, el punto de partida, las etapas, boletines de tráfico, POIs y destino, siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos.

Si pulsa sobre una incidencia, se abre una ventana adicional con más opciones. Las opciones disponibles dependen de la incidencia y de los ajustes actuales → pág. 267.

Abrir y cerrar los detalles de la ruta

- Para abrir los detalles de la ruta, pulse sobre los detalles de la ruta.
- Para cerrar los detalles de la ruta, pulse >.

Editar la guía al destino

Para editar la guía al destino, mueva las etapas o el destino en los detalles de la ruta.

1. Mantenga el destino que desee pulsado, hasta que se destaque de manera visible.
2. Mueva el destino hasta la posición deseada.
3. Retire el dedo de la pantalla. La ruta se vuelve a calcular.

Evitar incidencias de los boletines de tráfico

Los detalles de la ruta muestran los boletines de tráfico actuales si la navegación dispone de dichos datos. Evite las incidencias de los boletines de tráfico editando los detalles de la ruta → pág. 271, *Información del tráfico*.


1. Pulse el boletín de tráfico.
2. Pulse **Evitar**. La ruta se vuelve a calcular.

Ventana adicional

Cuando maneje las funciones de la navegación, puede que se abra una ventana adicional con otras opciones. Las opciones posibles dependen de la función que se esté utilizando.

Cerrar la ventana adicional

— Pulse sobre un área libre fuera de la ventana adicional.

O BIEN: pulse .

Funciones en la ventana adicional:

Mostrar en mapa Muestra lo seleccionado en el mapa.

Añadir etapa Añade una etapa a la guía al destino.

Ruta directa Inicia la guía al destino directa.

Eliminar Elimina una etapa de la guía al destino.

Evitar Evita una retención de tráfico. La ruta se vuelve a calcular.

Detener guía al destino Finaliza la guía al destino actual.

 Cerrar ventana adicional.

 Añade un destino a los favoritos.

“Aprender comportamiento de uso”

Durante la marcha, la navegación guarda las rutas y los destinos realizados para generar propuestas de destinos automáticamente. Los destinos se aprenden en función de la hora del día y del día de la semana.

La navegación puede proponer hasta 5 rutas al mismo tiempo. Las rutas propuestas pueden ser diferentes de las rutas de la guía al destino normal.


Si se selecciona una de las rutas propuestas, se inicia una guía al destino.

La guía al destino sigue la ruta seleccionada hasta que el vehículo se desvíe de la misma. En ese caso, la ruta se vuelve a calcular y conduce de nuevo por el camino más directo hacia la ruta seleccionada inicialmente.

Las retenciones de tráfico importantes se tienen en cuenta en la guía al destino. Si se dispone de una ruta alternativa y de los datos de la navegación, se evitan las retenciones de tráfico importantes.

Puede activar y desactivar la función siempre que lo desee.

Activar y desactivar “Aprender comportamiento de uso”

- Para abrir los ajustes de esta función, pulse  **Ajustes de las funciones básicas**.
- Para activar o desactivar la función, pulse **Aprender comportamiento de uso**.
- Para eliminar los datos guardados, pulse **Eliminar comportamiento de uso**.

Interfaz de teléfono


Introducción al tema

Por medio de la interfaz de teléfono puede conectar su dispositivo de telefonía móvil apto para telefonía con el infotainment y manejar las funciones del teléfono a través del infotainment. El sonido se reproduce a través de los altavoces del vehículo.

Puede conectar hasta dos dispositivos de telefonía móvil al mismo tiempo con el infotainment. Pero solo uno de ambos dispositivos estará activo y puede utilizarse para hacer llamadas. El segundo dispositivo conectado puede utilizarse para recibir llamadas a través del infotainment y para la reproducción multimedia.

El circular a gran velocidad, las malas condiciones meteorológicas y de la calzada, un entorno ruidoso (también fuera del vehículo), así como la calidad de la red, pueden repercutir negativamente en las llamadas telefónicas dentro del vehículo.

La interfaz de teléfono móvil puede integrar un amplificador de antena que mejore la calidad de recepción del dispositivo de telefonía móvil.

 Por norma general, el emparejamiento de un dispositivo, por ejemplo, un dispositivo de telefonía móvil, solo es necesario una única vez. Puede restablecer la conexión del dispositivo por Blue-

tooth® o Wi-Fi con el infotainment siempre que desee sin tener que emparejar el dispositivo de nuevo.

Acceder al menú de la interfaz de teléfono móvil

- Pulse **(HOME)** ▶
- **O BIEN:** pulse **(MENU)** ▶
- **O BIEN:** pulse **(PHONE)**.

Equipamiento y símbolos de la interfaz de teléfono

Tenga en cuenta y de la página 247.

Las características del equipamiento y los símbolos mencionados no están disponibles en todos los mercados e infotainments.

Características del equipamiento

- Función manos libres.
- Utilizar hasta dos teléfonos al mismo tiempo.
- Agenda telefónica con un máximo de 5000 contactos (2000 en el infotainment de 6,5").
- Funciones SMS por Bluetooth®:
 - Lectura de SMS.
 - Redacción de SMS (plantillas incluidas).
 - Reproducción de SMS.
 - Historial de mensajes.
- Funciones de correo electrónico por Bluetooth®:
 - Lectura de correo electrónico.
 - Redacción de correo electrónico.
- Emparejamiento de dispositivos Bluetooth® e inalámbricos por NFC.
- Telefonía de confort.
- Conexión a opción de carga inalámbrica.
- Conexión al micrófono montado en el vehículo.

Símbolos en el menú principal

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

- Contactos.
- Lista de llamadas entrantes y salientes.
- Marcar número de teléfono.
- Mensajes de texto (SMS y correos electrónicos).
- Ajustes de la interfaz de teléfono.

Seleccionar dispositivo activo.

Símbolos para las llamadas

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

- Iniciar una llamada o traerla a primer plano.
- Finalizar o rechazar una llamada.
- Abrir la lista de contactos.
- Marcar número de teléfono.
- Suprimir el sonido de manos libres.
- Retener llamada.
- Continuar llamada.
- Iniciar multiconferencia.
- En rojo: enviar una llamada de emergencia.
- Llamada de asistencia Obtener ayuda en caso de avería.
- Llamada de información Obtener información sobre la marca Volkswagen y sobre los servicios adicionales seleccionados, relacionados con el tráfico y sus desplazamientos.
- Buzón de voz.

Símbolos de las listas de llamadas

- Para abrir las listas de llamadas, pulse .
- Llamada entrante.
- Llamada saliente.
- Llamada perdida.
- Número de teléfono (empresa).
- Número de teléfono (particular).
- Número de teléfono móvil (empresa).
- Número de teléfono móvil (particular).
- Fax (particular).
- Fax.

Símbolos para los mensajes de texto

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

— Para abrir los mensajes de texto, pulse



Active la introducción por comandos de voz
→ pág. 258.



Plantillas para mensajes de texto.

Lugares con normativas especiales

Tenga en cuenta y de la página 247.

Desconecte el dispositivo de telefonía móvil y la interfaz para teléfono en los lugares con peligro de explosión. Estos lugares no están siempre señalizados de forma clara. Algunos de ellos son, por ejemplo:

- Zonas próximas a tuberías y depósitos que contengan productos químicos.
- Las cubiertas inferiores de barcos y ferris.
- Zonas próximas a vehículos propulsados con gas licuado, por ejemplo, propano o butano.
- Zonas donde el aire contiene elementos químicos o partículas tales como harina, polvo o partículas metálicas.
- Cualquier otro lugar donde sea obligatorio apagar el motor del vehículo o el dispositivo de telefonía móvil.

ADVERTENCIA

¡Desconecte el dispositivo de telefonía móvil y la interfaz de teléfono en los lugares con peligro de explosión!

AVISO

En los lugares donde rigen normas especiales o está prohibido el uso de dispositivos de telefonía móvil, el dispositivo en cuestión deberá permanecer siempre desconectado. La radiación que emite el dispositivo de telefonía móvil cuando está encendido puede provocar interferencias en equipos técnicos y médicos sensibles, pudiendo incluso provocar un funcionamiento anómalo o una avería de los mismos.

Emparejar, conectar y administrar

Tenga en cuenta y de la página 247.

Requisitos para el emparejamiento:

- ✓ El Bluetooth® está activado en el dispositivo de telefonía móvil.
- ✓ El Bluetooth® está activado en el infotainment.

Para utilizar las funciones de la interfaz de teléfono, empareje un dispositivo de telefonía móvil apto para telefonía con el infotainment. En la primera conexión se empareja el dispositivo de telefonía móvil automáticamente con el infotainment. Al hacerlo se guarda un perfil de usuario automáticamente en el infotainment.

El emparejamiento puede durar unos minutos. Las funciones disponibles dependen del dispositivo de telefonía móvil utilizado y de su sistema operativo.

Emparejar un dispositivo de telefonía móvil

1. Abra en el dispositivo de telefonía móvil la lista de los dispositivos Bluetooth® disponibles y seleccione el nombre del infotainment.
2. Tenga en cuenta y, si es necesario, confirme los mensajes que aparecen en el dispositivo de telefonía móvil y en el infotainment.

Si el emparejamiento se ha realizado correctamente, se guardan los datos del dispositivo de telefonía móvil en el perfil de usuario.

3. *Opcional:* confirme el mensaje de la transferencia de los datos en el dispositivo de telefonía móvil.

ADVERTENCIA

Si realiza el emparejamiento durante la marcha, podría provocar un accidente o lesiones.

- Realice el emparejamiento únicamente con el vehículo detenido.



En el emparejamiento de algunos dispositivos de telefonía móvil se muestra un PIN en la pantalla del dispositivo de telefonía móvil. Para concluir el emparejamiento, pulse dicho PIN en el infotainment.

Emparejamiento Bluetooth® por NFC

Requisitos para el único emparejamiento necesario:

- ✓ Tecnología NFC y portaobjetos con función de carga inalámbrica (caja de acoplamiento) montados en el vehículo.
- ✓ NFC está activo en el dispositivo de telefonía móvil.

1. Pulse ► ► **Seleccionar teléfono móvil.**
2. Desbloquee el dispositivo de telefonía móvil.
3. Deposite el dispositivo de telefonía móvil correctamente en el portaobjetos de la función de carga inalámbrica.
4. Continúe con el emparejamiento Bluetooth® siguiendo las indicaciones en el dispositivo de telefonía móvil y en el infotainment y confirme.

El dispositivo de telefonía móvil se empareja con el infotainment.

Mientras el infotainment se encuentra en el menú **Teléfonos móviles conocidos**, la función de carga inalámbrica está desactivada. Cuando salga de dicho menú, se vuelve a activar la función de carga inalámbrica.

Conexión activa y pasiva

Para utilizar las funciones de la interfaz de teléfono, tiene que haber al menos un dispositivo de telefonía móvil **conectado** con el infotainment. Si hay varios dispositivos de telefonía móvil conectados con el infotainment, puede cambiar entre las conexiones activas y pasivas. Para utilizar la interfaz de teléfono con el dispositivo de telefonía móvil deseado, establezca la conexión activa con el infotainment.

Diferencia entre los tipos de conexión

Activa El dispositivo de telefonía móvil está emparejado y conectado. Las funciones de la interfaz de teléfono se realizan con los datos de dicho dispositivo de telefonía móvil.

Pasiva El dispositivo de telefonía móvil está emparejado y conectado. Solo se pueden aceptar las llamadas entrantes a través de la interfaz de teléfono. No se dispone de otras funciones.

Los dispositivos de telefonía móvil emparejados están guardados en el infotainment, aunque no estén conectados en ese momento.

Conectar un dispositivo de telefonía móvil

Requisito: el dispositivo de telefonía móvil está emparejado con el infotainment.

- Active el Bluetooth® en el dispositivo de telefonía móvil.

Establecer una conexión activa

Requisito: varios dispositivos de telefonía móvil están conectados al mismo tiempo con el infotainment.

1. Pulse .

O BIEN: pulse sobre el nombre del dispositivo de telefonía móvil activo.

2. Seleccione el nombre del dispositivo de telefonía móvil deseado. El resto de dispositivos de telefonía móvil se encuentran automáticamente en la conexión pasiva.

Perfiles de usuario

Para cada uno de los dispositivos de telefonía móvil emparejado se crea automáticamente un perfil de usuario individual. En el perfil de usuario se guardan datos del dispositivo de telefonía móvil, por ejemplo, datos de contacto o ajustes. En el infotainment puede haber guardados un máximo de diez perfiles de usuario al mismo tiempo.

Para eliminar los datos guardados íntegramente, restablezca el infotainment a los ajustes de fábrica.

Telefonía Basic y Comfort

Tenga en cuenta y de la página 247.

En función del equipamiento y del país, pueden estar instalados los siguientes tipos de interfaz de teléfono en su vehículo:

- Interfaz de teléfono Basic.
- Interfaz de teléfono Comfort.

Interfaz de teléfono Basic

La interfaz de teléfono Basic utiliza el perfil Bluetooth® HFP para la transmisión. Dicha interfaz permite la utilización de las funciones del teléfono a través del infotainment y la reproducción a través de los altavoces del vehículo.

Interfaz de teléfono Comfort

Al igual que la interfaz de teléfono Basic, la interfaz de teléfono Comfort también utiliza el perfil Bluetooth® HFP.

La interfaz de teléfono Comfort puede estar equipada con la función de carga inalámbrica → pág. 276.

Para poder utilizar las funciones de la función de carga inalámbrica, tiene que depositar un dispositivo de telefonía móvil adecuado de forma correcta en el portaobjetos. En función del equipamiento, el dispositivo de telefonía móvil se conecta con la antena del vehículo. De este modo mejoran la recepción y la calidad del sonido de las llamadas.

Función de carga inalámbrica

Tenga en cuenta  y  de la página 247.

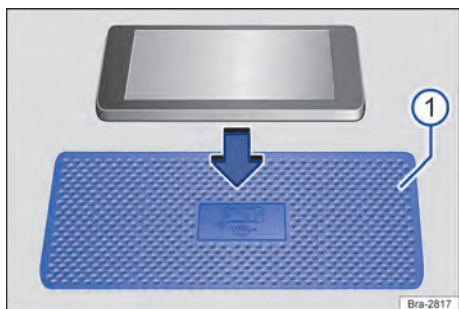




Fig. 186 Representación estándar de la superficie de alojamiento con estera para la función de carga inalámbrica.

La función de carga inalámbrica está disponible en función del equipamiento, aunque no en todos los países.

La superficie de alojamiento con estera para la función de carga inalámbrica → [fig. 186](#)  se encuentra, en función del vehículo, en la consola central o en la zona situada entre los asientos delanteros portaobjetos.

En algunos vehículos, la estera tiene un símbolo de teléfono que indica la posición central de la función de carga inalámbrica → [fig. 186](#) .

La función de carga inalámbrica permite la transmisión de energía sin cables por inducción electromagnética a una distancia corta.

La potencia máxima de carga es de 5 W.

El estándar Qi permite la carga inalámbrica de dispositivos de telefonía móvil adecuados compatibles con Qi.

Para saber si un dispositivo de telefonía móvil es compatible con el estándar Qi, tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo de telefonía móvil. El fabricante del dispositivo de telefonía móvil ofrece más información sobre la compatibilidad.

Sobre la superficie de alojamiento de la función de carga inalámbrica solo está permitido colocar un único dispositivo de telefonía móvil compatible con Qi, en horizontal, sin carcasa de protección y con unas dimensiones máximas (ancho x largo) de 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 pulgadas).

Los dispositivos de telefonía móvil compatibles con Qi de dimensiones mayores no se pueden cargar de forma inalámbrica.

Antes de la carga, retire los objetos extraños con componentes metálicos como monedas, llaves, etc. del portaobjetos y tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo de telefonía móvil.

Para cargar un dispositivo de telefonía móvil compatible con Qi, coloque un dispositivo de telefonía móvil apto sin la carcasa de protección con la pantalla hacia arriba, en el centro y con toda la superficie apoyada sobre el portaobjetos. La carga inicia automáticamente.

El infotainment montado de fábrica le informa sobre el inicio de la carga y, dado el caso, de objetos extraños con componentes metálicos detectados en el portaobjetos. **¡Retire los objetos extraños inmediatamente!**

Si un dispositivo de telefonía móvil no se ha depositado sobre el portaobjetos en la posición correcta o si sus dimensiones son muy grandes, puede que no se reconozca o no correctamente. El infotainment indica, en determinadas circunstancias, que hay un objeto extraño en el portaobjetos. Si se utiliza un dispositivo de telefonía móvil apto y se corrige su posición, se puede eliminar la avería.

Cubierta del portaobjetos

En función del equipamiento, el portaobjetos de la función de carga inalámbrica tiene una cubierta para la pantalla del dispositivo de telefonía móvil.

En el portaobjetos con cubierta solo está permitido colocar un único dispositivo de telefonía móvil con unas dimensiones máximas (ancho x largo) de 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 pulgadas) conforme a las indicaciones.

La cubierta puede impedir distracciones causadas por el dispositivo de telefonía móvil, por ejemplo, si recibe mensajes.

La cubierta tiene que estar siempre cerrada durante la marcha y la pantalla del dispositivo de telefonía móvil completamente cubierta.

ADVERTENCIA

Las notificaciones en la pantalla del dispositivo de telefonía móvil pueden distraer la atención del conductor y aumentar el riesgo de sufrir un accidente grave.

- Deposite únicamente un solo dispositivo de telefonía móvil apto, dado el caso compatible con Qi, sin la carcasa de protección y con unas dimensiones máximas (ancho x largo) de 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 pulgadas) sobre la superficie del portaobjetos, conforme a las indicaciones.
- Dado el caso, retire los objetos que obstaculicen la función de cierre de la cubierta.

- Durante la marcha, mantenga siempre la cubierta cerrada.

⚠ ADVERTENCIA

No deposite objetos de metal o con componentes metálicos en la superficie de alojamiento de la función de carga inalámbrica. Los componentes metálicos pueden alcanzar altas temperaturas. Esto puede provocar quemaduras y un incendio.

ⓘ AVISO

No deposite carnés, tarjetas de crédito, etc. con banda magnética o con chip sobre la superficie de alojamiento con función de carga inalámbrica. Los datos almacenados en la banda magnética o en el chip pueden quedar inservibles.

Telefonar y enviar mensajes

🗉 Tenga en cuenta ⚠ e ⓘ de la página 247.

Abrir la interfaz de teléfono

— Pulse **MENU** ▶

Telefonar

— Seleccione un número de teléfono para iniciar una llamada.

Para seleccionar un número de teléfono dispone de diferentes funciones.

Utilizar datos de contacto

Si un contacto tiene varios números de teléfono registrados, tiene que seleccionar uno de ellos.

— Pulse . Pulse el contacto en la lista para iniciar la llamada.

O BIEN: pulse . Para buscar un contacto, introduzca el nombre del contacto en el campo de entrada. Pulse el contacto para iniciar la llamada.

O BIEN: pulse un favorito en el menú principal de la interfaz de teléfono para iniciar la llamada.

Utilizar una lista de llamadas

La interfaz de teléfono muestra la lista de llamadas del dispositivo de telefonía móvil. Inicie una llamada desde la lista de llamadas.

— ▶ Pulse **Todas**. Pulse un número en la lista para iniciar la llamada.

O BIEN: pulse y filtre las entradas de la lista de llamadas, por ejemplo, llamadas perdidas o números marcados. Para iniciar la llamada, pulse un número en la lista filtrada.

Introducir un número de teléfono manualmente

1. Pulse e introduzca el número de teléfono.
2. Para iniciar la llamada, pulse .

Durante la introducción del número de teléfono se le muestran los contactos que coinciden con dicho número en la pantalla del infotainment.

Enviar un mensaje de texto

En función del dispositivo de telefonía móvil y del infotainment utilizados, puede enviar y recibir SMS y correos electrónicos a través de la interfaz de teléfono.

Enviar un SMS

1. Pulse ▶ **SMS** ▶ **Mensaje nuevo** e introduzca el mensaje en la pantalla.
2. Introduzca el contacto que desee en la barra de búsqueda.
3. Para enviar el mensaje, pulse **OK**.

Enviar un correo electrónico

1. Pulse ▶ **CORREO ELECTRÓNICO** ▶ **Mensaje nuevo** e introduzca el mensaje en la pantalla.
2. Introduzca el contacto que desee en la barra de búsqueda.
3. Para enviar el mensaje, pulse **OK**.

Agenda telefónica, favoritos y teclas de marcación rápida

🗉 Tenga en cuenta ⚠ e ⓘ de la página 247.

Agenda telefónica

En el primer acoplamiento de un teléfono con el infotainment se guarda la agenda telefónica en el infotainment. Es posible que se tenga que confirmar la transmisión de datos en el teléfono.

Cada vez que se conecta el teléfono de nuevo se actualiza la agenda telefónica. Durante la actualización se puede seguir utilizando la agenda telefónica que se está actualizando.

Si son compatibles las multiconferencias, se puede acceder a la agenda telefónica durante una llamada.

Si para un contacto hay una imagen guardada, esta puede mostrarse en la lista junto a la entrada.

Favoritos y teclas de marcación rápida

Una tecla de marcación rápida se puede asignar a un favorito de la agenda telefónica. Si en la entrada hay una foto registrada, se muestra en la tecla de marcación rápida.

Las teclas de marcación se tienen que editar manualmente y se asignan entonces a un perfil de usuario → pág. 245.

Asignar una tecla de marcación rápida


1. Pulse la tecla de marcación libre.
2. Pulse el contacto de la agenda telefónica o búsquelo por medio de la barra de búsqueda. Si el contacto tiene varios números de teléfono, pulse el número en la lista.

Editar una tecla de marcación rápida

1. Mantenga la tecla de marcación rápida pulsada hasta que se abra la agenda telefónica.
2. Pulse el nuevo contacto de la agenda telefónica. Si el contacto tiene varios números de teléfono, pulse el número en la lista.

Llamar a un favorito

— Pulse la tecla de marcación rápida asignada.


 Los favoritos no se actualizan automáticamente. Si cambia el número de teléfono de un contacto, se tiene que volver a asignar la tecla de marcación rápida.

Los favoritos se pueden eliminar de una tecla de marcación rápida en el menú **Ajustes del perfil de usuario**.

Eliminar favoritos de una tecla de marcación rápida

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

1. Pulse    **Administrar favoritos**.

Para eliminar un favorito de una tecla de marcación rápida, pulse la tecla de marcación rápida deseada .


O BIEN: para eliminar todos los favoritos de todas las teclas de marcación rápida, pulse **Eliminar todos**.

2. Pulse la confirmación para eliminar. 

Transporte de objetos

Colocar el equipaje y la carga

Colocar el equipaje en el vehículo de forma segura

- Distribuya la carga en el vehículo lo más uniformemente posible. Al hacerlo, no cubra los orificios de ventilación.
- Coloque el equipaje y los objetos pesados siempre en el maletero →  lo más delante posible.
- Tenga en cuenta la masa máxima autorizada por eje, así como la masa máxima autorizada del vehículo → pág. 403.
- Fije los objetos a las argollas de amarre del maletero utilizando correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción apropiadas → pág. 284.
- Coloque también los objetos pequeños de manera segura.
- Dado el caso, levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.
- En caso necesario, adapte el alcance de las luces de los faros → pág. 118. En los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces, las luces se adaptan automáticamente.
- Adapte correspondientemente la presión de los neumáticos a la carga. Tenga en cuenta el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 350.
- En caso necesario, ajuste el sistema de control de los neumáticos al nuevo estado de carga → pág. 342.

ADVERTENCIA

Los objetos que vayan sueltos o fijados de forma incorrecta pueden provocar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente. Especialmente si los golpea un airbag al dispararse y salen lanzados por el habitáculo. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todos los objetos en el vehículo de manera segura. Al hacerlo, tenga en cuenta las disposiciones legales.
- Coloque los objetos que transporte en el habitáculo de tal modo que durante la marcha no puedan llegar nunca a las zonas en las que se despliegan los airbags.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- Coloque los objetos de manera que nunca obliquen a ningún ocupante del vehículo a adoptar una posición incorrecta.


- Cuando transporte objetos que ocupen una plaza, no permita nunca que viaje nadie en esa plaza.
- No deje objetos duros, afilados o de peso sueltos en los portaobjetos abiertos del vehículo, sobre la cubierta situada detrás del respaldo del asiento trasero ni sobre el tablero de instrumentos.
- Saque los objetos duros, afilados o de peso de las prendas de vestir y de las bolsas que lleve en el habitáculo y guárdelos de forma segura.

ADVERTENCIA

Cuando se transportan objetos pesados, cambian las propiedades de marcha del vehículo debido al desplazamiento del centro de la gravedad y aumenta la distancia de frenado. La carga pesada que no vaya colocada o fijada adecuadamente podría provocar la pérdida del control del vehículo y producir lesiones graves.

- No cargue nunca el vehículo en exceso. Tanto la carga como su distribución en el vehículo afectan al comportamiento de marcha y a la capacidad de frenado.
- Cuando se transportan objetos pesados, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de la gravedad.
- Distribuya siempre la carga en el vehículo de forma uniforme y lo más horizontalmente posible.
- Coloque los objetos pesados en el maletero siempre delante del eje trasero lo más alejados posible del mismo.
- Los objetos que se lleven en el maletero sin fijar podrían desplazarse repentinamente y modificar el comportamiento de marcha del vehículo.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con especial cuidado y cautela.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.

AVISO

Si se rozan los cristales traseros con objetos, se pueden producir daños, p. ej., en los filamentos de la luminaria térmica. 

Cubierta del maletero

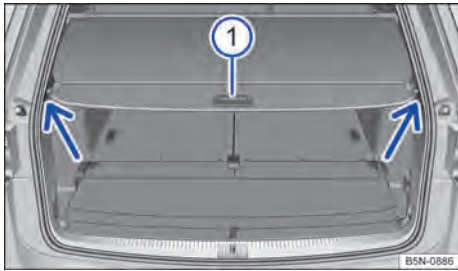


Fig. 187 En el maletero: abrir la cubierta del maletero.

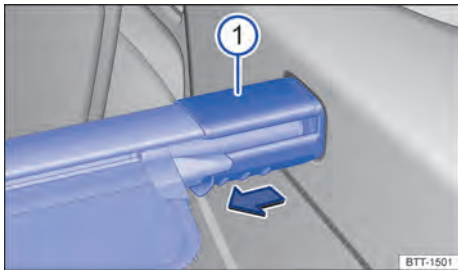


Fig. 188 En el maletero: desmontar la cubierta del maletero.

Abrir la cubierta del maletero

En función del equipamiento, detrás de la segunda fila de asientos puede ir montada una cubierta del maletero.

- Tire de la cubierta un poco hacia atrás, por el asidero → fig. 187 ①, y extráigala hacia arriba del anclaje (flechas). Guíe la cubierta con cuidado hacia delante.

Cerrar la cubierta del maletero

- Tire de la cubierta hacia atrás, por el asidero → fig. 187 ①, y engánchela en el anclaje (flechas).

Desmontar la cubierta del maletero

- Dado el caso, abra la cubierta del maletero.
- Presione el soporte de la cubierta en el sentido de la flecha y manténgalo en esta posición → fig. 188 ①.
- Extraiga la cubierta hacia arriba y suelte el soporte → fig. 188 ①.

En función del equipamiento, una vez desmontada la cubierta, se puede guardar debajo del piso del maletero.

Montar la cubierta del maletero

- Coloque un lado de la cubierta en el alojamiento del guarnecido lateral correspondiente.
- Presione el soporte del otro lado de la cubierta y manténgalo presionado.
- Introduzca el soporte → fig. 188 ① en el alojamiento del guarnecido lateral correspondiente.
- Suelte el soporte de la cubierta.
- Compruebe que la cubierta esté encastrada correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Si se transportan animales u objetos sueltos o fijados de forma incorrecta sobre la cubierta del maletero, podrían ocasionar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.

- No lleve objetos duros, afilados o de peso sueltos o en bolsas sobre la cubierta del maletero.
- No lleve nunca animales sobre la cubierta del maletero.

⚠ ADVERTENCIA

La visibilidad hacia atrás se puede ver reducida por prendas de vestir u otros objetos depositados sobre la cubierta del maletero y, como consecuencia, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Coloque siempre las prendas de vestir y otros objetos de forma que no reduzcan la visibilidad hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Si la cubierta del maletero va montada delante de un asiento trasero, podría provocar lesiones graves en caso de frenazo o accidente.

- Cuando viajen personas en los asientos de la tercera fila, no monte nunca la cubierta del maletero delante de esa fila.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula sin las tapas colocadas en los alojamientos de la cubierta del maletero, se pueden producir lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.

- En los vehículos con 7 asientos, coloque siempre las tapas en los alojamientos de la cubierta del maletero cuando esta esté desmontada. <

Guardar la cubierta del maletero



Fig. 189

En función del equipamiento, una vez desmontada la cubierta, se puede guardar debajo del piso del maletero.

- Levante el piso del maletero → pág. 284.
- Coloque el piso del maletero en su posición original.
- Coloque la cubierta del maletero en el soporte previsto para ello → fig. 189.

Si la batería de 12 voltios va montada en el maletero, no guarde la cubierta del maletero debajo del piso de este → ⚠. Si se va a utilizar la tercera fila de asientos, dado el caso guarde la cubierta en casa de forma segura.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales o daños.

- No deje la cubierta del maletero suelta en el maletero.

⚠ AVISO

Si se guarda la cubierta del maletero de forma incorrecta, podría provocar daños en el sistema eléctrico o en el habitáculo.

- Al guardar la cubierta del maletero, asegúrese siempre de que esta no entre en contacto con la batería de 12 voltios alojada en el maletero.

Piso del maletero

Piso del maletero (7 plazas)

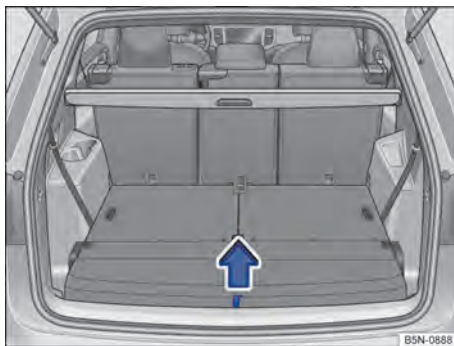


Fig. 190 En el maletero: levantar el piso del maletero.

Abrir el piso del maletero

- Tire del piso del maletero por el lazo → fig. 190 hacia arriba, en el sentido de la flecha, y extráigalo.

Cerrar el piso del maletero

- Coloque el piso del maletero en el soporte y guíelo con cuidado hacia abajo → ⚠.
- Presione el piso del maletero por el borde hacia abajo hasta que perciba que encastra.

Para tener más espacio, el piso del maletero también se puede montar con el rebaje hacia abajo.

⚠ AVISO

No deje caer el piso del maletero al cerrarlo, guíelo siempre hacia abajo de forma controlada. De lo contrario, los guarnecidos o el piso del maletero podrían resultar dañados.

Piso variable del maletero (5 plazas)

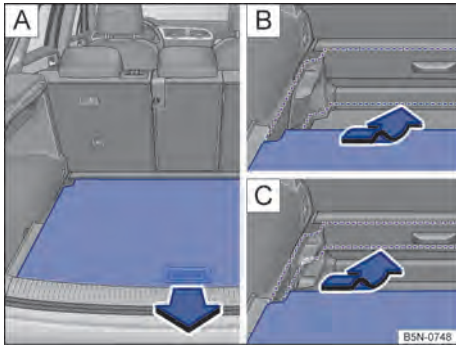


Fig. 191 En el maletero: ajustar el piso variable del maletero en altura.

Abrir el piso del maletero

- Agarre el piso del maletero por la cavidad del mismo y sáquelo del vehículo.

Ajustar el piso del maletero en altura

En función del equipamiento, el piso del maletero se puede ajustar en altura.

- Si está montada, desenganche la bolsa de red → pág. 284 y, dado el caso, retire las cintas de fijación o de sujeción.
- Levante el piso del maletero y tire de él hacia atrás para sacarlo de las guías laterales del maletero → fig. 191 (A).
- Coloque el piso en las guías de la altura deseada y desplácelo hacia delante hasta el tope → fig. 191 (B, C).

Desmontar el piso del maletero

- Tire hacia atrás del piso del maletero, por el asidero → fig. 191, para sacarlo de las guías laterales.
- Saque el piso del maletero con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y seco.

ⓘ AVISO

No tire bruscamente del piso del maletero al abrirlo ni lo deje caer al cerrarlo. De lo contrario, los guardanidos o el piso del maletero podrían resultar dañados.

- Levante y baje el piso del maletero siempre con cuidado.

ⓘ En función del equipamiento, debajo del piso del maletero hay unos compartimentos para guardar objetos pequeños.

ⓘ Volkswagen recomienda fijar los objetos a las argollas de amarre con cintas de fijación o de sujeción. <

Red de separación

Montar y desmontar la red de separación

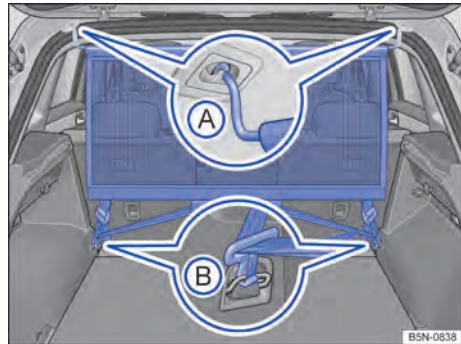


Fig. 192 En el maletero: montaje de la red de separación detrás del asiento trasero.

La red de separación puede ayudar a impedir que los objetos que se lleven en el maletero puedan salir lanzados hacia el habitáculo, p. ej., en caso de un frenazo.

Montar la red de separación

La red de separación se puede montar detrás del asiento trasero o, en función del equipamiento, detrás de los asientos delanteros con la segunda fila de asientos abatida.

- Dado el caso, desmonte la cubierta del maletero → pág. 280.
- Despliegue la red de separación → pág. 282.
- Enganche la red de separación en uno de los dos alojamientos del techo → fig. 192 (A). Asegúrese de tirar de la varilla transversal hacia abajo más allá de la posición superior.
- Enganche la red de separación en el alojamiento opuesto del techo comprimiendo la varilla transversal → fig. 192 (A).
- Enganche los dos ganchos de la red de separación en las argollas de amarre del maletero y tense bien los cinturones de fijación → fig. 192 (B).

Desmontar la red de separación

- Dado el caso, desmonte la cubierta del maletero → pág. 280.
- Afloje los cinturones de fijación de la red de separación.
- Desenganche los ganchos de la red de separación de las argollas de amarre → fig. 192 B.
- Desenganche la red de separación de uno de los alojamientos del techo comprimiendo la varilla transversal.
- Desenganche la red de separación del otro alojamiento del techo.
- Pliegue la red de separación → pág. 282.
- Dado el caso, monte la cubierta del maletero → pág. 280.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Compruebe si las varillas transversales están correctamente encastradas.
- Fije siempre los objetos, también cuando la red de separación vaya montada correctamente.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, no permita que permanezca nadie detrás de la red de separación montada.

ⓘ AVISO

Si se fija la red de separación en puntos no previstos para ello, se pueden producir daños.

Desplegar y plegar la red de separación



Fig. 193 Desplegar la red de separación.

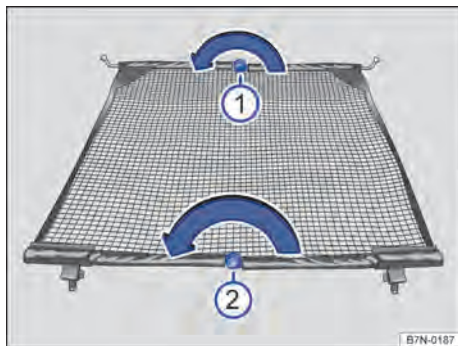


Fig. 194 Plegar la red de separación.

Antes de montar la red de separación en el vehículo hay que desplegarla.

Desplegar la red de separación

Saque la red de separación de la bolsa correspondiente y desenróllela.

Despliegue las varillas transversales → fig. 193 ① y ② de la red en el sentido de las flechas hasta que se oiga un clic.

Plegar la red de separación

- Presione el botón de desbloqueo y pliegue la varilla transversal en el sentido de la flecha manteniendo presionado el botón de desbloqueo → fig. 194 ①.
- Repita esta operación en el otro botón de desbloqueo → fig. 194 ②.
- Enrolle la red de separación y guárdela en su bolsa.
- Guarde la bolsa de forma segura en el vehículo.

Equipamiento del maletero

Argollas de amarre

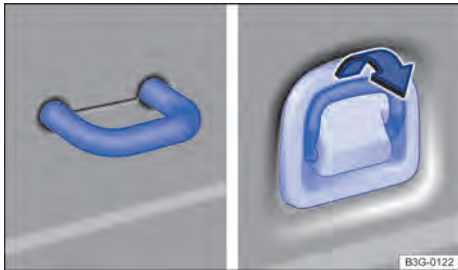


Fig. 195 En el maletero: argollas de amarre fija y desplegable.

En el maletero hay unas argollas de amarre → fig. 195 para fijar objetos sueltos y equipaje mediante correas de amarre y cintas de fijación o de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción inadecuadas o dañadas, podrían romperse en caso de un frenazo o de un accidente. Los objetos podrían salir lanzados por el habitáculo y provocar lesiones graves o mortales.


- Utilice siempre correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Tense las correas de amarre, las cintas de fijación y las cintas de sujeción en cruz sobre la carga colocada en el piso del maletero y fíjelas a las argollas de amarre de forma segura.
- Asegúrese de que, especialmente en el caso de los objetos planos, el borde superior de la carga quede más alto que las argollas de amarre.
- En función del equipamiento, tenga en cuenta los letreros indicativos del maletero sobre cómo colocar la carga.
- No fije nunca un asiento para niños a las argollas de amarre.

⚠ ADVERTENCIA

Para fijar las cintas de sujeción elásticas a las argollas de amarre, hay que estirarlas. Los ganchos fijados a las mismas pueden producir lesiones graves.

- Al fijar cintas de sujeción elásticas, protéjase siempre los ojos y la cara para evitar lesiones.

- Sujete siempre firmemente las cintas de sujeción elásticas para que no puedan soltarse y contraerse.
- Fije siempre las cintas de sujeción elásticas primero a las argollas de amarre de la parte delantera del maletero, luego estírelas hacia el umbral de carga y fíjelas allí en las argollas de amarre. Así, si las cintas se soltaran, se contraerían en dirección contraria al cuerpo.

 En establecimientos especializados pueden adquirirse cintas de fijación, cintas de sujeción y sistemas de fijación de la carga adecuados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. <

Red para equipajes



Fig. 196 En el maletero: red para equipajes enganchada a ras del piso.

La red para equipajes puede ayudar a impedir que el equipaje ligero se desplace en el maletero. En la red para equipajes, provista de una cremallera, se pueden guardar objetos pequeños.

Enganchar la red para equipajes en el piso del maletero

- Fije los ganchos de la bolsa en las argollas de amarre → fig. 196 → ⚠. La cremallera de la red tiene que quedar hacia arriba.
- Fije los ganchos del otro extremo de la bolsa de red en las argollas de amarre situadas debajo del umbral de carga → fig. 196.

Para utilizar las argollas de amarre, dado el caso hay que desplegarlas previamente → pág. 284.

Desmontar la red para equipajes

- La red para equipajes enganchada está tensa → ⚠.
- Desenganche los ganchos de la bolsa de red.
 - Guarde la red en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Para fijar la red para equipajes elástica en las argollas de amarre del maletero hay que estirla. Una vez enganchada queda tensa. Si se engancha y desengancha la red inadecuadamente, los ganchos de la misma podrían provocar lesiones.

- Sujete siempre bien los ganchos de la red para que no se suelten de forma incontrolada de las argollas de amarre al engancharlos y desengancharlos.
- Al enganchar y desenganchar los ganchos, protéjase los ojos y la cara para evitar lesiones en caso de que los ganchos se suelten sin control.
- Enganche siempre los ganchos de la red en el orden descrito. Si se suelta de improviso un gancho de la red, se pueden producir lesiones.

Gancho para bolsas



Fig. 197 En el maletero: gancho para bolsas desplegable.

En el maletero puede haber unos ganchos para colgar bolsas con compras ligeras.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca los ganchos para sujetar equipaje u otros objetos. En caso de un frenazo o un accidente, los ganchos podrían romperse.

⚠ AVISO

El peso máximo que puede soportar cada gancho es de 2,5 kg (5 lb).

Trampilla para cargas largas

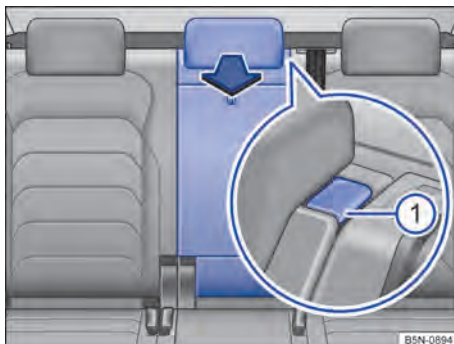


Fig. 198 En el respaldo del asiento trasero: apertura de la trampilla para cargas largas.

En función del equipamiento, en el respaldo del asiento trasero, detrás del reposabrazos central, hay una trampilla para el transporte de objetos largos en el habitáculo, p. ej., esquís.

- Presione la tecla de desbloqueo → fig. 198 ① y abata la trampilla hacia delante → ⚠.
- Abra el portón del maletero.
- Introduzca los objetos largos a través de la trampilla desde el maletero.
- Fije los objetos con el cinturón de seguridad.
- Cierre el portón del maletero.
- Levante la trampilla hacia atrás y presiónela con fuerza en el bloqueo hasta que encastre correctamente → ⚠. La marca roja de la tecla de desbloqueo ya no deberá verse → fig. 198 ①.

⚠ ADVERTENCIA

Si se abate o levanta la trampilla para cargas largas de modo incontrolado o sin prestar atención, pueden producirse lesiones graves.

- No abata ni levante nunca la trampilla durante la marcha.
- Al levantar la trampilla, asegúrese de no aprisionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar la trampilla, mantenga siempre las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido de la misma.
- Cuando la trampilla esté abatida o no esté bien encastrada, no permita que viaje nadie en la plaza correspondiente, especialmente ningún niño.

Unidad de iluminación extraíble

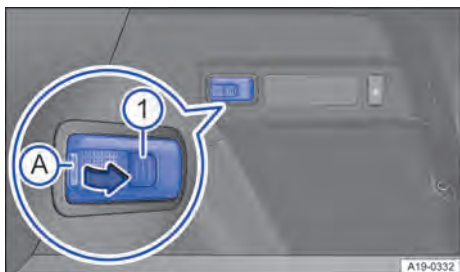


Fig. 199 En el lado derecho del maletero: unidad de iluminación extraíble.

En función del equipamiento, en un soporte del maletero hay una unidad de iluminación extraíble → fig. 199.

Cuando la unidad de iluminación está montada, funciona como luz del maletero.

Retirar la unidad de iluminación extraíble del soporte

- Agarre la unidad de iluminación por la zona → fig. 199 A.
- Extraiga la unidad de iluminación del soporte en el sentido de la flecha.

Manejo de la unidad de iluminación extraíble

La unidad de iluminación va provista de imanes. Tras extraerla es posible fijarla, p. ej., en la carrocería del vehículo → ①.

En función del equipamiento, la unidad de iluminación tiene dos niveles de intensidad luminosa:

- Para encender la unidad de iluminación, pulse la tecla → fig. 199 ①. La unidad de iluminación ilumina con la mayor intensidad.
- Según la versión, pulse de nuevo la tecla → fig. 199 ① para bajar la intensidad al 50 %.
- Pulse de nuevo la tecla → fig. 199 ① para apagar la unidad de iluminación.

Guardar la unidad de iluminación extraíble en el maletero

Apague la unidad de iluminación y encájela en su soporte en el sentido contrario al de la flecha → fig. 199.

Sustituir las pilas recargables

Las pilas de la unidad de iluminación se cargan cuando esta va encajada en el soporte y el motor está en marcha.

Si nota que la unidad de iluminación ya no ilumina con la intensidad deseada, cambie las pilas recargables.

- Retire la unidad de iluminación del soporte.
- Desprenda la tapa de las pilas haciendo palanca con un objeto fino por debajo de la zona → fig. 199 A.
- Sustituya las pilas recargables por otras de igual voltaje, tamaño y especificación teniendo en cuenta la posición de montaje.
- Presione la tapa de las pilas en la unidad de iluminación hasta que oiga que encastra.

⚠ AVISO

Para evitar daños, antes de emprender la marcha guarde la unidad de iluminación extraíble de forma segura en su soporte del maletero.

⚠ AVISO

Si se utilizan pilas no recargables o pilas recargables no apropiadas, la unidad de iluminación extraíble y el sistema electrónico del vehículo podrían resultar dañados.

- Utilice únicamente pilas recargables con la misma especificación. <

Portaequipajes de techo

📖 Introducción al tema

En función del modelo, el vehículo puede estar preparado para el montaje de un portaequipajes de techo.

Con un portaequipajes de techo se pueden transportar objetos voluminosos sobre el techo del vehículo.

Si no está seguro de si el vehículo está preparado para el montaje de un portaequipajes de techo, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Utilice únicamente portaequipajes de techo autorizados por Volkswagen para este vehículo.

Si el vehículo *no* está homologado para la utilización de un portaequipajes de techo, *no* utilice ninguno ni monte ninguno posteriormente.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se transportan objetos pesados o de gran superficie en el portaequipajes de techo, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al

desplazamiento del centro de la gravedad y a la mayor superficie de exposición al viento.

- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- La carga voluminosa, pesada, larga o plana tiene un efecto negativo sobre la aerodinámica del vehículo, el centro de gravedad y el comportamiento de marcha.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

ADVERTENCIA

Si se monta un portaequipajes de techo *no* autorizado para el vehículo o se monta un portaequipajes de techo en un vehículo que *no* esté homologado para la utilización de portaequipajes de techo, se pueden producir accidentes y lesiones.


- Utilice solo portaequipajes de techo autorizados por Volkswagen para este vehículo.
- No monte nunca un portaequipajes de techo en un vehículo que no esté homologado para la utilización de portaequipajes de techo.
- Si a pesar de todo montara un portaequipajes de techo, este podría soltarse durante la marcha y caerse del techo del vehículo.

AVISO

La fijación de un portaequipajes de techo, sea del tipo que sea, en vehículos que *no* estén homologados para la utilización de portaequipajes de techo puede provocar daños considerables en el vehículo.

Fijar un portaequipajes de techo

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 286.

Por motivos de seguridad es necesario utilizar portaequipajes de techo especiales para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y embarcaciones → . En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados.

Fijar las barras transversales y la estructura portante

Las barras transversales se montan en las barras longitudinales del techo según las instrucciones de montaje de las primeras.

Una vez montadas correctamente las barras transversales, la estructura portante en cuestión se puede fijar en ellas.

ADVERTENCIA

La fijación y la utilización incorrectas de las barras transversales y de la estructura portante pueden ocasionar que el portaequipajes completo se desprenda del techo y se produzcan accidentes y lesiones.


- Utilice únicamente las barras transversales y la estructura portante cuando se encuentren en perfecto estado y vayan correctamente fijadas.
- Monte las barras transversales y la estructura portante siempre correctamente. Tenga en cuenta sin falta las instrucciones de montaje que adjunta el fabricante.
- Fije las barras transversales únicamente en los puntos previstos para ello.
- Monte siempre correctamente los portaequipajes de techo especiales para bicicletas, esquís, tablas de surf, etc. Tenga en cuenta sin falta las instrucciones de montaje que adjunta el fabricante.
- Revise las fijaciones del portaequipajes de techo antes de emprender la marcha y, dado el caso, apriételas tras un breve recorrido. Cuando realice viajes largos, revise las uniones roscadas y las fijaciones en cada descanso que haga.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en las barras transversales ni en la estructura portante.

Cargar un portaequipajes de techo

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 286.

Carga máxima autorizada sobre el techo

La carga máxima autorizada que se puede transportar sobre el techo es de **75 kg (165 lb)**.

Esta cifra resulta de sumar el peso del portaequipajes de techo y el de la carga transportada sobre el techo → .

Infórmese siempre del peso del portaequipajes de techo y del de la carga que vaya a transportar. Dado el caso, pese la carga.

Si se utiliza un portaequipajes de techo de menor capacidad de carga, no se podrá aprovechar al máximo la carga máxima autorizada sobre el techo. En este caso, cargue el portaequipajes únicamente hasta el

peso límite que figura en las instrucciones de montaje del fabricante.

Distribuir la carga

Distribuya la carga uniformemente y fíjela de manera correcta →

⚠ ADVERTENCIA

Si se excede la carga máxima autorizada sobre el techo, puede provocarse un accidente y daños considerables en el vehículo.

- No exceda nunca la carga sobre el techo indicada, la masa máxima autorizada por eje ni la masa máxima autorizada del vehículo.
- No exceda la capacidad de carga del portaequipajes de techo, tampoco aunque no se haya alcanzado la carga máxima autorizada sobre el techo.

⚠ ADVERTENCIA

Si la carga va suelta o no va fijada correctamente, podría caerse del portaequipajes de techo y provocar accidentes y lesiones.

- Utilice siempre correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.

ⓘ AVISO

Al abrir el portón del maletero, asegúrese de que no choque contra la carga del techo.

Indicaciones de uso

Tenga en cuenta y , al principio de este capítulo, en la página 286.

Situaciones en las que hay que desmontar el portaequipajes de techo

- Cuando el portaequipajes de techo ya no se necesita.
- Antes de entrar en una instalación de lavado automático.
- Cuando la altura del vehículo supere la altura de paso necesaria, p. ej., en un garaje.

ⓘ AVISO

- La altura del vehículo aumenta con el montaje de un portaequipajes de techo, así como con la carga fijada sobre él. Por ello, asegúrese de que la altura del vehículo no supere la altura límite para atravesar, por ejemplo, pasos subterráneos o puertas de garajes.

- El portaequipajes de techo y la carga no deberán interferir en la antena de techo ni obstaculizar la zona del recorrido del techo de cristal o del portón del maletero.

Cuando está montado un portaequipajes de techo aumenta la resistencia aerodinámica, lo que puede reducir la autonomía del vehículo.

Conducción con remolque

Introducción al tema

El vehículo puede utilizarse para tirar de un remolque si dispone del equipamiento técnico correspondiente. La masa adicional remolcada repercute en el desgaste, el consumo de combustible y la potencia del vehículo, y en determinadas circunstancias puede ocasionar un acortamiento de los intervalos de servicio.

Circular con un remolque supone un mayor esfuerzo para el vehículo y, a su vez, exige mayor concentración al conductor.

Vehículos con sistema Start-Stop

En el caso de los dispositivos de remolque que hayan sido montados posteriormente por un taller ajeno a la red Volkswagen, hay que desconectar manualmente el sistema Start-Stop antes de comenzar a circular con un remolque y mantenerlo desconectado durante todo el trayecto → pág. 153.

⚠ PELIGRO

No utilice nunca el remolque para transportar personas, ya que pondría en peligro su vida y además podría estar prohibido.

⚠ ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Utilice el dispositivo de remolque únicamente si se encuentra en perfecto estado y está correctamente fijado.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en el dispositivo de remolque.
- Para reducir el peligro de que se produzcan lesiones en caso de colisiones traseras y para que los peatones y los ciclistas no sufran lesiones cuando deje el vehículo aparcado, si es posible, escamotee o desmonte el enganche de bola cuando no utilice un remolque.

- No monte nunca un dispositivo de remolque "con distribución de peso" o "compensación de carga". El vehículo no ha sido diseñado para este tipo de dispositivos de remolque. El dispositivo de remolque podría fallar y el remolque podría soltarse del vehículo.

ADVERTENCIA

La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha, alargar la distancia de frenado y provocar accidentes.


- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. Reduzca la velocidad, especialmente al bajar pendientes.
- Los remolques con un centro de gravedad alto tienen más probabilidades de volcar que aquellos que lo tienen bajo.
- Conduzca siempre de forma previsor y con precaución. Acelere con especial cuidado y cautela. Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Extreme la precaución en los adelantamientos. Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto note que el remolque se balancea en lo más mínimo.
- Cuando lleve un remolque, no circule a más de 80 km/h (50 mph) o a más de 100 km/h (60 mph) en casos excepcionales. Esto también rige en aquellos países en los que esté permitido circular a más velocidad. Tenga en cuenta la velocidad máxima permitida en el país correspondiente para los vehículos que circulen con remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que circulen sin ninguno.
- No intente nunca "enderezar" el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.
- No monte nunca un dispositivo de remolque "con distribución de peso" o "compensación de carga".


ADVERTENCIA


Si el dispositivo de remolque ha sido montado posteriormente por un taller que no pertenezca a la red de Volkswagen, hay que desconectar el sistema Start-Stop manualmente siempre que se circule con remolque. De lo contrario podría producirse una avería en el sistema de frenos y, como consecuencia, tener lugar un accidente y lesiones graves.

AVISO

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 390, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

 Si se interrumpe la conexión con un remolque incluido en la alarma antirrobo, esta puede dispararse. → pág. 86

 No circule con remolque durante los primeros 1000 km (600 millas) del motor → pág. 146.

 Algunos dispositivos de remolque montados posteriormente tapan el alojamiento de la argolla de remolque trasera. En estos casos no se puede utilizar la argolla de remolque para el arranque por remolcado o el remolcado de otros vehículos. Por esta razón, si ha equipado el vehículo posteriormente con un dispositivo de remolque, guarde siempre el enganche de bola en el vehículo cuando lo desmonte. <

Requisitos técnicos

 Tenga en cuenta ,  y , al principio de este capítulo, en la página 288.

Sistema de refrigeración del motor

Circular con remolque supone un gran esfuerzo para el motor y el sistema de refrigeración del mismo. El sistema de refrigeración del motor deberá tener suficiente líquido refrigerante y estar preparado para el esfuerzo adicional que supone circular con remolque.

Frenos del remolque

Si el remolque cuenta con un sistema de frenos propio, tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.

Retrovisores exteriores

Si con los retrovisores exteriores de serie del vehículo tractor no se puede ver la zona de detrás del remolque, será necesario instalar retrovisores adicionales conforme a las disposiciones del país en cuestión. Los retrovisores exteriores se tienen que ajustar antes de iniciar la marcha y tienen que ofrecer un campo visual hacia atrás suficiente.

Montar posteriormente un dispositivo de remolque

Utilice únicamente un dispositivo de remolque que haya sido autorizado por Volkswagen para este vehículo. Compruebe y tenga en cuenta siempre las indicaciones del fabricante del dispositivo de remolque.

Luces traseras del remolque

Las luces traseras del remolque deberán funcionar correctamente y cumplir las disposiciones legales correspondientes. Asegúrese de que no se supere el consumo de potencia máximo de las luces traseras del remolque.

Conducción con remolque en países de clima muy cálido o frío

Debido a las condiciones climáticas, en algunos países no está permitida la conducción con remolque para todas las combinaciones de motor y caja de cambios. Si desea montar posteriormente un dispositivo de remolque, infórmese previamente en un taller especializado si el vehículo es apropiado para ello.

⚠ ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque está montado incorrectamente o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo tractor. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- No monte nunca un dispositivo de remolque en el paragolpes ni en la fijación de este. No permita que el dispositivo de remolque merme la función del paragolpes.
- No lleve a cabo modificaciones o reparaciones en el sistema de escape ni en el sistema de frenos.

⚠ AVISO

- Si el consumo de energía eléctrica del remolque es inadmisiblemente alto, el sistema electrónico del vehículo podría resultar dañado.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación. Utilice únicamente conexiones adecuadas para la alimentación de corriente del remolque.

i Si se circula a menudo con remolque, Volkswagen recomienda encargar una revisión del vehículo incluso entre los intervalos de inspección debido al mayor esfuerzo al que se ve sometido.

Extraer el enganche de bola del dispositivo de remolque

📖 Tenga en cuenta **⚠**, **⚠** y **Ⓞ**, al principio de este capítulo, en la página 288.

El enganche de bola del dispositivo de remolque se encuentra en el paragolpes. El enganche de bola de

desbloqueo eléctrico se extrae mecánicamente para su utilización y no se puede desmontar.



Fig. 200 En el lado derecho del maletero: tecla para desbloquear el enganche de bola.

Desbloquear el enganche de bola y extraerlo

- Estacione el vehículo → pág. 200.
- Abra el portón del maletero.
- Tire brevemente de la tecla **↻** → **fig. 200** situada en el maletero. El enganche de bola se desbloquea eléctricamente y sale automáticamente. El testigo de control de la tecla parpadea.
- Termine de extraer el enganche de bola hasta que perciba y oiga que ha encastrado y se encienda el testigo de control de la tecla de forma permanente.
- Cierre el portón del maletero.


Escamotear el enganche de bola

- Estacione el vehículo → pág. 200.
- Desenganche el remolque e interrumpa la conexión eléctrica entre este y el vehículo. Si utiliza un adaptador, retírelo de la toma de corriente para remolque.
- Abra el portón del maletero.
- Tire brevemente de la tecla **↻** → **fig. 200** situada en el maletero. El enganche de bola se desbloquea eléctricamente.
- Introduzca el enganche de bola debajo del paragolpes hasta que perciba y oiga que encastra y se encienda el testigo de control de la tecla de forma permanente.
- Cierre el portón del maletero.

Significado del testigo de control de la tecla


- Si el testigo de control de la tecla → **fig. 200** permanece encendido con el portón del maletero abierto, el enganche de bola está correctamente

encastrado tanto cuando está extraído como cuando está escamoteado.

- Si el testigo de control de la tecla *parpadea*, significa que el enganche de bola aún no ha encastrado correctamente o que está dañado → .
- El testigo de control de la tecla se apaga aprox. 1 minuto después de cerrar el portón trasero.


ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar lesiones y accidentes.

- Utilice el enganche de bola únicamente si está encastrado correctamente.
- Asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona, animal o cosa en la zona del recorrido del enganche de bola.
- No intervenga nunca con un útil o una herramienta mientras el enganche de bola esté en movimiento.
- No pulse nunca la tecla  cuando haya un remolque encastrado o vaya montado un portaequipajes u otros accesorios sobre el enganche de bola.
- Si el enganche de bola no encastra correctamente o hay alguna avería en el sistema eléctrico o en el dispositivo de remolque, no utilice el dispositivo y encargue a un taller especializado una revisión del mismo.
- Si la bola presenta un diámetro inferior a 49 mm en el punto más pequeño, no utilice el dispositivo de remolque en ningún caso.

AVISO

Si limpia el vehículo con un equipo de limpieza de alta presión o a vapor, no dirija el chorro directamente sobre el enganche de bola escamoteable ni sobre la toma de corriente para remolque, ya que podrían dañarse las juntas o eliminarse la grasa necesaria para la lubricación.


 Puede ocurrir que, a temperaturas extremadamente bajas, no se pueda accionar el enganche de bola. En estos casos basta con dejar el vehículo en un recinto más cálido, p. ej., en un garaje. <

Montar un portabicicletas en el enganche de bola del dispositivo de remolque

 **Tenga en cuenta**  , al principio de este capítulo, en la página 288.

Utilice únicamente portabicicletas autorizados por Volkswagen para este vehículo.

Monte el portabicicletas conforme a las instrucciones de montaje del fabricante.

Solo están permitidos portabicicletas en los que se puedan montar un máximo de tres bicicletas → . Las bicicletas de mayor peso deberán montarse lo más cerca posible del vehículo (enganche de bola).

Capacidad de carga máxima

La capacidad de carga máxima (sistema portante más carga) del portabicicletas montado en el enganche de bola es de **75 kg**. Sin embargo, no está permitido sobrepasar la carga vertical máxima autorizada sobre el dispositivo de remolque (que depende del modelo) → pág. 292.

ADVERTENCIA


La utilización incorrecta de un portabicicletas montado en el enganche de bola del dispositivo de remolque puede provocar accidentes y lesiones.

- Lea y tenga siempre en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante del portabicicletas.
- No exceda nunca la carga útil ni la distancia que puede sobresalir la carga hacia atrás indicadas.
- No fije nunca un portabicicletas en el cuello del enganche por debajo del cabezal esférico. El portabicicletas podría resbalar debido a la forma del cuello.

AVISO

Si se exceden la carga útil o la distancia que puede sobresalir la carga hacia atrás máximas indicadas en las instrucciones de montaje del fabricante, pueden producirse daños considerables en el vehículo.

- No exceda nunca los valores indicados en las instrucciones de montaje. <

 Volkswagen recomienda retirar, en la medida de lo posible, todos los accesorios de las bicicletas antes de emprender la marcha. Estos accesorios pueden ser, p. ej., cestas y alforjas, sillitas para niños o baterías. De este modo mejora la aerodinámica y el centro de gravedad del sistema portante. <

Indicaciones para la conducción con remolque

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 288.

Toma de corriente para remolque

La conexión eléctrica entre el vehículo tractor y el remolque tiene lugar a través de una toma de corriente de 13 contactos. La asignación de los pines corresponde a la norma DIN ISO 11446.

Si el remolque tiene un **conector de 7 contactos**, habrá que utilizar un adaptador adecuado.

Si no está seguro de cómo se conecta el remolque eléctricamente al vehículo tractor de forma correcta, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Incluir en la alarma antirrobo

El remolque se incluye en la alarma antirrobo si se cumplen las siguientes condiciones:

- Si el vehículo está equipado de fábrica con alarma antirrobo y dispositivo de remolque.
- Si el remolque está conectado eléctricamente al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Si el sistema eléctrico del vehículo y del remolque están en perfectas condiciones y no presentan averías ni daños.
- Si se ha bloqueado el vehículo con la llave y la alarma antirrobo está activa.

Cuando el vehículo está bloqueado, la alarma se dispara en cuanto se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

Incluir en la alarma antirrobo (remolques con luces traseras de tecnología LED)

Por motivos técnicos, los remolques con luces traseras de diodos luminosos (LED) no pueden incluirse en la alarma antirrobo.

Con el vehículo bloqueado, la alarma no se dispara cuando se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque si este tiene luces traseras de tecnología LED.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, el remolque podría recibir una corriente eléctrica excesiva, lo que podría provocar anomalías en todo el sistema electrónico del vehículo, así como producirse accidentes y lesiones graves.

- Encargue los trabajos que se tengan que realizar en el sistema eléctrico únicamente a un taller especializado.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros del vehículo tractor ni a otras fuentes de alimentación.

⚠️ ADVERTENCIA

El contacto entre los pines de la toma de corriente para remolque puede provocar cortocircuitos, la sobrecarga del sistema eléctrico o la avería del sistema de alumbrado y como consecuencia se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No conecte nunca entre sí los pines de la toma de corriente para remolque.
- Encargue a un taller especializado la reparación de los pines doblados.

ⓘ AVISO

No deje nunca el remolque acoplado al vehículo si lo ha estacionado sustentándolo sobre sus soportes o sobre la rueda de apoyo. Si el vehículo sube o baja debido, por ejemplo, a una variación de la carga o a algún tipo de daño en los neumáticos, se ejercerá mayor presión sobre el dispositivo de remolque y el remolque, y tanto el vehículo como el remolque podrían sufrir daños.

ⓘ En caso de anomalías en el sistema eléctrico del vehículo o del remolque, así como en la alarma antirrobo, encargue a un taller especializado que se revise el vehículo.

ⓘ Si, con el motor apagado, hay accesorios encendidos en el remolque y este está conectado eléctricamente a la toma de corriente para remolque, la batería de 12 voltios se descargará.

ⓘ Si la batería de 12 voltios tiene poca carga, la conexión eléctrica con el remolque se interrumpirá automáticamente. <

Cargar un remolque

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, ⚠️ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 288.

Masa remolcable máxima técnicamente admisible y carga vertical máxima sobre el acoplamiento

La masa remolcable máxima técnicamente admisible es la carga que el vehículo puede remolcar.

La carga vertical sobre el acoplamiento es la carga que se ejerce en vertical desde arriba sobre el enganche de bola del dispositivo de remolque.

Los datos sobre la masa remolcable máxima técnicamente admisible y la carga vertical máxima sobre el acoplamiento que figuran en la placa de modelo del dispositivo de remolque son solo valores experimentales. Los valores válidos para el vehículo, con frecuencia *inferiores* a estos valores, figuran en la documentación del vehículo. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre prioridad.

Para favorecer la seguridad durante la marcha, Volkswagen recomienda aprovechar siempre al máximo la carga vertical máxima autorizada sobre el acoplamiento. Una carga vertical insuficiente influye de forma negativa en el comportamiento de marcha del conjunto vehículo tractor y remolque.

La carga vertical existente sobre el acoplamiento hace aumentar el peso sobre el eje trasero y reduce la posible carga útil del vehículo.

Masa del conjunto vehículo tractor y remolque

Por masa del conjunto vehículo tractor y remolque se entiende la suma de las masas efectivas del vehículo tractor y del remolque cargados.

En algunos países los remolques están clasificados en categorías. Volkswagen recomienda informarse en un taller especializado sobre cuáles son los remolques más adecuados.

Cargar un remolque

El conjunto vehículo tractor y remolque deberá estar equilibrado. Para ello debe aprovecharse al máximo la carga vertical máxima autorizada sobre el acoplamiento y distribuirse la carga uniformemente entre la parte trasera y la parte delantera del remolque:

- Distribuya la carga en el remolque de forma que los objetos pesados queden lo más cerca posible del eje o sobre este.
- Fije la carga del remolque correctamente.

Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos del remolque se rige por la recomendación del fabricante de este.

Cuando circule con remolque, infle los neumáticos del vehículo tractor con la presión máxima permitida → pág. 350.

⚠ ADVERTENCIA

Si se exceden la masa máxima autorizada por eje, la carga vertical máxima autorizada sobre el acoplamiento, la masa máxima autorizada del vehículo o del remolque o la masa máxima autorizada del

conjunto vehículo tractor y remolque, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- No exceda nunca los valores indicados.
- No permita nunca que el peso sobre los ejes delantero y trasero exceda la masa máxima autorizada por eje. No permita nunca que el peso delantero y trasero del vehículo exceda la masa máxima autorizada.

⚠ ADVERTENCIA

Un desplazamiento de la carga podría poner en peligro la estabilidad y la seguridad del conjunto vehículo tractor y remolque, lo que podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Cargue el remolque siempre correctamente.
- Fije siempre la carga con correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.

Conducir con remolque

📖 Tenga en cuenta ⚠, ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 288.

Ajustar los faros

Cuando se lleva un remolque enganchado, la parte delantera del vehículo podría elevarse y, si la luz de cruce está encendida, se podría deslumbrar a otros usuarios de la vía. Por ello, baje el haz de luz en la medida necesaria mediante la regulación del alcance de las luces. En los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces, las luces se adaptan automáticamente, por lo que no requieren ajustes.

Particularidades de la conducción con remolque

- Cuando se trate de un remolque con **freno de inercia**, frene *primero suavemente* y después con rapidez. De esta forma evitará tirones de frenado debidos al bloqueo de las ruedas del remolque.
- Debido a la masa del conjunto vehículo tractor y remolque, la distancia de frenado aumenta.
- Al bajar pendientes, utilice también el motor como freno. De lo contrario, el sistema de frenos podría sobrecalentarse y, dado el caso, llegar a fallar.
- En los vehículos con cambio manual, engrane una marcha inferior antes de bajar una pendiente.
- En el modo Tiptronic del cambio automático, seleccione una marcha inferior.
- La masa remolcada y la elevada masa total del conjunto vehículo tractor y remolque modifican el




centro de gravedad y las propiedades de marcha del vehículo.

- Si el vehículo tractor va vacío y el remolque cargado, la distribución del peso será muy desfavorable. En estas condiciones, conduzca con especial precaución y convenientemente despacio.

Arrancar en una pendiente ascendente con un remolque

En función de la inclinación de la pendiente ascendente y de la masa total del conjunto vehículo tractor y remolque, puede que al iniciar la marcha el conjunto se vaya hacia atrás ligeramente.

Para arrancar en una pendiente ascendente con un remolque enganchado, realice lo siguiente:

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Pulse una vez la tecla  para desconectar el freno de estacionamiento electrónico → pág. 200.
- En caso de cambio manual, pise el pedal del embrague a fondo.
- Engrane la 1ª marcha o sitúe la palanca selectora en la posición D.
- Tire de la tecla  y manténgala en esta posición para retener el conjunto vehículo tractor y remolque con el freno de estacionamiento electrónico.
- Suelte el pedal del freno.
- Inicie la marcha lentamente.
- Para ello, en caso de cambio manual suelte el pedal del embrague despacio.
- No suelte la tecla  hasta que el motor disponga de suficiente fuerza motriz para iniciar la marcha.

ADVERTENCIA

Si se tira de un remolque inadecuadamente, podría perderse el control del vehículo y producirse lesiones graves.

- La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Conduzca siempre de forma previsor y con precaución. Frene con más antelación de lo habitual.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. Reduzca la velocidad, especialmente al bajar pendientes.
- Acelere con especial cuidado y cautela. Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Extreme la precaución en los adelantamientos. Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto

note que el remolque se balancea en lo más mínimo.

- No intente nunca “enderezar” el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.
- Tenga en cuenta la velocidad máxima para los vehículos que circulen con remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que circulen sin ninguno.

Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque



 Tenga en cuenta ,  y , al principio de este capítulo, en la página 288.

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque puede detectar si el remolque enganchado comienza a balancearse y contravolantear correspondientemente.

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque es una función adicional del programa electrónico de estabilización (ESC).

Si la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque detecta que el remolque se balancea, interviene automáticamente junto con la ayuda al control de la dirección para reducir el balanceo del remolque.

Requisitos para la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque

- El vehículo está equipado de fábrica con un dispositivo de remolque o ha sido equipado posteriormente con uno compatible.
- El programa electrónico de estabilización (ESC) y la regulación antipatinaje en aceleración (ASR) están activos. En el cuadro de instrumentos no se enciende el testigo de control  o .
- El remolque está conectado eléctricamente al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Se circula a una velocidad superior a los 60 km/h (37 mph) aprox.
- Se está utilizando la carga vertical máxima sobre el acoplamiento.
- El remolque tiene que tener una lanza rígida.
- Si el remolque tiene freno, ha de estar equipado con un freno de inercia mecánico.

ADVERTENCIA

No permita que la mayor seguridad que proporciona la estabilización del conjunto vehículo tractor

y remolque le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con precaución cuando la calzada esté resbaladiza.
- Cuando esté regulando algún sistema, deje de acelerar.

⚠ ADVERTENCIA

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque puede que no detecte correctamente todas las situaciones de marcha.

- Cuando el ESC está desconectado, la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque también está desconectada.
- La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque no detecta en todos los casos los remolques ligeros y con poca estabilidad, por lo que no los estabiliza correspondientemente.
- Cuando se circula por calzadas resbaladizas con poca adherencia, el remolque puede *cabecear* incluso con la función de estabilización.
- Los remolques con centro de gravedad elevado pueden volcar incluso sin haber oscilado previamente.
- Si no se lleva acoplado un remolque, pero va enchufado un conector en la toma de corriente para remolque (p. ej., si se lleva un portabicicletas con iluminación), pueden producirse frenazos automáticos en situaciones de marcha extremas.

Montar posteriormente un dispositivo de remolque

ⓘ Tenga en cuenta ⚠, ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 288.

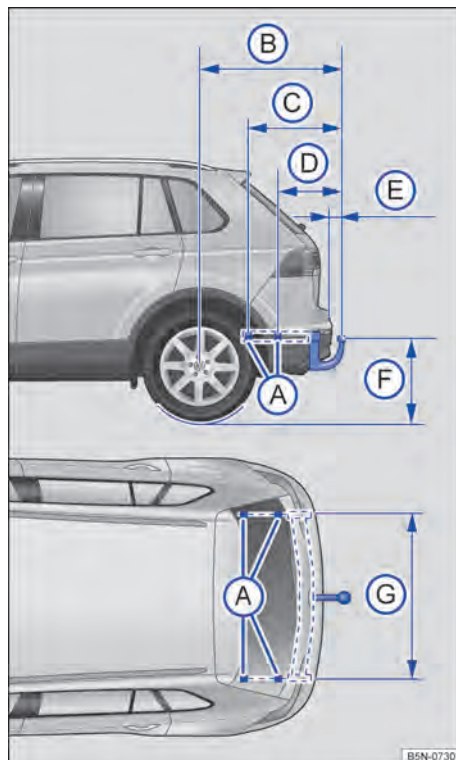


Fig. 201 Cotas y puntos de fijación para el montaje posterior de un dispositivo de remolque.

Si se monta posteriormente un dispositivo de remolque, habrá que tener siempre en cuenta las cotas de distancia → fig. 201. La distancia entre el centro de la bola del enganche y la calzada (F) deberá ser siempre superior a la mínima indicada. Esto rige también con el vehículo a plena carga, incluyendo la carga vertical máxima sobre el acoplamiento.

- Ⓐ Puntos de fijación
- Ⓑ 1102 mm ($43\frac{3}{8}$ pulgadas)
- Ⓒ 595 mm ($23\frac{7}{16}$ pulgadas)
- Ⓓ 348 mm ($13\frac{11}{16}$ pulgadas)
- Ⓔ 65 mm ($2\frac{9}{16}$ pulgadas) mín.
- Ⓕ 350 a 420 mm ($13\frac{25}{32}$ a $16\frac{17}{32}$ pulgadas)

Ⓒ 1061 a 1066 mm (41²⁵/₃₂ a 41³¹/₃₂ pulgadas)

Volkswagen recomienda encargar el montaje posterior de un dispositivo de remolque a un taller especializado. Es probable, p. ej., que sea necesario adaptar el sistema de refrigeración o montar chapas de protección térmica. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.


ADVERTENCIA

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, podrían producirse fallos en todo el sistema electrónico del vehículo, así como accidentes y lesiones graves.

- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación inapropiadas. Utilice únicamente conectores adecuados para conectar el remolque.
- Encargue el montaje posterior de un dispositivo de remolque en el vehículo solamente a talleres especializados.


ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque está montado incorrectamente o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo tractor. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

 Utilice únicamente dispositivos de remolque que hayan sido autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

Problemas y soluciones

   y , al principio de este capítulo, en la página 288.

 **Enganche de bola del dispositivo de remolque sin bloquear**

El testigo de control se enciende en amarillo.

- No utilice el dispositivo de remolque. Compruebe el bloqueo del dispositivo de remolque → pág. 290.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.

Combustible y depuración de gases de escape

Advertencias de seguridad relativas a la manipulación del combustible

ADVERTENCIA

La manipulación incorrecta del combustible puede provocar explosiones, fuego, quemaduras graves y otras lesiones.

- Antes de repostar, apague el motor, el encendido y el teléfono móvil, así como otros dispositivos de radiocomunicación.
- Antes de repostar, desconecte la calefacción independiente → pág. 136.
- Para evitar descargas electrostáticas, no suba al vehículo durante el repostaje.
- Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible esté cerrado correctamente y de que no salga combustible.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad vigentes y las disposiciones locales relativas a la manipulación de combustibles.

ADVERTENCIA


Si se reposta equivocadamente, se puede provocar un incendio y se pueden producir lesiones graves y daños en el vehículo.


- Reposte solo combustibles que hayan sido autorizados para el vehículo.
- No reposte combustibles metalíferos y utilice solo aditivos autorizados por Volkswagen en la dosis autorizada en cada caso.
- Si rebosa combustible, límpielo inmediatamente de todas las piezas del vehículo.

ATENCIÓN

De un bidón de reserva se puede salir el combustible que contenga. Esto puede provocar un incendio y lesiones.

- No lleve bidones de reserva en el vehículo.

 El combustible puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente.

 No es posible el desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito de combustible. En caso

de emergencia, solicite la ayuda de personal especializado.

Tipos de combustible y repostaje

Introducción al tema

La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado derecho del vehículo, en la zona trasera.

Identificación y normas de los combustibles

Tenga en cuenta  y  de la página 296.

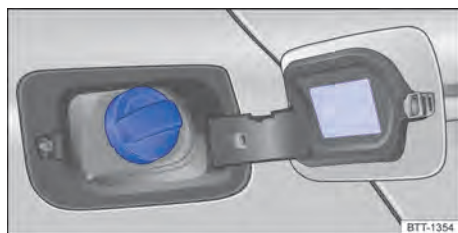


Fig. 202 En la cara interior de la tapa del depósito de combustible: adhesivo del combustible.

Adhesivo del combustible

El tipo de combustible que hay que repostar depende de la motorización del vehículo. El tipo de combustible que utiliza el vehículo figura en el adhesivo del combustible que viene de fábrica en la tapa del depósito de combustible → fig. 202.

La designación y el marco indican qué combustible es apropiado para el vehículo. Se trata de los requisitos mínimos que debe cumplir el combustible. No está permitido repostar ningún otro combustible → pág. 297.

Normas de combustible

El combustible que se vaya a repostar tiene que cumplir una de las siguientes normas. No está permitido repostar ningún otro combustible → pág. 297.

Si no hay disponible combustible de las normas mencionadas, consulte en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado cuál de los combustibles disponibles es apropiado para el vehículo.

Gasolina

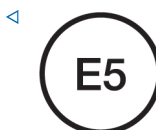


Fig. 203 Gasolina con etanol.

Gasolina con Etanol. La cifra indica el porcentaje máximo de etanol presente en la gasolina. E5, por ejemplo, significa un 5 % de etanol como máximo.

Norma de combustible

- EN 228
- Resolucao ANP N° 40 (Brasil)
- Resolución 576/2019 (Argentina)
- NOM-016-CRE-2016 (México)

Gasóleo



Fig. 204 Gasóleo con biodiésel.

Gasóleo con Biodiésel. La cifra indica el porcentaje máximo de biodiésel presente en el gasóleo. B7, por ejemplo, significa un 7 % de biodiésel como máximo.

Norma de combustible

- EN 590
- DIN EN 590

Etanol.



Fig. 205 Etanol.

Norma de combustible

- DIN 51625
- EN 15293

AVISO

Si se reposta combustible que no cumpla la norma correspondiente ni esté autorizado, podría reducirse la potencia del motor y podrían producirse daños considerables en este y en el sistema de combustible.

- Antes de repostar, compruebe si la denominación del combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Reposte únicamente combustible de la norma y la designación mencionadas para evitar daños en el sistema de combustible y una avería del motor.


Gasolina


 Tenga en cuenta  y  de la página 296.

Tipos de gasolina

Los tipos de gasolina se diferencian por el octanaje (RON/ROZ por sus siglas en inglés y alemán respectivamente). Es posible repostar gasolina de un octanaje superior al que necesita el motor. Sin embargo, por ello no disminuirá el consumo de combustible ni mejorará el rendimiento del motor.

En el adhesivo del combustible pueden figurar varios tipos de gasolina, p. ej., **95/92 / 97/93** RON/ROZ. Los tipos de gasolina destacados en negrita, **95/92** en el ejemplo, son los que se deberán utilizar preferentemente para el vehículo. Solo si estos no están disponibles se podrá repostar otro tipo de los indicados. Al hacerlo, se deberá repostar el tipo de gasolina con el octanaje más alto, p. ej., **97** en vez de **93**.

En los vehículos con motor de gasolina, utilice solo gasolina sin plomo o gasolina que contenga, como máximo, un 10 % de etanol (E10) → .

La calidad del combustible influye en el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil del motor. Reposte combustible que contenga ya aditivos adecuados → .

AVISO


Si se reposta equivocadamente y se utilizan aditivos para la gasolina inadecuados, se pueden producir daños en el vehículo.

- Antes de repostar, compruebe si la norma de combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Utilice solo aditivos autorizados por Volkswagen y en la dosis autorizada en cada caso.
- Reposte solo gasolina con el índice de octano (RON/ROZ) indicado u otro superior. Si en un caso de emergencia tuviera que repostar gasolina con un octanaje demasiado bajo, circule únicamente a un régimen intermedio y no solicite demasiado el motor. Evite regímenes altos y someter el motor a grandes esfuerzos. Reposte lo antes posible combustible con un octanaje suficiente.

Etanol E85

 Tenga en cuenta  y  de la página 296.

Los vehículos que funcionan con etanol pueden utilizar gasolina, etanol E85 o cualquier mezcla de estos dos combustibles. El etanol E85 es una mezcla de al menos un 15 % de gasolina (de 95 octanos) y de un 85 % de bioetanol y contiene un colorante rojo para identificarlo.

El funcionamiento del motor MultiFuel con etanol incrementa el consumo de combustible alrededor de un tercio en comparación con el funcionamiento con gasolina, pero produce menos emisiones de CO₂ que con gasolina → .

A temperaturas exteriores inferiores a -10 °C (+14 °F) puede resultar más difícil poner el motor en marcha → pág. 152.


AVISO

El etanol E85 puede contener impurezas que pueden provocar corrosión.


- Antes de dejar el vehículo estacionado durante un periodo de tiempo prolongado, reposte gasolina en una proporción lo más alta posible.
- Cada 15000 km llene el depósito de combustible solo con gasolina (de 95 octanos) para reducir las impurezas que pueda haber en el motor por el uso de etanol E85.

Gasóleo

 Tenga en cuenta  y  de la página 296.

En los vehículos con motor diésel utilice solo gasóleo o gasóleo con un porcentaje de biodiésel del 7 % como máximo → .

Si se utiliza un gasóleo con un elevado índice de azufre, rigen intervalos de servicio más cortos. En los concesionarios Volkswagen o en talleres especializados puede informarse de los países en los que el gasóleo tiene un elevado índice de azufre.

La calidad del combustible influye en el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil del motor. Reposte combustible que contenga ya aditivos adecuados → .

Gasóleo de invierno y función de precalentamiento del filtro

Durante la época fría del año se deberá utilizar un gasóleo con una fluidez mejorada para bajas temperaturas (gasóleo de invierno). Repostando gasóleo de

invierno se pueden evitar anomalías en el funcionamiento. El gasóleo de invierno se ofrece en las estaciones de servicio durante la época fría del año.

En las normas de combustible del país en cuestión pueden figurar distintas clases de resistencia al frío en función del clima y del tiempo → pág. 297.

Los vehículos con motor diésel están equipados con una función de precalentamiento del filtro. Mediante esta función se garantiza la fluidez del gasóleo a bajas temperaturas durante la marcha. Las estaciones de servicio del país en cuestión disponen de información sobre las propiedades del gasóleo a baja temperatura.

Para poder poner el motor en marcha también a temperaturas exteriores bajas, Volkswagen recomienda dejar el vehículo estacionado en un lugar protegido de las inclemencias meteorológicas, p. ej., en un garaje.

Protección contra repostaje equivocado

La boca de llenado del depósito de combustible de los vehículos con motor diésel puede llevar una protección contra repostaje equivocado que solo permite que se reposte con pistolas de surtidores de gasóleo.

Si no se puede introducir correctamente la pistola del surtidor en la boca de llenado del depósito, compruebe primero si está utilizando la pistola de un surtidor de gasóleo. Una vez se haya asegurado de que está utilizando la pistola correcta, gire esta de un lado a otro ejerciendo un poco de presión. De esta forma se puede abrir la protección y es posible repostar. Si la protección sigue sin abrirse, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del sistema.

Cuando en un caso de emergencia haya que repostar el vehículo con un bidón de reserva, la protección no se abrirá.


En este caso, vierta el **gasóleo** en cantidades muy pequeñas y muy lentamente. Para facilitar la operación, utilice un adaptador apropiado para el bidón de reserva. En los concesionarios Volkswagen o en talleres especializados puede adquirir adaptadores apropiados.

⚠ ADVERTENCIA

Si se reposta equivocadamente, se puede provocar un incendio y se pueden producir lesiones graves y daños en el vehículo.

- Antes de repostar, compruebe si la norma de combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- No reposte únicamente biodiésel ni utilice gasolina, fueloil u otros combustibles no adecuados.

- Utilice solo aditivos autorizados por Volkswagen y en la dosis autorizada en cada caso.

 Cuando las temperaturas son invernales, el motor diésel puede emitir bastante ruido y los gases de escape pueden tener un tono azulado. <

Repostar combustible

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 296.

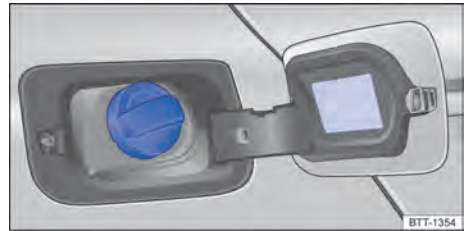



Fig. 206 Detrás de la tapa del depósito de combustible: tapón del depósito (representación esquemática).

Repostaje

1. Desbloquee la tapa del depósito de combustible con la llave del vehículo o con la tecla  situada en la puerta del conductor.
2. Abra la tapa del depósito de combustible.
3. Desenrosque el tapón del depósito y encájelo en el orificio previsto en la tapa.
4. Para garantizar un repostaje óptimo, sujete la pistola del surtidor con el asidero hacia abajo.
5. El depósito de combustible está lleno cuando la pistola del surtidor corta el suministro por primera vez → pág. 299.
6. Enrosque el tapón del depósito en la boca de llenado.
7. Cierre la tapa del depósito de combustible.

Vehículos que funcionan con etanol

Tras repostar una mezcla de E85 y gasolina, circule durante un mínimo de 5 minutos para que la gestión del motor se prepare de forma óptima para la mezcla actual. Durante este tiempo se pueden producir oscilaciones en el régimen de ralentí del motor. Por eso, durante este trayecto evite circular a gran velocidad, regímenes altos del motor y acelerar a fondo.

⚠ ADVERTENCIA

Si se llena el depósito de combustible en exceso, el combustible podría salpicar y rebosar. Esto podría

provocar explosiones, un incendio y lesiones graves.

- No siga repostando cuando la pistola del surtidor de combustible corte el suministro por primera vez.

Depuración de gases de escape

Introducción al tema

Los componentes relevantes para los gases de escape reducen las emisiones contaminantes:

- AdBlue® → pág. 300
- Catalizador → pág. 303
- Filtro de partículas (en función del equipamiento) → pág. 303

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- No deje el motor en marcha en espacios cerrados.
- No ponga nunca el motor en marcha en espacios cerrados.
- No deje el vehículo con el motor en marcha sin vigilancia.

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y lo que puede causar incendios.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como hierba seca.
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas o los aislantes térmicos.

AdBlue®

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, en la página 296, y ⚠ al principio de este capítulo, en la página 300.

Mediante la solución de urea AdBlue®, el catalizador SCR transforma los óxidos de nitrógeno en nitrógeno y agua. AdBlue® es una marca registrada y también se conoce como AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

Advertencias legales

No está permitido realizar modificaciones técnicas en el sistema de depuración de gases de escape que influyan en la depuración de gases de escape que realiza el AdBlue®.

Si no se utiliza o recarga el AdBlue® expresamente autorizado por Volkswagen según la norma ISO-22241-1, el vehículo no se ajustará al certificado de conformidad expedido para este tipo de vehículo.

La utilización del vehículo sin el AdBlue® prescrito por Volkswagen puede ser sancionable.

Si el sistema de depuración de gases de escape no se utiliza del modo previsto, pueden empeorar las emisiones de gases de escape.

Información relativa al AdBlue®

El consumo de AdBlue® depende del estilo de conducción, de la temperatura de servicio y de la temperatura ambiente. En la pantalla del cuadro de instrumentos se puede comprobar la autonomía restante y la cantidad que hay que cargar → pág. 27.


Como el AdBlue® se congela a partir de -11 °C (+13 °F), si la temperatura es muy baja, puede que haya limitaciones a la hora de repostar. Durante la marcha se calienta el sistema para garantizar la depuración de gases de escape también a temperaturas muy bajas.

Hay que cargar AdBlue® independientemente de la realización de los servicios, pues podría ser necesario con mayor frecuencia o entre los intervalos de servicio.


No permita nunca que el depósito de AdBlue® se vacíe por completo → pág. 304.


Sistema de advertencia e indicación de nivel de carga bajo

Cargue AdBlue® siempre que aparezca una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 303.


 AdBlue® en el margen de funcionamiento normal. La autonomía restante es superior a 2000 km o 2400 km (en función del equipamiento). Es posible cargar AdBlue®, pero no es necesario.


A partir de una **autonomía restante inferior a 2000 km o 2400 km** (en función del equipamiento), en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje solicitando que se recargue AdBlue®. Al mismo tiempo se muestra la autonomía restante en ese momento.

Si se ignora este mensaje, a partir de una **autonomía restante de 1000 km** se encenderá el testigo de control amarillo . En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá la indicación de que en XXX km ya no será posible volver a poner el motor en marcha.

Si se ignora el testigo de control amarillo, cuando se muestre una **autonomía restante de 0 km**, ya no será posible volver a poner el motor en marcha. Se encenderá el testigo de advertencia rojo .

Sistema de advertencia e indicación en caso de avería

Si el sistema de depuración de gases de escape presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma ISO-22241-1, se encienden los testigos de control blancos o amarillos . Cuando se encienden los testigos de control amarillos, queda una **autonomía de 1000 km**.

Si se ignoran los testigos de control amarillos, se encienden los testigos de advertencia rojos . Queda una **autonomía de 0 km** y no es posible volver a poner el motor en marcha.

ATENCIÓN

AdBlue® es un líquido irritante y corrosivo que puede provocar lesiones en la piel, los ojos y los órganos respiratorios si entra en contacto con ellos.

- Antes de utilizar AdBlue®, tenga en cuenta las instrucciones de uso. Si sigue las instrucciones de uso correctamente, no es probable que entre en contacto con el AdBlue®.
- Guarde el AdBlue® únicamente en el envase original bien cerrado. No utilice nunca latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos.
- Guarde el AdBlue® siempre en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Si el AdBlue® entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y acuda a un médico.
- Si el AdBlue® entrara en contacto con la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con

abundante agua durante 15 minutos como mínimo y, en caso de irritación cutánea, acuda a un médico.

- Si ingiriera AdBlue®, enjuáguese la boca inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No provoque el vómito mientras no lo aconseje un médico. Busque inmediatamente asistencia médica.

AVISO

Si el nivel de AdBlue® está demasiado bajo y se desconecta el encendido, ya no será posible volver a poner el motor en marcha. ¡Tampoco utilizando la ayuda de arranque!

- Cargue suficiente AdBlue® cuando quede una autonomía de aprox. 1000 km, como muy tarde.
- No apure nunca completamente el depósito de AdBlue®.

AVISO

Una manipulación incorrecta del AdBlue® puede provocar daños en el vehículo que quedan excluidos de la garantía legal.

- Utilice solo AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241-1.
- No mezcle nunca el AdBlue® con agua, combustible o aditivos.
- No cargue nunca AdBlue® en el depósito de gasóleo.
- No lleve la botella de recarga permanentemente en el vehículo. En caso de producirse una fuga, por cambios de temperatura o daños en la botella, el AdBlue® podría dañar el interior del vehículo. <

Repostar AdBlue®

 Tenga en cuenta  y , en la página 296, y , al principio de este capítulo, en la página 300.

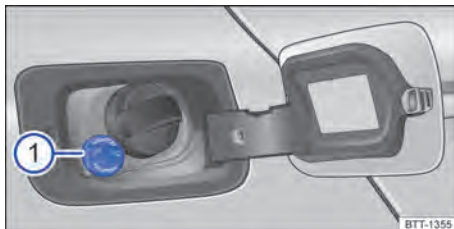


Fig. 207 Detrás de la tapa del depósito de combustible: tapón del depósito de AdBlue (representación esquemática).

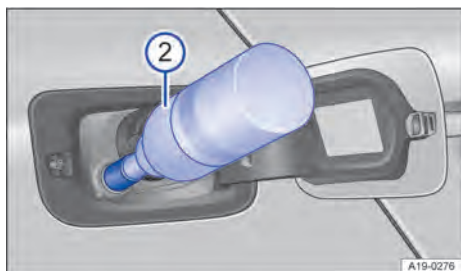


Fig. 208 Detrás de la tapa del depósito de combustible: repostar AdBlue con una botella de recarga (representación esquemática).

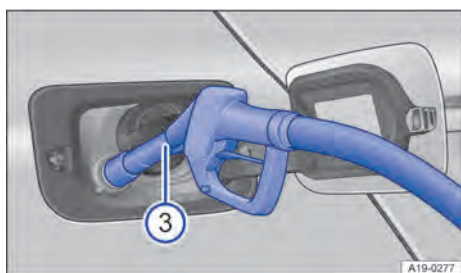


Fig. 209 Detrás de la tapa del depósito de combustible: repostar AdBlue con la pistola de un surtidor (representación esquemática).

Leyenda de la fig. 207, fig. 208 y fig. 209:

- ① Tapón de la boca de llenado de AdBlue®
- ② Botella de recarga
- ③ Pistola de un surtidor de AdBlue®

Preparar el repostaje

La boca de llenado de AdBlue® se encuentra detrás de la tapa del depósito de combustible, junto a la boca de llenado de este → fig. 207.

- Estacione el vehículo sobre una superficie llana y desconecte el encendido.
- Abra la tapa del depósito de combustible.
- Desenrosque el tapón de la boca de llenado de AdBlue®.
- Utilice **solo** AdBlue® que cumpla la **norma ISO 22241-1**.

Repostar con una botella de recarga

Tenga en cuenta la fecha de caducidad, las indicaciones y la información del fabricante que figuran en la botella de recarga.

- Desenrosque el tapón de la botella de recarga.

- Coloque la botella en la boca de llenado de AdBlue® y enrósquela fijamente.
- No comprima la botella para no dañarla.
- Presione la botella en dirección a la boca de llenado del depósito y manténgala en esta posición.
- Cargue al menos la cantidad mínima que se indique en el cuadro de instrumentos.
- No comprima la botella para no llenar el depósito en exceso → ①.
- Desenrosque la botella.

Repostar con la pistola de un surtidor

El depósito de AdBlue® se puede llenar en todos los surtidores de AdBlue®.

No reposte combustible y AdBlue® a la vez.

- La pistola del surtidor de AdBlue® funciona como las pistolas de los surtidores de combustible.
- Para garantizar un repostaje óptimo, mantenga hacia abajo el asidero de la pistola del surtidor de AdBlue® → fig. 209.
- Cargue al menos la cantidad mínima que se indique en el cuadro de instrumentos.
- No siga cargando para no llenar en exceso el depósito de AdBlue®.
- El depósito de AdBlue® está lleno cuando la pistola del surtidor corta el suministro por primera vez → ①.

Repostar con un bidón

- Desenrosque el tapón del bidón.
- Para llenar el depósito de AdBlue®, utilice la boquilla que viene integrada.
- Cargue al menos la cantidad mínima que se indique en el cuadro de instrumentos.
- El depósito está lleno cuando el AdBlue® llega a la altura de la boca de llenado. No llene el depósito de AdBlue® en exceso → ①.


Operaciones antes de continuar la marcha


- Enrosque el tapón de la boca de llenado de AdBlue® hasta que encastre.
- Cierre la tapa del depósito de combustible.
- Conecte **solamente** el encendido y déjelo conectado durante 30 segundos como mínimo para que el sistema detecte la carga.
- A continuación, ponga el motor en marcha.

⚠ AVISO

Si se carga AdBlue® en exceso, se pueden producir daños en el sistema del depósito y en el vehículo.

- No reposte una cantidad superior a la máxima indicada en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- En caso de derramar AdBlue®, límpielo lo antes posible con un trapo húmedo y abundante agua fría.
- Retire el AdBlue® que haya cristalizado con agua caliente y una esponja.

 Deseche la botella de recarga de manera respetuosa con el medio ambiente.

 Puede adquirir botellas de recarga de AdBlue® adecuadas en los concesionarios Volkswagen. <

Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta  y , en la página 296, y , al principio de este capítulo, en la página 300.

 **Avería en el sistema SCR**


Los testigos de advertencia rojos  se encienden.

¡Error: AdBlue! ¡Ya no es posible arrancar el motor!

El sistema SCR presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma prescrita. Por ello no es posible volver a poner el motor en marcha.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado sin apagar el motor.
- Solicite que se revise el sistema.

 o  **Avería en el sistema SCR**

Los testigos de control amarillos o blancos  se encienden.

¡Error: AdBlue! Imposible arrancar el motor en XXX km.

El sistema SCR presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma prescrita.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Solicite que se revise el sistema.

 **Nivel de AdBlue® demasiado bajo**


El testigo de advertencia rojo  se enciende.

¡Cargue AdBlue! ¡Ya no es posible arrancar el motor!

No es posible poner el motor en marcha porque el nivel de AdBlue® está demasiado bajo.

- Estacione el vehículo.
- Cargue la cantidad mínima necesaria de AdBlue® → pág. 301.

 o  **Nivel de AdBlue® bajo**

El testigo de control  amarillo o blanco se enciende.

¡Cargue AdBlue! Imposible arrancar el motor en XXX km.

- Cargue AdBlue® en el transcurso de los kilómetros indicados → pág. 301. <


Catalizador

 Tenga en cuenta  y , en la página 296, y , al principio de este capítulo, en la página 300.

Para que la vida útil del sistema de escape y del catalizador del motor de gasolina sea larga:

- Reposte solo gasolina sin plomo.
- No apure nunca completamente el depósito de combustible → pág. 299.
- No cargue aceite del motor en exceso → pág. 331.
- No arranque por remolcado; utilice la ayuda de arranque en su lugar → pág. 318.

Si durante la marcha tienen lugar fallos en la combustión, se produce una pérdida de potencia o el motor no gira correctamente, reduzca inmediatamente la velocidad, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo → pág. 304. En estos casos pueden llegar restos de combustible sin quemar al sistema de escape y, de esta forma, a la atmósfera. Además, el catalizador también podría resultar dañado por sobrecalentamiento.

 Aunque el sistema de depuración de gases de escape funcione perfectamente, los gases de escape pueden tener un olor parecido al del azufre. <

Filtro de partículas

 Tenga en cuenta  y , en la página 296, y , al principio de este capítulo, en la página 300.

Función

El filtro de partículas (en función del equipamiento) filtra el hollín de los gases de escape.

Regeneración

Durante la marcha normal, el filtro se limpia automáticamente. Si no es posible la limpieza automática del filtro (p. ej., si se realizan permanentemente trayectos cortos), este se satura de hollín. El filtro de partículas necesita una limpieza (regeneración).



Durante la regeneración pueden generarse ruidos, producirse un ligero olor y aumentar el régimen. Tanto durante la marcha como tras apagar el motor puede tener lugar un postfuncionamiento del ventilador del radiador.

Para contribuir a la regeneración del filtro de partículas, Volkswagen recomienda que no se realicen continuamente recorridos cortos.

ADVERTENCIA

Si se realizan maniobras inesperadas para otros usuarios de la vía, se pueden producir accidentes.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión durante la conducción.

 El hollín retenido en el filtro de partículas se quema periódicamente a gran temperatura. Durante una regeneración periódica no se enciende el testigo de control amarillo .

Problemas y soluciones


 Tenga en cuenta  y , en la página 296, y , al principio de este capítulo, en la página 300.

Funcionamiento irregular del motor y anomalías

Si durante la marcha el motor no gira correctamente o surgen anomalías, podría deberse a una mala calidad del combustible:

- Reduzca inmediatamente la velocidad.
- Acuda al taller especializado más cercano a un régimen intermedio y evitando someter el motor a grandes esfuerzos.
- Si estos síntomas aparecen justo después de repostar, apague inmediatamente el motor para evitar posibles daños.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

Filtro de partículas saturado de hollín

El testigo de control amarillo  se enciende.

El filtro de partículas está saturado de hollín y es necesaria su regeneración.

Requisito para el trayecto de regeneración: el motor está a temperatura de servicio.

Para los motores de gasolina


- Circule a una velocidad de, por lo menos, 80 km/h.

- Retire completamente el pie del pedal del acelerador durante unos segundos para dejar rodar el vehículo con una marcha engranada.
- Repita este procedimiento (acelerar y dejar rodar) hasta que el testigo de control se apague.
- Este procedimiento provoca un proceso de limpieza automático del filtro de partículas y puede llevar algún tiempo. Si el testigo de control **no** se apaga, acuda inmediatamente a un taller especializado.

Para los motores diésel

- Circule a, por lo menos, 60 km/h a un régimen del motor de 2000 rpm como mínimo. Subiendo así la temperatura, el hollín puede quemarse en el filtro.
- No finalice el trayecto de regeneración hasta que no se apague el testigo de control.
- Este procedimiento provoca un proceso de limpieza automático del filtro de partículas y puede durar entre 20 y 40 minutos aprox. Si tras un trayecto de aprox. 40 minutos el testigo de control sigue encendido, acuda inmediatamente a un taller especializado.


Avería relevante para los gases de escape

El testigo de control amarillo  se enciende.

Hay una avería en un componente relevante para los gases de escape que puede dañar el vehículo.



- Acuda al taller especializado más cercano.
- Solicite una revisión del motor y del sistema de escape.

Fallos en la combustión

El testigo de control amarillo  parpadea.

Se producen fallos en la combustión que pueden dañar el vehículo.

- Acuda al taller especializado más cercano.
- Solicite una revisión del motor y del sistema de escape.

 Cuando se encienden o parpadean los testigos de control, cabe esperar anomalías en el motor y un aumento del consumo de combustible. 

Situaciones diversas

Herramientas de a bordo

Introducción al tema

Al señalar el vehículo en caso de avería, tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión.

ADVERTENCIA

Si las herramientas de a bordo, el kit reparapinchazos y la rueda de repuesto, o la rueda de emergencia, van sueltos en el vehículo, podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.


- Asegúrese siempre de que las herramientas de a bordo, el kit reparapinchazos y la rueda de repuesto, o la rueda de emergencia, vayan siempre bien fijados en el maletero.

ADVERTENCIA

El uso de herramientas de a bordo inapropiadas o dañadas puede provocar un accidente y lesiones.

- No utilice nunca herramientas inapropiadas o dañadas.


Ubicación

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 305.


En función del equipamiento, las herramientas de a bordo pueden ir alojadas en diversos lugares dentro del maletero:

- En una bolsa dentro de uno de los portaobjetos laterales del maletero, a la izquierda o a la derecha → pág. 284.
- En un elemento de material espumado debajo del piso del maletero → pág. 281.

En función de la versión del modelo, el vehículo puede ir equipado en el maletero con una caja suelta con herramientas de a bordo. Estas herramientas se han previsto para un posible cambio de los neumáticos de invierno y no es necesario llevarlas permanentemente en el vehículo.

 Después de utilizar el gato, devuélvalo a su posición original para poder guardarlo de forma segura.

Piezas del juego de herramientas de a bordo

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 305.

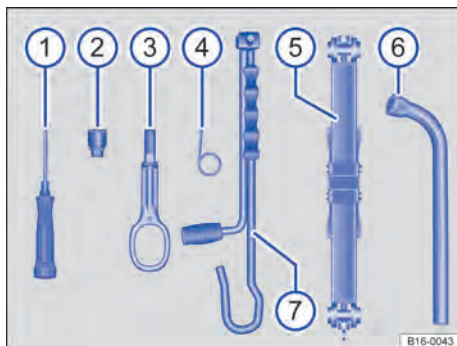


Fig. 210 Piezas de las herramientas de a bordo (representación esquemática).

El contenido del juego de herramientas de a bordo depende del país y del equipamiento.

- 1 Destornillador con hexágono interior en el mango para desenroscar y enroscar los tornillos de rueda previamente aflojados. El destornillador es de tipo combinado. Dado el caso se encuentra debajo de la llave de rueda.
- 2 Adaptador para los tornillos de rueda antirrobo. Volkswagen recomienda llevar siempre el adaptador para los tornillos de rueda en el vehículo, junto con las herramientas de a bordo. En la parte frontal del adaptador va grabado el **código** para los tornillos de rueda antirrobo. Con este código es posible conseguir un adaptador de repuesto en caso de pérdida. Por ello, es aconsejable anotar este código y guardarlo en algún lugar fuera del vehículo.
- 3 Argolla de remolque enroscable
- 4 Gancho de alambre para extraer los tapacubos, centrales o integrales, o las caperuzas de los tornillos de rueda
- 5 Gato. Antes de guardarlo, hay que retraer la garrá por completo.
- 6 Llave de rueda
- 7 Manivela

Mantenimiento del gato

Por lo general, el gato no necesita ningún tipo de mantenimiento periódico. En caso necesario, lubríquelo con grasa universal.

Escobillas limpiacristales

Posición de servicio

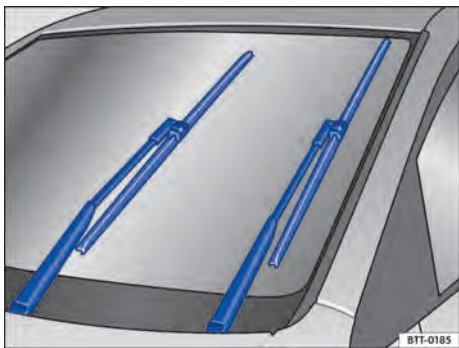


Fig. 211 Limpiacristales en posición de servicio.

En la posición de servicio, los brazos del limpiacristales se pueden levantar del parabrisas.

Activar la posición de servicio

- El capó delantero tiene que estar cerrado → pág. 327.
- Conecte el encendido y vuelva a desconectarlo.
- Presione la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo.

Levantar del parabrisas los brazos del limpiacristales

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → ①.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.

¡Antes de comenzar la marcha, vuelva a colocar los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas! Con el encendido conectado, presione la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo para que los brazos del limpiacristales vuelvan a su posición de partida.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en el capó delantero y en los brazos del limpiacristales, únicamente levante estos últimos del parabrisas una vez estén en la posición de servicio.
- Antes de comenzar la marcha, coloque siempre los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas. ◀

Limpeza y cambio de las escobillas limpiacristales

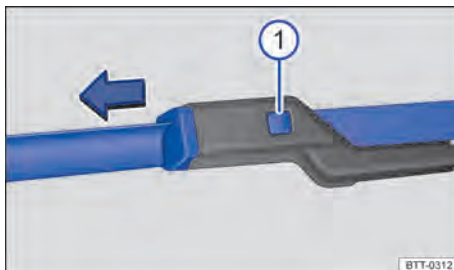


Fig. 212 Cambiar las escobillas limpiacristales del parabrisas.

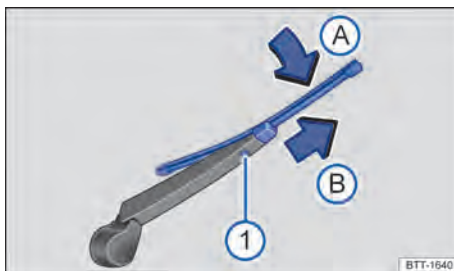


Fig. 213 Cambiar la escobilla limpiacristales de la luneta.

Las escobillas limpiacristales montadas de fábrica van provistas de una capa de grafito. Esta capa es la responsable de que el barrido sobre el cristal tenga lugar de forma silenciosa. Si la capa está dañada, entre otras cosas aumentará el ruido al producirse el barrido sobre el cristal.

Compruebe con regularidad el estado de las escobillas limpiacristales. **Si las escobillas se deslizan con dificultad**, cámbielas en caso de deterioro o límpielas si están sucias → pág. 307.

Si las escobillas limpiacristales están dañadas, cámbielas inmediatamente. Las escobillas limpiacristales pueden adquirirse en talleres especializados.

Limpiar las escobillas limpiacristales

En el caso de los limpiaparabrisas: Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → pág. 306.

- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Limpie las escobillas cuidadosamente con una esponja húmeda → pág. 307.

- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el cristal con cuidado.

Cambiar las escobillas limpiacristales del parabrisas

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sí-túelos en la posición de servicio → pág. 306.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárre-lo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo y retire al mismo tiempo la escobilla en el sentido de la flecha → fig. 212 ①.
- Inserte una escobilla nueva **de la misma longitud y tipo** en el brazo del limpiacristales hasta que encastre.
- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas con cuidado.

Cambiar la escobilla limpiacristales de la luneta

- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárre-lo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Levante el brazo del limpiacristales y retírelo hacia atrás.
- Mantenga pulsada la tecla de desbloqueo → fig. 213 ①.
- Doble la escobilla en dirección al brazo del limpiacristales → fig. 213 (flecha A) y retírela al mismo tiempo en el sentido de la flecha B. Es probable que tenga que emplear bastante fuerza.
- Inserte una escobilla nueva de la **misma longitud y tipo** en el brazo del limpiacristales en el sentido contrario al de la flecha hasta que encastre → fig. 213 (flecha B). Para ello, la escobilla deberá estar doblada → fig. 213 (flecha A).
- Apoye el brazo del limpiacristales sobre la luneta con cuidado.

ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales desgastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpien los cristales lo suficiente.

AVISO

Si las escobillas limpiacristales están dañadas o sucias, pueden rayar los cristales.

- No utilice productos que contengan disolventes, esponjas ásperas u objetos afilados para limpiar las escobillas, pues pueden dañar la capa de grafito de las mismas.

- No limpie los cristales con combustible, quitaesmalte, diluyente de pintura ni líquidos similares.



Si quedan restos de cera de la instalación de lavado automático u otros productos de conservación sobre el parabrisas o la luneta, los limpiacristales podrían tener dificultades para deslizarse. Elimine los restos de cera con un producto especial o paños de limpieza.

Iluminación exterior

Introducción al tema

Antes de cambiar una lámpara, compruebe si está averiada. Por lo general, el usuario puede cambiar él mismo las lámparas convencionales. Si, en función del modelo y del equipamiento, la iluminación exterior es de tecnología LED, no podrá cambiar usted mismo las unidades de iluminación ni los diodos luminosos. La avería de algún diodo luminoso puede ser un indicio de que se averiarán otros. En este caso, acuda a un taller especializado, solicite la comprobación de las unidades de iluminación LED y, si es necesario, su sustitución.

Circular con los dispositivos de iluminación exterior averiados puede estar prohibido.

Especificaciones adicionales de las lámparas

Las especificaciones de algunas de las lámparas de los faros o de los grupos ópticos traseros montadas de fábrica pueden diferir de las de las lámparas convencionales. La denominación correspondiente figura en el casquillo de la lámpara o en la ampolla de vidrio.

ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes.

ADVERTENCIA

Si se cambian las lámparas incorrectamente, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Antes de realizar trabajos en el vano motor, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias de la → pág. 325. El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves.
- Las lámparas halógenas se hallan bajo presión y pueden explotar al cambiarlas.
- Cambie la lámpara en cuestión únicamente cuando se haya enfriado completamente.

- No cambie nunca una lámpara si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado.
- No toque la ampolla de la lámpara con los dedos. Las huellas que dejan los dedos se evaporan con el calor que despiden las lámparas encendidas y "ciegan" el reflector.
- En las carcasas de los faros y de los grupos ópticos traseros hay piezas cortantes. Por ello, al cambiar las lámparas, protéjase las manos.

⚠ AVISO

Si después de cambiar una lámpara no se montan correctamente las tapas de goma o de plástico en la carcasa del faro, podrían producirse daños en el sistema eléctrico (sobre todo si entra agua).

Lista de comprobación "Información relativa al cambio de lámparas"

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 307.

Lista de comprobación

Para cambiar lámparas, efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → pág. 308:

1. En la medida de lo posible, sitúe el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado tomando las medidas de seguridad necesarias.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 200.
3. Apague las luces → pág. 112.
4. Sitúe la palanca de los intermitentes en la posición básica → pág. 112.
5. Si el cambio es automático, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → pág. 157.
6. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 151.
7. Si el cambio es manual, engrane una marcha → pág. 155.
8. Espere a que se apague la iluminación exterior de orientación → pág. 118.
9. Espere a que se enfríe la lámpara en cuestión.
10. Compruebe visualmente si hay algún fusible fundido → pág. 312.
11. Cambie la lámpara en cuestión siguiendo las instrucciones → pág. 308. Sustituya las lámparas

solo por otras nuevas del mismo tipo. La denominación correspondiente figura en el casquillo de la lámpara o en la ampolla de vidrio.

12. Por norma general, no toque la ampolla de vidrio con los dedos. Las huellas que dejan los dedos se evaporan con el calor de la lámpara encendida, se depositan sobre el reflector y reducen la intensidad luminosa del faro.
13. Después de cambiar la lámpara, compruebe que funciona. Si no funciona, puede deberse a que no esté montada correctamente, a que el conector no esté acoplado correctamente o, de nuevo, a un fallo de la lámpara.
14. Siempre que cambie una lámpara de la parte delantera del vehículo, encargue a un taller especializado la comprobación del reglaje de los faros.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

⚠ AVISO

Para evitar dañar la pintura o alguna pieza del vehículo, desmonte y coloque las unidades de iluminación siempre con cuidado.

Cambiar las lámparas situadas en el paragolpes delantero

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 307.

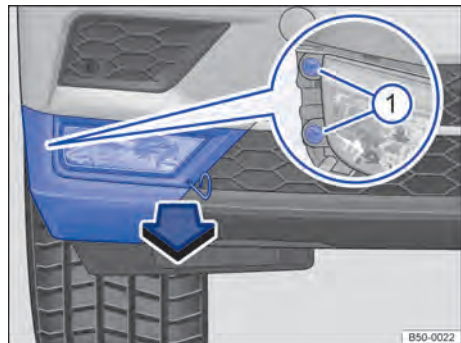


Fig. 214 En el lado derecho del paragolpes delantero: desmontaje del faro antiniebla.

Para cambiar las lámparas es necesario un destornillador adecuado. Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones descritas en ella → pág. 308.
2. Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo y engánchelo en el orificio de la cubierta → fig. 214. Retire la cubierta tirando hacia delante, en el sentido de la flecha.
3. Desenrosque los tornillos de fijación → fig. 214 ① con el destornillador.
4. Extraiga el faro del paragolpes hacia el lado exterior del vehículo.
5. Desbloquee el conector y desacóplelo.
6. Gire el portalámparas en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extraígalo junto con la lámpara hacia atrás.
7. Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.

8. Acople el conector al portalámparas. El conector debe encastrar de forma audible → ①.
9. Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
10. Introduzca el faro desde el lateral exterior en los rebajes y colóquelo en el paragolpes.
11. Apriete los tornillos de fijación → fig. 214 ① con el destornillador.
12. Coloque la cubierta en el paragolpes → fig. 214.
13. Guarde el gancho de alambre y, dado el caso, el destornillador junto a las demás herramientas de a bordo.

ⓘ AVISO

- Asegúrese de que el conector eléctrico esté colocado correctamente en la carcasa del faro. De este modo se evitan daños en el sistema eléctrico en caso de que entre agua.
- Procure no dañar la pintura del vehículo al desmontar y montar el faro.

Cambiar las lámparas situadas en el paragolpes delantero (R-Line)

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 307.

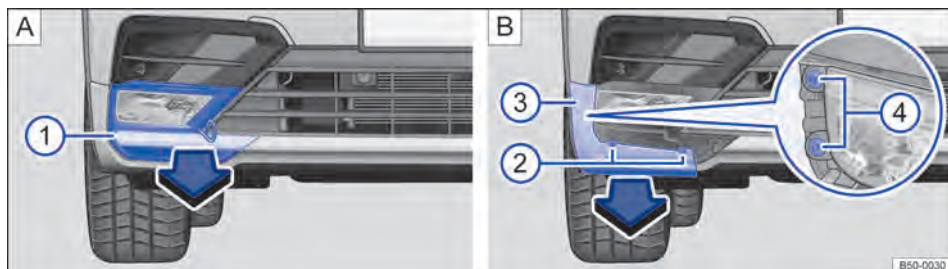


Fig. 215 En el lado derecho del paragolpes delantero R-Line: desmontaje del faro antiniebla.

Para cambiar las lámparas es necesario un destornillador adecuado. Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones descritas en ella → pág. 308.
2. Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo del maletero → pág. 305.
3. Enganche el gancho de alambre en el orificio que hay en la cubierta debajo del faro antiniebla → fig. 215 [A]. Retire la cubierta tirando hacia

adelante, en el sentido de la flecha → fig. 215 ① [A].

4. Desenrosque los tornillos de fijación ② [B] del embellecedor ③ [B] con el destornillador.
5. Desprenda el embellecedor ③ [B] y retírelo en el sentido de la flecha.
6. Desenrosque los tornillos de fijación del faro antiniebla ④ [B] (imagen ampliada) con el destornillador.
7. Extraiga el faro del paragolpes hacia el lado exterior del vehículo.

8. Desbloquee el conector y desacóplelo.
9. Gire el portalámparas en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.
10. Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
11. Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
12. Acople el conector al portalámparas. El conector debe encastrar de forma audible → ①.
13. Introduzca el faro desde el lateral exterior en los rebajes y colóquelo en el paragolpes.
14. Apriete los tornillos de fijación del faro antiniebla ④ B (imagen ampliada) con el destornillador.
15. Coloque el embellecedor ③ B en el paragolpes en el sentido contrario al de la flecha. El embellecedor tiene que encastrar fijamente.

16. Apriete los tornillos de fijación ② B del embellecedor ③ B con el destornillador.
17. Coloque la cubierta ① A en el paragolpes en el sentido contrario al de la flecha. La cubierta tiene que encastrar fijamente.
18. Guarde el gancho de alambre y, dado el caso, el destornillador junto a las demás herramientas de a bordo.

⚠ AVISO

- Asegúrese de que el conector eléctrico esté colocado correctamente en la carcasa del faro. De este modo se evitan daños en el sistema eléctrico en caso de que entre agua.
- Procure no dañar la pintura del vehículo al desmontar y montar el faro.

 Las figuras muestran el faro derecho. El faro izquierdo es simétrico. <

Cambiar las lámparas de los faros (lámparas halógenas)

⚠ Tenga en cuenta ⚠ y ①, al principio de este capítulo, en la página 307.

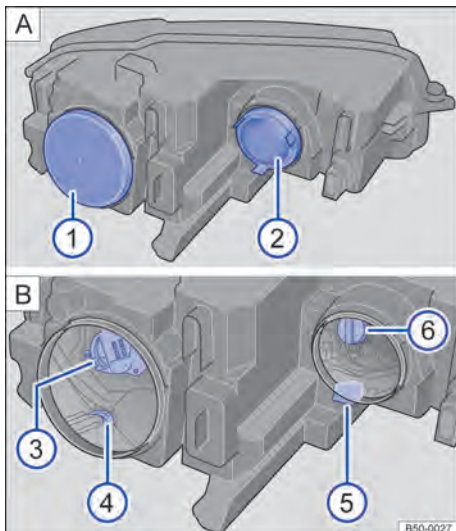


Fig. 216 En el vano motor: A Tapas y B lámparas del faro izquierdo.

No es necesario desmontar el faro para cambiar las lámparas.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones descritas en ella. → pág. 308
2. Abra el capó delantero ⚠ → pág. 325.
3. Desmonte la tapa de goma correspondiente de la parte posterior del faro → fig. 216 ① y ② A.
4. **Luz de cruce ③, luz de posición y luz de conducción diurna ④, intermitente ⑤, luz de carretera ⑥ B** Gire el portalámparas en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.
5. En caso necesario, presione el bloqueo del portalámparas y extraiga la lámpara del portalámparas en línea recta.
Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
6. **Luz de cruce ③, luz de posición y luz de conducción diurna ④, intermitente ⑤, luz de carretera ⑥ B** Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
7. Coloque la tapa de goma correspondiente en la parte posterior del faro → fig. 216 ① y ② A.

- Cierre el capó delantero → pág. 325.

i Las figuras muestran el faro izquierdo por detrás. El faro derecho es simétrico.

i Existen diferentes versiones de faros, de ahí que la posición y el diseño de las tapas, de los portalámparas y de las lámparas puedan diferir de los mostrados en las figuras.

i Si la luz de conducción diurna es de tecnología LED, no es posible sustituir los diodos luminosos. Acuda a un taller especializado.

Cambiar las lámparas de los grupos ópticos traseros situados en la carrocería

Tenga en cuenta **▲** y **①**, al principio de este capítulo, en la página 307.

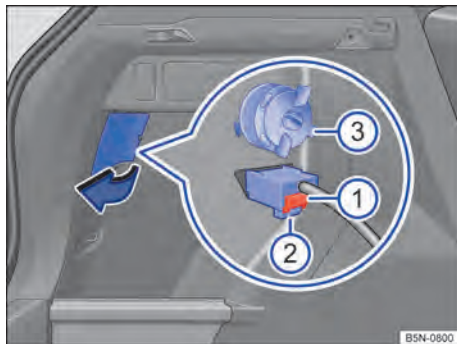


Fig. 217 Lateral del maletero: desmontaje del grupo óptico trasero.

Desmontar los grupos ópticos traseros

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

- Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones descritas en ella → pág. 308.
- Abra el portón del maletero.
- Abra el hueco que hay en el guarnecido lateral del maletero por la zona del grupo óptico trasero en el sentido de la flecha → **fig. 217**.
- Extraiga el bloqueo rojo → **fig. 217** **①** del conector y desacople este **②**. En caso necesario, utilice una herramienta adecuada para soltar dicho bloqueo rojo.

- Desbloquee el tornillo de fijación en el sentido contrario al de las agujas del reloj → **fig. 217** **③**.
- Suelte el grupo óptico trasero de la carrocería hacia atrás, con cuidado.
- Retire el grupo óptico trasero y deposítelo sobre una superficie limpia y lisa.

Cambiar la lámpara

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

- Gire el portalámparas en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara fuera del grupo óptico trasero hacia atrás y con cuidado.
- Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
- Coloque el portalámparas con cuidado en el grupo óptico trasero y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaste.

Montar el grupo óptico trasero

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

- Coloque el grupo óptico trasero en el hueco de la carrocería con cuidado.
- Con una mano sostenga el grupo óptico trasero en la posición de montaje y con la otra enrosque fijamente el tornillo de fijación → **fig. 217** **③**.
- Compruebe que el grupo óptico trasero haya quedado montado correctamente y esté bien fijado.
- Acople el conector al portalámparas y encástrelo.
- Cierre el hueco del guarnecido lateral del maletero por la zona del grupo óptico trasero en el sentido contrario al de la flecha.
- Cierre el portón del maletero.

i Las figuras muestran el grupo óptico trasero izquierdo. La carcasa del grupo óptico trasero derecho es simétrica.

i Existen diferentes versiones de grupos ópticos traseros, de ahí que la posición y el diseño de los portalámparas y de las lámparas puedan diferir de los mostrados en las figuras.

i En el caso de los grupos ópticos traseros de tecnología LED, puede que algunas luces estén equipadas con lámparas "convencionales". Estas lámparas pueden cambiarse.

Cambiar fusibles

Introducción al tema

Debido a que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, a que los fusibles se asignan en función del equipamiento y a que un fusible puede corresponder a varios consumidores eléctricos, al cierre de la edición no había sido posible elaborar un cuadro general completo con las posiciones de los fusibles. En los concesionarios Volkswagen se puede solicitar información más detallada sobre la asignación de los fusibles.

Un fusible puede corresponder, por lo general, a varios consumidores eléctricos. De igual modo, a un consumidor le pueden corresponder varios fusibles.

No sustituya los fusibles sin haber eliminado primero la causa de la avería. Si se vuelve a fundir un fusible poco después de cambiarlo, encargue a un taller especializado una revisión del sistema eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras graves y la muerte!

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de fusibles inadecuados o reparados y el puenteo de un circuito eléctrico sin fusibles puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No monte nunca fusibles con una protección superior. Sustituya los fusibles solo por otros del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.
- No repare nunca un fusible.
- No sustituya nunca un fusible por una tira metálica, un clip u otro objeto similar.

ⓘ AVISO

- Para evitar daños en el sistema eléctrico del vehículo, antes de cambiar un fusible desconecte siempre el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos, y extraiga siempre la llave de la cerradura de encendido.
- Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico.
- Cuando estén abiertas, proteja las cajas de fusibles contra la suciedad y la humedad. La presen-

cia de suciedad y humedad en las cajas de fusibles puede originar daños en el sistema eléctrico.

- Para evitar daños en el vehículo, desmonte las tapas o cubiertas de las cajas de fusibles con cuidado y vuelva a montarlas correctamente.



En el vehículo hay más fusibles de los indicados en este capítulo. Estos solo los debería cambiar un taller especializado.

Fusibles en el vano motor

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 312.

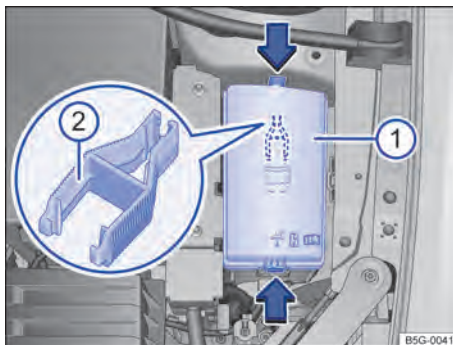


Fig. 218 En el vano motor: cubierta ① de la caja de fusibles con pinzas de plástico ②.

Abrir la caja de fusibles del vano motor

- Abra el capó delantero ⚠ → pág. 325.
- Para desbloquear la cubierta de la caja de fusibles → fig. 218 ①, presione los bloqueos → fig. 218 (flechas).
- Retire la cubierta hacia arriba.
- Para *montar* la cubierta, colóquela sobre la caja de fusibles y presiónela hacia abajo hasta que oiga que ha encastrado a ambos lados.

En el lado interior de la cubierta de la caja de fusibles del vano motor puede haber unas pinzas de plástico para extraer fusibles → fig. 218 ②.

Tabla de los fusibles situados en el vano motor

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 312.

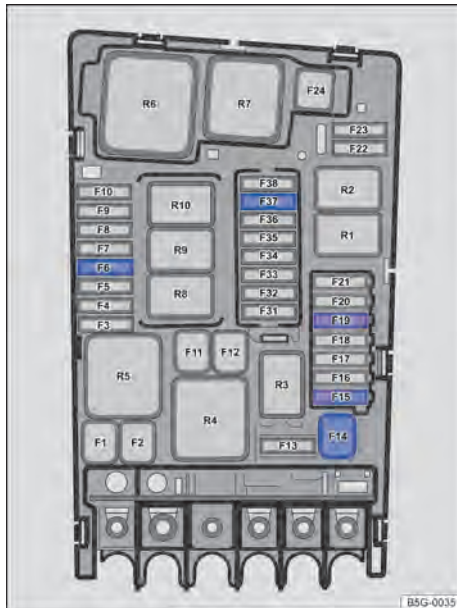


Fig. 219 En el vano motor: posiciones de los fusibles.



La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores eléctricos relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde.

En función del mercado y del equipamiento del vehículo, los números y la posición de los fusibles pueden ser diferentes de los que figuran en la tabla. Dado el caso, infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la asignación exacta de los fusibles.

Posición → fig. 219:

- F6** 7,5 amperios, ATO®, sensor para luz de freno
- F14** 40 amperios, JCASE®, parabrisas térmico
- F15** 15 amperios, ATO®, bocina
- F19** 30 amperios, ATO®, limpiaparabrisas
- F37** 20 amperios, ATO®, calefacción independiente

Fusibles en el tablero de instrumentos

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 312.

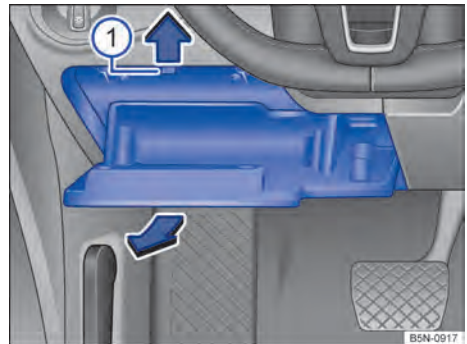


Fig. 220 Tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos: vehículos con el volante a la izquierda, a la izquierda junto al volante.

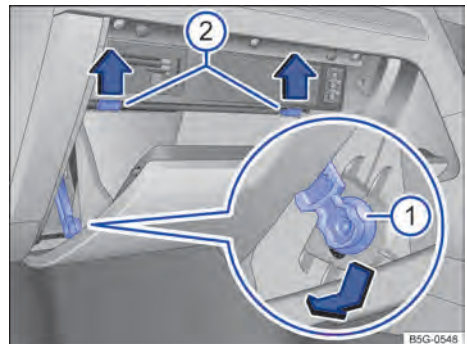


Fig. 221 Tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos: vehículos con el volante a la derecha, en el lado del acompañante.

Vehículos con el volante a la izquierda: abrir y cerrar la caja de fusibles del tablero de instrumentos

- Abra el portaobjetos del lado del conductor y, dado el caso, vacíelo → fig. 220.
- Presione el tope hacia arriba, abra aún más el portaobjetos en el sentido de la flecha y extráigalo → fig. 220 ①.
- Para *montar* el portaobjetos, introdúzcalo en los alojamientos del tablero de instrumentos y presiónelo hasta que oiga que ha encastrado a ambos lados.

- Cierre un poco el portaobjetos presionando, en caso necesario, el tope hacia arriba → [fig. 220](#) ①.

Vehículos con el volante a la derecha: abrir y cerrar la caja de fusibles del tablero de instrumentos

- Abra la guantera y, dado el caso, vacíela.
- Desplace el elemento de frenado en el sentido de la flecha en el orificio del soporte y extráigalo lateralmente → [fig. 221](#) ①.
- Presione los pivotes tope → [fig. 221](#) ② hacia arriba, en el sentido de las flechas y, al mismo tiempo, abra aún más la guantera.
- Para *montar* la guantera, sitúela en la posición adecuada. Introduzca el elemento de frenado en el orificio del soporte y desplácelo en el sentido contrario al de la flecha → [fig. 221](#) ① hasta que oiga que ha encastrado. Presione la guantera con cuidado hacia delante, superando la resistencia que oponen los pivotes tope → [fig. 221](#) ②.

Tabla de los fusibles situados en el tablero de instrumentos

Tenga en cuenta ⚠ y ①, al principio de este capítulo, en la página 312.

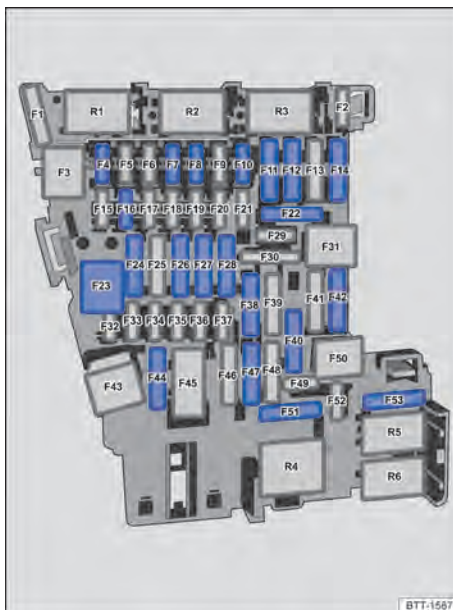


Fig. 222 En el tablero de instrumentos: asignación de fusibles.


La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores eléctricos relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde.

En función del mercado y del equipamiento del vehículo, los números y la posición de los fusibles pueden ser diferentes de los que figuran en la tabla. Dado el caso, infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la asignación exacta de los fusibles.




Posición → [fig. 222](#):

- F4** 7,5 amperios, MINI®, alarma antirrobo
- F7** 10 amperios, MINI®, panel de mandos del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación, relé de la luneta térmica
- F8** 7,5 amperios, MINI®, mando de las luces (luz de cruce), sensor de lluvia y de luz, freno de estacionamiento electrónico

- F10 7,5 amperios, MINI®, pantalla, panel de mandos del sistema de infotainment
 - F11 40 amperios, ATO®, alumbrado exterior del lado izquierdo
 - F12 20 amperios, ATO®, sistema de infotainment
 - F14 40 amperios, ATO®, regulador del ventilador
 - F16 7,5 amperios, MINI®, teléfono
 - F23 20 amperios, JCASE®, techo de cristal eléctrico
 - F24 40 amperios, ATO®, alumbrado exterior del lado derecho
 - F26 30 amperios, ATO®, calefacción de los asientos
 - F27 30 amperios, ATO®, iluminación interior
 - F40 20 amperios, ATO¹⁾, encendedor, tomas de corriente
 - F42 40 amperios, ATO®, cierre centralizado
 - F47 15 amperios, ATO®, limpiacristal
 - F51 25 amperios, ATO®, calefacción de los asientos traseros
 - F53 30 amperios, ATO®, luneta térmica
- Posiciones de los fusibles en los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica → fig. 222:
- F22 15 amperios, ATO®, cable de carga para el remolque
 - F28 25 amperios, ATO®, unidad de control del remolque, lado izquierdo
 - F38 25 amperios, ATO®, unidad de control del remolque, lado derecho
 - F44 15 amperios, ATO®, unidad de control del remolque

 Los elevalunas eléctricos y los asientos eléctricos pueden ir protegidos por **fusibles automáticos**, que se conectan de nuevo automáticamente transcurridos unos segundos una vez eliminada la causa de la sobrecarga, p. ej., los cristales se han congelado y no se pueden mover.

Cambiar fusibles fundidos

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 312.

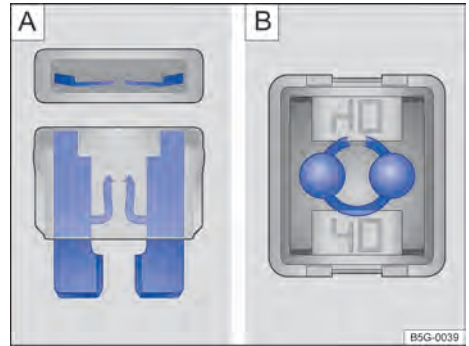


Fig. 223 Fusible fundido: **A)** Fusible enchufable plano. **B)** Fusible tipo bloque.

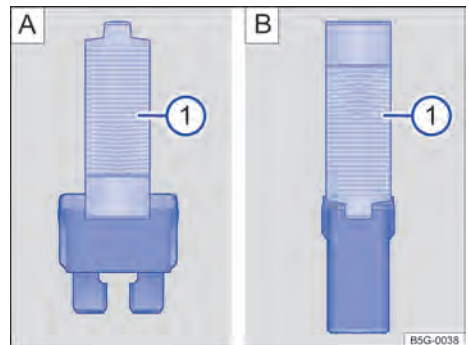


Fig. 224 Extraer o colocar el fusible con las pinzas de plástico: **A)** Fusible enchufable plano. **B)** Fusible tipo bloque.

Tipos de fusibles

- Fusibles enchufables planos estándar (ATO®)
- Fusibles enchufables planos pequeños (MINI®)
- Fusibles tipo bloque (JCASE®)

Identificación de los fusibles por el color

Fusibles (ATO - MINI - MAXI)

Color Amperaje

Negro 1 amperio

Lila 3 amperios

Naranja 5 amperios

¹⁾ Tenga en cuenta la posición de montaje. Posición de fábrica del fusible como se muestra en la figura.

Marrón 7,5 amperios
Rojo 10 amperios
Azul 15 amperios
Amarillo 20 amperios
Blanco o incoloro 25 amperios
Verde 30 amperios
Verde claro 40 amperios

Fusibles (JCASE)

Azul 20 amperios
Rosa 30 amperios
Verde 40 amperios
Rojo 50 amperios
Amarillo 60 amperios

Pasos previos

- Desconecte el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos.
- Abra la caja de fusibles correspondiente → pág. 312.

Cómo reconocer un fusible fundido

- Ilumine el fusible con una linterna. De este modo podrá reconocer más fácilmente si el fusible está fundido.
- Se puede saber si un *fusible enchufable plano* (ATO®, MINI®) está fundido por la tira de metal quemada visible desde arriba y desde los laterales a través de la carcasa transparente → fig. 223 **A**.
- Se puede saber si un *fusible tipo bloque* (JCASE®) está fundido por la tira de metal quemada visible desde arriba a través de la carcasa transparente → fig. 223 **B**.

Cambiar fusibles

- Dado el caso, retire las pinzas de plástico situadas en la cubierta de la caja de fusibles correspondiente.
- En función del tipo de fusible, desplace las pinzas correspondientes → fig. 224 **A** **1**
o → fig. 224 **B** **1** lateralmente sobre el fusible.
- Extraiga el fusible.
- Si el fusible se ha fundido, sustitúyalo por uno nuevo del *mismo* amperaje (de igual color y grabado) y del *mismo* tamaño → **1**.
- Tras colocar el fusible nuevo, dado el caso vuelva a encajar las pinzas de plástico en la cubierta.
- Coloque de nuevo la cubierta o cierre la tapa de la caja de fusibles.

! AVISO

Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico. ◀

Ayuda de arranque

📖 Introducción al tema

Por motivos técnicos no está permitido arrancar el vehículo por remolcado → **!**.

Si no se puede poner el motor en marcha porque la batería de 12 voltios está descargada, se puede utilizar para ello la batería de 12 voltios de otro vehículo.

Para la ayuda de arranque se necesitan unos cables de arranque adecuados.

La sección de los cables de arranque debe ser:

- Para los vehículos con motor de gasolina: 25 mm² como mínimo
- Para los vehículos con motor diésel: 35 mm² como mínimo

En los vehículos que llevan la batería de 12 voltios en el maletero, conecte los cables de arranque únicamente a las tomas para la ayuda de arranque que hay en el vano motor.

! ADVERTENCIA

Si se utilizan los cables de arranque de forma inadecuada y la ayuda de arranque de forma incorrecta, la batería de 12 voltios podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir este riesgo de explosión, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y las medidas de seguridad correspondientes → pág. 337.
- La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12 voltios) y aproximadamente la misma capacidad (viene impresa en la batería) que la batería descargada.
- No cargue nunca una batería de 12 voltios que esté congelada o que se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).

- Sustituya la batería de 12 voltios si se ha congelado, también aunque luego se haya descongelado.
- Durante la ayuda de arranque se forma en la batería de 12 voltios una mezcla de gases detonantes altamente explosiva. Evite siempre que cerca de la batería se produzcan chispas o haya fuego, llamas desprotegidas o cigarrillos incandescentes. No utilice nunca el teléfono móvil al conectar y desconectar los cables de arranque.
- Coloque los cables de arranque de manera que no entren nunca en contacto con piezas giratorias del vano delantero.
- No confunda nunca el polo positivo con el polo negativo ni conecte los cables de arranque equivocadamente.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante de los cables de arranque.

⚠ AVISO

Para evitar daños considerables en el sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si se conectan los cables de arranque de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito.
- Utilice solamente cables de arranque con pinzas completamente aisladas.
- No permita que los vehículos entren en contacto, pues de lo contrario podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos.

⚠ AVISO

El arranque por remolcado puede provocar daños. <

Toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería)

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 316.

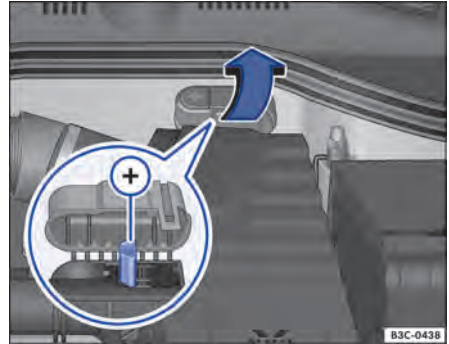


Fig. 225 En el vano motor debajo de una cubierta: toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería).

- ⊕ En los vehículos que llevan la batería de 12 voltios en el maletero, la toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería) para conectar el cable de arranque rojo está en el vano motor, debajo de una cubierta.

La ayuda de arranque solamente se puede prestar y recibir a través de esta toma. <

Toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 316.

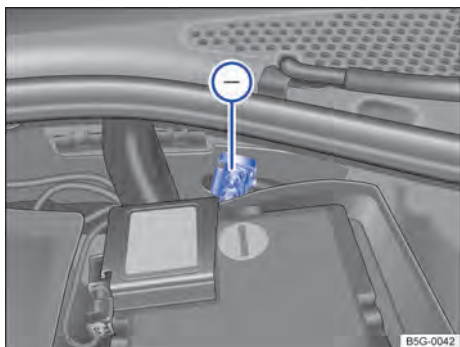


Fig. 226 En el vano motor: toma para la ayuda de arranque (terminal de masa).

- La toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) sirve para conectar el cable de arranque negro → fig. 226.

Para recibir ayuda de arranque, utilice solamente esta toma (terminal de masa).

Utilizar la ayuda de arranque

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 316.

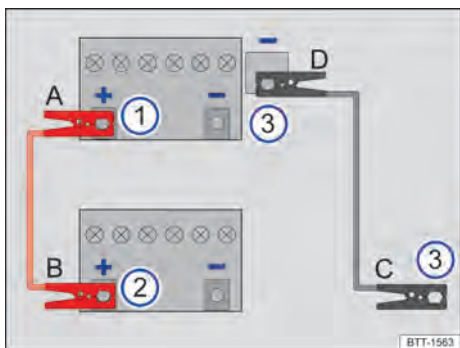


Fig. 227 Esquema para la conexión de los cables de arranque (batería de 12 voltios en el vano motor).

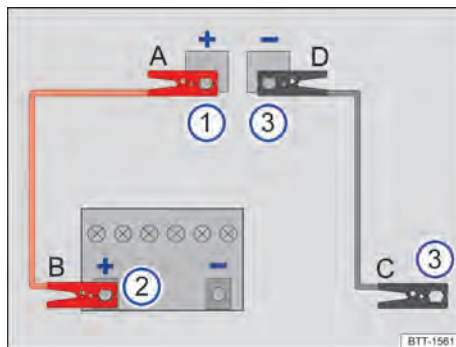


Fig. 228 Esquema para la conexión de los cables de arranque (batería de 12 voltios en el maletero).

- Vehículo con la batería de 12 voltios descargada, el que recibe la ayuda de arranque.
- Vehículo con la batería de 12 voltios que suministra la corriente, el que presta la ayuda de arranque.
- Terminal de masa apropiado: preferentemente una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa), una pieza de metal maciza atornillada fijamente al bloque motor o el mismo bloque motor.

La batería de 12 voltios descargada deberá estar debidamente conectada a la red de a bordo.

No permita que los vehículos se toquen. De lo contrario podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos de las baterías.

Asegúrese de que las pinzas conectadas a los polos tengan suficiente contacto metálico.

Si el motor no arranca después de 10 segundos, interrumpa el arranque e inténtelo de nuevo transcurrido aprox. 1 minuto.

Si el motor sigue sin arrancar, solicite la ayuda de personal especializado.

Conectar los cables de arranque (vehículos con la batería de 12 voltios en el vano motor)

Los cables de arranque solo se deberán conectar siguiendo el orden A – B – C – D → fig. 227.

No conecte nunca el cable de arranque negro al polo negativo – de la batería de 12 voltios. Si se conecta al polo negativo, se puede producir una valoración errónea del estado de la batería dentro del sistema electrónico del vehículo.

- Desconecte el encendido en ambos vehículos → pág. 148.

- Dado el caso, abra la cubierta de la batería de 12 voltios en el vano motor → pág. 337.
- Conecte un extremo del cable de arranque *rojo A* al polo positivo + de la batería de 12 voltios del vehículo que la tiene descargada → fig. 227 ① → ▲.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *rojo B* al polo positivo + de la batería del vehículo que suministra la corriente → fig. 227 ②.
- Conecte un extremo del cable de arranque *negro C* preferentemente a una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo que suministra la corriente; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → fig. 227 ③.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *negro D* preferentemente a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → fig. 227 ③ → ▲.
- Coloque los cables de arranque de manera que no los pueda alcanzar ninguna pieza giratoria del vano motor.

Conectar los cables de arranque (vehículos con la batería de 12 voltios en el maletero)

Los cables de arranque solo se deberán conectar siguiendo el orden **A – B – C – D** → fig. 228.

- Desconecte el encendido en ambos vehículos → pág. 148.
- En el vano motor, abra la cubierta de la toma para la ayuda de arranque → pág. 317, → pág. 318.
- Conecte un extremo del cable de arranque *rojo A* a la toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería) (+) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada → fig. 228 ① → ▲.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *rojo B* al polo positivo + de la batería del vehículo que suministra la corriente → fig. 228 ②.
- Conecte un extremo del cable de arranque *negro C* preferentemente a una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo con la batería de 12 voltios que suministra la corriente; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → fig. 228 ③.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *negro D* preferentemente a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) (-) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada; de lo con-

trario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → fig. 228 ③ → ▲.

- Coloque los cables de arranque de manera que no los pueda alcanzar ninguna pieza giratoria del vano motor.

Los vehículos con la batería de 12 voltios en el maletero pueden prestar ayuda de arranque a otros vehículos a través de las tomas previstas para ello (polo positivo y terminal de masa).

Poner el motor en marcha

- Ponga en marcha el motor del vehículo que suministra la corriente y déjelo funcionando a ralentí.
- Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería de 12 voltios descargada y espere de 2 a 3 minutos hasta que el motor "gire redondo".

Desconectar los cables de arranque

- Si estuviera encendida la luz de cruce, apáguela antes de desconectar los cables de arranque.
- Conecte el ventilador del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación y encienda la luneta térmica del vehículo con la batería de 12 voltios descargada para que se reduzcan los picos de tensión que se puedan producir al desconectar los cables.
- Con los motores en marcha, desconecte los cables de arranque únicamente en el orden **D – C – B – A** → fig. 227 o → fig. 228.
- Dado el caso, cierre la tapa de la batería o la caperuza de la toma para la ayuda de arranque → pág. 317, → pág. 318.
- Acuda a un taller especializado y solicite una revisión de la batería de 12 voltios.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza la ayuda de arranque de forma inadecuada, la batería de 12 voltios podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir el riesgo de que explote la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y las medidas de seguridad correspondientes → pág. 337.
- Utilice siempre una protección ocular adecuada y guantes de protección, y no se incline nunca sobre la batería de 12 voltios.

- Conecte los cables de conexión en el orden correcto: primero el cable positivo y, a continuación, el negativo.
- No conecte nunca el cable negativo a componentes del sistema de combustible ni a las tuberías de freno.
- No permita que las partes no aisladas de las pinzas se toquen entre sí. Además, no permita que el cable que va conectado al polo positivo de la batería de 12 voltios entre en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad.
- *Vehículos con la batería en el vano motor:* Compruebe la mirilla de la batería de 12 voltios; en caso necesario, utilice una linterna. Si es de color amarillo claro o incoloro, no utilice la ayuda de arranque y solicite la ayuda de personal especializado.
- Evite descargas electrostáticas en la zona de la batería de 12 voltios. Si saltaran chispas, podría inflamarse el gas detonante que saliera de la batería.
- No utilice nunca la ayuda de arranque si la batería de 12 voltios está dañada o congelada, o si se ha descongelado.

⚠ AVISO

Tras recibir la ayuda de arranque, acuda a un taller especializado y solicite una revisión de la batería de 12 voltios.

Remolcar

📖 Introducción al tema

Para remolcar un vehículo se requiere práctica, sobre todo si se utiliza un cable de remolque. Ambos conductores deberían conocer bien las particularidades del remolcado. Los conductores inexpertos deberían abstenerse de remolcar.

Durante el remolcado, asegúrese en todo momento de que no se generen fuerzas de tracción inadmisibles ni sacudidas. En vías sin piso firme existe siempre el peligro de sobrecargar las piezas de fijación.

Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas al remolcado.

Remolcar

Remolcar significa tirar con un vehículo de otro que no está en condiciones de circular.

El vehículo se puede remolcar con una barra o un cable de remolque. Cuando el motor está parado, la caja de cambios no se lubrica lo suficiente cuando se

circula a altas velocidades y se recorren grandes distancias:

- La velocidad de remolcado máxima permitida es de 50 km/h (30 mph).
- La distancia de remolcado máxima permitida es de 50 km (30 millas).

Cable de remolque y barra de remolque

La barra de remolque es más segura para el remolcado y evita que se produzcan daños en el vehículo. El cable de remolque solo se debería utilizar si no se dispone de una barra de remolque.

El cable de remolque deberá ser elástico para que no se produzcan daños en los vehículos. Utilice un cable de fibra sintética o de un material elástico similar.

Remolcar con una grúa

Si hay que elevar el vehículo por un eje para remolcarlo, solo está permitido hacerlo por los siguientes ejes en función de la combinación de caja de cambios y tracción que tenga:

Tracción delantera:

Cambio manual Eje delantero o eje trasero

Cambio automático Eje delantero

Tracción total (4Motion):

Cambio manual Eje delantero

Cambio automático Eje delantero

Modelos R: No está permitido remolcar el vehículo con un eje suspendido y, en caso de avería, solo está permitido transportarlo encima de una grúa con las cuatro ruedas apoyadas → ⓘ.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el remolcado de un vehículo, el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado cambian considerablemente.

⚠ ADVERTENCIA

No permita nunca que se remolque el vehículo si no tiene corriente.

- Durante el remolcado, no extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido ni desconecte nunca el encendido con el pulsador de encendido y arranque. De lo contrario, el bloqueo mecánico de la columna de dirección (bloqueo de la dirección) o el bloqueo electrónico de la columna de dirección se podrían encastrar repentinamente y sería imposible dirigir el vehículo. Esto podría provocar un accidente, lesiones graves y la pérdida del control del vehículo.

- Si el vehículo se quedara sin corriente durante el remolcado, interrumpa el proceso inmediata-

mente y solicite la ayuda de personal especializado.

⚠ AVISO

Remolcar el vehículo con un cable o una barra de remolque puede ocasionar daños en el vehículo.

- Si se remolca el vehículo con un cable o una barra de remolque, habrá que tener especial cuidado.
- Si es posible, encargue que se remolque el vehículo con una grúa.

⚠ AVISO

Remolcar el vehículo con el eje suspendido si está equipado con tracción total (4Motion) y diferencial deportivo puede provocar daños en el mismo.

- Solo permita transportar el vehículo averiado encima de una grúa con las cuatro ruedas apoyadas.

⚠ AVISO

Si se empuja el vehículo con las manos, se pueden dañar los grupos ópticos traseros, los espóileres laterales de la luneta y grandes superficies de chapa. Además, podría desprenderse el espóiler trasero.

- Si hay que empujar el vehículo, no permita que se presione sobre los grupos ópticos traseros, los espóileres laterales de la luneta, grandes superficies de chapa o el espóiler trasero.

⚠ AVISO

Al desmontar y montar la tapa y la argolla de remolque se pueden ocasionar daños en el vehículo, p. ej., en la pintura.

- Para no dañar el vehículo, desmonte y monte la tapa y la argolla de remolque con cuidado.

⚠ AVISO

La utilización de una argolla de remolque no adecuada para el vehículo puede dañar este.

- Para remolcar, utilice siempre la argolla de remolque correspondiente al vehículo, que forma parte de las herramientas de a bordo, o una argolla apropiada para el mismo.

Indicaciones para el remolcado

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 320.

Durante el remolcado, en el vehículo remolcado se puede señalar el cambio de dirección aunque estén conectados los intermitentes de emergencia. Para ello hay que accionar correspondientemente la pa-

lanca de los intermitentes con el encendido conectado. Durante este tiempo, los intermitentes de emergencia permanecen desconectados. En cuanto se sitúa la palanca de los intermitentes en la posición básica, los intermitentes de emergencia se conectan de nuevo automáticamente.

Casos en los que no se deberá remolcar nunca el vehículo

No permita que se remolque el vehículo en las siguientes situaciones:

- La caja de cambios del vehículo está dañada o no tiene lubricante.
- La batería de 12 voltios está descargada. En los vehículos con sistema de cierre y arranque "Keyless Access" la dirección permanece bloqueada y no se puede desconectar el freno de estacionamiento ni soltar el bloqueo de la columna de dirección en caso de que estuvieran conectados.
- Se han de recorrer más de 50 km (30 mi).
- No se puede garantizar que las ruedas giren sin problemas o que la dirección funcione tras un accidente.

Si no se pudiera remolcar el vehículo sobre sus ruedas por alguno de los motivos mencionados, solicite la ayuda de personal especializado y, dado el caso, encargue el transporte del vehículo sin que las ruedas toquen la calzada.

Remolcar

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 320.

Pasos previos

- Fije el cable o la barra de remolque solamente en los puntos de fijación previstos para ello → pág. 320.
- Asegúrese de que el cable de remolque no esté retorcido. De lo contrario, la argolla de remolque podría desensoscarse durante el remolcado.
- Conecte el encendido y los intermitentes de emergencia en ambos vehículos. Dado el caso, tenga en cuenta otras disposiciones diferentes que pueda haber al respecto.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre el remolcado del manual de instrucciones del otro vehículo.

Vehículo tractor (delante)

- No emprenda realmente la marcha hasta que no se haya tensado el cable.

- Acelere con especial cuidado.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.

Vehículos con cambio manual:

- Al iniciar la marcha, embrague con especial suavidad.

Vehículo remolcado (detrás)

- Asegúrese de que el encendido esté conectado para que el volante no se bloquee y para que, en caso necesario, pueda utilizar los intermitentes y el limpiacristales.
- El servofreno y la dirección asistida solo funcionan con el motor en marcha. De lo contrario, tendrá que pisar el pedal del freno con bastante más fuerza y necesitará también más fuerza para girar el volante.
- Suelte el freno de estacionamiento electrónico.
- Asegúrese de que el cable de remolque esté siempre tenso.
- Desengrane la marcha o sitúe la palanca selectora en la posición N.

⚠ AVISO

El vehículo solo se podrá remolcar si el estado de carga de la batería de 12 voltios es suficiente para poder desconectar el freno de estacionamiento electrónico y el bloqueo de la columna de dirección. Si el vehículo se quedara sin corriente o hubiera una avería en el sistema eléctrico, dado el caso habría que poner el motor en marcha con la ayuda de arranque para soltar el freno de estacionamiento y desactivar el bloqueo de la columna de dirección.

Montar la argolla de remolque trasera

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ①, al principio de este capítulo, en la página 320.

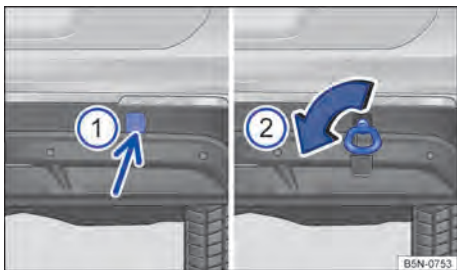


Fig. 229 En el lado derecho del paragolpes trasero: argolla de remolque enroscada.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Los vehículos equipados de fábrica con un dispositivo de remolque o, dado el caso, con preinstalación para uno **no** disponen de un alojamiento para la argolla de remolque enroscable detrás de la tapa. En este caso hay que extraer o montar el enganche de bola y utilizarlo para el remolcado → pág. 288.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 321.

Montar la argolla de remolque trasera

- Saque la argolla de remolque de las herramientas de a bordo del maletero → pág. 305.
- Presione sobre la zona inferior de la tapa (flecha) para desencastrar esta → fig. 229 ①.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → fig. 229 ② → ①. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado, desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj**.
- Coloque la tapa en el hueco correspondiente y presiónela hacia dentro hasta que encastre.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

⚠ AVISO

- La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.
- Si el vehículo va equipado de fábrica con un dispositivo de remolque, **solo** remolque con una barra de remolque especial para su montaje en un enganche de bola. Si se utiliza una barra de remolque inadecuada, tanto el enganche de bola como el vehículo podrían resultar dañados. En su lugar habrá que utilizar un cable de remolque.

Montar la argolla de remolque delantera (R-Line)

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 320.

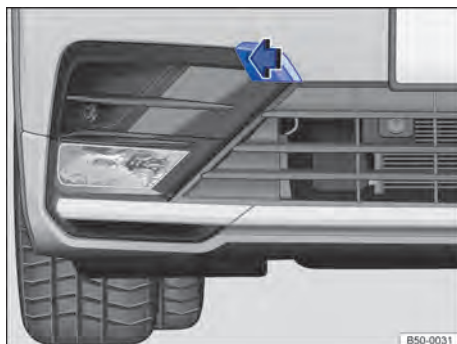


Fig. 230 En el lado derecho del paragolpes delantero: tapa del alojamiento de la argolla de remolque.



Fig. 231 En el lado derecho del paragolpes delantero: enroscar la argolla de remolque.


AVISO

En función del país, el alojamiento de la argolla de remolque se encuentra detrás de la tapa. Antes del remolcado, compruebe si hay un alojamiento con rosca para la argolla de remolque. En caso negativo, solicite la ayuda de personal especializado y, dado el caso, encargue el transporte del vehículo.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 321.

Montar la argolla de remolque delantera

- Saque la argolla de remolque de las herramientas de a bordo del maletero → pág. 305.
- Presione en el lateral de la tapa (flecha) para desengancharla → fig. 230.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → fig. 231, → . Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado, desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj**.
- Introduzca la pestaña de encastre de la tapa en el hueco del paragolpes que mira hacia el exterior del vehículo y presione sobre la zona opuesta de la tapa hasta que la pestaña encastre en el paragolpes.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

AVISO

La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.

Montar la argolla de remolque delantera

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 320.

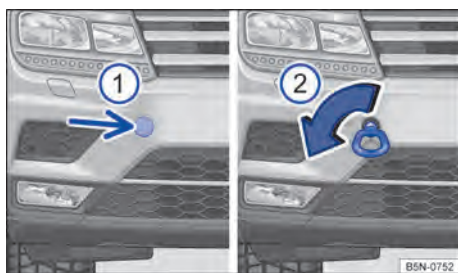


Fig. 232 En el lado derecho del paragolpes delantero: argolla de remolque.

ⓘ AVISO

En función del país, el alojamiento de la argolla de remolque se encuentra detrás de la tapa. Antes del remolcado, compruebe si hay un alojamiento con rosca para la argolla de remolque. En caso negativo, solicite la ayuda de personal especializado y, dado el caso, encargue el transporte del vehículo.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 321.

Montar la argolla de remolque delantera

- Saque la argolla de remolque de las herramientas de a bordo del maletero → pág. 305.
- Presione en la zona correspondiente de la tapa (flecha) para desencastrarla → fig. 232 ①.
- Retire la tapa hacia delante y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → fig. 232 ② → ①. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado, desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj**.
- Introduzca la pestaña lateral de la tapa en el hueco del paragolpes y presione sobre el lado opuesto de la tapa hasta que esta encastre en el paragolpes.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

ⓘ AVISO

La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado. ◀

Comprobar y reponer

En el vano motor

Advertencias de seguridad para realizar trabajos en el vano motor

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Únicamente realice usted mismo trabajos en el vano motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → pág. 325. Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Antes de realizar cualquier trabajo en el vano motor, estacione siempre el vehículo sobre un terreno horizontal y firme tomando todas las precauciones de seguridad necesarias.

ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo durante los trabajos de mantenimiento podría causar lesiones graves.

- No realice nunca trabajos debajo del vehículo sin haberlo inmovilizado previamente para evitar que se desplace. Cuando realice trabajos debajo del vehículo con las ruedas sobre el suelo, el vehículo deberá encontrarse sobre una superficie llana, las ruedas deberán estar bloqueadas y, dado el caso, la llave del vehículo deberá haberse extraído de la cerradura de encendido.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados. El gato no es apropiado para este fin y podría no resistir, lo que podría provocar lesiones graves.
- El sistema Start-Stop deberá desconectarse manualmente.

ADVERTENCIA

¡El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves!

- Al realizar cualquier tipo de trabajo, sea siempre extremadamente cauto y prudente, y tenga en cuenta las medidas de seguridad de validez general. No se ponga nunca en riesgo a sí mismo.
- No realice nunca trabajos en el vano motor si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no

está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado. Si no se realizan los trabajos de manera adecuada, se pueden producir lesiones graves.

- No abra ni cierre nunca el capó delantero si sale vapor o líquido refrigerante. El vapor o el líquido refrigerante calientes pueden provocar quemaduras graves. Espere siempre hasta que deje de ver u oír que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor.
- Antes de abrir el capó delantero, espere siempre a que se enfríe el motor.
- Si toca componentes del motor o del sistema de escape que estén calientes, podría sufrir quemaduras en la piel.
- Cuando el motor se haya enfriado, antes de abrir el capó delantero tenga en cuenta lo siguiente:
 - Conecte el freno de estacionamiento electrónico y sitúe la palanca selectora en la posición **P** o la palanca de cambios en punto muerto.
 - Desconecte el encendido, extraiga la llave de la cerradura de encendido y guárdela en un lugar seguro a una distancia prudencial del vehículo para que, especialmente en caso de que el vehículo disponga del sistema "Keyless Access", no sea posible conectar el encendido por descuido y poner el motor de combustión en marcha.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. De lo contrario podría salpicar líquido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.
 - Gire la tapa del depósito de expansión lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
 - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.
- Cuando reponga líquidos operativos, evite que caigan sobre componentes del motor o sobre el sistema de escape. Estos líquidos podrían provocar un incendio.

ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras, lesiones graves y la muerte!

- No cortocircuite nunca el sistema eléctrico. La batería de 12 voltios podría explotar.
- Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica y lesiones graves, no toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido mientras el motor esté en marcha o cuando se ponga en marcha.
- No toque nunca los cables eléctricos ni las conexiones eléctricas de las lámparas de descarga de gas.

ADVERTENCIA

En el vano motor se encuentran piezas giratorias que podrían provocar lesiones graves.

- No introduzca nunca la mano en el ventilador del radiador ni por la zona del mismo. Tocar las palas del rotor puede provocar lesiones graves. El ventilador se activa en función de la temperatura y puede ponerse en marcha automáticamente, incluso con el encendido desconectado y con la llave fuera de la cerradura de encendido.
- Si tiene que realizar trabajos durante el arranque del motor o con este en marcha, tenga en cuenta que las piezas giratorias (p. ej., la correa poli-V, el alternador o el ventilador del radiador) y el sistema de encendido de alta tensión representan un peligro mortal. Actúe siempre con la máxima precaución.
 - Asegúrese siempre de que ninguna parte del cuerpo, ni ninguna joya o corbata que lleve puesta, ni la ropa si es holgada, ni el cabello si lo lleva largo puedan quedar atrapados en las piezas giratorias del motor. Antes de realizar trabajos en el vano motor, quítese las joyas o la corbata que pueda llevar puestas, recójase el pelo si lo lleva largo y ciñase la ropa que lleve holgada para evitar que se enreden en piezas del motor.
 - No pise nunca el acelerador sin prestar atención, hágalo siempre con la máxima precaución. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.
- No deje nunca ningún objeto en el vano motor, p. ej., trapos o herramientas. Estos objetos podrían provocar fallos funcionales, daños en el motor y un incendio.

ADVERTENCIA

Si se colocan elementos aislantes adicionales (mantas, p. ej.) en el vano motor, se podría impedir el funcionamiento correcto del motor, se podría provocar un incendio y se podrían producir lesiones graves.

- No cubra nunca el motor con mantas u otros materiales aislantes.


ADVERTENCIA

¡Los líquidos operativos y algunos materiales del vano motor son muy inflamables y pueden provocar incendios y lesiones graves!

- No fume nunca cerca del vano motor.
- No realice nunca trabajos cerca de llamas desprotegidas o de chispas.
- No vierta nunca líquidos operativos sobre el motor. Estos podrían inflamarse al entrar en contacto con piezas calientes del motor y causar lesiones.
- Cuando tenga que realizar trabajos en el sistema de combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Desemborne siempre la batería de 12 voltios. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado cuando desemborne la batería de 12 voltios, pues de lo contrario se disparará la alarma antirrobo.
 - No realice nunca trabajos cerca de calefactores, calentadores continuos o llamas desprotegidas.
- Tenga siempre a mano un extintor que esté operativo y haya sido revisado.

AVISO

Cuando reponga o cambie líquidos operativos, asegúrese de que echa los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor.

 Los líquidos operativos que se salgan del vehículo contaminan el medio ambiente. Por ello, mire con regularidad debajo del vehículo. Si en el suelo hay manchas de líquidos operativos, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo. Si se sale algún líquido operativo, deséchelo debidamente.

Preparar el vehículo para realizar trabajos en el vano motor

Lista de comprobación

Antes de realizar trabajos en el vano motor, realice siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → pág. 327:

1. Sitúe el vehículo en un terreno llano y firme tomando las precauciones de seguridad necesarias.
2. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que desconecte el sistema de propulsión.
3. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 200.
4. Desconecte el sistema de propulsión.
5. Dado el caso, saque del vehículo la llave del mismo y guárdela fuera para no poner el vehículo en funcionamiento por descuido.
6. Espere a que el motor se enfríe lo suficiente.
7. Mantenga a otras personas siempre alejadas del vano delantero.
8. Inmovilice el vehículo para que no pueda desplazarse.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

Abrir y cerrar el capó delantero



Fig. 233 En la zona reposapiés del lado del conductor: palanca de desbloqueo del capó delantero (representación esquemática).

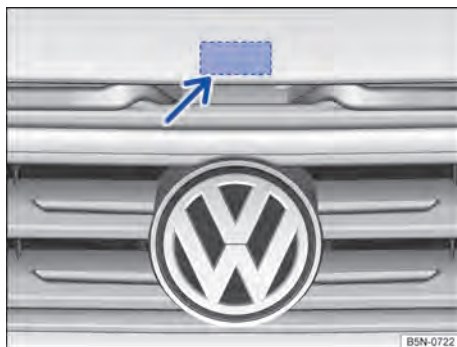


Fig. 234 Encima de la parrilla del radiador: palanca de accionamiento del capó delantero.

Abrir el capó delantero

- Abra la puerta del conductor y tire de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → **fig. 233**. El capó delantero se desengancha del bloqueo del portacierre → ①.
- Levante el capó, presione la palanca de accionamiento y abra el capó completamente → **fig. 234**. El capó se mantiene abierto mediante el muelle de gas presurizado.

Cerrar el capó delantero

- Tire del capó delantero hacia abajo hasta vencer la resistencia del muelle de gas presurizado → ⚠.
- Deje caer el capó en el bloqueo del portacierre desde una altura de aprox. 20 cm (8 pulgadas). ¡No lo oprima a continuación!

Si el capó delantero no quedara cerrado correctamente, levántelo de nuevo y vuelva a cerrarlo.

Cuando el capó está bien cerrado, queda a ras de las piezas contiguas de la carrocería. El capó delantero ya no aparece destacado en la pantalla del cuadro de instrumentos, o la indicación se apaga → pág. 328.

⚠ ADVERTENCIA

Si el capó delantero no está cerrado correctamente, puede abrirse inesperadamente durante la marcha e impedir la visibilidad hacia delante. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Tras cerrar el capó delantero, asegúrese de que el bloqueo haya quedado debidamente encastado en el portacierre.
- Si durante la marcha constatase que el capó delantero no está cerrado correctamente, conecte los intermitentes de emergencia, detenga el vehículo inmediatamente y cierre el capó.

- Abra o cierre el capó delantero solamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en el capó delantero y en los brazos del limpiacristales, abra el capó únicamente cuando el limpiacristales esté desconectado y los brazos del mismo se encuentren sobre el parabrisas.

Indicación en la pantalla



Fig. 235 En la pantalla del cuadro de instrumentos: capó delantero abierto o no cerrado correctamente (representación esquemática).

Si el capó delantero está abierto o no está cerrado correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica → fig. 235.

STOP ¡No continúe la marcha! Dado el caso, levante de nuevo el capó delantero y vuelva a cerrarlo.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga algunos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran las indicaciones de advertencia que se muestran, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca las indicaciones de advertencia.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

i La representación simbólica puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Líquidos y medios operativos

Todos los líquidos y medios operativos, como el líquido refrigerante del motor o las baterías del vehículo, están sometidos a un desarrollo continuo. En el caso de los motores de combustión, también los aceites del motor. Por ello, acuda a un taller especializado cuando tenga que cambiar algún líquido o medio operativo. Los concesionarios Volkswagen reciben siempre puntualmente información sobre cualquier modificación.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan líquidos y medios operativos inapropiados o se utilizan de manera inadecuada, se pueden provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.

- Guarde los líquidos operativos únicamente en sus envases originales bien cerrados.
- No guarde nunca los líquidos operativos en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues podría ingerirlos alguna persona.
- Mantenga los líquidos y medios operativos fuera del alcance de los niños.
- Lea y tenga en cuenta siempre la información y las advertencias que figuran en los envases de los líquidos operativos.
- Si utiliza productos que emiten vapores nocivos, trabaje siempre al aire libre o en una zona bien ventilada.

⚠ AVISO

- Utilice solamente líquidos operativos apropiados. No confunda nunca los líquidos operativos. ¡De lo contrario podrían producirse fallos funcionales graves y daños en el motor!

🌿 Los líquidos operativos que se salgan pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo en un recipiente apropiado y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Líquido lavacrystales



Fig. 236 En el vano motor: tapa del depósito del líquido lavacrystales.

Compruebe con regularidad el nivel del líquido lavacrystales y restablézcalo en caso necesario.

En la boca de llenado del depósito del líquido lavacrystales hay un tamiz. Al llenar el depósito, este tamiz retiene las partículas de suciedad grandes para que no lleguen a los eyectores. No extraiga el tamiz salvo para limpiarlo. Si el tamiz estuviera dañado o no estuviera montado, podrían introducirse estas partículas de suciedad en el sistema durante el llenado y obstruir los eyectores del lavacrystales.

- Abra el capó delantero → pág. 327.
- El depósito del líquido lavacrystales se reconoce por el símbolo que hay sobre la tapa → fig. 236.
- Compruebe si todavía hay suficiente líquido en el depósito.
- Si hace falta reponer, mezcle agua limpia (que no sea destilada) con un producto limpiacrystales apropiado → en la proporción correcta, como se indica en el envase.
- Cuando la temperatura exterior sea baja, añada además un líquido anticongelante especial para que el agua no se pueda congelar → .

El depósito del líquido lavacrystales tiene una capacidad de entre 3 y 7,5 litros (3,1-7,9 cuartos de galón) aprox. en función del equipamiento.

ADVERTENCIA

No mezcle nunca aditivos para el líquido refrigerante o aditivos similares no apropiados con el líquido lavacrystales. De lo contrario puede formarse una película oleosa sobre el parabrisas que dificultaría considerablemente la visibilidad.

AVISO

- No mezcle nunca productos limpiadores adecuados con otros. De lo contrario podría producirse la floculación de los componentes y obstruirse los eyectores.

Aceite del motor

Introducción al tema

Los aceites del motor están adaptados a las exigencias de los motores y de los sistemas de depuración de gases de escape, así como a la calidad del combustible. En todos los motores de combustión, por motivos técnicos del diseño, el aceite entra en contacto con residuos de la combustión y con el combustible, lo que influye en el envejecimiento del aceite. Para el funcionamiento y la vida útil del motor es importante utilizar el aceite adecuado. El motor lleva de fábrica un aceite sintético multigrado especial que, por lo general, puede utilizarse durante todo el año.


Volkswagen recomienda encargar el cambio del aceite a un concesionario Volkswagen.

Al final del capítulo, en el apartado de problemas y soluciones, encontrará información sobre los tests de advertencia y de control que se enciendan → pág. 332.

ADVERTENCIA

Una manipulación incorrecta del aceite del motor puede provocar quemaduras graves y otras lesiones.

- Cuando realice trabajos relacionados con el aceite del motor, utilice siempre protección ocular.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Guarde el aceite del motor únicamente en el envase original bien cerrado. Tenga esto también en cuenta con el aceite usado hasta que lo lleve a desechar.
- El contacto continuado con el aceite del motor puede dañar la piel. Lávese a fondo con agua y jabón aquellas zonas de la piel que se hayan manchado con aceite.
- Cuando el motor está en marcha, el aceite del motor está extremadamente caliente y puede provocar quemaduras graves en la piel. Espere siempre a que se enfríe el motor.

 Si se sale o se derrama aceite del motor, se puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Normas de aceite del motor

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 325, y , al principio de este capítulo, en la página 329.

Infórmese del aceite de motor apropiado para su vehículo en un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Si no hubiera el aceite del motor recomendado por el taller especializado, en caso de emergencia puede utilizar otro aceite del motor. Para no dañar el motor, hasta el próximo cambio de aceite puede cargar solo una vez un máximo de 0,5 litros del siguiente aceite del motor:

- Motores de gasolina sin filtro de partículas: norma VW 502 00 y ACEA A3/B4 o API SN (API SM)
- Motores de gasolina con filtro de partículas: norma VW 504 00, VW 508 00 y ACEA C3 o API CJ-4
- Motores diésel sin filtro de partículas: norma VW 505 01 y ACEA A3/B4 o API CJ-4
- Motores diésel con filtro de partículas: norma VW 507 00, VW 509 00 y ACEA C3 o API CJ-4

Si desconoce si el vehículo está equipado con un filtro de partículas, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.


Volkswagen recomienda aceite original de Volkswagen.

AVISO

- No añada ningún lubricante adicional al aceite del motor. Cualquier tipo de daño originado por la utilización de este tipo de productos queda excluido de la garantía legal.
- Volkswagen recomienda utilizar aceites del motor homologados según la norma VW correspondiente en cada caso. La utilización de aceites del motor que no cumplan estos requisitos de calidad puede provocar daños en el motor.

AVISO

Si el vehículo lleva aceite del motor conforme a las normas VW 502 00, VW 504 00, VW 505 01, VW 507 00, VW 508 00 o VW 509 00, procure utili-

zar aceite de la misma norma. De lo contrario, podría dañarse el motor. 

Cambiar el aceite del motor

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 325, y , al principio de este capítulo, en la página 329.

El aceite del motor se deberá cambiar con regularidad. Tenga en cuenta el intervalo de servicio que rige para su vehículo → pág. 371.

Para cambiar el aceite del motor y el filtro se necesitan herramientas y conocimientos especiales, y es imprescindible una eliminación correcta del aceite usado. Por ello, encargue siempre el cambio del aceite del motor y del filtro a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.


En el capítulo "Servicio" encontrará información más detallada sobre los intervalos de servicio → pág. 371.


Los aditivos del aceite del motor hacen oscurecer el aceite nuevo tras un breve tiempo de funcionamiento del motor. Esto es algo normal y no es motivo para cambiar el aceite con más frecuencia.

ADVERTENCIA

Cuando en casos excepcionales tenga que cambiar el aceite del motor usted mismo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice siempre una protección ocular.
- Para evitar quemaduras, espere siempre a que el motor se enfríe completamente.
- Mantenga los brazos en posición horizontal cuando desenrosque con la mano el tornillo de descarga de aceite de modo que el aceite no pueda descender por ellos.
- Para recoger el aceite usado, utilice un recipiente adecuado para ello que tenga, por lo menos, la misma capacidad que el motor.
- No guarde nunca el aceite del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues otras personas podrían confundirlo.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.

 Antes de cambiar el aceite del motor, infórmese primero de dónde puede desechar adecuadamente el aceite usado.

 Deseche siempre el aceite usado de manera respetuosa con el medio ambiente. No deseche nunca el aceite usado en jardines o bosques, en

la red de alcantarillado, en calles o caminos, en ríos u otro tipo de aguas.

Consumo de aceite del motor

Tenga en cuenta  y , en la página 325, y , al principio de este capítulo, en la página 329.

El consumo de aceite del motor puede variar de un motor a otro y a lo largo de la vida útil del motor.

El consumo de aceite puede ser de hasta 1 l (1 cuarto de galón) cada 2000 km (1200 mi) en función del estilo de conducción y de las condiciones en las que se utilice el vehículo. En el caso de los vehículos nuevos, durante los primeros 5000 km (3100 mi) dicho consumo puede ser incluso mayor. Por este motivo, el nivel de aceite se deberá comprobar con regularidad, preferiblemente al repostar y antes de emprender viajes largos.

Si se somete el motor a grandes esfuerzos (p. ej., efectuando largos recorridos por autopista en verano o atravesando puertos de alta montaña), el nivel de aceite debería encontrarse en la zona superior permitida → pág. 331.

Comprobar el nivel de aceite del motor y reponer aceite

Tenga en cuenta  y , en la página 325, y , al principio de este capítulo, en la página 329.

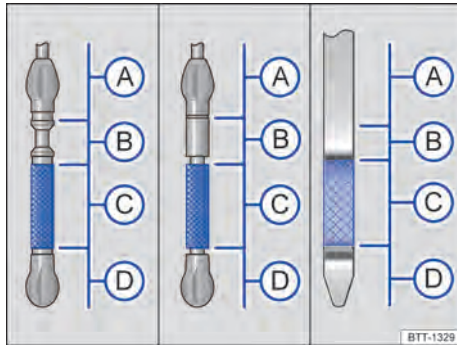


Fig. 237 Marcas del nivel de aceite del motor en la varilla de medición del nivel de aceite (variantes).

A El nivel de aceite del motor está demasiado alto. Dado el caso, tener en cuenta los mensajes que

se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos y avisar a un taller especializado.


- B** No añadir aceite del motor en ningún caso.
- C** El nivel de aceite del motor es correcto.
- D** El nivel de aceite del motor está demasiado bajo. Añadir aceite del motor.



Fig. 238 En el vano motor: tapa de la boca de llenado de aceite del motor (representación esquemática).

Lista de comprobación

Realice los siguientes pasos en el orden indicado → pág. 332:

1. Estacione el vehículo con el motor a **temperatura de servicio** sobre una superficie horizontal para evitar una comprobación incorrecta del nivel de aceite del motor.
2. Apague el motor y espere unos minutos para que el aceite del motor retorne al cárter de aceite.
3. Abra el capó delantero  → pág. 327.
4. Extraiga la varilla de medición del tubo guía y límpiela con un trapo limpio. La varilla de medición se reconoce por su extremo superior de color.
5. Vuelva a introducir la varilla de medición en el tubo guía hasta el tope. Si en la parte superior de la varilla de medición hay una muesca, al introducir la varilla en el tubo guía, esta muesca deberá encajar en la ranura correspondiente situada en el extremo superior del tubo.
6. Extraiga nuevamente la varilla de medición y compruebe en ella el nivel de aceite como sigue → fig. 237:

A El nivel de aceite del motor es excesivo. Dado el caso, tenga en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos y **avise a un taller especializado** → pág. 332.

B No añada aceite del motor → pág. 332. Continúe en el paso 16.

C El nivel de aceite del motor es correcto. Se puede añadir aceite hasta el **límite superior de esta zona** si, p. ej., se somete el motor a grandes esfuerzos. Continúe en el paso 8 o 16 → pág. 332.

D El nivel de aceite del motor está demasiado bajo. **Añada sin falta aceite del motor.** Continúe en el paso 8.

- Una vez comprobado el nivel de aceite, vuelva a introducir la varilla de medición en el tubo guía hasta el tope.
- Desenrosque la tapa de la boca de llenado de aceite → fig. 238.
- Añada aceite poco a poco y en pequeñas cantidades (no más de 0,5 l/0,5 cuartos de galón). Volkswagen AG recomienda utilizar aceites de motor homologados según la norma VW correspondiente en cada caso → pág. 330.
- Para evitar llenar el depósito en exceso, cada vez que añada aceite espere aprox. 1 minuto a que el aceite fluya en el cárter de aceite hasta la marca de la varilla de medición.
- Compruebe de nuevo el nivel de aceite en la varilla de medición antes de volver a añadir otra pequeña cantidad de aceite. No cargue nunca aceite del motor en exceso → pág. 332.
- Al final del proceso, el nivel de aceite debería encontrarse por el centro de la zona → fig. 237 **C**. No debería encontrarse en la zona **B**, por encima de **C**, y no permita nunca que se encuentre en la zona **A** → pág. 332.
- Tras la reposición, cierre la boca de llenado de aceite con la tapa.
- Cierre el capó delantero **A** → pág. 327.

ADVERTENCIA



Si el aceite del motor entrara en contacto con piezas calientes del motor, podría inflamarse. Esto podría provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- Si se derramase aceite sobre componentes fríos del motor, el aceite podría calentarse e inflamarse cuando el motor esté en marcha.
- Tras reponer el aceite, asegúrese siempre de que la tapa de la boca de llenado de aceite esté fijamente enroscada y de que la varilla de medición del nivel de aceite esté correctamente introducida en el tubo guía. Así evitará que el aceite pueda salirse y caer sobre componentes

calientes del motor cuando este esté en marcha.

AVISO

- Si ha añadido demasiado aceite del motor por descuido y el nivel se encuentra en la zona → fig. 237 **A**, no ponga el motor en marcha. Avise a un taller especializado y, dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario podrían dañarse el catalizador y el motor!
- Cuando reponga líquidos operativos, asegúrese de que vierte los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor.

 No permita en ningún caso que el nivel de aceite del motor se encuentre por encima de la zona → fig. 237 **B**. De no ser así, podría aspirarse aceite por el respiradero del cárter del cigüeñal y llegar a la atmósfera a través del sistema de escape. 

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 325, y , al principio de este capítulo, en la página 329.

Presión del aceite del motor demasiado baja

El testigo de control parpadea en rojo.



¡No continúe la marcha!

La presión del aceite del motor es demasiado baja.

- Apague el motor.
- Compruebe el nivel de aceite del motor → pág. 331.

Si el testigo de advertencia parpadea aunque el nivel de aceite sea correcto, *no* continúe la marcha ni deje el motor en marcha.

De lo contrario pueden producirse daños en el motor.

- Solicite la ayuda de personal especializado.



Nivel de aceite del motor demasiado bajo

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Detenga el vehículo en cuanto pueda.
- Apague el motor.
- Compruebe el nivel de aceite del motor → pág. 331.



Avería en el sistema del aceite del motor

El testigo de control parpadea en amarillo.

Hay una avería en el sistema del aceite del motor.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite que se revise el sistema del aceite del motor.

Líquido refrigerante del motor

Introducción al tema

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema de refrigeración del motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → pág. 333. Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

¡El líquido refrigerante del motor es tóxico!

- Guarde el líquido refrigerante únicamente en el envase original bien cerrado y en un lugar seguro.
- No guarde nunca el líquido refrigerante del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues podría ingerirlo alguna persona.
- Mantenga el líquido refrigerante del motor fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el porcentaje de aditivo para líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo se puede quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes insuficientemente abrigados podrían morir de frío.



El líquido refrigerante y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Especificaciones del líquido refrigerante del motor

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, en la página 325, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 333.

El sistema de refrigeración del motor lleva de fábrica una mezcla de agua especialmente tratada y de, al menos, un 40 % de aditivo para líquido refrigerante.

Infórmese del líquido refrigerante apropiado para su vehículo en un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Para proteger el sistema de refrigeración del motor, el porcentaje de aditivo debe ser *siempre* de un 40 % como mínimo. Si se necesitara mayor protección anticongelante por razones climáticas, se podrá aumentar la proporción de aditivo. No obstante, solo hasta un 55 % como máximo porque, de lo contrario, se reduciría la protección anticongelante y, a su vez, empeoraría el efecto refrigerante.

Este aditivo se reconoce por su coloración lila. Esta mezcla de agua y aditivo no solo ofrece una protección anticongelante hasta -25 °C (-13 °F), sino también protege las piezas de aleación ligera del sistema de refrigeración contra la corrosión, evita la sedimentación de cal y aumenta considerablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Cuando se reponga líquido refrigerante, se deberá utilizar una mezcla de **agua destilada** y de, al menos, un 40 % del aditivo apropiado para líquido refrigerante para obtener una protección anticorrosiva óptima → pág. 333.

⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de refrigeración del motor no tiene suficiente protección anticongelante, el motor podría fallar y, como consecuencia, podrían producirse lesiones graves.

- Asegúrese de que el porcentaje de aditivo para líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo se puede quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes insuficientemente abrigados podrían morir de frío.

ⓘ AVISO

No mezcle nunca los aditivos originales para líquido refrigerante con líquidos refrigerantes del motor que no hayan sido autorizados por Volkswagen.

- Si el líquido del depósito de expansión no tiene una coloración rosa (resultante de mezclar el aditivo lila con agua destilada), sino, p. ej., marrón, se habrá mezclado el líquido refrigerante adecuado con otro no adecuado. En tal caso habrá que cambiar el líquido refrigerante inmediatamente. ¡De lo contrario podrían producirse fallos graves de funcionamiento o daños en el motor y en el sistema de refrigeración!

🍃 El líquido refrigerante del motor y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor y reponer líquido refrigerante del motor

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, en la página 325, y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 333.

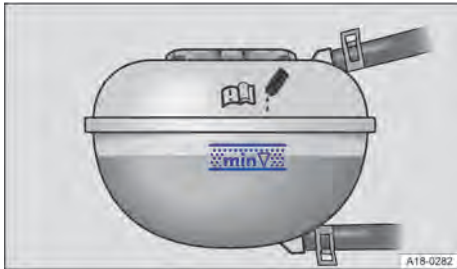


Fig. 239 En el vano motor: marcas en el depósito de expansión del líquido refrigerante del motor (representación esquemática).



Fig. 240 En el vano motor: tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor (representación esquemática).

Cuando el nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo, se enciende el testigo de advertencia del líquido refrigerante.

⚠️ Pasos previos

1. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y firme.
2. Espere a que se enfríe el motor → pág. 335.
3. Abra el capó delantero ⚠️ → pág. 327.
4. El depósito de expansión del líquido refrigerante del motor se reconoce por el símbolo 📖 que hay sobre la tapa → fig. 240.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor

Cuando se entrega el vehículo (**vehículos nuevos**), el líquido refrigerante puede estar por encima de la zona marcada. Esto es normal. No hay que aspirar el líquido refrigerante.

- Con el motor frío, compruebe el nivel del líquido refrigerante en las marcas laterales del depósito de expansión → fig. 239. El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse entre las marcas.
- Si el nivel se encuentra por debajo de la marca de mínimo ("min") del depósito, añada líquido refrigerante. Cuando el motor está caliente, puede que el nivel del líquido refrigerante sobrepase ligeramente la marca superior.

Reponer líquido refrigerante del motor

Cuando el nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo, se enciende el testigo de advertencia del líquido refrigerante. En este caso solicite inmediatamente la ayuda de personal especializado.

Si el nivel del líquido refrigerante está demasiado bajo y no hay ningún taller cerca, tenga en cuenta lo siguiente:

- Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes colo-

cando un trapo adecuado encima de la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor.

- Desenrosque la tapa con cuidado → pág. 335.
- Añada únicamente líquido refrigerante **nuevo** según las especificaciones de Volkswagen → pág. 333.
- ¡Añada líquido refrigerante únicamente si aún queda un poco de líquido en el depósito de expansión; de lo contrario, se podría dañar el motor! Si no ve que haya líquido refrigerante en el depósito de expansión, **no continúe la marcha** y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si aún queda un poco de líquido refrigerante en el depósito de expansión, añada líquido refrigerante hasta la marca superior del depósito y controle el nivel al día siguiente. Si **vuelve** a bajar el nivel, acuda a un taller y solicite que se compruebe el sistema de refrigeración.
- El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse entre las marcas del depósito de expansión → [fig. 239](#). **No rebase nunca el borde superior de la zona marcada** → pág. 335.
- Enrosque bien la tapa.
- ¡Si en caso de emergencia no dispone de líquido refrigerante del motor con las especificaciones prescritas, no utilice cualquier otro aditivo para líquido refrigerante → pág. 333! En este caso, añada solo **agua destilada** → pág. 335. A continuación, encargue lo antes posible que se añada el aditivo prescrito en la proporción correcta → pág. 333.

ADVERTENCIA

El vapor y el líquido refrigerante del motor calientes pueden provocar quemaduras graves.

- No abra nunca el capó delantero si ve u oye que sale vapor o líquido refrigerante del vano delantero. Espere siempre a que deje de verse u oírse que sale vapor o líquido refrigerante. Si toca piezas que estén calientes, puede sufrir quemaduras en la piel.
- Antes de abrir el capó delantero, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano delantero y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. De lo contrario podría salpicar lí-

quido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.

- Gire la tapa lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
- Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.

AVISO

- ¡Utilice solamente agua destilada! Los demás tipos de agua contienen sustancias químicas que podrían ocasionar daños considerables en el motor por corrosión. Esto también podría provocar la avería del motor. Si ha añadido agua no destilada, solicite inmediatamente a un taller especializado que se cambie todo el líquido del sistema de refrigeración del motor.
- Al añadir líquido refrigerante del motor, no rebase el borde superior de la zona marcada → [fig. 239](#). De lo contrario, cuando suba la temperatura, el líquido sobrante será expulsado del sistema de refrigeración del motor y podría causar daños.
- Si el sistema pierde bastante líquido refrigerante, reponga este solamente una vez se haya *enfriado completamente* el motor. Si la pérdida de líquido refrigerante es significativa, es posible que existan fugas en el sistema de refrigeración del motor. Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el sistema. ¡De lo contrario, podría dañarse el motor!
- ¡No añada líquido refrigerante si el depósito de expansión está completamente vacío! Podría haber entrado aire en el sistema de refrigeración. No continúe la marcha y solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario, podría dañarse el motor!

Líquido de frenos



Fig. 241 En el vano motor: tapa del depósito del líquido de frenos.

El líquido de frenos absorbe humedad del aire con el paso del tiempo. Un contenido excesivo de agua en el líquido de frenos provoca daños en el sistema de frenos. Por efecto del agua se reduce notablemente el punto de ebullición del líquido de frenos. Si el contenido de agua en el líquido de frenos es excesivo, pueden formarse burbujas de vapor en el sistema de frenos si estos se someten a grandes esfuerzos o en caso de una frenada a fondo. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado e incluso pueden provocar la avería del agua de todo el sistema de frenos. La seguridad de uno mismo y la de los demás usuarios de la vía depende del funcionamiento correcto del sistema de frenos en todo momento → pág. 336.

Especificaciones del líquido de frenos

Volkswagen ha desarrollado un líquido de frenos especial optimizado para el sistema de frenos del vehículo. Para garantizar el funcionamiento óptimo del sistema de frenos, Volkswagen recomienda expresamente utilizar líquido de frenos conforme a la **norma VW 501 14**.

Antes de utilizar un líquido de frenos se deberá comprobar si las especificaciones del mismo, que figuran en el envase, cumplen los requisitos del vehículo.

En los concesionarios Volkswagen se puede adquirir líquido de frenos que cumpla la norma VW 501 14.

Si no estuviera disponible un líquido de frenos de este tipo y se tuviera que utilizar otro diferente de alta calidad, se puede utilizar un líquido de frenos que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4 CLASS 6.

No todos los líquidos de frenos que cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 o de la norma es-

tadounidense FMVSS 116 DOT 4 CLASS 6 tienen la misma composición química. Algunos de estos líquidos de frenos pueden contener sustancias químicas que, con el tiempo, pueden destruir o dañar piezas del sistema de frenos del vehículo.

Por ello, y para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de frenos a largo plazo, Volkswagen recomienda utilizar líquido de frenos que cumpla expresamente la **norma VW 501 14**.

Los líquidos de frenos conforme a la norma VW 501 14 cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4 CLASS 6.

Nivel del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos tiene que encontrarse siempre entre las marcas MIN y MAX del depósito del líquido de frenos → pág. 336.

No siempre es posible comprobar exactamente el nivel del líquido de frenos, pues en algunos modelos una tapa o los componentes del motor impiden ver el nivel en el depósito correspondiente. Si no puede distinguir exactamente el nivel del líquido de frenos, solicite la ayuda de personal especializado.

El nivel del líquido de frenos disminuye ligeramente durante la marcha debido al desgaste de las pastillas de freno y al reajuste automático del freno.

⚠ Nivel del líquido de frenos

El testigo de control se enciende en rojo.

El nivel del líquido de frenos está demasiado bajo.

— **⚠ ¡No continúe la marcha!**

— Compruebe el nivel del líquido de frenos.

Si el nivel del líquido de frenos está demasiado bajo:

— Informe a un taller especializado.

— Solicite que se revise el sistema de frenos.

Cambiar el líquido de frenos

Encargue el cambio del líquido de frenos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. Solicite siempre que se cargue líquido de frenos nuevo que cumpla las especificaciones requeridas.

⚠ ADVERTENCIA

Si los frenos fallan o se reduce su capacidad de frenado, puede que el nivel del líquido de frenos esté demasiado bajo o que el líquido en sí sea demasiado viejo o no sea adecuado.

- ¡Encargue la revisión periódica del sistema de frenos y del nivel del líquido de frenos!

- Encargue con regularidad el cambio del líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos es viejo y se solicitan mucho los frenos, pueden llegar a formarse burbujas de vapor. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado y pueden provocar la avería de todo el sistema de frenos.
- Asegúrese de utilizar el líquido de frenos correcto. Utilice únicamente líquido de frenos que cumpla expresamente la norma VW 501 14.
- La utilización de cualquier otro tipo de líquido de frenos o de uno que no sea de primera calidad puede perjudicar el funcionamiento de los frenos y reducir su capacidad de frenado.
- Si no estuviera disponible un líquido de frenos conforme a la norma VW 501 14, excepcionalmente se podrá utilizar un líquido de frenos de gran calidad que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 6 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.
- El líquido de frenos que se utilice deberá ser nuevo.

ADVERTENCIA

El líquido de frenos es tóxico.

- Para reducir el peligro de intoxicación, no utilice nunca botellas de bebidas u otros recipientes para guardar el líquido de frenos. Estos recipientes podrían dar lugar a confusión y alguna persona podría beber su contenido, aun cuando se hubieran marcado correspondientemente.
- Guarde siempre el líquido de frenos en el envase original bien cerrado y fuera del alcance de los niños.

AVISO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo, las piezas de plástico y los neumáticos si entra en contacto con ellos. Si se derrama o se sale líquido de frenos y cae sobre piezas del vehículo, límpielo inmediatamente.



El líquido de frenos puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente.

Batería de 12 voltios

Introducción al tema

La batería de 12 voltios forma parte del sistema eléctrico y se encarga de la alimentación de energía del vehículo.

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema eléctrico si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → pág. 337. Encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Al final del capítulo, en el apartado de problemas y soluciones, encontrará información sobre los tests de advertencia y de control que se enciendan → pág. 341.

Ubicación de la batería de 12 voltios

En función del equipamiento, la batería de 12 voltios puede ir montada en el vano motor o en el maletero debajo del piso.

Explicación de los símbolos de advertencia de la batería de 12 voltios



¡Utilizar siempre protección ocular!



El electrolito de la batería es muy corrosivo. ¡Utilizar siempre guantes de protección y protección ocular!



¡Prohibido encender fuego, provocar chispas, utilizar una llama desprotegida o fumar!



¡Al cargar la batería de 12 voltios se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva!



¡Mantener a los niños siempre alejados del electrolito de la batería de 12 voltios y de esta!



¡Tener siempre en cuenta el manual de instrucciones!

ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar trabajos en la batería, lea y tenga en cuenta siem-

pre las siguientes advertencias y medidas de seguridad:

- Antes de realizar trabajos en la batería de 12 voltios, desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos, y desemborne el cable negativo de esta batería.
- Mantenga a los niños siempre alejados del electrolito de la batería de 12 voltios y de esta.
- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.
- El electrolito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería de 12 voltios, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.
- No fume mientras realice los trabajos y nunca los realice si hay cerca llamas desprotegidas o chispas.
- Evite que se produzcan chispas por descargas electrostáticas, así como al manipular cables y dispositivos eléctricos.
- No provoque nunca un cortocircuito en los polos de la batería.
- No utilice nunca baterías de 12 voltios que estén dañadas. Podrían explotar. Si la batería de 12 voltios está dañada, sustitúyala inmediatamente.
- No utilice nunca una batería de 12 voltios que esté congelada. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F). Si la batería de 12 voltios está congelada, sustitúyala inmediatamente.
- Si el vehículo lleva la batería de 12 voltios en el maletero, asegúrese de que el tubo flexible de desgasificado esté fijado correctamente a la batería.

⚠ AVISO

No exponga la batería de 12 voltios a la luz solar directa de manera prolongada.

- Los rayos ultravioleta pueden dañar la carcasa de la batería.

⚠ AVISO

Si no va a utilizar el vehículo durante largo tiempo, proteja la batería de 12 voltios de las heladas.

- La batería se puede congelar y, como consecuencia, dañar irreparablemente.

i Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, o tras utilizar la ayuda de arranque,

puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada. <

Comprobar el nivel del electrolito de la batería de 12 voltios

⚠ Tenga en cuenta **⚠** y **⚠**, en la página 325, y **⚠** y **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 337.

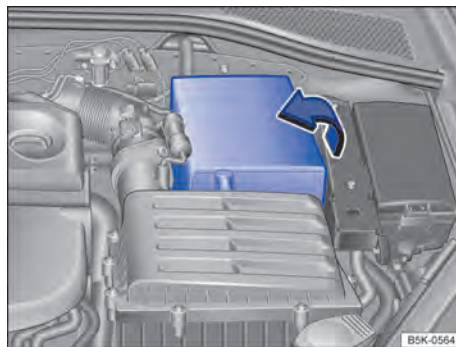


Fig. 242 En el vano motor: abrir la cubierta de la batería de 12 voltios.

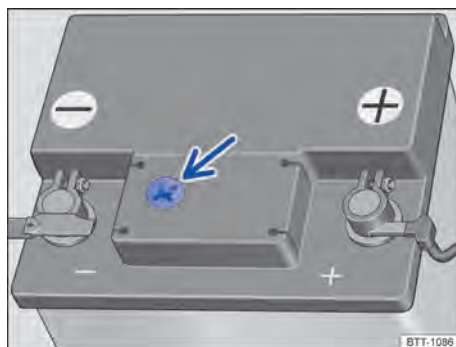



Fig. 243 Mirilla en la parte superior de la batería de 12 voltios (representación esquemática).

El nivel del electrolito de la batería de 12 voltios se deberá controlar con regularidad cuando el kilometraje sea elevado, en países con clima cálido y en el caso de baterías viejas. La batería no necesita más mantenimiento.

El nivel del electrolito de las baterías de 12 voltios con la inscripción **AGM** no se puede comprobar por

motivos técnicos Para comprobar la batería de 12 voltios, acuda a un taller especializado.

Pasos previos

- Prepare el vehículo para realizar trabajos en el vano motor → pág. 325.
- Abra el capó delantero  → pág. 327.

Abrir la cubierta de la batería de 12 voltios

Si la batería tiene una cubierta:

Para *abrir* la cubierta, levántela en el sentido de la flecha → fig. 242.

Para *cerrar* la cubierta, bájela en el sentido contrario al de la flecha → fig. 242.

Comprobar el nivel del electrolito de la batería (baterías de 12 voltios con mirilla)

- Procure disponer de buena iluminación para poder distinguir bien el indicador de color en la mirilla redonda de la parte superior de la batería de 12 voltios → fig. 243. No utilice nunca una llama desprotegida u objetos incandescentes para alumbrarse.
- El indicador de la mirilla redonda varía de color en función del nivel del electrolito de la batería.

Amarillo claro o incoloro El nivel del electrolito de la batería está demasiado bajo. Acuda a un taller especializado, encargue la revisión de la batería y, en caso necesario, su sustitución.

Negro El nivel del electrolito de la batería es correcto.

ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería de 12 voltios puede provocar quemaduras graves, explosiones y descargas eléctricas.

- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.
- El electrolito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería de 12 voltios, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.
- No vuelque nunca la batería de 12 voltios. De los orificios de desgasificado podría salir electrolito y provocar quemaduras.
- No abra nunca la batería de 12 voltios.
- Si salpicase electrolito a la piel o a los ojos, enjuague la parte afectada inmediatamente con abundante agua fría durante algunos minutos. A continuación, acuda inmediatamente a un médico.


- En caso de ingerir electrolito, acuda de inmediato a un médico.

Cargar, sustituir y desembornar o embornar la batería de 12 voltios

 Tenga en cuenta  y , en la página 325, y  y , al principio de este capítulo, en la página 337.

Si tiene la sospecha de que la batería de 12 voltios está dañada o defectuosa, acuda a un taller especializado debidamente cualificado y solicite una revisión de la misma.

Cargar la batería de 12 voltios

Para cargar la batería de 12 voltios, acuda a un taller especializado, ya que el modelo de batería que incorpora el vehículo de fábrica emplea una tecnología que requiere una carga de tensión limitada → . Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Sustituir la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios ha sido diseñada en función de su ubicación y cuenta con elementos de seguridad. Si hay que sustituir la batería, antes de adquirir una nueva infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la compatibilidad electromagnética, el tamaño y los requisitos necesarios de mantenimiento, potencia y seguridad que ha de cumplir. El orificio de desgasificado de la batería de 12 voltios tiene que encontrarse siempre en el lado del polo negativo. El orificio de desgasificado del lado del polo positivo deberá estar siempre cerrado.


Utilice únicamente baterías de 12 voltios sin mantenimiento que cumplan las normas TL 825 06 y VW 7 50 73. Estas normas tienen que ser de octubre de 2014 o posteriores.

Encargue siempre la sustitución de la batería de 12 voltios a un taller especializado cualificado, ya que al cambiarla hay que adaptar el sistema eléctrico del vehículo. Solo los talleres especializados debidamente cualificados disponen de la tecnología correspondiente para realizar la adaptación correctamente. Volkswagen recomienda encargar la sustitución de la batería a un concesionario Volkswagen.


Desembornar la batería de 12 voltios

Si tuviera que desembornar la batería de 12 voltios del sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido.

- Antes de desembornar la batería, desbloquee el vehículo; de lo contrario se disparará la alarma.
- Desemborne primero el cable negativo y, a continuación, el positivo → .

Embornar la batería de 12 voltios

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido antes de embornar nuevamente la batería.
- Emborne primero el cable positivo y, a continuación, el negativo → .

Tras embornar la batería de 12 voltios y conectar el encendido, pueden encenderse diversos testigos de control. Estos testigos se apagan una vez recorrido un trayecto corto a una velocidad de entre aprox. 15 y 20 km/h (10 y 12 mph). Si los testigos no se apagan, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

Si la batería de 12 voltios estuvo desembornada durante un periodo de tiempo largo, es probable que no se indique o calcule correctamente cuándo hay que realizar el próximo servicio → pág. 20. En este caso habrá que tener en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos → pág. 371.

Vehículos con sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access" → pág. 80: Si no se puede conectar el encendido tras embornar la batería de 12 voltios, bloquee y desbloquee el vehículo desde fuera. A continuación intente de nuevo conectar el encendido. Si el encendido no se conecta, solicite la ayuda de personal especializado.

Desconexión automática de consumidores

En caso de solicitación excesiva de la batería de 12 voltios, el sistema de gestión inteligente de la red de a bordo aplica automáticamente ciertas medidas para evitar su descarga:

- Se aumenta el régimen de ralentí para que el alternador suministre más corriente.
- En caso necesario se limita la potencia de los consumidores más potentes o, en caso de emergencia, se desconectan por completo.
- Al ponerse el motor en marcha puede que se interrumpa brevemente la alimentación de tensión de la toma de corriente de 12 voltios y del encendedor.

La gestión de la red de a bordo no siempre puede impedir que la batería de 12 voltios se descargue. Este es el caso si, por ejemplo, se deja el encendido conectado con el motor apagado o la luz de posición o de estacionamiento encendida durante mucho tiempo.

Factores por los que se descarga la batería de 12 voltios

- Paradas prolongadas sin poner el motor en marcha, sobre todo si se deja el encendido conectado.
- Utilización de consumidores eléctricos con el motor apagado.
- Calefacción independiente en funcionamiento → pág. 136.

ADVERTENCIA

Si se fija la batería de 12 voltios de manera incorrecta o se utilizan baterías no adecuadas, se pueden producir cortocircuitos, fuego y lesiones graves.

- Utilice solo baterías de 12 voltios sin mantenimiento y con sistema antiderrame que tengan las mismas propiedades, especificaciones y dimensiones que la batería montada de fábrica.


ADVERTENCIA


Al cargar la batería de 12 voltios se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva.

- Cargue la batería de 12 voltios únicamente en lugares bien ventilados.
- No cargue nunca una batería de 12 voltios que esté congelada o que se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Si la batería de 12 voltios se ha congelado, sustitúyala sin falta.
- Si se embornan los cables a los polos de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito. Primero se emborna el cable positivo y, a continuación, el negativo.

AVISO

- No desemborne ni emborne nunca la batería de 12 voltios cuando el encendido esté conectado o el motor en marcha. Asimismo, no utilice nunca una batería de 12 voltios que no tenga las especificaciones de la batería del vehículo. El sistema eléctrico o determinados componentes electrónicos podrían resultar dañados y podrían producirse fallos en funciones eléctricas.
- No conecte nunca a la toma de corriente de 12 voltios o al encendedor accesorios que suministran corriente, como paneles solares o cargadores de batería, para cargar la batería de 12 voltios. De lo contrario podría dañarse el sistema eléctrico del vehículo.

 La batería puede contener sustancias tóxicas, como pueden ser ácido sulfúrico y plomo. Deseche la batería de 12 voltios según las disposiciones vigentes.

 El electrolito puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente.

Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta  y , en la página 325, y  y , al principio de este capítulo, en la página 337.



Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en rojo. Se muestra el mensaje No se carga la batería de 12 V. ¡Deténgase de forma segura!



¡No continúe la marcha! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

La batería de 12 voltios no se va a cargar durante la marcha.

- Desconecte los consumidores eléctricos que no sean necesarios.
- Informe a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.

El sistema Start-Stop no puede poner el motor en marcha. → pág. 153

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en rojo. Se muestra el mensaje Error: Red de a bordo de 12 V. ¡Deténgase de forma segura! Consulte el manual.



¡No continúe la marcha! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

Hay un fallo en la red de a bordo de 12 voltios.

- Informe a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.



Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje Error: Red de a bordo de 12 V. Acuda al taller.

Hay un fallo en la red de a bordo de 12 voltios.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.



Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje Error: Batería 12 V. Imposible arrancar de nuevo. ¡Taller!

Hay un fallo en la conexión entre la red de a bordo y la batería de 12 voltios.

Si se desconecta el sistema de propulsión en esta situación, no se podrá volver a conectar. En caso necesario, utilice la ayuda de arranque → pág. 316 o solicite la ayuda de personal especializado.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.



Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje Error: diagnóstico de la batería de 12 V. Acuda al taller.

Hay una avería en el sistema de vigilancia de la batería de 12 voltios.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.



Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje Sustituya la batería de 12 V. Acuda al taller.

La batería de 12 voltios ha alcanzado prácticamente el final de su vida útil.

- Acuda a un taller especializado.
- Encargue una revisión de la batería de 12 voltios y, en caso necesario, su sustitución → pág. 339.



Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje Haga comprobar la batería de 12 V. Acuda al taller.

Hay un fallo en la conexión entre la red de a bordo y la batería de 12 voltios.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.



Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo y aparece el mensaje Nivel bajo de la batería de 12 V. Cargue circulando.

La batería de 12 voltios se carga de forma deficiente, p. ej., debido a temperaturas muy bajas.

- Realice un recorrido corto de forma que la batería se pueda cargar de nuevo.

Llantas y neumáticos

Sistemas de control de los neumáticos

Introducción al tema

El sistema de control de los neumáticos advierte al conductor si la presión de los neumáticos es demasiado baja.

Para este vehículo hay disponibles los siguientes sistemas de control de los neumáticos:

Sistema de control de los neumáticos

- Supervisa durante la marcha varios parámetros (entre otros, la circunferencia de rodadura) de los cuatro neumáticos mediante los sensores del ABS (medición indirecta).

Sistema de control de la presión de los neumáticos

- Supervisa la presión de los neumáticos mediante sensores de presión en todas las válvulas (medición directa). Válvulas de metal en los neumáticos.

La presión de referencia del sistema de control de los neumáticos es la presión recomendada para los neumáticos montados de fábrica, medida con estos en frío y con el vehículo cargado al máximo. La presión de referencia se corresponde con los datos que figuran en el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 350.

Si se ha ajustado la presión correcta en los cuatro neumáticos, hay que volver a adaptar el sistema de control de los neumáticos → pág. 342. Así se adapta la presión de referencia a la presión actual de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de control de los neumáticos no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. La manipulación inapropiada de las ruedas y los neumáticos puede causar la pérdida de presión repentina, el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso el reventón del neumático.

- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos y mantenga siempre los valores indicados → pág. 350. Si la presión es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto que

la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.

- Mantenga siempre la presión correcta, conforme al adhesivo de la presión de los neumáticos, medida con estos en frío → pág. 350.
- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Si fuera necesario, ajuste la presión prevista para los neumáticos montados en el vehículo con estos en frío → pág. 350.
- Compruebe periódicamente que los neumáticos no presenten indicios de desgaste o daño.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizadas de los neumáticos montados.



Una presión de los neumáticos demasiado baja aumenta el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.



La primera vez que se circula a gran velocidad con neumáticos nuevos puede que estos se ensanchen mínimamente y que, como consecuencia, tenga lugar un aviso sobre la presión del aire.



Sustituya los neumáticos viejos solamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.



No se fie solo del sistema de control de los neumáticos. Compruebe los neumáticos con regularidad para asegurarse de que tengan la presión correcta y de que no presenten indicios de estar dañados, por ejemplo, pinchazos, cortes, grietas o abolladuras. Retire los cuerpos extraños que se hayan podido clavar en el perfil del neumático siempre que no hayan penetrado en este. <

Sistema de control de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 342.

Descripción del funcionamiento

El sistema de control de los neumáticos compara, entre otras cosas, las vueltas de cada rueda y, con ello, su circunferencia de rodadura mediante los sensores del ABS.

La circunferencia de rodadura puede cambiar:

- Si se ha modificado la presión del neumático.
- Si la presión del neumático es demasiado baja.
- Si la estructura del neumático está dañada.

- Si el vehículo está desnivelado por la carga.
- Si se han montado cadenas para nieve.
- Si va montada una rueda de emergencia.
- Si se ha cambiado una rueda por eje.

En el caso de un estilo de conducción deportivo, cuando se circula por calzadas sin piso firme o en condiciones invernales, o cuando se circula con cadenas para nieve, el sistema de control de los neumáticos puede tardar en realizar la advertencia (L) o incluso no hacerlo.

Si cambia la circunferencia de rodadura de los neumáticos, el sistema avisa con el testigo de advertencia (L) del cuadro de instrumentos.

La presión recomendada para los neumáticos montados de fábrica figura en el adhesivo de la presión de los neumáticos del pilar de la puerta del conductor → pág. 350.

Hay que comprobar mensualmente la presión de todos los neumáticos cuando estén fríos. La presión se tiene que corresponder con la prescrita por el fabricante del vehículo, que figura en el adhesivo de la presión de los neumáticos.

Esto también rige para la presión del neumático de las ruedas de repuesto o de emergencia.

Si el tamaño de los neumáticos montados difiere de los que figuran en la placa de modelo o en el adhesivo de la presión de los neumáticos, hay que averiguar la presión correcta.

El sistema de control de los neumáticos no sustituye el mantenimiento y control periódicos de estos. El conductor es el responsable de mantener en todo momento la presión correcta de los neumáticos, aunque el sistema aún no haya advertido de una presión demasiado baja.

El sistema de control de los neumáticos cuenta además con un indicador de avería que está vinculado al testigo de advertencia (L). Si el sistema presenta una avería, tras conectar el encendido parpadea el testigo de advertencia (L) durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido.

Si el sistema de control de los neumáticos indica una avería, no podrá supervisar correctamente la presión de los neumáticos. La avería del sistema puede tener varias causas, p. ej., la sustitución de una rueda o un neumático. Tras sustituir una rueda o un neumático, hay que comprobar si el testigo de advertencia (L) indica una avería del sistema para asegurarse de que este funciona correctamente → pág. 345.

Adaptar el sistema de control de los neumáticos

- Conecte el encendido.

- Según la versión, pulse la tecla o el botón de función (MENU) → pág. 36 y abra el menú Vehículo del sistema de infotainment.

O BIEN: según la versión, pulse la tecla o el botón de función (CAR).

- En función de la versión, pulse el botón de función (Ajustes).

— Pulse el botón de función (Neumáticos).

— Pulse el botón de función (SET).

- Si la presión de los cuatro neumáticos se corresponde con los valores exigidos, pulse el botón de función (Confirmar).


O BIEN: pulse el botón de función (Cancelar) para cancelar el proceso. La presión actual de los neumáticos no se guardará y el sistema no se adaptará.


Tras un recorrido largo (de 20 minutos por lo menos) a diferentes velocidades, el sistema adapta automáticamente los nuevos valores y los supervisa.

Hay que adaptar de nuevo el sistema en los siguientes casos:

- Si se han modificado las presiones de los neumáticos.
- Si se ha cambiado alguna rueda.
- Si se han intercambiado las ruedas, p. ej., del eje delantero al trasero.

Adapte el sistema solamente cuando todos los neumáticos tenga la presión correcta, medida cuando estén fríos. Para medir la presión de los neumáticos, el vehículo deberá haber estado detenido durante 3 horas o no haber recorrido en este tiempo más de unos pocos kilómetros a baja velocidad.

 El sistema de control de los neumáticos no funciona cuando el ESC o el ABS presenta una avería → pág. 218.

 Tras una advertencia sobre la presión demasiado baja de algún neumático, desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. Solo entonces se puede volver a adaptar el sistema de control de los neumáticos.

Sistema de control de la presión de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 342.

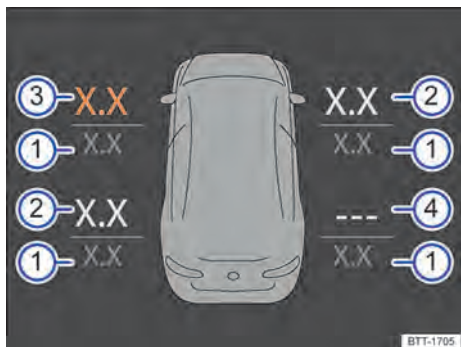


Fig. 244 Representación esquemática de la visualización en la pantalla del cuadro de instrumentos: presiones actuales de los neumáticos.

- 1 Presión teórica en bares
- 2 Presión real en bares
- 3 Pérdida de presión, neumático delantero izquierdo
- 4 Avería en el sistema en la parte trasera derecha

Descripción del funcionamiento

El sistema de control de la presión de los neumáticos (RDK) supervisa durante la marcha la presión de los neumáticos de las cuatro ruedas montadas mediante unos sensores dispuestos en los neumáticos. En caso de pérdida de presión, el sistema advierte al conductor.

Visualización de las presiones de los neumáticos en la pantalla del cuadro de instrumentos

Abra el menú Estado del vehículo en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 20. El vehículo se representa con las presiones reales y teóricas de todas las ruedas montadas → fig. 244.

Tras conectar el encendido se muestran primero las últimas presiones medidas de los neumáticos; cuando se inicia la marcha, se actualiza la visualización. Si la presión es demasiado baja, aparecen marcados los neumáticos afectados y sus valores reales → fig. 244.

Cuando los neumáticos no se mueven, los sensores no envían los valores de las presiones. De este modo se evita la descarga de las pilas de los sensores.

Si no se envía ninguna presión, aparecen en gris las últimas recibidas.

Conectar y desconectar el sistema de control de la presión de los neumáticos (en función del vehículo)

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país correspondiente relativas al sistema de control de la presión de los neumáticos.

Cuando va montado en el vehículo un juego de neumáticos que no dispone de sensores o cuyos sensores no son compatibles con el vehículo, el testigo de control (⚠) parpadea durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido. Las presiones de los neumáticos no se supervisarán. **No es posible desconectar el sistema.**

Adaptar la presión de los neumáticos

Tras cualquier modificación relevante del estado de carga del vehículo **hay** que comprobar y adaptar la presión de los neumáticos. La presión recomendada para los neumáticos del vehículo figura en un adhesivo situado en el pilar de la puerta del conductor o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible.

Los valores medidos con el manómetro durante el inflado de los neumáticos pueden diferir de los valores determinados por el RDK. ¡El RDK funciona con mayor precisión!

Seleccionar las presiones teóricas para carga parcial o plena

En función del estado de carga del vehículo, el conductor deberá seleccionar la presión teórica correspondiente.

- Conecte el encendido.
- En función de la versión, pulse la tecla o el botón de función **(MENU)**.
- Pulse el botón de función **(Vehículo)**.
- Pulse el botón de función **(Ajustes)**.
- Seleccione la opción de menú Neumáticos.
- Seleccione la opción de menú Carga.
- Seleccione el estado de carga.

Seleccionar el tipo de neumáticos

Si se cambia a neumáticos de otras dimensiones, puede que sea necesario adaptar la presión teórica a los nuevos neumáticos. Si no es necesaria ninguna adaptación, el menú de selección no estará disponible.

- Conecte el encendido.
- En función de la versión, pulse la tecla o el botón de función **(MENU)**.
- Pulse el botón de función **(Vehículo)**.

- Pulse el botón de función **Ajustes**.
- Seleccione la opción de menú **Neumáticos**.
- Seleccione el tamaño correspondiente de los neumáticos.

En caso de montar neumáticos de dimensiones que no se hayan previsto de fábrica, la presión teórica correspondiente se puede registrar posteriormente. Acuda para ello a un concesionario Volkswagen.

Rueda de repuesto, rueda de emergencia o rueda de repuesto inflable

No se supervisa la presión de la rueda de repuesto, de la rueda de emergencia ni de la rueda de repuesto inflable que vayan en el maletero.

! AVISO

- Los sensores de presión van fijados a unas válvulas de aluminio especiales que están atornilladas fijamente. Al comprobar y corregir la presión de los neumáticos, no doble estas válvulas.
- Si faltan las caperuzas en las válvulas de los neumáticos, las válvulas y los sensores podrían resultar dañados. Por ello, circule siempre con ellas completamente enroscadas. No utilice caperuzas metálicas.
- Tampoco utilice caperuzas "Confort", ya que no son herméticas y podrían dañar los sensores.

Problemas y soluciones, sistema de control de los neumáticos

Tenga en cuenta **!**, al principio de este capítulo, en la página 342.

! Presión de los neumáticos baja

El testigo de control se enciende en amarillo.

La presión de uno o de varios neumáticos ha disminuido, o la estructura del neumático está dañada.

- **!** ¡No continúe la marcha!
- Compruebe y adapte la presión de todos los neumáticos → pág. 350.
- Encargue la sustitución de los neumáticos dañados.
- Adapte de nuevo el sistema de control de los neumáticos → pág. 342.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

! Avería en el sistema de control de los neumáticos

El testigo de control parpadea durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido en amarillo.

Hay una avería en el sistema.

- **!** ¡No continúe la marcha!
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Adapte de nuevo el sistema de control de los neumáticos → pág. 342.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

! ADVERTENCIA

Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, los neumáticos podrían resultar dañados o fallar, se podría perder el control del vehículo y producirse accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Si se enciende el testigo de control **!**, deténgase inmediatamente y compruebe todos los neumáticos → pág. 350.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría aumentar el desgaste de los neumáticos, empeorar la estabilidad de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, algún neumático podría fallar repentinamente o reventar, y se podría perder el control del vehículo.
- El conductor es siempre el responsable de que la presión de todos los neumáticos del vehículo sea la correcta. La presión recomendada figura en un adhesivo → pág. 350.
- El sistema de control de los neumáticos solo puede cumplir su función si todos los neumáticos tienen la presión correcta en frío.
- Los neumáticos deberán tener siempre la presión adecuada al estado de carga del vehículo → pág. 350.
- Antes de emprender la marcha, infle siempre todos los neumáticos con la presión correcta → pág. 350.
- Si se circula con una presión demasiado baja, el neumático se ve sometido a un mayor trabajo de flexión y, por ello, podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse, el neumático podría reventar y se podría perder el control del vehículo.
- Si se circula a gran velocidad o con excesiva carga, los neumáticos podrían calentarse tanto que

podrían llegar a reventar y se podría perder el control del vehículo.

- Una presión de los neumáticos excesiva o insuficiente reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Si el neumático no estuviera totalmente desinflado y no fuera necesario cambiar la rueda inmediatamente, diríjase a poca velocidad al taller especializado más cercano, compruebe la presión de inflado y corríjalo → pág. 350.
- El sistema de control de los neumáticos tiene que estar siempre calibrado correctamente.

i Si se circula por carreteras sin piso firme durante mucho tiempo o se conduce deportivamente, puede que el sistema de control de los neumáticos se desconecte temporalmente. En caso de una anomalía en el funcionamiento del sistema, el testigo de control parpadea durante 65 segundos y a continuación permanece encendido. Sin embargo, el testigo se apaga cuando varían las condiciones de la calzada o el estilo de conducción.

Problemas y soluciones, sistema de control de la presión de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta **⚠️**, al principio de este capítulo, en la página 342.

⚠️ Presión de los neumáticos baja

El testigo de control se enciende en amarillo.

Mensaje: ¡Avería de neumático(s)! La presión de uno o varios neumáticos es inferior a 1,4 bares (20 psi/ 140 kPa) o hay una pérdida de presión crítica → **⚠️**.

- **🛑** ¡No continúe la marcha!
- Compruebe todas las ruedas por si presentan daños externos o por si tienen clavado algún objeto.
- Compruebe la presión de todos los neumáticos → pág. 350.
- Cambie la rueda o continúe la marcha a poca velocidad hasta el taller especializado más cercano.

Mensaje: ¡Presiones de los neumáticos muy bajas! Esta advertencia indica que la presión de por lo menos uno de los neumáticos es crítica → **⚠️**.

- Compruebe la presión de todos los neumáticos y corríjala → pág. 350.
- Cambie la rueda o continúe la marcha a poca velocidad hasta el taller especializado más cercano.

Mensaje: Compruebe la presión de los neumáticos. Esta advertencia indica que la presión de por lo menos uno de los neumáticos es más baja de lo debido → **⚠️**.

- Evite recorridos largos y circular a gran velocidad mientras se muestre esta advertencia.
- Compruebe la presión de todos los neumáticos → pág. 350 y corríjala.

⚠️ Avería en el sistema de control de la presión de los neumáticos

El testigo de control parpadea durante aprox. 60 segundos y, a continuación, permanece encendido en amarillo.

Se han montado una o varias ruedas con sensor de la presión del neumático, pero aún no se han detectado.

- Circule unos minutos hasta que se apague el testigo de control.

Se han montado una o varias ruedas sin sensor de la presión del neumático o un sensor de la presión del neumático está averiado.

- Monte ruedas con sensores que funcionen.

Hay una avería en el sistema.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Hay interferencias entre uno de los sensores y el sistema. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado momentáneamente si hay emisores cerca que utilicen la misma banda de frecuencias.

- Desconecte o evite la fuente de interferencias, p. ej., equipos de radiocomunicación, mandos a distancia por radiofrecuencia o juguetes.

⚠️ ADVERTENCIA

Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, los neumáticos podrían resultar dañados o fallar, se podría perder el control del vehículo y producirse accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Si se enciende el testigo de control **⚠️**, deténgase inmediatamente y compruebe todos los neumáticos → pág. 350.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría aumentar el desgaste de los neumáticos, empeorar la estabilidad de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, algún neumático podría fallar repentinamente o reventar, y se podría perder el control del vehículo.
- El conductor es siempre el responsable de que la presión de todos los neumáticos del vehículo

sea la correcta. La presión recomendada figura en un adhesivo → pág. 350.

- El sistema de control de los neumáticos solo puede cumplir su función si todos los neumáticos tienen la presión correcta en frío.
- Los neumáticos deberán tener siempre la presión adecuada al estado de carga del vehículo → pág. 350.
- Antes de emprender la marcha, infle siempre todos los neumáticos con la presión correcta → pág. 350.
- Si se circula con una presión demasiado baja, el neumático se ve sometido a un mayor trabajo de flexión y, por ello, podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse, el neumático podría reventar y se podría perder el control del vehículo.
- Si se circula a gran velocidad o con excesiva carga, los neumáticos podrían calentarse tanto que podrían llegar a reventar y se podría perder el control del vehículo.
- Una presión de los neumáticos excesiva o insuficiente reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Si el neumático no estuviera totalmente desinflado y no fuera necesario cambiar la rueda inmediatamente, diríjase a poca velocidad al taller especializado más cercano, compruebe la presión de inflado y corríjala → pág. 350.

conducción y provocar accidentes y lesiones graves.

- Monte siempre neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y perfil en las cuatro ruedas.
- Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida. Para evitar accidentes y lesiones graves, circule durante los primeros 600 km (370 millas) con la debida precaución.
- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos cuando estén fríos y mantenga siempre los valores prescritos. Si la presión es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- Compruebe periódicamente que los neumáticos no estén dañados o desgastados.
- No circule nunca con neumáticos dañados (pinchazos, cortes, grietas o abolladuras) ni desgastados. Si circula con los neumáticos en estas condiciones, podría producirse un reventón, un accidente y lesiones graves. Sustituya inmediatamente los neumáticos desgastados o dañados.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizadas de los neumáticos montados.
- La eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada depende también de la adherencia de los neumáticos.
- Si durante la marcha el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado, deténgase inmediatamente y compruebe si las ruedas y los neumáticos están dañados.
- Para reducir el riesgo de perder el control del vehículo, de accidente o de lesiones graves, no afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- No utilice ruedas o neumáticos usados sin conocer sus antecedentes. Las ruedas y los neumáticos usados pueden estar dañados, a veces de manera no visible, lo que podría provocar que los neumáticos se dañaran, fallaran y se perdiera el control del vehículo.
- Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentino (sobre todo cuando se circula a gran velocidad) y causar accidentes y lesiones graves. Si un neumático tiene más de 6 años, no lo utilice salvo en caso de emergen-

Información importante sobre las ruedas y los neumáticos

Introducción al tema

Los neumáticos son los componentes del vehículo más sometidos a esfuerzo y, a su vez, los más subestimados. Sin embargo, son muy importantes, ya que sus estrechas superficies de apoyo son el único contacto del vehículo con la calzada.

La vida útil de los neumáticos depende de su presión, su manipulación y su montaje correcto, así como del estilo de conducción.

ADVERTENCIA

Los neumáticos nuevos y los neumáticos viejos, desgastados o dañados influyen negativamente en el control del vehículo y en la capacidad de frenado.

- La manipulación inapropiada de las ruedas y los neumáticos puede reducir la seguridad en la

cia y extremando las precauciones durante la conducción.

⚠ ADVERTENCIA

Si faltan tornillos de rueda o estos se aprietan incorrectamente, podría soltarse la rueda y, como consecuencia, perderse el control del vehículo, producirse un accidente y lesiones graves.

- No circule nunca si faltan tornillos de rueda o con ellos flojos.
- Utilice únicamente tornillos de rueda adecuados para la llanta y el tipo de vehículo en cuestión.
- Apriete siempre los tornillos de rueda con el par de apriete correcto. Si no dispone de una llave dinamométrica, apriete los tornillos de rueda con la llave de rueda, acuda inmediatamente al taller especializado más cercano y solicite la comprobación del par de apriete.

Manipulación de ruedas y neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 347.

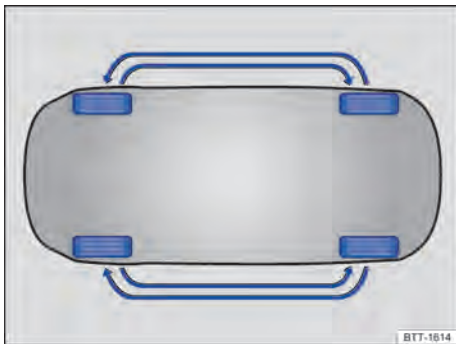


Fig. 245 Representación esquemática: esquema para el intercambio de las ruedas.

Los neumáticos y las llantas autorizados por Volkswagen están perfectamente armonizados.

Intercambiar las ruedas

Para que el desgaste de todos los neumáticos sea uniforme, se aconseja realizar un intercambio periódico de las ruedas conforme al esquema → fig. 245. Así se consigue que la vida útil de todos los neumáticos sea aproximadamente la misma.

Volkswagen recomienda encargar el intercambio de las ruedas a un taller especializado.

Evitar daños en las llantas y los neumáticos

- Si sube algún bordillo u otros obstáculos bajos, hágalo siempre despacio y en ángulo recto de forma que ambas ruedas delanteras toquen el obstáculo al mismo tiempo.
- Compruebe la presión de los neumáticos con regularidad.
- Compruebe periódicamente que los neumáticos no presenten daños, p. ej., agujeros, cortes, pinchazos, ampollas, etc.
- No exceda nunca la capacidad de carga ni la velocidad máxima de los neumáticos → pág. 354.
- Encargue inmediatamente la sustitución de los neumáticos que estén dañados o desgastados → pág. 352.
- Evite el contacto de los neumáticos con sustancias agresivas (incluidas grasa, aceite, gasolina o líquido de frenos) → ⚠.
- Reponga inmediatamente las caperuzas que falten de las válvulas.
- Retire los cuerpos extraños que aún no hayan penetrado en el neumático → pág. 352.
- Tenga en cuenta todas las advertencias del sistema de control de los neumáticos → pág. 345, → pág. 346.

Neumáticos con más de 6 años

Los neumáticos envejecen debido a procesos físicos y químicos, lo que puede afectar su función. Los neumáticos almacenados durante largo tiempo sin utilizarse envejecen antes que los neumáticos que se utilizan continuamente.

Volkswagen recomienda encargar la sustitución de los neumáticos que tengan más de 6 años por otros nuevos. Esto también rige para los neumáticos que, aparentemente, puedan seguir utilizándose y cuyo perfil no haya alcanzado aún el valor mínimo prescrito legalmente → ⚠.

Asimismo, los neumáticos de invierno o de todo tiempo pierden gran parte de sus propiedades con el **envejecimiento**, independientemente de la profundidad del perfil que aún conserven.



La edad de un neumático se puede averiguar consultando la fecha de fabricación → pág. 350.

Almacenar los neumáticos


- Almacene los neumáticos siempre en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro. **No** coloque en posición vertical los neumáticos montados en llantas.
- Guarde los neumáticos que no estén montados en llantas en fundas apropiadas que los protejan de

la suciedad y almacénelos en posición vertical sobre la banda de rodadura.

Neumáticos nuevos

- Cuando lleve montados neumáticos nuevos, circule los primeros 600 km (370 millas) con especial precaución, pues aún se tiene que hacer el *rodaje* de los mismos. Los neumáticos que no han hecho el rodaje tienen la adherencia →  y la capacidad de frenado reducidas → .
- Monte siempre en las cuatro ruedas neumáticos que tengan la misma estructura, el mismo tamaño y el mismo tipo de perfil.

Sustituir neumáticos

- Sustituya los neumáticos al menos por ejes → .
- Sustituya los neumáticos viejos solamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.
- No utilice nunca neumáticos cuyo tamaño efectivo exceda las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen.

Adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos

Tras cambiar una o varias ruedas hay que adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos. Esto también rige si se intercambian las ruedas, p. ej., del eje delantero al trasero → pág. 342.

En el caso de vehículos con el sistema de control de la presión de los neumáticos

Si desea cambiar las ruedas que venían montadas de fábrica en el vehículo, asegúrese de que las ruedas nuevas dispongan de sensores compatibles con el RDK → pág. 344.

- Para que el sistema detecte las ruedas nuevas, circule a una velocidad superior a 25 km/h (15 mph) durante algún tiempo.

Volkswagen recomienda utilizar un juego de válvulas y de juntas nuevo siempre que se cambien o se reutilicen los sensores.

Más información sobre el RDK → pág. 344.

ADVERTENCIA

Las sustancias y los líquidos agresivos pueden provocar daños visibles e invisibles en los neumáticos, lo que puede provocar un reventón de los mismos.

- Evite siempre que los neumáticos entren en contacto con productos químicos, aceites, grasas, combustible, líquido de frenos y otras sustancias agresivas.

ADVERTENCIA

Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentinamente (sobre todo cuando se circula a gran velocidad) y causar accidentes y lesiones graves.

- Si un neumático tiene más de 6 años, no lo utilice salvo en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

ADVERTENCIA

Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida.

- Para evitar accidentes y lesiones graves, circule durante los primeros 600 km (370 millas) con la debida precaución.

ADVERTENCIA

Las ruedas tienen que disponer del espacio necesario para girar desde el punto de vista constructivo. Si no es así, los neumáticos podrían rozar con componentes del tren de rodaje, con la carrocería y con las tuberías de freno, lo que podría provocar la avería del sistema de frenos y el desprendimiento de la banda de rodadura, con el consiguiente posible reventón del neumático.

- No utilice nunca neumáticos cuyas dimensiones efectivas excedan las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen, ni neumáticos que rocen con otras piezas del vehículo.

AVISO

Evite golpes fuertes y, en la medida de lo posible, pasar por encima de obstáculos. Los baches y los bordillos son la causa más habitual de las deformaciones de los neumáticos. Estas deformaciones pueden dañar los neumáticos y las llantas.

AVISO

Si se cambian los neumáticos, se deberá procurar no dañar las válvulas ni los sensores. No circule nunca sin las caperuzas de las válvulas. Las válvulas pueden resultar dañadas.



Desheche los neumáticos viejos siempre adecuadamente conforme a las normas vigentes.



Si la rueda de repuesto es diferente a las que lleva montadas el vehículo, por ejemplo, cuando se llevan montados neumáticos de invierno o si se trata de una rueda de emergencia, utilícela solo brevemente en caso de avería y conduciendo con la debida precaución. Sustitúyala cuanto antes por la rueda normal.

i En el caso de los neumáticos autorizados por Volkswagen, está garantizado que sus dimensiones son las adecuadas para el vehículo. En el caso de otros neumáticos, el vendedor debe presentar un certificado del fabricante en el que figure que el neumático en cuestión también es apto para el vehículo. Guarde este certificado convenientemente en el vehículo.

Llantas y tornillos de rueda

Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 347.

Las llantas, los neumáticos y los tornillos de rueda han sido diseñados para el tipo de vehículo en cuestión. Por ello, si se cambian las llantas, deberán utilizarse tornillos de rueda con la longitud y la cabeza adecuadas. Así se garantiza que los frenos puedan funcionar correctamente y que el vehículo circule con estabilidad y seguridad.

Por motivos técnicos, generalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. En determinadas circunstancias, esto rige incluso para las llantas de un mismo tipo de vehículo.

El par de apriete de los tornillos de rueda deberá comprobarse con regularidad con una llave dinámica que funcione correctamente → pág. 361.

Tornillos de rueda

Se deberán utilizar siempre los tornillos de rueda adecuados para cada tipo de vehículo y se deberán apretar siempre con el par de apriete correcto → pág. 361.

Llantas con un aro o elementos embellecedores atornillados

Las llantas con un aro o elementos embellecedores atornillados constan de varias piezas. Estas piezas se unen entre sí con unos tornillos especiales. Las llantas que estén dañadas se tienen que sustituir y solo está permitido que las repare un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen → **⚠**.

Datos identificativos de las llantas

En algunos países, en las llantas de fabricación nueva tienen que figurar los datos de determinadas características. En las llantas pueden figurar los siguientes datos:

- Sello de conformidad
- Tamaño de la llanta
- Nombre del fabricante o de la marca
- Fecha de fabricación (mes/año)

- País de procedencia
- Número de fabricación
- Número de lote de la materia prima
- Código del producto

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de llantas inapropiadas o dañadas puede mermar la seguridad en la conducción, causar accidentes y producir lesiones graves.

- Utilice solo llantas homologadas para el vehículo en cuestión.
- Compruebe periódicamente si las llantas presentan daños y sustitúyalas en caso necesario.

⚠ ADVERTENCIA

Si se aflojan y se aprietan de forma incorrecta los tornillos de las llantas con aros atornillados, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Acuda a un taller especializado para cualquier trabajo que se tenga que realizar en las llantas con aros atornillados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Presión de los neumáticos

Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 347.

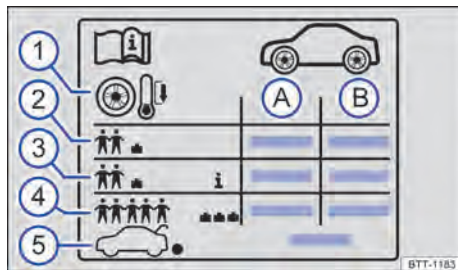


Fig. 246 Símbolos en el adhesivo de la presión de los neumáticos.

- A** Presión para los neumáticos del eje delantero
- B** Presión para los neumáticos del eje trasero
- 1** Indicación: compruebe la presión de los neumáticos con estos en frío.
- 2** Presión de los neumáticos en caso de carga parcial

- ③ En función del vehículo: presión de confort de los neumáticos en caso de carga parcial
- ④ Presión de los neumáticos en caso de carga plena
- ⑤ Presión del neumático de la rueda de repuesto, de la rueda de repuesto inflable o de la rueda de emergencia



Fig. 247 En el pilar de la puerta del conductor: adhesivo de la presión de los neumáticos (o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible).

En el adhesivo figura la presión correcta para los neumáticos autorizados. El adhesivo se encuentra en el pilar de la puerta del conductor → fig. 247 o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible.

El aspecto del adhesivo puede variar en función del vehículo. Pueden figurar tamaños adicionales de neumáticos.

Una presión incorrecta de los neumáticos influye negativamente en el comportamiento de marcha, aumenta el desgaste de los neumáticos o incluso provoca que estos revienten → ⚠. Sobre todo a **altas velocidades**, la presión correcta de los neumáticos es de suma importancia.

Presión de confort de los neumáticos

En función del vehículo, el adhesivo de la presión de los neumáticos puede incluir una presión de confort → fig. 246 ③. La presión de confort permite aumentar el confort de marcha. Cuando se circula con la presión de confort, puede que se incremente el consumo de combustible.

Comprobar la presión de los neumáticos

- Compruebe la presión de los neumáticos por lo menos una vez al mes.
- Compruebe la presión de los neumáticos únicamente con estos en frío. La presión indicada rige para los **neumáticos cuando están fríos**. La presión siempre es mayor cuando los neumáticos están calientes. Por ello, no deje salir nunca aire de un neumático caliente para ajustar la presión del mismo.

- Adapte siempre la presión de los neumáticos al estado de carga del vehículo → fig. 246 ④.
- Después de adaptar la presión de los neumáticos, enrosque siempre las caperuzas en las válvulas y tenga en cuenta la información relativa al sistema de control de los neumáticos.
- Utilice siempre la presión de los neumáticos que figura en el adhesivo correspondiente. No exceda nunca la presión máxima que figura en el flanco del neumático.


⚠ ADVERTENCIA

Una presión de los neumáticos incorrecta puede provocar que estos pierdan aire o revienten de improviso durante la marcha. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- Si la presión es demasiado baja, el neumático puede calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura puede llegar a desprenderse y el neumático reventar.
- Circular a velocidades excesivas o con el vehículo sobrecargado puede causar un calentamiento excesivo y daños repentinos en los neumáticos, que incluso podrían reventar y perder la banda de rodadura, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo.
- Una presión de los neumáticos incorrecta reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Compruebe la presión de los neumáticos con regularidad: como mínimo una vez al mes y adicionalmente antes de cada viaje largo.
- Todos los neumáticos deberán tener la presión correcta conforme a la carga del vehículo.
- No reduzca nunca el aumento de presión que presentan los neumáticos calientes.

ⓘ AVISO

- Evite ladear el manómetro al colocarlo en el vástago de la válvula. De lo contrario, la válvula del neumático podría sufrir daños.
- Circule siempre con las caperuzas de las válvulas completamente enroscadas.

 Una presión demasiado baja de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. <

Profundidad del perfil e indicadores de desgaste

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 347.



Fig. 248 Perfil del neumático: indicadores de desgaste.

Profundidad del perfil de los neumáticos

La mayoría de las situaciones de marcha requiere que los neumáticos tengan un perfil lo más alto posible. Además, la profundidad del perfil de los neumáticos debería ser uniforme en todos ellos, al menos por ejes. Esto rige especialmente cuando la calzada está mojada o presenta condiciones invernales.

En la mayoría de los países, los neumáticos habrán alcanzado el límite de profundidad mínimo autorizado cuando quede un perfil de 1,6 mm (1/16 pulgadas), medido en las acanaladuras junto a los indicadores de desgaste (tenga en cuenta las disposiciones legales específicas del país en cuestión). La profundidad del perfil de los neumáticos debería ser uniforme en todos ellos, al menos por ejes → ⚠.

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión en lo que respecta a la profundidad mínima permitida del perfil de los neumáticos de invierno y de todo tiempo.

Indicadores de desgaste de los neumáticos

Los indicadores de desgaste indican si un neumático está desgastado. Los neumáticos se tendrán que cambiar, como muy tarde, cuando la profundidad del perfil alcance los indicadores de desgaste.

En el fondo del perfil de los neumáticos hay unos indicadores de desgaste → fig. 248 de 1,6 mm (1/16 pulgadas) de altura. Su posición viene indicada con unas marcas en los flancos del neumático → fig. 248.

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos desgastados representan un riesgo para la seguridad y pueden provocar la pérdida

del control del vehículo y que se produzcan lesiones graves.

- Los neumáticos se deberán cambiar por otros nuevos cuando se alcance la marca de los indicadores de desgaste, como muy tarde.
- Los neumáticos desgastados pierden considerablemente la capacidad de adherencia, y sobre todo cuando la calzada está mojada, y el vehículo "patina" con más facilidad (aquaplaning).
- Cuando los neumáticos están desgastados, disminuye la posibilidad de controlar bien el vehículo en situaciones de marcha normales y difíciles, y aumenta la distancia de frenado y el riesgo de derrapar.

Daños en los neumáticos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 347.

Los daños de los neumáticos y de las llantas a menudo no pueden apreciarse a simple vista → ⚠.

- Si tiene la sospecha de que alguna rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y detenga el vehículo en cuanto la situación del tráfico lo permita y sea seguro.
- Compruebe si los neumáticos y las llantas están dañados.
- Si algún neumático está dañado, no continúe la marcha.
- Cambie la rueda dañada → pág. 360. En caso necesario, solicite para ello la ayuda de personal especializado.

O BIEN: selle la rueda dañada con el kit reparapinchazos e ínflala → pág. 367.

- Si no hay daños visibles, diríjase despacio y con precaución hasta el taller especializado más cercano y solicite que se revise el vehículo.

Cuerpos extraños introducidos en el neumático

- ¡No extraiga los cuerpos extraños que se hayan clavado en el neumático si han penetrado en él! Aquellos objetos que hayan quedado aprisionados entre los tacos del perfil sí se pueden retirar.
- Cambie la rueda dañada → pág. 360. En caso necesario, solicite para ello la ayuda de personal especializado.

O BIEN: selle la rueda dañada con el kit reparapinchazos e ínflala → pág. 367.

- Compruebe y adapte la presión del neumático.

- Acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.
- *Si el vehículo lleva neumáticos antipinchazos*, deje los cuerpos extraños en el neumático y acuda a un taller especializado. Una masilla de sellado existente en el interior de la banda de rodadura del neumático rodea el cuerpo extraño y sella el neumático provisionalmente.

Desgaste de los neumáticos

El desgaste de los neumáticos depende de varios factores:

- el estilo de conducción
- el equilibrado de las ruedas
- el ajuste del tren de rodaje

La conducción rápida en las curvas, los acelerones y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Durante la marcha se puede originar un desequilibrio que se manifiesta en la vibración del volante. El desequilibrio de las ruedas también repercute en el desgaste de los neumáticos. Por ello, en estos casos se ha de encargar un nuevo equilibrado de las ruedas.

El ajuste incorrecto del tren de rodaje merma la seguridad en la conducción y aumenta el desgaste de los neumáticos. En caso de un desgaste elevado de los neumáticos, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del tren de rodaje.

ADVERTENCIA

Si el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado durante la marcha, es posible que algún neumático esté dañado.

- Reduzca la velocidad inmediatamente y detenga el vehículo respetando las normas de circulación.
- Compruebe si los neumáticos y las llantas están dañados.
- No continúe nunca la marcha si los neumáticos o las llantas están dañados. En este caso, solicite la ayuda de personal especializado.
- Si no hay daños visibles, diríjase convenientemente despacio y con precaución al taller especializado más cercano y solicite que se revise el vehículo.

Inscripciones en los neumáticos y tipos de neumáticos

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 347.

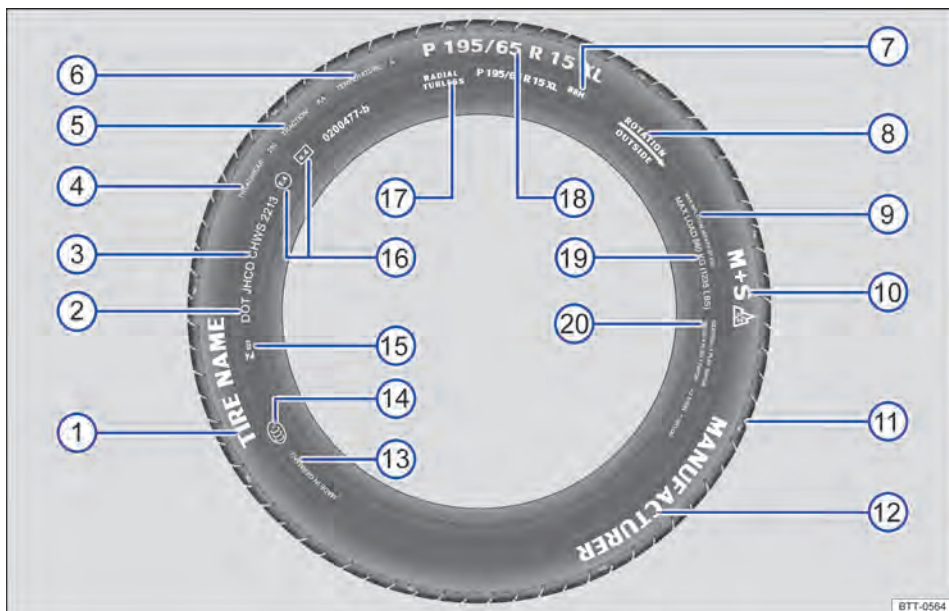





Fig. 249 Inscripciones internacionales en los neumáticos.

→ fig. 249, inscripciones en los neumáticos (ejemplo), significado

①	Nombre del producto	Denominación del neumático específica del fabricante
②	DOT	El neumático cumple los requisitos legales del ministerio de transportes (Department of Transportation) de EE. UU., competente en lo que respecta a las normas de seguridad de los neumáticos.
③	JHCO CHWS 2213	Número de identificación del neumático (TIN ^a) - puede que solo figure en la cara interior del neumático) y fecha de producción: Distintivo de la fábrica productora y datos del fabricante del neumático relativos al tamaño y a las características del neumático JHCO CHWS 2213 Fecha de producción: semana 22 del año 2013
④	TREADWEAR 280	Información para el usuario final con valores comparativos respecto a neumáticos base predeterminados (test normalizados) → pág. 384: Vida útil relativa del neumático conforme a un test estándar específico de EE. UU. Un neumático con el índice 280 se desgasta 2,8 veces más despacio que el neumático de referencia, con un índice Treadwear de 100. El rendimiento real de los neumáticos depende de las condiciones en las que se utilizan y puede diferir considerablemente de los valores normativos en función del comportamiento al volante, del mantenimiento del neumático, de las características de la calzada y de las condiciones climáticas.

→ fig. 249, inscripciones en los neumáticos (ejemplo), significado

⑤	TRACTION AA	Capacidad de frenado del neumático sobre mojado (AA, A, B o C). Esta capacidad se mide bajo condiciones controladas en circuitos de pruebas certificados. Un neumático marcado con una C tiene una adherencia baja. El índice de adherencia asignado al neumático se basa en pruebas de adherencia en un trayecto en línea recta y no tiene en cuenta ni la aceleración, ni el guiado lateral ni tampoco el aquaplaning y la adherencia en condiciones de carga plena.	
⑥	TEMPERATURE A	Resistencia térmica del neumático a altas velocidades en el banco de pruebas (A, B o C). Los neumáticos con los distintivos A o B superan los requisitos legales. La valoración de la temperatura se basa en neumáticos con una presión correcta, sin una presión excesiva. La velocidad excesiva y una presión incorrecta o excesiva son factores que, solos o combinados, pueden generar calor o causar daños en el neumático.	
⑦	88 H	Índice de carga → pág. 356 e índice de velocidad → pág. 356	
⑧	Rotation y flecha O BIEN: Outside	Indicación del sentido de giro de los neumáticos → pág. 356 Indicación del lado exterior de los neumáticos → pág. 356	
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bar)	Valor de limitación estadounidense de la presión de aire máxima	
⑩	M+S o M/S o 	Distintivo de los neumáticos aptos para el invierno (para barro y nieve) → pág. 357. Los neumáticos con clavos se identifican por una E detrás de la S.	
⑪	TWI	Marca la posición del indicador de desgaste del neumático (Tread Wear Indicator) → pág. 352.	
⑫	Marca, logotipo	Fabricante	
⑬	Made in Germany	País fabricante	
⑭		Distintivo específico para China (China Compulsory Certification)	
⑮	 023	Distintivo específico para Brasil	
⑯	E4 e4 0200477-b	Identificación conforme a las normas internacionales con el número del país de homologación. Los neumáticos homologados conforme al reglamento de la CEPE van identificados con una E, y los homologados según el reglamento de la CE, con una e. Le sigue el número de homologación de varias cifras.	
⑰	RADIAL TUBELESS	Neumático radial sin cámara	
⑱	P 195 / 65 R 15 XL	Denominación del tamaño del neumático:	
		P	Distintivo de vehículo de turismo
		195	Anchura del neumático de flanco a flanco en mm
		65	Relación entre altura y anchura en %
		R	Letra indicativa de neumático radial
		15	Diámetro de la llanta en pulgadas
⑲	MAX LOAD 615 KG (1235 LBS)	Dato estadounidense que indica la carga máxima por rueda.	
⑳	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Datos acerca de los componentes de la carcasa del neumático: Una capa de rayón (seda artificial).	
	TREAD 4 PLYES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Datos de los componentes de la banda de rodadura: En el ejemplo, debajo de la banda de rodadura hay cuatro capas: una de rayón (seda artificial), dos de cinturón de acero y una de nailon.	

a) Las siglas TIN corresponden al número de serie del neumático.

Las inscripciones de los neumáticos figuran a ambos lados de los mismos. Dado el caso, algunos datos del neumático, como su número de identificación y su

fecha de fabricación, solo se encuentran en uno de sus lados.

Si figuran otras cifras en el neumático, puede tratarse de distintivos internos del fabricante del neumá-

tico o distintivos específicos para determinados países.

Neumáticos de perfil bajo

En comparación con otras combinaciones de llanta y neumático, los neumáticos de perfil bajo tienen una banda de rodadura más ancha y un diámetro mayor de llanta con una altura baja de los flancos → pág. 348. Los neumáticos de perfil bajo mejoran las propiedades de marcha y la precisión. Sin embargo, el confort se puede ver afectado en carreteras y caminos en mal estado.

Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los flancos de los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional van marcados con unas flechas. Es imprescindible respetar el sentido de giro indicado. De este modo se garantizan unas características de marcha óptimas.

Si aun así monta un neumático en el sentido de giro contrario al previsto, conduzca extremando las precauciones, ya que no lo estará utilizando conforme a lo especificado. Cambie el neumático o móntelo en el sentido de giro correcto lo antes posible.

Neumáticos asimétricos

Los neumáticos asimétricos tienen en cuenta el comportamiento de las zonas interiores y exteriores del dibujo del perfil. En estos neumáticos, los flancos van marcados como interior o exterior. Es imprescindible respetar la posición del neumático en la llanta.

Capacidad de carga de los neumáticos

El índice de carga indica el peso máximo en kilogramos que puede soportar el neumático (capacidad de carga).

Algunos ejemplos:

78 425 kg

81 462 kg

83 487 kg

85 515 kg

87 545 kg

88 560 kg

91 615 kg

92 630 kg

93 650 kg

95 690 kg

97 730 kg

99 775 kg

100 800 kg

101 825 kg

102 850 kg

103 875 kg

104 900 kg

Índices de velocidad

El índice de velocidad indica la velocidad máxima a la que está permitido circular con los neumáticos.

P máx. 150 km/h (93 mph)

Q máx. 160 km/h (99 mph)

R máx. 170 km/h (106 mph)

S máx. 180 km/h (112 mph)

T máx. 190 km/h (118 mph)

U máx. 200 km/h (125 mph)

H máx. 210 km/h (130 mph)

V máx. 240 km/h (149 mph)

W máx. 270 km/h (168 mph)

Y máx. 300 km/h (186 mph)

Z más de 240 km/h (149 mph)

Algunos fabricantes utilizan el índice "ZR" para los neumáticos con una velocidad máxima autorizada superior a 240 km/h (149 mph). <

Capacidad de carga y rango de velocidades de los neumáticos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 347.

Los vehículos de la Unión Europea y de los países que aplican las normas de esta obtienen un certificado de conformidad CE (o COC). El certificado de conformidad CE contiene información sobre el tamaño, el diámetro, la capacidad de carga y el rango de ve-

locidades de los neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

Consultando la placa de modelo se puede saber si el vehículo cuenta con un certificado de conformidad CE → pág. 403.

— Si en la placa de modelo figura la contraseña de homologación, el vehículo cuenta con el certificado de conformidad CE.

— Si el vehículo no tiene placa de modelo o si esta carece de la contraseña de homologación, el vehi-

culo no cuenta con el certificado de conformidad CE.

Neumáticos de invierno

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 347.

Los neumáticos de verano tienen menor adherencia sobre hielo y nieve. Los neumáticos de invierno y los de todo tiempo mejoran las propiedades de marcha y de frenado cuando las calzadas presentan condiciones invernales. Volkswagen recomienda utilizar neumáticos de invierno cuando las temperaturas sean inferiores a +7 °C (+45 °F) o la calzada presente condiciones invernales.

Los neumáticos de invierno y los de todo tiempo pierden en gran medida su idoneidad para el invierno cuando el perfil se ha reducido a 4 mm (3/16 pulgadas).

Cuando se utilizan neumáticos de invierno rige lo siguiente:

- Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.
- Monte neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.
- Utilícelos solo cuando las calzadas presenten condiciones invernales.
- Utilice solo neumáticos con las dimensiones autorizadas para este vehículo.
- Monte únicamente neumáticos de invierno con la misma estructura, el mismo tamaño y el mismo tipo de perfil.
- Respete la limitación de velocidad que corresponda al índice de velocidad → ⚠️.

Limitación de la velocidad

Los neumáticos de invierno tienen una limitación de velocidad en función del índice de velocidad que les corresponda → pág. 354.

En el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment se puede **ajustar** una advertencia de velocidad en el menú **Neumáticos**.

En el caso de los **neumáticos de invierno con el índice V**, el límite de velocidad y la presión necesaria dependen de la motorización del vehículo. Consulte sin falta en un concesionario Volkswagen la velocidad máxima permitida y la presión necesaria para estos neumáticos.

Tracción total (4MOTION)

Gracias a la tracción total, el vehículo tiene una buena tracción con los neumáticos de serie cuando la calzada presenta condiciones invernales. Sin embargo, Volkswagen recomienda utilizar en invierno neumáticos de invierno o de todo tiempo en las *cuatro* ruedas, ya que así mejora sobre todo la *eficacia de los frenos*.

Tenga en cuenta la información relativa a las **cadena para nieve** → pág. 358.

⚠️ ADVERTENCIA

No permita que el hecho de que los neumáticos de invierno mejoren las propiedades de marcha cuando las calzadas presentan condiciones invernales le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad.

Si se supera el límite de velocidad de los neumáticos de invierno, alguno de ellos podría fallar repentinamente, y se podría perder el control del vehículo.

- No exceda nunca el límite de velocidad de los neumáticos de invierno montados, tampoco aunque la velocidad máxima permitida del vehículo sea superior.
- No exceda nunca la capacidad de carga máxima de los neumáticos de invierno montados.
- Adapte la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.



A temperaturas superiores a +7 °C (+45 °F), las propiedades de marcha de los neumáticos de verano son mejores que las de los de invierno. El ruido de rodadura y el desgaste de los neumáticos son menores, y la eficiencia energética es superior.



En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que adaptar nuevamente el sistema después de cambiar los neumáticos de verano por los de invierno, o viceversa → pág. 342.



En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que montar neumáticos de invierno con sensores compatibles con el sistema para que este funcione correctamente → pág. 346. Si las dimensiones de los neumáticos de invierno no coinciden con las de los de verano y requieren otra presión de inflado en frío, hay que adaptar los valores de las presiones en el sistema → pág. 344.



Consulte en un concesionario Volkswagen las dimensiones permitidas para los neumáticos de invierno.

Cadenas para nieve

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 347.

Cuando utilice cadenas para nieve, tenga en cuenta las disposiciones legales y la velocidad máxima permitida con ellas montadas.

Si hay hielo o nieve en la calzada, las cadenas mejoran la tracción y el comportamiento de frenado.

El montaje de las cadenas para nieve solo está permitido en las ruedas delanteras y únicamente en las siguientes combinaciones de llanta y neumático:

Tiguan		
Tamaño del neumático	Llanta	Tipo de cadenas para nieve que se han de utilizar
215/65 R 17	6 1/2 J x 17 ET 38	Solo cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de aprox. 13,5 mm.
	7 J x 17 ET 40	Solo cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de aprox. 9 mm.
Tiguan R		
Tamaño del neumático	Llanta	Tipo de cadenas para nieve que se han de utilizar
235/50 R 19	7 J x 19 ET 43	Solo cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de aprox. 7 mm.

Volkswagen recomienda informarse sobre el tamaño adecuado de las ruedas, los neumáticos y las cadenas para nieve en uno de sus concesionarios.

Antes de montar las cadenas, desmonte los tapacubos y los aros embellecedores → ⓘ. Sin embargo, por motivos de seguridad, los tornillos de rueda deberán llevar puestas las caperuzas, que se pueden adquirir en los concesionarios Volkswagen.

Utilización de cadenas para nieve con la rueda de emergencia o la rueda de repuesto inflable montada

Por motivos técnicos no se permite utilizar cadenas para nieve en la rueda de emergencia ni en la rueda de repuesto inflable → pág. 363.

- Si se avería una rueda delantera, monte la rueda de emergencia o la rueda de repuesto inflable en el eje trasero.
- Intercambie la rueda delantera dañada con la rueda del eje trasero que quede libre. Al hacerlo, tenga en cuenta el sentido de giro del neumático.

Volkswagen recomienda colocar las cadenas en la rueda antes de montarla.

⚠️ ADVERTENCIA

El uso de cadenas para nieve inadecuadas o la colocación incorrecta de las cadenas puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Utilice siempre cadenas para nieve adecuadas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de las cadenas.
- No circule nunca a más velocidad de la permitida cuando lleve cadenas montadas.

ⓘ AVISO

- Desmonte las cadenas para nieve cuando ya no sean necesarias. De lo contrario, las cadenas solo empeorarán las propiedades de marcha, dañarán los neumáticos y se dañarán rápidamente de forma irreparable.
- Las cadenas que tienen un contacto directo con la llanta podrían arañarla o dañarla. Volkswagen recomienda el uso de cadenas con protección integrada para las llantas.

ⓘ En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que adaptar nuevamente el sistema después de montar cadenas para nieve → pág. 342.

Tapacubos

Tapacubos central



Fig. 250 Desmontar el tapacubos central tirando de él.

Vehículos con tapacubos centrales que se desmontan tirando

El tapacubos central protege los tornillos de rueda y se deberá volver a montar una vez cambiada la rueda.

- **Retirar:** Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 305 e introdúzcalo en un orificio (llanta de aleación ligera) o engánchelo en el borde (llanta de acero) del tapacubos → fig. 250.
- Tire del tapacubos en el sentido de la flecha.
- **Montar:** Presione el tapacubos contra la llanta hasta que perciba que ha encastrado.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan tapacubos inadecuados o se montan de forma incorrecta, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

Si se montan los tapacubos incorrectamente, podrían desprenderse durante la marcha y poner en peligro a otros usuarios de la vía.

- No utilice tapacubos que estén dañados.
- Asegúrese siempre de que la ventilación de los frenos no se interrumpa ni disminuya. Téngalo también en cuenta si monta tapacubos posteriormente. Una ventilación insuficiente puede provocar que la distancia de frenado aumente considerablemente.

Tapacubos integral



Fig. 251 Desmontar el tapacubos integral.

El tapacubos integral protege los tornillos de rueda y se deberá volver a montar una vez cambiada la rueda.

Desmontar el tapacubos integral

- Saque la llave de rueda y el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 305.
- Enganche el gancho de alambre en uno de los huecos del tapacubos.
- Introduzca la llave de rueda por el gancho de alambre → fig. 251 y tire del tapacubos en el sentido de la flecha.

Montar el tapacubos integral

- Compruebe que el tornillo de rueda antirrobo esté montado en la posición correcta → pág. 361.
- Presione el tapacubos sobre la llanta haciendo coincidir el hueco para la válvula con la válvula del neumático. Asegúrese de que todo el contorno del tapacubos quede encajado correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan tapacubos inadecuados o se montan de forma incorrecta, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

Si se montan los tapacubos incorrectamente, podrían desprenderse durante la marcha y poner en peligro a otros usuarios de la vía.

- No utilice tapacubos que estén dañados.
- Asegúrese siempre de que la ventilación de los frenos no se interrumpa ni disminuya. Téngalo también en cuenta si monta tapacubos posteriormente. Una ventilación insuficiente puede provocar que la distancia de frenado aumente considerablemente.

ⓘ AVISO

El tapacubos puede ir atornillado firmemente. No lo desmonte empleando la fuerza.

Caperuzas de los tornillos de rueda



Fig. 252 Retirar las caperuzas de los tornillos de rueda.

Las caperuzas protegen los tornillos de rueda y se deberán volver a encajar hasta el tope una vez cambiada la rueda.

Retirar y colocar las caperuzas

- **Retirar:** Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 305.
- Introduzca el gancho de alambre en el orificio de la caperuza → fig. 252 y tire en el sentido de la flecha.
- **Montar:** Encaje las caperuzas en los tornillos de rueda hasta el tope.

El **tornillo de rueda antirrobo** tiene una caperuza diferente, que solo es compatible con el tornillo de rueda antirrobo y no sirve para los tornillos convencionales.

Cambiar una rueda

📖 Introducción al tema

Únicamente cambie usted mismo una rueda si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad, si dispone de las herramientas necesarias y si el vehículo está estacionado de forma segura. Algunos vehículos vienen de fábrica sin gato ni llave de rueda. En ese caso, encargue la sustitución de la rueda a un taller especializado.

El gato incluido de fábrica solo ha sido diseñado para el caso de que se dañe un neumático del vehículo y haya que cambiarlo. Si están dañados los dos neumáticos de un lado del vehículo, los dos de un mismo eje o todos ellos, solicite ayuda especializada.

⚠️ ADVERTENCIA

Cambiar una rueda puede ser peligroso, especialmente si se realiza al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder cambiar la rueda.
- Mientras se cambia la rueda, todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme. En caso necesario, utilice una base amplia y estable para apoyar el gato.
- Solo debe cambiar una rueda usted mismo si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- Para cambiar una rueda, utilice siempre herramientas adecuadas y en perfecto estado.
- Para reducir el riesgo de que el vehículo se pueda desplazar accidentalmente, apague siempre el motor y sitúe la palanca selectora en la posición **P**.

Si el vehículo está equipado con cambio manual, apague siempre el motor y engrane una marcha para reducir el riesgo de que el vehículo se pueda desplazar accidentalmente.

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda con una llave dinamométrica que funcione perfectamente.
- En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos hay que volver a adaptar el sistema inmediatamente después de cambiar una rueda → pág. 342.

Pasos previos al cambio de una rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 360.

Lista de comprobación

A modo de preparación para cambiar una rueda, efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → ⚠️:

1. Si sufre una avería en un neumático, en la medida de lo posible estacione el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
3. Cambio DSG®: sitúe la palanca selectora en la posición P.
4. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido.
5. Si el cambio es manual, engrane una marcha.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y lívelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado.
7. Conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización → pág. 72. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
8. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta con una piedra, calzos plegables u otro objeto apropiado.
9. Si lleva un remolque, desengánchelo del vehículo tractor y estacionelo → pág. 288.
10. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
11. Saque del maletero la rueda de repuesto o la de emergencia y las herramientas de a bordo.
12. Retire los tapacubos → pág. 359.

⚠️ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

Tornillos de rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 360.



Fig. 253 Cambio de rueda: aflojar los tornillos de rueda.

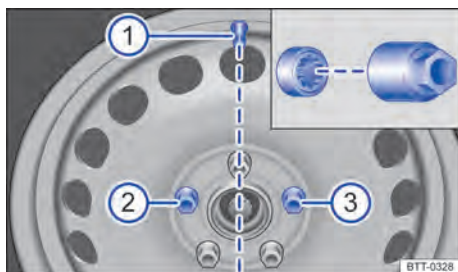


Fig. 254 Cambio de rueda: válvula del neumático ① y lugares de montaje del tornillo de rueda antirrobo ② o ③.

Para aflojar los tornillos de rueda, utilice una llave de rueda apropiada.


Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda solamente una vuelta aprox.

Si no es posible aflojar un tornillo, haga fuerza con el pie sobre el extremo de la llave de rueda con precaución. Al hacerlo agárrese al vehículo y procure no perder el equilibrio.




Aflojar los tornillos de rueda

- Encaje la llave de rueda en el tornillo hasta el tope → fig. 253.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj → ⚠️.

Aflojar el tornillo de rueda antirrobo

- Saque el adaptador para el tornillo antirrobo de las herramientas de a bordo.
- Introduzca el adaptador en el tornillo antirrobo hasta el tope.
- Encaje la llave de rueda en el adaptador hasta el tope.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj → .

Enroscar el tornillo de rueda antirrobo (tapacubos integral)

En las ruedas con tapacubos integrales, el tornillo de rueda antirrobo tiene que estar enroscado en la posición → fig. 254  o , tomando como referencia la posición de la válvula del neumático . De lo contrario no se podrá montar el tapacubos.

Par de apriete de los tornillos de rueda

Par de apriete prescrito para los tornillos de las llantas de acero y de aleación ligera:

- 140 Nm (103 ft-lb)

Antes de comprobar el par de apriete, sustituya los tornillos de rueda que estén oxidados y que cueste desenroscar y enroscar, y limpie los orificios roscados del cubo de rueda.

No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a los orificios roscados del cubo de rueda.

Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete con una llave dinamométrica que funcione perfectamente.

ADVERTENCIA


Si se aprietan los tornillos de rueda de forma inadecuada, podrían soltarse durante la marcha. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

- Los tornillos de rueda y los orificios roscados de los cubos de rueda deberán estar limpios, sin aceite ni grasa. Los tornillos deberán poder desenroscarse y enroscarse con facilidad.
- Para aflojar y apretar los tornillos de rueda, utilice solo la llave de rueda que se suministra de fábrica con el vehículo.
- Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda solamente una vuelta aprox.
- No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a los orificios roscados del cubo de rueda. Aunque los tornillos estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.



- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Si se aprietan los tornillos de rueda a un par inferior al prescrito, los tornillos y las llantas podrían soltarse durante la marcha. Por el contrario, un par de apriete excesivo podría dañar los tornillos y la rosca. Compruebe el par de apriete con regularidad con una llave dinamométrica.

ADVERTENCIA

Si se montan tornillos de rueda inadecuados, podrían soltarse durante la marcha. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

- Utilice solamente los tornillos de rueda que correspondan a la llanta en cuestión.
- No utilice nunca tornillos de rueda diferentes.
- En los vehículos con tornillos de rueda de dos piezas, monte únicamente tornillos de este tipo. 

Subwoofer

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 360.

Para poder sacar la rueda de repuesto hay que desmontar primero el subwoofer.

Desmontar y montar el subwoofer (variante 1)

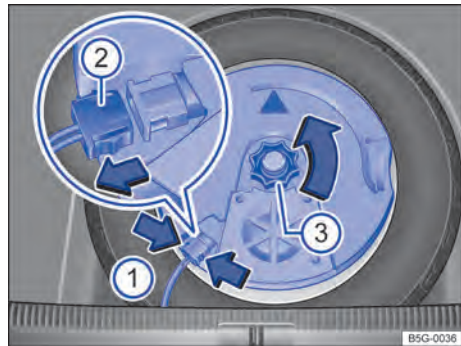


Fig. 255 En el maletero: desmontar el subwoofer (variante 1).

Desmontar el subwoofer

- Vehículos de 7 plazas: Desplace la tercera fila de asientos hacia delante y abata el respaldo del asiento trasero hacia delante → pág. 104.
- Abra el portón del maletero.
- Saque el piso del maletero → pág. 281.

- Dado el caso, levante el recubrimiento del piso y retírelo.
- Vehículos de 7 plazas: Levante la tercera fila de asientos con los lazos que hay en el armazón del asiento en el lado del maletero hasta que la fila encastre.
- Para desbloquear el conector → fig. 255 ②, comprima las pestañas de encastre → fig. 255 (flechas ①).
- Desacople el conector → fig. 255 ② en el sentido de la flecha y deje el cable a un lado.
- Desenrosque la ruedecilla → fig. 255 ③ en el sentido de la flecha.
- Extraiga el subwoofer con cuidado.

Montar el subwoofer

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. Al hacerlo, la punta de la flecha "FRONT" que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Acople el conector → fig. 255 ② hasta que encastre de forma audible.
- Enrosque la ruedecilla → fig. 255 ③ en el tornillo prisionero en el sentido contrario al de la flecha hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Dado el caso, coloque el recubrimiento del piso en el maletero.
- Vuelva a colocar el piso del maletero → pág. 281.
- Vehículos de 7 plazas: Baje la tercera fila de asientos y levante el respaldo del asiento trasero.
- Cierre el portón del maletero.

Desmontar y montar el subwoofer (variante 2)

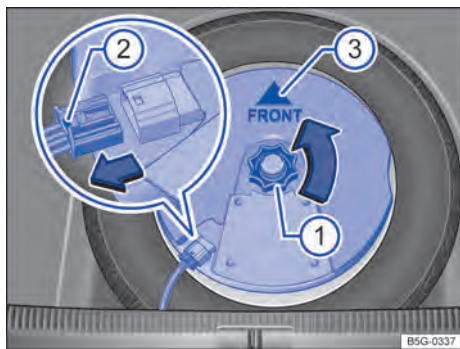


Fig. 256 En el maletero: desmontar el subwoofer (variante 2).

Desmontar el subwoofer

- Abra el portón del maletero.
- Levante el piso variable del maletero hasta que quede sujetado por los encastes laterales.
- Desenrosque la ruedecilla → fig. 256 ① en el sentido de la flecha.
- Para desbloquear el conector, presione el bloqueo que tiene en el extremo → fig. 256 ②.
- Desacople el conector en el sentido de la flecha y deje el cable a un lado.
- Extraiga el subwoofer con cuidado.

Montar el subwoofer

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. La punta de la flecha "FRONT" → fig. 256 ③ que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Acople el conector hasta que el bloqueo → fig. 256 ② encastre de forma audible.
- Enrosque la ruedecilla → fig. 256 ① en el tornillo prisionero en el sentido contrario al de la flecha hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Deposite el piso variable del maletero sobre el recubrimiento del piso.
- Cierre el portón del maletero.

Rueda de repuesto o rueda de emergencia

ⓘ Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 360.

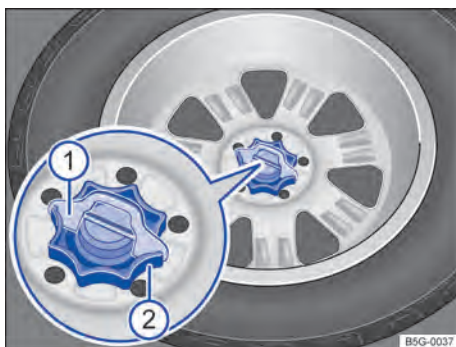


Fig. 257 En el maletero: ruedecilla para fijar la rueda de repuesto.

Sacar la rueda de repuesto, la rueda de repuesto inflable o la rueda de emergencia

- Vehículos de 7 plazas: Desplace la tercera fila de asientos hacia delante y abata el respaldo del asiento trasero hacia delante → pág. 104.
- Abra el portón del maletero.
- Saque el piso del maletero → pág. 281.
- Dado el caso, levante el recubrimiento del piso y retírelo.
- Vehículos de 7 plazas: Levante la tercera fila de asientos con los lazos que hay en el armazón del asiento en el lado del maletero hasta que la fila encastre.
- Saque las herramientas de a bordo junto con su alojamiento.
- Dado el caso, desmonte el subwoofer → pág. 362.
- Extraiga hacia arriba la cuña del seguro antigiro → fig. 257 ①.
- Desenrosque completamente, en el sentido contrario al de las agujas del reloj, la ruedecilla central que sujeta la rueda de repuesto → fig. 257 ②.
- Saque la rueda de repuesto, la rueda de repuesto inflable o la rueda de emergencia.

Guardar la rueda cambiada

- Vehículos de 7 plazas: Desplace la tercera fila de asientos hacia delante y abata el respaldo del asiento trasero hacia delante → pág. 104.
- Abra el portón del maletero.
- Saque el piso del maletero → pág. 281.
- Dado el caso, levante el recubrimiento del piso y retírelo.
- Vehículos de 7 plazas: Levante la tercera fila de asientos con los lazos que hay en el armazón del asiento en el lado del maletero hasta que la fila encastre.
- Si la rueda cambiada cabe en la cavidad para la rueda de repuesto, colóquela con la llanta hacia abajo en dicha cavidad de forma que el orificio central de la llanta quede justo encima del orificio o del tornillo prisionero.
- Enrosque la ruedecilla en el tornillo prisionero en el sentido de las agujas del reloj hasta que la rueda cambiada quede bien fijada.
- Encaje la cuña del seguro antigiro → fig. 257 ① en la ranura del tornillo prisionero de modo que la ruedecilla ya no se pueda girar más.
- Vuelva a colocar las herramientas de a bordo en su alojamiento y guarde este en el maletero.
- Dado el caso, coloque el recubrimiento del piso en el maletero.

- Vuelva a colocar el piso del maletero → pág. 281.
- Vehículos de 7 plazas: Baje la tercera fila de asientos y levante el respaldo del asiento trasero.
- Cierre el portón del maletero.

Si la rueda cambiada no cabe en la cavidad para la rueda de repuesto, guárdela de forma segura en el maletero, sobre el piso.

Si la rueda de repuesto es distinta a las que lleva montadas el vehículo

Si la rueda de repuesto es diferente a las montadas en el vehículo, utilícela solo brevemente en caso de avería → ⚠.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la conducción:

- ¡No circule a más de 80 km/h (50 mph)!
- ¡Evite acelerar a fondo, frenar bruscamente o tomar las curvas a gran velocidad!
- No utilice cadenas para nieve en la rueda de emergencia → pág. 358.
- Después de montar la rueda de repuesto o la de emergencia, compruebe lo antes posible la presión del neumático → pág. 350.

Hay que comprobar la presión del neumático de la rueda de repuesto, de la de repuesto de tamaño reducido o de la de emergencia cada vez que se compruebe la de los neumáticos que van montados, al menos una vez al mes. La presión del neumático de la rueda de repuesto, de la de repuesto de tamaño reducido o de la de emergencia tiene que corresponder en frío a la indicada en el adhesivo de la presión de los neumáticos. → pág. 350

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inapropiada de la rueda de repuesto o de la de emergencia puede causar la pérdida del control del vehículo, una colisión u otro tipo de accidente, y que se produzcan lesiones graves.

- No utilice nunca la rueda de repuesto o la de emergencia si está dañada o desgastada hasta los indicadores de desgaste.
- Algunos vehículos pueden ir equipados de fábrica con una rueda de emergencia en vez de con una rueda de repuesto. La rueda de emergencia se reconoce por un adhesivo y la inscripción "80 km/h" o "50 mph". Esta cifra indica la velocidad máxima permitida para este tipo de rueda. No tape el adhesivo mientras utilice la rueda.
- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph). Evite los acelerones, los frenazos y tomar las curvas a gran velocidad.

- No recorra nunca más de 200 km (125 millas) si lleva montada una rueda de emergencia en el eje motriz.
- Cambie la rueda de emergencia por una normal lo antes posible. La rueda de emergencia se ha diseñado solo para un uso breve.
- Fije siempre la rueda de emergencia con los tornillos de rueda que vienen de fábrica.
- No circule nunca con más de una rueda de repuesto montada si son diferentes a las ruedas que lleva montadas el vehículo.
- Después de montar la rueda de emergencia, compruebe lo antes posible la presión del neumático → pág. 350.
- No monte cadenas para nieve en la rueda de emergencia.
- Cuando circule con remolque, no monte nunca una rueda de emergencia en el eje trasero → pág. 288.

Elevar el vehículo con el gato

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 360.

Puntos de apoyo



Fig. 258 Puntos de apoyo para el gato.

Coloque el gato únicamente en los refuerzos de los bajos del vehículo que se encuentran detrás de las marcas que hay en la carrocería → fig. 258. El punto de apoyo válido es el que se encuentra junto a la rueda correspondiente → ⚠.

Colocar el gato

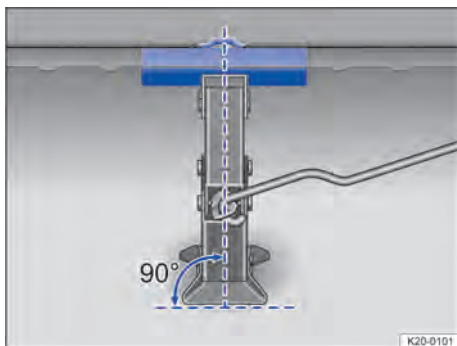


Fig. 259 Gato colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

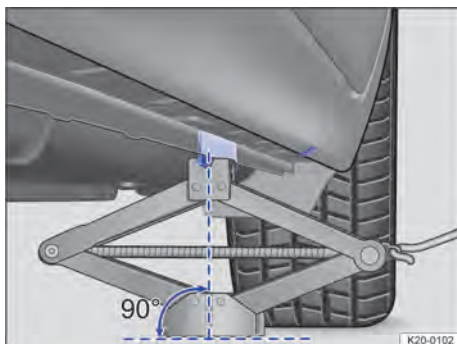


Fig. 260 Gato colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → ⚠:

1. Elija un terreno llano y firme para elevar el vehículo.
2. Mueva el volante de modo que las ruedas queden mirando hacia delante en línea recta.
3. Apague el motor. Engrane una marcha si el cambio es manual o sitúe la palanca selectora en la posición **P** si es de doble embrague DSG®, y conecte el freno de estacionamiento electrónico.
4. Bloquee las ruedas del lado opuesto del vehículo con calzos plegables u otros objetos adecuados.
5. Si lleva un remolque → pág. 288, desengánchelo del vehículo tractor y estacionelo.
6. Afloje los tornillos de rueda → pág. 361.

7. Busque debajo del vehículo el punto de apoyo para el gato → [fig. 258](#) que se encuentre más próximo a la rueda que haya que cambiar.
8. Enganche la manivela en el alojamiento del gato (en función del equipamiento).
9. Suba el gato con la manivela hasta que justo aún se pueda colocar debajo del punto de apoyo del vehículo.
10. Asegúrese de que toda la base del gato descansa firmemente sobre el suelo y de que se encuentre en vertical exactamente debajo del punto de apoyo → [fig. 259](#) y → [fig. 260](#).
11. Centre el gato y siga subiéndolo con la manivela hasta que la garra sujete el punto de apoyo para el gato situado debajo del vehículo → [fig. 260](#).
12. Siga subiendo el gato hasta que la rueda se despegue un poco del suelo.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta del gato puede provocar que el vehículo resbale del gato y cause lesiones graves. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice solo un gato que haya sido autorizado por Volkswagen para este vehículo. No utilice ni siquiera los gatos de otros modelos Volkswagen, pues podrían resbalar.
- El terreno deberá ser llano y firme. Si el terreno está inclinado o no es firme, el vehículo podría resbalarse del gato. En caso necesario, utilice una base amplia y estable para apoyar el gato.
- Si el piso es resbaladizo, p. ej., de baldosas, utilice una base antideslizante, como una alfombra de goma, para evitar que el gato resbale.
- Coloque el gato solamente en los puntos descritos. La garra del gato deberá sujetar bien el refuerzo del larguero inferior → [fig. 260](#).
- Cuando el vehículo solo esté elevado por el gato, no introduzca nunca ninguna parte del cuerpo (un brazo o una pierna, p. ej.) por debajo del vehículo.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados.
- No eleve nunca el vehículo cuando el motor esté en marcha o cuando el vehículo se encuentre en una calzada con inclinación lateral o en declive.
- No ponga nunca el motor en marcha con el vehículo elevado. Este podría desprenderse del gato debido a las vibraciones del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

Cambiar una rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 360.

Desmontar una rueda




Fig. 261 Cambio de rueda: desenroscar los tornillos de rueda con la llave de rueda.

- Tenga en cuenta la lista de comprobación → [pág. 361](#).
- Afloje los tornillos de rueda → [pág. 361](#).
- Eleve el vehículo → [pág. 365](#).
- Desenrosque completamente los tornillos de rueda, ya aflojados, con la llave de rueda → [fig. 261](#) y deposítelos sobre una base limpia.
- Desmonte la rueda.

Montar la rueda de repuesto o la de emergencia

- Tenga en cuenta el sentido de giro del neumático → [pág. 354](#).
- Coloque la rueda.
- Enrosque, en el sentido de las agujas del reloj, el tornillo de rueda antirrobo en la posición correcta con el adaptador y apriételo *ligera-mente* → [pág. 361](#).
- Enrosque todos los demás tornillos de rueda en el sentido de las agujas del reloj y apriételos *ligera-mente*.

- Baje el vehículo con el gato.
- Apriete fijamente todos los tornillos con la llave de rueda en el sentido de las agujas del reloj → . Al hacerlo no proceda en círculo, sino en cruz, pasando siempre al tornillo opuesto.
- Monte las caperuzas y el tapacubos central o integral → pág. 359.


Después de cambiar una rueda


- Limpie las herramientas de a bordo y vuelva a colocarlas en el elemento de material espumado del maletero.
- Guarde la rueda cambiada de forma segura en el maletero.
- Encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda → pág. 361.
- Encargue la sustitución de la rueda dañada cuanto antes.

ADVERTENCIA

Si los tornillos de rueda se aprietan a un par incorrecto o se manipulan de forma inadecuada, podría perderse el control del vehículo, producirse un accidente y lesiones graves.

- Mantenga los tornillos de rueda y los orificios roscados de los cubos de rueda siempre limpios, sin aceite ni grasa. Los tornillos deberán poder desenroscarse y enroscarse con facilidad y deberán apretarse con el par prescrito.

 Tras cambiar una rueda, el testigo de control del sistema de control de los neumáticos correspondiente podría encenderse indicando una anomalía en el sistema → pág. 345, → pág. 346.

 Si las dimensiones de los neumáticos nuevos no coinciden con las de los desmontados y requieren otra presión de inflado en frío, hay que adaptar los valores de las presiones en el sistema de control de la presión de los neumáticos → pág. 344. <

Kit reparapinchazos

Introducción al tema

Con el kit reparapinchazos es posible sellar provisionalmente de forma efectiva daños en los neumáticos de hasta aprox. 4 mm de diámetro provocados por algún objeto extraño o pinchazo. **¡No extraiga el objeto clavado en el neumático, p. ej., un tornillo o un clavo!**

Una vez introducido el sellante en el neumático, vuelva a comprobar sin falta la presión del neumático al cabo de unos 10 minutos de marcha y ajústela.

Si el vehículo tiene más de un neumático dañado, solicite la ayuda de personal especializado. El kit reparapinchazos solo ha sido previsto para sellar un neumático.

¡Utilice el kit reparapinchazos únicamente si el vehículo está estacionado adecuadamente y si conoce bien las operaciones y las medidas de seguridad necesarias! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

No utilice el sellante para neumáticos en los siguientes casos:

- Si la llanta presenta daños.
- Si la temperatura exterior es inferior a -20 °C (-4 °F).
- Si el corte o el pinchazo del neumático tiene más de 4 mm de diámetro.
- Si ha circulado con una presión muy baja o con el neumático desinflado.
- Si la fecha de caducidad de la botella de sellante para neumáticos ha vencido.
- Si se ha retirado algún cuerpo extraño clavado en el neumático.
- En combinación con neumáticos antipinchazos. Los neumáticos antipinchazos se identifican por la inscripción "Seal" en el lado exterior.

ADVERTENCIA

Utilizar el kit reparapinchazos puede ser peligroso, sobre todo si se rellena el neumático al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Estacione el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder rellenar el neumático → pág. 72.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme.
- Todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Utilice el kit reparapinchazos únicamente si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- Utilice el kit reparapinchazos solo en caso de emergencia para llegar al taller especializado más cercano.

- Encargue inmediatamente la sustitución del neumático reparado con el kit reparapinchazos.
- El sellante es nocivo para la salud y en caso de entrar en contacto con la piel se deberá limpiar inmediatamente.
- Mantenga el kit reparapinchazos fuera del alcance de los niños.
- No utilice nunca un gato, tampoco aunque esté homologado para el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Un neumático reparado con el sellante no tiene las mismas propiedades de marcha que un neumático convencional.

- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph).
- Evite acelerar a fondo, frenar bruscamente y tomar las curvas a gran velocidad.
- Circule solamente 10 minutos a 80 km/h (50 mph) como máximo; a continuación, compruebe el neumático.

Una vez utilizado o caducado el sellante, deséchelo conforme a las disposiciones legales.

Las botellas de sellante para neumáticos se pueden adquirir en los concesionarios Volkswagen.

Tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante del kit reparapinchazos.

Componentes del kit reparapinchazos

Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 367.

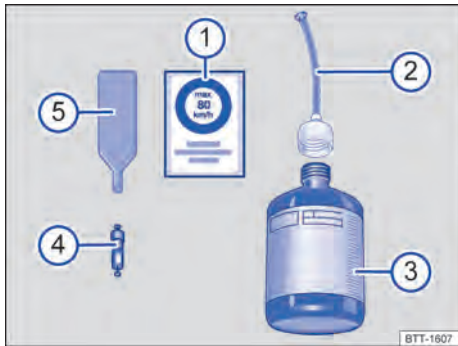


Fig. 262 Representación esquemática: componentes del kit reparapinchazos.

El kit reparapinchazos se compone de los siguientes elementos → fig. 262:

- 1 Adhesivo con la indicación de velocidad "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- 2 Tubo de llenado con tapón
- 3 Botella de sellante
- 4 Obús de repuesto para válvula
- 5 Desmontaobuses

El **desmontaobuses** → fig. 262 5 lleva en el extremo inferior una ranura para el obús de la válvula. Solo así se puede desenroscar y volver a enroscar el obús de la válvula del neumático. Esto también vale para el obús de repuesto 4.

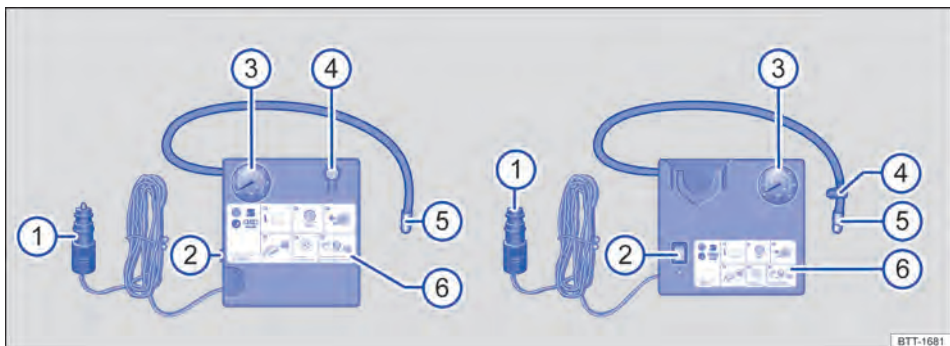




Fig. 263 Representación esquemática: compresor del kit reparapinchazos.


El compresor del kit reparapinchazos se compone de los siguientes elementos → fig. 263:

- ① Conector de 12 voltios
- ② Conmutador de encendido y apagado
- ③ Indicador de la presión de los neumáticos
- ④ Tornillo de descarga de aire ¹⁾
- ⑤ Tubo de inflado

Pasos previos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 367.

Lista de comprobación



Efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → .

1. Si sufre una avería en un neumático, en la medida de lo posible estacione el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
3. Si el cambio es automático, sitúe la palanca selectora en la posición **P**.
4. Apague el motor.
5. Extraiga la llave de la cerradura de encendido.
6. Si el cambio es manual, engrane una marcha.
7. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado.
8. Conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización → pág. 72. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
9. Compruebe si es posible reparar el neumático con el kit reparapinchazos → pág. 367.
10. Si lleva un remolque, desengánchelo del vehículo tractor y estacionelo → pág. 288.
11. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
12. Saque el kit reparapinchazos del maletero.
13. Pegue el adhesivo del kit reparapinchazos en el tablero de instrumentos dentro del campo de visión del conductor → pág. 368.

¹⁾ En lugar del tornillo de descarga de aire puede haber una tecla en el compresor de aire.

⑥ Compresor de aire


El kit reparapinchazos se encuentra en el maletero, debajo del recubrimiento del piso.

 El compresor de aire del kit reparapinchazos se puede conectar a la toma de corriente de 12 voltios aunque en la placa de modelo del compresor figure una potencia superior a la que figura en la toma de corriente. 



14. **No** extraiga el objeto clavado en el neumático (un tornillo o un clavo, por ejemplo).

ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general. 

Sellar e inflar un neumático

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 367.

Sellar un neumático

- Desenrosque la caperuza de la válvula del neumático.
- Desenrosque el obús de la válvula con el desmontaobuses → fig. 262 ⑤ y deposítelo sobre una superficie limpia.
- Agite enérgicamente la botella de sellante → fig. 262 ③ varias veces.
- Enrosque fijamente el tubo de llenado → fig. 262 ② en la botella de sellante en el sentido de las agujas del reloj. El precinto de la boca de la botella se perfora automáticamente.
- Retire el tapón del tubo de llenado → fig. 262 ② e introduzca el extremo abierto en la válvula del neumático por completo.
- Mantenga la botella boca abajo y vacíe **todo** el contenido en el neumático.
- Retire la botella vacía de la válvula.

- Enrosque nuevamente el obús en la válvula del neumático con el desmontaobuses → fig. 262 ⑤.

Inflar el neumático

- Enrosque fijamente el tubo de inflado → fig. 263 ⑤ del compresor de aire en la válvula del neumático.
 - Compruebe que el tornillo de descarga de aire → fig. 263 ④ esté cerrado.
 - Ponga en marcha el motor y déjelo funcionando a ralentí.
 - Acople el conector de 12 voltios → fig. 263 ① a una toma de corriente de 12 voltios del vehículo → pág. 221.
 - Encienda el compresor de aire con el conmutador de encendido y apagado → fig. 263 ②.
 - Deje el compresor en funcionamiento hasta alcanzar una presión de 2,0 a 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa) → ⚠. **No lo deje funcionar más de 8 minutos** → ⚠.
 - Apague el compresor.
 - Si **no se alcanza** una presión de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.
 - Recorra con el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás para que el sellante se reparta bien en el interior del neumático.
 - Vuelva a enroscar bien el tubo de inflado del compresor de aire en la válvula del neumático y repita la operación de inflado.
 - Si aun así tampoco se alcanza la presión necesaria, significa que el neumático está demasiado dañado. En tal caso no es posible sellar el neumático con el kit reparapinchazos. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠.
 - Desenchufe el compresor de aire y desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.
 - Si se alcanza una presión de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), prosiga inmediatamente la marcha a 80 km/h (50 mph) como máximo.
- ### Comprobación tras 10 minutos de marcha
- Estacione el vehículo sobre una superficie llana y firme en cuanto pueda hacerlo con seguridad, p. ej., en un aparcamiento.
 - Vuelva a enroscar el tubo de inflado → fig. 263 ⑤ y compruebe la presión del neumático en el indicador de la presión de los neumáticos → fig. 263 ③.
 - **Igual o inferior a 1,3 bares (19 psi/130 kPa):**

- **¡No continúe la marcha!** No se ha podido sellar el neumático lo suficiente con el kit reparapinchazos.
 - Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠.
- ### Igual o superior a 1,4 bares (20 psi/140 kPa):
- Corrija la presión del neumático hasta alcanzar el valor correcto.
 - Diríjase con cuidado al taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph).
 - Solicite al taller la sustitución del neumático dañado.

⚠ ADVERTENCIA

Al inflar el neumático, el tubo de inflado y el compresor de aire pueden calentarse.

- Protéjase las manos y la piel de las piezas calientes.
- Cuando el tubo de inflado o el compresor de aire estén calientes, no los deposite sobre materiales inflamables.
- Antes de guardar el dispositivo, déjelo enfriar.
- Si no se puede alcanzar una presión mínima de 2,0 bares (29 psi/200 kPa), significa que el neumático está demasiado dañado. En este caso, el sellante no podrá sellar el neumático. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se puede sellar el neumático averiado lo suficiente con el kit reparapinchazos, el neumático perderá aire durante la marcha. Como consecuencia, el neumático podría fallar, se podría perder el control del vehículo y se podrían producir accidentes, lesiones graves o la muerte.

- No continúe la marcha si la presión del neumático es de 1,3 bares o inferior (19 psi/130 kPa) tras 10 minutos de marcha.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

⚠ AVISO

¡Apague el compresor de aire transcurridos 8 minutos como máximo, pues de lo contrario se sobrecalienta! Antes de encenderlo nuevamente, déjelo enfriar algunos minutos.

Mantenimiento

Servicio

Trabajos de servicio y Plan de Mantenimiento digital

En la cubierta de este manual de instrucciones va pegado el **adhesivo portadatos del vehículo** y con ello se garantiza que siempre se puedan montar los Recambios Originales Volkswagen® correctos. Además, en base al mismo se determina qué tipo de servicio corresponde a su vehículo.

En el adhesivo portadatos del vehículo se documenta la **primera matriculación o la fecha de entrega y la Inspección de entrega** y, con ello, el inicio de la garantía legal de su vehículo.

Registro de los trabajos de servicio realizados ("Plan de Mantenimiento digital")

El concesionario Volkswagen o el taller especializado registra los comprobantes del Servicio en un sistema central. Gracias a esta documentación transparente del historial de servicio, se pueden reproducir los trabajos de servicio realizados siempre que se desee. Volkswagen recomienda solicitar tras cada servicio realizado un comprobante del Servicio en el que figuren todos los trabajos registrados en el sistema.

Cada vez que se realiza un servicio nuevo se sustituye el comprobante por uno actual.

En algunos mercados no está disponible el Plan de Mantenimiento digital. En este caso, su concesionario Volkswagen le informará sobre la documentación de los trabajos de servicio.

Trabajos de servicio

En el Plan de Mantenimiento digital, su concesionario Volkswagen o el taller especializado documenta la siguiente información:

— Cuándo se ha realizado cada uno de los servicios.

- Si se le ha aconsejado una reparación concreta, p. ej., la necesidad de cambiar las pastillas de freno próximamente.
- Si usted expresó alguna petición especial para el mantenimiento. Su asesor de Servicio la anotará en la orden de trabajo.
- Los componentes y líquidos operativos que se cambiaron.
- La fecha del próximo servicio.

La Garantía de Movilidad de Larga Duración tendrá validez hasta la próxima inspección. Esta información se documenta en todas las inspecciones que se realicen.

El tipo y el volumen de los trabajos de servicio pueden variar de un vehículo a otro. En un taller especializado puede informarse sobre los trabajos específicos para su vehículo.


ADVERTENCIA

Si los servicios son insuficientes o no se realizan y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado autorizado.

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas.

 La realización periódica de trabajos de servicio en el vehículo no solo contribuye a mantener el valor de este, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue la realización de los trabajos conforme a las directrices de Volkswagen. <

Servicio fijo o servicio flexible

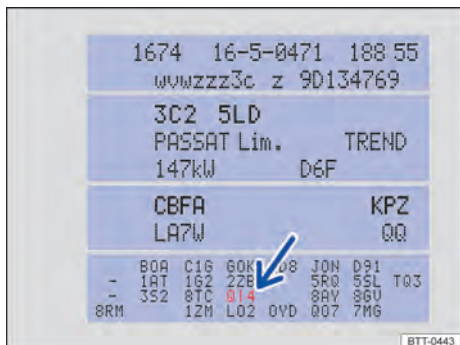


Fig. 264 Adhesivo portadatos del vehículo con núm. PR del servicio correspondiente (representación esquemática).

Los servicios se diferencian entre **servicio de cambio de aceite** e **inspección**. El indicador de intervalos de servicio de la pantalla del cuadro de instrumentos sirve como recordatorio de la necesidad de realizar el próximo servicio.

En función del equipamiento, de la motorización y de las condiciones de utilización del vehículo¹⁾, en el servicio de cambio de aceite se aplicará el **servicio fijo** o el **servicio flexible**.

Cómo saber qué tipo de servicio necesita su vehículo

- Consulte el número PR que figura en el adhesivo portadatos del vehículo → [fig. 264](#) (flecha) → pág. 403.
- Consulte la siguiente tabla.

Servicio	Número PR	Tipo de servicio	Intervalo de servicio
Servicio de cambio de aceite	Q11	Fijo	Cada 5000 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	Q12		Cada 7500 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	Q13		Cada 10000 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	Q14		Cada 15000 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	Q16	Flexible	Según el indicador de intervalos de servicio
Inspección			Según el indicador de intervalos de servicio

^{a)} Según lo que antes se cumplía.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW → pág. 329, → pág. 331.

Particularidad del servicio flexible

En el caso del **servicio flexible** solo tiene que realizar un servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesite. Para calcular cuándo hay que realizarlo se tienen en cuenta las condiciones de uso individuales y el estilo de conducción personal. Un componente importante del servicio flexible es la utilización de aceite de larga duración (LongLife) en lugar de aceite de motor convencional.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW → pág. 329, → pág. 331.

Si no desea el servicio flexible, puede decantarse por el servicio fijo. Sin embargo, este servicio puede repercutir en los gastos de servicio. El asesor de Servicio le asesorará gustosamente.

Indicador de intervalos de servicio

En Volkswagen, las fechas de los servicios se indican en la pantalla del cuadro de instrumentos mediante el indicador de intervalos de servicio → pág. 33 y en los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 37. El indicador de intervalos de servicio informa de las fechas de los servicios que incluyen un cambio del aceite del motor o una inspección. Cuando llegue el momento de realizar el servicio correspondiente, se podrán realizar también otros trabajos adicionales necesarios, como el cambio del líquido de frenos y de las bujías.

¹⁾ Los datos de la siguiente tabla presuponen condiciones de uso normales.

Información acerca de las condiciones de uso

Los intervalos de servicio y los conjuntos de servicios prescritos se han determinado por lo general en base a **condiciones de uso normales**.

Si el vehículo se utiliza en **condiciones de uso adversas**, será necesario realizar algunos de los trabajos antes de que se cumpla el intervalo del próximo servicio o entre los intervalos de servicio prescritos.

Condiciones de uso adversas son, entre otras:

- La utilización de combustible con un elevado índice de azufre.
- La realización frecuente de trayectos cortos.
- Dejar el motor a ralentí durante largo tiempo, como en el caso de los taxis.
- La utilización del vehículo en zonas con mucho polvo.
- La conducción frecuente con remolque.
- La utilización predominante del vehículo en situaciones de tráfico denso con paradas intermitentes, p. ej., en ciudad.
- La utilización del vehículo predominantemente en invierno.

Esto rige especialmente para los siguientes componentes (en función del equipamiento):

- Filtro de polvo y polen
- Filtro de alérgenos Air Care
- Filtro de aire
- Correa dentada
- Filtro de partículas
- Aceite del motor

El asesor de Servicio de su taller especializado le aconsejará gustosamente sobre la necesidad de intercalar trabajos entre los intervalos normales de servicio, siempre teniendo en cuenta las condiciones de utilización de su vehículo.

ADVERTENCIA

Si los servicios son insuficientes o no se realizan y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico y provocar un accidente y graves lesiones.

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario Volkswagen autorizado o a un taller especializado.

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas. <

Conjuntos de servicios

Los conjuntos de servicios incluyen todos aquellos **trabajos de mantenimiento** que son necesarios para garantizar la seguridad vial y el buen funcionamiento de su vehículo (**en función de las condiciones de utilización y del equipamiento del vehículo**, por ejemplo, del motor, del cambio o de los líquidos y medios operativos). Los trabajos de mantenimiento se dividen en *trabajos de inspección* y *trabajos de revisión*. Consulte los detalles de los trabajos necesarios para su vehículo en:

- Su concesionario Volkswagen
- Su taller especializado
- El sistema electrónico de información para reparaciones y talleres **erWin** en → pág. 380

Trabajos de inspección

Sistema eléctrico

- Comprobar la batería de 12 voltios y, en caso necesario, sustituirla.
- Comprobar el alumbrado.
- Comprobar la bocina.
- Comprobar el reglaje de los faros.
- Reiniciar el indicador de intervalos de servicio.

Motor y caja de cambios

- Comprobar el sistema de gases de escape.
- Comprobar la caja de cambios y el grupo final.
- Comprobar la correa poli-V.
- Comprobar el sistema de refrigeración.
- Comprobar el motor y los componentes del vano motor.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.

Tren de rodaje

- Comprobar las rótulas y las barras de acoplamiento.
- Comprobar los neumáticos.
- Comprobar el sistema de frenos.
- Comprobar las pastillas y los discos de freno.
- Comprobar el nivel del líquido de frenos.
- Comprobar los guardapolvo de las articulaciones.

- Comprobar los cojinetes de las barras de acoplamiento y de la barra estabilizadora.
- Comprobar la suspensión neumática.
- Comprobar el kit reparapinchazos.
- Comprobar la presión de todos los neumáticos.
- Comprobar la dirección asistida.
- Comprobar los amortiguadores y los muelles helicoidales.

Carrocería

- Comprobar los sistemas del techo.
- Comprobar el parabrisas.
- Comprobar la carrocería en cuanto a corrosión.
- Comprobar las escobillas limpiacristales.
- Comprobar el lavacristales.
- Comprobar los retentores de puerta.
- Comprobar los bajos del vehículo.
- Comprobar los desgües.
- Realizar un recorrido de prueba.

Trabajos de revisión

Además de los trabajos de inspección, en su vehículo se tienen que realizar otros trabajos de revisión **en función de las condiciones de uso y del equipamiento del vehículo**, por ejemplo, del motor, de la caja de cambios o de los líquidos y medios operativos. Estos trabajos se realizan *en función del tiempo transcurrido y de la distancia recorrida desde el último servicio, o solo en función del tiempo transcurrido o de la distancia recorrida.*

- Cambiar o añadir los aditivos.
- Cambiar el líquido de frenos.
- Comprobar el filtro de partículas.
- Cambiar el aceite y, dado el caso, el filtro de la caja de cambios.
- Cambiar el aceite del grupo final y del diferencial.
- Cambiar o desaguar el filtro de gasóleo.
- Cambiar el filtro de aire.
- Cambiar el aceite y, dado el caso, el filtro del motor.
- Cambiar el filtro de polvo y polen.
- Cambiar el filtro de alérgenos Air Care.
- Cambiar las bujías.
- Comprobar o cambiar la correa dentada y el rodillo tensor de la misma.

También es posible realizar los trabajos de revisión independientemente de los servicios que se muestren.

Por motivos técnicos, p. ej., el desarrollo permanente de los componentes, los conjuntos de servicios pueden variar. Su concesionario Volkswagen o taller especializado recibe siempre puntualmente información sobre cualquier modificación. <

Conservación del vehículo

Indicaciones para la conservación del vehículo

El cuidado periódico y competente del vehículo contribuye a su conservación.

Cuanto más tiempo permanezca suciedad sobre las superficies de las piezas del vehículo, más difícil será la limpieza y la conservación de las mismas. Si la suciedad se deja mucho tiempo sin limpiar, puede que ya no se pueda eliminar.

Volkswagen recomienda utilizar productos de conservación originales, que están adaptados especialmente a su vehículo.¹⁾ En caso de preguntas específicas o de piezas del vehículo que no se mencionen, diríjase a un taller especializado.

ADVERTENCIA

La conservación y la limpieza inadecuadas de los componentes del vehículo pueden afectar al funcionamiento del equipamiento de seguridad del mismo y provocar lesiones graves.

- Limpie y conserve las piezas del vehículo únicamente conforme a las indicaciones del fabricante.
- Utilice siempre productos de limpieza autorizados o recomendados.
- No utilice productos de limpieza que contengan disolventes. Los disolventes pueden dañar los módulos de airbag irreparablemente.
- Protéjase las manos y los brazos de piezas cortantes, p. ej., al limpiar las partes interiores de los pasos de rueda.

ADVERTENCIA

Si los cristales están sucios, empañados o tienen hielo, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

¹⁾ En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados. Tenga en cuenta el modo de empleo que figura en los envases.

El funcionamiento de los equipamientos de seguridad del vehículo podría verse mermado.

- Circule solo si tiene buena visibilidad a través de todos los cristales.
- No recubra el parabrisas con productos repelentes del agua disponibles para cristales. Si las condiciones de visibilidad son desfavorables, puede que se produzca un deslumbramiento más intenso.

ADVERTENCIA

Los productos para la conservación del vehículo pueden ser tóxicos y peligrosos. El uso de productos no adecuados para la conservación o su uso indebido puede provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.



- Guarde los productos para la conservación únicamente en sus envases originales bien cerrados.
- Tenga en cuenta las indicaciones del prospecto.
- Mantenga los productos para la conservación fuera del alcance de los niños.
- Para no inhalar vapores nocivos, aplique los productos para la conservación solamente al aire libre o en recintos con buena ventilación.
- Para la conservación del vehículo, no utilice nunca trementina, aceite del motor, quitaesmaltes ni cualquier otro líquido que se evapore rápidamente. Son tóxicos y fácilmente inflamables.

AVISO

La suciedad que contenga componentes agresivos o disolventes puede dañar irreparablemente el equipamiento del vehículo, como el acolchado de los asientos o las piezas decorativas, aunque se limpie rápidamente.

- No deje que la suciedad se seque.
- Encargue la limpieza de manchas difíciles a un taller especializado.

Lavar el vehículo


Para lavar correcta y adecuadamente su vehículo, tenga en cuenta la siguiente información → , → .

Instalaciones de lavado automático

- ✓ Las ventanillas están cerradas y los retrovisores exteriores están plegados.

- ✓ *Vehículos con bloqueo de la columna de dirección:* Si en la instalación de lavado automático (túnel de lavado) se arrastra el vehículo mecánicamente, la columna de dirección no deberá bloquearse en ningún caso → pág. 163.
- ✓ Los limpiacristales → pág. 122 y el sensor de lluvia y de luz → pág. 123 están desconectados.
- ✓ La función Auto-Hold está desactivada → pág. 201.


Otras indicaciones:

- Tenga en cuenta la información del encargado de la instalación de lavado, sobre todo si el vehículo lleva montados accesorios, como espóileres → .
- Utilice preferentemente instalaciones de lavado que usen elementos de lavado textiles sin cepillos.
- Si el vehículo lleva láminas decorativas y de protección, no seleccione un programa de lavado con cera caliente.
- Encargue también con regularidad el lavado a fondo de los bajos del vehículo para eliminar restos.

AVISO

Las instalaciones de lavado automático que detectan los contornos mecánicamente por contacto pueden dañar el vehículo, p. ej., los espóileres.

Equipos de limpieza de alta presión

- ¡Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante y no utilice en ningún caso boquillas rotativas → .
- Utilice únicamente agua a una temperatura inferior a +60 °C (+140 °F).
- Si los cristales están cubiertos de nieve o de hielo, no los limpie con equipos de limpieza de alta presión.
- Mueva el chorro de agua de forma uniforme manteniendo la tobera a una distancia de 50 cm (20 pulgadas) como mínimo respecto a las piezas del vehículo.
- No dirija el chorro de agua durante mucho tiempo a un mismo punto.
- En la medida de lo posible, no dirija el chorro de agua a las juntas de goma ni a otras piezas delicadas del vehículo, p. ej., las ventanillas, las molduras brillantes, los neumáticos, los sensores, las lentes de las cámaras o las láminas decorativas y de protección.

Lavado a mano

- Limpie el vehículo con una esponja suave, una manopla o un cepillo de lavado ejerciendo poca

presión. Empiece por el techo para proseguir de arriba abajo → ①.

Utilice un champú para vehículos solamente si la suciedad es persistente.

Conservación

Una buena conservación protege la pintura del vehículo. Cuando el agua ya no forme perlas de forma evidente sobre la pintura *limpia*, se debería volver a proteger el vehículo con un buen producto conservante de cera.

Aunque en la instalación de lavado automático se aplique con regularidad un conservante de cera, Volkswagen recomienda proteger la pintura del vehículo con cera dura Original Volkswagen (000 096 317) al menos 2 veces al año.

Pulido

El pulido solo será necesario cuando la pintura del vehículo haya perdido su brillo y este no se pueda restablecer con productos de conservación.

¡No pule las superficies pintadas en mate! Si se saca brillo a la pintura, la superficie resultará dañada irremediablemente.

Lavar vehículos pintados en mate

Si el vehículo tiene superficies pintadas en mate, lávelo a mano o en instalaciones de lavado que utilicen elementos de lavado textiles **sin** aplicar cera → ①. Si lo lava a mano, retire primero la suciedad más gruesa con abundante agua y, a continuación, limpie la superficie con una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

La suciedad leve, como manchas de grasa o restos de insectos, se puede eliminar con un producto de limpieza especial para pintura mate.

⚠ AVISO

Las piezas y superficies pintadas en mate, las piezas de plástico que no estén pintadas y los cristales de los faros y de los grupos ópticos traseros pueden resultar dañados si se lava el vehículo inadecuadamente.

- No utilice cepillos ásperos o que rayen.

⚠ ADVERTENCIA

Después del lavado del vehículo puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para "secar y liberar los frenos de hielo". ¡Al hacerlo no ponga en peligro a otros usuarios de la vía!

⚠ AVISO

¡El lavado inadecuado del vehículo puede provocar daños graves en este!

- Siga siempre las indicaciones del fabricante.
- No lave el vehículo a pleno sol.
- Si las temperaturas exteriores son bajas, no dirija nunca el chorro de agua directamente a las puertas o al portón del maletero. ¡Podrían congelarse piezas del vehículo!

🍃 Lave el vehículo solamente en los lugares previstos especialmente para ello. De este modo se evita que el agua sucia, que puede estar contaminada con aceite, llegue al sistema de canalización de aguas residuales. <

Conservación y limpieza del exterior del vehículo

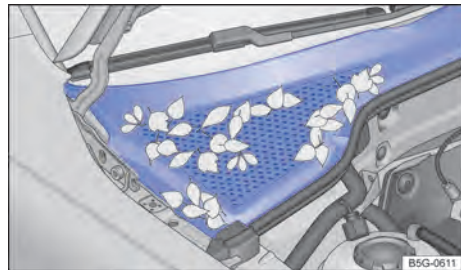


Fig. 265 Entre el vano motor y el parabrisas: caja de aguas (representación esquemática).

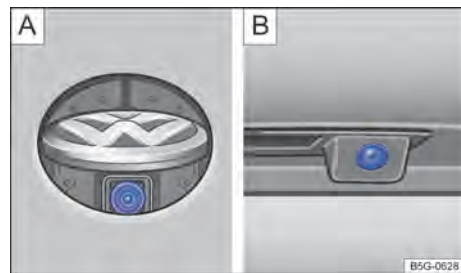



Fig. 266 En la parte trasera del vehículo: cámara de marcha atrás en el emblema de Volkswagen A o en la manilla con pulsador B (representación esquemática).

A continuación encontrará algunas recomendaciones sobre la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo → .

Cristales, superficies de cristal:

Elimine los restos de cera, p. ej., de productos de conservación, con el paño de limpieza Original Volkswagen (000 096 166 A) o un producto limpiacristales apropiado.

En caso de nieve o hielo, utilice un cepillo de mano. Si utiliza una rasqueta de plástico, rasque siempre en un mismo sentido. En caso de hielo, utilice el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322).

Escobillas limpiacristales: → pág. 306

Pintura:



Trate las superficies siempre con cuidado para no dañar la capa de pintura. Limpie inmediatamente la suciedad leve, p. ej., sedimentaciones, restos de insectos, productos cosméticos, etc., con un paño limpio y suave y una solución jabonosa suave¹⁾ o con una masilla de limpieza.

Si hay pequeños daños en la pintura, repásela con un lápiz de retoque. Consulte la referencia del color en el adhesivo portadatos del vehículo → pág. 403. Si hay daños en superficies pintadas en mate, acuda a un taller especializado.

Otras indicaciones:

- Combustible o líquidos operativos que se salgan: límpielos inmediatamente.
- Óxido superficial: humedezca el óxido con una solución jabonosa. A continuación, elimínelo con masilla de limpieza.
- Corrosión: encargue su eliminación a un taller especializado.


Caja de aguas, vano motor:

Retire la hojarasca y otros objetos sueltos con un aspirador o la mano → fig. 265 , → . La limpieza del vano motor se debería encargar siempre a un taller especializado → .

Si se introduce agua de forma manual en la caja de aguas (p. ej., con un equipo de limpieza de alta presión), se pueden producir daños considerables en el vehículo.

Sensores, lentes de las cámaras:

Limpie la zona de delante de los sensores o de las cámaras con un paño suave y un producto de limpieza que no contenga disolventes. Tenga en cuenta los lugares de montaje → pág. 7.

Vehículos con cámara para el asistente de marcha atrás en el emblema trasero de Volkswagen → fig. 266 .

- Conecte el encendido.
- Sitúe la palanca selectora en la posición R.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Limpie la lente de la cámara.

Limpie las superficies sensoras del sensor de lluvia y de luz y la ventana de visión de la cámara en el parabrisas como en el caso de los **cristales y las superficies de cristal** (en función del equipamiento).

Retire la nieve con un cepillo de mano. No utilice agua caliente ni muy caliente. En caso de hielo, utilice el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322).

Láminas decorativas, láminas de protección:

Elimine la suciedad como en el caso de la **pintura**. Para láminas decorativas en mate, utilice el producto limpiador de plásticos Original Volkswagen (000 096 314).

Aplique al vehículo, limpio y sin polvo, cera dura líquida cada 3 meses. Para aplicarla, utilice solamente paños limpios y suaves de microfibra. **No utilice cera caliente**, ¡tampoco en las instalaciones de lavado!

Otras indicaciones:

- Suciedad persistente: retírela con cuidado utilizando alcohol y, a continuación, enjuague con agua caliente.

Piezas embellecedoras de plástico cromado, aluminio o acero inoxidable y tubos finales de escape:

Limpie la superficie con el producto de conservación para cromo y aluminio Original Volkswagen (000 096 319 D).

Las piezas embellecedoras cromadas pueden conservarse con cera dura Original Volkswagen (000 096 317).

Faros, grupos ópticos traseros:

Utilice una esponja suave mojada en una solución jabonosa suave¹⁾. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol o disolventes.

Otras indicaciones:

- Suciedad persistente: límpiela con el producto de conservación para cromo y aluminio Original Volkswagen (000 096 319 D).

Ruedas:

Retire la suciedad y la sal antihielo con abundante agua.

¹⁾ Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Llantas de aleación ligera: limpie las llantas de aluminio sucias con el limpiador de llantas Original Volkswagen (000 096 304). Volkswagen recomienda untar las llantas con cera dura Original Volkswagen (000 096 317) cada 3 meses.

Otras indicaciones:

- Capa de pintura de protección dañada: repásela inmediatamente con un lápiz de retoque. Dado el caso, acuda a un taller especializado.
- Polvo de abrasión de los frenos: utilice el limpiador de llantas Original Volkswagen (000 096 304).

Bombines de las cerraduras de las puertas:

Para eliminar el hielo, Volkswagen recomienda utilizar el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322). No utilice productos para descongelar cerraduras que contengan sustancias desengrasantes.

ADVERTENCIA

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. ¡Al realizar cualquier trabajo en el motor o en el vano motor existe peligro de que se produzcan lesiones, quemaduras, accidentes e incendios!

- Antes de realizar trabajos en el vano motor, tenga en cuenta sin falta las operaciones necesarias y las medidas de seguridad → pág. 325.
- Volkswagen recomienda encargar los trabajos a un taller especializado.

AVISO


La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- Siga siempre las indicaciones del fabricante.
- No utilice utensilios de limpieza demasiado ásperos o que rayen.

AVISO


Los desagües de la caja de aguas pueden atascarse por hojarasca y suciedad. El agua que no salga podría introducirse en el habitáculo.

- Encargue a un taller especializado la limpieza de la zona situada debajo de la cubierta perforada.

 Las condiciones medioambientales, como la radiación solar, la humedad, la contaminación, el impacto de piedras, etc., influyen en la durabilidad y el color de las láminas decorativas y de protección. En las láminas decorativas pueden aparecer marcas por el uso y el paso del tiempo transcurridos entre 1 y 3 años aprox.; en las de protección, transcurridos entre 2 y 3 años aprox. En zonas de clima muy cálido, las láminas decorativas pueden perder algo de

color durante el primer año, y las láminas de protección, durante el segundo. <

Conservación y limpieza del habitáculo

A continuación encontrará algunas recomendaciones sobre la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo → .

Cristales:

Límpielos con un producto limpiacristales y, a continuación, séquelos con una gamuza limpia o un paño que no suelte pelusa.

Tejidos, microfibra, cuero sintético:

Limpie la suciedad con el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). No trate estos materiales con productos de conservación para cuero, disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.

Otras indicaciones:

- Partículas de suciedad adheridas en la superficie: retírelas periódicamente con un aspirador para que el material no se dañe de forma permanente por rozamiento.
- Si se trata de suciedad producida por sustancias con contenido graso, p. ej., aceite, utilice el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). Retire la parte disuelta de grasa o de colorante con un paño absorbente sin frotar. Dado el caso, repase después con agua.
- Si se trata de suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo o esmalte de uñas, utilice el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). Dado el caso, aplique después una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Cuero natural:

Limpie la suciedad reciente con un paño de algodón y una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua. Evite que penetren líquidos por las costuras.

Trate las manchas secas con el producto de limpieza apropiado para cuero Original Volkswagen (000 096 323).

Aplique periódicamente y tras cada limpieza un producto de conservación para asientos de cuero. Si el vehículo permanece estacionado durante mucho

tiempo al aire libre, debería cubrir el cuero para protegerlo de la radiación solar directa.

No trate nunca el cuero con disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.

Otras indicaciones:

- Si se trata de suciedad producida por sustancias con contenido graso, p. ej., aceite, limpie las manchas recientes con un paño absorbente.
- Si se trata de suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo o esmalte de uñas, o de manchas secas, trátelas con el producto de limpieza apropiado para cuero Original Volkswagen (000 096 323).

Piezas de plástico:

Utilice un paño suave y húmedo.

Si la suciedad persistente no se puede eliminar con un poco de solución jabonosa suave (dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua), utilice, dado el caso, un producto de limpieza para plásticos que no contenga disolventes, p. ej., el producto de limpieza para plásticos Original Volkswagen (000 096 314).

Piezas embellecedoras, molduras embellecedoras de cromo, aluminio o acero inoxidable:

Límpielas en un lugar donde no haya polvo con un paño limpio y suave mojado en una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Conserve las superficies anodizadas con el producto de conservación para cromo y aluminio Original Volkswagen (000 096 319 D).

Mandos:

Retire la suciedad más gruesa y poco accesible con un pincel suave. A continuación, utilice un paño limpio y suave con un poco de solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua. No permita que caiga líquido en los mandos.

Pantallas:

Utilice el paño de limpieza Original Volkswagen (000 096 166 A) con un poco de agua, un producto limpiacristales apropiado o un limpiador de LCD. No limpie la pantalla del cuadro de instrumentos ni la del sistema de infotainment en seco. Para la limpieza, desconecte temporalmente dicho sistema.

Juntas de goma:

Límpielas con un trapo suave, que no suelte pelusa, y mucha agua. Trátelas periódicamente con el producto de conservación para goma Original Volkswagen (000 096 310).

Cinturones de seguridad:

Extraiga el cinturón de seguridad por completo y déjelo desenrollado → ⚠. Retire la suciedad gruesa con un cepillo suave. Limpie el cinturón de seguridad con una solución jabonosa *suave*. Deje que el tejido del cinturón se seque por completo y luego enróllelo.

Embellecedores de madera:

Límpielos con un paño suave y un poco de solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Limpieza de los tapizados de los asientos

Si alguna prenda de vestir, p. ej., una prenda de tela vaquera, colorea el tapizado de los asientos, no se trata de un defecto del tapizado, sino que se debe a la falta de solidez del tinte de la prenda de vestir. En el acolchado de los asientos pueden ir montadas piezas del sistema de airbags y conectores eléctricos. Si el acolchado de los asientos se daña, se limpia y se trata inadecuadamente, o se moja, podría estropearse el sistema eléctrico del vehículo y averiarse el sistema de airbags → ⚠.

En función del equipamiento, en las banquetas con calefacción van montados componentes y conectores eléctricos que podrían resultar dañados en caso de una limpieza o un tratamiento inadecuados. Asimismo se podrían producir daños en otros puntos del sistema eléctrico del vehículo.

- No utilice equipos de limpieza de alta presión o a vapor, ni aerosoles fríos.
- No encienda la calefacción de los asientos para secarlos.
- No utilice detergentes en pasta ni soluciones a base de detergente para prendas delicadas.
- Evite en cualquier caso que el tejido se empape.
- En caso de inseguridad, acuda a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

La limpieza inadecuada de los cinturones de seguridad, de sus anclajes y de sus enrolladores automáticos puede provocar daños en los mismos.

- No intente nunca modificar o desmontar usted mismo los cinturones de seguridad para limpiarlos.
- No limpie nunca los cinturones de seguridad y sus componentes con productos químicos.
- No utilice líquidos corrosivos, disolventes u objetos cortantes.
- Evite que entren líquidos o cuerpos extraños en los cierres de los cinturones.

- Tras limpiar los cinturones de seguridad, espere a que se sequen por completo antes de enrollarlos.

ADVERTENCIA

La conservación y la limpieza inadecuadas de los componentes del vehículo pueden afectar al funcionamiento del equipamiento de seguridad del mismo y provocar lesiones graves.

- Limpie y conserve las piezas del vehículo únicamente conforme a las indicaciones del fabricante.

AVISO

La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- No utilice en ningún caso equipos de limpieza a vapor, cepillos, esponjas ásperas, etc.
- Encargue la limpieza de manchas difíciles a un taller especializado.

Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones

Accesorios y recambios

Volkswagen recomienda asesorarse en un concesionario Volkswagen antes de comprar accesorios, recambios o líquidos y medios operativos, p. ej., si se desea equipar el vehículo posteriormente con accesorios o si se han de cambiar piezas. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar información sobre las disposiciones legales y las recomendaciones de fábrica en lo relativo a accesorios, recambios y medios operativos.

Volkswagen recomienda el uso exclusivo de **accesorios Volkswagen** autorizados y **Recambios Originales Volkswagen®**. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados. Los concesionarios Volkswagen también están cualificados para realizar el montaje con absoluta profesionalidad.

Pese a observar continuamente el mercado, Volkswagen no puede juzgar si productos **no autorizados por Volkswagen** reúnen los requisitos de fiabilidad, seguridad y aptitud para el vehículo. De ahí que Volkswagen no asuma ninguna responsabilidad por estos productos, aun cuando, en determinados casos, exista una autorización de un instituto de inspección técnica oficialmente reconocido o de un organismo oficial.

Los **dispositivos instalados posteriormente** que influyan directamente en el control del vehículo deben llevar el distintivo **e** (signo de homologación de la Unión Europea) y estar autorizados por Volkswagen para el vehículo en cuestión. Entre estos dispositivos se encuentran, p. ej., los reguladores de velocidad o los sistemas de amortiguación de regulación electrónica.


Los **dispositivos eléctricos conectados adicionalmente**, cuya finalidad no sea la de ejercer un control directo sobre el vehículo, deben llevar el distintivo **CE** (declaración de conformidad del fabricante en la Unión Europea). Entre estos dispositivos se encuentran, p. ej., neveras, ordenadores o ventiladores.

ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede mermar la eficacia de los airbags al dispararse, así como provocar fallos de funcionamiento, accidentes y lesiones mortales.

- No fije ni coloque nunca objetos, como un soporte para teléfono, en las zonas de despliegue de los airbags, ya que podrían provocar lesiones graves o mortales si se disparasen los airbags.

Reparaciones y modificaciones técnicas

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → !

Cualquier modificación de los componentes electrónicos y de su software puede provocar fallos funcionales. Debido a la interconexión de los componentes electrónicos, estos fallos también pueden repercutir negativamente en otros sistemas que no estén afectados de un modo directo. Esto significa que la fiabilidad del vehículo puede estar gravemente en peligro, que puede producirse un desgaste de las piezas del vehículo mayor de lo normal y que se puede llegar a perder la homologación del vehículo.

El concesionario Volkswagen no puede hacerse responsable de los daños ocasionados como consecuencia de reparaciones incorrectas y modificaciones técnicas.

El concesionario Volkswagen no se hace responsable de los daños ocasionados como consecuencia de reparaciones incorrectas y modificaciones técnicas. Estos daños tampoco los cubre la garantía comercial de Volkswagen.

Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen con el fin de que todas las reparaciones

y las modificaciones técnicas se realicen con **Recambios Originales Volkswagen®**.

Información de Volkswagen para las reparaciones

Es posible adquirir la información oficial de Volkswagen sobre los servicios y para las reparaciones.

Clientes en Europa, Asia, Australia, África, Centroamérica y Sudamérica:

Diríjase a un concesionario Volkswagen o un taller especializado o regístrese en el portal de Internet **erWin** (Información electrónica para reparaciones y talleres):

<https://erwin.volkswagen.de>

Clientes en Norteamérica y Canadá:

Si desea pedir la información sobre los servicios en formato impreso, diríjase a:

Volkswagen Technical Literature Ordering Centre

literature.vw.com

Además, se puede registrar en el portal de Internet **erWin**:

<https://erwin.vw.com>

Vehículos con accesorios y estructuras carroceras especiales

Los fabricantes de accesorios y estructuras carroceras (reformas) garantizan que estos cumplen las leyes y normativas vigentes en materia de medio ambiente, especialmente de las Directivas de la UE 2000/53/CE y 2003/11/CE. La primera regula la gestión de los vehículos al final de su vida útil y la segunda hace referencia a las disposiciones que limitan la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos.

El titular del vehículo deberá guardar la documentación de montaje de las reformas y, en caso de llevar el vehículo al desguace, entregar dicha documentación al realizar la entrega del vehículo. De este modo se garantiza que los vehículos que hayan sido reformados se sometan asimismo a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Reparaciones en el parabrisas

Para cumplir su función, algunos equipamientos necesitan componentes eléctricos o electrónicos que, p. ej., van fijados en el lado interior del parabrisas por la zona del retrovisor interior. El parabrisas se tendrá que sustituir si resulta dañado, por ejemplo, por el impacto de una piedra, en el campo de visión de estos componentes eléctricos o electrónicos. La reparación de dicho impacto puede causar un funcionamiento incorrecto o anómalo de los equipamientos en cuestión.

Tras sustituir el parabrisas, un taller especializado deberá ajustar y calibrar la cámara y los sensores.

Merma o daño de sensores y cámaras

Si se realizan reparaciones incorrectas, se realizan modificaciones estructurales en el vehículo (p. ej., si se rebaja la suspensión), se montan accesorios posteriormente o se realizan modificaciones en el revestimiento, se podrían desajustar o dañar los sensores y las cámaras. Esto también puede ocurrir por algún golpe al aparcar, e incluso por algún pequeño daño, como el impacto de una piedra en el parabrisas.

¡No cubra la zona situada delante y alrededor de los sensores y las cámaras con adhesivos, faros adicionales, marcos embellecedores para la matrícula o similares! Tenga en cuenta la posición de los sensores y las cámaras en el vehículo → pág. 7.

De lo contrario, se puede ver mermado el funcionamiento de importantes funciones de los sistemas de asistencia al conductor y el vehículo puede resultar dañado.

Únicamente encargue reparaciones o modificaciones estructurales a talleres especializados.

Otras indicaciones:

- Si se pinta la zona de los sensores de otro color o se vuelve a pintar, el funcionamiento del sistema en cuestión se puede ver perjudicado.
- En algunas versiones del vehículo, el emblema de Volkswagen puede influir en la visibilidad del sensor de radar de la parte delantera. Por ello, solo utilice el vehículo con el emblema de Volkswagen original o con uno autorizado para ello por Volkswagen.

Protección para los bajos del grupo motopropulsor

Esta protección reduce el riesgo de dañar los bajos del vehículo y el cárter de aceite del motor, p. ej., al subir bordillos, en las entradas a los inmuebles o al circular por carreteras sin asfaltar.

Volkswagen recomienda encargar el montaje posterior de esta protección a un concesionario Volkswagen.

La protección para los bajos del grupo motopropulsor puede que no esté disponible en todos los países.

ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo y mermar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.


- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo solo a talleres especializados.

ADVERTENCIA

Si se utilizan recambios y accesorios no apropiados y se realizan trabajos, modificaciones y reparaciones de forma incorrecta, pueden producirse daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Volkswagen recomienda expresamente el uso exclusivo de accesorios Volkswagen autorizados y Recambios Originales Volkswagen®. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados.
- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados. Estos disponen de los equipos de diagnosis, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.
- Monte únicamente piezas en el vehículo que equivalgan, desde el punto de vista constructivo y de sus propiedades, a las piezas montadas de fábrica.
- No fije ni coloque nunca objetos, como un soporte para teléfono, en las zonas de despliegue de los airbags, ya que podrían provocar lesiones graves o mortales si se disparasen los airbags.
- Monte únicamente las combinaciones de llanta y neumático autorizadas por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

Reparaciones y posibles efectos negativos en el sistema de airbags

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → !

Encargue únicamente a un taller especializado modificaciones y reparaciones en el paragolpes delantero, en las puertas, en los asientos delanteros, en el revestimiento interior del techo o en la carrocería. En estas piezas del vehículo pueden encontrarse componentes y sensores del sistema de airbags.

Cuando se realizan trabajos en el sistema de airbags o se desmontan y montan piezas del mismo con motivo de otros trabajos de reparación, pueden resultar dañados componentes del sistema de airbags. Esto puede provocar que, en caso de accidente, los airbags no se disparen correctamente o que no se disparen en absoluto.

Para que no quede mermada la eficacia de los airbags y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspon-

dientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

La modificación de la suspensión del vehículo puede perjudicar el funcionamiento del sistema de airbags en caso de colisión. Por ejemplo, el uso de combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas por Volkswagen, la reducción de la altura del vehículo, la modificación de la rigidez de la suspensión, incluidos los muelles, los brazos telescópicos, los amortiguadores, etc., pueden modificar las fuerzas que miden los sensores de los airbags y que transmiten a la unidad de control electrónica. Determinadas modificaciones en la suspensión pueden, p. ej., incrementar las fuerzas medidas por los sensores y provocar que el sistema de airbags se dispare en determinadas colisiones en las que normalmente no se dispararía si no se hubieran llevado a cabo dichas modificaciones. Otras modificaciones pueden reducir las fuerzas medidas por los sensores y evitar que los airbags se disparen cuando deban hacerlo.

ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo y mermar la eficacia del sistema de airbags. Esto podría provocar un accidente y lesiones graves o mortales.

- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados.
- Los módulos de airbag no se pueden reparar y se tienen que sustituir.
- No monte nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil ni procedentes de plantas de reciclaje.

ADVERTENCIA

Las modificaciones en la suspensión del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas, pueden alterar el funcionamiento de los airbags y aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- No monte nunca componentes de la suspensión cuyas características no sean idénticas a las de las piezas originales montadas en el vehículo.
- No utilice nunca combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas por Volkswagen.

Telefonía móvil y radiocomunicación en el vehículo

Radiación electromagnética

Si se utiliza un teléfono móvil o un dispositivo de radiocomunicación sin conexión a la antena exterior, no se desviará la radiación electromagnética de forma óptima hacia el exterior. Sobre todo en caso de mala recepción, p. ej., en zonas rurales, puede llegar a haber una radiación elevada en el vehículo. Esto puede suponer un riesgo para la salud → ⚠.

En función del equipamiento, puede utilizarse una interfaz de teléfono adecuada para conectar el teléfono móvil a la antena exterior. La calidad de la conexión mejora y aumenta el alcance.

Telefonar

En muchos países solo está permitido hablar por teléfono en el vehículo mediante un dispositivo manos libres, p. ej., a través de una conexión Bluetooth®. Fije el teléfono móvil en un soporte adecuado → ⚠ antes de utilizarlo o guárdelo en un portaobjetos donde no pueda deslizarse, p. ej., en la consola central.

Radiocomunicación

Si quiere utilizar un dispositivo de radiocomunicación, tenga en cuenta las disposiciones legales y el manual de instrucciones del fabricante. Para el montaje posterior de un dispositivo de radiocomunicación es necesaria una autorización.

Para más información sobre el montaje de un dispositivo de radiocomunicación, acuda a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

Los teléfonos móviles que no estén fijados o que no lo estén correctamente podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de una maniobra brusca, un frenazo o un accidente, y causar lesiones.

- Fije o guarde de forma segura los teléfonos móviles y sus accesorios fuera de las zonas de despliegue de los airbags.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan teléfonos móviles y dispositivos de radiocomunicación sin conexión a una antena exterior, es posible que se excedan los valores límite de radiación electromagnética en el interior del vehículo, lo que pondría en peligro la salud del conductor y la de sus acompañantes. Lo mismo ocurre si la antena exterior no está instalada correctamente.

- Mantenga una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre las antenas del dispositivo y un implante médico activo, como un marcapasos.
- No lleve el dispositivo encendido muy cerca o directamente encima de un implante médico activo, p. ej., en el bolsillo del pecho.
- Apague el dispositivo de inmediato si sospecha que provoca interferencias en un implante médico activo o en cualquier otro dispositivo sanitario.

Información para el cliente

Garantía legal

Garantía legal de los concesionarios Volkswagen

Los concesionarios Volkswagen garantizan el perfecto estado de sus vehículos y atienden las reclamaciones de garantía.

Consulte los pormenores de la garantía legal y de la comercial en el contrato de compraventa o diríjase a un concesionario Volkswagen.

Garantía legal para pintura y carrocería

Los concesionarios Volkswagen conceden una garantía que cubre la pintura y la carrocería de sus vehículos.

Como complemento de las cláusulas de la garantía legal aplicables a los vehículos Volkswagen nuevos, que figuran en el contrato de compraventa, conceden una garantía comercial de un tiempo determinado que cubre la pintura y las perforaciones por corrosión en la carrocería:

- una garantía de 3 años que cubre los defectos de pintura y
- una garantía de 12 años que cubre la perforación por corrosión. Por "perforación por corrosión" se entiende una perforación de la chapa de la carrocería que pasa de la parte interior (hueca) a la parte exterior.
- *Válido solo para EE. UU.:* una garantía de 7 años que cubre la perforación por corrosión. Por "perforación por corrosión" se entiende una perforación de la chapa de la carrocería que pasa de la parte interior (hueca) a la parte exterior.

Si, no obstante, se produjeran tales daños, cualquier concesionario Volkswagen se encargaría de repararlos sin presentar cargo alguno por los costes de mano de obra y material.

La garantía no será aplicable en los siguientes casos:

- En caso de daños que se deban a influencias externas o a un cuidado insuficiente del vehículo.
- En caso de daños en la carrocería o la pintura que no hubieran sido subsanados a tiempo conforme a las prescripciones del fabricante.

- En caso de perforaciones por corrosión que se deban a que las reparaciones realizadas en la carrocería no se hayan llevado a cabo conforme a las prescripciones del fabricante.

Una vez realizadas las reparaciones de la carrocería o de la pintura, el concesionario Volkswagen le certificará la garantía contra perforación por corrosión de las zonas reparadas.

Garantía de Movilidad de Larga Duración

En muchos países europeos, el concesionario Volkswagen vendedor concede una amplia Garantía de Movilidad de Larga Duración a los vehículos nuevos de fábrica. Esta garantía rige a partir de la entrega del vehículo y hasta que se cumple el intervalo de la primera inspección.

En caso de adquirir el vehículo directamente a Volkswagen AG, esta le concede la Garantía de Movilidad de Larga Duración a partir de la entrega y hasta que se cumpla el intervalo de la primera inspección.

Su concesionario Volkswagen prolongará la Garantía de Movilidad de Larga Duración hasta la siguiente inspección prescrita si realiza esta en sus instalaciones. En el precio del servicio se incluyen los costes del paquete de prestaciones completo.

Para detalles sobre las prestaciones, las condiciones y los plazos de la Garantía de Movilidad de Larga Duración, diríjase a un concesionario Volkswagen.

Memorias y servicios de datos

Válido en los países de la UE en los que rige el Reglamento General de Protección de Datos de la Unión Europea:

Procesamiento de datos en el vehículo

En el vehículo van montadas unidades de control electrónicas. Las unidades de control procesan datos que, p. ej., reciben de los sensores del vehículo, generan ellas mismas o intercambian entre sí. Algunas de ellas son necesarias para el funcionamiento seguro del vehículo, otras asisten en la conducción (sistemas de asistencia al conductor) y otras permiten funciones de confort o de infotainment.

Referencias de carácter personal

Todos los vehículos están identificados con un número de bastidor inequívoco. Con este número de identificación del vehículo se puede identificar al titular actual de este y a los anteriores, p. ej., en Ale-

mania mediante una consulta a la Oficina federal de vehículos a motor. Hay también otras formas de identificar al titular o al conductor a partir de datos tomados del vehículo, p. ej., la matrícula.

Por lo tanto, los datos generados o procesados por las unidades de control pueden ser de carácter personal o, bajo determinadas condiciones, llegar a serlo. Dado el caso, en función de los datos del vehículo de los que se disponga, se pueden sacar conclusiones sobre, p. ej., su estilo de conducción, su ubicación, su itinerario o su comportamiento de uso.

Sus derechos en cuanto a protección de datos

Según la legislación vigente sobre protección de datos, usted tiene determinados derechos frente a Volkswagen en cuanto al posible tratamiento de sus datos personales.

Según la misma, tiene derecho a solicitar a Volkswagen o terceros, p. ej., empresas de servicios de asistencia en caso de avería, talleres o proveedores de servicios online en el vehículo, que le informen amplia y gratuitamente, siempre y cuando hayan guardado datos personales suyos, sobre qué datos disponen de usted y para qué fin, así como la procedencia de los mismos. También puede solicitar información acerca de la transferencia de los datos a otras instancias.

Encontrará más información sobre sus derechos legales, p. ej., de suprimir o rectificar datos, en los avisos legales sobre protección de datos aplicables en cada caso de la página de Internet de Volkswagen, incluidos los datos de contacto y una nota acerca del encargado de la protección de datos.

Con ayuda especializada, p. ej., en un taller (dado el caso, previo pago), puede consultar aquellos datos que solo se guarden localmente en el vehículo.

Requisitos legales para la revelación de datos

Siempre que existan disposiciones legales al respecto, Volkswagen está obligado en casos excepcionales a proporcionar, en la medida necesaria, los datos de los que disponga a petición de organismos públicos, p. ej., para esclarecer un delito.

Los organismos públicos también están autorizados, en el marco de la legislación vigente, a consultar ellos mismos los datos del vehículo en casos aislados. Así, en caso de accidente podrían, p. ej., consultar información registrada en la unidad de control del airbag que pudiera ayudar a esclarecer dicho accidente.

Datos de funcionamiento del vehículo

Las unidades de control procesan datos para el funcionamiento del vehículo.

Por ejemplo:

- Información sobre el estado del vehículo, p. ej., velocidad, deceleración, aceleración transversal, número de vueltas de las ruedas, indicación de cinturones de seguridad abrochados, etc.
- Circunstancias del entorno, p. ej., temperatura, sensor de lluvia y de luz, sensores para la regulación de la distancia, etc.


Por lo general, estos datos son efímeros, no se guardan más allá del tiempo de funcionamiento y solo se procesan en el propio vehículo. Las unidades de control suelen contener memorias de datos. Estas memorias se utilizan para documentar, de forma temporal o permanente, información sobre el estado del vehículo, la solicitud de componentes, las necesidades de mantenimiento, así como sobre incidencias y fallos técnicos.

En función del equipamiento técnico, se guarda la siguiente información:

- Estado de componentes de sistemas, p. ej., niveles de llenado, presión de los neumáticos, estado de la batería, etc.
- Averías y defectos en componentes de sistemas importantes, p. ej., luces, frenos, etc.
- Reacciones de los sistemas en situaciones de marcha especiales, p. ej., el disparo de un airbag, la intervención de los sistemas de regulación de la estabilidad, etc.
- Información relativa a incidencias que puedan provocar daños o fallos en el vehículo.

En casos especiales, p. ej., si el vehículo detecta un funcionamiento anómalo, puede ser necesario guardar datos que, en otras circunstancias, serían efímeros.

Cuando hace uso de prestaciones de servicios, p. ej., de reparación o mantenimiento, los datos de funcionamiento guardados, así como el número de identificación del vehículo, se pueden consultar y utilizar de ser necesario. A estos datos tienen acceso los empleados de la red del Servicio, p. ej., de los talleres, o terceros, p. ej., los empleados de los servicios de asistencia en caso de avería. Esto también es aplicable a los casos de garantía o de aplicación de medidas dirigidas a garantizar la calidad.

La consulta de los datos se realiza a través de la conexión OBD (On-Board-Diagnose = diagnóstico de a bordo) del vehículo obligatoria por ley → . Los datos de funcionamiento documentan el estado técnico del vehículo o de componentes concretos, ayudan a diagnosticar fallos, a cumplir las obligaciones recogidas en la garantía legal y a mejorar la calidad. Dado el caso, estos datos, en especial la información sobre solicitud de componentes, incidencias técnicas, errores de manejo y otros fallos, se transmiten

a Volkswagen junto con el número de identificación del vehículo. Además, el fabricante es responsable de los daños causados por un producto defectuoso. Volkswagen también utiliza para ello los datos de funcionamiento del vehículo, p. ej., para campañas de llamada a revisión. Estos datos también se pueden utilizar para comprobar reclamaciones del cliente en las que desee hacer valer la garantía legal o la comercial.

Los talleres de servicio técnico pueden restablecer las memorias de averías del vehículo en el marco de trabajos de reparación o de mantenimiento o a petición suya.

Encargue la consulta y el restablecimiento de las memorias de incidencias únicamente a talleres especializados. En los talleres especializados se puede obtener más información sobre los datos almacenados.

Una vez subsanada una avería, la información al respecto se borra de la memoria. Otros contenidos de la memoria se sobrescriben sucesivamente.

Reprogramar las unidades de control

Por lo general, todos los datos necesarios para la gestión de componentes están memorizados en las unidades de control. La programación de algunas funciones de confort, como los intermitentes de confort, la apertura de una sola puerta y las indicaciones de la pantalla, puede modificarse mediante equipos de taller especiales. Si se reprograman las funciones de confort, los datos y las descripciones de este manual de instrucciones acerca de estas funciones no coincidirá con las mismas. Volkswagen recomienda acudir a uno de sus concesionarios o a un taller especializado y solicitar que se registre la reprogramación en el Plan de Mantenimiento digital.

Los concesionarios Volkswagen están al corriente de las posibles modificaciones de la programación.

Funciones de confort

Usted puede guardar ajustes de confort (personalización) en el vehículo, modificarlos y restablecerlos en todo momento.

En función del equipamiento en cuestión, por ejemplo:

- Ajustes de la posición de los asientos y del volante
- Ajustes de la suspensión y de climatización
- Individualizaciones, como el ajuste del retrovisor o la iluminación ambiental

Funciones de infotainment

Dependiendo del equipamiento que haya seleccionado, usted mismo puede aportar datos a las funciones de infotainment del vehículo.

En función del equipamiento en cuestión, por ejemplo:

- Datos multimedia para la reproducción de música, películas o fotos en un sistema de infotainment.
- Datos de la agenda para utilizar en combinación con un dispositivo manos libres o un sistema de navegación.
- Destinos de navegación introducidos.
- Datos sobre la utilización de servicios online.

Estos datos se pueden guardar localmente en el vehículo o se encuentran en un dispositivo que usted ha conectado con el vehículo, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil, una memoria USB o un reproductor MP3. Siempre que estos datos se guarden en el vehículo, pueden ser borrados en todo momento.

Estos datos solo se transmiten a terceros por deseo suyo, en función de los ajustes seleccionados por usted (especialmente en el marco de la utilización de servicios online).

Integración de dispositivos de telefonía móvil

Si el vehículo cuenta con el equipamiento correspondiente, puede conectar su dispositivo de telefonía móvil u otro terminal móvil, si disponen de la función correspondiente, con el vehículo de modo que pueda controlarlos con los mandos integrados en este. En este caso, la imagen y el sonido del dispositivo de telefonía móvil se pueden visualizar y escuchar a través del sistema de infotainment. Al mismo tiempo se transmite determinada información a su dispositivo de telefonía móvil. Por ejemplo, dependiendo del tipo de integración, datos sobre la posición y otra información general del vehículo. A este respecto, infórmese sobre la visualización de aplicaciones en el sistema de infotainment.

Esto hace posible el uso de determinadas aplicaciones instaladas en el dispositivo de telefonía móvil, p. ej., de navegación o de reproducción de música. No tiene lugar ninguna otra interacción entre el dispositivo de telefonía móvil y el vehículo, especialmente ningún acceso activo a los datos del vehículo. El proveedor de la aplicación utilizada determina el tipo de procesamiento al que se someten los datos posteriormente. En función de la aplicación en cuestión y del sistema operativo de su dispositivo de telefonía móvil podrá o no realizar ajustes al respecto.

Servicios online

Si el vehículo cuenta con una conexión a una red inalámbrica, esta hace posible el intercambio de datos entre el vehículo y otros sistemas. La conexión a la red inalámbrica tiene lugar mediante una unidad emisora y receptora propia del vehículo o mediante un terminal móvil suyo, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil. A través de esta conexión se pueden uti-

lizar funciones online, como servicios online y aplicaciones (apps) de Volkswagen o de otros proveedores.

Servicios propios del fabricante

En el caso de servicios online de Volkswagen, las funciones correspondientes y la información sobre protección de datos relacionada con ellas se describen o se encuentran en un lugar apropiado, p. ej., en una descripción propia de servicios o en una página de Internet. Para la prestación de servicios online pueden utilizarse datos personales. El intercambio de datos se realiza a través de una conexión segura, p. ej., utilizando los sistemas TI del fabricante previstos al efecto. A no ser que se cuente con un permiso legal, un acuerdo contractual o un consentimiento, los datos personales solo se recopilan, procesan y utilizan para poner a disposición los servicios.

Puede activar y desactivar los servicios y las funciones (que en parte son de pago) y, en algunos casos, también toda la conexión de datos del vehículo. Se exceptúan funciones y servicios especiales prescritos por ley, p. ej., los sistemas de llamada de emergencia.

Servicios de terceros

Si existiera la posibilidad de utilizar servicios online de otros proveedores, estos proveedores son los responsables únicos de dichos servicios, y estos servicios están sujetos a las condiciones de protección de datos y de uso de dichos proveedores. Volkswagen no tiene ninguna influencia sobre los contenidos intercambiados en el marco de estos servicios.

Por ello, infórmese en el proveedor en cuestión sobre el tipo, alcance y objetivo de la recopilación y utilización de datos personales en el marco de los servicios que presta.

ADVERTENCIA

Si no se utiliza la toma de conexión para diagnóstico conforme a lo previsto, se pueden producir fallos de funcionamiento y, como consecuencia, accidentes y lesiones graves.

- No consulte nunca usted mismo la memoria de incidencias mediante la toma de conexión para diagnóstico.
- Encargue solamente a talleres especializados la consulta de la memoria de incidencias mediante la toma de conexión para diagnóstico. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Caja negra (Event Data Recorder)

Este vehículo está equipado con una caja negra. La función principal de una caja negra es grabar datos en caso de accidentes ocurridos en circunstancias especiales o en caso de situaciones similares a las de un accidente, p. ej., en caso de disparo del airbag o de colisión con un obstáculo en la vía. Estos datos ayudan a analizar cómo se han comportado los sistemas del vehículo. La caja negra graba datos de la dinámica de marcha y del sistema de retención durante un breve espacio de tiempo de 10 segundos o inferior, p. ej.:

- cómo han funcionado diversos sistemas del vehículo,
- si el conductor y el acompañante llevaban colocado el cinturón de seguridad,
- con qué intensidad ha pisado el conductor el freno o el acelerador,
- a qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos ayudan a comprender mejor las circunstancias de situaciones en las que han ocurrido accidentes y se han producido lesiones.

También se registran datos de los sistemas de asistencia al conductor. Además de la información sobre si los sistemas estaban conectados, desconectados, disponibles solo parcialmente o inactivos, también se puede comprobar si estas funciones controlaron, aceleraron o frenaron el vehículo en las situaciones mencionadas más arriba. En función del equipamiento, entre estos sistemas y funciones pueden estar, p. ej.:

- el control de crucero adaptativo
- el asistente de aviso de salida del carril
- los asistentes de aparcamiento
- las funciones de freno de emergencia

Los datos de la caja negra solo se graban si ocurre una situación especial similar a la de un accidente. En condiciones normales de marcha no se realiza ninguna grabación. No se guardan datos de audio o de vídeo procedentes del habitáculo ni del entorno del vehículo. Tampoco se graban datos personales, como nombre, sexo, edad o lugar del accidente, en ningún momento. Sin embargo, terceras partes, como las autoridades policiales y judiciales, pueden vincular los contenidos de la caja negra con otras fuentes de datos utilizando medios específicos para ello y asociarlos con alguna persona durante la investigación de un accidente.

Para consultar los datos de la caja negra es necesario disponer de un equipo especial, tener acceso a la to-

ma de conexión para diagnóstico del vehículo obligatoria por ley ("diagnóstico de a bordo") y que el encendido esté conectado.

Volkswagen no accederá a los datos de la caja negra, ni los consultará ni procesará a no ser que el titular del vehículo (o en caso de leasing, el arrendador) otorgue su consentimiento, o a no ser que existan disposiciones contractuales o legales al respecto.

Debido a la obligación legal de observación del producto, Volkswagen está autorizado a utilizar los datos para análisis de campo y para fines de investigación y mejora de la calidad de los sistemas de seguridad del vehículo. Para fines de investigación, Volkswagen pone a disposición de terceros los datos de forma anonimizada, es decir, sin posibilidad de sacar conclusiones sobre el vehículo en particular, ni sobre el titular del vehículo o el arrendatario del mismo en caso de leasing.

Adhesivos y letreros

En el vano delantero y en otros componentes del vehículo vienen de fábrica unos adhesivos y letreros con información importante para el funcionamiento del vehículo.

- No retire nunca estos adhesivos y letreros y procure mantenerlos legibles.
- Si se sustituye alguna pieza del vehículo que lleve algún adhesivo o letrero, el taller especializado deberá colocar en las piezas nuevas un adhesivo o letrero idéntico en el mismo lugar.

Certificado de seguridad

Un certificado de seguridad dispuesto en el montante de la puerta del conductor informa de que, en el momento de la producción, se cumplieron todos los estándares de seguridad necesarios y las prescripciones de las autoridades de seguridad vial del país en cuestión. También puede figurar el mes y el año de producción, así como el número de bastidor del vehículo. Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.

ADVERTENCIA

El uso inapropiado del vehículo aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones.

AVISO

El uso inadecuado del vehículo puede provocar daños en el mismo.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales.
- Realice los trabajos de mantenimiento conforme a lo prescrito.

Líquidos del climatizador

Agente frigorífico del climatizador

En el vano motor hay un adhesivo con información sobre el tipo y la cantidad de agente frigorífico utilizado en el climatizador del vehículo. El adhesivo se encuentra en la parte delantera del vano motor, cerca de la boca de llenado del agente frigorífico.



Advertencia: Solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el climatizador.



Tipo de agente frigorífico



Tipo de aceite frigorífico



Véase la documentación de taller (solo disponible para concesionarios Volkswagen).



Solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el climatizador.



Agente frigorífico inflamable



Asegúrese de que se desechen todos los componentes de forma correcta y no monte nunca en el vehículo componentes desmontados de vehículos al final de su vida útil ni procedentes de plantas de reciclaje.

Aceite frigorífico del climatizador

El climatizador está cargado con aceite frigorífico. El letrero del compresor de climatización informa del tipo y de la cantidad del aceite frigorífico utilizado → pág. 380.

ADVERTENCIA

Para garantizar el funcionamiento correcto y seguro del climatizador, solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el mismo.

AVISO

- No repare nunca el evaporador del climatizador con piezas desmontadas de vehículos al final de

su vida útil o procedentes de plantas de reciclaje, ni lo sustituya por este tipo de piezas.

- *EE, UU. y Canadá:* Los recambios para el evaporador del climatizador tienen que estar certificados e identificados según las normas SAE J2842 HFO-1234y y R744.

Sistema de infotainment y antenas

Las antenas para el sistema de infotainment están montadas en diferentes lugares del vehículo:

- en el lado interior de la luneta;
- en el lado interior de las ventanillas laterales traseras;
- en el lado interior del parabrisas;
- en el techo del vehículo.

Las antenas integradas en el lado interior de los cristales se componen de finos hilos metálicos.

⚠ AVISO

Las antenas que se encuentran en el lado interior de los cristales pueden resultar dañadas por el roce de objetos o por el uso de productos corrosivos o que contengan ácidos.

- No pegue adhesivos encima de hilos metálicos, p. ej., en la zona de la luneta.
- No limpie nunca las antenas con productos corrosivos o que contengan ácidos.

⚠ AVISO

Si se monta un sistema de infotainment posteriormente, deberá ser compatible con el amplificador de antena montado de serie en el vehículo. De lo contrario, el amplificador podría resultar dañado.

Protección de componentes

Algunos componentes electrónicos, como el sistema de infotainment, y algunas unidades de control están equipados de fábrica con una protección de componentes.

La protección de componentes permite el montaje o la sustitución lícitos de componentes y unidades de control por parte de un taller especializado.

En las siguientes situaciones, la protección de componentes impide que componentes suministrados de

fábrica se puedan utilizar sin restricciones fuera del vehículo:

- Montaje en otros vehículos, p. ej., tras un robo.
- Utilización de componentes fuera del vehículo.

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos o en la del sistema de infotainment se muestra un mensaje sobre la protección de componentes, acuda a un taller especializado.


Información relativa al reglamento de la UE sobre sustancias y preparados químicos REACH

Conforme al reglamento europeo sobre sustancias y preparados químicos REACH, Volkswagen desea informarle de las sustancias que podría contener el vehículo.


Esta información se puede consultar en Internet en base al número de identificación del vehículo → pág. 403:

<https://reachinfo.volkswagen.com>

Desecho de pilas usadas y dispositivos electrónicos

No está permitido tirar las llaves del vehículo, los mandos a distancia por radiofrecuencia y las pilas de los mismos a la basura doméstica. Así lo indica el símbolo .

- Entregue los dispositivos electrónicos y las pilas en los puntos de recogida correspondientes según las disposiciones locales.
- Consulte más información al respecto en un concesionario Volkswagen.

 *EE, UU. y Canadá:* Las pilas de las llaves del vehículo y de los mandos a distancia por radiofrecuencia pueden contener perclorato. Para manipular correctamente esta sustancia, tenga en cuenta la página de Internet <http://www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>. Respete todas las disposiciones legales sobre la manipulación y el desecho de estas pilas. Volkswagen recomienda encargar el cambio y el desecho de las pilas a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado.

Declaración de conformidad

Por la presente, el fabricante en cuestión declara que los productos citados a continuación cumplen los requisitos básicos y otras disposiciones y leyes relevantes en el momento de la producción del vehículo, entre otras la FCC Part 15.19, la FCC Part 15.21 y la RSS-Gen Issue 1:

Equipamientos que funcionan por radiofrecuencia

- Inmovilizador electrónico
- Llave del vehículo
- Sistema de control de la presión de los neumáticos
- Mando a distancia por radiofrecuencia de la calefacción independiente
- Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"
- Control de cruce adaptativo (ACC)
- Asistente de frenada de emergencia (Front Assist) con función de frenada de emergencia en ciudad
- Detector de ángulo muerto con asistente de salida del aparcamiento
- Asistente de cambio de carril (Side Assist)
- Sistema de detección de peatones

Equipamientos eléctricos

- Toma de corriente de 12 voltios
- En función del equipamiento y del país, otras tomas de corriente con una tensión de entre 100 y 230 voltios → pág. 221

Información sobre los derechos de autor de terceros

<http://www.volkswagen.com/softwareinfo>

Algunos de los productos montados en el vehículo contienen componentes de software que están bajo licencias de código abierto (Open Source).

En el sitio web mencionado arriba dispone de una lista de los componentes de software de código abierto utilizados, incluida la información sobre los derechos de autor de las correspondientes condiciones de licencia de código abierto pertinentes, así como los textos de dichas licencias. El código fuente de determinados componentes de software de código abierto puede solicitarse al fabricante del vehículo. El fabricante le facilitará el código fuente con arreglo a las correspondientes condiciones de licencia pertinentes, corriendo únicamente a su cargo los

gastos de la preparación (como pueden ser, el coste del soporte de datos y del envío). En el sitio web mencionado arriba puede consultar la información necesaria. <

Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil

Entrega de los vehículos al final de su vida útil

Volkswagen ya se ha preparado para el momento en el que se vaya a reciclar el vehículo respetando el medio ambiente. Tras la entrega del vehículo se recibirá un certificado en el que se documenta el reciclaje del vehículo según la normativa y respetando el medio ambiente.

Por lo general, la entrega del vehículo al final de su vida útil es gratuita, siempre y cuando se cumplan las disposiciones legales nacionales.

En los concesionarios Volkswagen se puede consultar más información acerca de la entrega y el reciclaje de los vehículos al final de su vida útil.

Desguace

Al desguazar el vehículo o determinados componentes del mismo, como el sistema de airbags y los pretensores de los cinturones, es imprescindible tener en cuenta las normativas de seguridad vigentes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones. <

< Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)

En el caso de los vehículos destinados al transporte de mercancías con una masa máxima autorizada no superior a 3,5 t (categoría N1 en Europa), tenga en cuenta la siguiente información:

Variantes y número de plazas

Hay diferentes versiones de vehículos de la categoría N1 basados en un turismo Volkswagen. Así, el número de plazas puede estar limitado a dos o a cuatro.

Vehículos de dos plazas: Dado que no van equipados con asiento trasero, el piso de la parte trasera del habitáculo no lleva recubrimiento → ⚠.

Vehículos de cuatro plazas: El asiento trasero está diseñado de tal forma que **no** se puede utilizar la plaza central → ⚠.

Transporte seguro de niños

En las plazas de estos vehículos se pueden utilizar sistemas de retención homologados para niños como en el caso de los vehículos de la categoría M1 (turismos) → pág. 63.

Conducción con remolque

Si el vehículo está homologado para la conducción con remolque, tenga en cuenta las disposiciones específicas del país en cuestión relativas a la conducción con remolque y la utilización de un dispositivo de remolque.

Si se supera la masa máxima autorizada para el vehículo o para el eje trasero, no circule a más de 80 km/h con un remolque enganchado. Esto también rige en aquellos países en los que esté permitido circular a más velocidad. Tenga en cuenta la velocidad máxima permitida en el país correspondiente para los vehículos que circulen con remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que circulen sin ninguno.

En la documentación del vehículo figura si está permitido superar las masas del vehículo. Si no estuviera permitido superarlas, se puede circular a 100 km/h siempre y cuando no se contravengan las leyes del país en cuestión.

Datos técnicos

Los datos técnicos figuran en la documentación del vehículo.

ADVERTENCIA

Peligro de que se produzcan lesiones y una descarga eléctrica debido a la existencia de cables al descubierto.

- Tras recibir el vehículo, como muy tarde, encargue el montaje del guarnecido del maletero para que los cables de la parte trasera del vehículo estén cubiertos cuando vaya a utilizar el vehículo.

ADVERTENCIA

Peligro de que se produzcan lesiones graves si se transportan personas de forma inadecuada.

- No transporte nunca a nadie, ni siquiera a un niño, en la parte central del asiento trasero.
- Debido a la inexistencia de sistemas de retención, como cinturón de seguridad y apoyacabezas, se pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente si se viaja en esa parte del asiento.

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones graves y mortales.

- No transporte nunca a nadie en el maletero.

- Tenga en cuenta las advertencias de seguridad y la información relativas al maletero y al transporte de objetos → pág. 279.

Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos en Europa

Declaración de conformidad simplificada

Su vehículo dispone de diversos equipos radioeléctricos. Los fabricantes de estos equipos declaran que los equipos cumplen la Directiva 2014/53/UE, siempre y cuando se exija legalmente.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.volkswagen.com/generalinfo



Ucrania

Su vehículo dispone de diversos equipos radioeléctricos. Los fabricantes de estos equipos declaran que los equipos cumplen la Directiva TR-355, siempre y cuando se exija legalmente.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.volkswagen.com/generalinfo



Direcciones de los fabricantes

A continuación se relacionan las direcciones de los fabricantes de aquellos componentes que, por su tamaño o naturaleza, no puedan ir provistos de un adhesivo, siempre y cuando se exija legalmente:

Manilla de la puerta con tecnología de comunicación inalámbrica NFC

HELLA GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt

GERMANY

Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente), calefacción independiente (unidad emisora/receptora)

Digades GmbH

Äußere Weberstr. 20
02763 Zittau
GERMANY
Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
GERMANY

Tablas de correspondencias

Las tablas de correspondencias le ayudarán a relacionar la denominación del equipo en la declaración de conformidad con los equipamientos del vehículo y la terminología utilizada en la documentación de a bordo.

Seguridad

En este apartado figuran los números de certificado de los siguientes componentes:

- *Mando para apertura del garaje, sistema "Keyless Access", llave del vehículo, cuadro de instrumentos, ID. Display, inmovilizador electrónico*

ADHL5D, BNF_HL, BNF_LL, DTCO 1381, DoC 0001 mobile key_DFR, EHL2, eNSF, EZ5-VW-Touareg, FS09, FS12A, FS12P, FS14, FS1744, FS19, FS191, FS1902, FS1903, FS94, G09CO4 Key, Kessy MQB-A, Kessy MQB-B B, Kessy MQB-B H, Kessy PQ35GP, Kessy MQB37W, Kombiinstrument 1, Kombiinstrument 2, Kombiinstrument 3, LCW05-VWE1, LCW05-VWE5, LCW05-SEE6, NSF_HL, NSF_LL1, NSF_LL3, PQ35 Kessy, RSB19, VWTOUA PKETOUA, VWTOUA RKETOUA, 2017-02-EU-LF_IC_IM, Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster, 17101001, 17101002, 17101010, 17101021, 17101022, 17101023, 17101031, 17101032, 17101033, 17101034, 17101041, 17101042, 17101043, 17101051, 17101052, 17101053, 17101054, 17101055, 17101056, 17101057, 17101071, 17101072, 18020501, 18020531, 18020532, 18020533, 18020534, 3G0.837.205.

Climatización

En este apartado figuran los números de certificado de los siguientes componentes:

- *Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente), calefacción independiente (unidad emisora/receptora)*

EasyStart R, EasyStart R (22 1000 32 95 00, 22 1000 34 72 00), STH VW - 50000884, Sender STH VW - 50000886, Telearstart, 50000864 D208L VW, 9019510C / Receiver of aux heater 869 MHz, 9019747B / Remote control of aux heater 868 MHz,

Neumáticos

En este apartado figuran los números de certificado de los siguientes componentes:

- *Sensores de la presión del neumático*

AG2FW4, TSSRE4Dg, TSSSG4G5.

Unidades de control

En este apartado figuran los números de certificado de los siguientes componentes:

- *Unidad de control central, unidad de control de la puerta, manilla de la puerta con tecnología de comunicación inalámbrica NFC, tarjeta de servicio de la llave móvil, función de carga inalámbrica*

BC-Module, BCM PQ26 ROW (502N1xF0x), BCMevo, BCM2, BCM2R, BR11, HUF71110, KGF-Max, Mobile Key 4K0.959.754.xx, NFCTGS, RXI-35-433-DC, WCH-185, WCH-186, 3G0.837.205, 3G0.837.206, 5WK50248, 5WK50254, 5WK50474.

Sistemas de asistencia al conductor

En este apartado figuran los números de certificado de los siguientes componentes:

- *Sensores de radar para los sistemas de asistencia, comunicación Car2X*

ARS4-B, ASR5-B, BSD 3.0, FR5CPEC, LCA 2.0A, LRR3, LRR3 Master & Slave, LRR4, LRR4R, MRRre14FCR, MRRrevo14F, MRR1Plus, MRR1Rear, RS4, R3TR.

Sistema de infotainment y comunicación online

En este apartado figuran los números de certificado de los siguientes componentes:

- *Sistema de infotainment, Bluetooth, punto de acceso inalámbrico, interfaz de teléfono, OCU, "Security & Service" de Car-Net, "e-Remote" de Car-Net*

ALPS UGZZF-102B, ALPS UGZZF-202B, A109, A475 / A754, A473 / A476 / A750, A486 / A449 / A493 / 183, A580 / A270, DataPlug, HT-5, HT-6, HT-6d, HT-6e, L40VW2, L53VW2, L56VW2, L62VW2, L69VW2, L73VW2, L77VW2, MEB ICAS3, MIB Global Entry/Standard, MIB Global Entry/Standard, MIB Standard 2 - PQ +/-NAV with BT, MIB Standard 2 - PQ +/-NAV with BT and WLAN, MIB Standard 2 - ZR +/-Nav with BT, MIB Standard 2 - ZR +/-Nav mit BT and WLAN, MIB2 Entry, MIB2 Main-Unit, MIB2STD, MIB 2 Standard PQ, MIB 2 Standard ZR, MIB3 OI, MMI3G, MMI3G RU, RRVW401*, RRVW402*, RRVW402B, TUVMO2IU-C, TUVMO2IU-E, TUVMO3IU-C, TUVMO3IU-E, 7C0.035.153, 7C0.035.153.A, 7LA.035.153.A.

Antenas

En este apartado figuran los números de certificado de los siguientes componentes:

- *Antenas, amplificador de antena, conexión a la antena exterior, compensador*

LTE-MBC-EU, LTE-MBC-EU2, MIB IW G2 AM/FM/TV, MIB IW G2 FM/DAB, UMTS/GSM-MMC, UMTS/GSM-MMC-AG2, UMTS/GSM-MMC-AG3, CSA-1, 3789.01, 920 301 A, 920 611 A.

1K8.035.552, 1K8.035.552.C, 1K8.035.552.F, 1S0.035.577.A, 10A.035.577.A, 10A.035.577.B, 10A.035.577.C, 10A.035.577.D, 11A.035.577.A, 11A.035.577.B, 11A.035.577.C, 11A.035.577.D,

11A.035.577.F, 11A.035.577.M, 11E.035.577.A, 11E.035.577.B,
 11E.035.577.C, 11E.035.577.D, 2GA.035.577, 2GA.035.577.A,
 2GA.035.577.B, 2GC.035.577, 2GC.035.577.A, 2GC.035.577.S,
 2GM.035.577.A, 2GO.035.577.A, 2K5.035.525.AB, 2K5.035.525.AC,
 2K5.035.525.AD, 2K5.035.525.AE, 2K5.035.525.L, 2K5.035.525.M,
 2K5.035.525.Q, 2K5.035.525.T, 2K5.035.526.AA, 2K5.035.526.AB,
 2K5.035.526.AC, 2K5.035.526.AD, 2K5.035.526.AE, 2K5.035.526.AF,
 2K5.035.526.L, 2K5.035.526.M, 2K5.035.526.Q, 2K5.035.526.T,
 2K5.035.532.Q, 2K5.035.532.R, 2K5.035.532.S, 2K5.035.540.A,
 3CO.035.507.AA, 3CO.035.507.N, 3CO.035.507.P, 3GO.980.611,
 3G5.035.577, 3G5.035.577.A, 3G5.035.577.B, 3G5.035.577.G,
 3G5.035.577.H, 3G5.035.577.J, 3G5.035.577.K, 3G7.035.577.A,
 3G7.035.577.D, 3G8.035.577, 3G8.035.577.A, 3G8.035.577.B,
 3G8.035.577.E, 3G8.035.577.F, 3G8.035.577.G, 3G8.035.577.H,
 3G8.035.577.J, 3G8.035.577.K, 3G9.035.577, 3G9.035.577.A,
 3G9.035.577.B, 3G9.035.577.G, 3G9.035.577.H, 3G9.035.577.J,
 3G9.035.577.K, 3V5.035.577, 3V5.035.577.A, 3V5.035.577.B,
 3V5.035.577.F, 3789.01, 4G5.035.225.B, 4G8.035.225.B,
 4G9.035.225.B, 4N0.035.503.AG, 4N0.035.503.AF, 4N0.035.503.J,
 4S0.035.225.A, 4S0.035.225.D.

5C3.035.552, 5C3.035.552.A, 5C3.035.552.B, 5C5.035.552,
 5C5.035.552.A, 5C5.035.552.B, 5E5.035.577.A, 5E5.035.577.B,
 5E6.035.577, 5E6.035.577.A, 5E6.035.577.B, 5E7.035.577,
 5E7.035.577.A, 5E7.035.577.B, 5F4.035.225, 5F4.035.225.A,
 5F4.035.225.B, 5G6.035.577, 5G6.035.577.A, 5G6.035.577.B,
 5G6.035.577.E, 5G6.035.577.F, 5G9.035.577, 5G9.035.577.A,
 5G9.035.577.B, 5G9.035.577.G, 5G9.035.577.H, 5G9.035.577.J,
 5G9.035.577.K, 5H0.035.510, 5H6.035.577, 5H6.035.577.A,
 5H6.035.577.B, 5H6.035.577.T, 5L0.035.501.A, 5LE.035.577.A,
 5LG.035.577.A, 5NA.035.577, 5NA.035.577.A, 5NA.035.577.B,
 5NA.035.577.E, 5NA.035.577.F, 5Q0.035.507.A, 5Q0.035.507.AG,
 5Q0.035.507.AH, 5Q0.035.507.B, 5Q0.035.507.C, 5Q0.035.507.P,
 5Q0.035.507.Q, 5Q0.035.507.S, 5TA.035.577, 5TA.035.577.A,
 5TA.035.577.B, 5WA.035.507.A, 5WA.035.507.B, 5WA.035.507.E,
 5WA.035.507.F, 5WA.035.507.T, 510.035.577, 510.035.577.A,
 510.035.577.B, 565.035.577, 565.035.577.A, 565.035.577.C,
 575.035.225, 575.035.225.A, 575.035.225.B.

6C0.035.501, 6C0.035.501.5FQ, 6C0.035.501.A, 6C0.035.501.C,
 6C0.035.501.D, 6C0.035.501.G, 6C0.035.501.J, 6C0.035.501.N,
 6C0.035.501.P, 6C0.035.501.Q, 6C0.035.577, 6R0.035.501,
 6R0.035.501.A, 6R0.035.501.C, 6R0.035.501.D, 6R0.035.501.F,
 6R0.035.501.L, 6V6.035.577.A, 6V6.035.577.B, 6V9.035.577.A,
 6V9.035.577.B, 7C0.035.501, 7C0.035.501.C, 7C0.035.501.D,
 7C0.035.501.F, 7C0.035.501.G, 7E0.035.503, 7E0.035.503.A,
 7E0.035.503.B, 7E0.035.503.C, 7E0.035.503.D, 7E0.035.503.E,
 7E0.035.510, 7E0.035.510.A, 7H0.035.507.E, 7N0.035.507.A,
 7N0.035.507.B, 7N0.035.552.K, 7N0.035.552.J, 7N0.035.552.Q,
 7P6.035.552, 7P6.035.552.A, 7P6.035.552.M, 760.035.577.T,
 857.035.503.B, 8W9.035.225.H.

920 105 105, 920 105 110, 920 211 072, 920 211 172, 920 211 201,
 920 211 202, 920 213 172, 920 286 002, 920 286 005, 920 286 009,
 920 286 010, 920 286 011, 920 286 012, 920 286 013, 920 286 015,
 920 286 313, 920 286 323, 920 286 343, 920 286 351, 920 286 352,

920 286 353, 920 286 354, 920 286 362, 920 286 382, 920 286 383,
 920 286 385, 920 286 386, 920 301 022, 920 301 030, 920 301 031,
 920 301 041, 920 301 042, 920 304 022, 920 336 003, 920 336 005,
 920 336 006, 920 336 007, 920 336 008, 920 336 010, 920 336 011,
 920 336 012, 920 336 013, 920 336 014, 920 355 001, 920 417 007,
 920 417 010, 920 437 003, 920 437 023, 920 437 035, 920 437 303,
 920 437 327, 920 437 335, 920 460 003, 920 460 009, 920 460 018,
 920 460 025, 920 460 028, 920 460 042, 920 460 047, 920 460 069,
 920 460 303, 920 460 318, 920 460 325, 920 460 328, 920 460 342,
 920 460 347, 920 460 369, 920 461 001, 920 461 002, 920 461 003,
 920 461 004, 920 461 005, 920 481 002, 920 481 003, 920 481 004,
 920 481 012, 920 481 013, 920 481 014, 920 554 001, 920 554 002,
 920 554 003, 920 554 004, 920 611 001, 920 611 002, 920 611 011,
 920 611 012, 920 615 001, 920 615 002, 920 627 003, 920 627 007,
 920 627 023, 920 627 024, 920 627 048, 920 627 049, 920 639 001,
 920 639 002, 920 639 003, 920 639 011.

Equipo radioeléctrico, banda de frecuencias, potencia emisora máxima

Siempre y cuando no se indique algo diferente, los datos son válidos para todos los modelos de Volkswagen o para aquellos vehículos que estén equipados con el equipo radioeléctrico¹⁾ en cuestión. Las variaciones se indican mediante notas a pie de página.

µW = microvatio, mW = milivatio, W = vatio

Sensores de radar para los sistemas de asistencia

Banda de frecuencias, potencia emisora máxima

Delanteros:	24,05-24,25 GHz	0,1 W
	76-77 GHz	0,66 W
	76-77 GHz	3,16 W
	76-77 GHz	2 W PIRE
	76-77 GHz	0,59 W
Laterales:	76-81 GHz ^{a)}	0,22 W
Traseros:	76-77 GHz ^{b)}	1 W

a) Válido para MQB 37, MQB 37 (W), MQB 48

b) Válido para: Touareg

Sistema "Keyless Access"

125 kHz ^{a)}	22,7 dBµA/m
434,42 MHz ^{b)}	32 µW
868,000-868,600 MHz ^{c)}	25 mW

a) Válido para PQ 35, MQB 37, MQB 37 (W), MQB 48

b) Válido para MQB 37, MQB 37 (W), MQB 48

c) Válido para: Touareg

¹⁾ La puesta en servicio o la autorización de uso de tecnología radioeléctrica puede estar restringida en algunos países europeos, no ser posible o solo ser posible con requisitos adicionales.

Sensores de la presión de los neumáticos

433,92 MHz	10 mW
------------	-------

Unidad de control central¹⁾

21,13-22,75 kHz	34,2 dBuA/m @ 10 m
-----------------	--------------------

Cuadro de instrumentos

125 kHz	40 dBuA/m
125 kHz ^{a)}	0,000147 mW

a) Válido para: ID.3

ID. Display

125 kHz	5,4 dBuA/m
---------	------------

Inmovilizador electrónico

125 kHz +/- 10 kHz	3,728 W
--------------------	---------

Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente)

868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW
868,0-868,6 MHz (868,3 MHz)	3,1 mW

Calefacción independiente (unidad emisora/receptora)

868,0-868,6 MHz (868,3 MHz)	23,5 mW
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW
868,0-868,6 MHz (868,525 MHz)	10 mW

Llave de encendido (vehículo)

433,05-434,78 MHz	10 mW
433,05-434,79 MHz	
868,0-868,6 MHz	25 mW
434,42 MHz	32 μW

Bluetooth²⁾

2402-2480 MHz	6,1 mW
2402-2480 MHz	0,05 W
2400-2483,5 MHz	10 mW
2408-2480 MHz	

Manilla exterior de la puerta con tecnología de comunicación inalámbrica NFC

13,56 MHz	0,67 mW
-----------	---------

Tarjeta de servicio de la llave móvil

13,56 MHz	0,0004 mW
-----------	-----------

Función de carga inalámbrica

105-115 MHz	6 W
111 kHz	42 dBuA/m

Antena auxiliar para Car2X

5855-5925 MHz	2 W PIRE
---------------	----------

Punto de acceso inalámbrico

2412-2462 MHz	0,1 W
2412-2472 MHz	0,05 W
2412-2480 MHz	0,1 W
2400-2483,5 MHz	10 mW
2402-2442 MHz	0,1 W
2408-2480 MHz	2,57 mW
5150-5250 MHz	13,36 dBm
5725-5850 MHz	13,76 dBm
5745-5825 MHz	25 mW

Mando para apertura del garaje

868,00-868,60 MHz	25 mW
868,70-869,20 MHz	
433,05-434,79 MHz	10 mW
40,660-40,700 MHz	
26,957-27,293 MHz	

Compensador²⁾

GSM 900 (uplink: 880-915 MHz / downlink: 925-960 MHz)	2 W
GSM 1800 (uplink: 1710-1785 MHz / downlink: 1805-1880 MHz)	1 W
WCDMA FDDI (uplink: 1920-1980 MHz / downlink: 2110-2170 MHz)	0,125 W
WCDMA FDDIII (uplink: 1710-1785 MHz / downlink: 1805-1880 MHz)	0,125 W
WCDMA FDDV (uplink: 880-915 MHz / downlink: 925-960 MHz)	0,125 W
LTE FDD1 (uplink: 1920-1980 MHz / downlink: 2110-2170 MHz)	0,2 W
LTE FDD3 (uplink: 1710-1785 MHz / downlink: 1805-1880 MHz)	0,2 W
LTE FDD7 (uplink: 2500-2570 MHz / downlink: 2620-2690 MHz)	0,2 W
LTE FDD8 (uplink: 880-915 MHz / downlink: 925-960 MHz)	0,2 W

¹⁾ Válido para: Touareg

²⁾ Válido para modelos Volkswagen con interfaz de teléfono

LTE FDD20 (uplink: 832-862 MHz / downlink: 791-821 MHz)	0,2 W
---	-------

Interfaz de teléfono

GSM 850: 824-849 MHz	2 W
GSM 900: 880-915 MHz	
GSM 1800: 1710-1785 MHz	1 W
GSM 1900: 1850-1910 MHz	
WCDMA FDDI: 1920-1980 MHz	0,25 W
WCDMA FDDV: 824-849 MHz	

We Connect

GSM 900: 880-915 MHz	2 W
GSM 1800: 1710-1785 MHz	1 W
WCDMA banda 1: 1920-1980 MHz	0,25 W
WCDMA banda 3: 1710-1785 MHz	
WCDMA banda 8: 880-915 MHz	
FDD LTE banda 1: 1920-1980 MHz	0,2 W
FDD LTE banda 3: 1710-1785 MHz	
FDD LTE banda 7: 2500-2570 MHz	
FDD LTE banda 8: 880-915 MHz	
FDD LTE banda 20: 832-862 MHz	
FDD LTE banda 28A: 703-733 MHz	

Security & Service de Car-Net

GSM 900 (880,2-959,8 MHz)	2 W
GSM 1800 (1710,2-1879,8 MHz)	1 W
UMTS B1 (1920-2170 MHz)	0,25 W
UMTS B8 (880-960 MHz)	
GPS (1575,42 MHz)	

e-Remote de Car-Net¹⁾

GSM 850 (824-849 MHz)	2 W
-----------------------	-----

GSM 900 (880-915 MHz)	
GSM 1800 (1710-1785 MHz)	1 W
GSM 1900 (1850-1910 MHz)	
EGPRS 850 (824-849 MHz)	0,5 W
EGPRS 900 (880-915 MHz)	
EGPRS 1800 (1710-1785 MHz)	0,4 W
EGPRS 1900 (1850-1910 MHz)	
UMTS I (1920-1980 MHz)	0,25 W
UMTS II (1850-1910 MHz)	
UMTS III (IX) (1710-1785 MHz)	
UMTS IV (1710-1755 MHz)	
UMTS V (VI) (824-849 MHz)	
UMTS VIII (880-915 MHz)	

e-Remote de Car-Net²⁾

GSM 900: 880-915 MHz	2 W
GSM 1800: 1710-1785 MHz	1 W
WCDMA FDDI: 1920-1980 MHz / GPS (1,57542 GHz)	0,25 W

Desglose de modelos

Desglose de los grupos de modelos de vehículos, siempre y cuando no figuren por separado en la tabla:

MQB 37, MQB 37 (W) = e-Golf, Golf, Golf GTE, Golf GTD, Golf GTI, Golf Sportsvan, Golf Variant, Jetta, Jetta Hybrid, R Golf, Tiguan, Touran, T-Roc, T-Roc Cabriolet

MQB 48 = Arteon, Arteon Shooting Brake, Passat, Passat Alltrack, Passat GTE, Passat Variant, Passat Variant Alltrack, Passat Variant GTE

PQ 35 = Beetle, Beetle Cabriolet, Sharan



¹⁾ Válido para todos los vehículos eléctricos e híbridos con e-Remote excepto para el e-up! y el e-load up!

²⁾ Válido para: e-up!, e-load up!

Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos en países no europeos



Fig. 267 Cuadro general de algunas marcas de homologación.

Marcas de homologación → fig. 267:

- ① Argentina
- ② Brasil
- ③ Malasia
- ④ Moldavia
- ⑤ Australia, Nueva Zelanda
- ⑥ Rusia y países que homologan y permiten los equipos radioeléctricos según las directrices de la EAC (CAO en español)
- ⑦ Serbia
- ⑧ Taiwán
- ⑨ Sudáfrica
- ⑩ Corea del Sur
- ⑪ Europa y países que homologan y permiten los equipos radioeléctricos según las directrices europeas
- ⑫ Vietnam
- ⑬ Ucrania
- ⑭ Paraguay
- ⑮ Zambia
- ⑯ Brunéi
- ⑰ Bielorrusia

Por la presente, el fabricante en cuestión declara que los equipos radioeléctricos citados a continuación cumplen los requisitos básicos y otras disposiciones y leyes relevantes en el momento de la producción del vehículo:

Los siguientes equipos radioeléctricos no están disponibles en todos los mercados ni en todos los vehículos.

- Conexión a la antena exterior
- Antena
- Amplificador de antena
- Bluetooth
- Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente)
- Llave de encendido (vehículo)
- Mando para apertura del garaje
- Sistema de infotainment
- Sistema "Keyless Access"
- Cuadro de instrumentos, inmovilizador electrónico
- Sensores de radar para los sistemas de asistencia
- Sensores de la presión de los neumáticos

- Calefacción independiente (unidad emisora/receptora)
- Unidades de control con tarjeta eSIM integrada
- Interfaz de teléfono
- Unidad de control para Car-Net
- Punto de acceso WLAN (Wi-Fi)
- Unidad de control central

Números de homologación

a) Sensores de radar para los sistemas de asistencia, b) Cuadro de instrumentos, ID. Display, inmovilizador electrónico, c) Unidad de control central, antena de acoplamiento, función de carga inalámbrica, compensador, manilla de la puerta con tecnología de comunicación inalámbrica NFC, d) Llave del vehículo, "Keyless Access".

Egipto

- b TAC.07021815923.WIR, TAC.24061918671.WIR, TAC.24061918672.WIR

Argelia

- b 31.AF/528/DT/DG/ARPT/18

Argentina

- a C-17908, C-18053, C-21797, C-22394
 b H-20369, H-20370, H-20731, H-20732, H-20733, H-21901, H-21902, H-21961, H-21962, H-22190, H-22191, H-22192, H-22240, H-22362, H-22363, H-22364, H-22377, H-22378, H-22379, H-22380, H-22381, H-22382, H-22383, H-22524, H-22793, H-22794, H-22856, H-22961, H-23480, H-23481.
 d H-22855.

Australia

- a N11042, ACN/ARBN 004 528 778 / 58004528778.
 b ABN 81 145 810 206, 2150-01, 2152-01

Baréin

- b 3002, 3003, DLM / 1405

Botswana

BTA REGISTERED No:

- a BOCRA/TA/2018/2026, BOCRA/TA/2018/3012.
 b BOCRA/TA/2018/3991, BOCRA/TA/2018/3992, BOCRA/TA/2018/4129, BOCRA/TA/2018/4130, BOCRA/TA/2018/4131, BOCRA/TA/2018/4132, BOCRA/TA/2018/4133, BOCRA/TA/2018/4134, BOCRA/TA/2018/4136, BOCRA/TA/2018/4193, BOCRA/TA/2018/4194, BOCRA/TA/2018/4196, BOCRA/TA/2019/4311, BOCRA/TA/2019/5045, BOCRA/TA/2019/5046.

Brasil

- a 05674-15-06830, 05674-16-06830, 07084-18-03745

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

- b 00939-19-06673, 01814-19-05364, 02450-17-02010, 02452-17-02010, 02992-14-06673, 03764-17-05386, 03833-18-06353, 03834-18-06353, 04282-19-01925, 04383-18-06673, 04998-19-02405, 04999-19-02405, 05292-18-06353, 05293-18-06353, 05296-18-06353, 05297-18-06353, 05505-18-06353, 05506-18-06353, 05507-18-06353, 05508-18-06353, 05509-18-06353, 05511-18-06353, 05512-18-06353, 06215-16-03430, 06763-18-06353, 06962-18-06353, 07183-18-06353, 07184-18-06353, 07185-18-06353, 07186-18-06353, 07189-18-06353, 07188-18-06353, 07189-18-06353, 07191-18-06353.
 d 01812-19-05364.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br.

Brunei

- a DTA-002433: DRQ-D-MAJU-02-2011-11108
 b DTA-001794, DTA-001977, DTA-001978, DTA-001983, DTA-001985, DTA-001986, DTA-002302, DTA-002306, DTA-002307
 DTA-001793: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
 DTA-001981: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
 DTA-001982: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
 DTA-001986,
 DTA-003220: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
 DTA-004928, DTA-004929

Chile

- b 3458/DO N°45141/f26, 12190/DO N° 48994/F26
 58798, 58799

China

- a 2016DJ6719

República Dominicana

- b DE-0000320-Cc-17445, DE-0001203-19, DE-0001204-19, 183507

Europa y países que homologan los equipos radioeléctricos según las directrices europeas:

Véanse las declaraciones UE de conformidad en www.volkswagen.com/generalinfo.

Gibraltar

- b MDE_VIS_1710

Ghana

- a 1R3-1M-7E1-160, 6X6-4H-7E0-OF3
- b BR3-1M-GE2-087, BR3-1M-GE2-088, BR3-1M-GE2-089, BR3-1M-GE2-0AF, BR3-1M-GE2-0BA, BR3-1M-GE2-0BB, BR3-1M-GE2-0BC, BR3-1M-GE2-0BO, BR3-1M-GE2-0B3, BR3-1M-GE2-0B4, BR3-1M-GE2-0D2, BR3-1M-GE2-0BC, BR3-1M-GE2-0EC, BR3-1M-GE2-0ED, BR3-1M-GE2-0EE, BR3-1M-GE2-10A, BR3-1M-GE2-10B, BR3-1M-GE2-130, EX6-6M-GE2-17B, ZRO-1H-7E3-14E, ZRO-M8-7E3-X90
- d ZRO-M8-7E3-X92

Hong Kong

- b US0031800001, HK0011902060, HK0011902061

India

- b ETA-1609/17-RLO(NE), ETA-SD-20190500531, ETA-SD-20190500547, ETA-SD-20190702496, ETA-SD-20190702597, ETA-SD-20190702602, NR-ETA/7218-RLO(NR), NR-ETA/7219-RLO(NR), NR-ETA/7220-RLO(NR).

Indonesia

- a 34539/II/SDPPI/2017, PLG ID: 4211
38132/II/SDPPI/2017, PLG ID: 2130
47817/SDPPI/2016, PLG ID: 6094
- b 55776/SDPPI/2018, PLG ID: 7205
56625/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
57406/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
57647/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
57687/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
64639/SDPPI/2019
64640/SDPPI/2019
60924/SDPPI/2019, PLG ID: 4334
- c 58849/SDPPI/2018, PLG ID: 4334
- d 61642/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

Irán

- b Iran_Kombiinstrument_MDE_VIS_1710

Israel

- b 51-63653, 51-69416, 51-69417, 63-63304.

Jamaica

- b FCC ID: 2AA98A, Kombiinstrument-1, -2, -3

Japón

- a 202-LSE009, 202-LSG060, 203-JN0638, 203-JN0825.
- b MDE_VIS_1710
- d 022-190152

電波法)=本製品は、電波法に基づく特定無線設備の技術基準適合証明などを受けております。本製品の改造は禁止されています。適合証明番号などが無効となります

Jordania

- a TRC/LPD/2014/248, TRC/LPD/2016/584, TRC/LPD/2017/254, TRC/LPD/2018/381
- b TRC/LPD/2018/1, TRC/LPD/2019/233, TRC/LPD/2019/234
- d TRC/LPD/2019/153

Canadá

IC ID / type designator:

- a 3659-R3TR, 3659A-R3TR, 3887A-FR5CEC.
- b 11505A-A, 11505A-MEDIUM5C, 11505A-COULOUR5C, 23650-17101001, 23650-17101002, 23650-17101010, 23650-171010101, 23650-17101041, 23650-17101031, 23650-17101032, 23650-17101033, 23650-17101034, 23650-17101041, 23650-17101042, 23650-17101043, 23650-17101051, 23650-17101052, 23650-17101053, 23650-17101054, 23650-18020531, 23650-18020532, 23650-18020533, 23650-18020534, 2694A-013854, 2694A-R5B19, 4983A-BNFHL, 4983A-BNFL.
- d 2694A-F519.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC ID / type designator:

- c 4774A-18500, 5927A-KA3

This device complies with RSS-210, ICES-001 and RSS-Gen of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé. Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps.

REMARQUE: LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

Colombia

- b 2018300044, 2019802791, 2019802792

Kuwait

- b Ref 2410, 3399, 3421.

Libano

- b 2665/E&M/2018, 11372

Malasia

- a CDF15000490, CDF17000143, MRR14F, ARS4-B, RALM/69A/1018/S(18-3829)
- b H1DF1500019
RAAY/84A/0618/S(18-2241), RAAY/85A/0618/S(18-2242), RAAY/86A/0618/S(18-2378), RAAY/87A/0718/S(18-2596), RAAY/89A/0718/S(18-3107), RAAY/92A/1218/S(18-4731), RCFL/22A/0818/S(18-3109), RCFL/24A/0818/S(18-3152), RFC/21A/0718/S(18-2717), RFC/23A/0818/S(18-3153), RFCL/09A/0218/S(18-0609), RFCL/13A/0618/S(18-2379), RFCL/14A/0618/S(18-2543), RFCL/15A/0718/S(18-2544), RFCL/18A/0718/S(18-2529), RFCL/19A/0718/S(18-2545), RFCL/20A/0718/S(18-2718), RFCL/26A/0918/S(18-3810), RFCL/27A/0918/S(18-3812), RFCL/28A/1018/S(18-3977), RFCL/29A/1018/S(18-4127), RFCL/30A/1018/S(18-4129), RFCL/31A/1018/S(18-3976), RFCL/35A/0719/S(19-2874), RFCL/36A/0719/S(19-2875).

Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC : Numéro d'agrément, Date d'agrément

- a MR 9778 ANRT 2014, 11/11/2014
MR 12623 ANRT 2016, 11/10/2016
MR 13900 ANRT 2017, 04/05/2017
MR 17528 ANRT 2018, 19/09/2018
- b MR 15669 ANRT 2018, 31/01/2018,
MR 15674 ANRT 2018, 31/01/2018,

- MR 15675 ANRT 2018, 31/01/2018,
MR 19108 ANRT 2019, 2019_03_14
MR 19768 ANRT 2019, 2019_05_15
MR 19769 ANRT 2019, 2019_05_15.
- c MR 17576 ANRT 2018, 26/09/2018
MR 13255 ANRT 2017, 09/02/2017
- d MR 19106 ANRT 2019, 2019/03/04

Mauricio

- b TA/2018/0084, TA/2019/0509, TA/2019/0510

Macedonia

- b 0803-157/1

México

- a RCPAPR318-2005, RCPBOFR18-1885, RLVDER316-1666, RLVDER316-2005,
- b IFT/223/UCS/DG-AUSE/0311/2018, RLVHE0119-0720, RLVMAFN18-1512, RLVMAFN18-1512-A1, RLVVIK018-0155, RLVVIME19-1022, RLVVIME19-1023, RLVVW1718-1092, RLVVW1718-1169, RLVVW1718-1170, RLVVW1718-1314, RLVVW1718-1315, RLVVW1718-1316, RLVVW1718-1317, RLVVW1718-1507, RLVVW1718-1508, RLVVW1718-1509, RLVVW1718-1517, RLVVW1718-1519, RLVVW1718-1567, RLVVW1718-1568, RLVVW1718-1790, RLVVW1718-1928, RLVVW1718-1929, RLVVW1818-1249, RLVVW1818-1258, RLVVW1819-0009, RLVVW1819-0023.
- d RLVHEFS19-1298

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Moldavia

- a 1014, 024, 8526
- b 024, MD OC TIP 024 A674-19, MD OC TIP 024 A675-19
- c 1014
- d 024

Nueva Zelanda

- b ABN 81 145 810 206, 2151-01, 2153-01

Nigeria

- a Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.
- b NCC/TSNi/WW/TA/CERT/3137/2019, NCC/TSNi/WW/TA/CERT/3138/2019

Omán

- a R/1733/14, D080134, R/2210/14, D080134, R/3621/16, D080134

- b R/5130/18, 23/01/2018, R/5725/18, D100428, R/5772/18, D100428, R/5774/18, D100428, R/5819/18, D100428, R/5820/18, D100428, R/5884/18, D100428, R/5885/18, D100428, R/5886/18, D100428, R/5887/18, D100428, R/6022/18, D100428, R/6023/18, D100428, R/6366/18, D100428, R/6372/18, D100428, R/6535/18, D100428, R/6616/18, D100428, R/6695/18, D100428, R/6696/18, R/7383/19, R/7704/19, R/7752/19.
- c R/3370/16, R/3848/17, D080134, R/8052/19, D090024, R/8056/19, D090024

Paraguay

- a 2018-11-I-000612
- b 2018-10-I-000480, 2018-10-I-000481, 1297/2019, 1298/2019.
- d 2019-05-I-000243

Este vehiculo posee el siguiente componente de radiofrecuencias, homologado por la CONATEL – Paraguay.

Filipinas

- a ESD-1818098C
- b ESD-1816419C, ESD-1919803C, ESD-1919804C

Catar

- a CRA/SA/2016/R-5808, CRA/SM/2018/R-7447
- b CRA/SA/2018/R-6820, CRA/SM/2019/R-8053, CRA/SM/2019/R-8054

Zambia

- b ZMB/ZICTA/TA/2018/8/38, ZMB/ZICTA/TA/2018/8/39, ZMB/ZICTA/TA/2018/8/40, ZMB/ZICTA/TA/2018/8/41, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/10, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/15, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/17, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/18, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/19, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/20, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/21, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/24, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/25, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/26, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/27, ZMB/ZICTA/TA/2018/12/16, ZMB/ZICTA/TA/2019/7/7

Arabia Saudí

- b 29563, 2019-1205, 2019-1221

Serbia

- a 34540-768/18-5, 34540-1313/16-3, I0111 14, I0111 17
- b P1617197200, P1619073700, P1619073800, P1619095800, I005 17, I005 18, I005 19.
- c I0111 17, I005 19
- d I0111 19

Singapur

Complies with IMDA Standards:

- a DA103787, DA104682 (N0688-15), DB106879 (N3083-18), (N3688-18).
- b DA104682, DA105282, N2404-19, N2405-19, N4975-17.
- c DA103787, DB106879.
- d DA104682, G1594-19.

Sudáfrica

- a TA-2013/2465, TA-2014/1783, TA-2016/2759, TA-2019/115.
- b TA-2017/2824, TA-2019/582, TA-2019/583, TA-2019/5101.
- c TA-2016/501, TA-2016/820, TA-2016/3539, TA-2018/5159, TA-2019/5116.
- d TA-2019/5167

Corea del Sur

- a R-CRM-DDG-R3TR.
- b R-RMM-VCo-Kombi, R-C-HLA-R5B19, R-R-HLA-013854, R-R-LGE-LCW05-VWES, R-R-Vco-COLOUR5C, R-R-Vco-MEDIUM5C.
- c MSIP-CMM-N7V-LTE-MBC-CN
- d R-C-HLA-FS1903.

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다. 해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음, 해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

이 기기는 가정용(B급) 전자파 적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음.

기자재의 명칭: 미약 전계강도 무선기기 상호명: 엘지전자(주) 제조자 / 제조국가: 엘지전자(주) / 베트남

기자재의 명칭: LTE 이동통신용 무선설비의 기기 상호명: 엘지전자(주) 제조자 / 제조국가: 엘지전자(주) / 베트남

Taiwán

- a CCAF16LP2450T2, CCAL19LP0370T9.
- b CCAB19LP107A, CCAB19LP107BT1, CCAB19LP1070T0, CCAB19LP1070T0T2, CCAL18LP0610T2, CCAL18LP0850T6, CCAL18LP1020T9, CCAL18LP1030T2, CCAL18LP1190T8, CCAL18LP1200T1, CCAL18LP1210T1, CCAL18LP1410T9, CCAL18LP1430T2, CCAL18LP1440T5, CCAL18LP1460T1, CCAL18LP1480T4, CCAL18LP1570T5, CCAL18LP1580T8, CCAL18LP1590T1, CCAL18LP1600T1, CCAL18LP1610T4, CCAL18LP1620T7, CCAL18LP1730T1, CCAL18LP1740T4, CCAL18LP1750T7, CCAL18LP1820T2, CCAL18LP240T0, CCAL19LP0560T5, CCAL19LP0580T1.
- d CCAL19LP0560T5

1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

警語 低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

警語 經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

警語 經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power, or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

Tailandia

- a MRR14FCR, NBTC ID: A57019-16-xxxx
- b 255.A.2560, RT 1751, RT 1752
- 1) เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของกสทช.
- 2) เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีการป้องกันการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่อง-

องวิทฺยคฺมนาคมนทึคฺนภกรมการกัการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Túnez

- b AHO-0177-18, AHO-0991-19

Turquía

- b MDE_VIS_1710, 32423510-254.01-E.39919

EE. UU. y países que autorizan y homologan los equipos radioeléctricos según las directrices de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones):

FCC ID:

- a LTQR3TR, NF3-FR5CEPC
- b 2AA98, 2AA98A, 2AA98-COLOUR5C, 2AA98-MEDIUM5C. 2AOUZ17101001, 2AOUZ17101002, 2AOUZ17101010, 2AOUZ17101022, 2AOUZ17101023, 2AOUZ17101031, 2AOUZ17101032, 2AOUZ17101033, 2AOUZ17101034, 2AOUZ17101041, 2AOUZ17101042, 2AOUZ17101043, 2AOUZ17101051, 2AOUZ17101052, 2AOUZ17101053, 2AOUZ17101054, 2AOUZ17101055, 2AOUZ17101056, 2AOUZ17101057, 2AOUZ17101071, 2AOUZ17101072, 2AOUZ18020531, 2AOUZ18020532, 2AOUZ18020533, 2AOUZ18020534, BEJLWCW05-VWVE5, NBGRSB19, NBBG013854, RX2BNFHL, RX2BNFL.
- c RK7MBC-NAR
- d NBGF519, NBGF5191

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This equipment (FCC ID: BEJLCW05-VWE5) has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

FCC ID:

с RK7185-00, QZ9-KA3

CAUTION TO USERS: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the FCC authorization to operate the equipment.

This device complies with Part 15 and Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 and to Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure: This device has been tested for human exposure limits and found compliant at a minimum distance of 5 cm during operation. Thus during the operation of device a distance of 5 cm must be respected in every direction.

Ucrania

Imported by:

Чистий і шлях©

Імпорт та експорт ТОВ компанії

Десь Ave. 14

01004 Київ

Україна

а	BSD 3.0	24,05 - 24,25 GHz	20 dBm
	LCA 2.0	24,05 - 24,25 GHz	20 dBm
	RS4	24,05 - 24,25 GHz	20 dBm
	1APTVR3TR, 1B0SC0001		

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.volkswagen.com/generalinfo.

б UA.TR.109.0009-18, UA.TR.109.R.0336-19, UA.TR.109.R.0337-19, UA.TR.109.R.0425-18, UA.TR.02810094.007280-19, 0754, 0781, 0816, 0826, 0848, 0849, 0869, 0870, 0871, 0872, 0874, 0880, 0911, 0912, 0942, 0978, 0992, 0993, 1004, 1033

с Koppelantenne Gen.3

справжнім (найменування виробника MANUFACTURER) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання DESIGNATION) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.volkswagen.com/generalinfo

ЛГ Електроникс Вьетнам Хай Фонг Ко., Лтд., Лот СН2, Транг Дью Индустриал Парк, Ле Лой Комуна, Ан, Дуонг Дистрикт, Хай Фонг Сити, Вьетнам;

Emiratos Árabes Unidos

TRA, REGISTERED No, DEALER No

- а ER49719/16, DA0062437/11, ER55421/17, DA36758/14, ER61136/18, DA40068, ER66978/18, DA36758/14.
- б ER61137/18, DA0089862/12, ER70009/19, DA44932, ER71413/19, DA0089862/12, ER71414/19.
- с ER50430/16, ER54754/17, DA0043253/10, ER70554/19, DA0043253/10, ER71148/19, DA0043253/10.
- д ER70046/19, DA44932

Bielorrusia

б Ra.RU.21ИР01

- д BY/112 11.01.TP024 020 00007
BY/112 11.01.TP024 020 00008
BY/112 11.01.TP024 020 00047
BY/112 11.01.TP024 020 00059
BY/112 11.01.TP024 030 00140



Datos técnicos

Indicaciones sobre los datos técnicos

Información general sobre los datos

Mientras no se indique lo contrario, los datos técnicos son válidos para el modelo básico. Los valores indicados pueden diferir en función de los equipamientos opcionales o de la versión del modelo, así como en el caso de vehículos especiales y de equipamientos para determinados países. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre prioridad.

En el portadatos y en la documentación oficial del vehículo figura el grupo motopropulsor del vehículo y su potencia.

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 390, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

Masa

Los valores de la masa en orden de marcha que figuran en las siguientes tablas rigen para el vehículo listo para circular con el depósito de combustible lleno al 90 % y considerando el peso del conductor (75 kg [165 lb]), de los líquidos operativos y, dado el caso, de las herramientas y de la rueda de repuesto. La masa en orden de marcha indicada aumenta con los equipamientos opcionales y el montaje posterior de accesorios, con lo que se reduce correspondientemente la carga útil posible.

La carga útil resulta de la suma de los siguientes pesos:

- pasajeros
- totalidad del equipaje

- accesorios
- Carga sobre el techo
- carga vertical sobre el acoplamiento en caso de circular con remolque

No exceda nunca la masa máxima autorizada del vehículo ni la masa máxima autorizada por eje. Los valores autorizados figuran en el certificado de seguridad ("safety compliance label") en el pilar B del lado del conductor → pág. 405.

Prestaciones

Las prestaciones del vehículo se han calculado sin ningún equipamiento que las merme, p. ej., accesorios.

Por motivos técnicos de homologación o fiscales, los valores de potencia y las prestaciones pueden variar.

En algunas motorizaciones con tren de rodaje para carreteras en mal estado, la velocidad máxima puede estar limitada y, por ello, ser inferior a la indicada.

Masa del conjunto vehículo tractor y remolque

Las masas indicadas para el conjunto vehículo tractor y remolque solo son válidas para altitudes máximas de 1000 m (3000 pies) sobre el nivel del mar. La masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque debe reducirse en un 10 % aprox. por cada 1000 m (3000 pies) de altura adicional.

Ángulo de pendiente

El ángulo de pendiente es el valor de la capacidad ascensional hasta la cual el vehículo puede superar una pendiente por sus propios medios. Esto depende, entre otras cosas, del pavimento, de las condiciones climatológicas y de la potencia del motor. Los valores rigen para un vehículo en movimiento y no para el inicio de la marcha desde parado.

La altura (pendiente) alcanzada en un tramo de 100 m (300 pies) se indica en porcentaje o en grados (100 % = 45 grados). <

Número de identificación del vehículo

Estructura del número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (número de bastidor, NIV) se compone de 17 caracteres que se agrupan en 7 grupos.

Tomando como ejemplo el número de identificación del vehículo WVVZZZCBZLE400953, a continuación se explica su estructura. Se trata de un ejemplo.

Grupo	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦										
Posición	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Ejemplo	W	V	W	Z	Z	Z	C	B	Z	L	E	4	0	0	9	5	3

① Denominación del fabricante del vehículo:

WVV Volkswagen Turismos

WVG VW Touareg/Auto 5000 AMPV

- 1VW** Volkswagen Group of America Inc., Volkswagen de México, S.A. de C.V
3VV Volkswagen de México, S.A. de C.V
XWB LLC Volkswagen Group Rus (Volkswagen/ Skoda Kaluga)
MFB Garuda Matraman Motor (Indonesia)

② Caracteres de relleno: pueden variar en función del fabricante o contener información sobre la forma de la carrocería o del tipo de cambio.

③ Categoría del vehículo según el modelo:

- 3H** Arteon
5T Touran
6R Polo
CA T-Roc Cabriolet
BV Golf
CB Passat
CA Atlas

En función del fabricante, las posiciones 7 a 9 pueden contener también información sobre el tipo de combustible (7) y la categoría del vehículo (8 y 9).

④ Caracteres de relleno o de comprobación: los caracteres de relleno pueden variar en función del fabricante.

⑤ Índice NIV según el año de modelos:

- K** 2019
L 2020
M 2021
N 2022

⑥ Lugar de fabricación, fábrica:

- C** Fábrica Volkswagen de Chattanooga
D Fábrica Volkswagen de Bratislava
E Fábrica Volkswagen de Emden
G, K Fábrica Volkswagen de Kaluga
M Fábrica Volkswagen de Puebla
P Fábrica Volkswagen de Zwickau

- T** Fábrica Volkswagen de Pune
V, U Fábrica Volkswagen de Palmela
W Fábrica Volkswagen de Wolfsburg
Y Fábrica Volkswagen de Pamplona

⑦ Número de producción correlativo en cada año de modelos

Ubicación del número de identificación del vehículo



Fig. 268 En el parabrisas: número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo puede leerse desde fuera a través de un recuadro que hay en el parabrisas. El recuadro se encuentra en la parte inferior del parabrisas, en un lateral.

En algunos modelos, en función del sistema de infotainment, el número de identificación del vehículo se puede mostrar en el menú **Servicio** o en el de los ajustes del vehículo. El número de identificación del vehículo también puede figurar en la placa de modelo. Además, en función del modelo, del mercado y de la motorización, el número de identificación del vehículo puede estar grabado en uno de los siguientes lugares:

- En el vano motor, en el vierteaguas derecho.
- En el vano motor, en la torreta de la suspensión derecha.
- En el vano motor, cerca de la bisagra del capó, en el lado derecho del vehículo.
- Detrás del asiento delantero derecho, debajo del recubrimiento del piso. <

Placa de modelo



Fig. 269 Placa de modelo (representación esquemática).

En función del país puede figurar el número de homologación, p. ej., el número de homologación CE.

- ① Masa máxima autorizada
- ② Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque
- ③ Masa máxima autorizada del eje delantero
- ④ Masa máxima autorizada del eje trasero

En función del país y del modelo en cuestión, la placa de modelo se encuentra en la parte inferior del montante de la puerta del conductor o del acompañante. Se ve abriendo la puerta en cuestión. Los vehículos destinados a determinados países no llevan placa de modelo.

Certificado de seguridad



Fig. 270 Certificado de seguridad (representación esquemática).

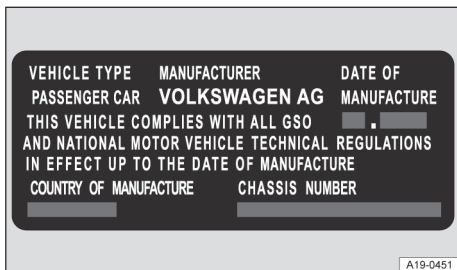


Fig. 271 Certificado de seguridad (representación esquemática).

En el montante de la puerta del conductor hay un certificado de seguridad con la siguiente información:

- Tipo de vehículo
- Fabricante
- Fecha de fabricación
- País fabricante
- Número de identificación del vehículo

Adhesivo portadatos del vehículo

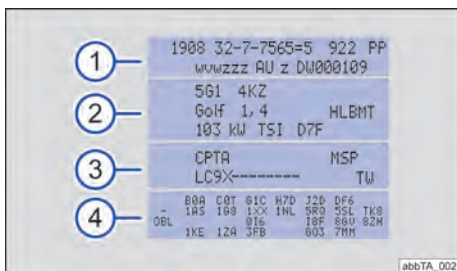



Fig. 272 Representación esquemática: portadatos del vehículo.

- ① Número de identificación del vehículo (número de bastidor)
- ② Tipo de vehículo, potencia del motor, cambio
- ③ Letras distintivas del motor y del cambio, referencia de la pintura, equipamiento interior. En el ejemplo, las letras distintivas del motor son **CPTA**.
- ④ Equipamiento opcional, números PR

El adhesivo portadatos del vehículo va pegado en el lado interior de la cubierta del manual de instrucciones y en la zona del maletero. En función del equipa-

miento, el adhesivo portadatos del vehículo está pegado en la pared trasera del maletero debajo del guarnecido o en la cavidad de la rueda de repuesto debajo del piso del maletero o debajo de la chapa de cierre.

 En función del equipamiento, las letras distintivas del motor (LDM) del vehículo pueden mostrarse en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 25. ◀

Dimensiones

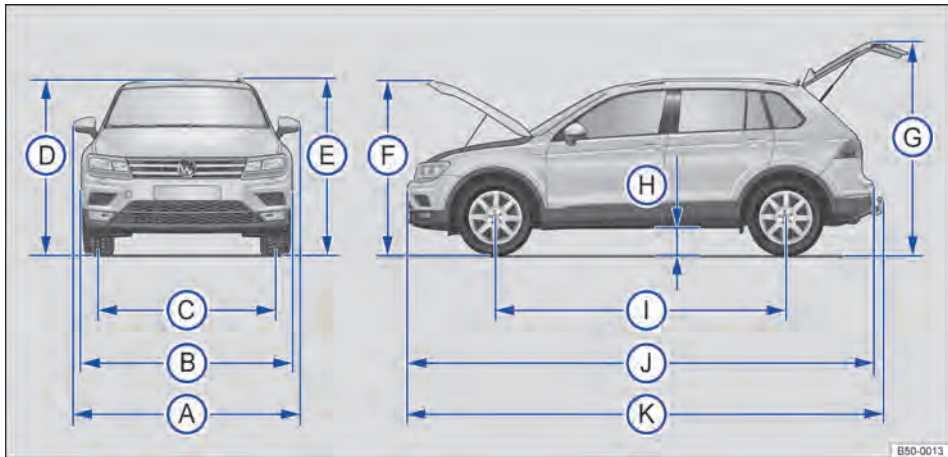


Fig. 273 Dimensiones.

Los datos de la tabla corresponden al modelo básico alemán con equipamiento básico.

Los valores indicados pueden diferir si se montan llantas y neumáticos de otro tamaño, en función del

equipamiento opcional o de la versión del modelo, si se montan posteriormente accesorios, así como en vehículos especiales o destinados a otros países.

Leyenda de la fig. 273:

(A)	Anchura (de un retrovisor exterior al otro)	2099 mm
(B)	Anchura	1839 mm
(C)	Ancho de vía delantero	1585 mm
	Ancho de vía trasero	1574 mm
(D)	Altura con masa en orden de marcha ^{a)} hasta el borde superior del techo	1658 mm
(E)	Altura máxima con masa en orden de marcha ^{a)}	1674 mm
(F)	Altura con el capó delantero abierto y masa en orden de marcha ^{a)}	1815 mm
(G)	Altura con el portón del maletero abierto y masa en orden de marcha ^{a)}	2097 mm
(H)	Distancia al suelo entre los ejes, en condiciones de circular → pág. 406	201 mm
(I)	Batalla	2790 mm
(J)	Longitud con frontal estándar (de un paragolpes al otro)	4701 mm
(K)	Longitud con frontal estándar y dispositivo de remolque montado (suministrado de fábrica)	4821 mm
	Diámetro de giro mínimo	11,9 m


Leyenda de la fig. 273:

a) Tara (sin conductor, sin carga útil).

Volumen del depósito de combustible

El depósito de combustible tiene la siguiente capacidad:

- Aprox. 60 l (15,8 galones)
- Aprox. 63 l (16,6 galones) en los vehículos con tracción total

 La capacidad del depósito de combustible incluye una cantidad indeterminada de reserva que queda en el depósito cuando el indicador del nivel de combustible indica que está vacío. La cantidad de reserva es variable y no se puede utilizar de forma fiable para aumentar la autonomía restante.

Motores de gasolina

2,0 l, TFSI® 4 cilindros, 137 kW

Potencia	137 kW a ^{a)}	
Letras distintivas del motor (LDM)	DGUA	
Par máximo	320 Nm a ^{a)}	
Cambio		DSG® 7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	^{a)}
Masa en orden de marcha	kg	^{a)}
Masa máxima autorizada	kg	^{a)}
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	^{a)}
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	^{a)}
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	^{a)}
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	^{a)}

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

2,0 l, TFSI® 4 cilindros, 162 kW

Potencia	162 kW a 4500-6700 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	DNJA	
Par máximo	350 Nm a 1500-4400 rpm	
Cambio		DSG® 7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	223
Masa en orden de marcha	kg	1780
Masa máxima autorizada	kg	2300-2480
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1180
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1170-1350
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2300-2500

Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4600-5020

2,0 l, TFSI® 4 cilindros, 162 kW

Potencia	162 kW a → pág. 408	
Letras distintivas del motor (LDM)	CXDA	
Par máximo	350 Nm a → pág. 408	
Cambio		DSG® 7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	223
Masa en orden de marcha	kg	1755-1795
Masa máxima autorizada	kg	2310-2480
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1130-1190
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1120-1350
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2400-2500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4610-5025

Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

2,0 l, TFSI® 4 cilindros, 140 kW

Potencia	140 kW a 4200-6000 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	DNLA	
Par máximo	320 Nm a 1500-4100 rpm	
Cambio		DSG® 7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	212
Masa en orden de marcha	kg	1775
Masa máxima autorizada	kg	2470
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1170
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1350
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2300-2400
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4640-4820

2,0 l, TFSI® 4 cilindros, 132 kW

Potencia	132 kW a 3940-6000 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	DGVA	

Par máximo	320 Nm a 1500-3940 rpm	
Cambio		DSG®7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	a)
Masa en orden de marcha	kg	a)
Masa máxima autorizada	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



1,5 l, TSI® 4 cilindros, ACT, 110 kW

Potencia	110 kW a 5000-6000 rpm			
Letras distintivas del motor (LDM)	DADA			
Par máximo	250 Nm a 1500-3500 rpm			
Cambio		CM 6	DSG®7	DSG®7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	a)	a)	a)
Masa en orden de marcha	kg	1495-1535	a)	a)
Masa máxima autorizada	kg	2210-2320	2010-2360	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1070	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1190-1300	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	1800	1300	1300
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	750	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	3900-4160	3345-3700	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



1,5 l, TSI® 4 cilindros, ACT, 110 kW

Potencia	110 kW a a)
Letras distintivas del motor (LDM)	DPCA
Par máximo	250 Nm a a)
No había más datos disponibles al cierre de la edición.	

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



1,4 l, TSI® 4 cilindros, 110 kW

Potencia	110 kW a 5000 rpm			
Letras distintivas del motor (LDM)	CZDA			
Par máximo	250 Nm a 2000 rpm			
Cambio		DSG® 6	DSG® 6 4MOTION	CM6 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	a)	a)	a)
Masa en orden de marcha	kg	1495-1530	a)	a)
Masa máxima autorizada	kg	2210-2310	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1070	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1190-1290	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	1800	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	a)	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	3920-4185	a)	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



Motores diésel

2,0 l, TDI® 4 cilindros, 176 kW

Potencia	176 kW a 4000 rpm		
Letras distintivas del motor (LDM)	CUAA		
Par máximo	500 Nm a 1750-2500 rpm		
Cambio		DSG® 7 4MOTION	
Velocidad máxima	km/h	228 a)	
Masa en orden de marcha	kg	1880-1920	
Masa máxima autorizada	kg	2410-2560	
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1180-1230	
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1180-1380	
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2400-2500	
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4910-5115	

a) La velocidad máxima se alcanza en 7ª marcha.



2,0 l, TDI® 4 cilindros, 140 kW

Potencia	140 kW a 3500-4000 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	DFHA	
Par máximo	400 Nm a 1900-3300 rpm	
Cambio	DSG® 7 4MOTION	
Velocidad máxima	km/h	210 ^{a)}
Masa en orden de marcha	kg	1805-1845
Masa máxima autorizada	kg	2340-2540
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1170-1220
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1120-1370
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2300-2500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4640-5080

a) La velocidad máxima se alcanza en 7ª marcha.



2,0 l, TDI® 4 cilindros, 110 kW

Potencia	110 kW a 3500-4000 rpm				
Letras distintivas del motor (LDM)	DFGA/DBGC				
Par máximo	340 Nm a 1750-3000 rpm				
Cambio		CM6	CM6 4MOTION	DSG® 7	DSG® 7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	202 ^{a)}	b)	198	b)
Masa en orden de marcha	kg	1735-1775	b)	1775-1815	b)
Masa máxima autorizada	kg	2300-2480	b)	2320-2520	b)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1130-1180	b)	1070-1200	b)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1120-1300	b)	1090-1370	b)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2300-2500	b)	2000-2500	b)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	b)	750	b)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4600-5020	b)	4210-5060	b)

a) La velocidad máxima se alcanza en 6ª marcha.

b) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



Motores MultiFuel (E85)

1,4 l, TSI® 4 cilindros, E100, 110 kW

Potencia	110 kW a
Letras distintivas del motor (LDM)	CWLA

Par máximo	250 Nm a	
Cambio		DSG® 6
Velocidad máxima	km/h	
Masa en orden de marcha	kg	1525-1565
Masa máxima autorizada	kg	2210-2330
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1080
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1180-1340
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	1800
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	3910-4010



Abreviaturas utilizadas

Abreviatura	Significado
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile: tecnología universal para la transmisión de señales de audio vía Bluetooth®.
AAC	Advanced Audio Coding: formato para comprimir datos de audio
ABS	Sistema antibloqueo de frenos
ACC	Adaptive Cruise Control: control de cruceo adaptativo
ACT®	Gestión de cilindros activa (desactivación de cilindros)
ALAC	Apple Lossless Audio Codec: formato para comprimir datos de audio
AM	Onda media (amplitud modulada).
ASR	Regulación antipatinaje en aceleración
AVI	Audio Video Interleave: formato para reproducir datos de vídeo y de audio
AVRCP	Audio Video Remote Control Profile: tecnología universal para el control remoto de fuentes de audio vía Bluetooth®.
BAS	Asistente de frenada
Código QR	Quick Response Code: representación binaria de datos codificados.
DAB	Digital Audio Broadcasting: estándar de transmisión digital para radio digital.
DCC	Dynamic Chassis Control: suspensión adaptativa
DSG®	Cambio de doble embrague DSG®
DSP	Digital Signal Processor: procesador de señales digital que procesa señales de audio y vídeo digital.
ECE	Economic Commission for Europe: Comisión Económica para Europa
EDGE	Enhanced Data Rates for GSM Evolution: tecnología para revalorizar las redes de telefonía GSM y GPRS convencionales.
EDS	Bloqueo electrónico del diferencial
EON	Enhanced Other Network: admite otras redes.
ESC	Programa electrónico de estabilización
eSIM	embedded Subscriber Identity Module: tarjeta SIM montada de forma fija que no se puede cambiar.
FLAC	Free Lossless Audio Codec: formato para comprimir datos de audio.
FM	Onda ultracorta (frecuencia modulada).
GPRS	General Packet Radio Service: servicio basado en paquetes para la transmisión de datos en redes GSM.
GPS	Global Positioning System: sistema de posicionamiento global para determinar una posición.
GRA	Regulador de velocidad
HFP	Hands-free Profile: telefonía inalámbrica.
HUD	Head-up-Display
LED	Light Emitting Diode: diodo luminoso
LTE	Long Term Evolution.
MAP	Message Access Profile: protocolo para transmitir mensajes SMS y correos electrónicos.
MP3	formato para comprimir datos de audio
MP4	formato para comprimir datos de audio
MPEG	Moving Picture Experts Group.
NFC	Near Field Communication: estándar para la transmisión de datos en las cercanías por medio de tecnología de comunicación inalámbrica.
NIV	Número de identificación del vehículo
OBD	(On-Board-Diagnostic System

Abreviatura	Significado
OCU	Onboard Connectivity Unit: unidad de control con módulo de llamada de emergencia, unidad de comunicación y eSIM integrada.
PBAP	Phone Book Access Profile: tecnología universal para la transferencia de los datos de la agenda telefónica del teléfono móvil.
PIN	Número de identificación personal.
RDK	Sistema de control de la presión de los neumáticos
rSAP	remote SIM-Access-Profile. protocolo de transmisión de datos Bluetooth.
SD	Secure Digital (tarjeta de memoria).
SIM	Subscriber Identity Module: Módulo de identificación del suscriptor.
S-PIN	Número de identificación personal relevante para la seguridad.
SPP	Serial Port Profile: transferencia serial de datos por Bluetooth®.
TIN	Tire Identification Number: número de identificación del neumático
TP	Traffic Program: función de emisora de tráfico en el modo radio.
TWI	Tread Wear Indicator: indicador del desgaste del neumático
UMTS	Universal Mobile Telecommunication System: sistema técnico que permite el acceso a Internet y otras funciones multimedia.
UPnP	Universal Plug and Play: estándar para la activación de dispositivos independientemente del fabricante.
USB	Universal Serial Bus. Bus universal en serie para conectar dispositivos externos.
WLAN	Wireless Local Area Network: red local inalámbrica.
WMA	formato para comprimir datos de audio
WPA2	Wi-Fi Protected Access 2: método de codificación para una red inalámbrica
WPS	Wi-Fi Protected Setup: estándar que permite crear una red inalámbrica local con codificación de forma sencilla.
XDS	Función adicional del bloqueo electrónico del diferencial



Índice alfabético

Otros signos

¡Inspección ahora!	
véase Indicador de intervalos de servicio	33
¡Servicio de aceite ahora!	
véase Indicador de intervalos de servicio	33
¡Servicio de aceite e inspección ahora!	
véase Indicador de intervalos de servicio	33

A

Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante	101
ABS	
véase Sistemas de asistencia a la frenada	217
ACC	
véase Control de crucero adaptativo (ACC)	182
Accesorios	380
Accesorios y estructuras carroceras	380
Aceite del motor	329
boca de llenado	331
cambiar	330
comprobar el nivel	331
consumo	331
normas	330
reponer	331
varilla de medición del nivel de aceite	331
Acreditación de la identidad	229
Acreditación de la propiedad	229
Activación de We Connect	228
Activar funciones	233
problemas y soluciones	234
Actualización del sistema	224
Actualización del software	224
Actualización online del sistema	224
Adaptar el volumen de reproducción	257
Adaptive Cruise Control	
véase Control de crucero adaptativo (ACC)	182
AdBlue	
problemas	303
repostar	301
véase Depuración de gases de escape	300
Adhesivo portadatos del vehículo	405
Adhesivos	388
Administración de usuarios	232, 233
Advertencia de velocidad	
véase Indicador de los datos de viaje	28
Agua en el combustible	
testigo de advertencia	22
Air Care	
véase Climatizador	131, 133
Airbag frontal del acompañante	
desactivar mediante el conmutador de llave	60

véase Sistema de airbags	55
Airbags frontales	
véase Sistema de airbags	59
Airbags laterales	
véase Sistema de airbags	61
Airbags para la cabeza	
véase Sistema de airbags	62
Ajustar	
abatir el respaldo del asiento del acompañante	101
te	118
alcance de las luces	106
apoyacabezas	108
asiento con memoria	100
asientos delanteros eléctricos	99
asientos delanteros mecánicos	44
el asiento correctamente	110
función de masaje	97
volante	
Ajustes	
App-Connect	240
asistente de marcha atrás	204
ayuda de aparcamiento	204
Media Control	236
red	239
sistema de visión periférica (Area View)	204
sistemas de aparcamiento	203
Ajustes de sonido	256
Ajustes del sistema	256
Alarma antirrobo	86
descripción	86
remolque	292
sistema antirremolcado	87
vigilancia del habitáculo	87
Alfombrillas	140
Android Auto	241
Ángulo de pendiente	403
Anomalía en el funcionamiento	
asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	214
ayuda de aparcamiento	207
cambio automático	161
dispositivo de remolque	292
protección de componentes	389
protección de ocupantes proactiva	55
sensor de lluvia y de luz	124
sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	206, 210
sistema de control de los neumáticos	345, 346
techo de cristal	94
Antenas	389
Aparcar	199, 212
con el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	212
Apertura	
cortinilla parasol del techo de cristal	128

puertas	81	fijar con un cinturón de seguridad con bloqueo	70
techo de cristal	94	grupos de peso	64
ventanillas	93	normas	64
Apertura de confort		sistemas de fijación	67
techo de cristal	95	Asientos traseros	102
ventanillas	93	tercera fila	104
Apertura individual de puertas	82	Asistente de arranque en pendiente	161
Aplicaciones (apps)	240	véase Función Auto-Hold	201
Apoyacabezas	106	Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	192
desmontar y montar	107	conectar y desconectar	192
App-Connect	239	indicaciones en la pantalla	193
ajustes	240	limitaciones del sistema	192
aplicaciones	240	problemas y soluciones	193
Apple CarPlay	241	Asistente de cambio de carril (Side Assist)	196
Area View		conectar y desconectar	196
véase Sistema de visión periférica (Area View)	213	limitaciones del sistema	196
Argollas de amarre	284	problemas y soluciones	197
Arrancar por remolcado	316	Side Assist Plus	197
Asiento trasero	103	Asistente de descenso	
ajustar	102	testigo de control	163
mandos	102	Asistente de frenada (BAS)	217
Asientos	98	Asistente de frenada de emergencia (Front Assist)	
abatir el respaldo del asiento del acompañante	101	véase Front Assist	187
ajustar la posición del volante	97	Asistente de luz de carretera	114
ajustar los apoyacabezas	106	conectar y desconectar	114
ajustar los asientos delanteros mecánicos	99	limitaciones del sistema	115, 116
asiento trasero	102	Asistente de marcha atrás	208
asientos delanteros eléctricos	100	aparcar (en batería)	209
ayuda de acceso para la tercera fila de asientos	110	aparcar (en línea)	210
calefacción	133	conectar	209
con piezas del airbag, conservar y limpiar	378	desconectar	209
desmontar y montar los apoyacabezas	107	función de asistencia para enganchar un remolque	209
función de masaje	110	lista de comprobación	203
función de memoria	108	manejar	209
número de plazas	43	requisitos	203
posición correcta en el asiento	44	Asistente de salida del aparcamiento	216
posición en el asiento	43	conectar y desconectar	216
posición incorrecta en el asiento	44	utilizar	216
respaldo del asiento trasero	103	Asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist)	116
Asientos calefactables		conectar y desconectar	116
véase Climatizador	133	particularidades	120
Asientos delanteros	98	Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	214
ajustar eléctricamente	100	anomalía en el funcionamiento	214
ajustar mecánicamente	99	conectar	215
mandos eléctricos	100	intervención automática de los frenos	215
mandos mecánicos	99	maniobrar	215
Asientos para niños	63	requisitos	215
adhesivo relativo al airbag	66	utilizar	215
categorías de homologación	65	ASR	
desactivar el airbag frontal del acompañante	60	conectar y desconectar	218
fijar con el cinturón de fijación superior Top Tether	70	véase Sistemas de asistencia a la frenada	217, 218
fijar con el cinturón de seguridad	70	Atravesar agua	146
fijar con ISOFIX o i-Size	68	véase Conducción campo a través	173

Atravesar agua salada		Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	217
véase Conducción campo a través	173	Bluetooth	245
Avería		perfiles	245
señalizar el vehículo	72	Bombín de la cerradura de la puerta, descongelar	376
Ayuda al control de la dirección	164	Botiquín	73
Ayuda de acceso para la tercera fila de asientos	110	ubicación	73
Ayuda de aparcamiento		Botones de función	253
anomalía en el funcionamiento	207	asistente de marcha atrás	204
lista de comprobación	203	ayuda de aparcamiento	204
manejar	208	función de frenada al maniobrar	204
menú	207	sistema de visión periférica (Area View)	204
requisitos	203	sistemas de aparcamiento	203
véase Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	214	Buscar hueco de aparcamiento	
véase Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	210	con el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	211
Ayuda de arranque		C	
cables de arranque	318	Cadenas para nieve	358
polo positivo de la batería	317	rueda de emergencia	358
terminal de masa	318	rueda de repuesto inflable	358
toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería)	317	Caja de graves	
toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)	318	véase Subwoofer	362
utilizar	318	Caja negra	387
		Cajones	220
B		Calefacción adicional	
Bajar pendientes		véase Calefacción y ventilación independientes	136
véase Conducción campo a través	175	Calefacción de los asientos	
Banda magnética (pérdida de datos)	276	véase Climatizador	133
Bandas de frecuencias	261	Calefacción del volante	
Banquetas con calefacción		véase Climatizador	134
conservar y limpiar	378	Calefacción inmediata (calefacción independiente)	
BAS		véase Calefacción y ventilación independientes	136
véase Sistemas de asistencia a la frenada	217	Calefacción y ventilación independientes	
Batería de 12 voltios	337	conectar	136, 137
ayuda de arranque	318	mando a distancia	138
cargar	339	modo de funcionamiento	137
comprobar el nivel del electrolito	338	programar	137
desconexión automática de consumidores	340	radio de alcance del mando a distancia	138
desembornar	339	tiempo de funcionamiento	137
embornar	339	Cámara del asistente de marcha atrás	
explicación de los símbolos	337	véase Asistente de marcha atrás	208
operaciones previas	338	Cámaras	
se descarga	340	accesorios	381
sustituir	339	daños	381
terminal de masa para la ayuda de arranque	318	reparaciones	381
toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería)	317	Cambiar de marcha	155, 157
ubicación	337	cambio automático	157
Bloquear el vehículo		cambio manual	155
desde dentro	83	con el Tiptronic	158
Bloqueo de la palanca selectora	158	engranar marchas	157
Bloqueo del diferencial		engranar marchas (cambio manual)	155
véase Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	217	recomendación de marcha	140
		testigos de advertencia y de control	160
		véase Conducción campo a través	172
		Cambiar lámparas	307

en el paragolpes delantero	308	Cenicero portátil	221
en el paragolpes delantero (R-Line)	309	Cerradura de encendido	148
en los faros (lámparas halógenas)	310	llave del vehículo no autorizada	148
en los grupos ópticos traseros	311	Certificado de seguridad	405
faros antiniebla (R-Line)	309	Chaleco reflectante	73, 74
lista de comprobación	308	Ciberseguridad	224
operaciones previas	308	Cierre	
Cambiar piezas	380	cortinilla parasol del techo de cristal	128
Cambiar una rueda	360	puertas	81
cómo se realiza	366	techo de cristal	94
desmontar el subwoofer	362	ventanillas	93
elevantar el vehículo	365	Cierre centralizado	
operaciones previas	361	alarma antirrobo	86
tornillos de rueda	361	apertura individual de puertas	82
Cambio		desbloquear y bloquear el vehículo desde dentro	83
problemas y soluciones	167	descripción	82
Cambio automático	156	sistema de seguridad "safe"	85
anomalía en el funcionamiento	161	tecla del cierre centralizado	81, 83
cambiar de marcha	157	Cierre de confort	
conducción	159	techo de cristal	95
detenerse cuesta arriba	159	ventanillas	93
iniciar la marcha cuesta arriba	159	Cierre y apertura de emergencia	
kick-down	159	portón del maletero	92
sobrecalentamiento	160	puerta del acompañante	84
Cambio de doble embrague DSG	156	puerta del conductor	83
cambiar de marcha correctamente campo a través	172	puertas traseras	84
Cambio manual	155	Cinturones de seguridad	45
testigos de advertencia y de control	156	banda retorcida	49
véase también Cambiar de marcha	155	colocar	50
Capacidad de carga de los neumáticos	356	colocar la banda	51
Capacidades		conservar y limpiar	378
volumen del depósito de combustible	407	enrollador automático	52
Capó del motor		indicador del estado	46
véase Capó delantero	327	limitador de fuerza	52
Capó delantero		lista de comprobación	49
abrir	327	mantener en buen estado	49
cerrar	327	peligros si no se utilizan	48
indicación en la pantalla	328	pretensor	52
testigo de advertencia	328	quitar	50
Carga sobre el techo	287	recordatorio de abrocharlos	46
datos técnicos	287	regulador de la altura del cinturón	52
Carga vertical máxima sobre el acoplamiento		testigo de advertencia	46
cargar el remolque	292	Climatizador	130
Cargar el vehículo		Air Care	131, 133
argollas de amarre	284	ajustar la temperatura	131
circular con el portón del maletero abierto	145	ajustes en el sistema de infotainment	132
indicaciones generales	279	calefacción de los asientos	133
maletero	279	calefacción del volante	134
remolque	292	calefacción y ventilación independientes	136
trampilla para cargas largas	285	calor residual	131
CarStick		cuadro general	131
conectar	237	desconectar	131
establecer conexión	237	distribución del aire	131
Catalizador		eliminar el hielo de los cristales	131
depuración de gases de escape	303	líquidos del vehículo	388
Cenicero	221	luneta térmica	131

máxima potencia frigorífica	131	reglas de comportamiento	172
modo automático (AUTO)	131	subir pendientes	175
modo de refrigeración	131	vehículo atascado	174
parabrisas térmico	131, 135	Conducción con remolque	288
problemas y soluciones	135	requisitos técnicos	289
recirculación de aire	132	Conducción en invierno	
ventilador	131	cadenas para nieve	358
Climatronic		conservación del vehículo	375
véase Climatizador	130	neumáticos de invierno	357
Colocación de la banda del cinturón	51	techo de cristal	94
Colocar el equipaje	279	Conexión	
Colocar la carga	279	Bluetooth	245
Combustible	297	cableada	243
etanol E85	298	inalámbrica	243, 245
gasóleo	298	USB	244
gasolina	298	Conexión automática de las luces de conducción	114
identificación	297	Conexión de datos	
indicador del nivel de combustible	22	véase Internet	236
normas	297	Conexión de diagnóstico	385
problemas	304	Conexión página web	
protección contra repostaje equivocado	298	conectar CarStick	237
repostar	299	Conexión USB	
tipos	297	tipo A	244
Componentes de conectividad	224	tipo C	244
Conducción		Conexiones multimedia	243
circular por vías inundadas	146	Conmutador de llave	
con cambio automático	159	desactivar el airbag frontal del acompañante	60
con remolque	293	Conservación del vehículo	374
detenerse cuesta arriba	159	antenas	389
ecológica	141	asientos con componentes del airbag	378
económica	141	asientos de ajuste eléctrico	378
estacionar cuesta abajo	199	banquetas con calefacción	378
estacionar cuesta arriba	199	cinturones de seguridad	378
iniciar la marcha cuesta arriba	159	conducción en invierno	375
preparativos para la conducción	42	conservar la pintura	375
Conducción campo a través	169	cristales	378
antes de la conducción campo a través	169, 171	cuero natural	378
atravesar agua	173	cuero sintético	378
atravesar agua salada	173	embellecedores de madera	378
atravesar zanjas	177	equipos de limpieza de alta presión	375
bajar del vehículo en una pendiente inclinada	176	escobillas limpiacristales	306, 376
bajar pendientes	175	exterior	374, 376
cambiar de marcha correctamente	172	faros	376
conducción por terrenos accidentados	172	grupos ópticos traseros	376
consejos	172	instalaciones de lavado automático	375
desatascar el vehículo con el método vaivén	174	interior	374, 378
después de un recorrido campo a través	177	juntas de goma	378
después de un vadeo	173	láminas de protección	376
en subidas	175	láminas decorativas	376
explicación de algunos términos técnicos	171	lavado a mano	375
inclinada en pendiente	176	lavar el vehículo	374
indicaciones de seguridad	169	lentes de las cámaras	376
por terrenos arenosos y barro	174	llantas	376
por terrenos escarpados	175	mandos	378
		microfibra	378
		molduras embellecedoras	376, 378
		pantallas	378

piezas de plástico	378	vista lateral del vehículo	8
piezas embellecedoras	376, 378	vista trasera del vehículo	9
pintura del vehículo	376	Cubierta del maletero	280
posición de servicio de los limpiaparabrisas	306	Cuentakilómetros parcial	21
pulir la pintura	375	reiniciar	26
sensores	376	Cuentakilómetros total	20, 21
superficies de cristal	376	véase Indicaciones en la pantalla	26
tapizado de los asientos	378	Cuentarrevoluciones	20–22
tejidos	378	régimen	22
vano motor	376	Cuero natural	
Consumo de combustible		conservar y limpiar	378
conducción económica	141	Cuero sintético	
Consumo medio	21	conservar y limpiar	378
Control de cruceo adaptativo (ACC)	182	Cuidado del vehículo	
ajustar	186	véase Conservación del vehículo	374
conectar y desconectar	185		
limitaciones del sistema	184	D	
problemas y soluciones	186	Daños en los neumáticos	352
sensor de radar	182, 184	Data Link Connector (DLC)	385
situaciones de marcha	183	Datos técnicos	403
Control de la distancia de aparcamiento (PDC)		adhesivo portadatos del vehículo	405
véase Ayuda de aparcamiento	207	capacidades	407
Controles a la hora de repostar		carga sobre el techo	287
lista de comprobación	43	certificado de seguridad	405
Correo electrónico	277	dimensiones	406
Cortinilla parasol del techo de cristal		indicaciones	403
abrir y cerrar	128	información general	403
función antiaprisionamiento	128	información sobre el ángulo de pendiente	403
Cristales		información sobre los pesos	403
conservar y limpiar	378	letras distintivas del motor	405
Cronómetro	39	masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	403
abrir	39	normas de aceite del motor	330
medir los tiempos de las vueltas	39	número de identificación del vehículo	405
Cuadro de instrumentos	20, 21	placa de modelo	405
instrumentos	20, 21	presión de los neumáticos	350
pantalla	20, 21	prestaciones	403
símbolos	17	volumen del depósito de combustible	407
testigos de advertencia y de control	17	DCC	
utilizar con la palanca del limpiacristales	35	véase Selección del perfil de conducción	165
Cuadro de instrumentos analógico	20	Declaración de conformidad	390, 391
indicaciones en la pantalla	25	equipos radioeléctricos	396
Cuadro de instrumentos digital		Depuración de gases de escape	300
indicaciones en la pantalla	25	AdBlue	300
mapa de navegación	22	catalizador	303
perfiles de información	21	filtro de partículas	303
utilizar con el volante multifunción	35	problemas	304
véase Digital Cockpit	21	Derechos de autor	257
Cuadro general		Desactivar	
consola central	14	servicios de We Connect	230
instrumentos	20, 21	Desactivar servicios de We Connect	230
lado del acompañante	15	Desaparcar	212
lado del conductor	12	con el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	212
puerta del conductor	10	Desbloquear el vehículo	
revestimiento interior del techo	16	desde dentro	83
testigos de advertencia y de control	17	Desconectar	
vehículo	7		
vista frontal del vehículo	7		

dispositivo de telefonía móvil	274
interfaz de teléfono	274
teléfono	274
Desconexión automática de consumidores	340
Desconexión de emergencia del motor	152
Descongelar	
véase Climatizador	135
véase Función de desescarchado/desempaño-	
do	131
Desechar	
pretensor del cinturón	53
sistema de airbags	390
vehículo al final de su vida útil	390
Desecho	
pilas usadas y dispositivos electrónicos	389
Desgaste de los neumáticos	353
Desguace	390
Después de un recorrido campo a través	
véase Conducción campo a través	177
Detector de ángulo muerto	194
conectar y desconectar	194
detector de ángulo muerto Plus	195
limitaciones del sistema	194
problemas y soluciones	195
Digital Cockpit	21
Dimensiones	406
Dirección	
ayuda al control de la dirección	164
bloqueo electrónico de la columna de direc-	
ción	164
bloqueo mecánico de la columna de direc-	
ción	164
dirección asistida	163
electromecánica	163
levas de cambios (Tiptronic)	158
progresiva	164
testigo de advertencia	164
testigo de control	164
Directiva	
2014/53/UE	391
TR-355	391
Directiva 2014/53/UE	391
Directiva TR-355	391
Disposiciones legales	229
Dispositivo de radiocomunicación	383
Dispositivo de remolque	
anomalía en el funcionamiento	292
extraer el enganche de bola	290
montaje posterior	295
montar un portabicicletas	291
véase Conducción con remolque	288
Dispositivo de telefonía móvil	
desconectar	274
Dispositivos eléctricos	221
Documentación vigente adjunta	246
DSG	
véase Cambio de doble embrague DSG	156

E

EDS

véase Sistemas de asistencia a la frenada 217

Elevalunas eléctricos

véase Ventanillas 93

Elevar el vehículo

lista de comprobación 365

Eliminar el hielo

376

Emergencia

botiquín 73

en caso de avería 72

extintor 73

intermitentes de emergencia 72

kit de primeros auxilios 73

lista de comprobación 72

tomar las medidas de seguridad pertinen-

tes 72

triángulo de preseñalización 73

Emisora de tráfico

véase TP (emisora de tráfico) 263

En caso de emergencia

72

Encendedor

221

Encendido

véase Motor y encendido 148

Enganche de bola

extraer 290

montar un portabicicletas 291

testigo de control 290

Enganche para remolque

véase Dispositivo de remolque 290

Engranar marchas

cambio manual 155

Enrollador automático del cinturón

52

Entrega de los vehículos al final de su vida útil

390

Equipamiento

interfaz de teléfono 273

Equipamiento de seguridad

57

Equipamiento del maletero

284

ESC

conectar y desconectar 218

véase Sistemas de asistencia a la frenada 217, 218

ESC Sport

conectar y desconectar 218

Escobillas limpiacristales

cambiar 306

conservar y limpiar 306, 376

Espejo de cortesía

127

Espejos retrovisores

ajuste sincronizado 127

función de confort 126

inclinación del retrovisor del lado del acompa-

ñante 126

retrovisor interior 125

retrovisores exteriores 126

Estabilización del conjunto vehículo tractor y remol-

que 294

ajustes en el sistema de infotainment	25	sistemas de aparcamiento	203
conectar y desconectar	24	Indicaciones generales	42
Herramientas de a bordo	305	Indicaciones para la conducción	140
piezas	305	rueda de emergencia	364
ubicación	305	rueda de repuesto	364
Hielo		Indicador de intervalos de servicio	372
eliminar (véase Función de desescarchado/ desempeñado)	131	consultar la fecha de los servicios	33
eliminar del bombín de la cerradura de la puer- ta	376	indicaciones en el cuadro de instrumen- tos	33
eliminar, véase Climatizador	135	reiniciar	34
Hora		servicio	33
ajustar	32	Indicador de la temperatura exterior	
Hueco de aparcamiento	211	véase Indicaciones en la pantalla	26
aparcar	212	Indicador de los datos de viaje	
buscar	211	ajustar una advertencia de velocidad	28
desaparcar	212	borrar datos	27
		cambiar de indicación	27
		cambiar de memoria	27
		seleccionar las indicaciones del sistema de info- tainment	27
I		Indicador de temperatura	
i-Size	68	del líquido refrigerante del motor	23
Iluminación ambiental	121	indicador Offroad	168
Inclinación del retrovisor del lado del acompañan- te	126	Indicador del estado de los cinturones de seguridad	
Indicación de marcha		véase Cinturones de seguridad	46
véase Recomendación de marcha	140	Indicador del nivel de combustible	22
Indicaciones de seguridad	247	testigo de control	22
conducción campo a través	169	Indicador multifunción	
Indicaciones en la pantalla		véase Indicador de los datos de viaje	27
advertencia de velocidad	26	Indicador Offroad	
ajustar la hora	32	altímetro	168
asistente de aviso de salida del carril (Lane As- sist)	193	brújula	168
asistente de marcha atrás	204	indicador de la temperatura del aceite	168
ayuda de aparcamiento	204	indicador de temperatura del líquido refrigeran- te	168
batería del teléfono móvil	26	indicador del ángulo de giro del volante	168
Bluetooth®	26	seleccionar los instrumentos	168
capó delantero	328	Indicadores de desgaste de los neumáticos	352
cuentakilómetros	26	Índice de velocidad	356
función de frenada al maniobrar	204	Información del tráfico	271
indicación de conducción ecoeficiente	26	Información para el cliente	384
indicación de la brújula	26	Infotainment	246
indicaciones del teléfono	26	adaptar menú	255
indicaciones en el cuadro de instrumen- tos	25	ajustes de sonido	256
indicador de intervalos de servicio	33	ajustes del sistema	256
indicador de la temperatura exterior	26	antes de la primera utilización	246
limitador de velocidad	180	baldosas	255
mensajes de advertencia y de informa- ción	28	botones de función	255
mostrar las letras distintivas del motor	26	ejecutar funciones	254
posiciones de la palanca selectora	26	encender y apagar	254
protección de ocupantes proactiva	55	indicaciones de seguridad	247
puertas, capó delantero y portón del maletero abiertos	26	indicaciones de uso	249
recomendación de marcha	26	interfaz de teléfono	272
regulador de velocidad (GRA)	178	limpieza	257
sistema de detección de señales de tráfi- co	30	manejar	254
sistema de visión periférica (Area View)	204	menú desplegable	255
		menús personalizados	255
		modo Media	264

modo Radio	260	Lámparas halógenas	310
navegación	267	Lámparas LED	307
personalizar	255	Lane Assist	
primeros pasos	246	véase Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	192
Radio	260	Lavar el vehículo	
Inmovilizador electrónico	151	conservación del vehículo	374
Inspección	372	sensores	207, 210
véase Indicador de intervalos de servicio	33	Lector multimedia	
Instrumentos	20, 21	tarjeta SD	254
Instrumentos adicionales		Lentes de las cámaras	
indicador Offroad	168	conservar y limpiar	376
véase Monitor de potencia	37	Letras distintivas del motor	405
Interfaz de teléfono	272, 273	mostrar	26
Basic	275	Letreros	388
Comfort	275	Levas de cambios	
desconectar	274	Tiptronic	158
lugares con peligro de explosión	274	Licencias	257
Intermitentes de confort	112	Light Assist	
Intermitentes de emergencia	72	véase Asistente de luz de carretera	114
Intermitentes, conectar y desconectar	112	Limitador de fuerza del cinturón	52
Internet		Limitador de velocidad	180
cliente Wi-Fi	238	indicaciones en la pantalla	180
conexión rápida (WPS)	238	manejar	181
establecer una conexión de datos	236	problemas y soluciones	182
punto de acceso WLAN (hotspot)	237	Limites	
Intervención automática en los frenos	205	véase Limitador de velocidad	180
Intervención en los frenos		Limpiacristales	122
automática	205	eyectores calefactables	123
minimización de daños	205	funcionamiento	123
ISOFIX	68	lavafaros	123
véase Asientos para niños	63	levantar los brazos del limpiacristales	306
		palanca	122
		posición de servicio	306
		retirar los brazos del limpiacristales	306
		sensor de lluvia y de luz	123
		Limpieza del vehículo	
		véase Conservación del vehículo	374
		Líquido anticongelante	333
		Líquido de frenos	336
		especificaciones	336
		Líquido lavacristales	
		comprobar	329
		reponer	329
		Líquido refrigerante del motor	333
		boca de llenado	334
		comprobar el nivel	334
		especificaciones	333
		indicador de temperatura	23
		reponer	334
		testigo de advertencia	23
		testigo de control	23
		Líquidos operativos	328
		Listas de comprobación	
		antes de la conducción campo a través	169, 171
		antes de trabajar en el vano motor	327
		asistente de marcha atrás	203

ayuda de aparcamiento	203	llave de emergencia	78
cambiar lámparas	308	Localización del vehículo	229
cinturones de seguridad	49	Luces	112
cómo mantener los cinturones de seguridad en buen estado	49	alumbrado del vehículo	112
controles a la hora de repostar	43	asistente de luz de carretera	114
después de un recorrido campo a través	177	asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist)	116
elevantar el vehículo con el gato	365	AUTO	114
en caso de avería	72	desconexión automática de la luz de posición	117
en caso de emergencia	72	o de estacionamiento	112
kit reparapinchazos	369	encender y apagar	113
pasos previos al cambio de una rueda	361	faros antiniebla	118
preparativos para la conducción	42	función Coming Home	118
seguridad en la conducción	203	función Leaving Home	113
sistema de aparcamiento asistido	42	funciones	121
viajes al extranjero	74	iluminación ambiental	120
Llamada de asistencia	74	iluminación de los instrumentos y los mandos	112
Llamada de información	347	intermitentes	113
Llantas y neumáticos	348	luces diurnas	120
almacenar los neumáticos	350	luces interiores y de lectura	114
aros atornillados	358	luz de curva dinámica	114
cadenas para nieve	360	luz de curva estática	117
cambiar una rueda	356	luz de estacionamiento a ambos lados	113
capacidad de carga de los neumáticos	376	luz de posición	113
conservar y limpiar	352	luz trasera antiniebla	118
cuerpos extraños introducidos	352	regulación del alcance de las luces	119
daños en los neumáticos	350	regulación dinámica del alcance de las luces	113
datos identificativos de las llantas	354	Luces diurnas	274
datos técnicos	353	Lugares con normativas especiales	274
desgaste de los neumáticos	354	Lugares con peligro de explosión	274
distintivos	350	Luneta térmica	
elementos embellecedores atornillados	348	véase Climatizador	131
evitar daños	364	Luz de carretera, encender y apagar	114
guardar la rueda cambiada	352	Luz de curva dinámica	114
indicadores de desgaste	356	avería	114
índice de velocidad	354	particularidades	120
inscripciones en los neumáticos	348	Luz de curva estática	117
intercambiar las ruedas	350	Luz de estacionamiento	117
llantas	348	conectar y desconectar	117
manipulación	356	Luz de estacionamiento a ambos lados	113
neumáticos asimétricos	356	Luz de posición	114
neumáticos de invierno	357	Luz de viraje	
neumáticos de perfil bajo	349	véase Luz de curva estática	114
neumáticos de todo tiempo	356	Luz del maletero	286
neumáticos nuevos	354		
neumáticos sujetos a rodadura unidireccional	348		
neumáticos viejos	350		
presión de los neumáticos	352		
profundidad del perfil	349		
rodaje	363		
rueda de emergencia	363		
rueda de repuesto	349		
sustituir neumáticos	363		
tipos de neumáticos	349		
Llave de emergencia	354		
Llave del vehículo	78		
cambiar la pila de botón	77		
	78		

M

Maletero	279
ampliar	104
cargar	279
colocar los asientos traseros en posición de piso de carga	104
cubierta	280
piso variable del maletero	282
red de separación	282, 283
red para equipajes	284
unidad de iluminación	286

Mando a distancia			
véase Calefacción y ventilación independien-			
tes		138	
Mandos		251–253	
asientos delanteros eléctricos		100	
asientos delanteros mecánicos		99	
conservar y limpiar		378	
Manejo			
asistente de marcha atrás		209	
ayuda de aparcamiento		208	
Manejo por voz		258	
Android Auto		242	
comandos		258	
iniciar		259	
palabra de activación		259	
problemas y soluciones		260	
Manejo por voz (Siri)			
Apple CarPlay		241	
Maniobrar		199	
Maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remol-			
que		215	
Marcas		257	
Masa		403	
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo trac-			
tor y remolque			
información		403	
Masa remolcable máxima técnicamente admisible			
cargar el remolque		292	
Matriculación como vehículo comercial		390	
MEDIA			
audio Bluetooth		245	
audio Wi-Fi		245	
Media Control			
ajustes		236	
menú principal		235	
véase Volkswagen Media Control		234	
Medios operativos		328	
Memorias de averías			
véase Memorias de incidencias		385	
Memorias de datos			
caja negra		387	
datos de funcionamiento del vehículo		385	
derechos		385	
funciones de confort		386	
funciones de infotainment		386	
integración de dispositivos de telefonía mó-			
vil		386	
memoria de incidencias		385	
referencias de carácter personal		384	
revelación de datos		385	
servicios de datos		384	
servicios online		386	
sistema de diagnosis de a bordo (OBD)		385	
unidades de control		384	
Memorias de incidencias			
conector		385	
Menú			
Android Auto		241	
Apple CarPlay		241	
Menú Ajustes del vehículo			
abrir		37	
ajustar		37	
Menú Servicio			
abrir		33	
ajustar la hora		33	
mostrar las letras distintivas del motor		33	
reiniciar el cuentakilómetros parcial		33	
reiniciar el indicador de intervalos de servi-			
cio		33	
reiniciar el servicio de aceite		33	
Menús del cuadro de instrumentos			
estructura		34	
Mesa plegable		220	
Microfibra			
conservar y limpiar		378	
MirrorLink		242	
establecer conexión		243	
Módem			
véase CarStick		237	
Módem UMTS			
véase CarStick		237	
Modificaciones en el vehículo		380	
adhesivos		388	
letreros		388	
Modificaciones técnicas		380	
adhesivos		388	
campo a través		381	
letreros		388	
protección para los bajos del grupo motopropul-			
sor		381	
Modo de funcionamiento			
calefacción y ventilación independien-			
tes		137	
Modo Media		264	
Modo Radio		260	
Modo viaje		119	
particularidades		114	
Molduras embellecedoras			
conservar y limpiar		376, 378	
Monitor de potencia			
indicador de la potencia		37	
indicador de la presión de sobrealimenta-			
ción		37	
indicador de la temperatura del aceite		37	
indicador de temperatura del líquido refrigeran-			
te del motor		37	
medidor de la aceleración		37	
seleccionar los instrumentos		37	
Montar posteriormente un dispositivo de remol-			
que		289	
Motor			
desconexión de emergencia		152	
nuevo		146	
rodaje		146	
ruidos		149	
Motor y encendido		148	

apagar el motor con el sistema "Keyless Access"	151	utilizar datos de contacto	271
cerradura de encendido	148	utilizar el mapa	270
conectar el encendido con el sistema "Keyless Access"	148	utilizar el mapa para introducir el destino	270
desconectar el encendido con el sistema "Keyless Access"	148	ventana adicional	272
inmovilizador electrónico	151	vista detallada	272
llave no autorizada	148, 151	Neumáticos	
poner el motor en marcha	149	véase Llantas y neumáticos	347
poner el motor en marcha con el sistema "Keyless Access"	148	Neumáticos asimétricos	356
precalentar el motor	149	Neumáticos de invierno	
Motores de gasolina		limitación de la velocidad	357
datos técnicos	407	tracción total	357
Motores diésel		Neumáticos de todo tiempo	357
datos técnicos	410	Neumáticos nuevos	348
Motores MultiFuel (E85)		Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional	356
datos técnicos	411	Neumáticos viejos	348
Multi Collision Brake		Nieve, retirar	376
véase Freno multicolisión	217	Nivel de aceite, comprobar	331
Multimedia		Normas de comportamiento campo a través	172
favoritos	265	Número de bastidor	403
modo Vídeo	266	Número de identificación del vehículo	403, 405
reproducir	265	ubicación	404
seleccionar fuente	265	Número de plazas	43
utilizar servicios de streaming	266		
N		O	
Navegación	267, 268, 270	Operaciones previas	
actualizar datos de navegación	269	antes de emprender la marcha	42
aprender comportamiento de uso	272	batería de 12 voltios	338
aumentar el mapa	267	cambiar lámparas	308
aumentar el mapa de navegación	267	cambiar una rueda	361
boletines de tráfico	271	comprobar el nivel de aceite del motor	331
datos guardados	268, 272	comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor	334
destinos favoritos	270	kit reparapinchazos	369
destinos guardados	270	para trabajar en el vano motor	327
detalles de la ruta	271	reponer aceite del motor	331
editar ruta	271	reponer líquido refrigerante del motor	334
equipamiento	268		
función: introducción del destino	270	P	
guardar destinos	270	Pantalla	21, 251-253
introducir una dirección para una guía al destino	270	limpieza	257
limitaciones	267	Pantalla táctil	251-253
locuciones de la navegación	267	Pantallas	
manejar el mapa	267	conservar y limpiar	378
manejar el mapa de navegación	267	Par de apriete	
mapa	267, 270	tornillos de rueda	362
mapa de la navegación	267	Parabrisas	135, 381
modo offroad	271	eliminar el hielo (climatizador)	131
Otras opciones	272	parabrisas térmico	135
reducir el mapa	267	reparación del impacto de una piedra (aviso)	381
reducir el mapa de navegación	267	reparar (aviso)	381
símbolos	268	sustitución (aviso)	381
sinopsis de destinos	270	Parabrisas térmico	
últimos destinos	270	véase Climatizador	131
		Parasoles	127
		Park Assist	210
		ParkPilot	

véase Ayuda de aparcamiento	207	Preparativos para la conducción	42
Particularidades		Presión de confort de los neumáticos	351
equipos de limpieza de alta presión	375	Presión de los neumáticos	350
instalación de lavado automático	375	comprobar	351
lavado a mano	375	presión de confort	351
modo viaje	114	Press & Drive	
protección de componentes	389	pulsador de encendido y arranque	149
remolcar	320, 321	Prestaciones	403
sistema de infotainment	389	Pretensor del cinturón	52
Pastillas de freno		desechar	53
rodaje (véase Frenos)	144	mantenimiento y desecho	53
Pedales	45, 140	Privacidad	231
Perfil de conducción		Problemas y soluciones	
véase Selección del perfil de conducción	165	aceite del motor: presión del aceite demasiado	
Perfiles de información	21	baja	332
Personalización		aceite del motor: sensor del aceite del motor	
administración de usuarios	40	averiado	333
ajustes	40	activar funciones	234
asignar la llave del vehículo	40	agua debajo del vehículo	135
Piezas de plástico		airbag frontal del acompañante activado	57
conservar y limpiar	378	airbag frontal del acompañante desactiva- do	57
Piezas embellecedoras		alumbrado del vehículo	120
conservar y limpiar	376, 378	asistente de aviso de salida del carril (Lane As- sist)	193
Pila de botón		asistente de cambio de carril (Side As- sist)	197
cambiar en la llave del vehículo	78	avería en el ESC	219
Pintura del vehículo		avería en el freno de estacionamiento electróni- co	201
conservar y limpiar	376	avería en el Servicio de llamada de emergen- cia	76
Piso del maletero		avería en el sistema SCR	303
5 plazas	282	avería relevante para los gases de esca- pe	304
7 plazas	281	batería de 12 voltios	341
Piso variable del maletero	282	batería de 12 voltios: comprobar	341
Placa de modelo	405	batería de 12 voltios: diagnosis de la bate- ría	341
Plazas del vehículo	43	batería de 12 voltios: estado de carga ba- jo	341
Portabicicletas		batería de 12 voltios: imposible arrancar de nue- vo	341
montar en el enganche de bola	291	batería de 12 voltios: no se carga	341
Portaequipajes de techo	286	batería de 12 voltios: sustituir	341
cargar	287	bloqueo automático del vehículo	85
fijar	287	bloqueo de la palanca selectora	161
indicaciones de uso	288	calefacción	135
Portaobjetos	219	cámara de los sistemas de aparcamien- to	206
cajones	220	cambio	167
luz de la guantera	121	cambio automático	160
mesa plegable	220	cambio manual	156
Portón del maletero	88	cerradura de encendido	152
abrir	90	cierre centralizado	80
abrir automáticamente	90	climatizador	135
abrir eléctricamente	89	columna de dirección	164
cerrar	91	comprobar el nivel de aceite del motor	332
cerrar automáticamente	91	control de crucero adaptativo (ACC)	186
cerrar eléctricamente	89		
circular con el portón abierto	145		
desbloqueo de emergencia	92		
Portón trasero			
véase Portón del maletero	88		
Posición de piso de carga	104		
Posición de servicio			
limpiaparabrisas	306		
Precalentar el motor	149		

desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	161	sistema "Keyless Access"	81, 85, 152
desconexión de emergencia del motor	152	sistema de airbags	57
detector de ángulo muerto	195	sistema de airbags desactivado	57
dirección	164	sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	206
disparo de airbag	86	sistema de control de la presión de los neumáticos	346
dispositivo de remolque	296	sistema de control de los neumáticos	345, 346
Easy Open	92	sistema de frenos	147
el freno de estacionamiento electrónico no se desconecta	201	sistema de precalentamiento	152
el vehículo frena de forma autónoma	206	sistema Start-Stop	155
embrague	156	sistemas de aparcamiento	206
extraer la llave del vehículo	152	sistemas de asistencia a la frenada	218
fallos en la combustión	304	sobrecalentamiento del motor	152
freno de estacionamiento electrónico	201	superficies sensoras	81, 86
frenos: nivel del líquido de frenos demasiado bajo	336	suspensión adaptativa (DCC)	167
Front Assist	191	techo de cristal	96
fuerza de retención del freno de estacionamiento electrónico demasiado pequeña	201	testigo de advertencia del alternador	341
función antiaprisionamiento de los elevulnas	94	testigo de control	85
función de arranque a distancia	153	testigo de control de la llave	80
función de arranque de emergencia	152	testigo de control del pedal del freno	160
función de bajada y subida automática	94	unidad de temperatura	135
funcionamiento irregular del motor	304	vapor debajo del vehículo	135
gestión del motor	152	visibilidad	124
indicaciones para la conducción	147	Proceso vTAN	229
inmovilizador electrónico	152, 153	Profundidad del perfil de los neumáticos	352
intermitentes	81, 85, 92, 120	Programa electrónico de estabilización (ESC)	217, 218
intermitentes del remolque	120	Protección antirrobo de las ruedas	
intervención en los frenos	206	véase Tornillos de rueda antirrobo	361
limitación del régimen	152	Protección contra repostaje equivocado	
limitador de velocidad	182	véase Combustible	298
limpiacristales	124	Protección de componentes	389
los cristales se empañan	135	Protección de ocupantes proactiva	53
luces	120	activar	54
manejo por voz	260	anomalía en el funcionamiento	55
nivel bajo de AdBlue	303	asistente de cambio de carril (Side Assist)	54
nivel de aceite del motor demasiado bajo	332	asistente de frenada de emergencia (Front Assist)	54
nivel del líquido lavacrystales	124	desactivar	54
no se reconoce la llave	152	indicaciones en la pantalla	55
portón del maletero	92	selección del perfil de conducción	54
presión del aceite del motor	332	sistema de infotainment	54
programa de emergencia	161	Protección del sol	127
protección de ocupantes proactiva	55	Protección para los bajos del grupo motopropulsor	381
pulsador de encendido y arranque	152	Puertas	81
refrigeración	135	cierre y apertura de emergencia	83
regulador de velocidad (GRA)	180	seguro para niños	84
ruidos del freno de estacionamiento electrónico	201	Puesto de conducción	12
selección del perfil de conducción	167	Pulsador de encendido y arranque	148
sensor de lluvia y de luz	120, 124	Punto de acceso Wi-Fi	236
sensor del aceite del motor	332		
sensores de los sistemas de aparcamiento	206	R	
Servicio de llamada de emergencia limitado	76	R-Line	
		remolcar	323
		Radio	260

bandas de frecuencias	261	carga vertical sobre el acoplamiento	292
equipamiento	260	cargar	292
funciones online	262	conducción con remolque	293
símbolos	260	conectar	292
sintonizar emisora	261	enganchar	292
teclas de presintonía	261	estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque	294
TP (emisora de tráfico)	263	extraer el enganche de bola	290
Radio con hardware integrado		luces traseras	290
6,5 pulgadas	253	luces traseras LED	290
Rear Seat Entertainment (RSE)		masa remolcable máxima técnicamente admisible	292
véase Volkswagen Media Control	234	montar posteriormente un dispositivo de remolque	295
Rear View		particularidades	293
véase Asistente de marcha atrás	208	retrovisores exteriores	289
Recambios	380	toma de corriente	292
Recirculación de aire		véase Conducción con remolque	288
Air Care	133	Reparaciones	380
véase Climatizador	132	adhesivos	388
Recomendación de hacer una pausa		letreros	388
véase Sistema de detección del cansancio	29	parabrisas	381
Recomendación de marcha	140	sistema de airbags	382
Recordatorio de abrocharse los cinturones de seguridad		Reparar el impacto de una piedra (aviso)	381
véase Cinturones de seguridad	46	Reponer líquidos	
Red		advertencias de seguridad	325
ajustes	239	Reposabrazos centrales	109
Red de separación	282, 283	Repostar	
Red para equipajes	284	AdBlue	301
Reformas	380, 388	combustible	299
Régimen del motor	22	indicador del nivel de combustible	22
Reglas generales y consejos para la conducción		testigo de control	22
conducción campo a través	172	véase Combustible	297
Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)	217, 218	Respaldo del asiento trasero	
Regulación del alcance de las luces	118	abatir	103
Regulador de la altura del cinturón	52	levantar	103
Regulador de velocidad (GRA)	178	Restos de cera, retirar	376
indicaciones en la pantalla	178	Retrovisor interior	125
manejar	178, 179	Retrovisores exteriores	125, 126
problemas y soluciones	180	ajuste sincronizado	127
Reloj digital		circular con un remolque	289
véase Hora	32	memorizar el ajuste para marcha atrás	126
Remolcar	320	plegar	126
argolla de remolque delantera	323	Rodaje	
argolla de remolque delantera (R-Line)	323	los primeros kilómetros	146
argolla de remolque trasera	322	motor	146
barra de remolque	321	neumáticos	349
cable de remolque	321	pastillas de freno	144
cambio automático	320	RSE	
cambio manual	320, 321	véase Volkswagen Media Control	234
el vehículo	320	Rueda de emergencia	363
particularidades	320, 321	cadena para nieve	358
prohibición de remolcar	321	indicaciones para la conducción	364
R-Line	323	Rueda de recambio	
Remolque		véase Rueda de emergencia	363
ajustar los faros	293	véase Rueda de repuesto	363
alarma antirrobo	292	Rueda de repuesto	363
anomalía en el funcionamiento	292	indicaciones para la conducción	364

Rueda de repuesto inflable					
cadenas para nieve	358			interfaz de teléfono	273
Ruidos				véase Testigos de advertencia y de control	17
motor	149			Sistema "Keyless Access"	80
sistemas de asistencia a la frenada	219			bloqueo de la columna de dirección	164
S				desconexión de emergencia del motor	152
S-PIN	228			motor y encendido	151
Seguridad en la conducción	42			Press & Drive	148
Seguro para niños	84			pulsador de encendido y arranque	148
Selección del perfil de conducción	165			Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	217
ajustar un perfil	165			Sistema antirremolcado	87
características	166			Sistema de airbags	55
características de los perfiles de conducción	166			airbags frontales	59
problemas y soluciones	167			airbags laterales	61
protección de ocupantes proactiva	54			airbags para la cabeza	62
suspensión adaptativa (DCC)	165			desactivar el airbag frontal del acompañante	60
testigo de advertencia	167			descripción	57
Sensor de lluvia y de luz	123			funcionamiento	57
anomalía en el funcionamiento	124			merma del funcionamiento	382
Sensor de radar	182, 184, 187			reparaciones	382
Sensores				testigo de control	56
accesorios	381			utilización de asientos para niños	60
conservar y limpiar	376			Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	210
daños	381			anomalía en el funcionamiento	210
reparaciones	381			aparcar	212
Señales acústicas de advertencia				buscar un hueco de aparcamiento	211
cinturón sin colocar	46			cambio de ruedas	207
testigos de advertencia y de control	17			desaparcar	212
Servicio				finalizar prematuramente	206, 207
adhesivo portadatos	371			interrupción	206
comprobante del Servicio	371			lista de comprobación	203
condiciones de uso	373			movimientos del volante con el vehículo detenido	207
conjuntos de servicios	373			no aparca con precisión	207
inspección	372			requisitos	203
Plan de Mantenimiento digital	371			Sistema de calefacción y ventilación	
servicio de cambio de aceite	372			véase Climatizador	130
servicio fijo	372			Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"	
servicio flexible	372			véase Sistema "Keyless Access"	80
servicios	372			Sistema de control de la presión de los neumáticos	344
trabajos de servicio	371			adaptar la presión de los neumáticos	344
Servicio de cambio de aceite	372			conectar y desconectar	344
Servicio de llamada de emergencia	74			rueda de repuesto	345
Servicios de localización	232			seleccionar el tipo de neumáticos	344
Servicios de seguimiento	232			seleccionar presiones teóricas para carga parcial o plena	344
Servicios online	226			sustituir neumáticos	349
Servofreno	144			visualización de las presiones	344
Set de primeros auxilios				Sistema de control de los neumáticos	342
véase Botiquín	73			sustituir neumáticos	349
Set reparapinchazos				Sistema de detección de peatones	190
véase Kit reparapinchazos	367			Sistema de detección de señales de tráfico	
Side Assist				advertencia de velocidad	31
véase Asistente de cambio de carril (Side Assist)	196			conducción con remolque	31
Símbolo de la llave fija				conectar y desconectar	30
véase Indicador de intervalos de servicio	33			funcionamiento	30
Símbolos					

funcionamiento limitado	31	bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	217
indicaciones en la pantalla	30	control de cruce adaptativo (ACC)	182
Sistema de detección del cansancio		detector de ángulo muerto	194
condiciones de funcionamiento	29	EDS	217
conectar y desconectar	29	freno multicolisión	217
desconectar el aviso	29	función Auto-Hold	201
funcionamiento	29	función de asistencia en descenso	162
funcionamiento limitado	29	limitador de velocidad	180
Sistema de diagnóstico de a bordo (OBD)	385	Park Assist	210
Sistema de frenos		programa electrónico de estabilización (ESC)	217
anomalía en el funcionamiento	147	protección de ocupantes proactiva	53, 54
Sistema de infotainment		regulación antipatinaje en aceleración (ASR)	217
ajustes de climatización	132	regulador de velocidad (GRA)	178
antenas	389	selección del perfil de conducción	165
cronómetro	39	sistema antibloqueo de frenos (ABS)	217
indicador Offroad	168	sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	210
manejo y visualización	36	sistema de control de la presión de los neumáticos	344
menú Ajustes del vehículo	37	sistema de control de los neumáticos	342
monitor de potencia	37	sistema de detección de señales de tráfico	30
Sistema de seguridad "safe"		sistema de detección del cansancio	29
bloqueo SAFE	85	sistema de visión periférica (Area View)	213
Safelock	85	sistemas de control de los neumáticos	342
Sistema de sonido	250	tecla de los sistemas de asistencia al conductor	32
Sistema de visión periférica (Area View)	213	Trailer Assist	214
conectar y desconectar	213	XDS	217
pantalla	204	Sistemas de control de los neumáticos	342
utilizar el sistema de visión periférica	213	anomalía en el funcionamiento	345, 346
visualización en la pantalla	214	sistema de control de la presión de los neumáticos	344
zonas de la pantalla	213	sistema de control de los neumáticos	342
Sistema portaequipajes	286	testigo de control	345, 346
Sistema Start-Stop	153	SMS	277
conducción con remolque	288	Subir pendientes	
testigo de control	153	véase Conducción campo a través	175
Sistemas de aparcamiento		Subwoofer	362
ajustes	203	Superficies de cristal	
botones de función	203	conservar y limpiar	376
indicaciones en la pantalla	203	Suspensión	
problemas y soluciones	206	suspensión adaptativa (DCC)	165
Sistemas de asistencia		Suspensión adaptativa (DCC)	
4MOTION Active Control	165	problemas y soluciones	167
ABS	217	véase Selección del perfil de conducción	165
asistente de arranque	201		
asistente de arranque en pendiente	161	T	
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	192	Tablero de instrumentos	12
asistente de cambio de carril (Side Assist)	196	sistema de airbags	55
asistente de descenso	163	Tapacubos	359
asistente de frenada (BAS)	217	caperuzas de los tornillos de rueda	360
asistente de frenada de emergencia (Front Assist)	187	central	359
asistente de marcha atrás	208	integral	359
asistente de salida del aparcamiento	216	Tapizado de los asientos	
asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	214	conservar y limpiar	378
ASR	217		
ayuda de aparcamiento	207		
BAS	217		

Tarjeta SD	254	ABS	218
Tarjetas bancarias (pérdida de datos)	276	asistente de descenso	163
Techo corredizo		bloqueo de la columna de dirección	164
véase Techo de cristal	94	cambiar de marcha	160
Techo corredizo y deflector panorámico		cierre centralizado	82
véase Techo de cristal	94	cinturones de seguridad	46
Techo corredizo y deflector panorámico eléctrico		cuadro general	17
véase Techo de cristal	94	desgaste de las pastillas de freno	144
Techo de cristal	94	en la puerta del conductor	82
abrir	94	enganche de bola	290
anomalía en el funcionamiento	94	ESC	218
apertura de confort	95	líquido refrigerante del motor	23
cerrar	94	repostar	22
cierre de confort	95	reserva de combustible	22
cortinilla parasol	128	sistema de airbags	56
función antiaprisionamiento	96	sistema de control de los neumáticos	345, 346
Techo panorámico		sistema Start-Stop	153
véase Techo de cristal	94	sistemas de asistencia a la frenada	218
Tecla de los sistemas de asistencia al conductor		Think Blue.	
conectar y desconectar los sistemas de asistencia al conductor	32	véase Think Blue. Trainer.	143
Tecla VIEW		Think Blue. Trainer.	143
ajustar las vistas	36	Tiptronic	158
cambiar de menú	36	Tire Mobility Set	
seleccionar los perfiles de información	36	véase Kit reparapinchazos	367
Tejidos		Tomas de corriente	221
conservar y limpiar	378	12 voltios	221
Telefonar	277	230, 115 o 100 voltios	221
Teléfono		remolque	292
desconectar	274	Top-Tether	
función: favoritos	277	véase Asientos para niños	63
función: teclas de marcación rápida	277	Tornillos de rueda	360, 361
saber: agenda telefónica	277	caperuzas	360
saber: contactos	277	par de apriete	362
Teléfono móvil		Tornillos de rueda antirrobo	360, 361
uso sin antena exterior	383	TP (emisora de tráfico)	
Temperatura exterior		EON	263
véase Indicador de la temperatura exterior	26	función	263
Tensado reversible del cinturón	53	Tracción total	
Tercera fila de asientos		neumáticos de invierno	357
colocar en posición de piso de carga	104	Trailer Assist	
Terminal de masa	318	véase Asistente para maniobras con remolque	215
Testigos de advertencia		Trampilla para cargas largas	285
agua en el combustible	22	Transmisiones de datos	224
bloqueo de la columna de dirección	164	impedir	231
cambiar de marcha	160	permitir	231
cinturones de seguridad	46	Transporte de objetos	279
cuadro general	17	abatir el respaldo del asiento del acompañante	101
freno de estacionamiento electrónico	201	argollas de amarre	284
líquido refrigerante del motor	23	cargar el remolque	292
sistema de frenos	218	cargar un portaequipajes de techo	287
sistemas de asistencia a la frenada	218	circular con el portón del maletero abierto	145
suspensión adaptativa (DCC)	167	colocar el equipaje	279
Testigos de advertencia y de control		colocar la carga	279
cambio manual	156	conducción con remolque	288, 293
frenos	147		
Testigos de control			

fijar un portaequipajes de techo	287	cierre de confort	93
gancho para bolsas	285	función antiaprisionamiento	93
indicaciones para la conducción	145	teclas	93
portaequipajes de techo	286	Viajes al extranjero	
red para equipajes	284	faros	119
trampilla para cargas largas	285	lista de comprobación	42
Tren de rodaje		Vigilancia del habitáculo	87
véase Selección del perfil de conducción	165	falsas alarmas	87
Triángulo de preseñalización	73, 74	Visibilidad	122
U		Volante	97
Unidad de iluminación	286	ajustar	97
Unidad de mandos e indicación		calefactable	134
8 pulgadas	252	Volante multifunción	
9,2 pulgadas	251	tecla VIEW	35
Unidades de control		Volkswagen Ident	229
actualización del sistema	224	Volkswagen Media Control	234
reprogramar	386	Volkswagen We Connect	226
V		anomalías	230
Vano motor	325	desactivar	230
aceite del motor	329	Volumen	
advertencias de seguridad	325	fijar en fuentes de audio externas	257
caja de aguas	376	Volumen del depósito de combustible	407
conservar y limpiar	376	W	
operaciones previas	327	We Connect	226
Varilla de medición del nivel de aceite	331	anomalías	230
Vehículo		We Upgrade	233
cuadro general de la consola central	14	Wi-Fi	236
cuadro general de la puerta del conductor	10	cliente	238
cuadro general del lado del acompañante	15	conectar una fuente de audio externa	245
cuadro general del lado del conductor	12	conexión rápida (WPS)	238
cuadro general del revestimiento interior del techo	16	WLAN	
desbloquear y bloquear con el sistema "Keyless Access"	80	punto de acceso (hotspot)	237
desbloquear y bloquear desde dentro	83	WPS	238
elevar con el gato	365	X	
entregar al final de su vida útil	390	XDS	
estacionar cuesta abajo	199	véase Sistemas de asistencia a la frenada	217
estacionar cuesta arriba	199	Z	
prestar	231	Zonas táctiles	251, 252
prestar o vender	229		
reciclar	390		
señalizar en caso de avería	72		
vista frontal	7		
vista lateral	8		
vista trasera	9		
Vehículo atascado			
véase Conducción campo a través	174		
Venta del vehículo	229		
en otros países/continentes	147		
Ventanillas	93		
abrir	93		
anomalía en el funcionamiento	93		
apertura de confort	93		
cerrar	93		